



# 澳門特別行政區公報

## BOLETIM OFICIAL DA REGIÃO ADMINISTRATIVA ESPECIAL DE MACAU

### 目 錄

#### 澳門特別行政區

##### 行政長官辦公室：

第22/2005號行政長官公告，命令公佈聯合國安全理事會於二零零五年七月二十九日通過的有關剛果民主共和國局勢的第 1616 (2005) 號決議。..... 9040

批示摘錄一份。..... 9041

##### 經濟財政司司長辦公室：

第76/2005號經濟財政司司長批示，委任機動車輛估價委員會的成員。..... 9042

第77/2005號經濟財政司司長批示，委任不動產估價委員會的成員及複評委員會的成員。..... 9043

批示摘錄一份。..... 9043

### SUMÁRIO

#### REGIÃO ADMINISTRATIVA ESPECIAL DE MACAU

##### Gabinete do Chefe do Executivo:

Aviso do Chefe do Executivo n.º 22/2005, que manda publicar a Resolução n.º 1616 (2005), adoptada pelo Conselho de Segurança das Nações Unidas, em 29 de Julho de 2005, relativa à situação na República Democrática do Congo. .... 9040

Extracto de despacho. .... 9041

##### Gabinete do Secretário para a Economia e Finanças:

Despacho do Secretário para a Economia e Finanças n.º 76/2005, que nomeia os membros da Comissão de Avaliação de Veículos Motorizados. .... 9042

Despacho do Secretário para a Economia e Finanças n.º 77/2005, que nomeia os membros da Comissão de Avaliação de Imóveis, bem como os membros da Comissão de Revisão. .... 9043

Extracto de despacho. .... 9043

**保安司司長辦公室：**

第 115/2005 號保安司司長批示，將若干權力轉授予司法警察局局長，作為以澳門特別行政區名義與一名學士簽訂包工合同的簽署人。..... 9044

**社會文化司司長辦公室：**

第 141/2005 號社會文化司司長批示，將若干權力轉授予旅遊局局長，作為簽訂“為旅遊局轄下大樓及設施提供保安看守服務的合同”的簽署人。..... 9044

第 142/2005 號社會文化司司長批示，將若干權力轉授予旅遊局局長，作為簽訂“為旅遊局轄下大樓及設施提供清潔服務的合同”的簽署人。..... 9045

第 143/2005 號社會文化司司長批示，將若干權力轉授予第四屆東亞運動會澳門組織委員會股份有限公司董事會主席，作為簽訂“南灣湖水上活動中心”的圖則及技術支援服務的附加合同的簽署人。..... 9045

第 144/2005 號社會文化司司長批示，將澳門醫療改革諮詢委員會秘書處的一名行政人員的委任續期。..... 9045

第 145/2005 號社會文化司司長批示，將澳門醫療改革諮詢委員會秘書處秘書的委任續期。..... 9046

第 146/2005 號社會文化司司長批示，將澳門醫療改革諮詢委員會秘書處的一名行政人員的委任續期。..... 9046

第 147/2005 號社會文化司司長批示，將澳門醫療改革諮詢委員會秘書處的一名行政人員的委任續期。..... 9047

第 148/2005 號社會文化司司長批示，委任一名學士以兼任制度擔任澳門醫療改革諮詢委員會秘書處行政人員的職務。..... 9047

第 149/2005 號社會文化司司長批示，委任一名學士以兼任制度擔任澳門醫療改革諮詢委員會秘書處行政人員的職務。..... 9047

第 150/2005 號社會文化司司長批示，委任一名學士以兼任制度擔任澳門醫療改革諮詢委員會秘書處行政人員的職務。..... 9048

**Gabinete do Secretário para a Segurança:**

Despacho do Secretário para a Segurança n.º 115/2005, que subdelega poderes no director da Polícia Judiciária para outorgar, em nome da Região Administrativa Especial de Macau, o contrato de tarefa com um licenciado. .... 9044

**Gabinete do Secretário para os Assuntos Sociais e Cultura:**

Despacho do Secretário para os Assuntos Sociais e Cultura n.º 141/2005, que subdelega poderes no director dos Serviços de Turismo, como outorgante, no contrato de prestação dos serviços de vigilância e segurança das instalações e equipamentos da responsabilidade da Direcção dos Serviços de Turismo. .... 9044

Despacho do Secretário para os Assuntos Sociais e Cultura n.º 142/2005, que subdelega poderes no director dos Serviços de Turismo, como outorgante, no contrato de prestação de serviços de limpeza das instalações e equipamentos da responsabilidade da Direcção dos Serviços de Turismo. .... 9045

Despacho do Secretário para os Assuntos Sociais e Cultura n.º 143/2005, que subdelega poderes no presidente do Conselho de Administração do Comité Organizador dos 4.ºs Jogos da Ásia Oriental de Macau, S.A., como outorgante, no aditamento ao contrato para a prestação de serviços de elaboração do Projecto «Centro Náutico da Praia Grande» e de assistência técnica. .... 9045

Despacho do Secretário para os Assuntos Sociais e Cultura n.º 144/2005, que renova a nomeação de uma trabalhadora administrativa do Secretariado do Conselho Consultivo da Reforma da Saúde de Macau. .... 9045

Despacho do Secretário para os Assuntos Sociais e Cultura n.º 145/2005, que renova a nomeação da secretária do Secretariado do Conselho Consultivo da Reforma da Saúde de Macau. .... 9046

Despacho do Secretário para os Assuntos Sociais e Cultura n.º 146/2005, que renova a nomeação de uma trabalhadora administrativa do Secretariado do Conselho Consultivo da Reforma da Saúde de Macau. .... 9046

Despacho do Secretário para os Assuntos Sociais e Cultura n.º 147/2005, que renova a nomeação de uma trabalhadora administrativa do Secretariado do Conselho Consultivo da Reforma da Saúde de Macau. .... 9047

Despacho do Secretário para os Assuntos Sociais e Cultura n.º 148/2005, que nomeia, em regime de acumulação, uma licenciada para exercer o cargo de trabalhadora administrativa do Secretariado do Conselho Consultivo da Reforma da Saúde de Macau. .... 9047

Despacho do Secretário para os Assuntos Sociais e Cultura n.º 149/2005, que nomeia, em regime de acumulação, uma licenciada para exercer o cargo de trabalhadora administrativa do Secretariado do Conselho Consultivo da Reforma da Saúde de Macau. .... 9047

Despacho do Secretário para os Assuntos Sociais e Cultura n.º 150/2005, que nomeia, em regime de acumulação, uma licenciada para exercer o cargo de trabalhadora administrativa do Secretariado do Conselho Consultivo da Reforma da Saúde de Macau. .... 9048

**運輸工務司司長辦公室：**

第 175/2005 號運輸工務司司長批示，將若干權力轉授予港務局局長，作為簽訂有關 2006 年度港務局海港樓消防系統保養服務合同的簽署人。 9048

第 176/2005 號運輸工務司司長批示，將若干權力轉授予港務局局長，作為簽訂有關 2006 年度港務局人員工作意外及職業病保險服務合同的簽署人。 ..... 9049

第 177/2005 號運輸工務司司長批示，將若干權力轉授予地球物理暨氣象局局長，作為簽訂有關地球物理暨氣象局大樓及氣象雷達塔內升降機的保養合同的簽署人。 ..... 9049

第 178/2005 號運輸工務司司長批示，將若干權力轉授予土地工務運輸局局長，作為簽訂“路氹城蓮花路地下重型車停車場設計連施工承包工程的監察”服務合同的簽署人。 ..... 9049

批示摘錄一份。 ..... 9050

**廉政公署：**

批示摘錄數份。 ..... 9050

**審計署：**

第 5/2005 號審計長批示，將若干權力授予綜合事務局代局長，作為簽訂有關審計署資訊設備的維修保養服務合同的簽署人。 ..... 9051

**警察總局：**

批示摘錄數份。 ..... 9051

**立法會輔助部門：**

決議摘錄數份。 ..... 9052

聲明書一份。 ..... 9052

**終審法院院長辦公室：**

批示摘錄數份。 ..... 9053

**新聞局：**

批示摘錄一份。 ..... 9053

**身份證明局：**

批示摘錄一份。 ..... 9054

**印務局：**

批示摘錄一份。 ..... 9054

**Gabinete do Secretário para os Transportes e Obras Públicas:**

Despacho do Secretário para os Transportes e Obras Públicas n.º 175/2005, que subdelega poderes na directora da Capitania dos Portos, como outorgante, no contrato de aquisição de serviços de manutenção do sistema contra incêndio do Edifício Portuário da Capitania dos Portos para o ano de 2006. .... 9048

Despacho do Secretário para os Transportes e Obras Públicas n.º 176/2005, que subdelega poderes na directora da Capitania dos Portos, como outorgante, no contrato de aquisição de serviços de seguro de acidentes de trabalho e de doenças profissionais para o pessoal da Capitania dos Portos para o ano de 2006. 9049

Despacho do Secretário para os Transportes e Obras Públicas n.º 177/2005, que subdelega poderes no director dos Serviços Meteorológicos e Geofísicos, como outorgante, no contrato de prestação de serviços de manutenção de elevadores do Edifício-Sede da DSMG e do elevador da Torre do Radar Tempo. .... 9049

Despacho do Secretário para os Transportes e Obras Públicas n.º 178/2005, que subdelega poderes no director dos Serviços de Solos, Obras Públicas e Transportes, como outorgante, no contrato para a prestação dos serviços de «Fiscalização da Empreitada de Concepção e Construção do Auto-Silo Subterrâneo para Veículos Pesados na Estrada Flor de Lótus em COTAI» ..... 9049

Extracto de despacho. .... 9050

**Comissariado contra a Corrupção:**

Extractos de despachos. .... 9050

**Comissariado da Auditoria:**

Despacho da Comissária da Auditoria n.º 5/2005, que delega poderes no director, substituto, da Direcção de Serviços de Assuntos Genéricos, como outorgante, no contrato de aquisição de serviços de reparação e manutenção do equipamento informático. .... 9051

**Serviços de Polícia Unitários:**

Extractos de despachos. .... 9051

**Serviços de Apoio à Assembleia Legislativa:**

Extractos de deliberações. .... 9052

Declaração. .... 9052

**Gabinete do Presidente do Tribunal de Última Instância:**

Extractos de despachos. .... 9053

**Gabinete de Comunicação Social:**

Extracto de despacho. .... 9053

**Direcção dos Serviços de Identificação:**

Extracto de despacho. .... 9054

**Imprensa Oficial:**

Extracto de despacho. .... 9054

<b>民政總署：</b>		<b>Instituto para os Assuntos Cívicos e Municipais:</b>	
決議摘錄數份。.....	9054	Extractos de deliberações. ....	9054
<b>經濟局：</b>		<b>Direcção dos Serviços de Economia:</b>	
更正批示摘錄一份。.....	9055	Rectificação de um extracto de despacho. ....	9055
<b>財政局：</b>		<b>Direcção dos Serviços de Finanças:</b>	
批示摘錄數份。.....	9055	Extractos de despachos. ....	9055
聲明書數份。.....	9057	Declarações. ....	9057
<b>統計暨普查局：</b>		<b>Direcção dos Serviços de Estatística e Censos:</b>	
聲明書一份。.....	9063	Declaração. ....	9063
<b>社會保障基金：</b>		<b>Fundo de Segurança Social:</b>	
批示摘錄一份。.....	9063	Extracto de despacho. ....	9063
<b>退休基金會：</b>		<b>Fundo de Pensões:</b>	
批示摘錄數份。.....	9063	Extractos de despachos. ....	9063
<b>澳門保安部隊事務局：</b>		<b>Direcção dos Serviços das Forças de Segurança de Macau:</b>	
批示摘錄一份。.....	9064	Extracto de despacho. ....	9064
<b>衛生局：</b>		<b>Serviços de Saúde:</b>	
批示摘錄數份。.....	9064	Extractos de despachos. ....	9064
<b>教育暨青年局：</b>		<b>Direcção dos Serviços de Educação e Juventude:</b>	
批示摘錄一份。.....	9067	Extracto de despacho. ....	9067
聲明書一份。.....	9067	Declaração. ....	9067
<b>文化局：</b>		<b>Instituto Cultural:</b>	
批示摘錄數份。.....	9067	Extractos de despachos. ....	9067
<b>社會工作局：</b>		<b>Instituto de Acção Social:</b>	
批示摘錄一份。.....	9068	Extracto de despacho. ....	9068
<b>高等教育輔助辦公室：</b>		<b>Gabinete de Apoio ao Ensino Superior:</b>	
批示摘錄一份。.....	9070	Extracto de despacho. ....	9070
<b>學生福利基金：</b>		<b>Fundo de Acção Social Escolar:</b>	
批示摘錄一份。.....	9070	Extracto de despacho. ....	9070
<b>土地工務運輸局：</b>		<b>Direcção dos Serviços de Solos, Obras Públicas e Transportes:</b>	
批示摘錄數份。.....	9071	Extractos de despachos. ....	9071
<b>地圖繪製暨地籍局：</b>		<b>Direcção dos Serviços de Cartografia e Cadastro:</b>	
批示摘錄一份。.....	9072	Extracto de despacho. ....	9072
<b>郵政局：</b>		<b>Direcção dos Serviços de Correios:</b>	
批示摘錄數份。.....	9072	Extractos de despachos. ....	9072
<b>地球物理暨氣象局：</b>		<b>Direcção dos Serviços Meteorológicos e Geofísicos:</b>	
批示摘錄一份。.....	9073	Extracto de despacho. ....	9073

**政府機關通告及公告****警察總局佈告：**

為填補二等技術輔導員三缺，以考核方式進行普通入職開考的應考人成績表。 ..... 9074

**行政暨公職局佈告：**

通告一則，更正為填補首席翻譯三缺，以考核及有限制方式進行普通晉升開考。 ..... 9076

**民政總署佈告：**

二零零五年第三季度獲財政資助的私人及私立機構名單。 ..... 9076

公告一則，關於張貼為填補前臨時澳門市政局土木工程範疇顧問高級技術員一缺及首席驗車考牌員兩缺，以及前臨時海島市政局特級技術員一缺及一等文員一缺，以文件審閱及有限制方式進行普通晉升開考的通告。 ..... 9085

公告一則，關於張貼為填補前臨時澳門市政局首席高級資訊技術員一缺、首席資訊督導員兩缺及首席行政文員七缺，以及前臨時海島市政局特級技術輔導員五缺及首席行政文員一缺，以文件審閱及有限制方式進行普通晉升開考的通告。 ..... 9085

**經濟局佈告：**

公告一則，關於張貼為填補主任翻譯兩缺，以文件審閱及有限制方式進行普通晉升開考的通告。 ..... 9086

商標註冊的保護。 ..... 9087

發明專利延伸的保護。 ..... 9251

**財政局佈告：**

二零零五年十月份澳門特別行政區總收支一覽表。 ..... 9291

**治安警察局佈告：**

通告一則，關於對一名警員提起紀律程序。 ..... 9294

**司法警察局佈告：**

公告一則，關於司法警察局 CCTV 系統的購置的公開招標。 ..... 9295

**教育暨青年局佈告：**

公告一則，關於張貼為填補首席高級技術員十缺，以文件審閱及有限制方式進行普通晉升開考的准考人臨時名單。 ..... 9295

公告一則，關於張貼為填補首席助理技術員一缺，以文件審閱及有限制方式進行普通晉升開考的准考人臨時名單。 ..... 9296

**Avisos e anúncios oficiais****Serviços de Polícia Unitários:**

Lista classificativa dos candidatos ao concurso comum, de ingresso, de prestação de provas, para o preenchimento de três vagas de adjunto-técnico de 2.ª classe. .... 9074

**Direcção dos Serviços de Administração e Função Pública:**

Aviso de rectificação do concurso comum, de acesso, de prestação de provas, condicionado, para o preenchimento de três vagas de intérprete-tradutor principal. .... 9076

**Instituto para os Assuntos Cívicos e Municipais:**

Lista dos apoios financeiros concedidos a particulares e a entidades referente ao 3.º trimestre de 2005. .... 9076

Anúncio sobre a afixação do aviso dos concursos comuns, de acesso, documentais, condicionados, para o preenchimento de uma vaga de técnico superior assessor, área de engenharia civil, e duas de inspector-examinador principal da ex-Câmara Municipal de Macau Provisória, e uma de técnico especialista e uma de primeiro-oficial da ex-Câmara Municipal das Ilhas Provisória. .... 9085

Anúncio sobre a afixação do aviso dos concursos comuns, de acesso, documentais, condicionados, para o preenchimento de uma vaga de técnico superior de informática principal, duas de assistente de informática principal, e sete de oficial administrativo principal da ex-Câmara Municipal de Macau Provisória, e cinco de adjunto-técnico especialista e uma de oficial administrativo principal da ex-Câmara Municipal das Ilhas Provisória. .... 9085

**Direcção dos Serviços de Economia:**

Anúncio sobre a afixação do aviso do concurso comum, de acesso, documental, condicionado, para o preenchimento de duas vagas de intérprete-tradutor chefe. .... 9086

Protecção do registo de marcas. .... 9087

Protecção de extensão de patente de invenção. .... 9251

**Direcção dos Serviços de Finanças:**

Resumo do movimento do cofre geral da RAEM referente ao mês de Outubro de 2005. .... 9291

**Corpo de Polícia de Segurança Pública:**

Aviso referente a um processo disciplinar instaurado contra um guarda. .... 9294

**Polícia Judiciária:**

Anúncio referente ao concurso público para aquisição de Sistema de CCTV destinado à Polícia Judiciária. ... 9295

**Direcção dos Serviços de Educação e Juventude:**

Anúncio sobre a afixação da lista provisória dos candidatos ao concurso comum, de acesso, documental, condicionado, para o preenchimento de dez vagas de técnico superior principal. .... 9295

Anúncio sobre a afixação da lista provisória dos candidatos ao concurso comum, de acesso, documental, condicionado, para o preenchimento de uma vaga de técnico auxiliar principal. .... 9296



通告一則，關於以考試方式進行普通入職開考，以填補中葡公立學校的小學教師六缺，以便教授葡語科目。..... 9296

#### 旅遊局佈告：

為填補特級技術輔導員六缺，以文件審閱及有限制方式進行普通晉升開考的准考人臨時名單。 9299

為填補首席技術員五缺，以文件審閱及有限制方式進行普通晉升開考的准考人臨時名單。 ..... 9300

為填補特級繪圖員一缺，以文件審閱及有限制方式進行普通晉升開考的准考人臨時名單。 ..... 9300

為填補首席督察兩缺，以文件審閱及有限制方式進行普通晉升開考的准考人臨時名單。 ..... 9301

#### 澳門大學佈告：

公告一則，關於公開拍賣各類廢置的傢俬及電器用品。 ..... 9301

#### 公證署公告及其他公告

“啟基閣明珠樓、翡翠樓業主會”——章程。 .... 9303

“澳門競賽槍會大聯盟”——修改章程。 ..... 9304

“澳門實彈射擊槍會”——修改章程。 ..... 9304

“澳門商舖互助會”——章程。 ..... 9304

“中國戲劇文學學會（澳門）”——章程。 ..... 9305

“澳門新光明養生學會”——章程。 ..... 9305

“建華工業大廈業主會”——章程。 ..... 9306

“澳門粵曲研究會”——章程。 ..... 9307

“桑拿職工聯誼會”——章程。 ..... 9307

“澳門時裝業商會”——修改章程。 ..... 9308

“澳門泰僑總會”——修改章程。 ..... 9308

“澳門國際順風會”——章程。 ..... 9308

“志清慈善會”——章程。 ..... 9310

“幾內亞比紹本土人及友人聯合會”——章程。 9311

“法律及社會事務學會”——章程。 ..... 9314

Aviso do concurso comum, de ingresso, de prestação de provas, para o preenchimento de seis vagas de professor do ensino primário dos estabelecimento de ensino oficial luso-chinês, para a docência da disciplina de Português. .... 9296

#### Direcção dos Serviços de Turismo:

Lista provisória dos candidatos ao concurso comum, de acesso, documental, condicionado, para o preenchimento de seis vagas de adjunto-técnico especialista. 9299

Lista provisória dos candidatos ao concurso comum, de acesso, documental, condicionado, para o preenchimento de cinco vagas de técnico principal. .... 9300

Lista provisória do candidato ao concurso comum, de acesso, documental, condicionado, para o preenchimento de uma vaga de desenhador especialista. .... 9300

Lista provisória dos candidatos ao concurso comum, de acesso, documental, condicionado, para o preenchimento de duas vagas de inspector principal. .... 9301

#### Universidade de Macau:

Anúncio referente à venda em hasta pública de diversos mobiliários e aparelhos electrónicos. .... 9301

#### Anúncios notariais e outros

啟基閣明珠樓、翡翠樓業主會。 — Estatutos. .... 9303

Associação da Pistola de Competição União de Macau. — Alteração dos estatutos. .... 9304

澳門實彈射擊槍會。 — Alteração dos estatutos. .... 9304

澳門商舖互助會。 — Estatutos. .... 9304

中國戲劇文學學會（澳門）。 — Estatutos. .... 9305

Associação de Estudo de Preservação de Saúde «San Kong Meng» de Macau. — Estatutos. .... 9305

Associação dos Condóminos do Edifício Industrial Kin Va. — Estatutos. .... 9306

澳門粵曲研究會。 — Estatutos. .... 9307

桑拿職工聯誼會。 — Estatutos. .... 9307

Associação dos Comerciantes de Pronto-A-Vestir de Macau. — Alteração dos estatutos. .... 9308

Associação dos Tailandeses de Macau. — Alteração dos estatutos ..... 9308

SKAL Internacional — Macau. — Estatutos. .... 9308

Associação de Caridade Chi Cheng. — Estatutos. .... 9310

Associação dos Guineenses, Naturais e Amigos da Guiné-Bissau (AGNAGB). — Estatutos. .... 9311

Associação dos Assuntos Jurídico e Social. — Estatutos. 9314

附註：印發二零零五年十一月三十日第四十八期《澳門特別行政區公報》第二組副刊一份，內容如下：

**Nota:** Foi publicado um suplemento ao Boletim Oficial da RAEM n.º 48/2005, II Série, de 30 de Novembro, inserindo o seguinte:

**澳門特別行政區****REGIÃO ADMINISTRATIVA ESPECIAL  
DE MACAU****政府機關通告及公告****Avisos e anúncios oficiais****財政局佈告：****Direcção dos Serviços de Finanças:**

二零零四年度澳門特別行政區總帳目。 ..... 8338

Conta Geral da Região Administrativa Especial de Macau respeitante ao ano 2004. .... 8338

## 澳門特別行政區

REGIÃO ADMINISTRATIVA ESPECIAL  
DE MACAU

## 行政長官辦公室

## GABINETE DO CHEFE DO EXECUTIVO

## 第22/2005號行政長官公告

## Aviso do Chefe do Executivo n.º 22/2005

按照中央人民政府的命令，行政長官根據澳門特別行政區第3/1999號法律第六條第一款的規定，命令公佈聯合國安全理事會於二零零五年七月二十九日通過的有關剛果民主共和國局勢的第1616（2005）號決議的中文正式文本及相應的葡文譯本。

O Chefe do Executivo manda publicar, nos termos do n.º 1 do artigo 6.º da Lei n.º 3/1999 da Região Administrativa Especial de Macau, por ordem do Governo Popular Central, a Resolução n.º 1616 (2005), adoptada pelo Conselho de Segurança das Nações Unidas, em 29 de Julho de 2005, relativa à situação na República Democrática do Congo, na sua versão autêntica em língua chinesa, com a respectiva tradução para a língua portuguesa.

二零零五年十一月二十九日發佈。

Promulgado em 29 de Novembro de 2005.

行政長官 何厚鏞

O Chefe do Executivo, *Ho Hau Wah*.

## 第1616（2005）號決議

## RESOLUÇÃO N.º 1616 (2005)

2005年7月29日安全理事會第5243次會議通過

(Adoptada pelo Conselho de Segurança na sua 5243.ª sessão, em 29 de Julho de 2005)

安全理事會，

O Conselho de Segurança,

回顧其以往關於剛果民主共和國問題的各項決議和主席聲明，特別是2003年7月28日第1493號決議、2004年3月12日第1533號決議、2004年7月27日第1552號決議、2004年10月1日第1565號決議、2005年3月30日第1592號決議和2005年4月18日第1596號決議，

**Recordando** as suas resoluções anteriores e as declarações do seu Presidente sobre a República Democrática do Congo, em particular as Resoluções n.º 1493, de 28 de Julho de 2003, n.º 1533, de 12 de Março de 2004, n.º 1552, de 27 de Julho de 2004, n.º 1565, de 1 de Outubro de 2004, n.º 1592, de 30 de Março de 2005 e n.º 1596, de 18 de Abril de 2005,

重申嚴重關切剛果民主共和國東部、特別是北基伍省和南基伍省及伊圖里地區駐有武裝集團和民兵，使整個區域長期籠罩在不安全的氣氛中，

**Reiterando** a sua profunda preocupação perante a presença de grupos armados e milícias na parte oriental da República Democrática do Congo, especialmente nas províncias de Kivu do Norte e Kivu do Sul e no distrito de Ituri, que perpetuam um clima de insegurança em toda a região,

譴責各種武器繼續在剛果民主共和國境內非法流動和流入該國，宣佈決心密切監測遵守第1493號決議規定並經第1596號決議擴大的武器禁運的情況，強制執行第1596號決議第13段和第15段針對違反這一禁運的個人和實體規定的各項措施，

**Condenando** a continuação do fluxo ilícito de armas, dentro e para a República Democrática do Congo, e declarando a sua determinação em continuar a fiscalizar atentamente o cumprimento do embargo de armas imposto pela Resolução n.º 1493 e alargado pela Resolução n.º 1596, bem como em aplicar as medidas previstas nos n.ºs 13 e 15 da Resolução n.º 1596 contra as pessoas e entidades que estejam a agir em violação deste embargo,

確認自然資源的非法開採及非法貿易與武器擴散和販運有關，是致使非洲大湖區衝突擴大和加劇的因素之一，

**Reconhecendo** que a ligação entre a exploração ilegal de recursos naturais, o comércio ilícito destes recursos e a proliferação e o tráfico de armas constitui um dos factores que fomentam e exacerbam os conflitos na região africana dos Grandes Lagos,

注意到第1533號決議第10段和第1596號決議第21段提及的專家組（下稱“專家組”）2005年7月5日的報告（S/2005/436），

**Tomando nota** do relatório do Grupo de Peritos referido no n.º 10 da Resolução n.º 1533 e no n.º 21 da Resolução n.º 1596 (daqui em diante designado por Grupo de Peritos), datado de 5



報告是由第 1533 號決議第 8 段所設委員會（下稱“委員會”）轉交的，

注意到剛果民主共和國局勢繼續對該區域的國際和平與安全構成威脅，

根據《聯合國憲章》第七章採取行動，

1. 重申第 1493 號決議第 15、18 和 19 段以及第 1596 號決議第 5 和第 19 段的要求；

2. 決定，鑑於各方沒有履行安理會的要求，將第 1493 號決議第 20 至 22 段所列並經第 1596 號決議第 1 段修訂和補充的所有規定延長至 2006 年 7 月 31 日，並重申第 1596 號決議第 2、第 6、第 10 和第 13 至 16 段；

3. 表示打算在它確定上述要求得到履行時，修改或取消這些規定；

4. 請秘書長同委員會協商，酌情利用第 1596 號決議所設專家組成員的專門知識，在本決議通過之日起三十天內，重設專家組，專家組任期於 2006 年 1 月 31 日屆滿；

5. 請專家組繼續履行第 1533 和 1596 號決議確定的任務，在 2005 年 11 月 10 日前向委員會報告最新工作情況，並在 2006 年 1 月 10 日以前通過委員會以書面形式向安理會提出報告，包括報告第 1493 號決議第 20 段規定並經第 1596 號決議擴大的有關措施的執行情況，就此，特別是就第 1533 號決議第 10 (g) 段規定的清單提出建議，並提供關於目前武器非法貿易的各種資金來源，例如源於自然資源的資金的信息；

6. 決定繼續積極處理此案。

### 批示摘錄

摘錄自行政長官於二零零五年十月二十八日作出的批示：

核准部份修改聯生工業邨有限公司——現稱為澳門工業園區發展有限公司與康澤工商於一九九七年二月十七日簽署的鄰近石排灣馬路 A1 地段轉租合同第三條第一款。上述地段通過二零零二年六月二十六日第二十六期第二組《澳門特別行政區公報》公佈的第 49/2002 號運輸工務司司長批示而批給予聯生工業邨有限公司——現稱為澳門工業園區發展有限公司，該批示其後經二零零三

de Julho de 2005 (S/2005/436), transmitido pelo Comité estabelecido em conformidade com o n.º 8 da Resolução n.º 1533 (daqui em diante designado por Comité),

**Constatando** que a situação na República Democrática do Congo continua a constituir uma ameaça para a paz e segurança internacionais na região,

**Agindo** ao abrigo do Capítulo VII da Carta das Nações Unidas,

1. **Reafirma** as exigências constantes dos n.ºs 15, 18 e 19 da Resolução n.º 1493 e dos n.ºs 5 e 19 da Resolução n.º 1596;

2. **Decide**, face ao facto de as partes não terem cumprido as exigências do Conselho, prorrogar até 31 de Julho de 2006 as disposições dos n.ºs 20 a 22 da Resolução n.º 1493, tal como alteradas e alargadas pelo n.º 1 da Resolução n.º 1596, e reafirma o disposto nos n.ºs 2, 6, 10 e 13 a 16 da Resolução n.º 1596;

3. **Manifesta** a sua intenção de modificar ou de eliminar estas disposições caso determine que as exigências supramencionadas foram satisfeitas;

4. **Solicita** ao Secretário-Geral que, em consulta com o Comité, restabeleça o Grupo de Peritos, no prazo de 30 dias a contar da data da adopção da presente Resolução, por um período que terminará em 31 de Janeiro de 2006, aproveitando, se necessário, a experiência dos membros do Grupo de Peritos estabelecido em conformidade com a Resolução n.º 1596;

5. **Solicita** ao Grupo de Peritos que continue a dar cumprimento ao seu mandato tal como definido nas Resoluções n.º 1533 e n.º 1596, que apresente ao Comité informação actualizada sobre o seu trabalho até 10 de Novembro de 2005 e que submeta ao Conselho, por escrito, através do Comité, antes de 10 de Janeiro de 2006, um relatório acerca, nomeadamente, da aplicação das medidas impostas no n.º 20 da Resolução n.º 1493 e alargadas pela Resolução n.º 1596, formulando recomendações a esse respeito, em particular, quanto às listas previstas na alínea g) do n.º 10 da Resolução n.º 1533, e incluindo informação sobre as fontes que estão a ser utilizadas para financiar o comércio ilícito de armas, tais como as provenientes de recursos naturais;

6. **Decide** continuar a ocupar-se activamente da questão.

### Extracto de despacho

Por despacho de S. Ex.ª o Chefe do Executivo, de 28 de Outubro de 2005:

É aprovada a alteração parcial do n.º 1 da cláusula 3.ª do contrato de subarrendamento, celebrado em 17 de Fevereiro de 1997 entre a Sociedade do Parque Industrial da Concórdia, Lda., ora denominada Sociedade para o Desenvolvimento dos Parques Industriais de Macau, Lda. e a Liu's Comércio e Indústria, Lda., referente ao Quarteirão A1, sito junto à Estrada Seac Pai Van, de que é titular a Sociedade do Parque Industrial da Concórdia, Lda., ora denominada Sociedade para o Desenvolvimento dos Parques Industriais de Macau, Lda. por Despacho do Secretário para os Transportes e Obras Públicas n.º 49/2002, publicado no *Boletim Oficial* da RAEM n.º 26, II Série, de 26 de Junho de 2002, parcialmente alterado pelo Despacho do Secretário para os Transportes e Obras Públicas

年四月二十三日第十七期第二組《澳門特別行政區公報》公佈的第28/2003號運輸工務司司長批示作出部份修改。有關轉租合同第三條第一款修改為如下行文：

“土地專用於興建一座樓高不超過9米的廠房，用作中藥生產，凍肉、食品和飲品加工及相關附屬工業，此項目由次承租公司直接經營。”

二零零五年十二月一日於行政長官辦公室

辦公室主任 何永安

n.º 28/2003, publicado no *Boletim Oficial* da RAEM n.º 17, II Série, de 23 de Abril de 2003, passando o n.º 1 da referida cláusula 3.ª a ter a seguinte redacção:

«O terreno é aproveitado exclusivamente com a construção de um edifício industrial com a altura máxima de 9 metros, para a instalação de uma unidade fabril destinada à produção de medicamentos chineses e à transformação de carnes congeladas e de produtos alimentares e bebidas, bem como a de indústrias conexas, a explorar directamente pela subarrendatária.»

Gabinete do Chefe do Executivo, 1 de Dezembro de 2005. — O Chefe do Gabinete, *Ho Veng On*.

### 經濟財政司司長辦公室

#### 第76/2005號經濟財政司司長批示

經濟財政司司長行使《澳門特別行政區基本法》第六十四條賦予的職權，並根據第6/1999號行政法規第三條、第6/2005號行政命令第二款以及第5/2002號法律核准的《機動車輛稅規章》第十五條第二款的規定，作出本批示。

一、自二零零六年一月一日至二零零六年十二月三十一日，機動車輛估價委員會的組成人員如下：

(一)《機動車輛稅規章》第十五條第一款(三)項提及的委員——正選委員 João Júlio Janela Baptista da Silva 及候補委員 Simone Maria Tavares Almeida Martins；

(二)《機動車輛稅規章》第十五條第一款(四)項提及的委員——正選委員覃培基及 Joaquim Pedro do Rosário 以及候補委員麥建強及何振為；

(三)《機動車輛稅規章》第十五條第一款(五)項提及的委員——正選委員崔世昌及候補委員廖玉麟；

(四)《機動車輛稅規章》第十五條第一款(六)項提及的委員——正選委員 Daniel Peres Pedro 及候補委員陳耀輝；

(五)《機動車輛稅規章》第十五條第一款(七)項提及的秘書——正選秘書 Paula Cristina Conceição Lei Ferreira dos Santos Ferreira 及候補秘書 Carolina Fong Rodrigues Xavier。

二、本批示於二零零六年一月一日生效。

二零零五年十二月一日

經濟財政司司長 譚伯源

### GABINETE DO SECRETÁRIO PARA A ECONOMIA E FINANÇAS

#### Despacho do Secretário para a Economia e Finanças n.º 76/2005

Usando da faculdade conferida pelo artigo 64.º da Lei Básica da Região Administrativa Especial de Macau, conjugado com o artigo 3.º do Regulamento Administrativo n.º 6/1999, o n.º 2 da Ordem Executiva n.º 6/2005 e o n.º 2 do artigo 15.º do Regulamento do Imposto sobre Veículos Motorizados (RIVM), aprovado pela Lei n.º 5/2002, o Secretário para a Economia e Finanças manda:

1. São nomeados membros da Comissão de Avaliação de Veículos Motorizados, pelo período de 1 de Janeiro de 2006 a 31 de Dezembro de 2006:

1) Vogal a que alude a alínea 3) do n.º 1 do artigo 15.º do RIVM — João Júlio Janela Baptista da Silva como vogal efectivo e, como suplente, Simone Maria Tavares Almeida Martins;

2) Vogais a que alude a alínea 4) do n.º 1 do artigo 15.º do RIVM — Cham Pui Kei e Joaquim Pedro do Rosário como vogais efectivos e, como vogais suplentes, Mak King Keong e Ho Chun Wai, respectivamente;

3) Vogal a que alude a alínea 5) do n.º 1 do artigo 15.º do RIVM — Chui Sai Cheong como vogal efectivo e, como suplente, Liu Iuk Lun aliás David Liu;

4) Vogal a que alude a alínea 6) do n.º 1 do artigo 15.º do RIVM — Daniel Peres Pedro como vogal efectivo e, como suplente, Chan Io Fai;

5) Secretário a que alude a alínea 7) do n.º 1 do artigo 15.º do RIVM — Paula Cristina Conceição Lei Ferreira dos Santos Ferreira como secretária efectiva e, como suplente, Carolina Fong Rodrigues Xavier.

2. O presente despacho produz efeitos a partir de 1 de Janeiro de 2006.

1 de Dezembro de 2005.

O Secretário para a Economia e Finanças, *Tam Pak Yuen*.

**第 77/2005 號經濟財政司司長批示**

經濟財政司司長行使《澳門特別行政區基本法》第六十四條賦予的職權，並根據第6/1999號行政法規第三條、第6/2005號行政命令第二款，以及經八月四日第9/97/M號法律、十二月二十一日第8/98/M號法律、第15/2000號行政法規、第8/2001號法律及第18/2001號法律修改的六月二十七日第17/88/M號法律核准的《印花稅規章》第九十五條的規定，作出本批示。

一、自二零零六年一月一日至二零零六年十二月三十一日，不動產估價委員會的組成人員如下：

主席：Elfrida Botelho dos Santos。

正選委員：鄭冠偉及趙旅平。

候補委員：鍾景元及黃景棠。

地產界代表（正選）：劉藝良。

地產界代表（候補）：陳隆成。

建築界公認為有功績的專業人士（正選）：劉永誠。

建築界公認為有功績的專業人士（候補）：梁竟成。

正選秘書：陸建敏。

候補秘書：Fátima Antónia Carlos。

二、自二零零六年一月一日至二零零六年十二月三十一日，複評委員會的組成人員如下：

建築界公認為有功績的專業人士（正選）：黃如楷。

建築界公認為有功績的專業人士（候補）：張偉基。

正選秘書：吳家倩。

候補秘書：Carolina Fong Rodrigues Xavier。

三、本批示於二零零六年一月一日生效。

二零零五年十二月一日

經濟財政司司長 譚伯源

**批 示 摘 錄**

摘錄自經濟財政司司長於二零零五年十一月九日作出的批示：

根據經第1/2005號行政法規修訂的第14/1999號行政法規第十

**Despacho do Secretário para a Economia e Finanças n.º 77/2005**

Usando da faculdade conferida pelo artigo 64.º da Lei Básica da Região Administrativa Especial de Macau, conjugado com o artigo 3.º do Regulamento Administrativo n.º 6/1999, o n.º 2 da Ordem Executiva n.º 6/2005, e nos termos do artigo 95.º do Regulamento do Imposto do Selo, aprovado pela Lei n.º 17/88/M, de 27 de Junho, com as alterações introduzidas pela Lei n.º 9/97/M, de 4 de Agosto, pela Lei n.º 8/98/M, de 21 de Dezembro, pelo Regulamento Administrativo n.º 15/2000, pela Lei n.º 8/2001 e pela Lei n.º 18/2001, o Secretário para a Economia e Finanças manda:

1. São nomeados membros da Comissão de Avaliação de Imóveis, pelo período de 1 de Janeiro de 2006 a 31 de Dezembro de 2006:

Presidente: Elfrida Botelho dos Santos.

Vogais efectivos: Cheang Kun Wai e Chio Loi Peng.

Vogais suplentes: Chong Keng Un e Vong Keng Tong.

Representante do sector imobiliário, efectivo: Lao Ngai Leong.

Representante do sector imobiliário, suplente: Chan Long Seng.

Profissional de reconhecido mérito ligado ao sector da construção civil, efectivo: Lau Veng Seng.

Profissional de reconhecido mérito ligado ao sector da construção civil, suplente: Leong Keng Seng.

Secretária, efectiva: Lok Kin Man.

Secretária, suplente: Fátima Antónia Carlos.

2. São nomeados membros da Comissão de Revisão, pelo período de 1 de Janeiro de 2006 a 31 de Dezembro de 2006:

Profissional de reconhecido mérito ligado ao sector da construção civil, efectivo: Wong Yue Kai, aliás Eddie Yue Kai Wong.

Profissional de reconhecido mérito ligado ao sector da construção civil, suplente: Cheong Wai Kei.

Secretária, efectiva: Ung Ka Sin.

Secretária, suplente: Carolina Fong Rodrigues Xavier.

3. O presente despacho produz efeitos a partir de 1 de Janeiro de 2006.

1 de Dezembro de 2005.

O Secretário para a Economia e Finanças, *Tam Pak Yuen*.

**Extracto de despacho**

Por despacho do Ex.<sup>mo</sup> Senhor Secretário para a Economia e Finanças, de 9 de Novembro de 2005:

Vong Sin Man — renovada a comissão de serviço, pelo período de dois anos, como assessor deste Gabinete, nos termos do

八條第一款及第二款的規定，黃善文在本辦公室擔任顧問的定期委任，自二零零六年二月二十日起續期兩年。

二零零五年十一月二十八日於經濟財政司司長辦公室

辦公室主任 陸潔嫻

## 保安司司長辦公室

### 第 115/2005 號保安司司長批示

保安司司長行使《澳門特別行政區基本法》第六十四條賦予的職權，並根據十月十一日第 57/99/M 號法令核准的《行政程序法典》第三十八條及三十九條，聯同經二月二日第 6/2005 號行政命令確認的二月二十八日第 13/2000 號行政命令第一款及第五款的規定，作出本批示：

本人將一切所需權力轉授予司法警察局局長黃少澤學士或其法定代任人以澳門特別行政區名義與 Balona Gomes, Carlos Manuel 學士簽訂包工合同。

二零零五年十二月二日

保安司司長 張國華

二零零五年十二月二日於保安司司長辦公室

辦公室主任 黃傳發

## 社會文化司司長辦公室

### 第 141/2005 號社會文化司司長批示

社會文化司司長行使《澳門特別行政區基本法》第六十四條賦予的職權，並根據第 6/1999 號行政法規第五條第二款和第七條、第 14/2000 號行政命令第一款、第二款和第五款及第 6/2005 號行政命令第四款的規定，作出本批示。

轉授一切所需之權力予旅遊局局長 João Manuel Costa Antunes (安棟樑) 工程師或其法定代任人，以便代表澳門特別

artigo 18.º, n.ºs 1 e 2, do Regulamento Administrativo n.º 14/1999, na redacção do Regulamento Administrativo n.º 1/2005, a partir de 20 de Fevereiro de 2006.

Gabinete do Secretário para a Economia e Finanças, aos 28 de Novembro de 2005. — A Chefe do Gabinete, Lok Kit Sim.

## GABINETE DO SECRETÁRIO PARA A SEGURANÇA

### Despacho do Secretário para a Segurança n.º 115/2005

Usando da faculdade conferida pelo artigo 64.º da Lei Básica da Região Administrativa Especial de Macau e nos termos das disposições dos artigos 38.º e 39.º do Código do Procedimento Administrativo, aprovado pelo Decreto-Lei n.º 57/99/M, de 11 de Outubro, conjugadas com os n.ºs 1 e 5 da Ordem Executiva n.º 13/2000, de 28 de Fevereiro, confirmada pela Ordem Executiva n.º 6/2005, de 2 de Fevereiro, o Secretário para a Segurança manda:

São subdelegados no director da Polícia Judiciária, licenciado Wong Sio Chak, ou no seu substituto legal, todos os poderes necessários para outorgar em nome da Região Administrativa Especial de Macau, o contrato de tarefa, com o licenciado Balona Gomes, Carlos Manuel.

2 de Dezembro de 2005.

O Secretário para a Segurança, Cheong Kuoc Vá.

Gabinete do Secretário para a Segurança, aos 2 de Dezembro de 2005. — O Chefe do Gabinete, Vong Chun Fat.

## GABINETE DO SECRETÁRIO PARA OS ASSUNTOS SOCIAIS E CULTURA

### Despacho do Secretário para os Assuntos Sociais e Cultura n.º 141/2005

Usando da faculdade conferida pelo artigo 64.º da Lei Básica da Região Administrativa Especial de Macau e nos termos do disposto no n.º 2 do artigo 5.º e do artigo 7.º, ambos do Regulamento Administrativo n.º 6/1999, conjugados com os n.ºs 1, 2 e 5 da Ordem Executiva n.º 14/2000 e com o n.º 4 da Ordem Executiva n.º 6/2005, o Secretário para os Assuntos Sociais e Cultura manda:

São subdelegados no director dos Serviços de Turismo, engenheiro João Manuel Costa Antunes, ou no seu substituto legal, todos os poderes necessários para representar a Região Administrativa Especial de Macau, como outorgante, no contrato de prestação dos serviços de vigilância e segurança das instalações

行政區作為簽署人，與“衛安（澳門）有限公司”簽訂“為旅遊轄下大樓及設施提供保安看守服務之合同”。

二零零五年十一月三十日

社會文化司司長 崔世安

#### 第 142/2005 號社會文化司司長批示

社會文化司司長行使《澳門特別行政區基本法》第六十四條賦予的職權，並根據第 6/1999 號行政法規第五條第二款和第七條、第 14/2000 號行政命令第一款、第二款和第五款及第 6/2005 號行政命令第四款的規定，作出本批示。

轉授一切所需之權力予旅遊局局長 João Manuel Costa Antunes（安棟樑）工程師或其法定代任人，以便代表澳門特別行政區作為簽署人，與“新陽光清潔服務有限公司”簽訂“為旅遊局轄下大樓及設施提供清潔服務之合同”。

二零零五年十二月一日

社會文化司司長 崔世安

#### 第 143/2005 號社會文化司司長批示

社會文化司司長行使《澳門特別行政區基本法》第六十四條賦予的職權，並根據第 6/1999 號行政法規第五條第二款和第七條、第 14/2000 號行政命令第一款、第二款和第五款，及第 6/2005 號行政命令第四款的規定，作出本批示。

轉授一切所需權力予第四屆東亞運動會澳門組織委員會股份有限公司董事會主席蕭威利學士或其法定代任人，以代表澳門特別行政區作為簽署人，與澳門專業顧問有限公司簽訂“南灣湖設施改善及環境整治工程”，現稱之為“南灣湖水活動中心”的圖則及技術支援服務的附加合同。

二零零五年十二月一日

社會文化司司長 崔世安

#### 第 144/2005 號社會文化司司長批示

社會文化司司長行使《澳門特別行政區基本法》第六十四條賦予的職權，並根據《澳門公共行政工作人員通則》第十七條第

e equipamentos da responsabilidade da Direcção dos Serviços de Turismo, a celebrar com a sociedade «Guardforce (Macau) — Serviços e Sistemas de Segurança, Limitada».

30 de Novembro de 2005.

O Secretário para os Assuntos Sociais e Cultura, *Chui Sai On*.

#### Despacho do Secretário para os Assuntos Sociais e Cultura n.º 142/2005

Usando da faculdade conferida pelo artigo 64.º da Lei Básica da Região Administrativa Especial de Macau e nos termos do disposto no n.º 2 do artigo 5.º e do artigo 7.º, ambos do Regulamento Administrativo n.º 6/1999, conjugados com os n.ºs 1, 2 e 5 da Ordem Executiva n.º 14/2000 e com o n.º 4 da Ordem Executiva n.º 6/2005, o Secretário para os Assuntos Sociais e Cultura manda:

São subdelegados no director dos Serviços de Turismo, engenheiro João Manuel Costa Antunes, ou no seu substituto legal, todos os poderes necessários para representar a Região Administrativa Especial de Macau, como outorgante, no contrato de prestação de serviços de limpeza das instalações e equipamentos da responsabilidade da Direcção dos Serviços de Turismo, a celebrar com a sociedade «Nova Sobrilho Serviços de Limpeza Limitada».

1 de Dezembro de 2005.

O Secretário para os Assuntos Sociais e Cultura, *Chui Sai On*.

#### Despacho do Secretário para os Assuntos Sociais e Cultura n.º 143/2005

Usando da faculdade conferida pelo artigo 64.º da Lei Básica da Região Administrativa Especial de Macau e nos termos do n.º 2 do artigo 5.º e do artigo 7.º, ambos do Regulamento Administrativo n.º 6/1999, conjugados com os n.ºs 1, 2 e 5 da Ordem Executiva n.º 14/2000 e com o n.º 4 da Ordem Executiva n.º 6/2005, o Secretário para os Assuntos Sociais e Cultura manda:

São subdelegados no presidente do Conselho de Administração do Comité Organizador dos 4.ºs Jogos da Ásia Oriental de Macau, S.A., licenciado Manuel Silvério, ou no seu substituto legal, todos os poderes necessários para representar a Região Administrativa Especial de Macau, como outorgante, no aditamento ao contrato para a prestação de serviços de elaboração do Projecto «Lagos Nam Van», agora designado por «Centro Náutico da Praia Grande» e de assistência técnica durante as obras de Empreitada, a celebrar com a empresa «Macau — Serviços Profissionais, Limitada».

1 de Dezembro de 2005.

O Secretário para os Assuntos Sociais e Cultura, *Chui Sai On*.

#### Despacho do Secretário para os Assuntos Sociais e Cultura n.º 144/2005

Usando da faculdade conferida pelo artigo 64.º da Lei Básica da Região Administrativa Especial de Macau e nos termos da alínea d) do n.º 2 do artigo 17.º do Estatuto dos Trabalhadores

第二款 d) 項、第 276/2001 號行政長官批示第五款和第 291/2004 號行政長官批示的規定，作出本批示。

一、吳海恩學士以兼任方式擔任澳門醫療改革諮詢委員會秘書處行政人員的任期，自二零零六年一月一日起延長一年。

二、執行該職務的每月報酬為 \$ 5,000.00 (澳門幣伍仟元整)。

二零零五年十二月一日

社會文化司司長 崔世安

### 第 145/2005 號社會文化司司長批示

社會文化司司長行使《澳門特別行政區基本法》第六十四條賦予的職權，並根據《澳門公共行政工作人員通則》第十七條第二款 d) 項、第 276/2001 號行政長官批示第五款和第 291/2004 號行政長官批示的規定，作出本批示。

一、蕭琮以兼任方式擔任澳門醫療改革諮詢委員會秘書處秘書的任期，自二零零六年一月一日起延長一年。

二、執行該職務的每月報酬為 \$ 2,500.00 (澳門幣貳仟伍佰元整)。

二零零五年十二月一日

社會文化司司長 崔世安

### 第 146/2005 號社會文化司司長批示

社會文化司司長行使《澳門特別行政區基本法》第六十四條賦予的職權，並根據《澳門公共行政工作人員通則》第十七條第二款 d) 項、第 276/2001 號行政長官批示第五款和第 291/2004 號行政長官批示的規定，作出本批示。

一、鍾怡碩士以兼任方式擔任澳門醫療改革諮詢委員會秘書處行政人員的任期，自二零零六年一月一日起延長一年。

二、執行該職務的每月報酬為 \$ 2,500.00 (澳門幣貳仟伍佰元整)。

二零零五年十二月一日

社會文化司司長 崔世安

da Administração Pública de Macau, n.º 5 do Despacho do Chefe do Executivo n.º 276/2001, e do Despacho do Chefe do Executivo n.º 291/2004, o Secretário para os Assuntos Sociais e Cultura manda:

1. É renovada a nomeação, como trabalhador administrativo do Secretariado do Conselho Consultivo da Reforma da Saúde de Macau, do licenciado Ung Hoi Ian, em regime de acumulação, pelo prazo de um ano a contar de 1 de Janeiro de 2006.

2. O exercício dessas funções é remunerado pela quantia mensal de \$ 5 000,00 (cinco mil patacas).

1 de Dezembro de 2005.

O Secretário para os Assuntos Sociais e Cultura, *Chui Sai On*.

### Despacho do Secretário para os Assuntos Sociais e Cultura n.º 145/2005

Usando da faculdade conferida pelo artigo 64.º da Lei Básica da Região Administrativa Especial de Macau e nos termos da alínea d) do n.º 2 do artigo 17.º do Estatuto dos Trabalhadores da Administração Pública de Macau, n.º 5 do Despacho do Chefe do Executivo n.º 276/2001, e do Despacho do Chefe do Executivo n.º 291/2004, o Secretário para os Assuntos Sociais e Cultura manda:

1. É renovada a nomeação, como secretária do Secretariado do Conselho Consultivo da Reforma da Saúde de Macau, de Sio Keng, em regime de acumulação, pelo prazo de um ano a contar de 1 de Janeiro de 2006.

2. O exercício dessas funções é remunerado pela quantia mensal de \$ 2 500,00 (duas mil e quinhentas patacas).

1 de Dezembro de 2005.

O Secretário para os Assuntos Sociais e Cultura, *Chui Sai On*.

### Despacho do Secretário para os Assuntos Sociais e Cultura n.º 146/2005

Usando da faculdade conferida pelo artigo 64.º da Lei Básica da Região Administrativa Especial de Macau e nos termos da alínea d) do n.º 2 do artigo 17.º do Estatuto dos Trabalhadores da Administração Pública de Macau, n.º 5 do Despacho do Chefe do Executivo n.º 276/2001, e do Despacho do Chefe do Executivo n.º 291/2004, o Secretário para os Assuntos Sociais e Cultura manda:

1. É renovada a nomeação, como trabalhadora administrativa do Secretariado do Conselho Consultivo da Reforma da Saúde de Macau, da mestre Zhong Yi Seabra de Mascarenhas, em regime de acumulação, pelo prazo de um ano a contar de 1 de Janeiro de 2006.

2. O exercício dessas funções é remunerado pela quantia mensal de \$ 2 500,00 (duas mil e quinhentas patacas).

1 de Dezembro de 2005.

O Secretário para os Assuntos Sociais e Cultura, *Chui Sai On*.



**第 147/2005 號社會文化司司長批示**

社會文化司司長行使《澳門特別行政區基本法》第六十四條賦予的職權，並根據《澳門公共行政工作人員通則》第十七條第二款 d) 項、第 276/2001 號行政長官批示第五款和第 291/2004 號行政長官批示的規定，作出本批示。

一、盧治平學士以兼任方式擔任澳門醫療改革諮詢委員會秘書處行政人員的任期，自二零零六年一月一日起延長一年。

二、執行該職務的每月報酬為 \$ 2,500.00 (澳門幣貳仟伍佰元整)。

二零零五年十二月一日

社會文化司司長 崔世安

**第 148/2005 號社會文化司司長批示**

社會文化司司長行使《澳門特別行政區基本法》第六十四條賦予的職權，並根據《澳門公共行政工作人員通則》第十七條第二款 d) 項、第 276/2001 號行政長官批示第五款和第 291/2004 號行政長官批示的規定，作出本批示。

一、以兼任制度委任張淑婷學士為澳門醫療改革諮詢委員會秘書處行政人員，為期一年，自二零零六年一月一日起計。

二、執行該職務的每月報酬為 \$ 2,500.00 (澳門幣貳仟伍佰元整)。

二零零五年十二月一日

社會文化司司長 崔世安

**第 149/2005 號社會文化司司長批示**

社會文化司司長行使《澳門特別行政區基本法》第六十四條賦予的職權，並根據《澳門公共行政工作人員通則》第十七條第二款 d) 項、第 276/2001 號行政長官批示第五款和第 291/2004 號行政長官批示的規定，作出本批示。

一、以兼任制度委任陳秀玉學士為澳門醫療改革諮詢委員會秘書處行政人員，為期一年，自二零零六年一月一日起計。

**Despacho do Secretário para os Assuntos  
Sociais e Cultura n.º 147/2005**

Usando da faculdade conferida pelo artigo 64.º da Lei Básica da Região Administrativa Especial de Macau e nos termos da alínea d) do n.º 2 do artigo 17.º do Estatuto dos Trabalhadores da Administração Pública de Macau, n.º 5 do Despacho do Chefe do Executivo n.º 276/2001, e do Despacho do Chefe do Executivo n.º 291/2004, o Secretário para os Assuntos Sociais e Cultura manda:

1. É renovada a nomeação, como trabalhador administrativo do Secretariado do Conselho Consultivo da Reforma da Saúde de Macau, do licenciado Lo Chee Ping, em regime de acumulação, pelo prazo de um ano a contar de 1 de Janeiro de 2006.

2. O exercício dessas funções é remunerado pela quantia mensal de \$ 2 500,00 (duas mil e quinhentas patacas).

1 de Dezembro de 2005.

O Secretário para os Assuntos Sociais e Cultura, *Chui Sai On*.

**Despacho do Secretário para os Assuntos  
Sociais e Cultura n.º 148/2005**

Usando da faculdade conferida pelo artigo 64.º da Lei Básica da Região Administrativa Especial de Macau e nos termos da alínea d) do n.º 2 do artigo 17.º do Estatuto dos Trabalhadores da Administração Pública, n.º 5 do Despacho do Chefe do Executivo n.º 276/2001, e do Despacho do Chefe do Executivo n.º 291/2004, o Secretário para os Assuntos Sociais e Cultura manda:

1. É nomeada, em regime de acumulação, a licenciada Cheong Sok Teng para exercer o cargo de trabalhadora administrativa do Secretariado do Conselho Consultivo da Reforma da Saúde de Macau, pelo prazo de um ano, a contar de 1 de Janeiro de 2006.

2. O exercício dessas funções é remunerado pela quantia mensal de \$ 2 500,00 (duas mil e quinhentas patacas).

1 de Dezembro de 2005.

O Secretário para os Assuntos Sociais e Cultura, *Chui Sai On*.

**Despacho do Secretário para os Assuntos  
Sociais e Cultura n.º 149/2005**

Usando da faculdade conferida pelo artigo 64.º da Lei Básica da Região Administrativa Especial de Macau e nos termos da alínea d) do n.º 2 do artigo 17.º do Estatuto dos Trabalhadores da Administração Pública, n.º 5 do Despacho do Chefe do Executivo n.º 276/2001, e do Despacho do Chefe do Executivo n.º 291/2004, o Secretário para os Assuntos Sociais e Cultura manda:

1. É nomeada, em regime de acumulação, a licenciada Chan Sao Iok para exercer o cargo de trabalhadora administrativa do Secretariado do Conselho Consultivo da Reforma da Saúde de Macau, pelo prazo de um ano, a contar de 1 de Janeiro de 2006.

二、執行該職務的每月報酬為 \$ 2,500.00 (澳門幣貳仟伍佰元整)。

二零零五年十二月一日

社會文化司司長 崔世安

### 第 150/2005 號社會文化司司長批示

社會文化司司長行使《澳門特別行政區基本法》第六十四條賦予的職權，並根據《澳門公共行政工作人員通則》第十七條第二款 d) 項、第 276/2001 號行政長官批示第五款和第 291/2004 號行政長官批示的規定，作出本批示。

一、以兼任制度委任譚嘉華學士為澳門醫療改革諮詢委員會秘書處行政人員，為期一年，自二零零六年一月一日起計。

二、執行該職務的每月報酬為 \$ 2,500.00 (澳門幣貳仟伍佰元整)。

二零零五年十二月一日

社會文化司司長 崔世安

二零零五年十二月一日於社會文化司司長辦公室

辦公室主任 譚俊榮

### 運輸工務司司長辦公室

### 第 175/2005 號運輸工務司司長批示

運輸工務司司長行使《澳門特別行政區基本法》第六十四條賦予的職權，並根據第 6/1999 號行政法規第六條第二款及第七條，以及第 15/2000 號行政命令第一款、第二款及第五款的規定，作出本批示。

轉授一切所需權力予港務局局長黃穗文工程師或其法定代理人，以便代表澳門特別行政區作為簽署人，與“協成（澳門）防火有限公司”簽訂有關港務局 2006 年度海港樓消防系統保養服務合同。

二零零五年十一月二十八日

運輸工務司司長 歐文龍

2. O exercício dessas funções é remunerado pela quantia mensal de \$ 2 500,00 (duas mil e quinhentas patacas).

1 de Dezembro de 2005.

O Secretário para os Assuntos Sociais e Cultura, *Chui Sai On*.

### Despacho do Secretário para os Assuntos Sociais e Cultura n.º 150/2005

Usando da faculdade conferida pelo artigo 64.º da Lei Básica da Região Administrativa Especial de Macau e nos termos da alínea d) do n.º 2 do artigo 17.º do Estatuto dos Trabalhadores da Administração Pública, n.º 5 do Despacho do Chefe do Executivo n.º 276/2001, e do Despacho do Chefe do Executivo n.º 291/2004, o Secretário para os Assuntos Sociais e Cultura manda:

1. É nomeada, em regime de acumulação, a licenciada Tam Ka Wa para exercer o cargo de trabalhadora administrativa do Secretariado do Conselho Consultivo da Reforma da Saúde de Macau, pelo prazo de um ano, a contar de 1 de Janeiro de 2006.

2. O exercício dessas funções é remunerado pela quantia mensal de \$ 2 500,00 (duas mil e quinhentas patacas).

1 de Dezembro de 2005.

O Secretário para os Assuntos Sociais e Cultura, *Chui Sai On*.

Gabinete do Secretário para os Assuntos Sociais e Cultura, 1 de Dezembro de 2005. — O Chefe do Gabinete, *Alexis, Tam Chon Weng*.

### GABINETE DO SECRETÁRIO PARA OS TRANSPORTES E OBRAS PÚBLICAS

### Despacho do Secretário para os Transportes e Obras Públicas n.º 175/2005

Usando da faculdade conferida pelo artigo 64.º da Lei Básica da Região Administrativa Especial de Macau, nos termos do n.º 2 do artigo 6.º e do artigo 7.º, ambos do Regulamento Administrativo n.º 6/1999, conjugados com os n.ºs 1, 2 e 5 da Ordem Executiva n.º 15/2000, o Secretário para os Transportes e Obras Públicas manda:

São subdelegados na directora da Capitania dos Portos, engenheira Wong Soi Man, ou no seu substituto legal, todos os poderes necessários para representar a Região Administrativa Especial de Macau, como outorgante, no contrato de aquisição de serviços de manutenção do sistema contra incêndio do Edifício Portuário do ano de 2006 da Capitania dos Portos, a celebrar entre a Região Administrativa Especial de Macau e a Firma «Companhia de Anti-Fogo Perfect (MACAU), Limitada».

28 de Novembro de 2005.

O Secretário para os Transportes e Obras Públicas, *Ao Man Long*.

**第 176/2005 號運輸工務司司長批示**

運輸工務司司長行使《澳門特別行政區基本法》第六十四條賦予的職權，並根據第 6/1999 號行政法規第六條第二款及第七條，以及第 15/2000 號行政命令第一款、第二款及第五款的規定，作出本批示。

轉授一切所需權力予港務局局長黃穗文工程師或其法定代理人，以便代表澳門特別行政區作為簽署人，與“中國保險(澳門)股份有限公司”簽訂有關港務局 2006 年人員工作意外及職業病保險服務合同。

二零零五年十一月二十八日

運輸工務司司長 歐文龍

**第 177/2005 號運輸工務司司長批示**

運輸工務司司長行使《澳門特別行政區基本法》第六十四條賦予的職權，並根據澳門特別行政區第 6/1999 號行政法規第六條第二款及第七條，並連同第 15/2000 號行政命令第一款、第二款和第五款的規定，作出本批示。

轉授一切所需權力予地球物理暨氣象局局長馮瑞權博士或其法定代理人，以便代表澳門特別行政區作為之簽署人，與「奧的斯電梯(香港)有限公司」簽訂有關地球物理暨氣象局大樓及氣象雷達塔內升降機之保養合約。

二零零五年十一月二十八日

運輸工務司司長 歐文龍

**第 178/2005 號運輸工務司司長批示**

運輸工務司司長行使《澳門特別行政區基本法》第六十四條賦予的職權，並根據第 6/1999 號行政法規第六條第二款和第七條，連同第 15/2000 號行政命令第一款、第二款及第五款的規定，作出本批示。

轉授一切所需權力予土地工務運輸局局長 Jaime Roberto Carion (賈利安) 工程師或其法定代理人，以便代表澳門特別行

**Despacho do Secretário para os Transportes e Obras Públicas n.º 176/2005**

Usando da faculdade conferida pelo artigo 64.º da Lei Básica da Região Administrativa Especial de Macau, nos termos do n.º 2 do artigo 6.º e do artigo 7.º, ambos do Regulamento Administrativo n.º 6/1999, conjugados com os n.ºs 1, 2 e 5 da Ordem Executiva n.º 15/2000, o Secretário para os Transportes e Obras Públicas manda:

São subdelegados na directora da Capitania dos Portos, engenheira Wong Soi Man, ou no seu substituto legal, todos os poderes necessários para representar a Região Administrativa Especial de Macau, como outorgante, no contrato de aquisição de serviços de seguro de acidentes de trabalho e de doenças profissionais do ano de 2006 da Capitania dos Portos, a celebrar entre a Região Administrativa Especial de Macau e a Firma «Companhia de Seguros da China (Macau), S.A.».

28 de Novembro de 2005.

O Secretário para os Transportes e Obras Públicas, *Ao Man Long*.

**Despacho do Secretário para os Transportes e Obras Públicas n.º 177/2005**

Usando da faculdade conferida pelo artigo 64.º da Lei Básica da Região Administrativa Especial de Macau e nos termos do n.º 2 do artigo 6.º e do artigo 7.º do Regulamento Administrativo n.º 6/1999, conjugados com os n.ºs 1, 2 e 5 da Ordem Executiva n.º 15/2000, o Secretário para os Transportes e Obras Públicas manda:

São subdelegados no director da Direcção dos Serviços Meteorológicos e Geofísicos, doutor Fong Soi Kun, ou no seu substituto legal, todos os poderes necessários para representar a Região Administrativa Especial de Macau, como outorgante, no contrato de prestação de serviços de manutenção de elevadores do Edifício-Sede dos DSMG e elevador da Torre do Radar Tempo, a celebrar com a «Otis Elevator Company (H.K.) Limited».

28 de Novembro de 2005.

O Secretário para os Transportes e Obras Públicas, *Ao Man Long*.

**Despacho do Secretário para os Transportes e Obras Públicas n.º 178/2005**

Usando da faculdade conferida pelo artigo 64.º da Lei Básica da Região Administrativa Especial de Macau e nos termos do n.º 2 do artigo 6.º e do artigo 7.º, ambos do Regulamento Administrativo n.º 6/1999, conjugados com os n.ºs 1, 2 e 5 da Ordem Executiva n.º 15/2000, o Secretário para os Transportes e Obras Públicas manda:

São subdelegados no director da Direcção dos Serviços de Solos, Obras Públicas e Transportes, engenheiro Jaime Roberto Carion, ou no seu substituto legal, todos os poderes necessários

政區作為簽署人，與GL — Construções, Estudos e Projectos de Engenharia, Limitada 簽訂「路氹城蓮花路地下重型車停車場設計連施工承包工程之監察」服務合同。

二零零五年十一月二十九日

運輸工務司司長 歐文龍

### 批示摘錄

摘錄自運輸工務司司長於二零零五年十月二十六日作出的批示：

馬麗平——根據第67/2000號行政長官批示及按照經十二月二十一日第87/89/M號法令核准之《澳門公共行政工作人員通則》第二十五條和第二十六條的規定，以編制外合同方式聘用為電信暨資訊科技發展辦公室第一職階二等技術員，薪俸點為350，由二零零六年一月二日起至二零零六年六月二十九日止。

二零零五年十一月二十九日於運輸工務司司長辦公室

辦公室主任 黃振東

### 廉政公署

#### 批示摘錄

摘錄自廉政專員於二零零五年十一月十七日批示如下：

羅景祥——根據第10/2000號法律第十六條和第三十條、第31/2000號行政法規第二十七條第一款、經十二月二十一日第80/92/M號法令及十二月二十八日第62/98/M號法令修訂的十二月二十一日第87/89/M號法令核准之《澳門公共行政工作人員通則》第二十七條和第二十八條，及連同十二月二十一日第86/89/M號法令第十一條之規定，其在本公署擔任熟練助理員的散位合同自二零零五年十一月二十五日起，續期一年，並以附註形式修改該合同第三條款，轉為同一職級第五職階。

摘錄自廉政專員於二零零五年十一月二十四日批示如下：

陸碧池——根據第10/2000號法律第十六條和第三十條、第31/2000號行政法規第二十七條第一款及十二月二十一日第87/89/M號法令核准之現行《澳門公共行政工作人員通則》第二十五條和第二十六條之規定，自二零零六年一月一日起，以編制外合同方式續任為第一職階二等文員，為期兩年。

para representar a Região Administrativa Especial de Macau, como outorgante, no contrato para a prestação dos serviços de «Fiscalização da Empreitada de Concepção e Construção do Auto-Silo Subterrâneo para Veículos Pesados na Estrada Flor de Lótus em COTAI», a celebrar entre a Região Administrativa Especial de Macau e a sociedade «GL — Construções, Estudos e Projectos de Engenharia, Limitada».

29 de Novembro de 2005.

O Secretário para os Transportes e Obras Públicas, *Ao Man Long*.

### Extracto de despacho

Por despacho do Ex.<sup>mo</sup> Senhor Secretário para os Transportes e Obras Públicas, de 26 de Outubro de 2005:

Ma Lai Peng — contratado além do quadro como técnico de 2.<sup>a</sup> classe, 1.<sup>o</sup> escalão, índice 350, para exercer funções no Gabinete para o Desenvolvimento das Telecomunicações e Tecnologias da Informação, de acordo com o Despacho do Chefe do Executivo n.º 67/2000 e nos termos dos artigos 25.º e 26.º do ETAPM, aprovado pelo Decreto-Lei n.º 87/89/M, de 21 de Dezembro, de 2 de Janeiro de 2006 a 29 de Junho de 2006.

Gabinete do Secretário para os Transportes e Obras Públicas, aos 29 de Novembro de 2005. — O Chefe do Gabinete, *Wong Chan Tong*.

### COMISSARIADO CONTRA A CORRUPÇÃO

#### Extractos de despachos

Por despacho do Ex.<sup>mo</sup> Senhor Comissário contra a Corrupção, de 17 de Novembro de 2005:

Lo Keng Cheong — renovado o contrato de assalariamento, pelo período de um ano, e alterada, por averbamento, a cláusula 3.<sup>a</sup> do seu contrato com referência à categoria de auxiliar qualificado, 5.<sup>o</sup> escalão, nos termos dos artigos 16.º e 30.º da Lei n.º 10/2000, conjugado com o artigo 27.º, n.º 1, do Regulamento Administrativo n.º 31/2000, e os artigos 27.º e 28.º do ETAPM, aprovado pelo Decreto-Lei n.º 87/89/M, na redacção dos Decretos-Leis n.ºs 80/92/M, ambos de 21 de Dezembro, e 62/98/M, de 28 de Dezembro, conjugado com o artigo 11.º do Decreto-Lei n.º 86/89/M, de 21 de Dezembro, a partir de 25 de Novembro de 2005.

Por despachos do Ex.<sup>mo</sup> Senhor Comissário contra a Corrupção, de 24 de Novembro de 2005:

Lok Pek Chi — renovado o contrato além do quadro, pelo período de dois anos, como segundo-oficial, 1.<sup>o</sup> escalão, nos termos dos artigos 16.º e 30.º da Lei n.º 10/2000, 27.º, n.º 1, do Regulamento Administrativo n.º 31/2000, e artigos 25.º e 26.º do ETAPM, vigente, aprovado pelo Decreto-Lei n.º 87/89/M, de 21 de Dezembro, a partir de 1 de Janeiro de 2006.

劉彩玉——根據第 10/2000 號法律第十六條和第三十條、第 31/2000 號行政法規第二十七條第一款、經十二月二十一日第 80/92/M 號法令及十二月二十八日第 62/98/M 號法令修訂的十二月二十一日第 87/89/M 號法令核准之《澳門公共行政工作人員通則》第二十七條和第二十八條，及連同十二月二十一日第 86/89/M 號法令第十一條之規定，其在本公署擔任助理員的散位合同自二零零六年一月一日起，續期一年，並以附註形式修改該合同第三條款，轉為同一職級第六職階。

二零零五年十一月三十日於廉政公署

代辦公室主任 胡家偉

Lao Choi Iok — renovado o contrato de assalariamento, pelo período de um ano, e alterada, por averbamento, a cláusula 3.ª do seu contrato com referência à categoria de auxiliar, 6.º escalão, nos termos dos artigos 16.º e 30.º da Lei n.º 10/2000, conjugado com o artigo 27.º, n.º 1, do Regulamento Administrativo n.º 31/2000, e os artigos 27.º e 28.º, do ETAPM, aprovado pelo Decreto-Lei n.º 87/89/M, na redacção dos Decretos-Leis n.ºs 80/92/M, ambos de 21 de Dezembro, e 62/98/M, de 28 de Dezembro, conjugado com o artigo 11.º do Decreto-Lei n.º 86/89/M, de 21 de Dezembro, a partir de 1 de Janeiro de 2006.

Comissariado contra a Corrupção, aos 30 de Novembro de 2005. — O Chefe de Gabinete, substituto, *Vu Ka Vai*.

## 審 計 署

### 第 5/2005 號審計長批示

審計長行使澳門特別行政區第 11/1999 號法律第十四條賦予的職權，並根據澳門特別行政區第 17/2000 號行政法規修改的第 8/1999 號行政法規第十二條及第 98/2000 號行政長官批示的規定，作出本批示。

授予一切所需權力予本署綜合事務局代局長鄭覺良，以便代表澳門特別行政區審計署為立約人，與“天網資訊科技（澳門）有限公司”簽訂有關審計署資訊設備之維修保養服務合同。

二零零五年十一月二十八日

審計長 蔡美莉

二零零五年十二月一日於審計署

綜合事務局代局長 鄭覺良

## COMISSARIADO DA AUDITORIA

### Despacho da Comissária da Auditoria n.º 5/2005

Usando da faculdade conferida pelo artigo 14.º da Lei n.º 11/1999 da Região Administrativa Especial de Macau, nos termos do artigo 12.º do Regulamento Administrativo n.º 8/1999, com as alterações introduzidas pelo Regulamento Administrativo n.º 17/2000 da Região Administrativa Especial de Macau e do Despacho do Chefe do Executivo n.º 98/2000, a Comissária da Auditoria manda:

São delegados no director, substituto, da Direcção de Serviços de Assuntos Genéricos, Cheang Koc Leong, todos os poderes necessários para representar o Comissariado da Auditoria da Região Administrativa Especial de Macau, como outorgante, no contrato de aquisição de serviços de reparação e manutenção do equipamento informático, a celebrar com a Firma «Agência Comercial Netcraft (Macau), Limitada».

28 de Novembro de 2005.

A Comissária, *Choi Mei Lei* aliás *Fátima Choi*.

Comissariado da Auditoria, 1 de Dezembro de 2005. — O Director de Serviços de Assuntos Genéricos, substituto, *Cheang Koc Leong*.

## 警 察 總 局

### 批 示 摘 錄

摘錄自二零零五年十月二十八日保安司司長批示：

根據現行《澳門公共行政工作人員通則》第二十七條及第二十八條規定，黃貴寶在本局擔任第六職階助理員職務的散位合同，自二零零五年十二月二十六日起續期一年。

## SERVIÇOS DE POLÍCIA UNITÁRIOS

### Extractos de despachos

Por despachos do Ex.<sup>mo</sup> Senhor Secretário para a Segurança, de 28 de Outubro de 2005:

Wong Kuai Pou — renovado o contrato de assalariamento, pelo período de um ano, como auxiliar, 6.º escalão, nestes Serviços, nos termos dos artigos 27.º e 28.º do ETAPM, em vigor, a partir de 26 de Dezembro de 2005.

根據現行《澳門公共行政工作人員通則》第二十七條及第二十八條及十二月二十一日第86/89/M號法令第十一條的規定，鍾麗芬在本局擔任職務的散位合同，由二零零六年一月三日起續期一年，並以附註方式修改合同第三條款，轉為第五職階助理員，薪俸點為140。

二零零五年十一月三十日於警察總局

局長 白英偉

Chong Lai Fan — renovado o contrato de assalariamento, pelo período de um ano, e alterada, por averbamento, a cláusula 3.<sup>a</sup> do seu contrato com referência à categoria de auxiliar, 5.<sup>o</sup> escalão, índice 140, nestes Serviços, nos termos dos artigos 27.<sup>o</sup> e 28.<sup>o</sup> do ETAPM, em vigor, e 11.<sup>o</sup> do Decreto-Lei n.º 86/89/M, de 21 de Dezembro, a partir de 3 de Janeiro de 2006.

Serviços de Polícia Unitários, aos 30 de Novembro de 2005.  
— O Comandante-geral, *José Proença Branco*.

## 立法會輔助部門

### 議決摘錄

按照立法會執行委員會二零零五年十一月二十二日的議決：

Pacheco Ferreira, Norberto 學士——根據十二月二十一日第87/89/M號法令核准的《澳門公共行政工作人員通則》第二十五條及第二十六條的規定，其在本部門擔任顧問職務的編制外合同，自二零零六年一月二十八日起續期一年，合同內之其他條件維持不變。

根據十二月二十一日第86/89/M號法令第十條第一款、第87/89/M號法令核准的《澳門公共行政工作人員通則》第二十五條及第二十六條的規定，D'Assumpção Neves, Ana Paula 學士的編制外合同獲續期兩年，並以附註形式修改該合同第三條款，改為本部門第一職階顧問高級技術員，由二零零六年一月六日起生效。

根據十二月二十一日第87/89/M號法令核准的《澳門公共行政工作人員通則》第二十五條及第二十六條的規定，冼行健學士在本部門擔任第一職階首席高級技術員職務的編制外合同獲續期兩年，由二零零六年一月十七日起生效。

根據十二月二十一日第87/89/M號法令核准的《澳門公共行政工作人員通則》第二十五條及第二十六條的規定，馮傾城碩士在本部門以編制外合同形式擔任第一職階顧問高級技術員的職務，為期一年，由二零零五年十二月一日起生效。

### 聲明

為着適當之目的，茲聲明本部門一等高級技術員趙鴻瑛自二零零五年十二月一日起因合同期滿，終止職務。

二零零五年十二月一日於立法會輔助部門

秘書長 施明蕙

## SERVIÇOS DE APOIO À ASSEMBLEIA LEGISLATIVA

### Extractos de deliberações

Por deliberações da Ex.<sup>ma</sup> Mesa da Assembleia Legislativa, de 22 de Novembro de 2005:

Licenciado Pacheco Ferreira, Norberto — renovado o contrato além do quadro, pelo período de um ano, como assessor, nestes Serviços, nos termos dos artigos 25.<sup>o</sup> e 26.<sup>o</sup> do ETAPM, aprovado pelo Decreto-Lei n.º 87/89/M, de 21 de Dezembro, a partir de 28 de Janeiro de 2006, mantendo-se em vigor as demais condições contratuais.

Licenciada D'Assumpção Neves, Ana Paula — renovado o contrato além do quadro, pelo período de dois anos, e alterada, por averbamento, a cláusula 3.<sup>a</sup> do seu contrato com referência à categoria de técnico superior assessor, 1.<sup>o</sup> escalão, nestes Serviços, nos termos dos artigos 25.<sup>o</sup> e 26.<sup>o</sup> do ETAPM, vigente, aprovado pelo Decreto-Lei n.º 87/89/M, conjugado com o artigo 10.<sup>o</sup>, n.º 1, do Decreto-Lei n.º 86/89/M, ambos de 21 de Dezembro, a partir de 6 de Janeiro de 2006.

Licenciado Sin Hang Kin — renovado o contrato além do quadro, pelo período de dois anos, como técnico superior principal, 1.<sup>o</sup> escalão, nestes Serviços, nos termos dos artigos 25.<sup>o</sup> e 26.<sup>o</sup> do ETAPM, vigente, aprovado pelo Decreto-Lei n.º 87/89/M, de 21 de Dezembro, a partir de 17 de Janeiro de 2006.

Mestre Fong Keng Seng — contratada além do quadro, pelo período de um ano, como técnica superior assessora, 1.<sup>o</sup> escalão, nestes Serviços, nos termos dos artigos 25.<sup>o</sup> e 26.<sup>o</sup> do ETAPM, vigente, aprovado pelo Decreto-Lei n.º 87/89/M, de 21 de Dezembro, a partir de 1 de Dezembro de 2005.

### Declaração

Para os devidos efeitos se declara que Zhao Hongying, técnica superior de 1.<sup>a</sup> classe, destes Serviços, cessa funções, no termo do prazo do seu contrato, a partir de 1 de Dezembro de 2005.

Serviços de Apoio à Assembleia Legislativa, 1 de Dezembro de 2005. — A Secretária-Geral, *Celina Silva Dias Azedo*.



**終審法院院長辦公室****批示摘錄**

摘錄自終審法院院長於二零零五年十一月十一日作出的批示：

根據經十二月二十二日第39/2004號行政法規修改的三月六日第19/2000號行政法規第九條及第十三條第一款及第三款的規定，終審法院院長秘書陳格之定期委任獲准續期一年，由二零零五年十二月二十日起生效。

摘錄自終審法院院長於二零零五年十一月二十八日作出的批示：

根據經十二月二十二日第39/2004號行政法規修改的三月六日第19/2000號行政法規第十三條第一款以及現行的《澳門公共行政工作人員通則》第二十五條及第二十六條之規定，本辦公室第三職階二等高級技術員羅暉的編制外合同獲續期一年及更改為第一職階一等高級技術員，薪俸點485，由二零零五年十二月七日起生效。

二零零五年十一月二十九日於終審法院院長辦公室

辦公室主任 鄧寶國

**GABINETE DO PRESIDENTE DO TRIBUNAL DE ÚLTIMA INSTÂNCIA****Extractos de despachos**

Por despacho do presidente do Tribunal de Última Instância, de 11 de Novembro de 2005:

Chan Kak, secretária pessoal do presidente do TUI, em comissão de serviço — renovada a referida comissão de serviço, pelo período de um ano, no mesmo lugar, nos termos dos artigos 9.º e 13.º, n.ºs 1 e 3, do Regulamento Administrativo n.º 19/2000, de 6 de Março, na redacção do Regulamento Administrativo n.º 39/2004, de 22 de Dezembro, a partir de 20 de Dezembro de 2005.

Por despacho do presidente do Tribunal de Última Instância, de 28 de Novembro de 2005:

Lo Fai, técnica superior de 2.ª classe, 3.º escalão, contratada além do quadro, deste Gabinete — renovado o referido contrato, pelo período de um ano, e alterada a sua categoria para técnica superior de 1.ª classe, 1.º escalão, índice 485, ao abrigo do artigo 13.º, n.º 1, do Regulamento Administrativo n.º 19/2000, de 6 de Março, na redacção do Regulamento Administrativo n.º 39/2004, de 22 de Dezembro, e com os artigos 25.º e 26.º do ETAPM, em vigor, a partir de 7 de Dezembro de 2005.

Gabinete do Presidente do Tribunal de Última Instância, aos 29 de Novembro de 2005. — O Chefe do Gabinete, *Tang Pou Kuok*.

**新聞局****批示摘錄**

摘錄自行政長官於二零零五年九月二十九日作出的批示：

Aureliano Bruno dos Santos及Adelina Andrade de Aguiar — 根據十二月二十一日第87/89/M號法令核准的並經十二月二十八日第62/98/M號法令修訂的《澳門公共行政工作人員通則》第二十五條第三款、連同十二月二十一日第86/89/M號法令第十條第一款的規定，在本局擔任第二職階三等文員職務的編制外合同，以附註形式修改該合同第三條款，轉為第一職階二等文員，收取相等於230點的薪俸，自二零零五年十月十五日起生效。

二零零五年十一月二十九日於新聞局

局長 陳致平

**GABINETE DE COMUNICAÇÃO SOCIAL****Extracto de despacho**

Por despachos de S. Ex.ª o Chefe do Executivo, de 29 de Setembro de 2005:

Aureliano Bruno dos Santos e Adelina Andrade de Aguiar — alterada, por averbamento, a cláusula 3.ª dos seus contratos além do quadro com referência à categoria de segundos-oficiais, 1.º escalão, índice 230, nos termos do artigo 25.º, n.º 3, do ETAPM, aprovado pelo Decreto-Lei n.º 87/89/M, na redacção do Decreto-Lei n.º 62/98/M, de 28 de Dezembro, conjugado com o artigo 10.º, n.º 1, do Decreto-Lei n.º 86/89/M, ambos de 21 de Dezembro, a partir de 15 de Outubro de 2005.

Gabinete de Comunicação Social, aos 29 de Novembro de 2005. — O Director do Gabinete, *Victor Chan*.

**身份證明局****批示摘錄**

按本局副局長於二零零五年十一月十日之批示：

根據經十二月二十八日第62/98/M號法令修改的十二月二十一日第87/89/M號法令核准的《澳門公共行政工作人員通則》第二十五條及第二十六條的規定，尹潔琳及陳秀影在本局擔任第一職階二等技術輔導員的編制外合同自二零零五年十二月二日起續期一年至二零零六年十二月一日，其職級及職階維持不變。

二零零五年十一月二十五日於身份證明局

局長 黎英杰

**印務局****批示摘錄**

按照行政法務司司長於二零零五年十月二十六日的批示：

周傑偉學士——根據十二月二十一日第87/89/M號法令核准的《澳門公共行政工作人員通則》第二十一條第一款b項、及經十二月二十一日第80/92/M號法令修訂的第二十七條第三款c項及第二十八條的規定，以散位合同方式擔任本局第一職階二等資訊助理技術員，為期六個月，由二零零五年十二月一日起生效。

二零零五年十二月七日於印務局

局長 馬丁士

**民政總署****決議摘錄**

按本署管理委員會於二零零五年十月十四日會議所作之決議：

根據十二月二十一日第87/89/M號法令核准的現行《澳門公共行政工作人員通則》第二十五條及第二十六條之規定，管理委員會編制外合同人員，第二職階首席技術輔導員黃婉碧，獲准修改有關合同的第三條款，職級調整為第一職階特級技術輔導員，薪俸400點，自二零零五年十月二十一日起生效。

**DIRECÇÃO DOS SERVIÇOS DE IDENTIFICAÇÃO****Extracto de despacho**

Por despachos da subdirectora dos Serviços, de 10 de Novembro de 2005:

Van Kit Lam e Chan Sao Ieng, adjuntos-técnicos de 2.ª classe, 1.º escalão, contratadas além do quadro, destes Serviços — renovados os mesmos contratos, por averbamento, pelo prazo de um ano, nas mesmas categorias e escalão, nos termos dos artigos 25.º e 26.º do ETAPM, aprovado pelo Decreto-Lei n.º 87/89/M, de 21 de Dezembro, na redacção do Decreto-Lei n.º 62/98/M, de 28 de Dezembro, de 2 de Dezembro de 2005 a 1 de Dezembro de 2006.

Direcção dos Serviços de Identificação, aos 25 de Novembro de 2005. — O Director dos Serviços, *Lai Ieng Kit*.

**IMPrensa OFICIAL****Extracto de despacho**

Por despacho da Ex.ª Senhora Secretária para a Administração e Justiça, de 26 de Outubro de 2005:

Licenciado Chao Kit Wai — assalariado, pelo período de seis meses, como técnico auxiliar de informática de 2.ª classe, 1.º escalão, nesta Imprensa, nos termos dos artigos 21.º, n.º 1, alínea b), 27.º, n.º 3, alínea c), e 28.º do ETAPM, aprovado pelo Decreto-Lei n.º 87/89/M, os últimos dois artigos na redacção do Decreto-Lei n.º 80/92/M, ambos de 21 de Dezembro, a partir de 1 de Dezembro de 2005.

Imprensa Oficial, aos 7 de Dezembro de 2005. — O Administrador, *António Martins*.

**INSTITUTO PARA OS ASSUNTOS CÍVICOS  
E MUNICIPAIS****Extractos de deliberações**

Por deliberação do Conselho de Administração deste Instituto, na sessão realizada em 14 de Outubro de 2005:

Vong Un Pek, adjunto-técnico principal, 2.º escalão, contratada além do quadro, do CA — alterada a cláusula 3.ª do respectivo contrato com referência à categoria de adjunto-técnico especialista, 1.º escalão, índice 400, ao abrigo dos artigos 25.º e 26.º do ETAPM, vigente, aprovado pelo Decreto-Lei n.º 87/89/M, de 21 de Dezembro, a partir de 21 de Outubro de 2005.

按本署管理委員會於二零零五年十月二十八日會議所作之決議：

根據十二月二十一日第87/89/M號法令所核准的現行《澳門公共行政工作人員通則》第二十七條及第二十八條的規定，行政輔助部第三職階三等文員 Isabel Fátima da Silva Paiva，薪俸 220 點，獲准續有關散位合同，為期一年，自二零零五年十一月三日起生效。

按本署管理委員會於二零零五年十一月四日會議所作之決議：

根據十二月二十一日第87/89/M號法令核准的現行《澳門公共行政工作人員通則》第二十五條及第二十六條之規定，衛生監督部編制外合同人員，第三職階二等助理技術員張艷蘭，獲准修改有關合同的第三條款，職級調整為第一職階一等助理技術員，薪俸 230 點，自二零零五年十一月十一日起生效。

二零零五年十二月二日於民政總署

管理委員會委員 關施敏

## 經濟局

### 更正

因本局文誤，以致刊登於二零零五年十一月十六日第四十六期第二組《澳門特別行政區公報》內，有關本局第三職階顧問高級技術員 De Leite Faria Vaz Pinto, José Diogo 學士的編制外合同續期之批示摘錄出現錯誤，特更正如下：

原文為：“…Leite de Faria Vaz Pinto, José Diogo,…”

應更正為：“…De Leite Faria Vaz Pinto, José Diogo,…”。

二零零五年十一月三十日於經濟局

代局長 蘇添平

## 財政局

### 批示摘錄

按照經濟財政司司長於二零零五年十月二十六日之批示：

根據十二月二十一日第87/89/M號法令核准之現行《澳門公共行政工作人員通則》第二十五條及第二十六條規定，李,燕琳

Por deliberação do Conselho de Administração deste Instituto, na sessão realizada em 28 de Outubro de 2005:

Isabel Fátima da Silva Paiva, terceiro-oficial, 3.º escalão, índice 220, dos SAA — renovado o seu contrato de assalariamento, pelo período de um ano, ao abrigo dos artigos 27.º e 28.º do ETAPM, vigente, aprovado pelo Decreto-Lei n.º 87/89/M, de 21 de Dezembro, a partir de 3 de Novembro de 2005.

Por deliberação do Conselho de Administração deste Instituto, na sessão realizada em 4 de Novembro de 2005:

Cheong Im Lan, técnica auxiliar de 2.ª classe, 3.º escalão, contratada além do quadro, dos SIS — alterada a cláusula 3.ª do respectivo contrato com referência à categoria de técnico auxiliar de 1.ª classe, 1.º escalão, índice 230, ao abrigo dos artigos 25.º e 26.º do ETAPM, vigente, aprovado pelo Decreto-Lei n.º 87/89/M, de 21 de Dezembro, a partir de 11 de Novembro de 2005.

Instituto para os Assuntos Cívicos e Municipais, aos 2 de Dezembro de 2005. — A Administradora do Conselho de Administração, Isabel Jorge.

## DIRECÇÃO DOS SERVIÇOS DE ECONOMIA

### Rectificação

Por ter saído inexacto, por lapso destes Serviços, o extracto de despacho relativo à renovação do contrato além do quadro do licenciado De Leite Faria Vaz Pinto, José Diogo, como técnico superior assessor, 3.º escalão, nesta Direcção de Serviços, publicado no *Boletim Oficial* da RAEM n.º 46/2005, II Série, de 16 de Novembro, se rectifica:

Onde se lê: «... Leite de Faria Vaz Pinto, José Diogo,…»

deve ler-se: «... De Leite Faria Vaz Pinto, José Diogo,…».

Direcção dos Serviços de Economia, aos 30 de Novembro de 2005. — O Director dos Serviços, substituto, Sou Tim Peng.

## DIRECÇÃO DOS SERVIÇOS DE FINANÇAS

### Extractos de despachos

Por despachos do Ex.º Senhor Secretário para a Economia e Finanças, de 26 de Outubro de 2005:

Lee, Yin Lam Elaine e Wu Sio Wai, assistentes de relações públicas de 2.ª classe, 1.º escalão, assalariadas destes Serviços —

及胡小慧在本局擔任第一職階二等公關督導員職務的散位合同轉為編制外合約，自二零零五年十二月一日起，為期一年，職級和職階維持不變。

按照經濟財政司司長於二零零五年十一月十一日之批示：

根據十二月二十一日第87/89/M號法令核准之現行《澳門公共行政工作人員通則》第二十七條及第二十八條規定，以散位合同方式聘用黃聖揮在本局擔任職務，為期三個月，自二零零五年十二月一日起，職級為第一職階二等技術輔導員，薪俸點為260。

alterados os contratos para além do quadro, pelo período de um ano, na mesma categoria e escalão, nos termos dos artigos 25.º e 26.º do ETAPM, vigente, aprovado pelo Decreto-Lei n.º 87/89/M, de 21 de Dezembro, a partir de 1 de Dezembro de 2005.

Por despacho do Ex.<sup>mo</sup> Senhor Secretário para a Economia e Finanças, de 11 de Novembro de 2005:

Wong, Seng Fai — contratado por assalariamento, pelo período de três meses, como adjunto-técnico de 2.ª classe, 1.º escalão, índice 260, nestes Serviços, nos termos dos artigos 27.º e 28.º do ETAPM, vigente, aprovado pelo Decreto-Lei n.º 87/89/M, de 21 de Dezembro, a partir de 1 de Dezembro de 2005.

## 聲明書 Declaratóes

根據刊登於十二月三十日《澳門特別行政區公報》第五十二期（第二副刊）的第12/2004號法律第十一條第二款規定，對本經濟年度澳門特別行政區財政預算第一章第十組經常開支中職能分類8-01-0經濟分類04-01-05-00-01，項目為“經常轉移——公營部門——其他——科技委員會”的整體款項的分配，作出經四月二十七日第22/87/M號法令第一條修訂的十一月二十一日第41/83/M號法令第二十一條第三款規定所核准的修改，茲公布如下：

De acordo com o disposto no n.º 2 do artigo 11.º da Lei n.º 12/2004, publicada no *Boletim Oficial* da Região Administrativa Especial de Macau n.º 52, (2.º suplemento) de 30 de Dezembro, se publicam as seguintes alterações à distribuição da verba global do capítulo 01-10 com as classificações funcional 8-01-0 e económica 04-01-05-00-01 da tabela de despesa corrente do orçamento da Região Administrativa Especial de Macau para o corrente ano económico, sob a designação: «Transferências Correntes — Sector Público — Outras — Conselho de Ciência e Tecnologia», autorizadas nos termos do n.º 3 do artigo 21.º do Decreto-Lei n.º 41/83/M, de 21 de Novembro, na redacção dada pelo artigo 1.º do Decreto-Lei n.º 22/87/M, de 27 de Abril:

編號 Código	名稱 Designação	增加/登錄 Ref/Ins	注銷 Anulação	許可之參考 Referência à autorização
02-03-01-00	資產之保養及利用		5,000.00	“28/11/2005之局長批示” “Despacho do Exm. Sr. Director dos Serviços, de 28/11/2005”
02-03-06-00	招待費		140,000.00	
02-03-07-00	廣告及宣傳		5,000.00	
02-03-09-00	未列明之負擔	150,000.00		
	總額	Total	150,000.00	

根據四月三十日第17/GM/87號批示，茲公布下列（澳門特別行政區財政預算/二零零五）款項轉帳，該轉帳由經四月二十七日第22/87/M號法令第一條修訂的十一月二十一日第41/83/M號法令第二十一條第三款規定所核准：

— De acordo com o Despacho n.º 17/GM/87, de 30 de Abril, se publicam as seguintes transferências de verbas (OR/2005), autorizadas nos termos do n.º 3 do artigo 21.º do Decreto-Lei n.º 41/83/M, de 21 de Novembro, na redacção dada pelo artigo 1.º do Decreto-Lei n.º 22/87/M, de 27 de Abril:

組織 章 Cap.	Div. 組	職能 Func.	經濟 Económica	分類 Classificação	項目 Rubricas	注銷 Anulações	許可之參考 Referência à autorização
05	01	3-01-0	02-03-09-00	教育暨青年局 - 局長室	Direcção dos Serviços de Educação e Juventude - Direcção dos Serviços		“21/11/2005之經濟財政司司長 批示” “Despacho do Exm. Sr. Secretário para a Economia e Finanças, de 21/11/2005”
		3-02-2	04-03-00-00	其他開支	Outros encargos	5,600,000.00	
		3-02-2	08-02-00-00	資助學生	Apoio aos alunos	2,475,900.00	
		3-02-2	08-02-00-00	私校之共同參與 - 給予工程	Participação a escolas particulares - Para obras	18,000,000.00	
		9-03-0	05-04-00-00	共用開支	DESPESAS COMUNIS		
12	00	9-03-0	05-04-00-00	備用撥款	Dotação provisional	26,075,900.00	
				總額	Total	26,075,900.00	

根據四月三十日第17/GM/87號批示，茲公布下列（澳門特別行政區財政預算/二零零五）款項轉帳，該轉帳由經四月二十七日第22/87M號法令第一條修訂的十一月二十一日第41/83/M號法令第二十一條第三款規定所核准：

— De acordo com o Despacho n.º 17/GM/87, de 30 de Abril, se publicam as seguintes transferências de verbas (OR/2005), autorizadas nos termos do n.º 3 do artigo 21.º do Decreto-Lei n.º 41/83/M, de 21 de Novembro, na redacção dada pelo artigo 1.º do Decreto-Lei n.º 22/87/M, de 27 de Abril:

分類		Classificação		項目	Rubricas	追加/登錄 Reforços/Inscrições	注銷 Anulações	許可之參考 Referência a autorização
組織 章Cap.	Div. 組	職能 Func.	經濟 Económica 編號 Código					
12	00	1-01-2 9-03-0	02-03-07-00 05-04-00-00	13	DESPEAS COMUNS Publicidade e propaganda Dotação provisional	110,000.00	110,000.00	“21/11/2005 之經濟 財政司司長批示” “Despacho do Exm. Sr. S.E.F., de 21/11/2005”
總 額						Total	110,000.00	110,000.00

根據四月三十日第17/GM/87號批示，茲公布下列（澳門特別行政區財政預算/二零零五）款項轉帳，該轉帳由經四月二十七日第22/87M號法令第一條修訂的十一月二十一日第41/83/M號法令第二十一條第三款規定所核准：

— De acordo com o Despacho n.º 17/GM/87, de 30 de Abril, se publicam as seguintes transferências de verbas (OR/2005), autorizadas nos termos do n.º 3 do artigo 21.º do Decreto-Lei n.º 41/83/M, de 21 de Novembro, na redacção dada pelo artigo 1.º do Decreto-Lei n.º 22/87/M, de 27 de Abril:

分類		Classificação		項目	Rubricas	追加/登錄 Reforços/Inscrições	注銷 Anulações	許可之參考 Referência a autorização
組織 章Cap.	Div. 組	職能 Func.	經濟 Económica 編號 Código					
12	00	1-01-2 9-03-0	02-03-07-00 05-04-00-00	13	DESPEAS COMUNS Publicidade e propaganda Dotação provisional	510,000.00	510,000.00	“28/11/2005 之經濟 財政司司長批示” “Despacho do Exm. Sr. S.E.F., de 28/11/2005”
總 額						Total	510,000.00	510,000.00



根據四月三十日第17/GM/87號批示，茲公布下列（澳門特別行政區財政預算/二零零五）款項轉帳，該轉帳由經四月二十七日第22/87/M號法令第一條修訂的十一月二十一日第41/83/M號法令第二十一條第三款規定所核准：

— De acordo com o Despacho n.º 17/GM/87, de 30 de Abril, se publicam as seguintes transferências de verbas (OR/2005), autorizadas nos termos do n.º 3 do artigo 21.º do Decreto-Lei n.º 41/83/M, de 21 de Novembro, na redacção dada pelo artigo 1.º do Decreto-Lei n.º 22/87/M, de 27 de Abril:

分類 組織 章Cap.	Div. 組	職能 Func.	Classificação		項目	Rubricas	追加/登錄 Reforços/Inscrições	注銷 Anulações	許可之參考 Referência à autorização
			經濟 Códig	Alin. 項					
26	00	1-01-2	01-01-10-00		博彩監察協調局	DIRECÇÃO DE INSPECÇÃO E COORDENAÇÃO DE JOGOS			“23/11/2005 之經濟財政司司長批示” “Despacho do Exm. Sr. Secretário para a Economia e Finanças, de 23/11/2005”
		1-01-2	01-02-03-00	01	假期津貼	Subsidio de férias	417,000.00		
		1-01-2	01-06-03-02		額外工作	Trabalho extraordinário	50,000.00		
		1-01-2	02-01-07-00		日津貼	Ajudas de custo diárias	200,000.00	417,000.00	
		1-01-2	02-03-01-00		辦事處設備	Equipamento de secretaria	200,000.00		
		1-01-2	02-03-09-00	01	資產之保養及利用	Conservação e aproveitamento de bens	80,000.00	900,000.00	
		1-01-2	02-03-09-00	02	員工培訓	Formação de pessoal	370,000.00		
		1-01-2	07-09-00-00		其他未列明之負擔	Outros encargos não especificados			
					運輸物料	Material de transporte			
						<b>Total</b>	<b>1,317,000.00</b>	<b>1,317,000.00</b>	

根據四月三十日第17/GM/87號批示，茲公布下列（澳門特別行政區財政預算/二零零五）款項轉帳，該轉帳由經四月二十七日第22/87M號法令第一條修訂的十一月二十一日第41/83/M號法令第二十一條第三款規定所核准：

— De acordo com o Despacho n.º 17/GM/87, de 30 de Abril, se publicam as seguintes transferências de verbas (OR/2005), autorizadas nos termos do n.º 3 do artigo 21.º do Decreto-Lei n.º 41/83/M, de 21 de Novembro, na redacção dada pelo artigo 1.º do Decreto-Lei n.º 22/87/M, de 27 de Abril:

組織 章Cap.	組 Div.	職能 Func.	分類 Classificação		項目 項目	Rubricas	追加/登錄 Reforços/Inscrições	注銷 Anulações	許可之參考 Referência à autorização
			經濟 Código	Alin. 項					
32	00	1-02-1	01-01-05-01	01	司法警察局	POLÍCIA JUDICIÁRIA			“28/11/2005 之局長批示” “Despacho do Exm.º Sr. Director dos Serviços, de 28/11/2005”
		1-02-1	01-02-03-00		工資	Salários	400,000.00		
		1-02-1	01-06-02-00		額外工作	Trabalho extraordinário	200,000.00		
		1-02-1	01-06-03-01		服裝及個人用品 - 負擔補償	Vestuário e artigos pessoais - Compensação de encargos	50,000.00		
		1-02-1	01-06-03-02		啓程津貼	Ajudas de custo de embarque	50,000.00		
		1-02-1	02-01-05-00		工場、修理廠及化驗室用品	Ajudas de custo diárias	100,000.00		
		1-02-1	02-01-07-00		辦事處設備	Material fabril, oficial e de laboratório	60,000.00	29,000.00	
		1-02-1	02-01-08-00		其他耐用用品	Equipamento de secretaria	100,000.00		
		1-02-1	02-02-01-00		原料及附料	Outros bens duradouros		450,000.00	
		1-02-1	02-02-03-00		彈藥、爆炸品及花炮	Matérias-primas e subsidiárias		89,000.00	
		1-02-1	02-02-04-00		辦事處消耗	Munições, explosivos e artificios	250,000.00		
		1-02-1	02-02-07-00		其他非耐用用品	Consumos de secretaria	50,000.00		
		1-02-1	02-03-02-02		設施之其他負擔	Outros bens não duradouros		128,000.00	
		1-02-1	02-03-07-00		廣告及宣傳	Outros encargos das instalações		29,000.00	
		1-02-1	02-03-09-00	01	司警日紀念日之負擔	Publicidade e propaganda	130,000.00		
		1-02-1	05-02-02-00		物料	Encargos com a comemoração do Dia da PJ		40,000.00	
		1-02-1	05-02-03-00		不動產	Material		25,000.00	
		1-02-1	05-04-00-00	01	法令第27/98/M號條文之負擔	Encargos nos termos do D.L. n.º 27/98M	200,000.00		
總 額							Total	1,190,000.00	1,190,000.00

根據四月三十日第 17/GM/87 號批示，茲公布下列（澳門特別行政區財政預算 / 二零零五）款項轉帳，該轉帳由經四月二十七日第 22/87/M 號法令第一條修訂的十一月二十一日第 41/83/M 號法令第二十一條第三款規定所核准：

— De acordo com o Despacho n.º 17/GM/87, de 30 de Abril, se publicam as seguintes transferências de verbas (OR/2005), autorizadas nos termos do n.º 3 do artigo 21.º do Decreto-Lei n.º 41/83/M, de 21 de Novembro, na redacção dada pelo artigo 1.º do Decreto-Lei n.º 22/87/M, de 27 de Abril:

分類		Classificação		項目	Rubricas	追加/登錄 Reforços/Inscrições	注銷 Anulações	許可之參考 Referência à autorização
組織 章 Cap. 組 Div.	職能 Func.	經濟 編號	Alin. 項					
34	15	1-02-1 1-02-1 1-02-1 1-02-1	01-01-01-01 01-01-01-02 01-01-05-01 01-02-05-00	法務局 - 國際法事務辦公室  薪俸或服務費 年資獎金 工資 出席費	Direcção dos Serviços de Assuntos de Justiça - Gabinete para os Assuntos do Direito Internacional  Vencimentos ou honorários Prémio de antiguidade Salários Sentenças de presença	40,000.00 60,000.00 15,000.00	115,000.00	“30/11/2005 之局長批示” “Despacho do Exm.º Sr. Director dos Serviços, de 30/11/2005”
總 額					Total	115,000.00	115,000.00	

根據四月三十日第 17/GM/87 號批示，茲公布下列（澳門特別行政區財政預算 / 二零零五）款項轉帳，該轉帳由經四月二十七日第 22/87/M 號法令第一條修訂的十一月二十一日第 41/83/M 號法令第二十一條第三款規定所核准：

— De acordo com o Despacho n.º 17/GM/87, de 30 de Abril, se publicam as seguintes transferências de verbas (OR/2005), autorizadas nos termos do n.º 3 do artigo 21.º do Decreto-Lei n.º 41/83/M, de 21 de Novembro, na redacção dada pelo artigo 1.º do Decreto-Lei n.º 22/87/M, de 27 de Abril:

分類		Classificação		項目	Rubricas	追加/登錄 Reforços/Inscrições	注銷 Anulações	許可之參考 Referência à autorização
組織 章 Cap. 組 Div.	職能 Func.	經濟 編號	Alin. 項					
34	15	1-02-1 1-02-1 1-02-1 1-02-1 1-02-1	02-01-04-00 02-01-07-00 02-02-02-00 02-03-05-03 02-03-09-00	法務局 - 國際法事務辦公室  教育、文化及康樂用品 辦事處設備 燃油及潤滑劑 交通及通訊之其他負擔 未列明之負擔	Direcção dos Serviços de Assuntos de Justiça - Gabinete para os Assuntos do Direito Internacional  Material de educação, cultura e recreio Equipamento de secretaria Combustíveis e lubrificantes Outros encargos de transportes e comunicações Encargos não especificados	243,000.00	15,000.00 8,000.00 170,000.00 50,000.00	“30/11/2005 之局長批示” “Despacho do Exm.º Sr. Director dos Serviços, de 30/11/2005”
總 額					Total	243,000.00	243,000.00	

根據四月三十日第17/GM/87號批示，茲公布下列（澳門特別行政區財政預算/二零零五）款項轉帳，該轉帳由經四月二十七日第22/87/M號法令第一條修訂的十一月二十一日第41/83/M號法令第二十一條第三款規定所核准：

— De acordo com o Despacho n.º 17/GM/87, de 30 de Abril, se publicam as seguintes transferências de verbas (OR/2005), autorizadas nos termos do n.º 3 do artigo 21.º do Decreto-Lei n.º 41/83/M, de 21 de Novembro, na redacção dada pelo artigo 1.º do Decreto-Lei n.º 22/87/M, de 27 de Abril:

分類		Classificação		項目	Rubricas	追加/登錄 Reforços/Inscrições	注銷 Anulações	許可之參考 Referência à autorização
組織 Cap.	Orgân. Div.	職能 Func.	經濟 Código					
35	00	8-01-0 8-01-0	01-06-02-00 05-02-04-00	土地工務運輸局 服裝及個人用品 - 負擔補償 車輛	DIRECÇÃO DOS SERVIÇOS DE SOLOS, OBRAS PÚBLICAS E TRANSPORTES Vestuário e artigos pessoais - Compensação de encargos Viaturas	25.000.00	25.000.00	“30/11/2005之局長 批示” “Despacho do Exm". Sr. Director dos Serviços, de 30/11/2005”
總 額						25.000.00	25.000.00	

二零零五年十二月一日於財政局——局長 艾衛立  
Direcção dos Serviços de Finanças, 1 de Dezembro de 2005. — O Director dos Serviços, Carlos F. Ávila.

**統計暨普查局****聲明**

為著有關效力，茲聲明本局第一職階二等高級技術員袁泉，屬編制外合約，由於合約期滿，將由二零零五年十二月一日起終止職務。

二零零五年十一月二十五日於統計暨普查局

代局長 莫苑梨

**DIRECÇÃO DOS SERVIÇOS DE ESTATÍSTICA E CENSOS****Declaração**

Para os devidos efeitos se declara que Un Chun, técnico superior de 2.ª classe, 1.º escalão, contratado além do quadro, destes Serviços, cessa as suas funções, no termo do prazo do seu contrato, a partir de 1 de Dezembro de 2005.

Direcção dos Serviços de Estatística e Censos, aos 25 de Novembro de 2005. — A Directora dos Serviços, substituta, *Mok Iun Lei*.

**社會保障基金****批示摘錄**

摘錄自經濟財政司司長於二零零五年十一月一日作出的批示：

根據現行《澳門公共行政工作人員通則》第二十七條及第二十八條規定，以散位合同方式聘用趙雅賢在本基金擔任第一職階二等技術輔導員，薪俸點為260，為期六個月，自二零零五年十二月一日起生效。

二零零五年十二月一日於社會保障基金

行政管理委員會主席 馮炳權

**FUNDO DE SEGURANÇA SOCIAL****Extracto de despacho**

Por despacho do Ex.<sup>mo</sup> Senhor Secretário para a Economia e Finanças, de 1 de Novembro de 2005:

Chio Nga In — contratada por assalariamento, pelo período de seis meses, como adjunto-técnico de 2.ª classe, 1.º escalão, índice 260, neste FSS, nos termos dos artigos 27.º e 28.º do ETAPM, em vigor, a partir de 1 de Dezembro de 2005.

Fundo de Segurança Social, 1 de Dezembro de 2005. — O Presidente do Conselho de Administração, *Fung Ping Kuen*.

**退休基金會****批示摘錄****退休/撫恤金的訂定**

按照經濟財政司司長於二零零五年十一月二十八日發出的批示：

(一) 消防局第四職階副消防區長黃能偉，退休基金會會員編號714-5，因符合現行《澳門公共行政工作人員通則》第二百六十三條第一款b項，而申請離職退休。其每月的退休金是根據十一月三十日第107/85/M號法令第一條第一款及同一通則第二百六十四條第一及第四款再配合第二百六十五條第二款之規定，以其三十年工作年數作計算，由二零零五年十一月十六日開始以相等於現行薪俸索引表內的250點訂出，並在有關金額上加上四個前述通則第一百八十八條第一款表二及第一百八十三條第一款所指的年資獎金。

**FUNDO DE PENSÕES****Extractos de despachos****Fixação de pensões**

Por despachos do Ex.<sup>mo</sup> Senhor Secretário para a Economia e Finanças, de 28 de Novembro de 2005:

1. Wong, Nang Wai, subchefe, 4.º escalão, do Corpo de Bombeiros, com o número de subscritor 714-5, desligado do serviço de acordo com o artigo 263.º, n.º 1, alínea b), do ETAPM, em vigor, ou seja, aposentação voluntária por requerimento — fixada, nos termos do artigo 1.º, n.º 1, do Decreto-Lei n.º 107/85/M, de 30 de Novembro, com início em 16 de Novembro de 2005, uma pensão mensal, correspondente ao índice 250, calculada nos termos do artigo 264.º, n.ºs 1 e 4, conjugado com o artigo 265.º, n.º 2, ambos do referido estatuto, por contar 30 anos de serviço, acrescida do montante relativo a 4 prémios de antiguidade, nos termos da tabela 2, a que se refere o artigo 180.º, n.º 1, conjugado com o artigo 183.º, n.º 1, do mencionado estatuto.

(二) 有關所訂金額的支付，全數由澳門特別行政區政府負責。

(一) 治安警察局第四職階警員鄭錦良，退休基金會會員編號4875-5，須按現行《澳門公共行政工作人員通則》第二百六十二條第一款d項規定離職退休，其每月的退休金是根據十一月三十日第107/85/M號法令第一條第一款及同一通則第二百六十四條第一及第四款，再配合第二百六十五條第二款之規定，以其二十六年工作年數作計算，由二零零五年五月十日開始以相等於現行薪俸索引表內的140點訂出，並在有關金額上加上四個前述通則第一百八十一條第一款表二及第一百八十三條第一款所指的年資獎金。

(二) 按照現行《澳門公共行政工作人員通則》第三百一十條第二款規定，受強迫退休處分者僅在收到處分通知之日起十八個月後，方得收取退休金，故有關金額將於二零零六年十一月十日起始獲發放。

(三) 有關所訂金額的支付，全數由澳門特別行政區政府負責。

二零零五年十二月二日於退休基金會

行政管理委員會主席 劉婉婷

## 澳門保安部隊事務局

### 批示摘錄

按照代局長於二零零五年十一月二十三日之批示：

根據現行《澳門公共行政工作人員通則》第二十二條第三款之規定，自二零零五年十二月十七日起確定委任高振文擔任澳門保安部隊事務局文職人員編制內高級技術員人員組別第一職階二等高級技術員。

二零零五年十一月三十日於澳門保安部隊事務局

代局長 陳炳森副警務總監

## 衛生局

### 批示摘錄

按照本局代局長於二零零四年十二月二十八日之批示：

魏宏謙，為本局編制外合同第四職階牙科醫生，由二零零五

2. O encargo com o pagamento do valor fixado cabe, na totalidade, ao Governo da RAEM.

1. Kong, Kam Leong, guarda, 4.º escalão, do Corpo de Polícia de Segurança Pública, com o número de subscritor 4875-5, desligado do serviço de acordo com o artigo 262.º, n.º 1, alínea d), do ETAPM, em vigor — fixada, nos termos do artigo 1.º, n.º 1, do Decreto-Lei n.º 107/85/M, de 30 de Novembro, com início em 10 de Maio de 2005, uma pensão mensal, correspondente ao índice 140, calculada nos termos do artigo 264.º, n.ºs 1 e 4, conjugado com o artigo 265.º, n.º 2, ambos do referido estatuto, por contar 26 anos de serviço, acrescida do montante relativo a 4 prémios de antiguidade, nos termos da tabela 2, a que se refere o artigo 180.º, n.º 1, conjugado com o artigo 183.º, n.º 1, do mencionado estatuto.

2. O valor fixado será abonado a partir de 10 de Novembro de 2006, de acordo com o artigo 310.º, n.º 2, do ETAPM, em vigor, que estipula a percepção da respectiva pensão decorridos 18 meses sobre a data da notificação da pena.

3. O encargo com o pagamento do valor fixado cabe, na totalidade, ao Governo da RAEM.

Fundo de Pensões, aos 2 de Dezembro de 2005. — A Presidente do Conselho de Administração, *Lau Un Teng*.

## DIRECÇÃO DOS SERVIÇOS DAS FORÇAS DE SEGURANÇA DE MACAU

### Extracto de despacho

Por despacho do director, substituto, de 23 de Novembro de 2005:

Kou Chan Man — nomeado, definitivamente, técnico superior de 2.ª classe, 1.º escalão, do grupo de pessoal técnico superior do quadro de pessoal civil destes Serviços, nos termos do artigo 22.º, n.º 3, do ETAPM, vigente, desde 17 de Dezembro de 2005.

Direcção dos Serviços das Forças de Segurança de Macau, aos 30 de Novembro de 2005. — O Director dos Serviços, substituto, *Chan Peng Sam*, superintendente.

## SERVIÇOS DE SAÚDE

### Extractos de despachos

Por despacho do director dos Serviços, substituto, de 28 de Dezembro de 2004:

Ngai Wang Him, médico dentista, 4.º escalão, contratado além do quadro, destes Serviços — alterada a cláusula 3.ª do contra-

年十一月三十日起更改合同第三條款，轉為第五職階牙科醫生。

按照局長於二零零五年八月三日作出的批示：

葉建明——根據十二月二十一日第87/89/M號法令核准、十二月二十八日第62/98/M號法令修訂之《澳門公共行政工作人員通則》第二十七條及第二十八條之規定，從二零零五年十月三十一日起，以散位合同方式獲聘用為第一職階衛生服務助理員，為期三個月。

按局長於二零零五年十月二十六日之批示：

潘詠紅、余育璇及黃小梅醫生——由二零零五年十一月一日起其個人勞動合同獲續期三個月。

按局長於二零零五年十月二十八日之批示：

溫泉及司徒翠影醫生——由二零零五年十一月七日起其個人勞動合同獲續期三個月。

按局長於二零零五年十一月八日之批示：

黃忠陽醫生——由二零零五年十一月一日起其個人勞動合同獲續期三個月。

謝文健醫生——由二零零五年十一月一日起其個人勞動合同獲續期三個月。

按局長於二零零五年十一月十四日之批示：

本局應散位合同第一職階衛生服務助理員葉建明之要求，將於二零零五年十二月一日起解除其合約。

按局長於二零零五年十一月十七日之批示：

本局應編制外合同第三職階二等助理技術員程子健之要求，將於二零零六年二月九日起解除其合約。

按照局長於二零零五年十一月二十三日之批示：

核准名稱為藥物產品出入口及批發商號“配士環境服務有限公司”從事藥物業活動，牌照編號為第182號以及其營業地點為澳門黑沙環海邊馬路45號保利達中心三樓H座，持牌人配士環境服務有限公司，總辦事處位於澳門羅保博士街1-3號國際銀行大廈19樓1905-1908室。

to com referência à mesma categoria, 5.º escalão, a partir de 30 de Novembro de 2005.

Por despacho do director dos Serviços, de 3 de Agosto de 2005:

Ip Kin Meng — contratado por assalariamento, pelo período de três meses, como auxiliar de serviços de saúde, 1.º escalão, nestes Serviços, ao abrigo dos artigos 27.º e 28.º do ETAPM, aprovado pelo Decreto-Lei n.º 87/89/M, de 21 de Dezembro, conjugado com a redacção do Decreto-Lei n.º 62/98/M, de 28 de Dezembro, a partir de 31 de Outubro de 2005.

Por despachos do director dos Serviços, de 26 de Outubro de 2005:

Pun Weng Hong, U Iok Sun e Wong Sio Mui, médicos, contratados por contrato individual de trabalho — renovados os contratos, pelo período de três meses, a partir de 1 de Novembro de 2005.

Por despachos do director dos Serviços, de 28 de Outubro de 2005:

Wan Chun e Si Tou Choi Ieng, médicos, contratados por contrato individual de trabalho — renovados os contratos, pelo período de três meses, a partir de 7 de Novembro de 2005.

Por despachos do director dos Serviços, de 8 de Novembro de 2005:

Wong Chong Ieong, médico, contratado por contrato individual de trabalho — renovado o contrato, pelo período de três meses, a partir de 1 de Novembro de 2005.

Tse Man Kin, médico, contratado por contrato individual de trabalho — renovado o contrato, pelo período de três meses, a partir de 1 de Novembro de 2005.

Por despacho do director dos Serviços, de 14 de Novembro de 2005:

Ip Kin Meng, auxiliar de serviços de saúde, 1.º escalão, assalariado, destes Serviços — rescindido o contrato, a seu pedido, a partir de 1 de Dezembro de 2005.

Por despacho do director dos Serviços, de 17 de Novembro de 2005:

Cheng Chi Kin, técnico auxiliar de 2.ª classe, 3.º escalão, contratado além do quadro, destes Serviços — rescindido o contrato, a seu pedido, a partir de 9 de Fevereiro de 2006.

Por despacho do director dos Serviços, de 23 de Novembro de 2005:

Autorizada a actividade farmacêutica à firma de importação, exportação e venda por grosso de produtos farmacêuticos «Pest-Ex Companhia de Serviços do Ambiente Limitada», alvará n.º 182, com local de funcionamento na Estrada Marginal da Areia Preta, n.º 45, Centro Polytex, 3.º andar, H, em Macau, cuja titularidade pertence à Pest-Ex Companhia de Serviços do Ambiente Limitada, com sede na Rua do Dr. Pedro José Lobo, n.ºs 1-3, Edifício Banco Luso Internacional, 19.º andar, salas 1905-1908, em Macau.

按照二零零五年十一月二十五日本局全科衛生護理副局長的批示：

徐偉英——獲准許從事中醫師職業，牌照編號是：C-0467。

(是項刊登費用為 \$274.00)

張麗玲——獲准許從事中醫生職業，牌照編號是：W-0076。

(是項刊登費用為 \$274.00)

歐少偉——應其要求，取消第 E-1320 號護士執業牌照之許可。

(是項刊登費用為 \$274.00)

按照二零零五年十一月二十八日本局全科衛生護理副局長的批示：

曾偉敬——獲准許從事中醫生職業，牌照編號是：W-0077。

(是項刊登費用為 \$274.00)

按照二零零五年十一月二十九日本局全科衛生護理副局長的批示：

**Brito Augusto, Carlos Manuel** ——獲准許從事牙科醫生職業，牌照編號是：D-0074。

(是項刊登費用為 \$284.00)

古少君、鄭崑琦、顏群群、王君兒、李嘉雯——獲准許從事醫生職業，牌照編號分別是：M-1407、M-1408、M-1409、M-1410、M-1411。

(是項刊登費用為 \$304.00)

劉雅媛、林敏儀——獲准許從事中醫生職業，牌照編號分別是：W-0078、W-0079。

(是項刊登費用為 \$284.00)

鏡湖醫院第三門診部——獲准許營業，准照編號：AL-0063，其營業地點位於澳門中心街 146 及 150 號永添新邨第一期 B、C 舖，持牌人為澳門鏡湖醫院慈善會，法人住所位於澳門連勝街 58-68 號。

(是項刊登費用為 \$343.00)

黃素侶——應其要求，取消第 E-0674 號護士執業牌照之許可。

(是項刊登費用為 \$274.00)

林秀芳——應其要求，取消第 C-0460 號中醫師執業牌照之許可。

(是項刊登費用為 \$284.00)

Por despachos do subdirector dos Serviços para os CSG, de 25 de Novembro de 2005:

Xu Wei Ying — concedida autorização para o exercício privado da profissão de mestre de medicina tradicional chinesa, licença n.º C-0467.

(Custo desta publicação \$ 274,00)

Cheong Lai Leng — concedida autorização para o exercício privado da profissão de médico de medicina tradicional chinesa, licença n.º W-0076.

(Custo desta publicação \$ 274,00)

Ao Siu Wai — cancelada, a seu pedido, a autorização para o exercício da profissão de enfermeiro, licença n.º E-1320.

(Custo desta publicação \$ 274,00)

Por despacho do subdirector dos Serviços para os CSG, de 28 de Novembro de 2005:

Chang Vai Keng — concedida autorização para o exercício privado da profissão de médico de medicina tradicional chinesa, licença n.º W-0077.

(Custo desta publicação \$ 274,00)

Por despachos do subdirector dos Serviços para os CSG, de 29 de Novembro de 2005:

Brito Augusto, Carlos Manuel — concedida autorização para o exercício privado da profissão de médico dentista, licença n.º D-0074.

(Custo desta publicação \$ 284,00)

Ku Sio Kuan, Kong Kuan Kei, Ngan Kuan Kuan, Wong Kuan I e Lei Ka Man — concedidas autorizações para o exercício privado da profissão de médico, licenças n.ºs M-1407, M-1408, M-1409, M-1410 e M-1411.

(Custo desta publicação \$ 304,00)

Lao Nga Wun e Lam Man I — concedidas autorizações para o exercício privado da profissão de médico de medicina tradicional chinesa, licenças n.ºs W-0078 e W-0079.

(Custo desta publicação \$ 284,00)

Concedido o alvará para o funcionamento da III Secção Consultativa Externa do Hospital Kiang Wu, situado na Rua Direita do Hipódromo, n.ºs 146 e 150, r/c-BRC e CRC, edifício Bar Econ. Keep Best, Macau, alvará n.º AL-0063, cuja titularidade pertence à Associação de Beneficência do Hospital Kiang Wu, com sede na Rua de Coelho do Amaral, n.ºs 58 a 68, Macau.

(Custo desta publicação \$ 343,00)

Vong Sou Lui — cancelada, a seu pedido, a autorização para o exercício da profissão de enfermeira, licença n.º E-0674.

(Custo desta publicação \$ 274,00)

Lam Sao Fong — cancelada, a seu pedido, a autorização para o exercício da profissão de mestre de medicina tradicional chinesa, licença n.º C-0460.

(Custo desta publicação \$ 284,00)



按照二零零五年十一月三十日本局全科衛生護理副局長的批示：

俞曉東——獲准許從事中醫醫生職業，牌照編號是：W-0080。

(是項刊登費用為 \$274.00)

二零零五年十二月一日於衛生局

副局長 鄭成業

Por despacho do subdirector dos Serviços para os CSG, de 30 de Novembro de 2005:

U Hio Tong — concedida autorização para o exercício privado da profissão de médico de medicina tradicional chinesa, licença n.º W-0080.

(Custo desta publicação \$ 274,00)

Serviços de Saúde, 1 de Dezembro de 2005. — O Subdirector dos Serviços, *Cheang Seng Ip*.

## 教育暨青年局

### 批示摘錄

按照社會文化司司長二零零五年十一月十四日批示：

鄭耀忠碩士，根據經六月二十三日第 25/97/M 號法令修改的十二月二十一日第 85/89/M 號法令第三條第一款及第二款 a) 項和第四條，以及十二月二十一日第 81/92/M 號法令第十九條之規定，獲定期委任為本局青年結社培訓暨輔導處處長，為期壹年，由二零零五年十一月二十八日起生效。

### 聲明

為應有之效力，根據六月二日第 20/97/M 號法令第三條第一款的規定，茲聲明，第三職階特級技術輔導員鄭耀忠，獲定期委任為處長的職務而自動轉為本局編制內之超額狀況。

二零零五年十一月三十日於教育暨青年局

局長 蘇朝暉

## 文化局

### 批示摘錄

摘錄自社會文化司司長於二零零五年八月十二日作出的批示：

根據經七月二十日第 31/98/M 號法令修訂的十二月十九日第 63/94/M 號法令第五條 a) 項及第二十一條第二款規定，以個人工作合同方式聘請楊柯岩在本局澳門樂團擔任第二提琴聲部樂師職務，自二零零五年十一月二十八日起至二零零六年十月三十一日止。

## DIRECÇÃO DOS SERVIÇOS DE EDUCAÇÃO E JUVENTUDE

### Extracto de despacho

Por despacho do Ex.<sup>mo</sup> Senhor Secretário para os Assuntos Sociais e Cultura, de 14 de Novembro de 2005:

Mestre Kuong Iu Chong — nomeado, em comissão de serviço, pelo período de um ano, chefe da Divisão de Formação e Apoio ao Associativismo Juvenil destes Serviços, nos termos dos artigos 3.º, n.ºs 1 e 2, alínea a), e 4.º do Decreto-Lei n.º 85/89/M, na redacção do Decreto-Lei n.º 25/97/M, de 23 de Junho, e artigo 19.º do Decreto-Lei n.º 81/92/M, ambos de 21 de Dezembro, a partir de 28 de Novembro de 2005.

### Declaração

Para os devidos efeitos se declara que Kuong Iu Chong, adjunto-técnico especialista, 3.º escalão, ocupando, em comissão de serviço, o cargo de chefe de divisão, transita automaticamente para a situação de supranumerário do quadro destes Serviços, nos termos do artigo 3.º, n.º 1, do Decreto-Lei n.º 20/97/M, de 2 de Junho.

Direcção dos Serviços de Educação e Juventude, aos 30 de Novembro de 2005. — O Director dos Serviços, *Sou Chio Fai*.

## INSTITUTO CULTURAL

### Extractos de despachos

Por despacho do Ex.<sup>mo</sup> Senhor Secretário para os Assuntos Sociais e Cultura, de 12 de Agosto de 2005:

Yang Keyan — contratado por contrato individual de trabalho, como segundo-violino tutti na Orquestra de Macau deste Instituto, nos termos dos artigos 5.º, alínea a), e 21.º, n.º 2, do Decreto-Lei n.º 63/94/M, de 19 de Dezembro, na redacção do Decreto-Lei n.º 31/98/M, de 20 de Julho, de 28 de Novembro de 2005 a 31 de Outubro de 2006.

摘錄自局長於二零零五年十一月二十二日作出的批示：

根據十二月二十一日第 87/89/M 號法令核准並經十二月二十八日第 62/98/M 號法令修訂的《澳門公共行政工作人員通則》第二十五條及第二十六條規定，梁子恆在本局擔任職務的編制外合同續期一年，並以附註形式修改合同第三條款，轉為第三職階二等技術員，自二零零五年十二月二十二日起生效。

根據十二月二十一日第 87/89/M 號法令核准並經十二月二十八日第 62/98/M 號法令修訂的《澳門公共行政工作人員通則》第二十五條及第二十六條規定，第二職階二等高級技術員劉佩儀在本局擔任職務的編制外合同續期一年，自二零零六年一月一日起生效。

根據十二月二十一日第 87/89/M 號法令核准並經十二月二十八日第 62/98/M 號法令修訂的《澳門公共行政工作人員通則》第二十七條及第二十八條規定，第五和第四職階助理員蕭翠玲和裘穎芬在本局擔任職務的散位合同續期一年，各自二零零五年十二月四日和十二月二十三日起生效。

二零零五年十二月一日於文化局

局長 何麗鑽

Por despachos da presidente, de 22 de Novembro de 2005:

Leong Chi Hang — renovado o contrato além do quadro, pelo período de um ano, e alterada, por averbamento, a cláusula 3.ª do seu contrato com referência à categoria de técnico de 2.ª classe, 3.º escalão, neste Instituto, nos termos dos artigos 25.º e 26.º do ETAPM, aprovado pelo Decreto-Lei n.º 87/89/M, de 21 de Dezembro, na redacção do Decreto-Lei n.º 62/98/M, de 28 de Dezembro, a partir de 22 de Dezembro 2005.

Lau Pui I — renovado o contrato além do quadro, pelo período de um ano, como técnico superior de 2.ª classe, 2.º escalão, neste Instituto, nos termos dos artigos 25.º e 26.º do ETAPM, aprovado pelo Decreto-Lei n.º 87/89/M, de 21 de Dezembro, na redacção do Decreto-Lei n.º 62/98/M, de 28 de Dezembro, a partir de 1 de Janeiro de 2006.

Sio Choi Leng e Kao Weng Fan — renovados os contratos de assalariamento, pelo período de um ano, como auxiliares, 5.º e 4.º escalão, neste Instituto, nos termos dos artigos 27.º e 28.º do ETAPM, aprovado pelo Decreto-Lei n.º 87/89/M, de 21 de Dezembro, na redacção do Decreto-Lei n.º 62/98/M, de 28 de Dezembro, a partir de 4 e 23 de Dezembro de 2005, respectivamente.

Instituto Cultural, 1 de Dezembro de 2005. — A Presidente do Instituto, *Ho Lai Chun da Luz*.

## 社會工作局

### 批示摘錄

根據九月二十七日第 53/93/M 號法令第十九條規定，茲公布經由社會文化司司長於二零零五年十二月二日批示核准之社會工作局二零零五年財政年度本身預算之第四修改：

## INSTITUTO DE ACÇÃO SOCIAL

### Extracto de despacho

De acordo com o artigo 19.º do Decreto-Lei n.º 53/93/M, de 27 de Setembro, publica-se a 4.ª alteração ao orçamento privativo do Instituto de Acção Social para o ano económico de 2005, autorizada por despachos do Ex.º Senhor Secretário para os Assuntos Sociais e Cultura, de 2 de Dezembro do mesmo ano:

單位 Unidade: 澳門幣 MOP

經濟分類 Classificação económica					增加 Reforço	註銷 Anulação
編號 Código						
章 Cap.	節 Gr.	條 Art.	款 N.º	項 Alín.	開支名稱 Designação das despesas	
						<b>經常開支</b> <b>Despesas correntes</b>
02	00	00	00		資產及勞務 <i>Bens e serviços</i>	
02	02	00	00		非耐用品 <i>Bens não duradouros</i>	
02	02	02	00		燃油及潤滑劑 <i>Combustíveis e lubrificantes</i>	5,000.00
02	02	07	00		其他非耐用品 <i>Outros bens não duradouros</i>	200,000.00

單位 Unidade: 澳門幣 MOP

經濟分類 Classificação económica					增加 Reforço	註銷 Anulação
編號 Código						
章 Cap.	節 Gr.	條 Art.	款 N.º	項 Alín.		
02	03	00	00		勞務之取得 Aquisição de serviços	
02	03	02	00		設施之負擔 Encargos das instalações	
02	03	02	01		電費 Energia eléctrica	350,000.00
02	03	02	02		設施之其他負擔 Outros encargos das instalações	1,500,000.00
02	03	05	00		交通及通訊 Transportes e comunicações	
02	03	05	03		交通及通訊之其他負擔 Outros encargos de transportes e comunicações	30,000.00
04	00	00	00		經常轉移 <i>Transferências correntes</i>	
04	01	00	00		公營部門 Sector público	
04	01	02	00		自治基金組織 Fundos autónomos	
04	01	02	01		澳門退休基金會 Fundo de Pensões de Macau	
04	01	02	01	01	按退休金制度所作之補償 Compensação para o regime de aposentação	30,000.00
04	02	00	00		私立機構 Instituições particulares	
04	02	01	00		社會福利機構及社團之財務資助 Apoio financeiro atribuído às instituições particulares de solidariedade	
04	02	01	06		防治藥物依賴範疇 Área de prevenção e tratamento da toxicodependência	500,000.00
04	03	00	00		私人 Particulares	
04	03	01	00		個人及家庭津貼 Subsídios a indivíduos e famílias	3,715,000.00
05	00	00	00		其他經常開支 <i>Outras despesas correntes</i>	
05	04	00	00		雜項 Diversas	
05	04	08	00		臨時及未列明之開支 Despesas eventuais e não especificadas	50,000.00
05	04	09	00		舉辦研討會及會議之負擔 Encargos com a organização de seminários e conferências	50,000.00
08	00	00	00		資本轉移 <i>Transferências de capital</i>	
08	02	00	00		私立機構 Instituições particulares	1,000,000.00
					總計 Total	3,715,000.00
						3,715,000.00

二零零五年十一月十七日於社會工作局——行政管理委員會  
——主席：葉炳權——委員：張鴻喜，張惠芬，Ulisses Júlio  
Freire Marques

Instituto de Acção Social, aos 17 de Novembro de 2005. — O  
Conselho Administrativo. — O Presidente, Ip Peng Kin. — Os  
Vogais, Zhang Hong Xi — Cheong Wai Fan — Ulisses Júlio Freire  
Marques.

## 高等教育輔助辦公室

## GABINETE DE APOIO AO ENSINO SUPERIOR

## 批示摘錄

## Extracto de despacho

摘錄自辦公室主任於二零零五年十一月十六日作出之批示：

Por despacho do coordenador do Gabinete, de 16 de Novembro de 2005:

根據十二月二十一日第87/89/M號法令核准，並經十二月二十一日第80/92/M號法令及十二月二十八日第62/98/M號法令修改之現行《澳門公共行政工作人員通則》第二十七條及第二十八條之規定，盧愛珍在本辦公室擔任第四職階助理員職務的散位合同自二零零六年一月一日起續期一年，薪俸點130。

Lou Oi Chan — renovado o contrato de assalariamento, pelo período de um ano, como auxiliar, 4.º escalão, índice 130, neste Gabinete, ao abrigo dos artigos 27.º e 28.º do ETAPM, vigente, aprovado pelo Decreto-Lei n.º 87/89/M, na redacção dos Decretos-Leis n.ºs 80/92/M, ambos de 21 de Dezembro, e 62/98/M, de 28 de Dezembro, a partir de 1 de Janeiro de 2006.

二零零五年十一月二十九日於高等教育輔助辦公室

辦公室主任 陳伯輝

Gabinete de Apoio ao Ensino Superior, aos 29 de Novembro de 2005. — O Coordenador do Gabinete, Chan Pak Fai.

## 學生福利基金

## FUNDO DE ACÇÃO SOCIAL ESCOLAR

## 批示摘錄

## Extracto de despacho

根據九月二十七日第53/93/M號法令第十九條之規定，公佈二零零五年財政年度學生福利基金預算之第三次修改，有關修改經由社會文化司司長二零零五年十一月二十二日的批示許可：

De acordo com o artigo 19.º do Decreto-Lei n.º 53/93/M, de 27 de Setembro, publica-se a 3.ª alteração do orçamento privativo do Fundo de Acção Social Escolar referente ao ano económico de 2005, autorizada por despacho do Ex.º Senhor Secretário para os Assuntos Sociais e Cultura, de 22 de Novembro do mesmo ano:

二零零五年財政年度第三次預算之修改  
3.ª alteração orçamental do ano económico de 2005

編號 Classificação económica	名稱 Designação	預算之修改 Alteração orçamental	
		追加 Reforço	撤銷 Anulação
	<b>經常性開支 Despesas correntes</b>		
02 01 07 00	辦事處設備 Equipamento de secretaria		\$ 50,000.00
02 01 08 00	其他耐用品 Outros bens duradouros		\$ 20,000.00
02 02 04 00	辦事處消耗 Consumos de secretaria		\$ 80,000.00
02 02 07 00	其他非耐用品 Outros bens não duradouros		\$ 20,000.00
02 03 01 00	資產之保養及利用 Conservação e aproveitamento de bens		\$ 30,000.00
02 03 05 02 01	助學金學生首次旅費之負擔 Encargos de primeiras passagens para bolseiros		\$ 50,000.00
02 03 06 00	招待費 Representação		\$ 10,000.00
02 03 09 01	給予學生之獎金 Prémios a estudantes		\$ 60,000.00

編號 Classificação económica	名稱 Designação	預算之修改 Alteração orçamental	
		追加 Reforço	撤銷 Anulação
	<b>其他經常開支</b> <b>Outras despesas correntes</b>		
05 04 00 00 02	給予享有助學金學生之津貼 Subsídios a alunos bolseiros		\$ 100,000.00
05 04 00 00 03	助學金 Bolsas de Estudo	\$ 1,970,000.00	
05 04 00 00 04	助學金——特別 Bolsas de Estudo — Especial		\$ 300,000.00
05 04 00 00 07	臨時及未列明之開支 Despesas eventuais e não especificadas		\$ 50,000.00
05 04 00 00 08	住宿津貼 Subsídio de alojamento		\$ 400,000.00
05 04 00 00 09	學生保險 Seguro escolar		\$ 500,000.00
05 04 00 00 10	膳食津貼 Subsídio de refeições		\$ 800,000.00
05 04 00 00 11	取得校服及文教用品之津貼 Subsídio para aquisição de uniformes e material escolar	\$ 600,000.00	
05 04 00 00 13	學生保健負擔 Encargos com a saúde escolar		\$ 100,000.00
	總計： Total :	\$ 2,570,000.00	\$ 2,570,000.00

二零零五年十一月十八日於學生福利基金——行政管理委員會：  
梁勳，朱國宏，袁凱清，黃堅平

Fundo de Acção Social Escolar, aos 18 de Novembro de 2005.  
— O Conselho Administrativo, *Leong Lai*. — *Chu Kuok Wang*  
— *Un Hoi Cheng* — *Vong Kin Peng*.

## 土地工務運輸局

### 批示摘錄

摘錄自運輸工務司司長於二零零五年十一月十八日作出之批示：

按照十二月二十一日第85/89/M號法令第四條第二款(經六月八日第37/91/M號法令第二條修訂)及第四款之規定，本局城市建设廳廳長 *Joaquim José Cândido de Farinha Lourenço* 之定期委任獲得續期一年，由二零零六年一月二十六日起生效。

按照十二月二十一日第87/89/M號法令核准，並經十二月二十八日第62/98/M號法令修訂之《澳門公共行政工作人員通則》第二十二條第八款a)項之規定，以確定委任方式委任有關開考之評核名單中排名分別為第一至第五之合格應考人 *李燦烽*、*謝紅*、*李國駒*、*區炳堅*及 *徐英華*，擔任本局編制第一職階顧問高級技術

## DIRECÇÃO DOS SERVIÇOS DE SOLOS, OBRAS PÚBLICAS E TRANSPORTES

### Extractos de despachos

Por despachos do Ex.<sup>mo</sup> Senhor Secretário para os Transportes e Obras Públicas, de 18 de Novembro de 2005:

*Joaquim José Cândido de Farinha Lourenço* — renovada a comissão de serviço, pelo período de um ano, como chefe do Departamento de Urbanização destes Serviços, ao abrigo e nos termos do artigo 4.º, n.ºs 2 (na redacção do artigo 2.º do Decreto-Lei n.º 37/91/M, de 8 de Junho) e 4, do Decreto-Lei n.º 85/89/M, de 21 de Dezembro, a partir de 26 de Janeiro de 2006.

*Li Canfeng*, *Che Hong*, *Lei Kuok Koi*, *Ao Peng Kin* e *Choi Ieng Va*, candidatos classificados, respectivamente, do 1.º ao 5.º lugares no respectivo concurso — nomeados, definitivamente, técnicos superiores assessores, 1.º escalão, do quadro destes Serviços, ao abrigo do artigo 22.º, n.º 8, alínea a), do ETAPM, aprovado pelo Decreto-Lei n.º 87/89/M, de 21 de Dezembro,

員，用作以其本人填補載於七月七日第 29/97/M 號法令附件之人員編制表之有關職位，並根據六月二日第 20/97/M 號法令第三條之規定，李燦烽繼續維持其超額人員狀況。

按照十二月二十一日第 87/89/M 號法令核准，並經十二月二十八日第 62/98/M 號法令修訂之《澳門公共行政工作人員通則》第二十二條第八款 a) 項之規定，以確定委任方式委任有關考之評核名單中排名分別為第一至第三之合格應考人區瑞華、Teresa Noronha César 及劉志明，擔任本局編制第一職階首席翻譯員，用作以其本人填補載於七月七日第 29/97/M 號法令附件之人員編制表之有關職位。

二零零五年十一月二十九日於土地工務運輸局

局長 賈利安

na redacção do Decreto-Lei n.º 62/98/M, de 28 de Dezembro, indo ocupar os lugares constantes do quadro de pessoal anexo ao Decreto-Lei n.º 29/97/M, de 7 de Julho, e providos pelos mesmos, mantendo Li Canfeng a situação de supranumerário, nos termos do artigo 3.º do Decreto-Lei n.º 20/97/M, de 2 de Junho.

Au Soi Wa João Roberto, Teresa Noronha César e Lao Chi Meng, candidatos classificados, respectivamente, do 1.º ao 3.º lugares no respectivo concurso — nomeados, definitivamente, intérpretes-tradutores principais, 1.º escalão, do quadro destes Serviços, ao abrigo do artigo 22.º, n.º 8, alínea a), do ETAPM, aprovado pelo Decreto-Lei n.º 87/89/M, de 21 de Dezembro, na redacção do Decreto-Lei n.º 62/98/M, de 28 de Dezembro, indo ocupar os lugares constantes do quadro de pessoal anexo ao Decreto-Lei n.º 29/97/M, de 7 de Julho, e providos pelos mesmos.

Direcção dos Serviços de Solos, Obras Públicas e Transportes, aos 29 de Novembro de 2005. — O Director dos Serviços, *Jaime Roberto Carion*.

## 地圖繪製暨地籍局

### 批示摘錄

按照運輸工務司司長於二零零五年十一月十日作出的批示：

根據十二月二十八日第 62/98/M 號法令所修改的十二月二十一日第 87/89/M 號法令核准的《澳門公共行政工作人員通則》第二十五及二十六條的規定，以附錄形式修改陳仲群的編制外合同並續期一年，轉為第二職階二等文員，薪俸點為 240 點，由二零零五年十二月一日起生效。

二零零五年十一月三十日於地圖繪製暨地籍局

代局長 張紹基

## DIRECÇÃO DOS SERVIÇOS DE CARTOGRAFIA E CADASTRO

### Extracto de despacho

Por despacho do Ex.<sup>mo</sup> Senhor Secretário para os Transportes e Obras Públicas, de 10 de Novembro de 2005:

Chan Chong Kuan, segundo-oficial, 1.º escalão, destes Serviços — renovado, por mais um ano, e alterado, por averbamento, o contrato além do quadro com referência à mesma categoria, 2.º escalão, índice 240, ao abrigo dos artigos 25.º e 26.º do ETAPM, aprovado pelo Decreto-Lei n.º 87/89/M, de 21 de Dezembro, na redacção do Decreto-Lei n.º 62/98/M, de 28 de Dezembro, a partir de 1 de Dezembro de 2005.

Direcção dos Serviços de Cartografia e Cadastro, aos 30 de Novembro de 2005. — O Director dos Serviços, substituto, *Cheong Sio Kei*.

## 郵政局

### 批示摘錄

摘錄自運輸工務司司長於二零零五年十月二十六日、十一月九日及十一月十日作出的批示：

根據十二月二十一日第 87/89/M 號法令核准，並經十二月二十八日第 62/98/M 號法令修訂的《澳門公共行政工作人員通則》第

## DIRECÇÃO DOS SERVIÇOS DE CORREIOS

### Extractos de despachos

Por despachos do Ex.<sup>mo</sup> Senhor Secretário para os Transportes e Obras Públicas, de 26 de Outubro, e 9 e 10 de Novembro de 2005:

Os trabalhadores abaixo mencionados — renovados os contratos além do quadro, pelo período de um ano, para exercerem fun-

二十五條及第二十六條的規定，下列工作人員在本局擔任如下職務的編制外合同續期一年：

胡祖杰，自二零零六年一月一日起續聘為第二職階一等高級技術員，薪俸點為 510 點；

黃學軍，自二零零六年一月一日起續聘為第一職階一等資訊技術員，薪俸點為 400 點；

羅榮錫，自二零零六年一月一日起續聘為第三職階一等技術輔導員，薪俸點為 335 點；

陳淑華及甘釵鳳，各自二零零五年十二月二十三日及二零零六年一月十三日起續聘為第二職階二等文員，薪俸點為 240 點。

摘錄自局長於二零零五年十一月十六日作出之批示：

應 Cecilia Mendes Pedro 的請求，在本局擔任第四職階熟練工人職務的散位合同自二零零五年十二月十二日起予以解除。

二零零五年十一月二十九日於郵政局

局長 羅庇士

ções nestes Serviços, nos termos dos artigos 25.º e 26.º do ETAPM, aprovado pelo Decreto-Lei n.º 87/89/M, de 21 de Dezembro, na redacção do Decreto-Lei n.º 62/98/M, de 28 de Dezembro:

Wu Chou Kit, como técnico superior de 1.ª classe, 2.º escalão, índice 510, a partir de 1 de Janeiro de 2006;

Wong Hok Kuan, como técnico de informática de 1.ª classe, 1.º escalão, índice 400, a partir de 1 de Janeiro de 2006;

Lo Weng Sek, como adjunto-técnico de 1.ª classe, 3.º escalão, índice 335, a partir de 1 de Janeiro de 2006;

Chan Sok Wa e Kam Chai Fong, como segundo-oficial, 2.º escalão, índice 240, a partir de 23 de Dezembro de 2005 e 13 de Janeiro de 2006, respectivamente.

Por despacho do director dos Serviços, de 16 de Novembro de 2005:

Cecília Mendes Pedro — rescindido, a seu pedido, o contrato de assalariamento como operário qualificado, 4.º escalão, nestes Serviços, a partir de 12 de Dezembro de 2005.

Direcção dos Serviços de Correios, aos 29 de Novembro de 2005. — O Director dos Serviços, *Carlos Alberto Roldão Lopes*.

## 地球物理暨氣象局

### 批示摘錄

摘錄自局長於二零零五年十一月十五日作出的批示：

根據十二月二十一日第 86/89/M 號法令第十一條第一款及第三款之規定，以附註形式修改合約第三條款，雷少坤自二零零五年十二月二十一日起，轉為收取相等於第七職階工人的薪俸點 180 的薪俸。

二零零五年十一月二十八日於地球物理暨氣象局

局長 馮瑞權

## DIRECÇÃO DOS SERVIÇOS METEOROLÓGICOS E GEOFÍSICOS

### Extracto de despacho

Por despacho do director dos Serviços, de 15 de Novembro de 2005:

Loi Sio Kuan — alterada, por averbamento, a cláusula 3.ª do seu contrato para operário, 7.º escalão, índice 180, nos termos do artigo 11.º, n.ºs 1 e 3, do Decreto-Lei n.º 86/89/M, de 21 de Dezembro, a partir de 21 de Dezembro de 2005.

Direcção dos Serviços Meteorológicos e Geofísicos, aos 28 de Novembro de 2005. — O Director dos Serviços, *Fong Soi Kun*.

# 政府機關通告及公告 AVISOS E ANÚNCIOS OFICIAIS

## 警察總局

## SERVIÇOS DE POLÍCIA UNITÁRIOS

### 名單

### Lista

警察總局為填補人員編制內專業技術人員組別第一職階二等技術輔導員三缺，經於二零零五年二月十六日第七期《澳門特別行政區公報》第二組刊登以考試方式進行普通入職開考的通告，現公布應考人考試成績如下：

Classificativa dos candidatos ao concurso comum, de ingresso, de prestação de provas, para o preenchimento de três vagas de adjunto-técnico de 2.ª classe, 1.º escalão, do grupo de pessoal técnico-profissional do quadro de pessoal dos Serviços de Polícia Unitários, aberto por aviso publicado no *Boletim Oficial* da Região Administrativa Especial de Macau n.º 7, II Série, de 16 de Fevereiro de 2005:

合格應考人：	分	Candidatos aprovados:	valores
1.º 黎美娟 .....	7.27	1.º Lai, Mei Kun .....	7,27
2.º 容國健 .....	7.11	2.º Iong Kuok Kin .....	7,11
3.º 梁雁盈 .....	7.10	3.º Leong, Ngan Ieng .....	7,10
4.º 陸麗娟 .....	6.81	4.º Lok, Lai Kun .....	6,81
5.º 黃潤娣 .....	6.80	5.º Wong, Ion Tai .....	6,80
6.º 李凱詠 .....	6.79	6.º Lei Hoi Weng .....	6,79
7.º 阮志瑛 .....	6.78	7.º Iun, Chi Ying .....	6,78
8.º 梁倩怡 .....	6.69	8.º Leong, Sin I .....	6,69
9.º 梁綺雯 .....	6.66	9.º Leong, I Man .....	6,66
10.º 盧亦鋒 .....	6.65	10.º Lou Iek Fong .....	6,65
11.º 黃挺樺 .....	6.61	11.º Wong, Teng Wa .....	6,61
12.º 謝飛帆 .....	6.51	12.º Che Fei Fan .....	6,51
13.º 黎漢輝 .....	6.48	13.º Lai Hon Fai .....	6,48
14.º 陳萱 .....	6.46	14.º Chan, Hun .....	6,46
15.º 陳玉蓮 .....	6.42	15.º Chan, Iok Lin .....	6,42
16.º 陳嘉俊 .....	6.41	16.º Chan, Ka Chon Paulo .....	6,41
17.º 楊正儀 .....	6.40	17.º Ieong, Cheng I .....	6,40
18.º 鍾燕婷 .....	6.33	18.º Chong, In Teng .....	6,33
19.º 鍾家碧 .....	6.31	19.º Chong, Ka Pek .....	6,31
20.º 何紫琪 .....	6.30	20.º Ho, Chi Kei .....	6,30
21.º 馬海榮 .....	6.29	21.º Ma Hoi Weng .....	6,29
22.º 黃麗芬 .....	6.24	22.º Vong, Lai Fan .....	6,24
23.º 張敏華 .....	6.17	23.º Cheung, Man Wah .....	6,17
24.º 雷惠紅 .....	6.16	24.º Loi Wai Hong .....	6,16
25.º 趙玉霞 .....	6.12	25.º Chio, Iok Ha .....	6,12
26.º 黎國權 .....	6.09	26.º Lai, Kuok Kun .....	6,09
27.º 李曉青 .....	6.05	27.º Lei Io Cheng .....	6,05
28.º 翁妙玲 .....	6.04	28.º Iong, Mio Leng .....	6,04
29.º 張敏儀 .....	6.03	29.º Cheong Man I .....	6,03



合格應考人：	分	Candidatos aprovados:	valores
30.º 胡慧婷 .....	6.02	30.º Wu Wai Teng .....	6,02
31.º 李國健 .....	6.00	31.º Lei, Kok Kin .....	6,00
32.º 劉晶莉 .....	5.99	32.º Lao Cheng Lei .....	5,99
33.º 黎燕儀 .....	5.98	33.º Lai, In I .....	5,98
34.º 張敬慈 .....	5.96	34.º Cheung, King Chi .....	5,96
35.º 劉警權 .....	5.95	35.º Lao Keng Kun .....	5,95
36.º 梁施惠 .....	5.94	36.º Sylvia Milano Leong .....	5,94
37.º 何佩珊 .....	5.93	37.º Ho, Pui San .....	5,93
38.º 尤何, 輜卿 .....	5.92	38.º Iao Ho, Kuok Heng .....	5,92
39.º 朱婉儀 .....	5.91	39.º Chu, Un I .....	5,91
40.º 陳永勝 .....	5.88	40.º Chan, Weng Seng .....	5,88
41.º 盧結豪 .....	5.87	41.º Lou Kit Hou .....	5,87
42.º 李悅明 .....	5.85	42.º Lei Ut Meng .....	5,85
43.º 余文暉 .....	5.84	43.º U Man Fai .....	5,84
44.º 韋海紅 .....	5.83	44.º Vai, Hoi Hong .....	5,83
45.º 梁艷明 .....	5.82	45.º Leong Im Meng .....	5,82
46.º 古麗顏 .....	5.79	46.º Ku, Lai Ngan .....	5,79
47.º 麥淑怡 .....	5.77	47.º Mak, Sok I .....	5,77
48.º 楊美芬 .....	5.75	48.º Ieong Mei Fan .....	5,75
49.º 陳寶珮 .....	5.74	49.º Chan Pou Pui .....	5,74
50.º 黃嘉儀 .....	5.73	50.º Wong, Ka I .....	5,73
51.º 歐陽家寧 .....	5.72	51.º Ao Ieong, Ka Neng .....	5,72
52.º 蕭偉誠 .....	5.70	52.º Siu, Wai Seng .....	5,70
53.º 許永榮 .....	5.69	53.º Hoi, Weng Weng .....	5,69
54.º 趙彩鶯 .....	5.66	54.º Chio, Choi Ang .....	5,66
55.º 鄒宇斯 .....	5.61	55.º Chao, U Si .....	5,61
56.º Mamblecar, Xequ Abdul Gafur .....	5.53	56.º Mamblecar, Xequ Abdul Gafur .....	5,53
57.º 吳雅達 .....	5.49	57.º Ng Nga Tat .....	5,49
58.º 楊少陽 .....	5.39	58.º Ieong Sio Ieong .....	5,39
59.º 陳祖樺 .....	5.34	59.º Chan, Chou Wa .....	5,34

被淘汰之應考人：

a) 根據現行《澳門公共行政工作人員通則》第六十五條第三款之規定：五百名。

b) 根據上述通則第六十二條第九款之規定：

——因缺席知識考試：九百一十一名。

——因缺席專業面試：十一名。

按照現行《澳門公共行政工作人員通則》第六十八條之規定，應考人可自本名單公佈之日起計十個工作天內向核准招考的實體提起訴願。

*Candidatos excluídos:*

a) Nos termos do n.º 3 do artigo 65.º do Estatuto dos Trabalhadores da Administração Pública de Macau, em vigor: quinhentos.

b) Nos termos do n.º 9 do artigo 62.º do supracitado Estatuto:

Por terem faltado à prova de conhecimentos: novecentos e onze.

Por terem faltado à entrevista profissional: onze.

Nos termos do artigo 68.º do ETAPM, em vigor, os candidatos podem interpor recurso da presente lista, no prazo de dez dias úteis, contados da data da sua publicação.

(經保安司司長於二零零五年十一月十七日批示確認)

二零零五年十一月二十九日於警察總局

典試委員會：

主席：廳長 趙汝民

委員：顧問 關冠雄

一等高級技術員 陳思敏

(是項刊登費用為 \$4,626.00)

(Homologada por despacho do Ex.<sup>mo</sup> Senhor Secretário para a Segurança, de 17 de Novembro de 2005).

Serviços de Polícia Unitários, aos 29 de Novembro de 2005.

O Júri:

*Presidente:* Chio U Man, chefe de departamento.

*Vogais:* Kuan Kun Hong, assessor; e

Chan Si Man, técnica superior de 1.<sup>a</sup> classe.

(Custo desta publicação \$ 4 626,00)

## 行政暨公職局

### 通告

按照刊登於二零零五年十一月三十日第四十八期第二組《澳門特別行政區公報》之公告，現更正有關第一職階首席翻譯員三缺以考試、有限制的方式，為本局的公務員進行一般晉升開考。

二零零五年十二月二日於行政暨公職局

局長 朱偉幹

(是項刊登費用為 \$715.00)

## DIRECÇÃO DOS SERVIÇOS DE ADMINISTRAÇÃO E FUNÇÃO PÚBLICA

### Aviso

De acordo com o anúncio publicado no *Boletim Oficial da Região Administrativa Especial de Macau* n.º 48, II Série, de 30 de Novembro de 2005, rectifica-se que se acha aberto o concurso comum, de acesso, de prestação de provas, condicionado aos funcionários da Direcção dos Serviços de Administração e Função Pública, para o preenchimento de três lugares de intérprete-tradutor principal desta Direcção de Serviços.

Direcção dos Serviços de Administração e Função Pública, aos 2 de Dezembro de 2005.

O Director dos Serviços, *José Chu*.

(Custo desta publicação \$ 715,00)

## 民政總署

### 名單

根據八月二十六日第54/GM/97號批示關於撥給私人及私人機構財政資助的有關規定，民政總署現公佈二零零五年度第三季度的資助名單：

## INSTITUTO PARA OS ASSUNTOS CÍVICOS E MUNICIPAIS

### Lista

Em cumprimento do Despacho n.º 54/GM/97, de 26 de Agosto, referente aos apoios financeiros concedidos a particulares e a entidades, vem o Instituto para os Assuntos Cívicos e Municipais publicar a lista dos apoios concedidos no 3.º trimestre do ano de 2005:

資助實體之名稱 Nome da entidade apoiada	目的 Finalidade	批示日期 Data do despacho	開支種類 (經濟分類) Tipo de despesa (C.E.)	金額 Importância
澳門街坊會聯合總會 União Geral das Associações dos Moradores de Macau	眼明手快拍毽賽。 Concurso de Jogo de Pena.	1/2/2005	04-02-00-00-00 私人機構 Instituições particulares	\$ 328,627.50
	街總大廈管理資源中心——經常性財政支出、中心舉辦活動及培訓費用。 Centro de Gestão de Recursos do Edifício da União Geral das Associações dos Moradores — despesas correntes. Despesas com organização de actividades e cursos de formação pelo Centro.	4/2/2005		

資助實體之名稱 Nome da entidade apoiada	目的 Finalidade	批示日期 Data do despacho	開支種類（經濟分類） Tipo de despesa (C.E.)	金額 Importância
澳門街坊會聯合總會 União Geral das Associações dos Moradores de Macau	街總栢蕙活動中心——基本行政運作費用、活動及培訓費用。 街總城市清潔外展隊——經常性支出及特定項目支出。 Centro de Actividades «Pak Wai» da União Geral das Associações dos Moradores — despesas básicas com funcionamento administrativo. Despesas com actividades e cursos de formação. Equipa de Limpeza da Cidade da Associação dos Moradores — despesas correntes e específicas.	8/2/2005		
	“澳門事、我應知”公民常識問答比賽。 拍球賽暨祖孫同樂日。 Concurso de perguntas e respostas sobre Conhecimentos Cívicos «Tenho obrigação de conhecer Macau». Jogos e Dia de Convívio para Avós e Netos.	14/3/2005		
	粵劇培訓中心成立十一周年赴國內交流活動。 Actividades de intercâmbio no interior do país por ocasião da comemoração do 11.º aniversário da fundação do Centro de Formação de Ópera Cantonense.	15/3/2005		
澳門路環居民聯誼會 Associação de Moradores de Coloane	青少年卡拉OK賽。 離島知多少填充問答比賽。 衛生講座（第二次）。 Concurso Juvenil de Karaoke. Concurso de Perguntas sobre as Ilhas. Palestra sobre saúde (segunda vez).	1/2/2005 ; 17/2/2005	04-02-00-00-00 私人機構 Instituições particulares	\$ 2,800.00
新橋區坊眾互助會 Associação de Mútuo Auxílio dos Moradores do Bairro San Kio	新橋花園維修及管理費。 Despesas com reparação e gestão do Jardim San Kio.	20/1/2005	04-02-00-00-00 私人機構 Instituições particulares	\$ 33,000.00
澳門沙梨頭坊眾互助會 Associação de Mútuo Auxílio dos Moradores do Patane	沙梨頭區青少年卡拉OK比賽。 Concurso Juvenil de Karaoke da Zona do Patane.	14/3/2005	04-02-00-00-00 私人機構 Instituições particulares	\$ 2,000.00
澳門三巴門坊眾互助會 Associação de Mútuo Auxílio dos Moradores do Sam Pá Mun	母親節之環保心意卡設計比賽。 我愛澳門大自然。 Concurso de Concepção de Cartão Alusivo ao Dia da Mãe. Amo a Natureza de Macau.	1/2/2005 ; 4/2/2005	04-02-00-00-00 私人機構 Instituições particulares	\$ 6,000.00

資助實體之名稱 Nome da entidade apoiada	目的 Finalidade	批示日期 Data do despacho	開支種類（經濟分類） Tipo de despesa (C.E.)	金額 Importância
下環區坊眾互助會 Associação de Mútuo Auxílio do Bairro, Abrangendo a Rua da Praia do Manduco	娘媽寶誕敬老聯歡日。 基本法硬筆書法比賽。 「城市清潔」寫作比賽。 Dia de Convívio Comemorativo do Nascimento de «Leong Mou». Concurso de Caligrafia alusiva à Lei Básica. Concurso de Composição do Tema «Limpeza da Cidade».	1/2/2005	04-02-00-00-00 私人機構 Instituições particulares	\$ 15,000.00
澳門筷子基坊眾互助會 Associação de Beneficência e Assistência Mútuo dos Moradores do Bairro Fai Chi Kei	共建社區新環境。 Crie em Conjunto um Novo Ambiente nos Bairros.	1/2/2005	04-02-00-00-00 私人機構 Instituições particulares	\$ 2,000.00
板樟堂、營地街區坊眾互助會 Associação de Mútuo Auxílio dos Moradores das Ruas de S. Domingos, dos Mercadores e Vias Circundantes	「萬家歡樂在板營」關帝寶誕曲藝晚會。 夏日樂逍遙親子遊。 Sarau de ópera chinesa da Rua de S. Domingos e da Rua dos Mercadores. Passeio para Pais e Filhos durante as Férias de Verão.	1/2/2005 ; 14/3/2005	04-02-00-00-00 私人機構 Instituições particulares	\$ 11,000.00
澳門果欄六街區坊眾互助會 Associação de Mútuo Auxílio de Moradores de Seis Vias Públicas, abrangendo a Rua dos Faltões	“清潔大行動”系列活動。 Série de actividades alusivas à «Acção de Limpeza».	14/3/2005	04-02-00-00-00 私人機構 Instituições particulares	\$ 2,000.00
澳門福隆區坊眾互助會 Associação de Mútuo Auxílio do Bairro, Abrangendo a Rua da Felicidade e Vias Circundantes	慶祝母親節聯歡活動及探訪獨居長者。 親子活動在福隆。 Actividade alusiva ao Dia da Mãe e Visita aos Idosos Solitários. Actividades para pais e filhos na Rua da Felicidade.	1/2/2005	04-02-00-00-00 私人機構 Instituições particulares	\$ 3,500.00
街總頤康中心 Centro de Lazer e Recreação dos Anciãos União Geral das Associações dos Moradores de Macau	郊外健步樂。 你我齊來認識基本法。 Passeio aos trilhos. Vamos conhecer a Lei Básica.	1/2/2005	04-02-00-00-00 私人機構 Instituições particulares	\$ 3,500.00
澳門街坊會聯合總會北區臨屋頤康中心 Centro de Convívio do C.H.T. Patane da UGAMM	澳門遊踪。 Viajar por Macau.	17/2/2005	04-02-00-00-00 私人機構 Instituições particulares	\$ 1,500.00
澳門街坊會聯合總會祐漢社區中心 Centro Comunitário Iao Hon da UGAM	污染黑點大搜查。 「防蚊、滅蚊」書籤設計比賽。 社區訊息全速遞。 Busca de Pontos Negros de Poluição. Concurso de Concepção de Marcadores de Página sobre «Prevenção e Eliminação de Mosquitos». Divulgação de informações sobre os bairros.	1/2/2005 ; 14/3/2005	04-02-00-00-00 私人機構 Instituições particulares	\$ 9,000.00

資助實體之名稱 Nome da entidade apoiada	目的 Finalidade	批示日期 Data do despacho	開支種類（經濟分類） Tipo de despesa (C.E.)	金額 Importância
澳門街坊會聯合總會黑沙環社區服務中心 Centro de Apoio Comunitário da Areia Preta da UGAMM	環保創意海報設計比賽。 環保護義工組。 健康城市齊建造“廣華”清潔行動日。 Concurso de Concepção de Cartazes sobre a Protecção Ambiental. Grupo de trabalhadores voluntários de Protecção Ambiental. «Vamos Criar uma Cidade Saudável». Dia de Limpeza do Edifício «Kuong Wa».	1/2/2005 ; 14/3/2005	04-02-00-00-00 私人機構 Instituições particulares	\$ 6,000.00
下環社區中心	下環知多D攝影比賽。 Concurso de Fotografias alusivo à Zona de «Ha Wan».	1/2/2005	04-02-00-00-00 私人機構 Instituições particulares	\$ 3,000.00
澳門婦女聯合會 Associação das Senhoras Democráticas de Macau	慶祝母親節綜合活動。 Actividades em comemoração do Dia da Mãe.	1/2/2005	04-02-00-00-00 私人機構 Instituições particulares	\$ 10,000.00
離島婦女互助會 Associação de Mútuo Auxílio das Mulheres das Ilhas	探訪安老院。 家居急救知識講座。 親親媽咪溫馨同樂日。 “開心家園”心意咭創作比賽。 小小科學家。 預防傳染病講座。 地球先生我救你。 書法班。 親子烹飪比賽。 Visita a asilos. Seminário sobre conhecimentos de primeiros-socorros em casa. Convívio de Mães e Filhos. Concurso de Concepção de Cartão do Tema «Família Feliz». Pequeno Cientista. Seminário sobre a Prevenção de Doenças Contagiosas. Eu Salvo o Mundo. Curso de Caligrafia Chinesa. Concurso de Culinária para Pais e Filhos.	1/2/2005 ; 14/3/2005	04-02-00-00-00 私人機構 Instituições particulares	\$ 12,500.00
澳門工會聯合總會	慶祝五一勞動節園遊會。 慶祝五一國際勞動節暨五四青年節燒烤同樂日。 Bazar em comemoração do Dia do Trabalhador. Convívio em comemoração do Dia do Trabalhador e Dia da Juventude.	1/2/2005	04-02-00-00-00 私人機構 Instituições particulares	\$ 2,154,874.36
	工人體育場2005年3-6月份營運費。 Despesa de operação do Campo dos Operários da Associação Geral dos Operários de Macau de Março a Junho de 2005.	8/2/2005		

資助實體之名稱 Nome da entidade apoiada	目的 Finalidade	批示日期 Data do despacho	開支種類（經濟分類） Tipo de despesa (C.E.)	金額 Importância
澳門工會聯合總會	工聯工會及服務機構圖片展。 念親恩親子活動。 Exposição de fotografias alusivas às Associações de Operários. Actividades de pais e filhos.	17/2/2005		
	親子歡樂遊。 Passeio guiado para Pais e Filhos.	14/3/2005		
	2005慶祝六一國際兒童節園遊會。 Bazar em comemoração do Dia Internacional da Criança 2005.	15/4/2005		
氹仔坊眾聯誼會 Associação de Moradores da Taipa	氹仔坊眾恭祝北帝寶誕。 離島青少年卡拉OK賽。 會慶聯歡聚餐。 Celebração do nascimento da divindade «Kuan Tai» pelos moradores da Taipa. Concurso de Karaoke Juvenil. Convívio em Comemoração da Fundação da Associação.	2/2/2005 ; 14/3/2005	04-02-00-00-00 私人機構 Instituições particulares	\$ 117,000.00
澳門市販互助會 Associação dos Vendilhões de Macau	全澳小販象棋個人賽。 全澳小販區清潔衛生宣傳月。 全澳小販、會員子女書法比賽。 Concurso de Xadrez dos Vendilhões de Macau. Mês de divulgação da limpeza e salubridade das Zonas de Vendilhões. Concurso de Caligrafia dos Filhos dos Vendilhões e Associados de Macau.	19/1/2005	04-02-00-00-00 私人機構 Instituições particulares	\$ 24,000.00
婆仔屋藝術空間 Espaço de Arte de Albergue	廢墟上的花——北京當代圖像展。 藝術新人類計劃2005。 «Flores nas Ruínas» Exposição de imagens contemporâneas de Pequim. Projecto Nova Geração de Artistas 2005.	8/2/2005	04-02-00-00-00 私人機構 Instituições particulares	\$ 41,000.00
澳門廣播電視股份有限公司 Teledifusão de Macau, S.A.R.L.	2005 “至愛新聽力” 歌曲選舉。 Seleção da melhor música 2005.	15/6/2005	04-02-00-00-00 私人機構 Instituições particulares	\$ 20,000.00
澳門爐石塘坊眾互助會 Associação de Mútuo Auxílio dos Moradores de Lou Sek Tong (Camilo Pessanha)	公民教育常識問答比賽。 慶祝雙親節系列活動。 Concurso de perguntas e respostas sobre conhecimentos cívicos. Série de actividades em comemoração do Dia do Pai e Dia da Mãe.	20/1/2005 ; 1/2/2005	04-02-00-00-00 私人機構 Instituições particulares	\$ 4,976.36
澳門土生教育協進會 Associação de Promotora da Instrução dos Macaenses	運作津貼。 Subsídio de funcionamento.	20/1/2005	04-02-00-00-00 私人機構 Instituições particulares	\$ 120,000.00
路環街坊四廟慈善會 Associação de Beneficência Si Miu de Coloane	老老團團慶敬老。 恭祝譚公誕公演粵劇。 Actividade para idosos. Espectáculo de ópera chinesa.	19/1/2005	04-02-00-00-00 私人機構 Instituições particulares	\$ 55,000.00

資助實體之名稱 Nome da entidade apoiada	目的 Finalidade	批示日期 Data do despacho	開支種類（經濟分類） Tipo de despesa (C.E.)	金額 Importância
澳門中華學生聯合總會 Associação de Estudantes Chong Wa de Macau	六一兒童節文藝匯演。 Espectáculo em comemoração do Dia Mundial da Criança.	19/1/2005	04-02-00-00-00 私人機構 Instituições particulares	\$ 3,000.00
台山坊眾互助會 Associação de Beneficência e Assistência Mútua dos Mora- dores do Bairro Artur Tamag- nini Barbosa	公民意識齊認識、愛護環境由我起。 2005年度開開心心迎暑假填色繪畫比 賽。 Vamos elevar a nossa Consciência Cívica e de Protecção Ambiental. Concurso de Desenho alusivo às Férias de Verão 2005.	1/2/2005 ; 15/3/2005	04-02-00-00-00 私人機構 Instituições particulares	\$ 10,000.00
街總丞仔社區中心 Centro Comunitário da Taipa da UGAMM	美滿家庭齊共創。 Vamos construir uma Família Feliz.	1/2/2005	04-02-00-00-00 私人機構 Instituições particulares	\$ 2,000.00
澳門工會聯合總會文化委員會 Comissão Cultural da Associa- ção Geral dos Operários de Macau	慶祝五一勞動節園遊會。 Bazar em comemoração do Dia do Trabalhador.	1/2/2005	04-02-00-00-00 私人機構 Instituições particulares	\$ 10,000.00
澳門攝影學會 Associação Fotográfica de Macau	第十三屆澳門國際攝影展。 13.ª Exposição Fotográfica Interna- cional de Macau.	1/2/2005	04-02-00-00-00 私人機構 Instituições particulares	\$ 40,000.00
澳門浩然曲藝會 Associação de Ópera Chinesa Hou Yin de Macau	浩然曲藝敬老賀昇平。 Espectáculo de ópera chinesa «Hou Yin».	1/2/2005	04-02-00-00-00 私人機構 Instituições particulares	\$ 3,000.00
澳門京都之友曲藝會 Associação de Canção dos Amigos de Metrópole de Macau	笙歌妙韻迎端午曲藝晚會。 Sarau de ópera chinesa.	1/2/2005	04-02-00-00-00 私人機構 Instituições particulares	\$ 2,500.00
中國書畫研創學會（澳門） Associação para Investigação da Caligrafia e Pinturas Chines- as (Macau)	會員作品展。 Exposição dos associados.	1/2/2005	04-02-00-00-00 私人機構 Instituições particulares	\$ 3,000.00
澳門新馬路坊眾互助會 Associação de Mútuo Auxílio dos Moradores da Avenida de Almeida de Ribeiro	鳳舞龍騰賀新歲。 Festividades do Ano Novo Lunar.	1/2/2005	04-02-00-00-00 私人機構 Instituições particulares	\$ 5,000.00
澳門科技大學學生會 Students' Union of Macau University of Science and Technology Music Society	青年歷奇訓練營。 Jogos de Sobrevivência para Jovens.	1/2/2005	04-02-00-00-00 私人機構 Instituições particulares	\$ 5,000.00
紅梅藝社 Associação Cultural Hung Mui	紅梅樂韻慶昇平。 Espectáculo Musical «Hong Mui».	17/2/2005	04-02-00-00-00 私人機構 Instituições particulares	\$ 2,500.00
澳門（中國）青年商會總會 Macau Junior Chamber, China	2005國際青年商會亞洲太平洋區周年 大會。 Assembleia Geral Anual da Região da Ásia Pacífico da Câmara de Comércio Jovem Internacional 2005.	18/2/2005	04-02-00-00-00 私人機構 Instituições particulares	\$ 100,000.00

資助實體之名稱 Nome da entidade apoiada	目的 Finalidade	批示日期 Data do despacho	開支種類（經濟分類） Tipo de despesa (C.E.)	金額 Importância
馬黑祐坊會 Associação de Beneficência e Assistência Mútua dos Moradores do Bairro do Antigo Hipódromo de Macau	第十屆北區青少年學生書法比賽。 10.º Concurso de Caligrafia dos Jovens da Zona do Norte.	14/3/2005	04-02-00-00-00 私人機構 Instituições particulares	\$ 5,000.00
澳門南灣西灣街區坊眾互助會 Associação de Mútuo Auxílio dos Moradores da Praia Grande e Avenida da República	南灣湖畔社區清潔常識比賽。 Concurso de conhecimentos sobre a Salubridade da Zona do Lago «Nam Van».	14/3/2005	04-02-00-00-00 私人機構 Instituições particulares	\$ 2,000.00
澳門媽閣水陸演戲會 Associação de Ópera Chinesa dos Moradores Marítimos e Terrestres da Barra de Macau	澳門媽閣水陸演戲會恭祝天后娘娘寶誕。 Celebração do nascimento da divindade «A Ma» pela Associação de Ópera Chinesa dos Moradores Marítimos e Terrestres da Barra de Macau.	14/3/2005	04-02-00-00-00 私人機構 Instituições particulares	\$ 25,000.00
澳門基督教青年會 Associação dos Jovens Cristãos de Macau	兒童才藝繽紛。 Show Espectáculo de Crianças.	14/3/2005	04-02-00-00-00 私人機構 Instituições particulares	\$ 4,000.00
協和曲藝會	百花齊放協和曲藝會知音粵曲晚會。 Sarau de ópera chinesa.	14/3/2005	04-02-00-00-00 私人機構 Instituições particulares	\$ 3,000.00
澳門釗明曲藝會 Associação de Ópera Chinesa «Chio Meng» de Macau	娛樂昇平粵韻曲藝耀濠江。 Espectáculo de ópera chinesa.	14/3/2005	04-02-00-00-00 私人機構 Instituições particulares	\$ 3,000.00
澳門公職人員協會 Associação dos Trabalhadores da Função Pública de Macau	頒發獎學金評選活動。 五·一國際勞動節澳門公職人員運動比賽。 Actividade de selecção e atribuição de Bolsas de Estudo. Concurso Desportivo dos Trabalhadores da Função Pública alusivo ao Dia do Trabalhador.	1/5/2005 ; 15/4/2005	04-02-00-00-00 私人機構 Instituições particulares	\$ 55,000.00
新昇曲藝社 Associação de Ópera San Seng Macau	樂韻歌聲迎夏日粵曲演唱晚會。 Sarau de ópera chinesa.	11/5/2005	04-02-00-00-00 私人機構 Instituições particulares	\$ 2,500.00
澳門音樂力量 Musical Power of Macau	GINJA ROCK樂型滿貫音樂會。 Concerto GINJA ROCK.	11/5/2005	04-02-00-00-00 私人機構 Instituições particulares	\$ 5,000.00
澳門佳韻曲藝會 Associação de Ópera Chinesa «Kai Van» de Macau	步步高粵曲演唱會。 Concerto de ópera chinesa.	11/5/2005	04-02-00-00-00 私人機構 Instituições particulares	\$ 3,000.00
穗澳紅船劇藝館 Grupo Teatral «Barco Vermelho» de Cantão — Macau	仲夏曲藝晚會。 Sarau de ópera chinesa.	11/5/2005	04-02-00-00-00 私人機構 Instituições particulares	\$ 3,000.00
澳門柿山哪咤古廟值理會 Associação do Templo da Calçada das Verdades de Macau	恭賀三十三天哪咤太子寶誕乙酉年巡遊大典。 Desfile em comemoração do nascimento da divindade «Na Cha».	11/5/2005	04-02-00-00-00 私人機構 Instituições particulares	\$ 5,000.00



資助實體之名稱 Nome da entidade apoiada	目的 Finalidade	批示日期 Data do despacho	開支種類（經濟分類） Tipo de despesa (C.E.)	金額 Importância
澳門桃李藝術協會 Associação de Artística Tou Lei de Macau	吳志勛畫展。 Exposição de pintura de Ng Chi Fan.	11/5/2005	04-02-00-00-00 私人機構 Instituições particulares	\$ 2,000.00
九澳村民互助會 Associação do Mútuo Auxílio dos Moradores de Ká Ho Chun	會慶聯歡。 九澳三聖廟賀誕儀式。 Convívio em comemoração da fundação da Associação. Cerimónia comemorativa do Templo «Sam Seng» de Ká Hó.	15/4/2005	04-02-00-00-00 私人機構 Instituições particulares	\$ 6,000.00
澳門明愛 Caritas de Macau	『臨危不亂』講座。 Seminário «Destemido em Face de Dificuldades».	15/4/2005	04-02-00-00-00 私人機構 Instituições particulares	\$ 3,000.00
澳門中華教育會 Associação de Educação de Macau	中國文化常識競技同樂日。 Dia de Jogos sobre Conhecimentos da Cultura Chinesa.	15/4/2005	04-02-00-00-00 私人機構 Instituições particulares	\$ 10,000.00
星輝曲藝會 Associação de Ópera Chinesa Seng Fai	省港澳粵韻星輝夜。 Espectáculo de Ópera Chinesa de Macau, Hong Kong e da Província de Guangdong.	15/4/2005	04-02-00-00-00 私人機構 Instituições particulares	\$ 3,000.00
澳門銀聲曲藝會 Associação de Ópera Chinesa «Ngan Sing» de Macau	“銀星金曲夜”粵曲晚會。 Sarau de ópera chinesa «Ngan Seng».	15/4/2005	04-02-00-00-00 私人機構 Instituições particulares	\$ 3,000.00
頌鳴劇藝會 Associação de Ópera Chinesa «Chong Meng» de Macau	頌鳴共鳴之夜劇藝晚會。 Sarau de ópera chinesa «Chong Meng Kong Meng».	15/4/2005	04-02-00-00-00 私人機構 Instituições particulares	\$ 2,500.00
樂怡曲藝會 Associação de Música Chinesa Ngok I	曲藝折子戲。 Concerto de Música Tradicional Chinesa.	15/4/2005	04-02-00-00-00 私人機構 Instituições particulares	\$ 3,000.00
澳門廣州地區聯誼會青年委員會 Comissão de Juventude de Associação Fraternal da Zona de Cantão de Macau	網頁設計比賽。 Concurso de Concepção de <i>Website</i> .	15/4/2005	04-02-00-00-00 私人機構 Instituições particulares	\$ 5,000.00
澳門春風戲劇曲藝會 Associação dos Amadores de Ópera e Teatro Cantonense Brisa Primavera	荷香妙韻折子戲粵曲晚會。 Sarau de ópera chinesa.	15/4/2005	04-02-00-00-00 私人機構 Instituições particulares	\$ 2,500.00
勝利文娛康樂會 Grupo Desportivo e Recreativo Seng Lei	慶祝國際勞動節敬老演唱會。 Concerto de Música em comemoração do Dia Internacional do Trabalhador.	15/4/2005	04-02-00-00-00 私人機構 Instituições particulares	\$ 3,000.00
澳門粵藝製作室	朱振華師生友粵曲演唱會。 Concerto de ópera chinesa.	15/4/2005	04-02-00-00-00 私人機構 Instituições particulares	\$ 3,000.00
澳門宣導堂慈善會 Sociedade de Beneficência Sun Tou Tong de Macau	青少年外展體驗營“無毒有偶”。 豐盛人生嘉年華。 Acampamento «Desafio para Jovens». Festividade «Uma Vida Próspera».	13/6/2005 ; 15/7/2005	04-02-00-00-00 私人機構 Instituições particulares	\$ 6,000.00

資助實體之名稱 Nome da entidade apoiada	目的 Finalidade	批示日期 Data do despacho	開支種類（經濟分類） Tipo de despesa (C.E.)	金額 Importância
蔚青舞蹈團 Associação de Dançarinos Regina	蔚青舞蹈團五週年專場匯演。 Espactáculo de dança em comemoração do Quinto Aniversário da Associação de Dançarinos Regina.	13/6/2005	04-02-00-00-00 私人機構 Instituições particulares	\$ 3,000.00
澳門青年交響樂團協會 Associação de Orquestra Sinfónica da Juventude de Macau	THE DUO小號與鋼琴音樂會。 廖國敏鋼琴演奏音樂會。 Concerto de Trombeta e Piano THE DUO. Concerto de Piano de Lio Kok Man.	13/6/2005	04-02-00-00-00 私人機構 Instituições particulares	\$ 13,000.00
澳門歷史文物關注協會 Associação para a Protecção do Património Histórico e Cultural de Macau	洗星海誕辰百年紀念圖片展。 Exposição de fotografias comemorativa do centenário do nascimento de Xian Xing Hai.	15/6/2005	04-02-00-00-00 私人機構 Instituições particulares	\$ 4,000.00
澳門虹霞樂苑 Macau Hong Ha Lok Un	虹霞彩舞慶昇平演唱會。 Concerto de «Hong Ha».	13/6/2005	04-02-00-00-00 私人機構 Instituições particulares	\$ 3,000.00
澳門崇新文化協會 Associação de Cultura de Sung San de Macau	仲夏懷舊金曲夜。 Noite Musical de Verão.	15/6/2005	04-02-00-00-00 私人機構 Instituições particulares	\$ 2,800.00
澳門盆栽會 Associação de Bonsai de Macau	2005中珠澳三地盆栽奇石聯展。 Exposição colectiva de Bonsai de Zhongshan, Zhuhai e Macau 2005.	15/6/2005	04-02-00-00-00 私人機構 Instituições particulares	\$ 5,000.00
澳門紅豆戲劇曲藝會 Associação de Canções de Ópera e Músicas Cantonenses «Hon Tao» de Macau	粵劇折子戲·擊樂·曲藝共賞晚會。 Sarau de ópera chinesa.	15/6/2005	04-02-00-00-00 私人機構 Instituições particulares	\$ 3,000.00
澳門艷陽天粵劇曲藝會	艷陽天曲藝賀端陽。 Espectáculo de ópera chinesa «Yim Ieong Tin».	15/6/2005	04-02-00-00-00 私人機構 Instituições particulares	\$ 2,800.00
粵樂曲藝會 Associação de Ópera Chinesa Ut Lok	粵樂歡聲夏日會知音。 Espectáculo de ópera chinesa «Ut Lok».	15/6/2005	04-02-00-00-00 私人機構 Instituições particulares	\$ 2,000.00
澳門相聲藝術學會 Associação de Dialogo Cómico e Artes de Macau	澳門相聲藝術學會三周年演出。 Espectáculo comemorativo do 3.º aniversário da Associação de Diálogo Cómico e Artes de Macau.	15/6/2005	04-02-00-00-00 私人機構 Instituições particulares	\$ 5,000.00
澳門閩台總商會 Associação Comercial Min-Taiwan de Macau	台灣名優農產品澳門博覽會。 Exposição de Produtos Agrícolas de Taiwan.	13/6/2005	04-02-00-00-00 私人機構 Instituições particulares	\$ 40,000.00
澳門佛光總會 Associação Internacional Buddha's Light de Macau	旭日高照耀端陽——共生和諧創新機。 Actividade Comemorativa da Festa de «Tun Ng».	13/6/2005	04-02-00-00-00 私人機構 Instituições particulares	\$ 5,000.00
澳門音樂曲藝團 Associação de Ópera Chinesa de Macau	粵曲演唱晚會。 Sarau de ópera chinesa.	15/7/2005	04-02-00-00-00 私人機構 Instituições particulares	\$ 3,000.00

二零零五年十一月三十日於民政總署

管理委員會主席 劉仕堯

(是項刊登費用為 \$18,481.00)

## 公告

根據《澳門公共行政工作人員通則》的規定，並按照二零零五年十一月十一日管理委員會決議，現以文件審閱方式為民政總署員工進行限制性一般晉升開考，以填補下列按十二月十七日第17/2001號法律第四條第六款規定仍繼續生效的前臨時市政局編制內相關職位：

前臨時澳門市政局：

第一職階顧問高級技術員壹缺（土木工程範疇）；

第一職階首席驗車考牌員貳缺。

前臨時海島市政局：

第一職階特級技術員壹缺；

第一職階一等文員壹缺。

有關上述之開考公告，張貼於本署位於澳門東方斜巷十四號東方中心M字樓行政處的佈告欄，有關投考人之申請應自本公告在《澳門特別行政區公報》刊登後第一個工作日起計的十天內遞交。

二零零五年十一月十一日於民政總署

管理委員會代主席 譚偉文

(是項刊登費用為 \$1,458.00)

根據《澳門公共行政工作人員通則》的規定，並按照二零零五年十一月十一日管理委員會決議，現以文件審閱方式為民政總署員工進行限制性一般晉升開考，以填補下列按十二月十七日第17/2001號法律第四條第六款規定仍繼續生效的前臨時市政局編制內相關職位：

前臨時澳門市政局：

Instituto para os Assuntos Cívicos e Municipais, aos 30 de Novembro de 2005.

O Presidente do Conselho de Administração, *Lau Si Io*.

(Custo desta publicação \$ 18 481,00)

## Anúncios

Faz-se público que, por deliberação do Conselho de Administração na sessão realizada no dia 11 de Novembro de 2005, se acham abertos os concursos comuns, de acesso, documentais, condicionados aos trabalhadores do Instituto para os Assuntos Cívicos e Municipais (IACM), nos termos definidos pelo Estatuto dos Trabalhadores da Administração Pública de Macau, em vigor, para o preenchimento dos seguintes lugares existentes no quadro de pessoal das ex-Câmaras Municipais Provisórias, mantidos ao abrigo do n.º 6 do artigo 4.º da Lei n.º 17/2001, de 17 de Dezembro:

Ex-Câmara Municipal de Macau Provisória:

Um lugar de técnico superior assessor, 1.º escalão, área de engenharia civil; e

Dois lugares de inspector-examinador principal, 1.º escalão.

Ex-Câmara Municipal das Ilhas Provisória:

Um lugar de técnico especialista, 1.º escalão; e

Um lugar de primeiro-oficial, 1.º escalão.

Mais se informa que os avisos de abertura dos referidos concursos se encontram afixados na Divisão Administrativa do IACM, sita na Calçada do Tronco Velho, n.º 14, Edifício Oriental, «M», em Macau, e que o prazo de apresentação das candidaturas é de dez dias, contados a partir do primeiro dia útil imediato ao da publicação do presente anúncio no *Boletim Oficial* da Região Administrativa Especial de Macau.

Instituto para os Assuntos Cívicos e Municipais, aos 11 de Novembro de 2005.

O Presidente do Conselho de Administração, substituto, *Tam Vai Man*.

(Custo desta publicação \$ 1 458,00)

Faz-se público que, por deliberação do Conselho de Administração na sessão realizada no dia 11 de Novembro de 2005, se acham abertos os concursos comuns, de acesso, documentais, condicionados aos trabalhadores do Instituto para os Assuntos Cívicos e Municipais (IACM), nos termos definidos pelo Estatuto dos Trabalhadores da Administração Pública de Macau, em vigor, para o preenchimento dos seguintes lugares existentes no quadro de pessoal das ex-Câmaras Municipais Provisórias, mantidos ao abrigo do n.º 6 do artigo 4.º da Lei n.º 17/2001, de 17 de Dezembro:

Ex-Câmara Municipal de Macau Provisória:

第一職階首席高級資訊技術員壹缺；

第一職階首席資訊督導員貳缺；

第一職階首席行政文員柒缺。

前臨時海島市政局：

第一職階特級技術輔導員伍缺；

第一職階首席行政文員壹缺。

有關上述之開考公告，張貼於本署位於澳門東方斜巷十四號東方中心M字樓行政處的佈告欄，有關投考人之申請應自本公告在《澳門特別行政區公報》刊登後第一個工作日起計的十天內遞交。

二零零五年十一月十一日於民政總署

管理委員會代主席 譚偉文

(是項刊登費用為 \$1,458.00)

Um lugar de técnico superior de informática principal, 1.º escalão;

Dois lugares de assistente de informática principal, 1.º escalão; e

Sete lugares de oficial administrativo principal, 1.º escalão.

Ex-Câmara Municipal das Ilhas Provisória:

Cinco lugares de adjunto-técnico especialista, 1.º escalão; e

Um lugar de oficial administrativo principal, 1.º escalão.

Mais se informa que os avisos de abertura dos referidos concursos se encontram afixados na Divisão Administrativa do IACM, sita na Calçada do Tronco Velho, n.º 14, Edifício Oriental, «M», em Macau, e que o prazo de apresentação das candidaturas é de dez dias, contados a partir do primeiro dia útil imediato ao da publicação do presente anúncio no *Boletim Oficial* da Região Administrativa Especial de Macau.

Instituto para os Assuntos Cívicos e Municipais, aos 11 de Novembro de 2005.

O Presidente do Conselho de Administração, substituto, *Tam Vai Man*.

(Custo desta publicação \$ 1 458,00)

## 經濟局

### 公告

茲通知，根據十二月二十一日第 87/89/M 號法令通過並經十二月二十八日第 62/98/M 號法令修改的《澳門公共行政工作人員通則》的規定，現以文件審閱、有限制的方式進行普通晉升開考，以填補經濟局人員編制翻譯員職程第一職階主任翻譯二缺。

凡符合十二月二十一日第 86/89/M 號法令第十條第一款所規定的條件的經濟局人員編制之公務員，自本公告刊登在《澳門特別行政區公報》之緊接第一個辦公日起計十天內均可報考。

上述之開考通告可供查閱及張貼在南灣羅保博士街一至三號（國際銀行大廈）六樓經濟局行政暨財政處大堂。

二零零五年十一月三十日於經濟局

代局長 蘇添平

(是項刊登費用為 \$1,184.00)

## DIRECÇÃO DOS SERVIÇOS DE ECONOMIA

### Anúncio

Faz-se público que se acha aberto o concurso comum, de acesso, documental, condicionado, nos termos definidos no Estatuto dos Trabalhadores da Administração Pública de Macau (ETAPM), aprovado pelo Decreto-Lei n.º 87/89/M, de 21 de Dezembro, com a nova redacção dada pelo Decreto-Lei n.º 62/98/M, de 28 de Dezembro, para o preenchimento de dois lugares de intérprete-tradutor chefe, 1.º escalão, da carreira de intérprete-tradutor do quadro de pessoal da Direcção dos Serviços de Economia.

Podem candidatar-se os funcionários do quadro de pessoal da Direcção dos Serviços de Economia que reúnam as condições estipuladas no n.º 1 do artigo 10.º do Decreto-Lei n.º 86/89/M, de 21 de Dezembro, com dez dias de prazo para a apresentação de candidaturas, a contar do primeiro dia útil imediato ao da publicação do presente anúncio no *Boletim Oficial* da Região Administrativa Especial de Macau.

O aviso respeitante ao referido concurso encontra-se afixado e pode ser consultado no átrio da Divisão Administrativa e Financeira da DSE, sita na Rua do Dr. Pedro José Lobo, n.ºs 1-3, 6.º andar, Edifício Banco Luso Internacional.

Direcção dos Serviços de Economia, aos 30 de Novembro de 2005.

O Director dos Serviços, substituto, *Sou Tim Peng*.

(Custo desta publicação \$ 1 184,00)

## 通告

## 商標之保護

根據經十二月十三日第 97/99/M 號法令核准之《工業產權法律制度》第十條及第二百一十條之規定，公布下列在澳門特別行政區提出的商標註冊申請，並按照相同法規第二百一十一條第一款，由通告公布之日起計兩個月期限內提出聲明異議。

## Aviso

## Protecção de marcas

De acordo com os artigos 10.º e 210.º do RJPI, aprovado pelo Decreto-Lei n.º 97/99/M, de 13 de Dezembro, a seguir se publicam os pedidos de registo de marcas para a RAEM e que, da data da publicação do aviso, começa a contar-se o prazo de 2 meses para apresentação de reclamações, em conformidade com o n.º 1 do artigo 211.º do mesmo diploma.

商標編號：N/18064 類別： 9  
 申請人：STMicroelectronics S.r.l, Via C. Olivetti, 2 20041 Agrate Brianza (MI) Italy.  
 國籍：意大利  
 活動：商業  
 申請日期：2005/08/01  
 產品：光學用具及儀器；聲音及影像記錄，傳送，或複製裝置；磁性資料載體；計算機；自動櫃員機；點鈔及錢幣分類機；付款卡包括金融卡及信用卡；磁性識別卡；加密磁條卡；IC 卡（智慧卡）；電子資料處理設備及電腦；電腦程式；電腦監視器；電腦週邊裝置；可下載的電子出版刊物。

Marca n.º N/18 064 Classe: 9.<sup>a</sup>  
 Requerente: STMicroelectronics S.r.l, Via C. Olivetti, 2 20041 Agrate Brianza (MI) Italy.  
 Nacionalidade: italiana  
 Actividade: comercial  
 Data do pedido: 2005/08/01  
 Produtos: aparelhos e instrumentos ópticos; dispositivos para o registo, a transmissão ou a reprodução de som e de imagens; suportes de informações magnéticas; calculadoras; caixas automáticas; máquinas para contagem de notas e para selecção de moedas; cartões de pagamento, incluindo cartões financeiros e cartões de crédito; cartões de identificação magnéticos; cartões com fitas magnéticas confidenciais; cartões inteligentes (cartões IC); equipamentos para o processamento de informações electrónicas e computadores; programas para computadores; monitores para computadores; periféricos para computadores; publicações electrónicas descarregáveis.

商標構成：

A marca consiste em:

# NOMADIK

# NOMADIK

商標編號：N/18151 類別： 25  
 申請人：United Cashmere Brands Vedjegyhasznosito KFT, H-2009 Pilisszentlaszlo, Rozsahegyi u. 17, Hungary.  
 國籍：匈牙利  
 活動：商業及工業  
 申請日期：2005/08/10  
 產品：服裝產品。  
 商標構成：

Marca n.º N/18 151 Classe: 25.<sup>a</sup>  
 Requerente: United Cashmere Brands Vedjegyhasznosito KFT, H-2009 Pilisszentlaszlo, Rozsahegyi u. 17, Hungary.  
 Nacionalidade: húngara  
 Actividade: comercial e industrial  
 Data do pedido: 2005/08/10  
 Produtos: artigos de vestuário.  
 A marca consiste em:

# J&DMcGEORGE

# J&DMcGEORGE

商標編號：N/18152 類別： 25  
 申請人：United Cashmere Brands Vedjegyhasznosito KFT, H-2009 Pilisszentlaszlo, Rozsahegyi u. 17, Hungary.

Marca n.º N/18 152 Classe: 25.<sup>a</sup>  
 Requerente: United Cashmere Brands Vedjegyhasznosito KFT, H-2009 Pilisszentlaszlo, Rozsahegyi u. 17, Hungary.

國籍：匈牙利

活動：商業及工業

申請日期：2005/08/10

產品：襯衣，帶或不帶袖的羊毛外套，西服及背心，全為針織製。

商標構成：

B R A E M A R      B R A E M A R

Nacionalidade: húngara

Actividade: comercial e industrial

Data do pedido: 2005/08/10

Produtos: camisolões, casacos de lã com ou sem mangas, fatos e coletes, sendo todos confeccionados em malha.

A marca consiste em:

商標編號：N/18468

類別： 25

Marca n.º N/18 468

Classe: 25.ª

申請人：Turn On Products, Inc., 263 West 38th Street, New York, NY 10018, USA.

Requerente: Turn On Products, Inc., 263 West 38th Street, New York, NY 10018, USA.

國籍：美國

Nacionalidade: americana

活動：商業及工業

Actividade: comercial e industrial

申請日期：2005/08/26

Data do pedido: 2005/08/26

產品：服裝，鞋及帽。

Produtos: vestuário, calçado e chapelaria.

商標構成：

A marca consiste em:

YOUNIQUE

YOUNIQUE

商標編號：N/18591

類別： 25

Marca n.º N/18 591

Classe: 25.ª

申請人：FENDI ADELE S.R.L., Via Flaminia, 968,00189 Roma Italy.

Requerente: FENDI ADELE S.R.L., Via Flaminia, 968, 00189 Roma, Italy.

國籍：意大利

Nacionalidade: italiana

活動：商業及工業

Actividade: comercial e industrial

申請日期：2005/09/06

Data do pedido: 2005/09/06

產品：服裝；拖鞋；靴；鞋；腰帶；帽；手套；頸巾；襪子。

Produtos: vestuário, chinelos, botas, sapatos, cintos, chapéus, luvas, lenço de pescoço, meias.

商標構成：

A marca consiste em:

FENDI

FENDI

商標編號：N/18610

類別： 9

Marca n.º N/18 610

Classe: 9.ª

申請人：FENDI ADELE S.R.L., Via Flaminia, 968,00189 Roma Italy.

Requerente: FENDI ADELE S.R.L., Via Flaminia, 968, 00189 Roma, Italy.

國籍：意大利

Nacionalidade: italiana

活動：商業及工業

Actividade: comercial e industrial

申請日期：2005/09/08

Data do pedido: 2005/09/08

產品：科學、航海、測地、電氣、攝影、電影、光學、衡具、量具、信號、檢驗（監督）、救護（營救）和教學用具及儀器；錄製、傳送及重放聲音或影象的器具；磁性數據載體，唱碟；自動售貨器和投幣啟動裝置的機械結構；現金收入記錄機，計算機和資訊處理裝置；滅火器械；眼鏡，太陽眼鏡，眼鏡盒，眼鏡框，眼鏡鏈。

商標構成：



Produtos: aparelhos e instrumentos científicos, náuticos, geodésicos, eléctricos, fotográficos, cinematográficos, ópticos, de pesagem, de medida, de sinalização, de verificação (inspecção), de socorro (salvamento) e de ensino; aparelhos para o registo, transmissão e reprodução do som ou das imagens; suportes de registo magnético, discos acústicos para gravação; distribuidores automáticos e mecanismos para aparelhos de pré-pagamento; caixas registadoras, máquinas de calcular e equipamento para o processamento da informação; extintores; óculos, óculos de sol, estojos para óculos, armações para óculos, correntes para óculos.

A marca consiste em:



商標編號：N/18611

類別： 14

申請人：FENDI ADELE S.R.L., Via Flaminia, 968,00189  
Roma Italy.

國籍：意大利

活動：商業及工業

申請日期：2005/09/08

產品：珠寶包括指環，鑰匙環，帶扣，耳環，袖口鈕，手鐲，護身符，別針，頸鏈，領帶夾，裝飾別針，大徽章；鐘錶及計時儀器和工具包括錶，錶盒，鬧鐘；貴重金屬及其合金或鍍有貴重金屬及其合金的胡桃夾；貴重金屬及其合金或鍍有貴重金屬及其合金的燭台；貴重金屬及其合金或鍍有貴重金屬及其合金的首飾盒。

商標構成：



Marca n.º N/18 611

Classe: 14.<sup>a</sup>

Requerente: FENDI ADELE S.R.L., Via Flaminia, 968, 00189  
Roma, Italy.

Nacionalidade: italiana

Actividade: comercial e industrial

Data do pedido: 2005/09/08

Produtos: joalheria incluindo anéis, argolas para chaveiros, fivelas, brincos, botões de punho, pulseiras, amuletos («charms»), broches, colares, alfinetes de gravata, alfinetes ornamentais, medalhões; aparelhos e instrumentos de relojoaria e cronométricos incluindo relógios, estojos para relógios, relógios despertadores; quebra-nozes em metais preciosos, suas ligas ou em plaqué; castiçais em metais preciosos, suas ligas ou em plaqué; guarda-jóias em metais preciosos, suas ligas ou em plaqué.

A marca consiste em:



商標編號：N/18612

類別： 18

申請人：FENDI ADELE S.R.L., Via Flaminia, 968,00189  
Roma Italy.

國籍：意大利

活動：商業及工業

申請日期：2005/09/08

產品：皮革，皮革製品，夾子（文件夾），皮錢包，皮腰帶，雨傘，手杖，毛皮，旅行箱，旅行袋，錢包（女用手提包），夾子（紙夾），紙用夾，鞭及鞍具。

Marca n.º N/18 612

Classe: 18.<sup>a</sup>

Requerente: FENDI ADELE S.R.L., Via Flaminia, 968, 00189  
Roma, Italy.

Nacionalidade: italiana

Actividade: comercial e industrial

Data do pedido: 2005/09/08

Produtos: couro, produtos de couro, pastas («portfolios»), carteiras de couro, cintos de couro, chapéus-de-chuva, bengalas, peles, malas de viagem, sacos de viagem, bolsas («purses»), pastas («folders»), pastas para papéis, chicotes e selaria.

商標構成：



A marca consiste em:



商標編號：N/18613

類別： 9

Marca n.º N/18 613

Classe: 9.<sup>a</sup>

申請人：FENDI ADELE S.R.L., Via Flaminia, 968,00189

Requerente: FENDI ADELE S.R.L., Via Flaminia, 968, 00189

Roma Italy.

Roma, Italy.

國籍：意大利

Nacionalidade: italiana

活動：商業及工業

Actividade: comercial e industrial

申請日期：2005/09/08

Data do pedido: 2005/09/08

產品：科學、航海、測地、電氣、攝影、電影、光學、衡具、量具、信號、檢驗（監督）、救護（營救）和教學用具及儀器；錄製、傳送及重放聲音或影象的器具；磁性數據載體，唱碟；自動售貨器和投幣啟動裝置的機械結構；現金收入記錄機，計算機和資訊處理裝置；滅火器械；眼鏡，太陽眼鏡，眼鏡盒，眼鏡框，眼鏡鏈。

Produtos: aparelhos e instrumentos científicos, náuticos, geodésicos, eléctricos, fotográficos, cinematográficos, ópticos, de pesagem, de medida, de sinalização, de verificação (inspeção), de socorro (salvamento) e de ensino; aparelhos para o registo, transmissão e reprodução do som ou das imagens; suportes de registo magnético, discos acústicos para gravação; distribuidores automáticos e mecanismos para aparelhos de pré-pagamento; caixas registadoras, máquinas de calcular e equipamento para o processamento da informação; extintores; óculos, óculos de sol, estojos para óculos, armações para óculos, correntes para óculos.

商標構成：

A marca consiste em:




商標編號：N/18614

類別： 14

Marca n.º N/18 614

Classe: 14.<sup>a</sup>

申請人：FENDI ADELE S.R.L., Via Flaminia, 968,00189

Requerente: FENDI ADELE S.R.L., Via Flaminia, 968, 00189

Roma Italy.

Roma, Italy.

國籍：意大利

Nacionalidade: italiana

活動：商業及工業

Actividade: comercial e industrial

申請日期：2005/09/08

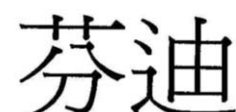
Data do pedido: 2005/09/08

產品：珠寶包括指環，鑰匙環，帶扣，耳環，袖口鈕，手鐲，護身符，別針，頸鏈，領帶夾，裝飾別針，大徽章；鐘錶及計時儀器和工具包括錶，錶盒，鬧鐘；貴重金屬及其合金或鍍有貴重金屬及其合金的胡桃夾；貴重金屬及其合金或鍍有貴重金屬及其合金的燭台；貴重金屬及其合金或鍍有貴重金屬及其合金的首飾盒。

Produtos: joalheria incluindo anéis, argolas para chaveiros, fivelas, brincos, botões de punho, pulseiras, amuletos («charms»), broches, colares, alfinetes de gravata, alfinetes ornamentais, medalhões; aparelhos e instrumentos de relojoaria e cronométricos incluindo relógios, estojos para relógios, relógios despertadores; quebra-nozes em metais preciosos, suas ligas ou em plaqué; castiçais em metais preciosos, suas ligas ou em plaqué; guarda-jóias em metais preciosos, suas ligas ou em plaqué.

商標構成：

A marca consiste em:



商標編號：N/18615 類別： 18  
 申請人：FENDI ADELE S.R.L., Via Flaminia, 968,00189  
 Roma Italy.  
 國籍：意大利  
 活動：商業及工業  
 申請日期：2005/09/08  
 產品：皮革，皮革製品，夾子（文件夾），皮錢包，皮腰帶，  
 雨傘，手杖，毛皮，旅行箱，旅行袋，錢包（女用手提包），夾  
 子（紙夾），紙用夾，鞭及鞍具。

商標構成：

# 芬迪

Marca n.º N/18 615 Classe: 18.ª  
 Requerente: FENDI ADELE S.R.L., Via Flaminia, 968, 00189  
 Roma, Italy.  
 Nacionalidade: italiana  
 Actividade: comercial e industrial  
 Data do pedido: 2005/09/08  
 Produtos: couro, produtos de couro, pastas («portfolios»),  
 carteiras de couro, cintos de couro, chapéus-de-chuva, bengalas,  
 peles, malas de viagem, sacos de viagem, bolsas («purses»), pas-  
 tas («folders»), pastas para papéis, chicotes e selaria.

A marca consiste em:

# 芬迪

商標編號：N/18616 類別： 25  
 申請人：FENDI ADELE S.R.L., Via Flaminia, 968,00189  
 Roma Italy.  
 國籍：意大利  
 活動：商業及工業  
 申請日期：2005/09/08  
 產品：服裝；拖鞋；靴；鞋；腰帶；帽；手套；圍巾；襪子。

商標構成：

# 芬迪

Marca n.º N/18 616 Classe: 25.ª  
 Requerente: FENDI ADELE S.R.L., Via Flaminia, 968, 00189  
 Roma, Italy.  
 Nacionalidade: italiana  
 Actividade: comercial e industrial  
 Data do pedido: 2005/09/08  
 Produtos: vestuário; chinelos; botas; sapatos; cintos; chapéus;  
 luvas; lenços; meias.

A marca consiste em:

# 芬迪

商標編號：N/18680 類別： 18  
 申請人：福建恒達集團有限公司，場所：晉江市缺塘東區恒達  
 工業園。  
 國籍：中國  
 活動：工業  
 申請日期：2005/09/09  
 產品：（動物）皮、公文包、皮緣飾品、皮製帶子、傘、手  
 杖、馬具、香腸腸衣、旅行包（箱）、書包、鑰匙盒（皮製）、  
 錢包、背包、手提包、小皮夾、抱嬰兒用吊袋、購物袋、文件夾  
 （皮革製）、衣箱、旅行用具（皮件）。

商標構成：

## ANNIOR PASTIN

Marca n.º N/18 680 Classe: 18.ª  
 Requerente: 福建恒達集團有限公司，Sede: 晉江市缺塘東區恒  
 達工業園。  
 Nacionalidade: chinesa  
 Actividade: industrial  
 Data do pedido: 2005/09/09  
 Produtos: couro (de animais), pastas, ornamentos com orlas em  
 couro, cintas em couro, chapéus-de-chuva/sol, bengalas, selaria,  
 invólucros para chouriço, malas de viagem, malas escolares, porta-  
 -chaves (em couro), carteiras, mochilas, malas de mão, carteiras  
 pequenas em couro, porta-bebés, sacos de compras, pastas para  
 documentos (em couro), baús, artigos de viagem (artigos em  
 couro).

A marca consiste em:

## ANNIOR PASTIN

商標編號：N/18681

類別： 16

Marca n.º N/18 681

Classe: 16.<sup>a</sup>

申請人：福建恒達集團有限公司，場所：晉江市缺塘東區恒達工業園。

Requerente: 福建恒達集團有限公司，Sede: 晉江市缺塘東區恒達工業園。

國籍：中國

Nacionalidade: chinesa

活動：工業

Actividade: industrial

申請日期：2005/09/09

Data do pedido: 2005/09/09

產品：紙、複印紙（文具）、紙巾、卡紙板、筆記本、撕頁日曆、影集、日曆、印刷出版物、賀卡、宣傳畫、包裝用紙袋或塑料袋（信封、小袋）、釘書機、文件夾、文具、墨水、印臺、鋼筆、不乾膠紙、繪畫材料、膠印板、教學材料（儀器除外）、建築模型、念珠、印刷紙（包括膠版紙、新聞紙、書刊用紙、證券紙、凹版紙、凸版紙）、膠卷感光防護紙、卸粧紙巾、紙粕輥紙（包括羊毛紙、石棉紙、棉料紙）、繪畫用紙、紙或纖維素製嬰兒尿布（一次性）、紙製或纖維製嬰兒尿褲（一次性）、紙餐巾、紙製洗臉巾、彩色皺紋紙、紙桌布、紙墊（紙製小桌布）、紙或紙板製廣告牌、製衣型板、紙或紙板製標誌牌、名片、目錄冊、包裝紙、便箋（辦公室用）、皮製行李標籤、雪茄煙用套環、海報、雜誌（期刊）、連環漫畫書、平版印刷工藝品、雕刻印刷品、紙箱、包裝用塑料膜、切紙機（辦公室用品）、學生讀書矯正儀、家具除外的辦公必需品、書寫工具、油畫棒、文具或家用膠水、繪畫儀器、色帶。

Produtos: papel, papel para fotocopiador (papelaria), lenços de papel, cartões, cadernos, calendários com folhas destacáveis, álbum de retratos, calendários, produtos de imprensa, cartões de felicitação, desenhos de propaganda, sacos de papel ou sacos plásticos para embrulho (envelopes, sacos pequenos), agrafadores, pastas, papelaria, tintas, almofadas de carimbo, canetas, fitas adesivas não secas, materiais para pintura, chapas plásticas para tipografia, materiais de ensino (excepto instrumentos), maquetas de construção, terços, papel de imprensa (incluindo papel para chapa de «offset», papel para jornal, papel para livros e publicações, papel para títulos, papel para chapa côncava e papel para chapa convexa), papel de protecção para sensibilização de rolos de filme, lenços de papel para tirar a maquilhagem, papel de resíduo de arroz em rolo (incluindo papel de lã, papel de amianto, papel de algodão), papel para desenhar, fraldas para bebés em papel ou em celulose (descartáveis), calções em papel ou em fibra para bebés (descartáveis), guardanapos em papel, toalhas em papel, papel-crepe colorido, toalhas de mesa em papel, coxins em papel (toalhas de mesa pequenas em papel), tabuletas de publicidade em papel ou cartão, moldes para fazer vestuário, tabuletas com símbolos em papel ou cartão, cartões de visita, livros de catálogo, papel de embrulho, blocos para notas (para uso em escritório), etiquetas de bagagem em couro, anéis para charutos, cartazes, revistas (periódicos), livros de banda desenhada, artigos de artesanato impressos em superfície plana, produtos impressos estilizados, caixas de papel, membranas plásticas para embrulho, máquinas para cortar papel (artigo de escritório), instrumentos para corrigir a leitura dos estudantes, artigos necessários de escritório excepto móveis, instrumentos para escrever, paus de pintura a óleo, adesivos (matérias colantes) para papelaria ou para uso doméstico, instrumentos para pintura, fitas com tintas.

商標構成：

A marca consiste em:

**ANNIOR PASTIN****ANNIOR PASTIN**

商標編號：N/18686

類別： 4

Marca n.º N/18 686

Classe: 4.<sup>a</sup>

申請人：Toyo Lubrication (M) Sdn Bhd (542958-H), N.ºs 45-2, (First Floor), Jalan Cecawi PSB 6/19A, Seksyen 6, Kota Damansara, 47810 Petaling Jaya, Selangor Darul Ehsan, Malaysia.

Requerente: Toyo Lubrication (M) Sdn Bhd (542958-H), N.ºs 45-2, (First Floor), Jalan Cecawi PSB 6/19A, Seksyen 6, Kota Damansara, 47810 Petaling Jaya, Selangor Darul Ehsan, Malaysia.

國籍：馬來西亞

Nacionalidade: malaia

活動：商業

Actividade: comercial

申請日期：2005/09/09

Data do pedido: 2005/09/09

產品：工業及汽車用油及油脂（全屬第4類產品）。

商標構成：



Produtos: óleos e gorduras para indústria e automóveis (todos incluídos na classe 4.<sup>a</sup>).

A marca consiste em:



商標編號：N/18693

類別： 16

Marca n.º N/18 693

Classe: 16.<sup>a</sup>

申請人：EDP - Energias de Portugal, S. A., Praça Marquês de Pombal, 12, 1250-162 Lisboa - Portugal.

Requerente: EDP - Energias de Portugal, S. A., Praça Marquês de Pombal, 12, 1250-162 Lisboa - Portugal.

國籍：葡國

Nacionalidade: portuguesa

活動：商業及工業

Actividade: comercial e industrial

申請日期：2005/09/09

Data do pedido: 2005/09/09

產品：印刷品，信紙及傳單。

Produtos: impressos, papel de carta e panfletos.

商標構成：

A marca consiste em:



顏色之要求：如提交圖樣所示的綠色。

Reivindicação de cores: a cor verde, tal como representada na figura.

商標編號：N/18694

類別： 35

Marca n.º N/18 694

Classe: 35.<sup>a</sup>

申請人：EDP - Energias de Portugal, S. A., Praça Marquês de Pombal, 12, 1250-162 Lisboa - Portugal.

Requerente: EDP - Energias de Portugal, S. A., Praça Marquês de Pombal, 12, 1250-162 Lisboa - Portugal.

國籍：葡國

Nacionalidade: portuguesa

活動：商業及工業

Actividade: comercial e industrial

申請日期：2005/09/09

Data do pedido: 2005/09/09

服務：廣告；貿易管理及於能源範疇的諮詢。

Serviços: publicidade; gestão de negócios e consultadoria na área energética.

商標構成：

A marca consiste em:



顏色之要求：如提交圖樣所示的綠色。

Reivindicação de cores: a cor verde, tal como representada na figura.

商標編號：N/18695

類別： 37

Marca n.º N/18 695

Classe: 37.<sup>a</sup>

申請人：EDP - Energias de Portugal, S. A., Praça Marquês de Pombal, 12, 1250-162 Lisboa - Portugal.

Requerente: EDP - Energias de Portugal, S. A., Praça Marquês de Pombal, 12, 1250-162 Lisboa - Portugal.

國籍：葡國

Nacionalidade: portuguesa

活動：商業及工業

Actividade: comercial e industrial

申請日期：2005/09/09

Data do pedido: 2005/09/09

服務：建築、修理，保養及設置服務。

商標構成：



顏色之要求：如提交圖樣所示的綠色。

Serviços: construção, reparação, manutenção e serviços de instalação.

A marca consiste em:



Reivindicação de cores: a cor verde, tal como representada na figura.

商標編號：N/18696

類別： 39

Marca n.º N/18 696

Classe: 39.<sup>a</sup>

申請人：EDP - Energias de Portugal, S. A., Praça Marquês de Pombal, 12, 1250-162 Lisboa - Portugal.

Requerente: EDP - Energias de Portugal, S. A., Praça Marquês de Pombal, 12, 1250-162 Lisboa - Portugal.

國籍：葡國

Nacionalidade: portuguesa

活動：商業及工業

Actividade: comercial e industrial

申請日期：2005/09/09

Data do pedido: 2005/09/09

服務：運輸及能源分配。

Serviços: transporte e distribuição de energia.

商標構成：

A marca consiste em:



顏色之要求：如提交圖樣所示的綠色。

Reivindicação de cores: a cor verde, tal como representada na figura.

商標編號：N/18697

類別： 42

Marca n.º N/18 697

Classe: 42.<sup>a</sup>

申請人：EDP - Energias de Portugal, S. A., Praça Marquês de Pombal, 12, 1250-162 Lisboa - Portugal.

Requerente: EDP - Energias de Portugal, S. A., Praça Marquês de Pombal, 12, 1250-162 Lisboa - Portugal.

國籍：葡國

Nacionalidade: portuguesa

活動：商業及工業

Actividade: comercial e industrial

申請日期：2005/09/09

Data do pedido: 2005/09/09

服務：建築項目設計，於能源範疇的顧問和諮詢；科學和技術服務及與其有關的研究和計劃，如技術諮詢。

Serviços: criação de projectos para construção, assessoria e consultoria na área da energia; serviços científicos e tecnológicos e serviços de investigação e concepção relacionados com os mesmos, nomeadamente consultoria técnica.

商標構成：

A marca consiste em:



顏色之要求：如提交圖樣所示的綠色。

Reivindicação de cores: a cor verde, tal como representada na figura.

商標編號：N/18704

類別： 9

Marca n.º N/18 704

Classe: 9.<sup>a</sup>

申請人：KONINKLIJKE PHILIPS ELECTRONICS N.V., Groenewoudseweg 1 Eindhoven, Holanda.

Requerente: KONINKLIJKE PHILIPS ELECTRONICS N.V., Groenewoudseweg 1 Eindhoven, Holanda.

國籍：荷蘭

活動：商業及工業

申請日期：2005/09/12

產品：錄製、傳送、擴大、重放及處理聲音、影像或數據的電動儀器及工具；聲音、影像及或數據載體；光碟閱讀器及光學磁電機及聲像、影像及資訊數據錄製器；未使用的光碟及光學磁電機，包含有音樂、影像、文章、數據、照片及菲林的光碟及錄製光學磁電機；碟的單元。

商標構成：



優先權日期：2005/03/30；優先權國家/地區：比利時- 盧森堡- 荷蘭；優先權編號：1074482。

Nacionalidade: holandesa

Actividade: comercial e industrial

Data do pedido: 2005/09/12

Produtos: aparelhos e instrumentos eléctricos para a gravação, transmissão, amplificação, reprodução e processamento de som, imagens e ou dados; suportes de som, imagens e ou dados; leitores de discos ópticos e magneto-ópticos e gravadores para áudio, vídeo e dados informáticos; discos ópticos e magneto-ópticos virgem, discos ópticos e magneto-ópticos gravados contendo música, imagens, texto, dados, fotografias e filmes; unidades de disco.

A marca consiste em:



Data de prioridade: 2005/03/30; País/Território de prioridade: BENELUX; n.º de prioridade: 1074482.

商標編號：N/18718

類別： 25

申請人：French Connection Limited, 20-22 Bedford Row, London WC1R 4JS, United Kingdom.

國籍：英國

活動：商業及工業

申請日期：2005/09/12

產品：服裝，鞋，帽。

商標構成：

**FRENCH CONNECTION**

Marca n.º N/18 718

Classe: 25.<sup>a</sup>

Requerente: French Connection Limited, 20-22 Bedford Row, London WC1R 4JS, United Kingdom.

Nacionalidade: britânica

Actividade: comercial e industrial

Data do pedido: 2005/09/12

Produtos: vestuário, calçado, chapalaria.

A marca consiste em:

**FRENCH CONNECTION**

商標編號：N/18719

類別： 25

申請人：French Connection Limited, 20-22 Bedford Row, London WC1R 4JS, United Kingdom.

國籍：英國

活動：商業及工業

申請日期：2005/09/12

產品：服裝，鞋，帽。

商標構成：

**FCUK**

Marca n.º N/18 719

Classe: 25.<sup>a</sup>

Requerente: French Connection Limited, 20-22 Bedford Row, London WC1R 4JS, United Kingdom.

Nacionalidade: britânica

Actividade: comercial e industrial

Data do pedido: 2005/09/12

Produtos: vestuário, calçado, chapalaria.

A marca consiste em:

**FCUK**

商標編號：N/18720

類別： 25

申請人：FENDI ADELE S.R.L, Via Flaminia, 968, 00189 Roma, Italy.

Marca n.º N/18 720

Classe: 25.<sup>a</sup>

Requerente: FENDI ADELE S.R.L, Via Flaminia, 968, 00189 Roma, Italy.

國籍：意大利  
 活動：商業及工業  
 申請日期：2005/09/12  
 產品：服裝；拖鞋；靴；鞋；腰帶；帽；手套；圍巾；襪子。  
 商標構成：

Nacionalidade: italiana  
 Actividade: comercial e industrial  
 Data do pedido: 2005/09/12  
 Produtos: vestuário; chinelos; botas; sapatos; cintos; chapéus; luvas; lenços; meias.  
 A marca consiste em:



商標編號：N/18773 類別： 29  
 申請人：上海避風塘食品有限公司，場所：上海市閔行區蓮花南路 1997 號。  
 國籍：中國  
 活動：商業及工業  
 申請日期：2005/09/20  
 產品：貝殼類動物（非活）；果凍；甲殼動物（非活）；奶茶（以奶為主）；肉；熟蔬菜；水產罐頭；死家禽；速凍方便菜肴；魚製食品。

Marca n.º N/18 773 Classe: 29.<sup>a</sup>  
 Requerente: Shanghai Bi Feng Tang Foods Co., Ltd., N.º 1997, Lianhua South Road, Minhang District, Shanghai, China.  
 Nacionalidade: chinesa  
 Actividade: comercial e industrial  
 Data do pedido: 2005/09/20  
 Produtos: moluscos (não vivos); geleias de fruta; crustáceos (não vivos); chá com leite (à base de leite); carne; legumes cozidos; produtos aquáticos enlatados; aves não vivas; pratos convenientes e congelados rápidos; alimentos feitos de peixe.  
 A marca consiste em:



商標編號：N/18774 類別： 30  
 申請人：上海避風塘食品有限公司，場所：上海市閔行區蓮花南路 1997 號。  
 國籍：中國  
 活動：商業及工業  
 申請日期：2005/09/20  
 產品：布丁；調味品；糕點；龜苓膏；醬油；餃子；麵包；麵條；餡餅；粥。  
 商標構成：

Marca n.º N/18 774 Classe: 30.<sup>a</sup>  
 Requerente: Shanghai Bi Feng Tang Foods Co., Ltd., N.º 1997, Lianhua South Road, Minhang District, Shanghai, China.  
 Nacionalidade: chinesa  
 Actividade: comercial e industrial  
 Data do pedido: 2005/09/20  
 Produtos: pudim; condimentos; pastelaria; geleia de casca de tartaruga; molhos de soja; ravióis; pão; talharim; empadas; canja.  
 A marca consiste em:



商標編號：N/18775 類別： 42  
 申請人：上海避風塘美食有限公司，場所：上海市長樂路 175 號。

國籍：中國  
 活動：商業及工業  
 申請日期：2005/09/20  
 服務：包裝設計；餐館；茶館；咖啡館；快餐館；旅館；美容室；蒸氣浴室；住所（飯店、供膳寄宿處）；自助餐館。

商標構成：



Marca n.º N/18 775 Classe: 42.<sup>a</sup>  
 Requerente: Shanghai Bi Feng Tang Delicious Food Co., Ltd., N.º 175, Changle Road, Shanghai, China.

Nacionalidade: chinesa  
 Actividade: comercial e industrial  
 Data do pedido: 2005/09/20  
 Serviços: desenho de embalagem; refeitórios; casas de chá; cafés; refeitórios de refeições rápidas; pensões; salões de beleza; saunas; acomodações (hotéis, hospedagens com refeições); refeitórios de auto-serviço.

A marca consiste em:



商標編號：N/18776 類別： 34  
 申請人：DANNEMANN AG Hauptstrasse 55, CH-5736 Burg, Suíça.

國籍：瑞士  
 活動：商業及工業  
 申請日期：2005/09/20  
 產品：未加工或已加工煙草，煙草產品，雪茄，小香煙及香煙，吸煙用煙草，鼻煙及咀嚼用煙草；煙具，煙草用煙斗，煙斗清潔器，切割雪茄及切割香煙，香煙及雪茄用打火機，雪茄煙盒及香煙盒；雪茄及香煙用盒子，雪茄用增濕器；雪茄及香煙用煙嘴，填滿煙斗用器具，煙灰缸；火柴。

商標構成：

**DANNEMANN**

Marca n.º N/18 776 Classe: 34.<sup>a</sup>  
 Requerente: DANNEMANN AG, Hauptstrasse 55, CH-5736 Burg, Suíça.

Nacionalidade: suíça  
 Actividade: comercial e industrial  
 Data do pedido: 2005/09/20  
 Produtos: tabaco, em rama ou processado, produtos de tabaco, charutos, cigarrilhas e cigarros, tabaco para fumar, rapé e tabaco para mascar; artigos para fumadores, cachimbos para tabaco, limpadores de cachimbos, corta-charutos e corta-cigarros, isqueiros para cigarros e charutos, charuteiras e cigarreiras; caixas para charutos e cigarros, humidificadores para charutos; boquilhas para charutos e cigarros, utensílios para encher cachimbos, cinzeiros; fósforos.

A marca consiste em:

**DANNEMANN**

商標編號：N/18794 類別： 5  
 申請人：Organon (Ireland) Ltd., Churerstrasse 160b CH-8808 Pfaffikon, Suíça.

國籍：瑞士  
 活動：商業及工業  
 申請日期：2005/09/21  
 產品：治療精神病用藥品及藥劑。

Marca n.º N/18 794 Classe: 5.<sup>a</sup>  
 Requerente: Organon (Ireland) Ltd., Churerstrasse 160b CH-8808 Pfaffikon, Suíça.

Nacionalidade: suíça  
 Actividade: comercial e industrial  
 Data do pedido: 2005/09/21  
 Produtos: medicinas e preparações farmacêuticas para o tratamento de doenças mentais.

商標構成：

**EVORUM**

A marca consiste em:

**EVORUM**

商標編號：N/18795

類別： 5

Marca n.º N/18 795

Classe: 5.<sup>a</sup>

申請人：Organon (Ireland) Ltd., Churerstrasse 160b CH-8808 Pfaffikon, Suíça.

Requerente: Organon (Ireland) Ltd., Churerstrasse 160b CH-8808 Pfaffikon, Suíça.

國籍：瑞士

Nacionalidade: suíça

活動：商業及工業

Actividade: comercial e industrial

申請日期：2005/09/21

Data do pedido: 2005/09/21

產品：治療精神病用藥品及藥劑。

Produtos: medicinas e preparações farmacêuticas para o tratamento de doenças mentais.

商標構成：

A marca consiste em:

**SYCREST****SYCREST**

商標編號：N/18798

類別： 6

Marca n.º N/18 798

Classe: 6.<sup>a</sup>

申請人：Shun Tak - China Travel Shipping Investments Ltd., P.O. Box 957, Offshore Incorporations Centre, Road Town, Tortola, British Virgin Islands.

Requerente: Shun Tak - China Travel Shipping Investments Ltd., P.O. Box 957, Offshore Incorporations Centre, Road Town, Tortola, British Virgin Islands.

國籍：英屬處女島

Nacionalidade: das Ilhas Virgens Britânicas

活動：商業及工業

Actividade: comercial e industrial

申請日期：2005/09/21

Data do pedido: 2005/09/21

產品：普通金屬及其合金；小五金；普通金屬製塑像、雕像及模型；普通金屬鎖匙環、鏈、獎章、勳章；不屬別類的普通金屬製品。

Produtos: metais comuns e suas ligas; pequenas ferragens; estatuetas, figurinhas e modelos de metal comum; argolas para chaves, correntes, medalhões, crachás de metal comum; artigos em metal comum não incluídos noutras classes.

商標構成：

A marca consiste em:



商標編號：N/18799

類別： 16

Marca n.º N/18 799

Classe: 16.<sup>a</sup>

申請人：Shun Tak - China Travel Shipping Investments Ltd., P.O. Box 957, Offshore Incorporations Centre, Road Town, Tortola, British Virgin Islands.

Requerente: Shun Tak - China Travel Shipping Investments Ltd., P.O. Box 957, Offshore Incorporations Centre, Road Town, Tortola, British Virgin Islands.

國籍：英屬處女島

Nacionalidade: das Ilhas Virgens Britânicas

活動：商業及工業

Actividade: comercial e industrial

申請日期：2005/09/21

Data do pedido: 2005/09/21



產品：不屬別類的紙、紙板及其製品；印刷材料；出版物；書籍；雜誌；記事本；日曆；照片；相簿及 / 或相座；海報；明信片；文具用品；書寫工具。

商標構成：



Produtos: papel, cartão e produtos feitos destes materiais não incluídos noutras classes; material impresso; publicações; livros; revistas; agendas; calendários; fotografias; álbuns fotográficos e / ou bases; cartazes; postais ilustrados; artigos de papelaria; instrumentos de escrita.

A marca consiste em:



商標編號：N/18800

類別： 21

申請人：Shun Tak - China Travel Shipping Investments Ltd.,  
P.O. Box 957, Offshore Incorporations Centre, Road Town,  
Tortola, British Virgin Islands.

國籍：英屬處女島

活動：商業及工業

申請日期：2005/09/21

產品：家庭或廚房用具及容器（非貴重金屬製也非鍍有貴重金屬）；不屬別類的玻璃器皿、水晶、瓷器及陶器。

商標構成：



Marca n.º N/18 800

Classe: 21.<sup>a</sup>

Requerente: Shun Tak - China Travel Shipping Investments Ltd.,  
P.O. Box 957, Offshore Incorporations Centre, Road Town,  
Tortola, British Virgin Islands.

Nacionalidade: das Ilhas Virgens Britânicas

Actividade: comercial e industrial

Data do pedido: 2005/09/21

Produtos: utensílios e embalagens para uso doméstico ou cozinha (sem ser em metais preciosos nem revestidos dos mesmos); artigos de vidro, cristal, porcelana e barro não incluídos noutras classes.

A marca consiste em:



商標編號：N/18801

類別： 25

申請人：Shun Tak - China Travel Shipping Investments Ltd.,  
P.O. Box 957, Offshore Incorporations Centre, Road Town,  
Tortola, British Virgin Islands.

國籍：英屬處女島

活動：商業及工業

申請日期：2005/09/21

產品：服裝，帽及鞋。

商標構成：



Marca n.º N/18 801

Classe: 25.<sup>a</sup>

Requerente: Shun Tak - China Travel Shipping Investments Ltd.,  
P.O. Box 957, Offshore Incorporations Centre, Road Town,  
Tortola, British Virgin Islands.

Nacionalidade: das Ilhas Virgens Britânicas

Actividade: comercial e industrial

Data do pedido: 2005/09/21

Produtos: vestuário, chapelaria e calçado.

A marca consiste em:



商標編號：N/18802

類別： 28

申請人：Shun Tak - China Travel Shipping Investments Ltd.,  
P.O. Box 957, Offshore Incorporations Centre, Road Town,  
Tortola, British Virgin Islands.

Marca n.º N/18 802

Classe: 28.<sup>a</sup>

Requerente: Shun Tak - China Travel Shipping Investments Ltd.,  
P.O. Box 957, Offshore Incorporations Centre, Road Town,  
Tortola, British Virgin Islands.

國籍：英屬處女島  
 活動：商業及工業  
 申請日期：2005/09/21  
 產品：娛樂品及玩具；紙牌；不屬別類的體育及運動用品。

商標構成：



Nacionalidade: das Ilhas Virgens Britânicas  
 Actividade: comercial e industrial  
 Data do pedido: 2005/09/21  
 Produtos: jogos e brinquedos; cartas de jogar; artigos de ginástica e desporto não incluídos noutras classes.  
 A marca consiste em:



商標編號：N/18803 類別： 39  
 申請人：Shun Tak - China Travel Shipping Investments Ltd.,  
 P.O. Box 957, Offshore Incorporations Centre, Road Town,  
 Tortola, British Virgin Islands.

國籍：英屬處女島  
 活動：商業及工業  
 申請日期：2005/09/21  
 服務：運輸；貨物包裝和儲存；組織旅行，旅行社（酒店預留除外）；上述提及所有服務的調查、資訊、諮詢及顧問；全屬第39類。

商標構成：



Marca n.º N/18 803 Classe: 39.<sup>a</sup>  
 Requerente: Shun Tak - China Travel Shipping Investments Ltd.,  
 P.O. Box 957, Offshore Incorporations Centre, Road Town,  
 Tortola, British Virgin Islands.

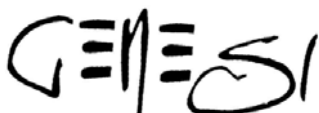
Nacionalidade: das Ilhas Virgens Britânicas  
 Actividade: comercial e industrial  
 Data do pedido: 2005/09/21  
 Serviços: transportes; embalagem e armazenamento de mercadorias; organização de viagens; agências de turismo (excepto para reserva de hotéis); pesquisa, informações, aconselhamento e consultoria para todos os serviços supramencionados; todos incluídos na classe 39.<sup>a</sup>  
 A marca consiste em:



商標編號：N/18818 類別： 11  
 申請人：TITAN BAGNO S.A., Strada Ascrittizi N. 7, 47891  
 Falciano, San Marino.

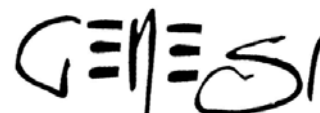
國籍：聖馬力諾  
 活動：商業及工業  
 申請日期：2005/09/23  
 產品：浴缸；帶淋浴間的浴室；水力按摩浴缸；水龍頭及配件；淋浴間；帶水力按摩功能的淋浴間；水力按摩用圓柱設備；淋浴用托盤；淋浴間用玻璃牆及玻璃門。

商標構成：



Marca n.º N/18 818 Classe: 11.<sup>a</sup>  
 Requerente: TITAN BAGNO S.A., Strada Ascrittizi N. 7, 47891  
 Falciano, San Marino.

Nacionalidade: são marinense  
 Actividade: comercial e industrial  
 Data do pedido: 2005/09/23  
 Produtos: banheiras; banheiras com cabines de duche; banheiras de hidromassagem; torneiras e acessórios; cabines de duche; cabines de duche com funções de hidromassagem; colunas equipadas para hidromassagem; tabuleiros para duche; paredes e portas de vidro para cabines de duche.  
 A marca consiste em:



商標編號：N/18824

類別： 42

Marca n.º N/18 824

Classe: 42.<sup>a</sup>

申請人：Z 儷人行有限公司，場所：澳門新口岸巴黎街80號富達花園地下舖。

Requerente: Z Beauty Company Limited, Sede: 澳門新口岸巴黎街 80 號富達花園地下舖。

國籍：根據澳門法例成立

Nacionalidade: constituída segundo as leis de Macau

活動：商業及工業

Actividade: comercial e industrial

申請日期：2005/09/23

Data do pedido: 2005/09/23

服務：美容顧問服務及美容治療服務；纖體服務；美容護理服務；身體按摩服務；皮膚護理服務；面部美化服務；使用化妝品，香水，梳妝品及皮膚護理的顧問服務；健康護理服務；提供與美容護理及纖體有關的技術諮詢；與上述所有提及服務有關的顧問及諮詢服務；全屬第 42 類。

Serviços: serviços de assessoria de beleza e serviços de tratamento de beleza; serviços de emagrecimento; serviços de cuidados de beleza; serviços de massagem do corpo; serviços de cuidados de pele; serviços de embelezamento da cara; serviços de assessoria sobre o uso de cosméticos, perfumes, artigos de toilette e sobre os cuidados da pele; serviços de cuidados de saúde; fornecimento de consultoria técnica em relação ao tratamento de beleza e ao emagrecimento; serviços de assessoria e consultoria em relação a todos os serviços acima referidos; todos incluídos na classe 42.<sup>a</sup>

商標構成：

A marca consiste em:



商標編號：N/18825

類別： 42

Marca n.º N/18 825

Classe: 42.<sup>a</sup>

申請人：Z 儷人行有限公司，場所：澳門新口岸巴黎街80號富達花園地下 G 舖。

Requerente: Z Beauty Company Limited, Sede : 澳門新口岸巴黎街 80 號富達花園地下 G 舖。

國籍：根據澳門法例成立

Nacionalidade: constituída segundo as leis de Macau

活動：商業及工業

Actividade: comercial e industrial

申請日期：2005/09/23

Data do pedido: 2005/09/23

服務：美容顧問服務及美容治療服務；纖體服務；美容護理服務；身體按摩服務；皮膚護理服務；面部美化服務；使用化妝品，香水，梳妝品及皮膚護理的顧問服務；健康護理服務；提供與美容護理及纖體有關的技術諮詢；與上述所有提及服務有關的顧問及諮詢服務；全屬第 42 類。

Serviços: serviços de assessoria de beleza e serviços de tratamento de beleza; serviços de emagrecimento; serviços de cuidados de beleza; serviços de massagem do corpo; serviços de cuidados de pele; serviços de embelezamento da cara; serviços de assessoria sobre o uso de cosméticos, perfumes, artigos de toilette e sobre os cuidados da pele; serviços de cuidados de saúde; fornecimento de consultoria técnica em relação ao tratamento de beleza e ao emagrecimento; serviços de assessoria e consultoria em relação a todos os serviços acima referidos; todos incluídos na classe 42.<sup>a</sup>

商標構成：

A marca consiste em:



商標編號：N/18826 類別： 3  
 申請人：Z 儷人行有限公司，場所：澳門新口岸巴黎街80號富達花園地下G舖。  
 國籍：根據澳門法例成立  
 活動：商業及工業  
 申請日期：2005/09/23  
 產品：用於臉部，身體及手部之化妝品，面霜，乳霜，乳液，啫喱及粉末；唇膏；睫毛液；調色劑；化妝品；化妝品製劑；卸妝劑；減肥用化妝品；防曬劑；化妝筆；指甲護劑；指甲護油，指甲擦光劑；假指甲；化妝用棉條及棉絨；修面劑；美容用面膜；梳妝用品；化妝用的噴霧礦泉水；沐浴液，沐浴露，護膚劑；全屬第三類。

商標構成：



Marca n.º N/18 826 Classe: 3.ª  
 Requerente: Z Beauty Company Limited, Sede : 澳門新口岸巴黎街 80 號富達花園地下 G 舖。  
 Nacionalidade: constituída segundo as leis de Macau  
 Actividade: comercial e industrial  
 Data do pedido: 2005/09/23  
 Produtos: cosméticos, cremes para a cara, cremes, loções, gel e pó destinados à cara, ao corpo e às mãos; baton; líquido para as pestanas; preparações para combinar as cores; cosméticos; preparações de cosméticos; preparações para tirar a maquilhagem; cosméticos para emagrecimento; protectores solares; lápis para fins cosméticos; preparações para proteger as unhas; óleos para proteger as unhas, preparações para polimento das unhas; unhas postiças; cotonetes e algodão em rama para fins cosméticos; preparações para embelezar a cara; máscaras de beleza; artigos de toilette; águas minerais de pulverização para fins cosméticos; loções de banho, cremes de banho, preparações para os cuidados da pele; todos incluídos na classe 3.ª  
 A marca consiste em:

商標編號：N/18827 類別： 5  
 申請人：Z 儷人行有限公司，場所：澳門新口岸巴黎街80號富達花園地下G舖。  
 國籍：根據澳門法例成立  
 活動：商業及工業  
 申請日期：2005/09/23  
 產品：皮膚護理及頭髮護理之醫藥及醫療製劑及用品；治療頭屑之醫藥製劑；醫藥及衛生製劑、產品及應用品；織體用醫療製劑；醫用營養品；嬰兒醫療補充食品；消毒劑，殺真菌劑；治療頭髮藥品；藥用沐浴製劑；藥用皮膚護理化妝品；補健食品；藥用草本汁；醫藥用防日曬藥膏，醫藥用防曬製劑；全屬第五類。

Marca n.º N/18 827 Classe: 5.ª  
 Requerente: Z Beauty Company Limited, Sede : 澳門新口岸巴黎街 80 號富達花園地下 G 舖。  
 Nacionalidade: constituída segundo as leis de Macau  
 Actividade: comercial e industrial  
 Data do pedido: 2005/09/23  
 Produtos: medicamentos e preparações e artigos de uso medicinal para os cuidados da pele e do cabelo; preparações farmacêuticas para o tratamento de caspas; preparações, produtos e artigos para aplicações farmacêuticas e higiénicas; preparações de uso medicinal para emagrecimento; substâncias dietéticas de uso medicinal; alimentos complementares de uso medicinal para bebés; desinfectantes, fungicidas; produtos farmacêuticos para o tratamento do cabelo; preparações de banho para fins medicinais; cosméticos para os cuidados da pele de uso medicinal; alimentos para protecção da saúde; extractos de ervas para fins medicinais; pomadas de protecção solar para fins medicinais, preparações de protecção solar para fins medicinais; todos incluídos na classe 5.ª

商標構成：



A marca consiste em:



商標編號：N/18828

類別： 42

Marca n.º N/18 828

Classe: 42.<sup>a</sup>

申請人：Z 儷人行有限公司，場所：澳門新口岸巴黎街80號富達花園地下G舖。

Requerente: Z Beauty Company Limited, Sede : 澳門新口岸巴黎街 80 號富達花園地下G舖。

國籍：根據澳門法例成立

Nacionalidade: constituída segundo as leis de Macau

活動：商業及工業

Actividade: comercial e industrial

申請日期：2005/09/23

Data do pedido: 2005/09/23

服務：美容顧問服務及美容治療服務；纖體服務；美容護理服務；身體按摩服務；皮膚護理服務；面部美化服務；使用化妝品，香水，梳妝品及皮膚護理的顧問服務；健康護理服務；提供與美容護理及纖體有關的技術諮詢；與上述所有提及服務有關的顧問及諮詢服務；全屬第42類。

Serviços: serviços de assessoria de beleza e serviços de tratamento de beleza; serviços de emagrecimento; serviços de cuidados de beleza; serviços de massagem do corpo; serviços de cuidados da pele; serviços de embelezamento de cara; serviços de assessoria sobre o uso de cosméticos, perfumes, artigos de toilette e sobre os cuidados da pele; serviços de cuidados de saúde; fornecimento de consultoria técnica em relação ao tratamento de beleza e ao emagrecimento; serviços de assessoria e consultoria em relação a todos os serviços acima referidos; todos incluídos na classe 42.<sup>a</sup>

商標構成：

A marca consiste em:

Z儷人

Z儷人

商標編號：N/18833

類別： 25

Marca n.º N/18 833

Classe: 25.<sup>a</sup>

申請人：EUROPULL SRL, Via Calabria, 10 - 41012 Carpi (Modena) Italy.

Requerente: EUROPULL SRL, Via Calabria, 10 - 41012 Carpi (Modena) Italy.

國籍：意大利

Nacionalidade: italiana

活動：商業及工業

Actividade: comercial e industrial

申請日期：2005/09/26

Data do pedido: 2005/09/26

產品：服裝，針織衣服，如，男士、女士及兒童用服裝產品。

Produtos: vestuário, roupa de malha, nomeadamente artigos de vestuário para homem, mulher e criança.

商標構成：

A marca consiste em:

GREEN COAST

GREEN COAST

商標編號：N/18849

類別： 3

Marca n.º N/18 849

Classe: 3.<sup>a</sup>

申請人：No Ordinary Designer Label Ltd. t/a Ted Baker, The Ugly Brown Building, 6a St. Pancras Way, London NW1 0TB, United Kingdom.

Requerente: No Ordinary Designer Label Ltd. t/a Ted Baker, The Ugly Brown Building, 6a St. Pancras Way, London NW1 0TB, United Kingdom.

國籍：英國

活動：商業

申請日期：2005/09/26

產品：香水，花露水，淡香水，古龍水；精油；沐浴乳和沐浴油；浴皂；防汗臭劑；臉，身體及手用潤膚霜和護膚乳液；非醫藥用沐浴乳和沐浴油，化妝品；護膚用品；隔離霜；頭髮滋養劑；洗髮精；塑髮及護髮用髮膠，噴髮膠水，泡沫髮膠和髮膏；牙膏；止汗劑；刮鬍膏；刮鬍前後用刮鬍水。（全屬第3類產品）。

商標構成：

# TED BAKER

Nacionalidade: inglesa

Actividade: comercial

Data do pedido: 2005/09/26

Produtos: perfumes, água-de-colónia, perfumes fracos, colónia; óleos essenciais; leite de banho e óleo de banho; sabões de banho; desodorizantes contra a transpiração; cremes e loções para os cuidados da pele da cara, corpo e mãos; leite de banho e óleo de banho não de uso medicinal; cosméticos; artigos para os cuidados da pele; cremes separadores; preparações nutritivas para o cabelo; champôs; «sprays» para modelar e para os cuidados do cabelo, «sprays» para o cabelo, «sprays» para o cabelo em espuma e cremes para o cabelo; pastas dentífricas; preparações contra a transpiração; cremes para barbear; loções para antes e após barbear (todos incluídos nos produtos da classe 3.<sup>a</sup>).

A marca consiste em:

# TED BAKER

商標編號：N/18850

類別： 9

申請人：No Ordinary Designer Label Ltd. t/a Ted Baker, The Ugly Brown Building, 6a St. Pancras Way, London NW1 0TB, United Kingdom.

國籍：英國

活動：商業

申請日期：2005/09/26

產品：太陽眼鏡和眼鏡；眼鏡框和眼鏡架；電動打火機；自行車及機車駕駛人用保護頭盔。（全屬第9類產品）。

商標構成：

# TED BAKER

Marca n.º N/18 850

Classe: 9.<sup>a</sup>

Requerente: No Ordinary Designer Label Ltd. t/a Ted Baker, The Ugly Brown Building, 6a St. Pancras Way, London NW1 0TB, United Kingdom.

Nacionalidade: inglesa

Actividade: comercial

Data do pedido: 2005/09/26

Produtos: óculos de sol e óculos; armações e suportes dos óculos; isqueiros eléctricos; capacetes de protecção para condutores de bicicletas e de veículos motorizados (todos incluídos nos produtos da classe 9.<sup>a</sup>).

A marca consiste em:

# TED BAKER

商標編號：N/18851

類別： 14

申請人：No Ordinary Designer Label Ltd. t/a Ted Baker, The Ugly Brown Building, 6a St. Pancras Way, London NW1 0TB, United Kingdom.

國籍：英國

活動：商業

申請日期：2005/09/26

產品：珠寶和仿製珠寶；以貴重金屬製作成或鍍有貴重金屬之物品；時鐘和手錶；錶帶和錶鐲；別針，胸章，胸針，袖扣，領

Marca n.º N/18 851

Classe: 14.<sup>a</sup>

Requerente: No Ordinary Designer Label Ltd. t/a Ted Baker, The Ugly Brown Building, 6a St. Pancras Way, London NW1 0TB, United Kingdom.

Nacionalidade: inglesa

Actividade: comercial

Data do pedido: 2005/09/26

Produtos: joalharia e imitação de joalharia; produtos feitos de metais preciosos ou em plaqué; relógios e relógios de pulso; correias para relógios e pulseiras para relógios; alfinetes, medalhas, broches, fivelas para punhos de camisa, molas para gravatas,

帶夾，領帶針，桿狀領帶夾；領扣及衫扣；圍巾環；上述所有物品的配件及零件。（全屬第 14 類產品）。

商標構成：

# TED BAKER

alfinetes para gravatas, molas para gravatas em forma de barra; fivelas de colar e fivelas de roupa; argolas de cachecol; acessórios e peças para todos os artigos acima referidos (todos incluídos nos produtos da classe 14.<sup>a</sup>).

A marca consiste em:

# TED BAKER

商標編號：N/18852

類別： 18

申請人：No Ordinary Designer Label Ltd. t/a Ted Baker, The Ugly Brown Building, 6a St. Pancras Way, London NW1 0TB, United Kingdom.

國籍：英國

活動：商業

申請日期：2005/09/26

產品：皮革或人造皮革製品；皮包，購物袋，皮箱，旅行袋，行李箱，便當袋，運動袋及背包；手提袋，化妝包；領帶盒；公事包；皮帶，皮夾和錢包；卡夾和支票夾；雨傘，陽傘和手杖。（全屬第 18 類產品）。

商標構成：

# TED BAKER

Marca n.º N/18 852

Classe: 18.<sup>a</sup>

Requerente: No Ordinary Designer Label Ltd. t/a Ted Baker, The Ugly Brown Building, 6a St. Pancras Way, London NW1 0TB, United Kingdom.

Nacionalidade: inglesa

Actividade: comercial

Data do pedido: 2005/09/26

Produtos: produtos em couro ou em imitação de couro; malas, sacos de compras, malas de viagem, sacos de viagem, baús, sacos para refeições, sacos desportivos e mochilas; malas de mão; sacos para cosméticos; caixas para gravatas; pastas; cinturão, carteiras e porta-moedas; molas para cartões e molas para cheques; chapéus-de-chuva, chapéus-de-sol e bengalas (todos incluídos nos produtos da classe 18.<sup>a</sup>).

A marca consiste em:

# TED BAKER

商標編號：N/18853

類別： 25

申請人：No Ordinary Designer Label Ltd. t/a Ted Baker, The Ugly Brown Building, 6a St. Pancras Way, London NW1 0TB, United Kingdom.

國籍：英國

活動：商業

申請日期：2005/09/26

產品：衣服；襯衫；T 恤；衛生衣；毛衣；領帶；襪子；吊褲帶；腰帶；針織衣物；內衣褲；冠帽；靴鞋；上衣；裙子和洋裝；外套；西裝；夾克；褲子，牛仔服裝。（全屬第 25 類產品）。

商標構成：

# TED BAKER

Marca n.º N/18 853

Classe: 25.<sup>a</sup>

Requerente: No Ordinary Designer Label Ltd. t/a Ted Baker, The Ugly Brown Building, 6a St. Pancras Way, London NW1 0TB, United Kingdom.

Nacionalidade: inglesa

Actividade: comercial

Data do pedido: 2005/09/26

Produtos: roupas; camisas; «T-shirts»; roupas interiores; camisolas de lã; gravatas; meias; suspensórios para calças; cinturão; vestuário de malha; roupas interiores e cuecas; chapelaria; botas e calçado; vestuário do tronco; vestidos e vestuário ocidental; casacos; fatos; jaquetas; calças, vestuário de ganga (todos incluídos nos produtos da classe 25.<sup>a</sup>).

A marca consiste em:

# TED BAKER

商標編號：N/18861

類別： 36

Marca n.º N/18 861

Classe: 36.<sup>a</sup>

申請人：Aeon Kabushiki Kaisha (Aeon Co. Ltd.), 151, Nakase, Mihama-Ku, Chiba-City, Chiba, Japan.

Requerente: Aeon Kabushiki Kaisha (Aeon Co. Ltd.), 151, Nakase, Mihama-Ku, Chiba-City, Chiba, Japan.

國籍：日本

Nacionalidade: japonesa

活動：商業

Actividade: comercial

申請日期：2005/09/27

Data do pedido: 2005/09/27

服務：提供貸款融資；期票貼現；證券經紀；非人壽保險代理人服務；各種建築物之租賃；提供不動產資訊；藝術估價；彩券經營；公司信用調查；稅務代理服務；慈善基金籌募；負責保證；接受受款票；貨幣性索賠的收購與轉讓；抵押票據的買賣；為信用卡用戶代付款項；為分期付款用戶代付款項；信用卡服務；存提款服務；借貸抵押權；自動提，存款機服務；負債融資；為汽車租購提供保險服務及佣金或提供保險服務及汽車租購佣金之服務；車輛抵押服務；分期付款性或租購性融資；人壽保險佣金及代理人服務；為非人壽保險索賠理算；非人壽保險經紀；保險精算服務；不動產經營管理；為不動產，建築物及土地之租賃，估價及評估所提供的代理業務或經紀人佣金服務；提供有關房地產的租賃和評價的訊息服務；融資服務；銀行業務服務；保險業務服務；提供信用融通業務上服務；付款處理；為所有經由網路以及/或由電腦資料庫以及/或由多媒體以及/或由電腦設備以及/或由自動提/付款機提供之線上服務；預付卡服務。（全屬第 36 類服務）。

Serviços: fornecimento de financiamento de crédito; desconto de letra; corretores de título; serviços de agente de seguro excepto de vida; arrendamento de vários tipos de construções; fornecimento de informações imobiliárias; valorimetria de arte; exploração de bilhetes de lotaria; investigação de crédito de sociedade; serviços de agenciamento de fiscalidade; angariação de fundo caritativo; garantia de responsabilidade; aceitação de letra; aquisição e alienação de reclamação de natureza monetária; compra e venda de letra hipotecária; pagamento em nome de utentes de cartões de crédito; pagamento em nome de clientes de crédito a prestações; serviços de cartões de crédito; serviços de depósito e de levantamento; hipoteca de empréstimo; serviços de máquinas automáticas de levantamento e de depósito; financiamento de dívida; fornecimento de serviços de seguro e de corretagem para aluguer e compra de automóveis ou fornecimento de serviços de seguro e de corretagem de aluguer e compra de automóveis; serviços de hipoteca de veículos; financiamento de venda a prestações ou de aluguer e compra; serviços de corretagem e de agente de seguro de vida; ajustamento de reclamação para seguro excepto de vida; corretores de seguro excepto de vida; serviços de fazer cálculos meticulosos de seguro; gestão de exploração imobiliária; fornecimento de serviços de agenciamento de negócio ou de corretagem de corretores para o arrendamento, a valorimetria e a avaliação de imóveis, construções e terrenos; fornecimento de serviços de informações em relação ao arrendamento e à avaliação de prédios; serviços de financiamento; serviços de actividades bancárias; serviços de actividades de seguro; fornecimento de serviços de actividades comerciais de crédito; processamento de pagamento; fornecimento de serviços «on-line» para todos através de redes e/ou de bases de dados computadorizadas e/ou multimédia e/ou de equipamentos de computador e/ou de máquinas automáticas de levantamento/pagamento; serviços de cartões de pré-pagamento (todos incluídos nos serviços da classe 36.<sup>a</sup>).

商標構成：

A marca consiste em:



商標編號：N/18877

類別： 5

Marca n.º N/18 877

Classe: 5.<sup>a</sup>

申請人：阿拉食品有限合作社，場所：丹麥，維比 DK-8260, 斯坎德博格夫 227 號。

Requerente: ARLA FOODS AMBA, Skanderborgvej 227, DK-8260 Viby J, Denmark.



國籍：丹麥  
 活動：商業及工業  
 申請日期：2005/09/29  
 產品：粉狀的嬰兒食品，母乳代替品。

商標構成：

**MILEX**  
 美乐滋

Nacionalidade: dinamarquesa  
 Actividade: comercial e industrial  
 Data do pedido: 2005/09/29  
 Produtos: produtos alimentares para bebés em pó, substitutos para o leite materno.  
 A marca consiste em:

**MILEX**  
 美乐滋

商標編號：N/18878 類別： 29  
 申請人：阿拉食品有限合作社，場所：丹麥，維比 DK-8260，斯坎德博格夫 227 號。

國籍：丹麥  
 活動：商業及工業  
 申請日期：2005/09/29  
 產品：奶及乳製品，奶粉。  
 商標構成：

**MILEX**  
 美乐滋

Marca n.º N/18 878 Classe: 29.<sup>a</sup>  
 Requerente: ARLA FOODS AMBA, Skanderborgvej 227, DK-8260 Viby J, Denmark.  
 Nacionalidade: dinamarquesa  
 Actividade: comercial e industrial  
 Data do pedido: 2005/09/29  
 Produtos: leite e produtos lácteos, leite em pó.  
 A marca consiste em:

**MILEX**  
 美乐滋

商標編號：N/18879 類別： 5  
 申請人：阿拉食品有限合作社，場所：丹麥，維比 DK-8260，斯坎德博格夫 227 號。

國籍：丹麥  
 活動：商業及工業  
 申請日期：2005/09/29  
 產品：粉狀的嬰兒食品，母乳代替品。

商標構成：

**MILEX**  
 美樂滋

Marca n.º N/18 879 Classe: 5.<sup>a</sup>  
 Requerente: ARLA FOODS AMBA, Skanderborgvej 227, DK-8260 Viby J, Denmark.  
 Nacionalidade: dinamarquesa  
 Actividade: comercial e industrial  
 Data do pedido: 2005/09/29  
 Produtos: produtos alimentares para bebés em pó, substitutos para o leite materno.  
 A marca consiste em:

**MILEX**  
 美樂滋

商標編號：N/18880 類別： 29  
 申請人：阿拉食品有限合作社，場所：丹麥，維比 DK-8260，斯坎德博格夫 227 號。

國籍：丹麥

Marca n.º N/18 880 Classe: 29.<sup>a</sup>  
 Requerente: ARLA FOODS AMBA, Skanderborgvej 227, DK-8260 Viby J, Denmark.  
 Nacionalidade: dinamarquesa

活動：商業及工業  
 申請日期：2005/09/29  
 產品：奶及乳製品，奶粉。  
 商標構成：

**MILEX**  
**美樂滋**

Actividade: comercial e industrial  
 Data do pedido: 2005/09/29  
 Produtos: leite e produtos lácteos, leite em pó.  
 A marca consiste em:

**MILEX**  
**美樂滋**

商標編號：N/18881 類別： 5  
 申請人：阿拉食品有限合作社，場所：丹麥，維比DK-8260, 斯坎德博格夫 227 號。  
 國籍：丹麥  
 活動：商業及工業  
 申請日期：2005/09/29  
 產品：粉狀的嬰兒食品，母乳代替品。  
 商標構成：

**贝乐思**

Marca n.º N/18 881 Classe: 5.<sup>a</sup>  
 Requerente: ARLA FOODS AMBA, Skanderborgvej 227, DK-8260 Viby J, Denmark.  
 Nacionalidade: dinamarquesa  
 Actividade: comercial e industrial  
 Data do pedido: 2005/09/29  
 Produtos: produtos alimentares para bebés em pó, substitutos para o leite materno.  
 A marca consiste em:

**贝乐思**

商標編號：N/18882 類別： 29  
 申請人：阿拉食品有限合作社，場所：丹麥，維比DK-8260, 斯坎德博格夫 227 號。  
 國籍：丹麥  
 活動：商業及工業  
 申請日期：2005/09/29  
 產品：奶及乳製品，奶粉。  
 商標構成：

**贝乐思**

Marca n.º N/18 882 Classe: 29.<sup>a</sup>  
 Requerente: ARLA FOODS AMBA, Skanderborgvej 227, DK-8260 Viby J, Denmark.  
 Nacionalidade: dinamarquesa  
 Actividade: comercial e industrial  
 Data do pedido: 2005/09/29  
 Produtos: leite e produtos lácteos, leite em pó.  
 A marca consiste em:

**贝乐思**

商標編號：N/18883 類別： 5  
 申請人：阿拉食品有限合作社，場所：丹麥，維比DK-8260, 斯坎德博格夫 227 號。  
 國籍：丹麥  
 活動：商業及工業  
 申請日期：2005/09/29  
 產品：粉狀的嬰兒食品，母乳代替品。

Marca n.º N/18 883 Classe: 5.<sup>a</sup>  
 Requerente: ARLA FOODS AMBA, Skanderborgvej 227, DK-8260 Viby J, Denmark.  
 Nacionalidade: dinamarquesa  
 Actividade: comercial e industrial  
 Data do pedido: 2005/09/29  
 Produtos: produtos alimentares para bebés em pó, substitutos para o leite materno.

商標構成：

貝樂思

A marca consiste em:

貝樂思

商標編號：N/18884

類別： 29

Marca n.º N/18 884

Classe: 29.<sup>a</sup>

申請人：阿拉食品有限合作社，場所：丹麥，維比DK-8260, 斯坎德博格夫 227 號。

Requerente: ARLA FOODS AMBA, Skanderborgvej 227, DK-8260 Viby J, Denmark.

國籍：丹麥

Nacionalidade: dinamarquesa

活動：商業及工業

Actividade: comercial e industrial

申請日期：2005/09/29

Data do pedido: 2005/09/29

產品：奶及乳製品，奶粉。

Produtos: leite e produtos lácteos, leite em pó.

商標構成：

A marca consiste em:

貝樂思

貝樂思

商標編號：N/18885

類別： 5

Marca n.º N/18 885

Classe: 5.<sup>a</sup>

申請人：阿拉食品有限合作社，場所：丹麥，維比DK-8260, 斯坎德博格夫 227 號。

Requerente: ARLA FOODS AMBA, Skanderborgvej 227, DK-8260 Viby J, Denmark.

國籍：丹麥

Nacionalidade: dinamarquesa

活動：商業及工業

Actividade: comercial e industrial

申請日期：2005/09/29

Data do pedido: 2005/09/29

產品：粉狀的嬰兒食品，母乳代替品。

Produtos: produtos alimentares para bebés em pó, substitutos para o leite materno.

商標構成：

A marca consiste em:

MILEX  
美力滋MILEX  
美力滋

商標編號：N/18886

類別： 29

Marca n.º N/18 886

Classe: 29.<sup>a</sup>

申請人：阿拉食品有限合作社，場所：丹麥，維比DK-8260, 斯坎德博格夫 227 號。

Requerente: ARLA FOODS AMBA, Skanderborgvej 227, DK-8260 Viby J, Denmark.

國籍：丹麥

Nacionalidade: dinamarquesa

活動：商業及工業

Actividade: comercial e industrial

申請日期：2005/09/29

Data do pedido: 2005/09/29

產品：奶及乳製品，奶粉。

Produtos: leite e produtos lácteos, leite em pó.

商標構成：

A marca consiste em:

MILEX  
美力滋MILEX  
美力滋

商標編號：N/18887 類別： 5  
 申請人：阿拉食品有限合作社，場所：丹麥，維比DK-8260, 斯坎德博格夫 227 號。  
 國籍：丹麥  
 活動：商業及工業  
 申請日期：2005/09/29  
 產品：粉狀的嬰兒食品，母乳代替品。  
 商標構成：

**MILEX**  
**美力思**

Marca n.º N/18 887 Classe: 5.ª  
 Requerente: ARLA FOODS AMBA, Skanderborgvej 227, DK-8260 Viby J, Denmark.  
 Nacionalidade: dinamarquesa  
 Actividade: comercial e industrial  
 Data do pedido: 2005/09/29  
 Produtos: produtos alimentares para bebés em pó, substitutos para o leite materno.  
 A marca consiste em:

**MILEX**  
**美力思**

商標編號：N/18888 類別： 29  
 申請人：阿拉食品有限合作社，場所：丹麥，維比DK-8260, 斯坎德博格夫 227 號。  
 國籍：丹麥  
 活動：商業及工業  
 申請日期：2005/09/29  
 產品：奶及乳製品，奶粉。  
 商標構成：

**MILEX**  
**美力思**

Marca n.º N/18 888 Classe: 29.ª  
 Requerente: ARLA FOODS AMBA, Skanderborgvej 227, DK-8260 Viby J, Denmark.  
 Nacionalidade: dinamarquesa  
 Actividade: comercial e industrial  
 Data do pedido: 2005/09/29  
 Produtos: leite e produtos lácteos, leite em pó.  
 A marca consiste em:

**MILEX**  
**美力思**

商標編號：N/18889 類別： 1  
 申請人：阿拉食品有限合作社，場所：丹麥，維比DK-8260, 斯坎德博格夫 227 號。  
 國籍：丹麥  
 活動：商業及工業  
 申請日期：2005/09/29  
 產品：用於工業、園藝和森林的化學品；保存食品用化學物質；鞣料；工業用黏合劑；非醫用或獸藥用微生物培養菌；乳融劑，工業用蛋白質，工業用酪朊及酪蛋白。

**ARLA**  
**阿拉**

Marca n.º N/18 889 Classe: 1.ª  
 Requerente: ARLA FOODS AMBA, Skanderborgvej 227, DK-8260 Viby J, Denmark.  
 Nacionalidade: dinamarquesa  
 Actividade: comercial e industrial  
 Data do pedido: 2005/09/29  
 Produtos: produtos químicos destinados à indústria, assim como à agricultura, à horticultura e à silvicultura; substâncias químicas destinadas a conservar os alimentos; matérias tanantes; adesivos (matérias colantes) destinados à indústria; culturas de micro-organismos que não para uso medicinal ou veterinário; emulsionantes, proteínas para uso industrial, caseína e caseinatos para uso industrial.  
 A marca consiste em:

**ARLA**  
**阿拉**

商標編號：N/18890 類別： 5  
 申請人：阿拉食品有限合作社，場所：丹麥，維比DK-8260, 斯坎德博格夫 227 號。  
 國籍：丹麥  
 活動：商業及工業  
 申請日期：2005/09/29  
 產品：醫用營養品，嬰兒食品；醫用及獸藥用微生物培養菌；母乳代替品；以維他命及礦物質形式的營養補充品，醫用營養品及飲料；乳糖。

商標構成：

ARLA  
阿拉

Marca n.º N/18 890 Classe: 5.<sup>a</sup>  
 Requerente: ARLA FOODS AMBA, Skanderborgvej 227, DK-8260 Viby J, Denmark.  
 Nacionalidade: dinamarquesa  
 Actividade: comercial e industrial  
 Data do pedido: 2005/09/29  
 Produtos: substâncias dietéticas para uso medicinal, alimentos para bebés; culturas de micro-organismos para fins medicinais e veterinários; substitutos de leite materno; suplementos dietéticos em forma de vitaminas e minerais, substâncias dietéticas e bebidas para fins medicinais; lactose.  
 A marca consiste em:

ARLA  
阿拉

商標編號：N/18891 類別： 29  
 申請人：阿拉食品有限合作社，場所：丹麥，維比DK-8260, 斯坎德博格夫 227 號。  
 國籍：丹麥  
 活動：商業及工業  
 申請日期：2005/09/29  
 產品：肉、魚、家禽及野味；保存裝、乾製、煮熟的水果和蔬菜；果凍，甜食，果醬，蛋，奶及乳製品；食用油及油脂；人類食用蛋白質，人類食用的酪朊和酪蛋白；凝乳素；粉狀芝士，奶的代用品及奶油，粉狀奶及奶油，以奶為主的甜品麼士，以蛋為主的梳夫厘。

商標構成：

ARLA  
阿拉

Marca n.º N/18 891 Classe: 29.<sup>a</sup>  
 Requerente: ARLA FOODS AMBA, Skanderborgvej 227, DK-8260 Viby J, Denmark.  
 Nacionalidade: dinamarquesa  
 Actividade: comercial e industrial  
 Data do pedido: 2005/09/29  
 Produtos: carne, peixe, aves e caça; extractos de carne; frutos e legumes em conserva, secos, cozidos; geleias, doces, compotas; ovos, leite e produtos lácteos; óleos e gorduras comestíveis; proteínas para a alimentação humana, caseína e caseinatos para alimentação humana; coalho («rennet»), queijo em pó, substitutos de leite e natas, leite e natas em pó, mousses de sobremesa baseadas em leite, soufflés baseados em ovos.  
 A marca consiste em:

ARLA  
阿拉

商標編號：N/18892 類別： 30  
 申請人：阿拉食品有限合作社，場所：丹麥，維比DK-8260, 斯坎德博格夫 227 號。  
 國籍：丹麥  
 活動：商業及工業  
 申請日期：2005/09/29  
 產品：咖啡，茶，可可，糖，米，澱粉，西米，咖啡代用品；麵粉及穀類製品；麵包，糕點及糖果，冰製食品；蜂蜜及糖漿；

Marca n.º N/18 892 Classe: 30.<sup>a</sup>  
 Requerente: ARLA FOODS AMBA, Skanderborgvej 227, DK-8260 Viby J, Denmark.  
 Nacionalidade: dinamarquesa  
 Actividade: comercial e industrial  
 Data do pedido: 2005/09/29  
 Produtos: café, chá, cacau, açúcar, arroz, tapioca, sagu, sucedâneos do café; farinhas e preparações feitas de cereais; pão,

鮮酵母及發酵粉；食鹽，芥末；醋，醬汁（調味品）；調味料；清涼用冰，沙律醬；肉撻及肉醬（不屬別類），意式薄餅，布甸，米布甸及食用冰，製卡布奇諾咖啡、可可、巧克力、咖啡和茶飲料的粉末和製劑；以巧克力，可可和咖啡為主的飲料。

商標構成：

ARLA  
阿拉

pastelaria e confeitaria, gelados comestíveis; mel e xarope de melaço; levedura e fermento em pó; sal, mostarda; vinagre, molhos (condimentos); especiarias; gelo para refrescar, molhos para saladas; pastéis de carne e pães de carne (não incluídos noutras classes), pizzas, pudins, pudins de arroz e gelos comestíveis, pós e preparações para fazer bebidas de cappuccino, cacau, chocolate, café e chá; bebidas à base de chocolate, cacau e café.

A marca consiste em:

ARLA  
阿拉

商標編號：N/18893

類別： 31

申請人：阿拉食品有限合作社，場所：丹麥，維比DK-8260, 斯坎德博格夫 227 號。

國籍：丹麥

活動：商業及工業

申請日期：2005/09/29

產品：農業、園藝及林業產品及不屬別類的穀物；新鮮水果和蔬菜；種籽、草木及花卉；動物飼料、麥芽。

商標構成：

ARLA  
阿拉

Marca n.º N/18 893

Classe: 31.<sup>a</sup>

Requerente: ARLA FOODS AMBA, Skanderborgvej 227, DK-8260 Viby J, Denmark.

Nacionalidade: dinamarquesa

Actividade: comercial e industrial

Data do pedido: 2005/09/29

Produtos: produtos agrícolas, hortícolas, florestais e grãos não incluídos noutras classes; frutas e legumes frescos; sementes, plantas e flores naturais; alimentos para animais, malte.

A marca consiste em:

ARLA  
阿拉

商標編號：N/18894

類別： 32

申請人：阿拉食品有限合作社，場所：丹麥，維比DK-8260, 斯坎德博格夫 227 號。

國籍：丹麥

活動：商業及工業

申請日期：2005/09/29

產品：啤酒；礦泉水和充氣水以及其他不含酒精的飲料；水果飲料及果汁；糖漿及其他供飲料用的製劑。

商標構成：

ARLA  
阿拉

Marca n.º N/18 894

Classe: 32.<sup>a</sup>

Requerente: ARLA FOODS AMBA, Skanderborgvej 227, DK-8260 Viby J, Denmark.

Nacionalidade: dinamarquesa

Actividade: comercial e industrial

Data do pedido: 2005/09/29

Produtos: cervejas; águas minerais e gasosas e outras bebidas não alcoólicas; bebidas de fruta e sumos de fruta; xaropes e outras preparações para bebidas.

A marca consiste em:

ARLA  
阿拉

商標編號：N/18937

類別： 30

Marca n.º N/18 937

Classe: 30.<sup>a</sup>

申請人：梁球勝，場所：中國廣東省深圳市羅湖區北斗路26號1單位504。

Requerente: 梁球勝，Sede: 中國廣東省深圳市羅湖區北斗路26號1單位504。

國籍：中國

Nacionalidade: chinesa

活動：商業及工業

Actividade: comercial e industrial

申請日期：2005/09/30

Data do pedido: 2005/09/30

產品：可可製品，咖啡，可可飲料，巧克力飲料，茶，茶飲料，茶葉代用品，天然增甜劑，糖，白糖，紅糖，冰糖，方糖，聖誕樹裝飾用糖果，糖果，巧克力，甜食，軟糖（糖果），果凍（糖果），酥糖，糖核桃，人參糖，蜂蜜，花粉健身膏，龜苓膏，冰糖燕窩，蟲草雞精，桂元膏，螺旋藻（非醫用營養品），非醫用營養液，非醫用營養膏，非醫用營養粉，非醫用營養膠囊，餅乾，蛋糕，薑餅，糖點（酥皮糕點），麵包，餡餅（點心），夾心麵包，三明治，糕點，燕麥食品，由碎穀、乾果和堅果製的早餐食品，米糕，漢堡包，麻花，芝麻糊，豌豆黃，月餅，餡餅，春卷，炒飯，粥，年糕，粽子，元宵，煎餅，八寶飯，豆沙，饅頭，花卷，盒飯，方便米飯，餃子，包子，穀類製品，麥片，麵粉，糕點用粉，人食用的去殼穀物，米，西米，生糯粉，麵粉製品，麵條，挂麵，速食麵，米粉，食用域，除精油外的蛋糕調味品，除精油外的蛋糕調味香料，除精油外的飲料香料，除精油外的飲料調味品（調味品），除精油外的飲料調味品，攪稠奶油製劑，家用嫩肉劑。

Produtos: produtos de cacau, café, bebidas de cacau, bebidas de chocolate, chá, bebidas de chá, sucedâneos de folhas de chá, adoçantes naturais, açúcar, açúcar branco, açúcar vermelho, açúcar cãndi, açúcar em forma cúbica, confeitaria para decoração de árvore de Natal, confeitaria, chocolate, doces, bombom mole (confeitaria), geleias de fruta (confeitaria), caramelo quebradiço, nozes açucaradas, bombom de ginseng, mel, pastas de pólen para fortalecer a saúde, geleia de casca de tartaruga, ninhos de andorinha com açúcar cãndi, essência de frango com «cordyceps sinensis», pasta «longan», «spirulina» (substância dietética não de uso medicinal), líquidos dietéticos não de uso medicinal, pastas dietéticas não de uso medicinal, pó dietético não de uso medicinal, cápsulas dietéticas não de uso medicinal, bolachas, bolos, biscoitos de gengibre, confeitaria e pastelaria (pastelaria com uma casca quebradiça), pão, pastéis (merendas), pão com recheio, sanduíches, pastelaria, alimentos de aveia, alimentos para pequeno almoço feitos de pedacinhos de cereais, frutas secas e nozes, bolos de arroz, hamburgues, roscas de massa frita, pasta de sésamo, bebinga de ervilhas, bolos da Festa da Lua, empadas, crepes, arroz frito, canja, bolo de Ano Novo feito com farinha de arroz glutinoso, espécie de bolo de arroz envolto em folhas de bambú ou junco (pamonha chinesa), bolinhas recheadas doces («yuanxiao»), panquecas finas, arroz com oito tipos de cereais («babaofan»), puré de feijão açucarado, pão cozido a vapor, pão retorcido cozido a vapor, refeição pronta rápida embalada, arroz instantâneo, ravióis, pão com recheio cozido a vapor, preparações feitas de cereais, flocos de aveia, farinhas, farinhas para pastelaria, cereais descascados para alimentação humana, arroz, sagu, arroz glutinoso em pó cru, produtos de farinhas, talharim, talharim fino e seco, talharim instantâneo, aletria, soda comestível, condimentos para bolos com exceção de óleos essenciais, especiarias para bolos com exceção de óleos essenciais, especiarias para bebidas com exceção de óleos essenciais, condimentos para bebidas com exceção de óleos essenciais (temperos), condimentos para bebidas com exceção de óleos essenciais, preparações para bater natas, amaciadores de carne para uso doméstico.

商標構成：

A marca consiste em:

商標編號：N/18939 類別： 9  
 申請人：Mikohn Gaming Corporation, 920 Pilot Road, Las Vegas, Nevada 89119, United States of America.  
 國籍：美國  
 活動：商業及工業  
 申請日期：2005/10/03  
 產品：電腦軟件，電腦硬件，和在賭博環境中的以帳戶為根據的賭博，賬戶跟蹤和信用或金錢轉移的電子設備。

商標構成：

# WAGERLINK

優先權日期：2005/04/14；優先權國家/地區：美國；優先權編號：76635761。

通知：由呈交澳門特區註冊請求書日期計算三個月期限內，必須附上註冊請求書經認證之副本，作為優先權之依據。

Marca n.º N/18 939 Classe: 9.ª  
 Requerente: Mikohn Gaming Corporation, 920 Pilot Road, Las Vegas, Nevada 89119, United States of America.  
 Nacionalidade: norte-americana  
 Actividade: comercial e industrial  
 Data do pedido: 2005/10/03  
 Produtos: software de computador, hardware de computador e equipamento electrónico para jogos de fortuna e azar para «account based and gaming», monitorização de contas e transferências de crédito ou de dinheiro no ambiente de jogo.  
 A marca consiste em:

# WAGERLINK

Data de prioridade: 2005/04/14; País/Território de prioridade: Estados Unidos; n.º de prioridade: 76635761.

Notificações: deve juntar cópia autenticada do pedido de registo como fundamento da prioridade no prazo de três meses a contar da data da apresentação do pedido de registo na RAEM.

商標編號：N/18940 類別： 5  
 申請人：T.C. Pharmaceutical Industries Co., Ltd., 39/13 Mu 8, Ekachai Road, Bangbon Sub-District, Bangbon District, Bangkok 10150, Thailand.  
 國籍：泰國  
 活動：商業及工業  
 申請日期：2005/10/03  
 產品：藥劑，獸藥及衛生製劑；醫用營養品，嬰兒食品；石膏及繃敷材料；填塞牙孔用料，牙蠟；消毒劑；滅有害動物製劑；殺真菌劑，除草劑；醫用飲料，放射性藥品，醫用氣體，衛生用消毒劑，醫用營養飲料，空氣清新製劑，醫用食品補充劑；滋養用食品補充劑；醫用糖果，醫用滋養添加劑；帶藥液的浸濕紙巾。

商標構成：

Marca n.º N/18 940 Classe: 5.ª  
 Requerente: T.C. Pharmaceutical Industries Co., Ltd., 39/13 Mu 8, Ekachai Road, Bangbon Sub-District, Bangbon District, Bangkok 10150, Thailand.  
 Nacionalidade: tailandesa  
 Actividade: comercial e industrial  
 Data do pedido: 2005/10/03  
 Produtos: preparados farmacêuticos, veterinários e sanitários; substâncias dietéticas adaptadas para uso médico, comida para bebés; gessos e materiais para pensos; chumbo para dentes, cera dental; desinfectantes; preparados para a destruição de animais nocivos; fungicidas, herbicidas; bebidas medicinais, produtos farmacêuticos radioactivos, gases para fins médicos, desinfectantes para fins higiénicos, bebidas dietéticas adaptadas para fins medicinais, preparados para purificar o ar, suplementos alimentares para fins médicos; suplementos alimentares para fins nutricionais, confeitos medicinais, aditivos nutritivos para fins médicos; lenços de papel impregnados com loções farmacêuticas.  
 A marca consiste em:

商標編號：N/18941 類別： 25  
 申請人：T.C. Pharmaceutical Industries Co., Ltd., 39/13 Mu 8, Ekachai Road, Bangbon Sub-District, Bangbon District, Bangkok 10150, Thailand.

Marca n.º N/18 941 Classe: 25.ª  
 Requerente: T.C. Pharmaceutical Industries Co., Ltd., 39/13 Mu 8, Ekachai Road, Bangbon Sub-District, Bangbon District, Bangkok 10150, Thailand.



國籍：泰國

活動：商業及工業

申請日期：2005/10/03

產品：服裝，鞋，帽；兒童用服裝，泳衣，風雨衣，運動鞋，針織品，手套，頸巾及頭巾，腰帶，沐浴用頭巾，運動襯衫，運動褲，褲子，內褲，男用長襪褲。

商標構成：

Nacionalidade: tailandesa

Actividade: comercial e industrial

Data do pedido: 2005/10/03

Produtos: vestuário, calçado, chapelaria; vestuário para crianças, fatos de banho, gabardinas, sapatos de desporto, artigos de malha, luvas, lenços de pescoço e cabeça, cintos, toucas para o banho, camisas de desporto, calças de desporto, calças, cuecas, ceroulas.

A marca consiste em:

商標編號：N/18942

類別： 29

申請人：T.C. Pharmaceutical Industries Co., Ltd., 39/13 Mu 8, Ekachai Road, Bangbon Sub-District, Bangbon District, Bangkok 10150, Thailand.

國籍：泰國

活動：商業及工業

申請日期：2005/10/03

產品：肉、魚、家禽及野味；肉汁；保存裝，乾製及煮熟的水果和蔬菜；果凍，果醬，水果醬汁；蛋，奶及乳製品；食用油及油脂；以植物組成物為主的非醫用食用補充劑及食用添加劑；以奶為主的食用製劑；以奶為主的飲料，奶及乳製品，乳酪，非醫用食用草本補充劑；肉汁及精華；冷凍海鮮，罐裝海鮮，海鮮製開胃品，煮熟的水果及蔬菜提取液及精華液，加工堅果。

商標構成：

Marca n.º N/18 942

Classe: 29.<sup>a</sup>

Requerente: T.C. Pharmaceutical Industries Co., Ltd., 39/13 Mu 8, Ekachai Road, Bangbon Sub-District, Bangbon District, Bangkok 10150, Thailand.

Nacionalidade: tailandesa

Actividade: comercial e industrial

Data do pedido: 2005/10/03

Produtos: carne, peixe, aves e caça; extratos de carne; frutas e vegetais em conserva, secos e cozinhados; geleias, compotas, molhos de fruta; ovos, leite e lacticínios; óleos e gorduras alimentares; suplementos alimentares e aditivos alimentares para fins não medicinais à base de componentes de plantas; preparados alimentares à base de leite; bebidas à base de leite, leite e produtos lácteos; iogurte, suplementos herbáceos alimentares sem ser para fins medicinais; extractos e essências de carne, marisco congelado, marisco enlatado, aperitivos feitos de marisco, extractos e essências de frutas e legumes cozidos, nozes processadas.

A marca consiste em:

商標編號：N/18943

類別： 30

申請人：T.C. Pharmaceutical Industries Co., Ltd., 39/13 Mu 8, Ekachai Road, Bangbon Sub-District, Bangbon District, Bangkok 10150, Thailand.

國籍：泰國

活動：商業及工業

申請日期：2005/10/03

產品：咖啡，茶，可可，糖，米，澱粉，西米，人造咖啡；麵粉及以穀類為主的製品，麵包，糕點及糖果；冰製食品；蜂蜜，糖蜜；鮮酵母，發酵粉；食鹽，芥末；醋，醬汁（沙律醬除

Marca n.º N/18 943

Classe: 30.<sup>a</sup>

Requerente: T.C. Pharmaceutical Industries Co., Ltd., 39/13 Mu 8, Ekachai Road, Bangbon Sub-District, Bangbon District, Bangkok 10150, Thailand.

Nacionalidade: tailandesa

Actividade: comercial e industrial

Data do pedido: 2005/10/03

Produtos: café, chá, cacau, açúcar, arroz, tapioca, sagu, café artificial; farinha e preparados à base de cereais, pão, pastelaria e confeitaria; gelados; mel, melaço; levedura, fermento em pó; sal,

外)；調味料；冰；沙律醬；以咖啡為主的飲料，以茶為主的飲料，以可可為主的帶奶飲料；非醫用滋養溶液，咖啡代替品用提取液；茶精，冰茶，冰咖啡，冰淇淋，備食的以穀類為主的食品，以茶為主的食品，以咖啡為主的食品；香口膠；餅乾，開胃品，非為精油的調味品；非為精油的香精。

商標構成：

mostarda; vinagre, molhos (excepto molhos para salada); especiarias; gelo; molhos para salada; bebidas à base de café, bebidas à base de chá, bebidas à base de cacau com leite; solutos nutrientes não medicinais, extractos para substitutos de café; extractos de chá, chá gelado, café gelado, sorvete, alimentos à base de cereais prontos para comer, alimentos à base de chá, alimentos à base de café; pastilha elástica; biscoitos, aperitivos, condimentos que não sejam óleos essenciais; extractos aromáticos que sejam óleos essenciais.

A marca consiste em:

商標編號：N/18944

類別： 31

Marca n.º N/18 944

Classe: 31.<sup>a</sup>

申請人：T.C. Pharmaceutical Industries Co., Ltd., 39/13 Mu 8, Ekachai Road, Bangbon Sub-District, Bangbon District, Bangkok 10150, Thailand.

Requerente: T.C. Pharmaceutical Industries Co., Ltd., 39/13 Mu 8, Ekachai Road, Bangbon Sub-District, Bangbon District, Bangkok 10150, Thailand.

國籍：泰國

Nacionalidade: tailandesa

活動：商業及工業

Actividade: comercial e industrial

申請日期：2005/10/03

Data do pedido: 2005/10/03

產品：農業、園藝、林業產品及不屬別類的穀物；牲畜；新鮮水果及蔬菜；種籽、草木及花卉；動物飼料；麥芽；植物種籽，發酵及蒸餾用麥芽，動物棲息用品，玉米，杏仁（水果），堅果（水果）。

Produtos: produtos agrícolas, hortícolas e florestais e grãos, não incluídos noutras classes; animais vivos; frutos e legumes frescos; sementes, plantas e flores naturais; alimentos para animais, malte; sementes de plantas, malte para fermentar e destilar, produtos para camas para animais, milho, amêndoas (fruta), nozes (fruta).

商標構成：

A marca consiste em:

商標編號：N/18945

類別： 32

Marca n.º N/18 945

Classe: 32.<sup>a</sup>

申請人：T.C. Pharmaceutical Industries Co., Ltd., 39/13 Mu 8, Ekachai Road, Bangbon Sub-District, Bangbon District, Bangkok 10150, Thailand.

Requerente: T.C. Pharmaceutical Industries Co., Ltd., 39/13 Mu 8, Ekachai Road, Bangbon Sub-District, Bangbon District, Bangkok 10150, Thailand.

國籍：泰國

Nacionalidade: tailandesa

活動：商業及工業

Actividade: comercial e industrial

申請日期：2005/10/03

Data do pedido: 2005/10/03

產品：電解質飲料，啤酒；礦泉水及汽水及其他不含酒精飲料；水果飲料及水果汁；糖漿及其他製飲料用製劑；乳清飲料，水果蜜（不含酒精），以大豆為主的飲料，植物飲料，非醫用草本飲料，等滲飲料，源水，蔬菜汁，不含酒精開胃飲料。

Produtos: bebidas electrólitas, cervejas; águas minerais e gasosas e outras bebidas não alcoólicas; bebidas de fruta e sumos de fruta; xarope e outros preparados para fazer bebidas; bebidas de soro de leite, néctares de fruta (não alcoólicos), bebidas à base de soja, bebidas de plantas, bebidas de ervas sem ser para usos medicinais, bebidas isotónicas, água de nascente, sumos de legumes, aperitivos não alcoólicos.

商標構成：

A marca consiste em:

商標編號：N/18946

類別： 33

Marca n.º N/18 946

Classe: 33.<sup>a</sup>

申請人：T.C. Pharmaceutical Industries Co., Ltd., 39/13 Mu 8, Ekachai Road, Bangbon Sub-District, Bangbon District, Bangkok 10150, Thailand.

Requerente: T.C. Pharmaceutical Industries Co., Ltd., 39/13 Mu 8, Ekachai Road, Bangbon Sub-District, Bangbon District, Bangkok 10150, Thailand.

國籍：泰國

Nacionalidade: tailandesa

活動：商業及工業

Actividade: comercial e industrial

申請日期：2005/10/03

Data do pedido: 2005/10/03

產品：酒精飲料（啤酒除外）；水果提取液（酒精），開胃酒，蒸餾飲料，雞尾酒，葡萄酒，烈酒，燒酒，威士忌，干邑，香檳，蘋果酒，雞尾酒，杜松子酒，含水果的酒精飲料，人參烈酒，草本烈酒。

Produtos: bebidas alcoólicas (excepto cervejas); extratos de frutas (alcoólicos), aperitivos, bebidas destiladas, cocktails, vinhos, licores, aguardentes, uísque, conhaque, champanhe, cidra, cocktail, genebra, bebidas alcoólicas contendo fruta, licores de ginseng, licores de ervas.

商標構成：

A marca consiste em:

商標編號：N/18947

類別： 35

Marca n.º N/18 947

Classe: 35.<sup>a</sup>

申請人：T.C. Pharmaceutical Industries Co., Ltd., 39/13 Mu 8, Ekachai Road, Bangbon Sub-District, Bangbon District, Bangkok 10150, Thailand.

Requerente: T.C. Pharmaceutical Industries Co., Ltd., 39/13 Mu 8, Ekachai Road, Bangbon Sub-District, Bangbon District, Bangkok 10150, Thailand.

國籍：泰國

Nacionalidade: tailandesa

活動：商業及工業

Actividade: comercial e industrial

申請日期：2005/10/03

Data do pedido: 2005/10/03

服務：廣告，商業管理；商業行政；辦公室服務；商業管理輔助，貿易專業顧問，組織帶商業或廣告目的之展覽會，出入口代理，為第三者作推銷，人員招募，企業重新定位服務，辦公室機器及設備的出租，會計。

Serviços: publicidade, gestão comercial; administração comercial; serviços de escritório; assistência em gestão comercial, consultoria profissional para negócios, organização de exposições com fins comerciais ou publicitários, agências de importação e exportação, promoção de vendas para terceiros, recrutamento de pessoal, serviços de realocação de empresas, aluguer de máquinas e equipamentos de escritório, contabilidade.

商標構成：

A marca consiste em:

商標編號：N/18948 類別： 42  
 申請人：T.C. Pharmaceutical Industries Co., Ltd., 39/13 Mu 8, Ekachai Road, Bangbon Sub-District, Bangbon District, Bangkok 10150, Thailand.

國籍：泰國

活動：商業及工業

申請日期：2005/10/03

服務：住宿代理（酒店，旅館），餐廳，食物和飲料的流動性提供服務，外帶食物和飲料，食物和飲料的提供服務，渡假酒店服務，臨時住宿服務，與提供食物和飲料有關的資訊、顧問和諮詢服務；渡假營服務，提供露營公園之設施，會議室出租，老人之家，幼兒園，動物酒店，椅子，桌子，桌布，玻璃器皿的出租。

商標構成：

**時保樂**  
**SPONSOR**

Marca n.º N/18 948 Classe: 42.ª  
 Requerente: T.C. Pharmaceutical Industries Co., Ltd., 39/13 Mu 8, Ekachai Road, Bangbon Sub-District, Bangbon District, Bangkok 10150, Thailand.

Nacionalidade: tailandesa

Actividade: comercial e industrial

Data do pedido: 2005/10/03

Serviços: agências de alojamentos (hotéis, pensões), restaurante, serviços móveis de fornecimento de comidas e bebidas, comida e bebidas para consumir no exterior, serviços de fornecimento de comidas e bebidas, serviços de pousadas, serviços de alojamento temporário, serviços de informações, assessoria e consultadoria relacionados com fornecimento de comidas e bebidas; serviços de campos de férias, fornecimento de instalações de parques de campismo, aluguer de salas de reuniões, lares para idosos, infantários, hotéis para animais, aluguer de cadeiras, mesa, toalhas de mesa, objectos de vidro.

A marca consiste em:

**時保樂**  
**SPONSOR**

商標編號：N/18949 類別： 5  
 申請人：T.C. Pharmaceutical Industries Co., Ltd., 39/13 Mu 8, Ekachai Road, Bangbon Sub-District, Bangbon District, Bangkok 10150, Thailand.

國籍：泰國

活動：商業及工業

申請日期：2005/10/03

產品：藥劑，獸藥及衛生製劑；醫用營養品，嬰兒食品；石膏及繃敷材料；填塞牙孔用料，牙蠟；消毒劑；滅有害動物製劑；殺真菌劑，除草劑；醫用飲料，放射性藥品，醫用氣體，衛生用消毒劑，醫用營養飲料，空氣清新製劑，醫用食品補充劑；滋養用食品補充劑；醫用糖果，醫用滋養添加劑；帶藥液的浸濕紙巾。

商標構成：



Marca n.º N/18 949 Classe: 5.ª  
 Requerente: T.C. Pharmaceutical Industries Co., Ltd., 39/13 Mu 8, Ekachai Road, Bangbon Sub-District, Bangbon District, Bangkok 10150, Thailand.

Nacionalidade: tailandesa

Actividade: comercial e industrial

Data do pedido: 2005/10/03

Produtos: preparados farmacêuticos, veterinários e sanitários; substâncias dietéticas adaptadas para uso médico, comida para bebês; gessos e materiais para pensos; chumbo para dentes, cera dental; desinfectantes; preparados para a destruição de animais nocivos; fungicidas, herbicidas; bebidas medicinais, produtos farmacêuticos radioactivos, gases para fins médicos, desinfectantes para fins higiénicos, bebidas dietéticas adaptadas para fins medicinais, preparados para purificar o ar, suplementos alimentares para fins médicos; suplementos alimentares para fins nutricionais, confeitos medicinais, aditivos nutritivos para fins médicos; lenços de papel impregnados com loções farmacêuticas.

A marca consiste em:



商標編號：N/18950 類別： 25  
 申請人：T.C. Pharmaceutical Industries Co., Ltd., 39/13 Mu 8, Ekachai Road, Bangbon Sub-District, Bangbon District, Bangkok 10150, Thailand.

國籍：泰國

活動：商業及工業

申請日期：2005/10/03

產品：服裝，鞋，帽；兒童用服裝，泳衣，風雨衣，運動鞋，針織品，手套，頸巾及頭巾，腰帶，沐浴用頭巾，運動襯衫，運動褲，褲子，內褲，男用長襪褲。

商標構成：



Marca n.º N/18 950 Classe: 25.<sup>a</sup>  
 Requerente: T.C. Pharmaceutical Industries Co., Ltd., 39/13 Mu 8, Ekachai Road, Bangbon Sub-District, Bangbon District, Bangkok 10150, Thailand.

Nacionalidade: tailandesa

Actividade: comercial e industrial

Data do pedido: 2005/10/03

Produtos: vestuário, calçado, chapelaria; vestuário para crianças, fatos de banho, gabardinas, sapatos de desporto, artigos de malha, luvas, lenços de pescoço e cabeça, cintos, toucas para o banho, camisas de desporto, calças de desporto, calças, cuecas, ceroulas.

A marca consiste em:



商標編號：N/18951 類別： 29  
 申請人：T.C. Pharmaceutical Industries Co., Ltd., 39/13 Mu 8, Ekachai Road, Bangbon Sub-District, Bangbon District, Bangkok 10150, Thailand.

國籍：泰國

活動：商業及工業

申請日期：2005/10/03

產品：肉、魚、家禽及野味；肉汁；保存裝，乾製及煮熟的水果和蔬菜；果凍，果醬，水果醬汁；蛋，奶及乳製品；食用油及油脂；以植物組成物為主的非醫用食用補充劑及食用添加劑；以奶為主的食用製劑；以奶為主的飲料，奶及乳製品，乳酪，非醫用食用草本補充劑；肉汁及精華；冷凍海鮮，罐裝海鮮，海鮮製開胃品，煮熟的水果及蔬菜提取液及精華液，加工堅果。

商標構成：



Marca n.º N/18 951 Classe: 29.<sup>a</sup>  
 Requerente: T.C. Pharmaceutical Industries Co., Ltd., 39/13 Mu 8, Ekachai Road, Bangbon Sub-District, Bangbon District, Bangkok 10150, Thailand.

Nacionalidade: tailandesa

Actividade: comercial e industrial

Data do pedido: 2005/10/03

Produtos: carne, peixe, aves e caça; extratos de carne; frutas e vegetais em conserva, secos e cozinhados; geleias, compotas, molhos de fruta; ovos, leite e lacticínios; óleos e gorduras alimentares; suplementos alimentares e aditivos alimentares para fins não medicinais à base de componentes de plantas; preparados alimentares à base de leite; bebidas à base de leite, leite e produtos lácteos; iogurte, suplementos herbáceos alimentares sem ser para fins medicinais; extractos e essências de carne, marisco congelado, marisco enlatado, aperitivos feitos de marisco, extractos e essências de frutas e legumes cozidos, nozes processadas.

A marca consiste em:



商標編號：N/18952 類別： 30  
 申請人：T.C. Pharmaceutical Industries Co., Ltd., 39/13 Mu 8, Ekachai Road, Bangbon Sub-District, Bangbon District, Bangkok 10150, Thailand.

Marca n.º N/18 952 Classe: 30.<sup>a</sup>  
 Requerente: T.C. Pharmaceutical Industries Co., Ltd., 39/13 Mu 8, Ekachai Road, Bangbon Sub-District, Bangbon District, Bangkok 10150, Thailand.

國籍：泰國

活動：商業及工業

申請日期：2005/10/03

產品：咖啡，茶，可可，糖，米，澱粉，西米，人造咖啡；麵粉及以穀類為主的製品，麵包，糕點及糖果；冰製食品；蜂蜜，糖蜜；鮮酵母，發酵粉；食鹽，芥末；醋，醬汁（沙律醬除外）；調味料；冰；沙律醬；以咖啡為主的飲料，以茶為主的飲料，以可可為主的帶奶飲料；非醫用滋養溶液，咖啡代替品用提取液；茶精，冰茶，冰咖啡，冰淇淋，備食的以穀類為主的食品，以茶為主的食品，以咖啡為主的食品；香口膠；餅乾，開胃品，非為精油的調味品；非為精油的香精。

商標構成：



Nacionalidade: tailandesa

Actividade: comercial e industrial

Data do pedido: 2005/10/03

Produtos: café, chá, cacau, açúcar, arroz, tapioca, sagu, café artificial; farinha e preparados à base de cereais, pão, pastelaria e confeitaria; gelados; mel, melaço; levedura, fermento em pó; sal, mostarda; vinagre, molhos (excepto molhos para salada); especiarias; gelo; molhos para salada; bebidas à base de café, bebidas à base de chá, bebidas à base de cacau com leite; solutos nutrientes não medicinais, extractos para substitutos de café; extractos de chá, chá gelado, café gelado, sorvete, alimentos à base de cereais prontos para comer, alimentos à base de chá, alimentos à base de café; pastilha elástica; biscoitos, aperitivos, condimentos que não sejam óleos essenciais; extractos aromáticos que sejam óleos essenciais.

A marca consiste em:



商標編號：N/18953

類別： 31

申請人：T.C. Pharmaceutical Industries Co., Ltd., 39/13 Mu 8, Ekachai Road, Bangbon Sub-District, Bangbon District, Bangkok 10150, Thailand.

國籍：泰國

活動：商業及工業

申請日期：2005/10/03

產品：農業、園藝、林業產品及不屬別類的穀物；牲畜；新鮮水果及蔬菜；種籽、草木及花卉；動物飼料；麥芽；植物種籽，發酵及蒸餾用麥芽，動物棲息用品，玉米，杏仁（水果），堅果（水果）。

商標構成：



Marca n.º N/18 953

Classe: 31.<sup>a</sup>

Requerente: T.C. Pharmaceutical Industries Co., Ltd., 39/13 Mu 8, Ekachai Road, Bangbon Sub-District, Bangbon District, Bangkok 10150, Thailand.

Nacionalidade: tailandesa

Actividade: comercial e industrial

Data do pedido: 2005/10/03

Produtos: produtos agrícolas, hortícolas e florestais e grãos, não incluídos noutras classes; animais vivos; frutos e legumes frescos; sementes, plantas e flores naturais; alimentos para animais, malte; sementes de plantas, malte para fermentar e destilar, produtos para camas para animais, milho, amêndoas (fruta), nozes (fruta).

A marca consiste em:



商標編號：N/18954

類別： 32

申請人：T.C. Pharmaceutical Industries Co., Ltd., 39/13 Mu 8, Ekachai Road, Bangbon Sub-District, Bangbon District, Bangkok 10150, Thailand.

Marca n.º N/18 954

Classe: 32.<sup>a</sup>

Requerente: T.C. Pharmaceutical Industries Co., Ltd., 39/13 Mu 8, Ekachai Road, Bangbon Sub-District, Bangbon District, Bangkok 10150, Thailand.

國籍：泰國

活動：商業及工業

申請日期：2005/10/03

產品：電解質飲料，啤酒；礦泉水及汽水及其他不含酒精飲料；水果飲料及水果汁；糖漿及其他製飲料用製劑；乳清飲料，水果蜜（不含酒精），以大豆為主的飲料，植物飲料，非醫用草本飲料，等滲飲料，源水，蔬菜汁，不含酒精開胃飲料。

商標構成：



Nacionalidade: tailandesa

Actividade: comercial e industrial

Data do pedido: 2005/10/03

Produtos: bebidas electrólitas, cervejas; águas minerais e gasosas e outras bebidas não alcoólicas; bebidas de fruta e sumos de fruta; xarope e outros preparados para fazer bebidas; bebidas de soro de leite, néctares de fruta (não alcoólicos), bebidas à base de soja, bebidas de plantas, bebidas de ervas sem ser para usos medicinais, bebidas isotónicas, água de nascente, sumos de legumes, aperitivos não alcoólicos.

A marca consiste em:



商標編號：N/18955

類別： 33

申請人：T.C. Pharmaceutical Industries Co., Ltd., 39/13 Mu 8, Ekachai Road, Bangbon Sub-District, Bangbon District, Bangkok 10150, Thailand.

國籍：泰國

活動：商業及工業

申請日期：2005/10/03

產品：酒精飲料（啤酒除外）；水果提取液（酒精），開胃酒，蒸餾飲料，雞尾酒，葡萄酒，烈酒，燒酒，威士忌，干邑，香檳，蘋果酒，雞尾酒，杜松子酒，含水果的酒精飲料，人參烈酒，草本烈酒。

商標構成：



Marca n.º N/18 955

Classe: 33.<sup>a</sup>

Requerente: T.C. Pharmaceutical Industries Co., Ltd., 39/13 Mu 8, Ekachai Road, Bangbon Sub-District, Bangbon District, Bangkok 10150, Thailand.

Nacionalidade: tailandesa

Actividade: comercial e industrial

Data do pedido: 2005/10/03

Produtos: bebidas alcoólicas (excepto cervejas); extratos de frutas (alcoólicos), aperitivos, bebidas destiladas, cocktails, vinhos, licores, aguardentes, uísque, conhaque, champanhe, cidra, cocktail, genebra, bebidas alcoólicas contendo fruta, licores de ginseng, licores de ervas.

A marca consiste em:



商標編號：N/18956

類別： 35

申請人：T.C. Pharmaceutical Industries Co., Ltd., 39/13 Mu 8, Ekachai Road, Bangbon Sub-District, Bangbon District, Bangkok 10150, Thailand.

國籍：泰國

活動：商業及工業

申請日期：2005/10/03

服務：廣告，商業管理；商業行政；辦公室服務；商業管理輔助，貿易專業顧問，組織帶商業或廣告目的之展覽會，出入口代

Marca n.º N/18 956

Classe: 35.<sup>a</sup>

Requerente: T.C. Pharmaceutical Industries Co., Ltd., 39/13 Mu 8, Ekachai Road, Bangbon Sub-District, Bangbon District, Bangkok 10150, Thailand.

Nacionalidade: tailandesa

Actividade: comercial e industrial

Data do pedido: 2005/10/03

Serviços: publicidade, gestão comercial; administração comercial; serviços de escritório; assistência em gestão comercial, consultoria profissional para negócios, organização de exposições

理，為第三者作推銷，人員招募，企業重新定位服務，辦公室機器及設備的出租，會計。

商標構成：



com fins comerciais ou publicitários, agências de importação e exportação, promoção de vendas para terceiros, recrutamento de pessoal, serviços de realocação de empresas, aluguer de máquinas e equipamentos de escritório, contabilidade.

A marca consiste em:



商標編號：N/18957

類別： 42

Marca n.º N/18 957

Classe: 42.<sup>a</sup>

申請人：T.C. Pharmaceutical Industries Co., Ltd., 39/13 Mu 8, Ekachai Road, Bangbon Sub-District, Bangbon District, Bangkok 10150, Thailand.

Requerente: T.C. Pharmaceutical Industries Co., Ltd., 39/13 Mu 8, Ekachai Road, Bangbon Sub-District, Bangbon District, Bangkok 10150, Thailand.

國籍：泰國

Nacionalidade: tailandesa

活動：商業及工業

Actividade: comercial e industrial

申請日期：2005/10/03

Data do pedido: 2005/10/03

服務：住宿代理（酒店，旅館），餐廳，食物和飲料的流動性提供服務，外帶食物和飲料，食物和飲料的提供服務，渡假酒店服務，臨時住宿服務，與提供食物和飲料有關的資訊、顧問和諮詢服務；渡假營服務，提供露營公園之設施，會議室出租，老人之家，幼兒院，動物酒店，椅子，桌子，桌布，玻璃器皿的出租。

Serviços: agências de alojamentos (hotéis, pensões), restaurante, serviços móveis de fornecimento de comidas e bebidas, comida e bebidas para consumir no exterior, serviços de fornecimento de comidas e bebidas, serviços de pousadas, serviços de alojamento temporário, serviços de informações, assessoria e consultadoria relacionados com fornecimento de comidas e bebidas; serviços de campos de férias, fornecimento de instalações de parques de campismo, aluguer de salas de reuniões, lares para idosos, infantários, hotéis para animais, aluguer de cadeiras, mesa, toalhas de mesa, objectos de vidro.

商標構成：

A marca consiste em:



商標編號：N/18958

類別： 42

Marca n.º N/18 958

Classe: 42.<sup>a</sup>

申請人：Best Western International, Inc., 6201 North 24th Parkway, Phoenix, Arizona 85016, United States of America.

Requerente: Best Western International, Inc., 6201 North 24th Parkway, Phoenix, Arizona 85016, United States of America.

國籍：美國

Nacionalidade: americana

活動：商業及工業

Actividade: comercial e industrial

申請日期：2005/10/03

Data do pedido: 2005/10/03

服務：酒店、汽車酒店及渡假酒店服務；酒店預留服務；酒店長期顧客的獎賞計劃服務。

Serviços: serviços de hotelaria, motéis e pousadas; serviços de reservas de hotel; serviços de programas de recompensa por assiduidade em hotel.



商標構成：

GOLD CROWN CLUB

A marca consiste em:

GOLD CROWN CLUB

商標編號：N/18960

類別： 5

Marca n.º N/18 960

Classe: 5.<sup>a</sup>

申請人：Pfizer Products Inc., Eastern Point Road, Groton, Connecticut 06340, United States of America.

Requerente: Pfizer Products Inc., Eastern Point Road, Groton, Connecticut 06340, United States of America.

國籍：美國

Nacionalidade: americana

活動：商業及工業

Actividade: comercial e industrial

申請日期：2005/10/03

Data do pedido: 2005/10/03

產品：藥劑及獸藥；醫用衛生製劑；醫用營養品，嬰兒食品；石膏，繃敷材料；填塞牙孔用料，牙蠟；消毒劑；滅有害動物製劑；殺真菌劑，除草劑。

Produtos: preparados farmacêuticos e veterinários; preparados sanitários para fins medicinais; substâncias dietéticas adaptadas para uso médico, comida para bebés; gessos, materiais para pensos; chumbo para dentes, cera dental; desinfectantes; preparados para a destruição de animais nocivos; fungicidas, herbicidas.

商標構成：

A marca consiste em:

施美適

施美適

商標編號：N/18961

類別： 3

Marca n.º N/18 961

Classe: 3.<sup>a</sup>

申請人：ZINO DAVIDOFF, S.A., Rue Faucigny 5,1700 Fribourg, Suíça.

Requerente: ZINO DAVIDOFF, S.A., Rue Faucigny 5,1700 Fribourg, Suíça.

國籍：瑞士

Nacionalidade: suíça

活動：商業及工業

Actividade: comercial e industrial

申請日期：2005/10/03

Data do pedido: 2005/10/03

產品：漂白劑及其他洗衣用物質；清潔、擦亮、去脂及研磨用製劑；肥皂，香皂，香料；精油，古龍水，梳妝水，髮後水；化妝品，梳妝品；護理身體用衛生產品；曬黑製劑，使指甲強化及堅硬產品，沐浴用品，沐浴及淋浴用泡沫及啫喱，身體用滋養品；脫毛產品；面頰用面膜；眼部用筆，眼部用卸裝品；指甲油，清除指甲油產品，皮膚用化妝乳液；消除角質層用軟化乳液；指甲用使具活力乳液；曬黑乳霜；化妝用化妝品，如胭脂，唇膏，眼影，眼部用筆，睫毛膏；身體用保溫濃縮液（非醫用），剃鬚乳霜，剃鬚前用乳霜；除臭劑（噴霧及棒），個人用除臭劑，止汗劑；牙膏。

Produtos: preparações para branquear e outras substâncias para a lavagem; preparações para limpar, polir, desengordurar e preparações abrasivas; sabões, sabonetes; perfumaria, óleos essenciais, água-de-colónia, água-de-toilette, loções para depois de barbear; cosméticos, produtos de toilette; produtos higiénicos para os cuidados do corpo; preparações bronzeadoras, produtos para fortalecer e enrijecer as unhas, produtos para o banho, espumas e geles para o banho e duche, produtos tónicos para o corpo; produtos depilatórios; máscaras para o rosto; lápis para os olhos, desmaquilhante para os olhos; verniz para as unhas, produtos para remover verniz, loções cosméticas para a pele; loções emolientes para dissolver as cutículas; loções revitalizantes para as unhas; cremes bronzeadores; produtos de cosmética para maquilhagem, nomeadamente blush, batons, sombras para os olhos, lápis para os olhos, rímel; hidratantes concentrados para o corpo (sem ser para uso médico), cremes de barbear, cremes para antes de barbear; desodorizantes (spray e sticks), desodorizantes para uso pessoal, antitranspirantes; dentífricos.

商標構成：

**DAVIDOFF**

A marca consiste em:

**DAVIDOFF**

商標編號：N/18962

類別： 9

Marca n.º N/18 962

Classe: 9.<sup>a</sup>

申請人：ZINO DAVIDOFF, S.A., Rue Faucigny 5,1700

Requerente: ZINO DAVIDOFF, S.A., Rue Faucigny 5,1700

Fribourg, Suíça.

Fribourg, Suíça.

國籍：瑞士

Nacionalidade: suíça

活動：商業及工業

Actividade: comercial e industrial

申請日期：2005/10/03

Data do pedido: 2005/10/03

產品：科學、航海、測地、攝影、電影、光學、衡具、量具、信號、控制（監督）、救護（營救）和教學用儀器及工具；投幣及籌碼啟動的儀器；講話機；現金收入記錄機；計算機；滅火器械；眼鏡及太陽眼鏡及其用框；眼鏡盒；有度數眼鏡；音像及/或影像錄製品；重放、擴大及傳送的儀器及工具；所有以碟、帶、菲林、盒帶及匣、數碼雷射影碟及唯讀記憶體光碟形式的音像及影像錄製品；手提電話；零件及配件。

Produtos: aparelhos e instrumentos científicos, náuticos, geodésicos, fotográficos, cinematográficos, ópticos, de pesagem, de medida, de sinalização, de controlo (inspeção), de socorro (salvamento) e de ensino; aparelhos accionados por moedas e fichas; máquinas falantes; caixas registadoras; máquinas de calcular; extintores; óculos e óculos de sol e armações para os mesmos; estojos para óculos; óculos graduados; gravações áudio e/ou visuais; aparelhos e instrumentos de reprodução, amplificação e transmissão; gravações áudio e vídeo, todos na forma de discos, fitas, filmes, cassetes e cartuchos, DVDs e CD-ROMs; telemóveis; peças e acessórios.

商標構成：

A marca consiste em:

**DAVIDOFF****DAVIDOFF**

商標編號：N/18963

類別： 14

Marca n.º N/18 963

Classe: 14.<sup>a</sup>

申請人：ZINO DAVIDOFF, S.A., Rue Faucigny 5,1700

Requerente: ZINO DAVIDOFF, S.A., Rue Faucigny 5,1700

Fribourg, Suíça.

Fribourg, Suíça.

國籍：瑞士

Nacionalidade: suíça

活動：商業及工業

Actividade: comercial e industrial

申請日期：2005/10/03

Data do pedido: 2005/10/03

產品：貴重金屬及其合金及貴重金屬製品或鍍有貴重金屬的物品，珠寶，寶石，錶，鐘錶及計時儀器。

Produtos: metais preciosos e suas ligas e produtos nestas matérias ou em «plaqué», joalharia, pedras preciosas, relógios, relojoaria e instrumentos cronómicos.

商標構成：

A marca consiste em:

**DAVIDOFF****DAVIDOFF**

商標編號：N/18964

類別： 16

Marca n.º N/18 964

Classe: 16.<sup>a</sup>

申請人：ZINO DAVIDOFF, S.A., Rue Faucigny 5,1700

Requerente: ZINO DAVIDOFF, S.A., Rue Faucigny 5,1700

Fribourg, Suíça.

Fribourg, Suíça.

國籍：瑞士

活動：商業及工業

申請日期：2005/10/03

產品：紙及紙製品，紙板及紙板製品；印刷品，報章及期刊，書籍；裝訂用品；照片；文具；筆記用紙；鋼筆，鉛筆，圓珠筆及自來水筆；書寫用墨；筆記簿，記事用盒；辦公套裝；信用卡；鎖匙卡；紙巾，紙桌巾及紙餐巾。

商標構成：

# DAVIDOFF

Nacionalidade: suíça

Actividade: comercial e industrial

Data do pedido: 2005/10/03

Produtos: papel e artigos em papel, cartão e artigos em cartão; produtos de impressão, jornais e periódicos, livros; artigos para encadernação; fotografias; papeleria; papel para anotações; canetas; lápis, esferográficas e canetas de tinta permanente; tinta para escrever; blocos de anotações, estojos para agendas; conjuntos para secretária; cartões de crédito; cartões-chave; lenços, toalhas de mesa e guardanapos de papel.

A marca consiste em:

# DAVIDOFF

商標編號：N/18965

類別： 18

申請人：ZINO DAVIDOFF, S.A., Rue Faucigny 5,1700

Fribourg, Suíça.

國籍：瑞士

活動：商業及工業

申請日期：2005/10/03

產品：皮革及人造皮革製品，夾子，男士錢包，記事用盒，日曆用支架，吸墨紙本用支架，鋼筆及鉛筆用支架，鎖匙包，萬字夾用容器；全為皮革製；衣箱及旅行箱；公文包，筆記及文件用夾，錢包，護照套，皮革製行李。

商標構成：

# DAVIDOFF

Marca n.º N/18 965

Classe: 18.ª

Requerente: ZINO DAVIDOFF, S.A., Rue Faucigny 5,1700

Fribourg, Suíça.

Nacionalidade: suíça

Actividade: comercial e industrial

Data do pedido: 2005/10/03

Produtos: artigos de couro e imitações do couro, pastas, carteiras de homem, estojos para agendas, suportes para calendários, suportes para blocos de papel mata-borrão, suportes para canetas e lápis, porta-chaves, recipientes para clips; todos em couro; baús e malas de viagem; pastas de executivo, pastas para notas e documentos, carteiras, capas para passaportes, bagagem em couro.

A marca consiste em:

# DAVIDOFF

商標編號：N/18966

類別： 25

申請人：ZINO DAVIDOFF, S.A., Rue Faucigny 5,1700

Fribourg, Suíça.

國籍：瑞士

活動：商業及工業

申請日期：2005/10/03

產品：服裝，西服，襯衣，襯衫，領帶，套頭衫，褲子，鞋，帽。

商標構成：

# DAVIDOFF

Marca n.º N/18 966

Classe: 25.ª

Requerente: ZINO DAVIDOFF, S.A., Rue Faucigny 5,1700

Fribourg, Suíça.

Nacionalidade: suíça

Actividade: comercial e industrial

Data do pedido: 2005/10/03

Produtos: vestuário, fatos, blusões, camisas, gravatas, pulôveres, calças, calçado, chapelaria.

A marca consiste em:

# DAVIDOFF

商標編號：N/18967 類別： 30  
 申請人：ZINO DAVIDOFF, S.A., Rue Faucigny 5,1700  
 Fribourg, Suíça.  
 國籍：瑞士  
 活動：商業及工業  
 申請日期：2005/10/03  
 產品：咖啡，即溶咖啡，茶，可可，糖，米，食用澱粉，西米，咖啡代用品；麵粉及穀類製品，麵包，糕點及糖果，食用冰；蜂蜜，糖漿；鮮酵母，發酵粉；鹽，芥末，醋，醬汁（沙律醬除外）；調味料；使清涼用冰。

商標構成：

# DAVIDOFF

Marca n.º N/18 967 Classe: 30.<sup>a</sup>  
 Requerente: ZINO DAVIDOFF, S.A., Rue Faucigny 5,1700  
 Fribourg, Suíça.  
 Nacionalidade: suíça  
 Actividade: comercial e industrial  
 Data do pedido: 2005/10/03  
 Produtos: café, café instantâneo, chá, cacau, açúcar, arroz, tapioca, sagu, sucedâneos do café; farinhas e preparações feitas de cereais, pão, pastelaria e confeitaria, gelados comestíveis; mel, xarope de melação; levedura, fermento em pó; sal, mostarda, vinagre, molhos (excepto molhos para saladas); especiarias; gelo para refrescar.  
 A marca consiste em:

# DAVIDOFF

商標編號：N/18968 類別： 33  
 申請人：ZINO DAVIDOFF, S.A., Rue Faucigny 5,1700  
 Fribourg, Suíça.  
 國籍：瑞士  
 活動：商業及工業  
 申請日期：2005/10/03  
 產品：葡萄酒，酒精成份高的飲料，干邑，伏特加酒及烈酒。  
 商標構成：

# DAVIDOFF

Marca n.º N/18 968 Classe: 33.<sup>a</sup>  
 Requerente: ZINO DAVIDOFF, S.A., Rue Faucigny 5,1700  
 Fribourg, Suíça.  
 Nacionalidade: suíça  
 Actividade: comercial e industrial  
 Data do pedido: 2005/10/03  
 Produtos: vinhos, bebidas espirituosas, cognac, vodka e licores.  
 A marca consiste em:

# DAVIDOFF

商標編號：N/18969 類別： 5  
 申請人：華燊醫藥有限公司，場所：香港紅磡鶴園街三號五樓六號及七號室。  
 國籍：根據香港法例成立  
 活動：商業及工業  
 申請日期：2005/10/03  
 產品：藥劑；草藥製劑；中醫藥配方；藥油；藥用軟膏；全屬第5類。

商標構成：

千  
草  
油

Marca n.º N/18 969 Classe: 5.<sup>a</sup>  
 Requerente: Wah Sun Medical Company Limited, Sede: 香港紅磡鶴園街三號五樓六號及七號室。  
 Nacionalidade: constituída segundo as leis de H.K.  
 Actividade: comercial e industrial  
 Data do pedido: 2005/10/03  
 Produtos: preparações farmacêuticas; preparações ervárias; fórmulas de medicamentos de medicina chinesa; óleos medicinais; unguentos medicinais; tudo incluído na classe 5.<sup>a</sup>  
 A marca consiste em:

千  
草  
油

商標編號：N/18970 類別： 5  
 申請人：華桑醫藥有限公司，場所：香港紅磡鶴園街三號五樓六號及七號室。  
 國籍：根據香港法例成立  
 活動：商業及工業  
 申請日期：2005/10/03  
 產品：醫藥及醫療製劑及物質；醫用及營養用以中草藥為主的製劑及物質；專利中藥；中醫藥配方；草藥品及製劑，滋養補充劑；醫用油及軟膏；維他命補充劑；獸藥及衛生製劑；醫用營養品；治療藥膏；填塞牙孔材料，牙蠟；消毒劑；膠囊狀、藥片狀、濃縮液狀、粉狀、丸狀及顆粒藥劑的植物和草本醫藥提取物；全屬第5類。

商標構成：



顏色之要求：如提交圖樣所示的紅色，黃色，黑色及綠色。

Marca n.º N/18 970 Classe: 5.<sup>a</sup>  
 Requerente: Wah Sun Medical Company Limited, Sede: 香港紅磡鶴園街三號五樓六號及七號室。  
 Nacionalidade: constituída segundo as leis de H.K.  
 Actividade: comercial e industrial  
 Data do pedido: 2005/10/03  
 Produtos: preparações e substâncias farmacêuticas e médicas; preparações e substâncias à base de ervas chinesas para fins médicos e dietéticos; patentes de medicina chinesa; fórmulas de medicamentos de medicina chinesa; remédios e preparações ervárias, suplementos nutricionais; óleos e unguentos médicos; suplementos vitamínicos; preparações veterinárias e sanitárias; substâncias dietéticas para uso médico; emplastos, curativos; material de obturação dentária, cera dentária; desinfectantes; extractos medicinais de plantas e ervas em forma de cápsulas, comprimidos, líquidos concentrados, pó, pílulas e preparações farmacêuticas granuladas; tudo incluído na classe 5.<sup>a</sup>

A marca consiste em:



Reivindicação de cores: as cores são vermelho, laranja e verde, tal como representadas na figura.

商標編號：N/18971 類別： 5  
 申請人：華桑醫藥有限公司，場所：香港紅磡鶴園街三號五樓六號及七號室。  
 國籍：根據香港法例成立  
 活動：商業及工業  
 申請日期：2005/10/03  
 產品：醫藥及醫療製劑及物質；醫用及營養用以中草藥為主的製劑及物質；專利中藥；中醫藥配方；草藥品及製劑，滋養補充劑；醫用油及軟膏；維他命補充劑；獸藥及衛生製劑；醫用營養品；治療藥膏；填塞牙孔材料，牙蠟；消毒劑；膠囊狀、藥片狀、濃縮液狀、粉狀、丸狀及顆粒藥劑的植物和草本醫藥提取物；全屬第5類。

商標構成：



Marca n.º N/18 971 Classe: 5.<sup>a</sup>  
 Requerente: Wah Sun Medical Company Limited, Sede: 香港紅磡鶴園街三號五樓六號及七號室。  
 Nacionalidade: constituída segundo as leis de H.K.  
 Actividade: comercial e industrial  
 Data do pedido: 2005/10/03  
 Produtos: preparações e substâncias farmacêuticas e médicas; preparações e substâncias à base de ervas chinesas para fins médicos e dietéticos; patentes de medicina chinesa; fórmulas de medicamentos de medicina chinesa; remédios e preparações ervárias, suplementos nutricionais; óleos e unguentos médicos; suplementos vitamínicos; preparações veterinárias e sanitárias; substâncias dietéticas para uso médico; emplastos, curativos; material de obturação dentária, cera dentária; desinfectantes; extractos medicinais de plantas e ervas em forma de cápsulas, comprimidos, líquidos concentrados, pó, pílulas e preparações farmacêuticas granuladas; tudo incluído na classe 5.<sup>a</sup>

A marca consiste em:



顏色之要求：如提交圖樣所示的紅色，橙色及綠色。

Reivindicação de cores: as cores são vermelho, laranja e verde, tal como representadas na figura.

商標編號：N/18972

類別： 5

Marca n.º N/18 972

Classe: 5.<sup>a</sup>

申請人：華燊醫藥有限公司，場所：香港紅磡鶴園街三號五樓六號及七號室。

Requerente: Wah Sun Medical Company Limited, Sede: 香港紅磡鶴園街三號五樓六號及七號室。

國籍：根據香港法例成立

Nacionalidade: constituída segundo as leis de H.K.

活動：商業及工業

Actividade: comercial e industrial

申請日期：2005/10/03

Data do pedido: 2005/10/03

產品：醫藥及醫療製劑及物質；醫用及營養用以中草藥為主的製劑及物質；專利中藥；中醫藥配方；草藥品及製劑，滋養補充劑；醫用油及軟膏；維他命補充劑；獸藥及衛生製劑；醫用營養品；治療藥膏；填塞牙孔材料，牙蠟；消毒劑；膠囊狀、藥片狀、濃縮液狀、粉狀、丸狀及顆粒藥劑的植物和草本醫藥提取物；全屬第5類。

Produtos: preparações e substâncias farmacêuticas e médicas; preparações e substâncias à base de ervas chinesas para fins médicos e dietéticos; patentes de medicina chinesa; fórmulas de medicamentos de medicina chinesa; remédios e preparações ervárias, suplementos nutricionais; óleos e unguentos médicos; suplementos vitamínicos; preparações veterinárias e sanitárias; substâncias dietéticas para uso médico; emplastros, curativos; material de obturação dentária, cera dentária; desinfectantes; extractos medicinais de plantas e ervas em forma de cápsulas, comprimidos, líquidos concentrados, pó, pílulas e preparações farmacêuticas granuladas; tudo incluído na classe 5.<sup>a</sup>

商標構成：

A marca consiste em:



商標編號：N/18973

類別： 41

Marca n.º N/18 973

Classe: 41.<sup>a</sup>

申請人：HOME BOX OFFICE, INC., 1100 Avenue of the Americas, New York, New York 10036, E.U.A.

Requerente: HOME BOX OFFICE, INC., 1100 Avenue of the Americas, New York, New York 10036, E.U.A.

國籍：美國德拉瓦州

Nacionalidade: americana (Estado de Delaware)

活動：商業及工業

Actividade: comercial e industrial

申請日期：2005/10/03

Data do pedido: 2005/10/03

服務：教育及娛樂服務，尤指有線電視的節目安排服務，付款頻道或付款節目的節目安排服務及電視節目安排服務；互動在線服務，尤指資訊及透過一全球電腦網絡的圖表影像的提供。

Serviços: serviços de educação e de entretenimento, nomeadamente serviços de programação de televisão por cabo, serviços de programação de canais pagos ou de programas pagos e serviços de programação de televisão; serviços online interactivos, nomeadamente fornecimento de informação e de imagens gráficas por meio de uma rede global de computadores.

商標構成：

A marca consiste em:



商標編號：N/18974 類別： 41  
 申請人：HOME BOX OFFICE, INC., 1100 Avenue of the Americas, New York, New York 10036, E.U.A.  
 國籍：美國德拉瓦州  
 活動：商業及工業  
 申請日期：2005/10/03  
 服務：教育及娛樂服務，尤指有線電視的節目安排服務，付款頻道或付款節目的節目安排服務及電視節目安排服務；互動在線服務，尤指資訊及透過一全球電腦網絡的圖表影像的提供。

商標構成：



Marca n.º N/18 974 Classe: 41.<sup>a</sup>  
 Requerente: HOME BOX OFFICE, INC., 1100 Avenue of the Americas, New York, New York 10036, E.U.A.  
 Nacionalidade: americana (Estado de Delaware)  
 Actividade: comercial e industrial  
 Data do pedido: 2005/10/03  
 Serviços: serviços de educação e de entretenimento, nomeadamente serviços de programação de televisão por cabo, serviços de programação de canais pagos ou de programas pagos e serviços de programação de televisão; serviços online interactivos, nomeadamente fornecimento de informação e de imagens gráficas por meio de uma rede global de computadores.  
 A marca consiste em:



商標編號：N/18975 類別： 41  
 申請人：HOME BOX OFFICE, INC., 1100 Avenue of the Americas, New York, New York 10036, E.U.A.  
 國籍：美國德拉瓦州  
 活動：商業及工業  
 申請日期：2005/10/03  
 服務：教育及娛樂服務，尤指有線電視的節目安排服務，付款頻道或付款節目的節目安排服務及電視節目安排服務；互動在線服務，尤指資訊及透過一全球電腦網絡的圖表影像的提供。

商標構成：



Marca n.º N/18 975 Classe: 41.<sup>a</sup>  
 Requerente: HOME BOX OFFICE, INC., 1100 Avenue of the Americas, New York, New York 10036, E.U.A.  
 Nacionalidade: americana (Estado de Delaware)  
 Actividade: comercial e industrial  
 Data do pedido: 2005/10/03  
 Serviços: serviços de educação e de entretenimento, nomeadamente serviços de programação de televisão por cabo, serviços de programação de canais pagos ou de programas pagos e serviços de programação de televisão; serviços online interactivos, nomeadamente fornecimento de informação e de imagens gráficas por meio de uma rede global de computadores.  
 A marca consiste em:



商標編號：N/18976 類別： 35  
 申請人：Wynn Resorts Holdings, LLC, 3145 Las Vegas Boulevard South, Las Vegas, Nevada 89109, U.S.A.  
 國籍：美國  
 活動：商業及工業  
 申請日期：2005/10/04  
 服務：零售店服務。  
 商標構成：

**WYNN. THE SIGNATURE SHOP**

Marca n.º N/18 976 Classe: 35.<sup>a</sup>  
 Requerente: Wynn Resorts Holdings, LLC, 3145 Las Vegas Boulevard South, Las Vegas, Nevada 89109, U.S.A.  
 Nacionalidade: americana  
 Actividade: comercial e industrial  
 Data do pedido: 2005/10/04  
 Serviços: serviços de lojas de venda a retalho.  
 A marca consiste em:

**WYNN. THE SIGNATURE SHOP**

商標編號：N/18977 類別： 35  
 申請人：Wynn Resorts Holdings, LLC, 3145 Las Vegas Boulevard South, Las Vegas, Nevada 89109, U.S.A.  
 國籍：美國  
 活動：商業及工業  
 申請日期：2005/10/04  
 服務：零售店服務。  
 商標構成：

Marca n.º N/18 977 Classe: 35.<sup>a</sup>  
 Requerente: Wynn Resorts Holdings, LLC, 3145 Las Vegas Boulevard South, Las Vegas, Nevada 89109, U.S.A.  
 Nacionalidade: americana  
 Actividade: comercial e industrial  
 Data do pedido: 2005/10/04  
 Serviços: serviços de lojas de venda a retalho.  
 A marca consiste em:

## WYNN & COMPANY WATCHES

## WYNN & COMPANY WATCHES

商標編號：N/18978 類別： 35  
 申請人：Wynn Resorts Holdings, LLC, 3145 Las Vegas Boulevard South, Las Vegas, Nevada 89109, U.S.A.  
 國籍：美國  
 活動：商業及工業  
 申請日期：2005/10/04  
 服務：零售店服務。  
 商標構成：

Marca n.º N/18 978 Classe: 35.<sup>a</sup>  
 Requerente: Wynn Resorts Holdings, LLC, 3145 Las Vegas Boulevard South, Las Vegas, Nevada 89109, U.S.A.  
 Nacionalidade: americana  
 Actividade: comercial e industrial  
 Data do pedido: 2005/10/04  
 Serviços: serviços de lojas de venda a retalho.  
 A marca consiste em:

## WYNN & COMPANY JEWELRY

## WYNN & COMPANY JEWELRY

商標編號：N/18979 類別： 42  
 申請人：Wynn Resorts Holdings, LLC, 3145 Las Vegas Boulevard South, Las Vegas, Nevada 89109, U.S.A.  
 國籍：美國  
 活動：商業及工業  
 申請日期：2005/10/04  
 服務：餐廳、酒吧及雞尾酒廊服務。  
 商標構成：

Marca n.º N/18 979 Classe: 42.<sup>a</sup>  
 Requerente: Wynn Resorts Holdings, LLC, 3145 Las Vegas Boulevard South, Las Vegas, Nevada 89109, U.S.A.  
 Nacionalidade: americana  
 Actividade: comercial e industrial  
 Data do pedido: 2005/10/04  
 Serviços: serviços de restaurante, bar e salão de «cocktail».  
 A marca consiste em:

# OKADA

# OKADA

商標編號：N/18980 類別： 42  
 申請人：Wynn Resorts Holdings, LLC, 3145 Las Vegas Boulevard South, Las Vegas, Nevada 89109, U.S.A.  
 國籍：美國  
 活動：商業及工業  
 申請日期：2005/10/04  
 服務：餐廳、酒吧及雞尾酒廊服務。  
 商標構成：

Marca n.º N/18 980 Classe: 42.<sup>a</sup>  
 Requerente: Wynn Resorts Holdings, LLC, 3145 Las Vegas Boulevard South, Las Vegas, Nevada 89109, U.S.A.  
 Nacionalidade: americana  
 Actividade: comercial e industrial  
 Data do pedido: 2005/10/04  
 Serviços: serviços de restaurante, bar e salão de «cocktail».  
 A marca consiste em:

# WING LEI

# WING LEI



商標編號：N/18981 類別： 42  
 申請人：Wynn Resorts Holdings, LLC, 3145 Las Vegas Boulevard South, Las Vegas, Nevada 89109, U.S.A.  
 國籍：美國  
 活動：商業及工業  
 申請日期：2005/10/04  
 服務：餐廳、酒吧及雞尾酒廊服務。  
 商標構成：

Marca n.º N/18 981 Classe: 42.<sup>a</sup>  
 Requerente: Wynn Resorts Holdings, LLC, 3145 Las Vegas Boulevard South, Las Vegas, Nevada 89109, U.S.A.  
 Nacionalidade: americana  
 Actividade: comercial e industrial  
 Data do pedido: 2005/10/04  
 Serviços: serviços de restaurante, bar e salão de «cocktail».  
 A marca consiste em:

# RED 8

# RED 8

商標編號：N/18982 類別： 32  
 申請人：THE COCA-COLA COMPANY, One Coca-Cola Plaza, Atlanta, Georgia 30313, Estados Unidos da América.  
 國籍：美國  
 活動：商業及工業  
 申請日期：2005/10/04  
 產品：飲料，尤指飲用水，香味水，礦泉水和汽水；其他不含酒精飲料，尤指清涼飲料，補充能量飲料及運動員飲料；水果飲料及水果汁；糖漿，製造上述飲料的濃縮液和粉。

Marca n.º N/18 982 Classe: 32.<sup>a</sup>  
 Requerente: THE COCA-COLA COMPANY, One Coca-Cola Plaza, Atlanta, Georgia 30313, Estados Unidos da América.  
 Nacionalidade: norte-americana  
 Actividade: comercial e industrial  
 Data do pedido: 2005/10/04  
 Produtos: bebidas, nomeadamente águas para beber, águas aromatizadas, águas minerais e gasosas; outras bebidas não-alcoólicas, nomeadamente bebidas refrigerantes, bebidas energéticas e bebidas para desportistas; bebidas e sumos de fruta; xaropes, concentrados e pós para fazer as bebidas acima mencionadas.  
 A marca consiste em:

商標構成：



商標編號：N/18983 類別： 41  
 申請人：THE COCA-COLA COMPANY, One Coca-Cola Plaza, Atlanta, Georgia 30313, Estados Unidos da América.  
 國籍：美國  
 活動：商業及工業  
 申請日期：2005/10/04  
 服務：教育及消閒服務；培訓；消閒、運動及文化事宜的計劃、組織及指導；透過電腦網絡、於音樂、藝術、文化、飲食、政治、旅行、地理、運動及歷史範疇的資訊服務；以報導最近發生事宜形式的新聞服務；在線聊天室服務及於電腦使用者之間與

Marca n.º N/18 983 Classe: 41.<sup>a</sup>  
 Requerente: THE COCA-COLA COMPANY, One Coca-Cola Plaza, Atlanta, Georgia 30313, Estados Unidos da América.  
 Nacionalidade: norte-americana  
 Actividade: comercial e industrial  
 Data do pedido: 2005/10/04  
 Serviços: serviços de educação e divertimento; formação; planeamento, organização e direcção de divertimento, eventos desportivos e culturais; serviços de informação no campo da música, arte, cultura, alimentação, política, viagens, geografia, desportos e história, através de redes de computador; serviços de notícias sob a forma de reportagens de acontecimentos correntes; serviços de salas de conversa «on-line» e quadros de boletins informativos para transmissão de mensagens entre utilizadores de computador relacionadas com música, artes, cultura, alimentação, bebidas, políticas, viagens, geografia, desportos e

音樂、藝術、文化、飲食、飲料、政治、旅行、地理、運動及歷史有關的訊息傳送用之資訊集團表服務；在線遊戲及電腦遊戲的在線服務；賭注服務，透過互聯網的幸運遊戲及競賽。

商標構成：



história; jogos «on-line» e serviços «on-line» de jogos de computador; serviços de apostas, jogos de sorte e concursos através da Internet.

A marca consiste em:



商標編號：N/18984 類別： 5  
申請人：Bayer Aktiengesellschaft, D-51368 Leverkusen, Alemanha.

國籍：德國

活動：商業及工業

申請日期：2005/10/04

產品：藥劑和藥品。

商標構成：

Marca n.º N/18 984 Classe: 5.ª  
Requerente: Bayer Aktiengesellschaft, D-51368 Leverkusen, Alemanha.

Nacionalidade: alemã

Actividade: comercial e industrial

Data do pedido: 2005/10/04

Produtos: preparações e substâncias farmacêuticas.

A marca consiste em:

LYVELSA

LYVELSA

商標編號：N/18985 類別： 5  
申請人：Bayer Aktiengesellschaft, D-51368 Leverkusen, Alemanha.

國籍：德國

活動：商業及工業

申請日期：2005/10/04

產品：藥劑和藥品。

商標構成：

Marca n.º N/18 985 Classe: 5.ª  
Requerente: Bayer Aktiengesellschaft, D-51368 Leverkusen, Alemanha.

Nacionalidade: alemã

Actividade: comercial e industrial

Data do pedido: 2005/10/04

Produtos: preparações e substâncias farmacêuticas.

A marca consiste em:

XOFIGO

XOFIGO

商標編號：N/18986 類別： 5  
申請人：Bayer Aktiengesellschaft, D-51368 Leverkusen, Alemanha.

國籍：德國

活動：商業及工業

申請日期：2005/10/04

產品：藥劑和藥品。

商標構成：

Marca n.º N/18 986 Classe: 5.ª  
Requerente: Bayer Aktiengesellschaft, D-51368 Leverkusen, Alemanha.

Nacionalidade: alemã

Actividade: comercial e industrial

Data do pedido: 2005/10/04

Produtos: preparações e substâncias farmacêuticas.

A marca consiste em:

IXAROLA

IXAROLA

商標編號：N/18987 類別： 36  
 申請人：誠興銀行股份有限公司，場所：Avenida da Amizade,  
 n.º 555, Torre Banco Seng Heng, 18.º andar, Macau.

國籍：根據澳門法例成立

活動：商業

申請日期：2005/10/12

服務：銀行。

商標構成：



Marca n.º N/18 987 Classe: 36.ª  
 Requerente: BANCO SENG HENG, S.A. / SENG HENG  
 BANK LIMITED, Avenida da Amizade, n.º 555, Torre Banco  
 Seng Heng, 18.º andar, Macau.

Nacionalidade: constituída segundo as leis de Macau

Actividade: comercial

Data do pedido: 2005/10/12

Serviços: banco.

A marca consiste em:



商標編號：N/18989 類別： 14  
 申請人：S.I.L.O. Società Italiana Lavorazione Oro S.p.A.,  
 2/R Via Vecchia Aretina, I-52029 Castiglion Fibocchi, Arezzo,  
 Italy.

國籍：意大利

活動：商業及工業

申請日期：2005/10/05

產品：珠寶物品，尤指戒指，手鐲，墜飾，頸鏈，領夾夾，袖  
 口鈕，耳環，胸針，匙扣，全屬第 14 類。

商標構成：

**GALLERIA  
 TOSCANA**

Marca n.º N/18 989 Classe: 14.ª  
 Requerente: S.I.L.O. Società Italiana Lavorazione Oro S.p.A.,  
 2/R Via Vecchia Aretina, I-52029 Castiglion Fibocchi, Arezzo,  
 Italy.

Nacionalidade: italiana

Actividade: comercial e industrial

Data do pedido: 2005/10/05

Produtos: artigos de joalheria, nomeadamente anéis, pulseiras,  
 pendentes, colares, alfinetes de gravata, botões-de-punho, brincos,  
 alfinetes-de-peito, porta-chaves, tudo incluído na classe 14.ª

A marca consiste em:

**GALLERIA  
 TOSCANA**

商標編號：N/18990 類別： 21  
 申請人：SEATTLE'S BEST COFFEE, LLC, 2401 Utah Av-  
 enue South, Seattle, Washington 98134, United States of America.

國籍：美國華盛頓州

活動：商業及工業

申請日期：2005/10/05

產品：手動磨咖啡器，咖啡及飲料用保溫有耳杯，非紙製再用  
 咖啡過濾器，可折疊的杯架及茶葉盒，非紙製杯子用墊，暖瓶，  
 有耳咖啡杯，有耳茶杯及有耳陶瓶，杯子，長盤，碟和碗，三腳  
 台，存儲用的金屬盒，非電動的灌注式咖啡機，非電動帶活塞的

Marca n.º N/18 990 Classe: 21.ª  
 Requerente: SEATTLE'S BEST COFFEE, LLC, 2401 Utah  
 Avenue South, Seattle, Washington 98134, United States of  
 America.

Nacionalidade: Estado de Washington, americana

Actividade: comercial e industrial

Data do pedido: 2005/10/05

Produtos: moinhos de café manuais, canecas isotérmicas para  
 café e bebidas, filtros de café reutilizáveis sem ser de papel, porta-  
 -canecas maleáveis e latinas para chá, bases para copos sem ser  
 de papel, garrafas térmicas, chavenas de café, chavenas de chá e  
 canecas, copos, travessas, pratos e tigelas, mesas de três pernas,  
 caixas de metal de armazenagem, máquina de café por infusão  
 não eléctrica, máquina de café com êmbolo não eléctrica, e caixas  
 decorativas para guardar comida, chaleiras não eléctricas,  
 máquinas para fazer chá por infusão, bules de chá, coadores para

咖啡機，及保存食物用的裝飾盒，非電動水壺，灌注式茶器，茶壺，茶過濾器，燭台（非貴重金屬），非貴重金屬蠟盤，陶瓷小雕像，瓷器小雕像。

商標構成：



商標編號：N/18991 類別： 30  
 申請人：SEATTLE'S BEST COFFEE, LLC, 2401 Utah Avenue South, Seattle, Washington 98134, United States of America.

國籍：美國華盛頓州

活動：商業及工業

申請日期：2005/10/05

產品：已磨咖啡粉和咖啡豆，可可，茶（草本及非草本），咖啡飲料，茶，可可及特濃咖啡，及以咖啡為主和/或特濃咖啡製飲料，以茶為主的飲料，巧克力及香子蘭粉，添加於飲料內的糖漿精，爐焗產品，包括葡萄乾牛油蛋糕，牛油蛋糕，餅乾，硬餅乾，糕點和麵包，三文治，巧克力及糖果製品，熱和凍即食穀物及有水果的穀物，即食咖啡，即飲茶，冰淇淋，奶昔及冷凍糖果；巧克力，糖和糖果。

商標構成：



商標編號：N/18992 類別： 32  
 申請人：SEATTLE'S BEST COFFEE, LLC, 2401 Utah Avenue South, Seattle, Washington 98134, United States of America.

國籍：美國華盛頓州

活動：商業及工業

申請日期：2005/10/05

產品：水，礦泉水，汽水及其他不含酒精的飲料，清涼飲料，水果飲料及果汁，製飲料用的液體和粉狀混合物；製飲料用的香味糖漿；有香味及無香味的瓶裝水，汽水，礦泉水，果汁，以水

chá, castiçais (sem ser em metais preciosos), palmatórias sem ser em metais preciosos, estatuetas de cerâmica, estatuetas de porcelana.

A marca consiste em:



Marca n.º N/18 991 Classe: 30.<sup>a</sup>  
 Requerente: SEATTLE'S BEST COFFEE, LLC, 2401 Utah Avenue South, Seattle, Washington 98134, United States of America.

Nacionalidade: Estado de Washington, americana

Actividade: comercial e industrial

Data do pedido: 2005/10/05

Produtos: café moído e em grão, cacau, chá (herbários e não herbários), bebidas de café, chá, cacau e café expresso e bebidas à base de café e/ou café expresso, bebidas à base de chá, chocolate e baunilha em pó, xaropes aromatizados para adicionar a bebidas, produtos cozidos em forno, incluindo queques com passas, queques, biscoitos, bolachas, pastéis e pães, sanduíches, artigos de chocolate e confeitaria, cereais e cereais com frutas, quentes e frios, prontos a comer, café pronto a beber, chá pronto a beber, sorvete, batidos e confeções congeladas; chocolate, bombons e confeitos.

A marca consiste em:



Marca n.º N/18 992 Classe: 32.<sup>a</sup>  
 Requerente: SEATTLE'S BEST COFFEE, LLC, 2401 Utah Avenue South, Seattle, Washington 98134, United States of America.

Nacionalidade: Estado de Washington, americana

Actividade: comercial e industrial

Data do pedido: 2005/10/05

Produtos: água, água mineral, água gaseificada e outras bebidas não alcoólicas, refrigerantes, bebidas de frutas e sumos de frutas, misturas líquidas e em pó para preparar bebidas; xaropes aromatizados para fazer bebidas; águas engarrafadas aromatizadas e não-aromatizadas, águas gaseificadas, águas minerais, sumos de frutas, bebidas à base de frutas e sumos gaseificados e

果及果汁為主的有汽飲料和有汽清涼飲料；水果凍飲及以水果為主的凍飲。

商標構成：



商標編號：N/18993

類別： 35

申請人：SEATTLE'S BEST COFFEE, LLC, 2401 Utah Avenue South, Seattle, Washington 98134, United States of America.

國籍：美國華盛頓州

活動：商業及工業

申請日期：2005/10/05

服務：企業行政；企業管理，特許專營權，尤指為餐廳、咖啡廳、咖啡屋及小吃店的開設及/或營運提供技術輔助；為餐廳、咖啡廳、咖啡屋及簡餐餐廳的開設及/或營運提供技術輔助；咖啡、茶、可可、備製和包裝食品、電動器具、非電動器具、家庭用品、廚房用具、掛牆鐘、手錶、廚房用時間調節器、精密計時器、珠寶、書籍、音樂錄製品、滑鼠墊、口袋錢包、紙幣錢包、購物袋、錢包、公事包、書袋、皮箱及小陽傘，全為布、塑料或皮革所製、皮製鎖匙包、服裝、無邊圓帽及帶邊帽子、玩具、包括毛絨熊、毛絨動物、毛絨玩具、洋娃娃及其配件、聖誕樹裝飾物等範疇的零售服務；批發、批銷倉及批量訂貨服務，全屬：咖啡、茶、可可、備製和包裝食品、電動器具、非電動器具、家庭用品、廚房用具、掛牆鐘、手錶、廚房用時間調節器、精密計時器、珠寶、書籍、音樂錄製品、滑鼠墊、口袋錢包、紙幣錢包、購物袋、錢包、公事包、書袋、皮箱及小陽傘，全為布、塑料或皮革所製、皮製鎖匙包、服裝、無邊圓帽及帶邊帽子、玩具、包括毛絨熊、毛絨動物、毛絨玩具、洋娃娃及其配件、聖誕樹裝飾物等範疇；郵訂服務及以目錄訂貨服務，電腦網上訂貨服務，電

refrigerantes gaseificados; bebidas congeladas de frutas e bebidas congeladas à base de frutas.

A marca consiste em:

Marca n.º N/18 993

Classe: 35.<sup>a</sup>

Requerente: SEATTLE'S BEST COFFEE, LLC, 2401 Utah Avenue South, Seattle, Washington 98134, United States of America.

Nacionalidade: Estado de Washington, americana

Actividade: comercial e industrial

Data do pedido: 2005/10/05

Serviços: administração de empresas; gestão de empresas; direito de exploração em exclusivo, nomeadamente prestação de assistência técnica no estabelecimento e/ou operação de restaurantes, cafés, casas de café e snack bars; serviços de retalhista nos sectores de: café, chá, cacau, alimentos embalados e preparados, aparelhos eléctricos, aparelhos não-eléctricos, artigos domésticos, trens de cozinha, relógios de parede, relógios de pulso, cronómetros para a cozinha, cronómetros, joalheria, livros, gravações musicais, almofadas para ratos, carteiras de bolso, carteiras para notas, sacos para compras, carteiras, pastas, sacos para livros, malas e sombrinhas, todos em tecido, plástico ou cabedal, porta-chaves em cabedal, vestuário, bonés e chapéus, brinquedos, incluindo ursos de peluche, animais de peluche, brinquedos de pelúcia, bonecas e seus acessórios, enfeites de Natal; distribuidores grossistas, armazéns de vendas por grosso e serviços de encomendas por grosso, todos no sector de: café, chá, cacau, alimentos embalados e preparados, aparelhos eléctricos, aparelhos não-eléctricos, artigos domésticos, trens de cozinha, relógios de parede, relógios de pulso, cronómetros para a cozinha, cronómetros, joalheria, livros, gravações musicais, almofadas para ratos, carteiras de bolso, carteiras para notas, sacos para compras, carteiras, pastas, sacos para livros, malas e sombrinhas, todos em tecido, plástico ou cabedal, porta-chaves em cabedal, vestuário, bonés e chapéus, brinquedos, incluindo ursos de peluche, animais de peluche, brinquedos de pelúcia, bonecas e seus acessórios, enfeites de Natal; serviços de encomendas pelo correio e serviços de encomendas pelo correio por catálogo, serviços informatizados de encomendas on-line, serviços informatizados de retalhista on-line, serviços de encomendas on-line e serviços de retalhista on-line, todos nos sectores de: café, chá, cacau, alimentos embalados e preparados, aparelhos eléctricos, aparelhos não-eléctricos, artigos domésticos, trens de cozinha, relógios de parede, relógios de pulso, cronómetros para a cozinha, cronómetros, joalheria,

腦網上零售服務，網上訂貨服務及網上零售服務，全屬：咖啡、茶、可可、備製和包裝食品、電動器具、非電動器具、家庭用品、廚房用具、掛牆鐘、手錶、廚房用時間調節器、精密計時器、珠寶、書籍、音樂錄製品、滑鼠墊、口袋錢包、紙幣錢包、購物袋、錢包、公事包、書袋、皮箱及小陽傘，全為布、塑料或皮革所製、皮製鎖匙包、服裝、無邊圓帽及帶邊帽子、玩具、包括毛絨熊、毛絨動物、毛絨玩具、洋娃娃及其配件、聖誕樹裝飾物等範疇；禮品名單的登記及訂購安排之服務。

商標構成：



livros, gravações musicais, almofadas para ratos, carteiras de bolso, carteiras para notas, sacos para compras, carteiras, pastas, sacos para livros, malas e sombrinhas, todos em tecido, plástico ou cabedal, porta-chaves em cabedal, vestuário, bonés e chapéus, brinquedos, incluindo ursos de peluche, animais de peluche, brinquedos de pelúcia, bonecas e seus acessórios, enfeites de Natal; serviços informatizados on-line de registo de listas de prendas e colocação de encomendas.

A marca consiste em:

商標編號：N/18994 類別： 42  
申請人：SEATTLE'S BEST COFFEE, LLC, 2401 Utah Avenue South, Seattle, Washington 98134, United States of America.

國籍：美國華盛頓州

活動：商業及工業

申請日期：2005/10/05

服務：餐廳，咖啡店，咖啡廳，小吃店，咖啡吧及咖啡室，外賣食品餐廳，及外賣備食餐廳服務；提供餐食服務；為辦公室提供咖啡服務；辦公室咖啡的提供服務；透過合約提供食物服務，餐食預製；預製及出售外帶餐食及飲料。

商標構成：



Marca n.º N/18 994 Classe: 42.<sup>a</sup>  
Requerente: SEATTLE'S BEST COFFEE, LLC, 2401 Utah Avenue South, Seattle, Washington 98134, United States of America.

Nacionalidade: Estado de Washington, americana

Actividade: comercial e industrial

Data do pedido: 2005/10/05

Serviços: serviços de restaurantes, cafés, cafeterias, snack bars, bares de café e casas de café, restaurantes de comida para fora, e restaurantes de pronto-a-comer para fora; serviços de fornecimentos de refeições; serviços de fornecimento de café para escritórios; serviços de fornecimento de café a escritórios; serviços de fornecimento de alimentos por contrato; preparação de refeições; preparação e venda de refeições e bebidas para consumir no exterior.

A marca consiste em:

商標編號：N/18995 類別： 42  
申請人：天發投資有限公司，場所：澳門南灣大馬路 594 號澳門商業銀行大廈 16 樓。

國籍：根據澳門法例成立

活動：商業及工業

申請日期：2005/10/06

服務：提供出租場地作商品展覽、業務推廣、洽談、召開會議的服務。

Marca n.º N/18 995 Classe: 42.<sup>a</sup>  
Requerente: TIN FAT GESTÃO E INVESTIMENTOS, LIMITADA, Avenida da Praia Grande, n.º 594, Edifício Banco Comercial de Macau, 16.º andar, Macau.

Nacionalidade: constituída segundo as leis de Macau

Actividade: comercial e industrial

Data do pedido: 2005/10/06

Serviços: serviços de fornecimento de lugares arrendáveis para exposição de mercadorias, promoção de actividades, negociação e realização de reuniões.

商標構成：

澳門會展中心  
CENTRO DE CONVENÇÕES DE MACAU  
MACAU CONVENTION CENTRE

A marca consiste em:

澳門會展中心  
CENTRO DE CONVENÇÕES DE MACAU  
MACAU CONVENTION CENTRE

商標編號：N/18996

類別： 19

申請人：PANARIAGROUP INDUSTRIE CERAMICHE S.p.A., Via Panaria Bassa, 22/a, 41034 Finale Emilia (MO) Italy.

國籍：意大利

活動：商業及工業

申請日期：2005/10/06

產品：地板和覆蓋用的瓷磚。

商標構成：

COTTO D'ESTE

Marca n.º N/18 996

Classe: 19.<sup>a</sup>

Requerente: PANARIAGROUP INDUSTRIE CERAMICHE S.p.A., Via Panaria Bassa, 22/a, 41034 Finale Emilia (MO) Italy.

Nacionalidade: italiana

Actividade: comercial e industrial

Data do pedido: 2005/10/06

Produtos: ladrilhos em cerâmica para o soalho e coberturas.

A marca consiste em:

COTTO D'ESTE

商標編號：N/18997

類別： 2

申請人：BROTHER INDUSTRIES, LTD., 15-1, Naeshiro-cho, Mizuho-ku, Nagoya, Japan.

國籍：日本

活動：商業及工業

申請日期：2005/10/06

產品：印刷油墨；印刷油墨盒；油墨；及油墨盒。

商標構成：

brother

Marca n.º N/18 997

Classe: 2.<sup>a</sup>

Requerente: BROTHER INDUSTRIES, LTD., 15-1, Naeshiro-cho, Mizuho-ku, Nagoya, Japan.

Nacionalidade: japonesa

Actividade: comercial e industrial

Data do pedido: 2005/10/06

Produtos: tinta para impressão; cartuchos de tinta para impressão; tinta; e cartuchos de tinta.

A marca consiste em:

brother

商標編號：N/18998

類別： 7

申請人：BROTHER INDUSTRIES, LTD., 15-1, Naeshiro-cho, Mizuho-ku, Nagoya, Japan.

國籍：日本

活動：商業及工業

申請日期：2005/10/06

產品：機器；機床包括攻牙機；縫紉機；針織機；刺繡機；以及上述所有產品的零配件。

Marca n.º N/18 998

Classe: 7.<sup>a</sup>

Requerente: BROTHER INDUSTRIES, LTD., 15-1, Naeshiro-cho, Mizuho-ku, Nagoya, Japan.

Nacionalidade: japonesa

Actividade: comercial e industrial

Data do pedido: 2005/10/06

Produtos: máquinas; ferramentas-máquinas incluindo máquinas de punção; máquinas de costura; máquinas de fazer malha; máquinas de bordar; e peças e acessórios para todos os produtos atrás mencionados.

商標構成：



A marca consiste em:



商標編號：N/18999

類別： 9

Marca n.º N/18 999

Classe: 9.<sup>a</sup>

申請人：BROTHER INDUSTRIES, LTD., 15-1, Naeshiro-cho, Mizuho-ku, Nagoya, Japan.

Requerente: BROTHER INDUSTRIES, LTD., 15-1, Naeshiro-cho, Mizuho-ku, Nagoya, Japan.

國籍：日本

Nacionalidade: japonesa

活動：商業及工業

Actividade: comercial e industrial

申請日期：2005/10/06

Data do pedido: 2005/10/06

產品：打印機；傳真機，掃描機，影印機；影印、打印、掃描、錄影及/或文件或圖像傳送用的多功能裝置；滾筒組件；標籤打印機；印章機；以及所有用於上述產品的零配件；用於上述產品的軟件，縫紉機、針織機、刺繡機及機床用軟件；空的打印油墨盒；以及空的油墨盒。

Produtos: impressoras; faxes, «scanners», máquinas fotocopiadoras; instrumentos multi-funcionais para fotocopiar, imprimir, scanarizar, fazer gravação de vídeo e/ou transmissão de documentos ou imagens; unidades de tambores («drum units»); máquinas de impressão de rótulos; máquinas de fazer carimbos; e peças e acessórios para todos os produtos atrás mencionados; software para ser usado com os produtos atrás mencionados, software para ser usado com máquinas de costura, máquinas de fazer malha, máquinas de bordar e máquinas-ferramentas; cartuchos de tinta de impressão vazios; e cartuchos de tinta vazios.

商標構成：

A marca consiste em:




商標編號：N/19000

類別： 16

Marca n.º N/19 000

Classe: 16.<sup>a</sup>

申請人：BROTHER INDUSTRIES, LTD., 15-1, Naeshiro-cho, Mizuho-ku, Nagoya, Japan.

Requerente: BROTHER INDUSTRIES, LTD., 15-1, Naeshiro-cho, Mizuho-ku, Nagoya, Japan.

國籍：日本

Nacionalidade: japonesa

活動：商業及工業

Actividade: comercial e industrial

申請日期：2005/10/06

Data do pedido: 2005/10/06

產品：層壓機；打字機；以及所有用於上述產品的零配件；色帶；熱色帶；色帶盒；打印帶；打印帶用補充裝滾軸；打字機用帶盒及改錯帶及帶；打印標籤用帶盒及補充帶；自動油墨印章；及油墨印章；紙及紙板；文具及教學物料。

Produtos: máquinas laminadoras; máquinas de escrever; e peças e acessórios para todos os produtos atrás mencionados; fitas de tinta; fitas de tinta termais; cartuchos de fitas de tinta; cartuchos de fitas de tinta termais; fitas de impressão; rolos reabastecedores de fitas de impressão; cartuchos de fitas e fitas de correção e fitas para máquinas de escrever; cartuchos de fitas e reabastecedores de fitas para máquinas de impressão de rótulos; carimbos com tinta automática («self inking stamps») e carimbos já com tinta («pre-inked stamps»); papel e cartão; papelaria e materiais de instrução.

商標構成：

A marca consiste em:






商標編號：N/19001

類別： 9

Marca n.º N/19 001

Classe: 9.<sup>a</sup>

申請人：中國銀聯股份有限公司，場所：中國上海市浦東新區  
郭守敬路 498 號 201203。

Requerente: China Unionpay Co., Ltd., N.º 498 Guoshoujing  
Road, Pudong, Shanghai 201203, P. R. China.

國籍：中國

Nacionalidade: chinesa

活動：商業及工業

Actividade: comercial e industrial

申請日期：2005/10/07

Data do pedido: 2005/10/07

產品：計算機；計算機周邊設備；已錄製的計算機軟件；編碼  
碼軟件；密鑰；電子證書；數字簽名；用於個人、銀行和金融機  
構使用的機密信息的數據安全儲存、恢復和傳送的計算機軟件；  
銀行卡跨行信息交換系統（已錄製的計算機軟件）；計算器；數  
據處理設備；磁數據媒介；記錄、傳送、複製聲音或圖形的設  
備；可下載的電子出版物；電子公告牌；微處理機；監視器（計  
算機硬件）；與計算機連用的打印機；掃描儀（數據處理設備）；  
條形碼讀出器；可使銀行卡或集成電路卡與終端、讀卡機作用的  
計算機軟件；用於讀卡和讀取儲存在計算機內存裏的電子裝置；  
已編碼的磁性簽帳卡、銀行卡、信用卡、借記卡和支付卡；集成  
電路卡；磁性識別卡；用於讀取編碼磁卡和集成電路卡的讀卡  
機；用於識別簽帳卡、銀行卡、信用卡、借記卡和支付卡的電子  
認證設備；用於數據管理的計算機設備；計數器；數量顯示器；  
計時器；現金收入記錄機；自動售貨機；自動售票機；自動櫃員  
機（ATM機）；銷售點終端機（POS機）；投幣啟動的機械裝置；  
錢點數和分檢機；假幣檢測器；支票記錄機；電腦計量加油機。

Produtos: computadores; equipamentos periféricos para  
computadores; software para computadores pré-gravado; software  
codificado; chave confidencial; certificado electrónico; assinatura  
digital; software de computadores para a segurança de  
armazenagem, recuperação e transmissão de dados aplicado nas  
informações confidenciais de pessoas, bancos e organismos  
financeiros; sistema de troca de informações de cartões trans-  
-bancos (software para computadores pré-gravado); calculadoras;  
equipamentos de processamento de dados; meios de dados  
magnéticos; equipamentos para o registo, a transmissão, a  
reprodução do som ou de imagens; publicações electrónicas  
descarregáveis; quadros de anúncios electrónicos; micropro-  
cessadores; monitores (hardware para computadores); impressores  
para uso com os computadores; scanners (equipamentos de  
processamento de dados); leitores de códigos de barras; software  
de computadores para que os cartões de banco ou os cartões de  
circuitos integrados possam trabalhar com os terminais e os leitores  
de cartões, instalações electrónicas para o uso da leitura de cartões  
e da leitura de dados armazenados no computador; cartões de  
débito, cartões de banco, cartões de crédito, cartões de empréstimo  
e cartões de pagamento magnéticos e codificados; cartões de  
circuitos integrados; cartões magnéticos de identificação; leitores  
de cartões para uso na leitura de cartões magnéticos codificados e  
de cartões de circuitos integrados; equipamentos de reconhecimento  
electrónico para uso na identificação de cartões de débito, cartões  
de banco, cartões de crédito, cartões de empréstimo e cartões de  
pagamento; equipamentos computadorizados para uso na  
administração de dados; contadores; aparelhos de verificação de  
quantidades; aparelhos cronométricos; caixas registadoras;  
distribuidores automáticos de mercadorias; distribuidores  
automáticos de bilhetes; máquinas automáticas de levantamento e  
pagamento (ATM); terminais de local da venda (dispositivos POS);  
mecânicos para aparelhos de pré-pagamento; máquinas para  
conferir e separar dinheiro; aparelhos para detecção de moeda falsa;  
registadores de cheques; equipamentos computadorizados para  
abastecimento de gasolina.

商標構成：

A marca consiste em:



顏色之要求：如圖所示底色為紅色、藍色及綠色，文字為白  
色。

Reivindicação de cores: o fundo é composto pelas cores  
vermelha, azul e verde, e os caracteres são de cor branca, tal como  
representados na figura.

商標編號：N/19002

類別： 36

Marca n.º N/19 002

Classe: 36.ª

申請人：中國銀聯股份有限公司，場所：中國上海市浦東新區郭守敬路498號201203。

Requerente: China Unionpay Co., Ltd., N.º 498 Guoshoujing Road, Pudong, Shanghai 201203, P. R. China.

國籍：中國

Nacionalidade: chinesa

活動：商業及工業

Actividade: comercial e industrial

申請日期：2005/10/07

Data do pedido: 2005/10/07

服務：保險服務；保險經紀；旅行保險服務；金融服務；金融經紀服務；金融管理服務；銀行服務；支付處理服務；金融交易服務；金融投資服務；金融記錄的維護；電子資金轉帳和貨幣兌換服務；電子支付服務；通過電話、互聯網或其他電子手段提供金融服務；與銀行卡、信用卡、借記卡、預付卡、簽帳卡、現金支付、支票核查和支票兌現有關的金融服務；電子現金交易；為通過在綫、網絡或其他電子數字信息方式進行的零售提供金融支持服務；支付交易認證和核查服務；支付認證和支付結算服務；信用卡和借記卡認證；發行和兌現旅行支票和旅行憑單；電子銀行服務；網上銀行；家庭銀行；金融信息；金融諮詢；ATM服務；銷售點終端和交易服務；票據交換；通過網絡提供帳單支付服務。

Serviços: serviços de seguros; corretagem de seguros; serviços de seguros de viagem; serviços financeiros; serviços de corretagem de finanças; serviços de gestão financeira; serviços bancários; serviços de processamento de pagamentos; serviços de negócios financeiros; serviços de investimentos financeiros; manutenção de registos financeiros; serviços de transferência electrónica de capitais e câmbios; serviços de pagamento electrónico; fornecimento de serviços financeiros através de telefone, internet e outros meios electrónicos; serviços financeiros relacionados com cartões bancários, cartões de crédito, cartões de empréstimo, cartões de pré-pagamento, cartões de débito, pagamento em dinheiro, verificação de cheques e troca de cheques; negócios em numerário electrónico; fornecimento de serviços de suporte financeiro para venda a retalho on-line (em tempo real), redes e outras formas de informações digitais electrónicas; serviços de pagamento de reconhecimento e verificação de negócios; serviços de pagamento de reconhecimento e de liquidação; reconhecimento de cartões de crédito e cartões de empréstimo; emissão e troca de cheques de viagem e títulos de viagem; serviços bancários electrónicos; bancos na internet; bancos domésticos; informações financeiras; consultoria financeira; serviços de ATM; serviços de terminais de local da venda e de negócios; intercâmbio de letras à cobrança; fornecimento de serviços de pagamento de contas através de redes.

商標構成：

A marca consiste em:



顏色之要求：如圖所示底色為紅色、藍色及綠色，文字為白色。

Reivindicação de cores: o fundo é composto pelas cores vermelha, azul e verde, e os caracteres são de cor branca, tal como representados na figura.

商標編號：N/19003

類別： 30

Marca n.º N/19 003

Classe: 30.ª

申請人：東望洋手信有限公司，場所：澳門羅保博士街34-36號廠商會大廈13樓。

Requerente: COMPANHIA DE LEMBRANÇAS GUIA LIMITADA / GUIA SOUVENIR COMPANY LIMITED, Rua do Dr. Pedro José Lobo, n.ºs 34-36, Edifício da Associação Industrial de Macau, 13.º andar, Macau.

國籍：根據澳門法例成立

Nacionalidade: constituída segundo as leis de Macau

活動：商業及工業

Actividade: comercial e industrial

申請日期：2005/10/07

Data do pedido: 2005/10/07

產品：咖啡、茶、可可、糖、米、澱粉、西米、咖啡代用品；麵粉及穀類製品、麵包、糕點及糖果、冰製食品；蜂蜜、糖漿；

Produtos: café, chá, cacau, açúcar, arroz, tapioca, sagu, sucedâneos do café; farinhas e preparações feitas de cereais, pão,

鮮酵母、發酵粉；食鹽、芥末；醋、沙律（涼拌菜用的沙律除外）；調味用香料；食用冰。

商標構成：



顏色之要求：烘烤黃色圖案，黑色字，白色底。

pastelaria e confeitaria, gelados comestíveis; mel, xarope de melaço; levedura, pó para levedar (fermento); sal, mostarda; vinagre, molhos (excepto para saladas); especiarias; gelo.

A marca consiste em:



Reivindicação de cores: logotipo amarelo torrado, letras pretas, fundo branco.

商標編號：N/19004

類別： 30

申請人：東望洋手信有限公司，場所：澳門羅保博士街34-36號廠商會大廈13樓。

國籍：根據澳門法例成立

活動：商業及工業

申請日期：2005/10/07

產品：咖啡、茶、可可、糖、米、澱粉、西米、咖啡代用品；麵粉及穀類製品、麵包、糕點及糖果、冰製食品；蜂蜜、糖漿；鮮酵母、發酵粉；食鹽、芥末；醋、沙律（涼拌菜用的沙律除外）；調味用香料；食用冰。

商標構成：



顏色之要求：紅色圖案，黑色字，白色底。

Marca n.º N/19 004

Classe: 30.<sup>a</sup>

Requerente: COMPANHIA DE LEMBRANÇAS GUIA LIMITADA / GUIA SOUVENIR COMPANYY LIMITED, Rua do Dr. Pedro José Lobo, n.ºs 34-36, Edifício da Associação Industrial de Macau, 13.º andar, Macau.

Nacionalidade: constituída segundo as leis de Macau

Actividade: comercial e industrial

Data do pedido: 2005/10/07

Produtos: café, chá, cacau, açúcar, arroz, tapioca, sagu, sucedâneos do café; farinhas e preparações feitas de cereais, pão, pastelaria e confeitaria, gelados comestíveis; mel, xarope de melaço; levedura, pó para levedar (fermento); sal, mostarda; vinagre, molhos (excepto para saladas); especiarias; gelo.

A marca consiste em:



Reivindicação de cores: logotipo vermelho, letras pretas, fundo branco.

商標編號：N/19012

類別： 30

申請人：Mars, Incorporated, 6885 Elm Street, McLean, Virginia 22101-3883, United States of America.

國籍：美國

活動：商業及工業

申請日期：2005/10/10

產品：非醫用糖果，巧克力，吹波糖，口香糖，穀物及穀類製品，餅乾，冰，雪糕及冰凍糖果，塗於餅乾或麵包上作加強味道的甜的及美味塗醬，雪糕用塗醬，甜品及蛋糕。

Marca n.º N/19 012

Classe: 30.<sup>a</sup>

Requerente: Mars, Incorporated, 6885 Elm Street, McLean, Virginia 22101-3883, United States of America.

Nacionalidade: norte-americana

Actividade: comercial e industrial

Data do pedido: 2005/10/10

Produtos: confeitos não medicinais, chocolates, goma de mascar (bubble gum), goma de mascar (chewing gum), cereais e preparações de cereais, biscoitos, gelos, gelados e confeitos congelados, doces e saborosas coberturas que podem ser espalhadas sobre biscoitos ou pão como realçadoras de sabor, coberturas para gelados, sobremesas e bolos.

商標構成：



顏色之要求：如提交圖樣所示的紅色，白色，黑色及皮膚色。

A marca consiste em:



Reivindicação de cores: as cores vermelha, branca, preta e cor de pele, tal como representadas na figura.

商標編號：N/19013

類別： 30

Marca n.º N/19 013

Classe: 30.<sup>a</sup>

申請人：Mars, Incorporated, 6885 Elm Street, McLean, Virginia 22101-3883, United States of America.

Requerente: Mars, Incorporated, 6885 Elm Street, McLean, Virginia 22101-3883, United States of America.

國籍：美國

Nacionalidade: norte-americana

活動：商業及工業

Actividade: comercial e industrial

申請日期：2005/10/10

Data do pedido: 2005/10/10

產品：非醫用糖果，巧克力，吹波糖，口香糖，穀物及穀類製品，餅乾，冰，雪糕及冰凍糖果，塗於餅乾或麵包上加強味道的甜的及美味塗醬，雪糕用塗醬，甜品及蛋糕。

Produtos: confeitos não medicinais, chocolates, goma de mascar (bubble gum), goma de mascar (chewing gum), cereais e preparações de cereais, biscoitos, gelos, gelados e confeitos congelados, doces e saborosas coberturas que podem ser espalhadas sobre biscoitos ou pão como realçadoras de sabor, coberturas para gelados, sobremesas e bolos.

商標構成：

A marca consiste em:



顏色之要求：如提交圖樣所示的綠色，白色，黑色及皮膚色。



Reivindicação de cores: as cores verde, branca, preta e cor de pele, tal como representadas na figura.

商標編號：N/19014

類別： 30

Marca n.º N/19 014

Classe: 30.<sup>a</sup>

申請人：Mars, Incorporated, 6885 Elm Street, McLean, Virginia 22101-3883, United States of America.

Requerente: Mars, Incorporated, 6885 Elm Street, McLean, Virginia 22101-3883, United States of America.

國籍：美國

Nacionalidade: norte-americana

活動：商業及工業

Actividade: comercial e industrial

申請日期：2005/10/10

Data do pedido: 2005/10/10

產品：非醫用糖果，巧克力，吹波糖，口香糖，穀物及穀類製品，餅乾，冰，雪糕及冰凍糖果，塗於餅乾或麵包上加強味道的甜的及美味塗醬，雪糕用塗醬，甜品及蛋糕。

Produtos: confeitos não medicinais, chocolates, goma de mascar (bubble gum), goma de mascar (chewing gum), cereais e preparações de cereais, biscoitos, gelos, gelados e confeitos congelados, doces e saborosas coberturas que podem ser espalhadas sobre biscoitos ou pão como realçadoras de sabor, coberturas para gelados, sobremesas e bolos.

商標構成：



顏色之要求：如提交圖樣所示的藍色，白色，黑色及皮膚色。

A marca consiste em:



Reivindicação de cores: as cores azul, branca, preta e cor de pele, tal como representadas na figura.

商標編號：N/19015

類別： 30

Marca n.º N/19 015

Classe: 30.<sup>a</sup>

申請人：Mars, Incorporated, 6885 Elm Street, McLean, Virginia 22101-3883, United States of America.

Requerente: Mars, Incorporated, 6885 Elm Street, McLean, Virginia 22101-3883, United States of America.

國籍：美國

Nacionalidade: norte-americana

活動：商業及工業

Actividade: comercial e industrial

申請日期：2005/10/10

Data do pedido: 2005/10/10

產品：非醫用糖果，巧克力，吹波糖，口香糖，穀物及穀類製品，餅乾，冰，雪糕及冰凍糖果，塗於餅乾或麵包上作加強味道的甜的及美味塗醬，雪糕用塗醬，甜品及蛋糕。

Produtos: confeitos não medicinais, chocolates, goma de mascar (bubble gum), goma de mascar (chewing gum), cereais e preparações de cereais, biscoitos, gelos, gelados e confeitos congelados, doces e saborosas coberturas que podem ser espalhadas sobre biscoitos ou pão como realçadoras de sabor, coberturas para gelados, sobremesas e bolos.

商標構成：

A marca consiste em:



顏色之要求：如提交圖樣所示的橙色，白色，黑色及皮膚色。



Reivindicação de cores: as cores laranja, branca, preta e cor de pele, tal como representadas na figura.

商標編號：N/19016

類別： 30

Marca n.º N/19 016

Classe: 30.<sup>a</sup>

申請人：Mars, Incorporated, 6885 Elm Street, McLean, Virginia 22101-3883, United States of America.

Requerente: Mars, Incorporated, 6885 Elm Street, McLean, Virginia 22101-3883, United States of America.

國籍：美國

Nacionalidade: norte-americana

活動：商業及工業

Actividade: comercial e industrial

申請日期：2005/10/10

Data do pedido: 2005/10/10

產品：非醫用糖果，巧克力，吹波糖，口香糖，穀物及穀類製品，餅乾，冰，雪糕及冰凍糖果，塗於餅乾或麵包上作加強味道的甜的及美味塗醬，雪糕用塗醬，甜品及蛋糕。

Produtos: confeitos não medicinais, chocolates, goma de mascar (bubble gum), goma de mascar (chewing gum), cereais e preparações de cereais, biscoitos, gelos, gelados e confeitos congelados, doces e saborosas coberturas que podem ser espalhadas sobre biscoitos ou pão como realçadoras de sabor, coberturas para gelados, sobremesas e bolos.

商標構成：

**彩虹**

A marca consiste em:

**彩虹**

商標編號：N/19017

類別： 30

Marca n.º N/19 017

Classe: 30.<sup>a</sup>

申請人：Mars, Incorporated, 6885 Elm Street, McLean, Virginia 22101-3883, United States of America.

Requerente: Mars, Incorporated, 6885 Elm Street, McLean, Virginia 22101-3883, United States of America.

國籍：美國

Nacionalidade: norte-americana

活動：商業及工業

Actividade: comercial e industrial

申請日期：2005/10/10

Data do pedido: 2005/10/10

產品：非醫用糖果，巧克力，吹波糖，口香糖，穀物及穀類製品，餅乾，冰，雪糕及冰凍糖果，塗於餅乾或麵包上作加強味道用的甜的及美味塗醬，雪糕用塗醬，甜品及蛋糕。

Produtos: confeitos não medicinais, chocolates, goma de mascar (bubble gum), goma de mascar (chewing gum), cereais e preparações de cereais, biscoitos, gelos, gelados e confeitos congelados, doces e saborosas coberturas que podem ser espalhadas sobre biscoitos ou pão como realçadoras de sabor, coberturas para gelados, sobremesas e bolos.

商標構成：

A marca consiste em:

**SNICKERS****SNICKERS**

商標編號：N/19018

類別： 31

Marca n.º N/19 018

Classe: 31.<sup>a</sup>

申請人：Mars, Incorporated, 6885 Elm Street, McLean, Virginia 22101-3883, United States of America.

Requerente: Mars, Incorporated, 6885 Elm Street, McLean, Virginia 22101-3883, United States of America.

國籍：美國

Nacionalidade: norte-americana

活動：商業及工業

Actividade: comercial e industrial

申請日期：2005/10/10

Data do pedido: 2005/10/10

產品：動物、家禽和魚的飼料以及該等飼料的添加劑。

Produtos: produtos alimentares para animais, aves e peixes e aditivos para este género de produtos alimentares.

商標構成：

A marca consiste em:

**WHISKAS****WHISKAS**

商標編號：N/19019

類別： 31

Marca n.º N/19 019

Classe: 31.<sup>a</sup>

申請人：Mars, Incorporated, 6885 Elm Street, McLean, Virginia 22101-3883, United States of America.

Requerente: Mars, Incorporated, 6885 Elm Street, McLean, Virginia 22101-3883, United States of America.

國籍：美國

Nacionalidade: norte-americana

活動：商業及工業

Actividade: comercial e industrial

申請日期：2005/10/10

Data do pedido: 2005/10/10

產品：動物、家禽和魚的飼料以及該等飼料的添加劑。

Produtos: produtos alimentares para animais, aves e peixes e aditivos para este género de produtos alimentares.

商標構成：

A marca consiste em:

**PEDIGREE****PEDIGREE**

商標編號：N/19020

類別： 5

Marca n.º N/19 020

Classe: 5.<sup>a</sup>

申請人：THE COCA-COLA COMPANY, One Coca-Cola Plaza, Atlanta, Georgia 30313, Estados Unidos da América.

Requerente: THE COCA-COLA COMPANY, One Coca-Cola Plaza, Atlanta, Georgia 30313, Estados Unidos da América.

國籍：美國

Nacionalidade: norte-americana

活動：商業及工業

Actividade: comercial e industrial

申請日期：2005/10/10

Data do pedido: 2005/10/10

產品：植物中式茶（醫用），醫藥茶，醫藥飲料；湯力水（醫用）；湯力飲料（醫用）；以植物為主的飲料（醫用）；植物精華（醫用），植物湯劑（醫用），植物茶（醫用），醫用植物合成物，醫用的以植物為主的製劑，植物的醫用湯劑；藥品及藥劑，中草藥，中藥；以草藥為主的果凍，龜苓膏（醫用）。

Produtos: chá chinês de ervas (para uso medicinal), chá medicinal, bebidas medicinais; água tônica (para uso medicinal); bebidas tónicas (para uso medicinal); bebidas à base de ervas (para uso medicinal), extractos de ervas (para fins medicinais), infusões de ervas (para uso medicinal), chá de ervas (para uso medicinal), compostos de ervas para uso medicinal, preparações à base de ervas para fins medicinais, infusões de ervas medicinais; substâncias e preparações farmacêuticas, ervas medicinais chinesas, medicamentos chineses de patente; geleias à base de ervas e geleias de tartaruga (para uso medicinal).

商標構成：

A marca consiste em:

**美麗宣言****美麗宣言**

商標編號：N/19021

類別： 29

Marca n.º N/19 021

Classe: 29.<sup>a</sup>

申請人：THE COCA-COLA COMPANY, One Coca-Cola Plaza, Atlanta, Georgia 30313, Estados Unidos da América.

Requerente: THE COCA-COLA COMPANY, One Coca-Cola Plaza, Atlanta, Georgia 30313, Estados Unidos da América.

國籍：美國

Nacionalidade: norte-americana

活動：商業及工業

Actividade: comercial e industrial

申請日期：2005/10/10

Data do pedido: 2005/10/10

產品：湯，湯用製劑，湯用粉，湯用混合物，罐頭湯，超冷凍湯，製湯用料（全為非醫用）。

Produtos: sopas, preparações para sopas, pós para sopas, misturas para sopas, sopas enlatadas, sopas ultracongeladas, ingredientes para fazer sopas (tudo não medicinal).

商標構成：

A marca consiste em:

**美麗宣言****美麗宣言**

商標編號：N/19022

類別： 30

Marca n.º N/19 022

Classe: 30.<sup>a</sup>

申請人：THE COCA-COLA COMPANY, One Coca-Cola Plaza, Atlanta, Georgia 30313, Estados Unidos da América.

Requerente: THE COCA-COLA COMPANY, One Coca-Cola Plaza, Atlanta, Georgia 30313, Estados Unidos da América.

國籍：美國

活動：商業及工業

申請日期：2005/10/10

產品：咖啡，茶，可可，咖啡代用品，植物飲料（醫用的除外），植物精華（醫用的除外），植物湯劑（醫用的除外），植物茶（醫用的除外）；甜品；糖，米，澱粉，西米，麵粉及穀類製品，麵包，糕點及糖果，冰製食品，蜂蜜，糖漿，鮮酵母，發酵粉；鹽，芥末，醋，醬汁（調味品）；調味料，清涼用冰；布甸，米糕；供人類食用的食品補充劑；補益食品（非醫用）。

商標構成：

# 美麗宣言

Nacionalidade: norte-americana

Actividade: comercial e industrial

Data do pedido: 2005/10/10

Produtos: café, chá, cacau, sucedâneos do café, bebidas à base de ervas (excepto aquelas para uso medicinal), extractos de ervas (excepto aquelas para fins medicinais), infusões de ervas (excepto aquelas para uso medicinal), chá de ervas (excepto aquele para uso medicinal); sobremesas; açúcar, arroz, tapioca, sagu, farinhas e preparações feitas de cereais, pão, pastelaria e confeitaria, gelados comestíveis, mel, xarope de melação, levedura, fermento em pó; sal, mostarda, vinagre, molhos (condimentos); especiarias, gelo para refrescar; pudins, bolos de arroz; suplementos alimentares para consumo humano; alimentos tónicos (não medicamentados).

A marca consiste em:

# 美麗宣言

商標編號：N/19023

類別： 32

申請人：THE COCA-COLA COMPANY, One Coca-Cola Plaza, Atlanta, Georgia 30313, Estados Unidos da América.

國籍：美國

活動：商業及工業

申請日期：2005/10/10

產品：水果飲料，水果汁，以水果汁為主的飲料，飲料，湯力水，湯力飲料，全為瓶裝的：水果飲料，水果汁，以水果汁為主的飲料，飲料，湯力水，湯力飲料，全為罐裝的：水果飲料，水果汁，以水果汁為主的飲料，飲料，湯力水，湯力飲料，全為包裝的：水果飲料，水果汁，以水果汁為主的飲料，飲料，湯力水，湯力飲料，全為非醫用；透過預訂製作的不含酒精飲料；以任何其他包裝形式的不含酒精飲料；糖漿及其他製飲料用製劑，粉狀飲料（非醫用及不含酒精）。

商標構成：

# 美麗宣言

Marca n.º N/19 023

Classe: 32.<sup>a</sup>

Requerente: THE COCA-COLA COMPANY, One Coca-Cola Plaza, Atlanta, Georgia 30313, Estados Unidos da América.

Nacionalidade: norte-americana

Actividade: comercial e industrial

Data do pedido: 2005/10/10

Produtos: bebidas de fruta, sumos de fruta, bebidas à base de sumos de fruta, bebidas, água tônica, bebidas tónicas, sendo todas engarrafadas: bebidas de fruta, sumos de fruta, bebidas à base de sumos de fruta, bebidas, água tônica, bebidas tónicas, sendo todas enlatadas; bebidas de fruta, sumos de fruta, bebidas à base de sumos de fruta, bebidas, água tônica, bebidas tónicas, sendo todas empacotadas; bebidas de fruta, sumos de fruta, bebidas à base de sumos de fruta, água tônica, bebidas tónicas, todas não medicamentadas; bebidas não-alcoólicas fabricadas por encomenda; bebidas não alcoólicas sob quaisquer outras formas de embalagem; xarope e outras preparações para fazer bebidas, bebidas em pó (não medicamentadas e não alcoólicas).

A marca consiste em:

# 美麗宣言

商標編號：N/19024

類別： 5

申請人：THE COCA-COLA COMPANY, One Coca-Cola Plaza, Atlanta, Georgia 30313, Estados Unidos da América.

Marca n.º N/19 024

Classe: 5.<sup>a</sup>

Requerente: THE COCA-COLA COMPANY, One Coca-Cola Plaza, Atlanta, Georgia 30313, Estados Unidos da América.



國籍：美國

活動：商業及工業

申請日期：2005/10/10

產品：植物中式茶（醫用），醫藥茶，醫藥飲料；湯力水（醫用）；湯力飲料（醫用）；以植物為主的飲料（醫用）；植物精華（醫用），植物湯劑（醫用），植物茶（醫用），醫用植物合成物，醫用的以植物為主的製劑，植物的醫用湯劑；藥品及藥劑，中草藥，中藥；以草藥為主的果凍，龜苓膏（醫用）。

商標構成：

## 植物能量系列

Nacionalidade: norte-americana

Actividade: comercial e industrial

Data do pedido: 2005/10/10

Produtos: chá chinês de ervas (para uso medicinal), chá medicinal, bebidas medicinais; água tônica (para uso medicinal); bebidas tónicas (para uso medicinal); bebidas à base de ervas (para uso medicinal), extractos de ervas (para fins medicinais), infusões de ervas (para uso medicinal), chá de ervas (para uso medicinal), compostos de ervas para uso medicinal, preparações à base de ervas para fins medicinais, infusões de ervas medicinais; substâncias e preparações farmacêuticas, ervas medicinais chinesas, medicamentos chineses de patente; geleias à base de ervas e geleias de tartaruga (para uso medicinal).

A marca consiste em:

## 植物能量系列

商標編號：N/19025

類別： 29

申請人：THE COCA-COLA COMPANY, One Coca-Cola Plaza, Atlanta, Georgia 30313, Estados Unidos da América.

國籍：美國

活動：商業及工業

申請日期：2005/10/10

產品：湯，湯用製劑，湯用粉，湯用混合物，罐頭湯，超冷凍湯，製湯用料（全為非醫用）。

商標構成：

## 植物能量系列

Marca n.º N/19 025

Classe: 29.<sup>a</sup>

Requerente: THE COCA-COLA COMPANY, One Coca-Cola Plaza, Atlanta, Georgia 30313, Estados Unidos da América.

Nacionalidade: norte-americana

Actividade: comercial e industrial

Data do pedido: 2005/10/10

Produtos: sopas, preparações para sopas, pós para sopas, misturas para sopas, sopas enlatadas, sopas ultracongeladas, ingredientes para fazer sopas (tudo não medicinal).

A marca consiste em:

## 植物能量系列

商標編號：N/19026

類別： 30

申請人：THE COCA-COLA COMPANY, One Coca-Cola Plaza, Atlanta, Georgia 30313, Estados Unidos da América.

國籍：美國

活動：商業及工業

申請日期：2005/10/10

產品：咖啡，茶，可可，咖啡代用品，植物飲料（醫用的除外），植物精華（醫用的除外），植物湯劑（醫用的除外），植物茶（醫用的除外）；甜品：糖，米，澱粉，西米，麵粉及穀類

Marca n.º N/19 026

Classe: 30.<sup>a</sup>

Requerente: THE COCA-COLA COMPANY, One Coca-Cola Plaza, Atlanta, Georgia 30313, Estados Unidos da América.

Nacionalidade: norte-americana

Actividade: comercial e industrial

Data do pedido: 2005/10/10

Produtos: café, chá, cacau, sucedâneos do café, bebidas à base de ervas (excepto aquelas para uso medicinal), extractos de ervas (excepto aquelas para fins medicinais), infusões de ervas (excepto aquelas para uso medicinal), chá de ervas (excepto aquele para uso medicinal); sobremesas; açúcar, arroz, tapioca, sagu, farinhas e preparações feitas de cereais, pão, pastelaria e confeitaria, gelados comestíveis, mel, xarope de melaço, levedura, fermento em pó; sal, mostarda, vinagre, molhos (condimentos); especiarias,

製品，麵包，糕點及糖果，冰製食品，蜂蜜，糖漿，鮮酵母，發酵粉；鹽，芥末，醋，醬汁（調味品）；調味料，清涼用冰；布甸，米糕；供人類食用的食品補充劑；補益食品（非醫用）。

商標構成：

## 植物能量系列

商標編號：N/19027

類別： 32

申請人：THE COCA-COLA COMPANY, One Coca-Cola Plaza, Atlanta, Georgia 30313, Estados Unidos da América.

國籍：美國

活動：商業及工業

申請日期：2005/10/10

產品：水果飲料，水果汁，以水果汁為主的飲料，飲料，湯力水，湯力飲料，全為瓶裝的：水果飲料，水果汁，以水果汁為主的飲料，飲料，湯力水，湯力飲料，全為罐裝的：水果飲料，水果汁，以水果汁為主的飲料，飲料，湯力水，湯力飲料，全為包裝的：水果飲料，水果汁，以水果汁為主的飲料，飲料，湯力水，湯力飲料，全為非醫用；透過預訂製作的不含酒精飲料；以任何其他包裝形式的不含酒精飲料；糖漿及其他製飲料用製劑，粉狀飲料（非醫用及不含酒精）。

商標構成：

## 植物能量系列

商標編號：N/19028

類別： 5

申請人：THE COCA-COLA COMPANY, One Coca-Cola Plaza, Atlanta, Georgia 30313, Estados Unidos da América.

國籍：美國

活動：商業及工業

申請日期：2005/10/10

產品：植物中式茶（醫用），醫藥茶，醫藥飲料；湯力水（醫用）；湯力飲料（醫用）；以植物為主的飲料（醫用）；植物精華（醫用），植物湯劑（醫用），植物茶（醫用），醫用植物合成物，醫用的以植物為主的製劑，植物的醫用湯劑；藥品及藥劑，中草藥，中藥；以草藥為主的果凍，龜苓膏（醫用）。

gelo para refrescar; pudins, bolos de arroz; suplementos alimentares para consumo humano; alimentos tónicos (não medicamentados).

A marca consiste em:

## 植物能量系列

Marca n.º N/19 027

Classe: 32.<sup>a</sup>

Requerente: THE COCA-COLA COMPANY, One Coca-Cola Plaza, Atlanta, Georgia 30313, Estados Unidos da América.

Nacionalidade: norte-americana

Actividade: comercial e industrial

Data do pedido: 2005/10/10

Produtos: bebidas de fruta, sumos de fruta, bebidas à base de sumos de fruta, bebidas, água tônica, bebidas tónicas, sendo todas engarrafadas; bebidas de fruta, sumos de fruta, bebidas à base de sumos de fruta, bebidas, água tônica, bebidas tónicas, sendo todas enlatadas; bebidas de fruta, sumos de fruta, bebidas à base de sumos de fruta, bebidas, água tônica, bebidas tónicas, sendo todas empacotadas; bebidas de fruta, sumos de fruta, bebidas à base de sumos de fruta, água tônica, bebidas tónicas, todas não medicamentadas; bebidas não alcoólicas fabricadas por encomenda; bebidas não alcoólicas sob quaisquer outras formas de embalagem; xarope e outras preparações para fazer bebidas, bebidas em pó (não medicamentadas e não alcoólicas).

A marca consiste em:

## 植物能量系列

Marca n.º N/19 028

Classe: 5.<sup>a</sup>

Requerente: THE COCA-COLA COMPANY, One Coca-Cola Plaza, Atlanta, Georgia 30313, Estados Unidos da América.

Nacionalidade: norte-americana

Actividade: comercial e industrial

Data do pedido: 2005/10/10

Produtos: chá chinês de ervas (para uso medicinal), chá medicinal, bebidas medicinais; água tônica (para uso medicinal); bebidas tónicas (para uso medicinal); bebidas à base de ervas (para uso medicinal), extractos de ervas (para fins medicinais), infusões de ervas (para uso medicinal), chá de ervas (para uso medicinal), compostos de ervas para uso medicinal, preparações à base de ervas para fins medicinais, infusões de ervas medicinais; substâncias e preparações farmacêuticas, ervas medicinais chinesas, medicamentos chineses de patente; geleias à base de ervas e geleias de tartaruga (para uso medicinal).

商標構成：

# 城市動力系列

商標編號：N/19029

類別： 29

申請人：THE COCA-COLA COMPANY, One Coca-Cola Plaza, Atlanta, Georgia 30313, Estados Unidos da América.

國籍：美國

活動：商業及工業

申請日期：2005/10/10

產品：湯，湯用製劑，湯用粉，湯用混合物，罐頭湯，超冷凍湯，製湯用料（全為非醫用）。

商標構成：

# 城市動力系列

商標編號：N/19030

類別： 30

申請人：THE COCA-COLA COMPANY, One Coca-Cola Plaza, Atlanta, Georgia 30313, Estados Unidos da América.

國籍：美國

活動：商業及工業

申請日期：2005/10/10

產品：咖啡，茶，可可，咖啡代用品，植物飲料（醫用的除外），植物精華（醫用的除外），植物湯劑（醫用的除外），植物茶（醫用的除外）；甜品；糖，米，澱粉，西米，麵粉及穀類製品，麵包，糕點及糖果，冰製食品，蜂蜜，糖漿，鮮酵母，發酵粉；鹽，芥末，醋，醬汁（調味品）；調味料，清涼用冰；布甸，米糕；供人類食用的食品補充劑；補益食品（非醫用）。

商標構成：

# 城市動力系列

商標編號：N/19031

類別： 32

申請人：THE COCA-COLA COMPANY, One Coca-Cola Plaza, Atlanta, Georgia 30313, Estados Unidos da América.

國籍：美國

活動：商業及工業

申請日期：2005/10/10

產品：咖啡，茶，可可，咖啡代用品，植物飲料（醫用的除外），植物精華（醫用的除外），植物湯劑（醫用的除外），植物茶（醫用的除外）；甜品；糖，米，澱粉，西米，麵粉及穀類製品，麵包，糕點及糖果，冰製食品，蜂蜜，糖漿，鮮酵母，發酵粉；鹽，芥末，醋，醬汁（調味品）；調味料，清涼用冰；布甸，米糕；供人類食用的食品補充劑；補益食品（非醫用）。

商標構成：

A marca consiste em:

# 城市動力系列

Marca n.º N/19 029

Classe: 29.<sup>a</sup>

Requerente: THE COCA-COLA COMPANY, One Coca-Cola Plaza, Atlanta, Georgia 30313, Estados Unidos da América.

Nacionalidade: norte-americana

Actividade: comercial e industrial

Data do pedido: 2005/10/10

Produtos: sopas, preparações para sopas, pós para sopas, misturas para sopas, sopas enlatadas, sopas ultracongeladas, ingredientes para fazer sopas (tudo não medicinal).

A marca consiste em:

# 城市動力系列

Marca n.º N/19 030

Classe: 30.<sup>a</sup>

Requerente: THE COCA-COLA COMPANY, One Coca-Cola Plaza, Atlanta, Georgia 30313, Estados Unidos da América.

Nacionalidade: norte-americana

Actividade: comercial e industrial

Data do pedido: 2005/10/10

Produtos: café, chá, cacau, sucedâneos do café, bebidas à base de ervas (excepto aquelas para uso medicinal), extractos de ervas (excepto aquelas para fins medicinais), infusões de ervas (excepto aquelas para uso medicinal), chá de ervas (excepto aquele para uso medicinal); sobremesas; açúcar, arroz, tapioca, sagu, farinhas e preparações feitas de cereais, pão, pastelaria e confeitaria, gelados comestíveis, mel, xarope de melaço, levedura, fermento em pó; sal, mostarda, vinagre, molhos (condimentos); especiarias, gelo para refrescar; pudins, bolos de arroz; suplementos alimentares para consumo humano; alimentos tónicos (não medicamentados).

A marca consiste em:

# 城市動力系列

Marca n.º N/19 031

Classe: 32.<sup>a</sup>

Requerente: THE COCA-COLA COMPANY, One Coca-Cola Plaza, Atlanta, Georgia 30313, Estados Unidos da América.

Nacionalidade: norte-americana

Actividade: comercial e industrial

Data do pedido: 2005/10/10

Produtos: café, chá, cacau, sucedâneos do café, bebidas à base de ervas (excepto aquelas para uso medicinal), extractos de ervas (excepto aquelas para fins medicinais), infusões de ervas (excepto aquelas para uso medicinal), chá de ervas (excepto aquele para uso medicinal); sobremesas; açúcar, arroz, tapioca, sagu, farinhas e preparações feitas de cereais, pão, pastelaria e confeitaria, gelados comestíveis, mel, xarope de melaço, levedura, fermento em pó; sal, mostarda, vinagre, molhos (condimentos); especiarias, gelo para refrescar; pudins, bolos de arroz; suplementos alimentares para consumo humano; alimentos tónicos (não medicamentados).

A marca consiste em:

國籍：美國

活動：商業及工業

申請日期：2005/10/10

產品：水果飲料，水果汁，以水果汁為主的飲料，飲料，湯力水，湯力飲料，全為瓶裝的：水果飲料，水果汁，以水果汁為主的飲料，飲料，湯力水，湯力飲料，全為罐裝的：水果飲料，水果汁，以水果汁為主的飲料，飲料，湯力水，湯力飲料，全為包裝的：水果飲料，水果汁，以水果汁為主的飲料，飲料，湯力水，湯力飲料，全為非醫用；透過預訂製作的不含酒精飲料；以任何其他包裝形式的不含酒精飲料；糖漿及其他製飲料用製劑，粉狀飲料（非醫用及不含酒精）。

商標構成：

## 城市動力系列

Nacionalidade: norte-americana

Actividade: comercial e industrial

Data do pedido: 2005/10/10

Produtos: bebidas de fruta, sumos de fruta, bebidas à base de sumos de fruta, bebidas, água tônica, bebidas tónicas, sendo todas engarrafadas; bebidas de fruta, sumos de fruta, bebidas à base de sumos de fruta, bebidas, água tônica, bebidas tónicas, sendo todas enlatadas; bebidas de fruta, sumos de fruta, bebidas à base de sumos de fruta, bebidas, água tônica, bebidas tónicas, sendo todas empacotadas; bebidas de fruta, sumos de fruta, bebidas à base de sumos de fruta, água tônica, bebidas tónicas, todas não medicamentadas; bebidas não-alcoólicas fabricadas por encomenda; bebidas não alcoólicas sob quaisquer outras formas de embalagem; xarope e outras preparações para fazer bebidas, bebidas em pó (não medicamentadas e não alcoólicas).

A marca consiste em:

## 城市動力系列

商標編號：N/19032

類別： 5

申請人：THE COCA-COLA COMPANY, One Coca-Cola Plaza, Atlanta, Georgia 30313, Estados Unidos da América.

國籍：美國

活動：商業及工業

申請日期：2005/10/10

產品：植物中式茶（醫用），醫藥茶，醫藥飲料；湯力水（醫用）；湯力飲料（醫用）；以植物為主的飲料（醫用）；植物精華（醫用），植物湯劑（醫用），植物茶（醫用），醫用植物合成物，醫用的以植物為主的製劑，植物的醫用湯劑；藥品及藥劑，中草藥，中藥；以草藥為主的果凍，龜苓膏（醫用）。

商標構成：



Marca n.º N/19 032

Classe: 5.<sup>a</sup>

Requerente: THE COCA-COLA COMPANY, One Coca-Cola Plaza, Atlanta, Georgia 30313, Estados Unidos da América.

Nacionalidade: norte-americana

Actividade: comercial e industrial

Data do pedido: 2005/10/10

Produtos: chá chinês de ervas (para uso medicinal), chá medicinal, bebidas medicinais; água tônica (para uso medicinal); bebidas tónicas (para uso medicinal); bebidas à base de ervas (para uso medicinal), extractos de ervas (para fins medicinais), infusões de ervas (para uso medicinal), chá de ervas (para uso medicinal), compostos de ervas para uso medicinal, preparações à base de ervas para fins medicinais, infusões de ervas medicinais; substâncias e preparações farmacêuticas, ervas medicinais chinesas, medicamentos chineses de patente; geleias à base de ervas e geleias de tartaruga (para uso medicinal).

A marca consiste em:



商標編號：N/19033

類別： 29

申請人：THE COCA-COLA COMPANY, One Coca-Cola Plaza, Atlanta, Georgia 30313, Estados Unidos da América.

Marca n.º N/19 033

Classe: 29.<sup>a</sup>

Requerente: THE COCA-COLA COMPANY, One Coca-Cola Plaza, Atlanta, Georgia 30313, Estados Unidos da América.

國籍：美國  
 活動：商業及工業  
 申請日期：2005/10/10  
 產品：湯，湯用製劑，湯用粉，湯用混合物，罐頭湯，超冷凍湯，製湯用料（全為非醫用）。

商標構成：



Nacionalidade: norte-americana  
 Actividade: comercial e industrial  
 Data do pedido: 2005/10/10  
 Produtos: sopas, preparações para sopas, pós para sopas, misturas para sopas, sopas enlatadas, sopas ultracongeladas, ingredientes para fazer sopas (tudo não medicinal).  
 A marca consiste em:



商標編號：N/19034 類別： 30  
 申請人：THE COCA-COLA COMPANY, One Coca-Cola Plaza, Atlanta, Georgia 30313, Estados Unidos da América.

國籍：美國  
 活動：商業及工業  
 申請日期：2005/10/10  
 產品：咖啡，茶，可可，咖啡代用品，植物飲料（醫用的除外），植物精華（醫用的除外），植物湯劑（醫用的除外），植物茶（醫用的除外）；甜品；糖，米，澱粉，西米，麵粉及穀類製品，麵包，糕點及糖果，冰製食品，蜂蜜，糖漿，鮮酵母，發酵粉；鹽，芥末，醋，醬汁（調味品）；調味料，清涼用冰；布甸，米糕；供人類食用的食品補充劑；補益食品（非醫用）。

商標構成：



Marca n.º N/19 034 Classe: 30.<sup>a</sup>  
 Requerente: THE COCA-COLA COMPANY, One Coca-Cola Plaza, Atlanta, Georgia 30313, Estados Unidos da América.

Nacionalidade: norte-americana  
 Actividade: comercial e industrial  
 Data do pedido: 2005/10/10  
 Produtos: café, chá, cacau, sucedâneos do café, bebidas à base de ervas (excepto aquelas para uso medicinal), extractos de ervas (excepto aquelas para fins medicinais), infusões de ervas (excepto aquelas para uso medicinal), chá de ervas (excepto aquele para uso medicinal); sobremesas; açúcar, arroz, tapioca, sagu, farinhas e preparações feitas de cereais, pão, pasteleria e confeitaria, gelados comestíveis, mel, xarope de melaço, levedura, fermento em pó; sal, mostarda, vinagre, molhos (condimentos); especiarias, gelo para refrescar; pudins, bolos de arroz; suplementos alimentares para consumo humano; alimentos tónicos (não medicamentados).

A marca consiste em:



商標編號：N/19035 類別： 32  
 申請人：THE COCA-COLA COMPANY, One Coca-Cola Plaza, Atlanta, Georgia 30313, Estados Unidos da América.

國籍：美國  
 活動：商業及工業  
 申請日期：2005/10/10  
 產品：水果飲料，水果汁，以水果汁為主的飲料，飲料，湯力水，湯力飲料，全為瓶裝的：水果飲料，水果汁，以水果汁為主的飲料，飲料，湯力水，湯力飲料，全為罐裝的：水果飲料，水

Marca n.º N/19 035 Classe: 32.<sup>a</sup>  
 Requerente: THE COCA-COLA COMPANY, One Coca-Cola Plaza, Atlanta, Georgia 30313, Estados Unidos da América.

Nacionalidade: norte-americana  
 Actividade: comercial e industrial  
 Data do pedido: 2005/10/10  
 Produtos: bebidas de fruta, sumos de fruta, bebidas à base de sumos de fruta, bebidas, água tônica, bebidas tónicas, sendo todas engarrafadas: bebidas de fruta, sumos de fruta, bebidas à base de

果汁，以水果汁為主的飲料，飲料，湯力水，湯力飲料，全為包裝的：水果飲料，水果汁，以水果汁為主的飲料，飲料，湯力水，湯力飲料，全為非醫用；透過預訂製作的不含酒精飲料；以任何其他包裝形式的不含酒精飲料；糖漿及其他製飲料用製劑，粉狀飲料（非醫用及不含酒精）。

商標構成：



sumos de fruta, bebidas, água tônica, bebidas tónicas, sendo todas enlatadas; bebidas de fruta, sumos de fruta, bebidas à base de sumos de fruta, bebidas, água tônica, bebidas tónicas, sendo todas empacotadas; bebidas de fruta, sumos de fruta, bebidas à base de sumos de fruta, água tônica, bebidas tónicas, todas não medicamentadas; bebidas não-alcoólicas fabricadas por encomenda; bebidas não alcoólicas sob quaisquer outras formas de embalagem; xarope e outras preparações para fazer bebidas, bebidas em pó (não medicamentadas e não alcoólicas).

A marca consiste em:

商標編號：N/19036

類別： 5

Marca n.º N/19 036

Classe: 5.<sup>a</sup>

申請人：THE COCA-COLA COMPANY, One Coca-Cola Plaza, Atlanta, Georgia 30313, Estados Unidos da América.

Requerente: THE COCA-COLA COMPANY, One Coca-Cola Plaza, Atlanta, Georgia 30313, Estados Unidos da América.

國籍：美國

Nacionalidade: norte-americana

活動：商業及工業

Actividade: comercial e industrial

申請日期：2005/10/10

Data do pedido: 2005/10/10

產品：植物中式茶（醫用），醫藥茶，醫藥飲料；湯力水（醫用）；湯力飲料（醫用）；以植物為主的飲料（醫用）；植物精華（醫用），植物湯劑（醫用），植物茶（醫用），醫用植物合成物，醫用的以植物為主的製劑，植物的醫用湯劑；藥品及藥劑，中草藥，中藥；以草藥為主的果凍，龜苓膏（醫用）。

Produtos: chá chinês de ervas (para uso medicinal), chá medicinal, bebidas medicinais; água tônica (para uso medicinal); bebidas tónicas (para uso medicinal); bebidas à base de ervas (para uso medicinal), extractos de ervas (para fins medicinais), infusões de ervas (para uso medicinal), chá de ervas (para uso medicinal), compostos de ervas para uso medicinal, preparações à base de ervas para fins medicinais, infusões de ervas medicinais; substâncias e preparações farmacêuticas, ervas medicinais chinesas, medicamentos chineses de patente; geleias à base de ervas e geleias de tartaruga (para uso medicinal).

商標構成：

A marca consiste em:

## 季節力量系列

## 季節力量系列

商標編號：N/19037

類別： 29

Marca n.º N/19 037

Classe: 29.<sup>a</sup>

申請人：THE COCA-COLA COMPANY, One Coca-Cola Plaza, Atlanta, Georgia 30313, Estados Unidos da América.

Requerente: THE COCA-COLA COMPANY, One Coca-Cola Plaza, Atlanta, Georgia 30313, Estados Unidos da América.

國籍：美國

Nacionalidade: norte-americana

活動：商業及工業

Actividade: comercial e industrial

申請日期：2005/10/10

Data do pedido: 2005/10/10

產品：湯，湯用製劑，湯用粉，湯用混合物，罐頭湯，超冷凍湯，製湯用料（全為非醫用）。

Produtos: sopas, preparações para sopas, pós para sopas, misturas para sopas, sopas enlatadas, sopas ultracongeladas, ingredientes para fazer sopas (tudo não medicinal).

商標構成：

A marca consiste em:

# 季節力量系列

# 季節力量系列

商標編號：N/19038

類別： 30

Marca n.º N/19 038

Classe: 30.<sup>a</sup>

申請人：THE COCA-COLA COMPANY, One Coca-Cola Plaza, Atlanta, Georgia 30313, Estados Unidos da América.

Requerente: THE COCA-COLA COMPANY, One Coca-Cola Plaza, Atlanta, Georgia 30313, Estados Unidos da América.

國籍：美國

Nacionalidade: norte-americana

活動：商業及工業

Actividade: comercial e industrial

申請日期：2005/10/10

Data do pedido: 2005/10/10

產品：咖啡，茶，可可，咖啡代用品，植物飲料（醫用的除外），植物精華（醫用的除外），植物湯劑（醫用的除外），植物茶（醫用的除外）；甜品；糖，米，澱粉，西米，麵粉及穀類製品，麵包，糕點及糖果，冰製食品，蜂蜜，糖漿，鮮酵母，發酵粉；鹽，芥末，醋，醬汁（調味品）；調味料，清涼用冰；布甸，米糕；供人類食用的食品補充劑；補益食品（非醫用）。

Produtos: café, chá, cacau, sucedâneos do café, bebidas à base de ervas (excepto aquelas para uso medicinal), extractos de ervas (excepto aquelas para fins medicinais), infusões de ervas (excepto aquelas para uso medicinal), chá de ervas (excepto aquele para uso medicinal); sobremesas; açúcar, arroz, tapioca, sagu, farinhas e preparações feitas de cereais, pão, pastelaria e confeitaria, gelados comestíveis, mel, xarope de melaço, levedura, fermento em pó; sal, mostarda, vinagre, molhos (condimentos); especiarias, gelo para refrescar; pudins, bolos de arroz; suplementos alimentares para consumo humano; alimentos tónicos (não medicamentados).

商標構成：

A marca consiste em:

# 季節力量系列

# 季節力量系列

商標編號：N/19039

類別： 32

Marca n.º N/19 039

Classe: 32.<sup>a</sup>

申請人：THE COCA-COLA COMPANY, One Coca-Cola Plaza, Atlanta, Georgia 30313, Estados Unidos da América.

Requerente: THE COCA-COLA COMPANY, One Coca-Cola Plaza, Atlanta, Georgia 30313, Estados Unidos da América.

國籍：美國

Nacionalidade: norte-americana

活動：商業及工業

Actividade: comercial e industrial

申請日期：2005/10/10

Data do pedido: 2005/10/10

產品：水果飲料，水果汁，以水果汁為主的飲料，飲料，湯力水，湯力飲料，全為瓶裝的：水果飲料，水果汁，以水果汁為主的飲料，飲料，湯力水，湯力飲料，全為罐裝的：水果飲料，水果汁，以水果汁為主的飲料，飲料，湯力水，湯力飲料，全為包裝的：水果飲料，水果汁，以水果汁為主的飲料，飲料，湯力水，湯力飲料，全為非醫用；透過預訂製作的不含酒精飲料；以任何其他包裝形式的不含酒精飲料；糖漿及其他製飲料用製劑，粉狀飲料（非醫用及不含酒精）。

Produtos: bebidas de fruta, sumos de fruta, bebidas à base de sumos de fruta, bebidas, água tônica, bebidas tónicas, sendo todas engarrafadas; bebidas de fruta, sumos de fruta, bebidas à base de sumos de fruta, bebidas, água tônica, bebidas tónicas, sendo todas enlatadas; bebidas de fruta, sumos de fruta, bebidas à base de sumos de fruta, bebidas, água tônica, bebidas tónicas, sendo todas empacotadas; bebidas de fruta, sumos de fruta, bebidas à base de sumos de fruta, água tônica, bebidas tónicas, todas não medicamentadas; bebidas não alcoólicas fabricadas por encomenda; bebidas não alcoólicas sob quaisquer outras formas de embalagem; xarope e outras preparações para fazer bebidas, bebidas em pó (não medicamentadas e não alcoólicas).

商標構成：

A marca consiste em:

**季節力量系列****季節力量系列**

商標編號：N/19040 類別： 30  
 申請人：THE COCA-COLA COMPANY, One Coca-Cola  
 Plaza, Atlanta, Georgia 30313, Estados Unidos da América.  
 國籍：美國  
 活動：商業及工業  
 申請日期：2005/10/10  
 產品：咖啡，茶，可可，咖啡代用品及冰。  
 商標構成：

Marca n.º N/19 040 Classe: 30.<sup>a</sup>  
 Requerente: THE COCA-COLA COMPANY, One Coca-Cola  
 Plaza, Atlanta, Georgia 30313, Estados Unidos da América.  
 Nacionalidade: norte-americana  
 Actividade: comercial e industrial  
 Data do pedido: 2005/10/10  
 Produtos: café, chá, cacau, sucedâneos do café e gelos.  
 A marca consiste em:

**LOVE BODY****LOVE BODY**

商標編號：N/19041 類別： 30  
 申請人：THE COCA-COLA COMPANY, One Coca-Cola  
 Plaza, Atlanta, Georgia 30313, Estados Unidos da América.  
 國籍：美國  
 活動：商業及工業  
 申請日期：2005/10/10  
 產品：咖啡，茶，可可，咖啡代用品及冰。  
 商標構成：

Marca n.º N/19 041 Classe: 30.<sup>a</sup>  
 Requerente: THE COCA-COLA COMPANY, One Coca-Cola  
 Plaza, Atlanta, Georgia 30313, Estados Unidos da América.  
 Nacionalidade: norte-americana  
 Actividade: comercial e industrial  
 Data do pedido: 2005/10/10  
 Produtos: café, chá, cacau, sucedâneos do café e gelos.  
 A marca consiste em:

**FRESS****FRESS**

商標編號：N/19042 類別： 32  
 申請人：THE COCA-COLA COMPANY, One Coca-Cola  
 Plaza, Atlanta, Georgia 30313, Estados Unidos da América.  
 國籍：美國  
 活動：商業及工業  
 申請日期：2005/10/10  
 產品：飲料，如飲用水，香味水，礦泉水及汽水；其他不含酒精飲料，如清涼飲料，補充能量飲料及運動員用飲料；水果飲料及水果汁；糖漿，製上述飲料用的濃縮液及粉末。

Marca n.º N/19 042 Classe: 32.<sup>a</sup>  
 Requerente: THE COCA-COLA COMPANY, One Coca-Cola  
 Plaza, Atlanta, Georgia 30313, Estados Unidos da América.  
 Nacionalidade: norte-americana  
 Actividade: comercial e industrial  
 Data do pedido: 2005/10/10  
 Produtos: bebidas, nomeadamente águas para beber, águas aromatizadas, águas minerais e gasosas; outras bebidas não-alcoólicas, nomeadamente bebidas refrigerantes, bebidas energéticas e bebidas para desportistas; bebidas e sumos de fruta; xaropes, concentrados e pós para fazer as bebidas acima mencionadas.

商標構成：

A marca consiste em:

**AROMA WORKS****AROMA WORKS**



商標編號：N/19043 類別： 32  
 申請人：THE COCA-COLA COMPANY, One Coca-Cola Plaza, Atlanta, Georgia 30313, Estados Unidos da América.  
 國籍：美國  
 活動：商業及工業  
 申請日期：2005/10/10  
 產品：飲料，如飲用水，香味水，礦泉水及汽水；其他不含酒精飲料，如清涼飲料，補充能量飲料及運動員用飲料；水果飲料及水果汁；糖漿，製上述飲料用的濃縮液及粉末。

商標構成：

# TADAS

Marca n.º N/19 043 Classe: 32.<sup>a</sup>  
 Requerente: THE COCA-COLA COMPANY, One Coca-Cola Plaza, Atlanta, Georgia 30313, Estados Unidos da América.  
 Nacionalidade: norte-americana  
 Actividade: comercial e industrial  
 Data do pedido: 2005/10/10  
 Produtos: bebidas, nomeadamente águas para beber, águas aromatizadas, águas minerais e gasosas; outras bebidas não-alcoólicas, nomeadamente bebidas refrigerantes, bebidas energéticas e bebidas para desportistas; bebidas e sumos de fruta; xaropes, concentrados e pós para fazer as bebidas acima mencionadas.

A marca consiste em:

# TADAS

商標編號：N/19044 類別： 30  
 申請人：THE COCA-COLA COMPANY, One Coca-Cola Plaza, Atlanta, Georgia 30313, Estados Unidos da América.  
 國籍：美國  
 活動：商業及工業  
 申請日期：2005/10/10  
 產品：咖啡，茶，可可，咖啡代用品及冰。  
 商標構成：

# HUANG

Marca n.º N/19 044 Classe: 30.<sup>a</sup>  
 Requerente: THE COCA-COLA COMPANY, One Coca-Cola Plaza, Atlanta, Georgia 30313, Estados Unidos da América.  
 Nacionalidade: norte-americana  
 Actividade: comercial e industrial  
 Data do pedido: 2005/10/10  
 Produtos: café, chá, cacau, sucedâneos do café e gelos.  
 A marca consiste em:

# HUANG

商標編號：N/19045 類別： 32  
 申請人：THE COCA-COLA COMPANY, One Coca-Cola Plaza, Atlanta, Georgia 30313, Estados Unidos da América.  
 國籍：美國  
 活動：商業及工業  
 申請日期：2005/10/10  
 產品：飲料，如飲用水，香味水，礦泉水及汽水；其他不含酒精飲料，如清涼飲料，補充能量飲料及運動員用飲料；水果飲料及水果汁；糖漿，製上述飲料用的濃縮液及粉末。

商標構成：

# BISTRONE

Marca n.º N/19 045 Classe: 32.<sup>a</sup>  
 Requerente: THE COCA-COLA COMPANY, One Coca-Cola Plaza, Atlanta, Georgia 30313, Estados Unidos da América.  
 Nacionalidade: norte-americana  
 Actividade: comercial e industrial  
 Data do pedido: 2005/10/10  
 Produtos: bebidas, nomeadamente águas para beber, águas aromatizadas, águas minerais e gasosas; outras bebidas não-alcoólicas, nomeadamente bebidas refrigerantes, bebidas energéticas e bebidas para desportistas; bebidas e sumos de fruta; xaropes, concentrados e pós para fazer as bebidas acima mencionadas.

A marca consiste em:

# BISTRONE

商標編號：N/19046 類別： 32  
 申請人：THE COCA-COLA COMPANY, One Coca-Cola Plaza, Atlanta, Georgia 30313, Estados Unidos da América.  
 國籍：美國  
 活動：商業及工業  
 申請日期：2005/10/10  
 產品：飲料，如飲用水，香味水，礦泉水及汽水；其他不含酒精飲料，如清涼飲料，補充能量飲料及運動員用飲料；水果飲料及水果汁；糖漿，製上述飲料用的濃縮液及粉末。

商標構成：

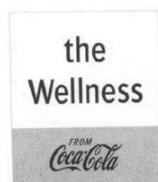


Marca n.º N/19 046 Classe: 32.<sup>a</sup>  
 Requerente: THE COCA-COLA COMPANY, One Coca-Cola Plaza, Atlanta, Georgia 30313, Estados Unidos da América.  
 Nacionalidade: norte-americana  
 Actividade: comercial e industrial  
 Data do pedido: 2005/10/10  
 Produtos: bebidas, nomeadamente águas para beber, águas aromatizadas, águas minerais e gasosas; outras bebidas não-alcoólicas, nomeadamente bebidas refrigerantes, bebidas energéticas e bebidas para desportistas; bebidas e sumos de fruta; xaropes, concentrados e pós para fazer as bebidas acima mencionadas.

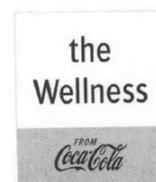
A marca consiste em:



商標編號：N/19047 類別： 30  
 申請人：THE COCA-COLA COMPANY, One Coca-Cola Plaza, Atlanta, Georgia 30313, Estados Unidos da América.  
 國籍：美國  
 活動：商業及工業  
 申請日期：2005/10/10  
 產品：咖啡，茶，可可，咖啡代用品及冰。  
 商標構成：



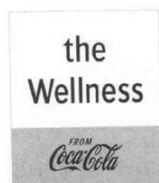
Marca n.º N/19 047 Classe: 30.<sup>a</sup>  
 Requerente: THE COCA-COLA COMPANY, One Coca-Cola Plaza, Atlanta, Georgia 30313, Estados Unidos da América.  
 Nacionalidade: norte-americana  
 Actividade: comercial e industrial  
 Data do pedido: 2005/10/10  
 Produtos: café, chá, cacau, sucedâneos do café e gelos.  
 A marca consiste em:



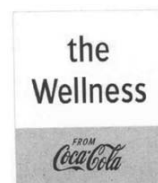
商標編號：N/19048 類別： 32  
 申請人：THE COCA-COLA COMPANY, One Coca-Cola Plaza, Atlanta, Georgia 30313, Estados Unidos da América.  
 國籍：美國  
 活動：商業及工業  
 申請日期：2005/10/10  
 產品：飲料，如飲用水，香味水，礦泉水及汽水；其他不含酒精飲料，如清涼飲料，補充能量飲料及運動員用飲料；水果飲料及水果汁；糖漿，製上述飲料用的濃縮液及粉末。

Marca n.º N/19 048 Classe: 32.<sup>a</sup>  
 Requerente: THE COCA-COLA COMPANY, One Coca-Cola Plaza, Atlanta, Georgia 30313, Estados Unidos da América.  
 Nacionalidade: norte-americana  
 Actividade: comercial e industrial  
 Data do pedido: 2005/10/10  
 Produtos: bebidas, nomeadamente águas para beber, águas aromatizadas, águas minerais e gasosas; outras bebidas não-alcoólicas, nomeadamente bebidas refrigerantes, bebidas energéticas e bebidas para desportistas; bebidas e sumos de fruta; xaropes, concentrados e pós para fazer as bebidas acima mencionadas.

商標構成：



A marca consiste em:



商標編號：N/19049

類別： 35

Marca n.º N/19 049

Classe: 35.<sup>a</sup>

申請人：華利達（澳門）有限公司，場所：Avenida de Lopo Sarmiento de Carvalho, n.º 132, rés-do-chão, Macau.

Requerente: COMPANHIA VALLÉE DE JOUX (MACAU), LIMITADA, Avenida de Lopo Sarmiento de Carvalho, n.º 132, rés-do-chão, Macau.

國籍：根據澳門法例成立

Nacionalidade: constituída segundo as leis de Macau

活動：商業及工業

Actividade: comercial e industrial

申請日期：2005/10/10

Data do pedido: 2005/10/10

服務：鐘錶，貴重金屬及其合金及貴重金屬製或鍍有貴重金屬的物品，寶石，鑽石及金製首飾的購買和出售服務，全屬第 35 類。

Serviços: serviços de compra e venda de relógios, metais preciosos e suas ligas e produtos em metais preciosos ou revestidos com estes, pedras preciosas, diamantes e joalheria em ouro; tudo incluído na classe 35.<sup>a</sup>

商標構成：

A marca consiste em:



顏色之要求：如提交圖樣所示的圖案為銀色及字體為黑色。

Reivindicação de cores: o logo tem a cor prateada e as letras são a preto, tal como representadas na figura.

商標編號：N/19050

類別： 36

Marca n.º N/19 050

Classe: 36.<sup>a</sup>

申請人：華利達（澳門）有限公司，場所：Avenida de Lopo Sarmiento de Carvalho, n.º 132, rés-do-chão, Macau.

Requerente: COMPANHIA VALLÉE DE JOUX (MACAU), LIMITADA, Avenida de Lopo Sarmiento de Carvalho, n.º 132, rés-do-chão, Macau.

國籍：根據澳門法例成立

Nacionalidade: constituída segundo as leis de Macau

活動：商業及工業

Actividade: comercial e industrial

申請日期：2005/10/10

Data do pedido: 2005/10/10

服務：當舖及金錢兌換；全屬第 36 類。

Serviços: casas de penhores e de câmbio de dinheiro; tudo incluído na classe 36.<sup>a</sup>

商標構成：

A marca consiste em:



顏色之要求：如提交圖樣所示的圖案為銀色及字體為黑色。

Reivindicação de cores: o logo tem a cor prateada e as letras são a preto, tal como representadas na figura.

商標編號：N/19059 類別： 12  
 申請人：HONDA MOTOR CO., LTD., 1-1, Minami-Aoyama  
 2-chome, Minato-ku, Tokyo, Japan.  
 國籍：日本  
 活動：商業及工業  
 申請日期：2005/10/12  
 產品：車輛；陸、空或海用運輸器，包括汽車及電單車；上述  
 提及產品的部件和配件；不屬別類。

商標構成：

# CITY

Marca n.º N/19 059 Classe: 12.<sup>a</sup>  
 Requerente: HONDA MOTOR CO., LTD., 1-1, Minami-  
 -Aoyama 2-chome, Minato-ku, Tokyo, Japan.  
 Nacionalidade: japonesa  
 Actividade: comercial e industrial  
 Data do pedido: 2005/10/12  
 Produtos: veículos; aparelhos para locomoção por terra, ar ou  
 água, incluindo automóveis e motocicletas; peças e acessórios para  
 os produtos supramencionados; não incluídos noutras classes.  
 A marca consiste em:

# CITY

商標編號：N/19060 類別： 12  
 申請人：HONDA MOTOR CO., LTD., 1-1, Minami-Aoyama  
 2-chome, Minato-ku, Tokyo, Japan.  
 國籍：日本  
 活動：商業及工業  
 申請日期：2005/10/12  
 產品：車輛；陸、空或海用運輸器，包括汽車及電單車；上述  
 提及產品的部件和配件；不屬別類。

商標構成：

# 思迪

Marca n.º N/19 060 Classe: 12.<sup>a</sup>  
 Requerente: HONDA MOTOR CO., LTD., 1-1, Minami-  
 -Aoyama 2-chome, Minato-ku, Tokyo, Japan.  
 Nacionalidade: japonesa  
 Actividade: comercial e industrial  
 Data do pedido: 2005/10/12  
 Produtos: veículos; aparelhos para locomoção por terra, ar ou  
 água, incluindo automóveis e motocicletas; peças e acessórios para  
 os produtos supramencionados; não incluídos noutras classes.  
 A marca consiste em:

# 思迪

商標編號：N/19061 類別： 35  
 申請人：大豐投資發展有限公司，場所：Alameda Dr. Carlos  
 D'Assumpção, n.º 418, 6.º andar, Macau.

國籍：根據澳門法例成立  
 活動：商業  
 申請日期：2005/10/12  
 服務：零售鐘錶。  
 商標構成：



Marca n.º N/19 061 Classe: 35.<sup>a</sup>  
 Requerente: COMPANHIA DE INVESTIMENTO PRE-  
 DIAL TRIUMPH, LIMITADA, Alameda Dr. Carlos  
 D'Assumpção, n.º 418, 6.º andar, Macau.  
 Nacionalidade: constituída segundo as leis de Macau  
 Actividade: comercial  
 Data do pedido: 2005/10/12  
 Serviços: venda a retalho de relojoaria.  
 A marca consiste em:



商標編號：N/19062 類別： 5  
 申請人：JOHNSON & JOHNSON, One Johnson & Johnson  
 Plaza, New Brunswick, New Jersey, E.U.A.

Marca n.º N/19 062 Classe: 5.<sup>a</sup>  
 Requerente: JOHNSON & JOHNSON, One Johnson &  
 Johnson Plaza, New Brunswick, New Jersey, E.U.A.

國籍：美國  
 活動：商業及工業  
 申請日期：2005/10/12  
 產品：人用藥品。  
 商標構成：

Nacionalidade: americana  
 Actividade: comercial e industrial  
 Data do pedido: 2005/10/12  
 Produtos: produtos farmacêuticos para uso humano.  
 A marca consiste em:

# BRINFORT

# BRINFORT

商標編號：N/19063 類別： 5  
 申請人：JOHNSON & JOHNSON, One Johnson & Johnson  
 Plaza, New Brunswick, New Jersey, E.U.A.

國籍：美國  
 活動：商業及工業  
 申請日期：2005/10/12  
 產品：人用藥劑。  
 商標構成：

Marca n.º N/19 063 Classe: 5.<sup>a</sup>  
 Requerente: JOHNSON & JOHNSON, One Johnson &  
 Johnson Plaza, New Brunswick, New Jersey, E.U.A.

Nacionalidade: americana  
 Actividade: comercial e industrial  
 Data do pedido: 2005/10/12  
 Produtos: preparações farmacêuticas para uso humano.  
 A marca consiste em:

# EDURANT

# EDURANT

商標編號：N/19064 類別： 5  
 申請人：JOHNSON & JOHNSON, One Johnson & Johnson  
 Plaza, New Brunswick, New Jersey, E.U.A.

國籍：美國  
 活動：商業及工業  
 申請日期：2005/10/12  
 產品：人用藥品。  
 商標構成：

Marca n.º N/19 064 Classe: 5.<sup>a</sup>  
 Requerente: JOHNSON & JOHNSON, One Johnson &  
 Johnson Plaza, New Brunswick, New Jersey, E.U.A.

Nacionalidade: americana  
 Actividade: comercial e industrial  
 Data do pedido: 2005/10/12  
 Produtos: produtos farmacêuticos para uso humano.  
 A marca consiste em:

# FIDESTOR

# FIDESTOR

商標編號：N/19065 類別： 33  
 申請人：THOMAS HINE & CO., Société Anonyme, 16 Quai  
 de L' Orangerie, 16200 Jar Nac, França.

國籍：法國  
 活動：商業及工業  
 申請日期：2005/10/12  
 產品：酒精飲料（啤酒除外）。  
 商標構成：

Marca n.º N/19 065 Classe: 33.<sup>a</sup>  
 Requerente: THOMAS HINE & CO., Société Anonyme, 16  
 Quai de L' Orangerie, 16200 Jar Nac, França.

Nacionalidade: francesa  
 Actividade: comercial e industrial  
 Data do pedido: 2005/10/12  
 Produtos: bebidas alcoólicas (excepto cervejas).  
 A marca consiste em:

# H by HINE

# H by HINE

商標編號：N/19066 類別： 9  
 申請人：ESSILOR INTERNATIONAL (COMPAGNIE GENERALE D'OPTIQUE), 147, rue de Paris - 94220 Charenton, França.

國籍：法國

活動：商業及工業

申請日期：2005/10/12

產品：光學儀器及工具；眼的鏡片；眼鏡用鏡片；眼鏡用樹脂（堅固的塑料）鏡片；眼鏡用礦物鏡片；眼鏡用光學鏡片，眼鏡用漸進鏡片；太陽眼鏡用鏡片；極化鏡片，有色鏡片，眼鏡用色彩的光鏡片；眼鏡用處理（穿戴）鏡片；穿戴鏡片；感光鏡片，眼鏡用半加工鏡片；眼鏡用白鏡片及半加工白鏡片；眼鏡用半加工白鏡片；隱形眼鏡；上述提及所有產品用盒。

商標構成：

# VARILUX PHYSIO

優先權日期：2005/04/12；優先權國家/地區：法國；優先權編號：053352 322。

Marca n.º N/19 066 Classe: 9.ª  
 Requerente: ESSILOR INTERNATIONAL (COMPAGNIE GENERALE D'OPTIQUE), 147, rue de Paris - 94220 Charenton, França.

Nacionalidade: francesa

Actividade: comercial e industrial

Data do pedido: 2005/10/12

Produtos: aparelhos e instrumentos ópticos; lentes oftálmicas; lentes para óculos; lentes de resina (plástico resistente) para óculos; lentes minerais para óculos; lentes ópticas para óculos, lentes progressivas para óculos; lentes para óculos de sol; lentes polarizadas, lentes com coloração, lentes fotocromáticas para óculos; lentes tratadas (revestidas) para óculos; lentes revestidas; lentes fotossensíveis, lentes semiacabadas para óculos; lentes em branco para óculos e lentes em branco semiacabadas; lentes em branco semiacabadas para óculos; lentes de contacto; estojos para todos os produtos atrás mencionados.

A marca consiste em:

# VARILUX PHYSIO

Data de prioridade: 2005/04/12; País/Território de prioridade: França; n.º de prioridade: 053352 322.

商標編號：N/19067 類別： 30  
 申請人：傅美仙，場所：香港小西灣富怡花園3座17樓A室。

國籍：中國

活動：商業

申請日期：2005/10/13

產品：天然健康食品（非醫用）。

商標構成：



顏色之要求：紅、橙、黃、綠，如圖所示。

Marca n.º N/19 067 Classe: 30.ª  
 Requerente: 傅美仙, Sede: 香港小西灣富怡花園3座17樓A室。

Nacionalidade: chinesa

Actividade: comercial

Data do pedido: 2005/10/13

Produtos: alimentos nutritivos naturais (não medicinais).

A marca consiste em:



Reivindicação de cores: vermelha, cor-de-laranja, amarela, verde, tal como representadas na figura.

商標編號：N/19068 類別： 30  
 申請人：傅美仙，場所：香港小西灣富怡花園3座17樓A室。

國籍：中國

活動：商業

申請日期：2005/10/13

Marca n.º N/19 068 Classe: 30.ª  
 Requerente: 傅美仙, Sede: 香港小西灣富怡花園3座17樓A室。

Nacionalidade: chinesa

Actividade: comercial

Data do pedido: 2005/10/13

產品：天然健康食品（非醫用）。

商標構成：



顏色之要求：淺啡色，紅色，橙色，粉玉色，如圖所示。

Produtos: alimentos nutritivos naturais (não medicinais).

A marca consiste em:



Reivindicação de cores: castanha clara, vermelha, cor-de-laranja, bege, tal como representadas na figura.

商標編號：N/19069

類別： 30

申請人：傅美仙，場所：香港小西灣富怡花園3座17樓A室。

國籍：中國

活動：商業

申請日期：2005/10/13

產品：天然健康食品（非醫用）。

商標構成：



顏色之要求：紅色，橙色，粉玉色，淺啡色，黑色，如圖所示。

Marca n.º N/19 069

Classe: 30.<sup>a</sup>

Requerente: 傅美仙，Sede: 香港小西灣富怡花園3座17樓A室。

Nacionalidade: chinesa

Actividade: comercial

Data do pedido: 2005/10/13

Produtos: alimentos de nutritivos naturais (não medicinais).

A marca consiste em:



Reivindicação de cores: vermelha, cor-de-laranja, bege, castanha clara, preta, tal como representadas na figura.

商標編號：N/19070

類別： 42

申請人：H.I.S.(澳門)旅遊有限公司，場所：Rua de Pequim, n.ºs 202A-246, M11 of 11th Floor of Macau Finance Centre, Macau.

國籍：根據澳門法例成立

活動：商業

申請日期：2005/10/13

服務：代訂酒店。

商標構成：



顏色之要求：藍色。

Marca n.º N/19 070

Classe: 42.<sup>a</sup>

Requerente: H.I.S.(澳門)旅遊有限公司，Sede: Rua de Pequim, n.ºs 202A-246, M11 of 11th Floor of Macau Finance Centre, Macau.

Nacionalidade: constituída segundo as leis de Macau

Actividade: comercial

Data do pedido: 2005/10/13

Serviços: reserva de hotéis.

A marca consiste em:



Reivindicação de cores: azul.

商標編號：N/19071

類別： 42

申請人：KUSDIANTO SOEWARNO, Jl. Green Garden Blok E1 n.º 49, Jakarta Barat 11520, Indonesia.

Marca n.º N/19 071

Classe: 42.<sup>a</sup>

Requerente: KUSDIANTO SOEWARNO, Jl. Green Garden Blok E1 n.º 49, Jakarta Barat 11520, Indonesia.

國籍：印尼  
 活動：商業及工業  
 申請日期：2005/10/13  
 服務：咖啡店；咖啡廳；食堂；備辦食品和飲料；餐廳；自助餐廳；小吃店。  
 商標構成：



顏色之要求：如提交圖樣所示的橙色、黃色、棕色及白色。

Nacionalidade: indonésia  
 Actividade: comercial e industrial  
 Data do pedido: 2005/10/13  
 Serviços: cafés, cafetaria, cantinas, «catering» de comidas e bebidas, restaurantes; restaurantes «self-service», «snack bars».  
 A marca consiste em:



Reivindicação de cores: as cores laranja, amarela, castanha e branca, tal como representadas na figura.

商標編號：N/19072 類別： 3  
 申請人：TAIYEN BIOTECH CO., LTD., n.º 297, Sec. 1, Chien-Kang Road, Tainan, Taiwan, China.

活動：商業及工業  
 申請日期：2005/10/13  
 產品：化妝品、細緻霜、面膜、活膚露、化妝水、美胸霜、防曬油、卸妝液、眼霜、粉底霜、隔離霜、美體霜、潔顏霜。

商標構成：

# Kallo Tai

Marca n.º N/19 072 Classe: 3.<sup>a</sup>  
 Requerente: TAIYEN BIOTECH CO., LTD., N.º 297, Sec. 1, Chien-Kang Road, Tainan, Taiwan, China.

Actividade: comercial e industrial  
 Data do pedido: 2005/10/13  
 Produtos: cosméticos, cremes minuciosos, máscaras de beleza, loções para vitalidade da pele, loções cosméticas, cremes para embelezamento do peito, óleos para protecção solar, líquidos para tirar a maquilhagem, cremes para os olhos, cremes de base, cremes separadores, cremes para embelezamento do corpo, cremes para limpeza da cara.

A marca consiste em:

# Kallo Tai

商標編號：N/19073 類別： 5  
 申請人：MERCK & CO., INC., One Merck Drive, P.O.Box 100, Whitehouse Station, New Jersey, E.U.A.

國籍：美國  
 活動：商業及工業  
 申請日期：2005/10/13  
 產品：人用疫苗製劑。  
 商標構成：



Marca n.º N/19 073 Classe: 5.<sup>a</sup>  
 Requerente: MERCK & CO., INC., One Merck Drive, P.O. Box 100, Whitehouse Station, New Jersey, E.U.A.

Nacionalidade: americana  
 Actividade: comercial e industrial  
 Data do pedido: 2005/10/13  
 Produtos: preparações para vacinas humanas.  
 A marca consiste em:





商標編號：N/19074 類別： 14  
 申請人：BELFORD JEWELLERY, Unit D, 10/F, Kaiser Estate, Phase 1, 41 Man Yue Street, Hungghom, Kowloon, Hong Kong.

國籍：根據香港法例成立  
 活動：商業及工業  
 申請日期：2005/10/13  
 產品：貴重金屬及其合金以及不屬別類的貴重金屬製品或鍍有貴重金屬的物品；珠寶，寶石；鐘錶及計時器；全屬第14類。

商標構成：



Marca n.º N/19 074 Classe: 14.<sup>a</sup>  
 Requerente: BELFORD JEWELLERY, Unit D, 10/F, Kaiser Estate, Phase 1, 41 Man Yue Street, Hungghom, Kowloon, Hong Kong.

Nacionalidade: constituída segundo as leis de H.K.  
 Actividade: comercial e industrial  
 Data do pedido: 2005/10/13  
 Produtos: metais preciosos e suas ligas e artigos em metais preciosos ou revestidos nos mesmos, não incluídos noutras classes; joalheria, pedras preciosas; relógios e cronómetros; tudo incluído na classe 14.<sup>a</sup>

A marca consiste em:



商標編號：N/19095 類別： 14  
 申請人：周生生珠寶金行有限公司，場所：香港九龍彌敦道229號周生生大廈四樓。

國籍：根據香港法例成立  
 活動：商業及工業  
 申請日期：2005/10/13  
 產品：鈹金、鉑金、飾物、貴金屬、未加工或半加工貴金屬、貴金屬合金、寶石、半寶石、銀飾、包有或鍍有貴金屬的首飾、珍珠、鑽石、玉器、珊瑚、水晶、石髓、珠寶飾品、金幣、銀幣、戒指、耳環、珠寶別針、領帶夾、領帶別針、貴金屬製別針、項鍊、胸針、手鐲、吊墜、手鍊及一切模仿製品；仿貴金屬首飾、貴金屬硬幣、貴金屬皮帶扣、小飾品、人造寶石、人造珠寶製品、計時儀器包括鐘、錶、錶鏈、錶盒、錶帶，全屬14類。

商標構成：

# EMPHASIS

Marca n.º N/19 095 Classe: 14.<sup>a</sup>  
 Requerente: Chow Sang Sang Jewellery Company Limited, 4/F Chow Sang Sang Building, 229 Nathan Road, Kowloon, Hong Kong.

Nacionalidade: constituída segundo as leis de H.K.  
 Actividade: comercial e industrial  
 Data do pedido: 2005/10/13  
 Produtos: ouro de paládio, platina, ornamentos, metais preciosos, metais preciosos em estado bruto ou semitransformados, ligas de metais preciosos, pedras preciosas, pedras semipreciosas, ornamentos de prata, bijuteria em plaqué ou revestida de uma camada de metais preciosos, pérolas, diamantes, jade, coral, cristal, «Chalcedony», artigos de ornamento de joalheria, moedas de ouro, moedas de prata, anéis, brincos, alfinetes de joalheria, molas para gravatas, alfinetes para gravatas, alfinetes em metais preciosos, colares, broches, pulseiras, pendentes, braceletes e todas as suas imitações; imitação de bijuteria de metais preciosos, moedas em metais preciosos, fivelas de cinturão em metais preciosos, artigos de ornamento pequenos, imitação de pedras preciosas, imitação de produtos de pedras preciosas, instrumentos cronométricos incluindo relógios, relógios de pulso, correntes para relógios, caixas para relógios, correias para relógios, todos incluídos na classe 14.<sup>a</sup>

A marca consiste em:

# EMPHASIS

商標編號：N/19096 類別： 35  
 申請人：周生生珠寶金行有限公司，場所：香港九龍彌敦道229號周生生大廈四樓。

Marca n.º N/19 096 Classe: 35.<sup>a</sup>  
 Requerente: Chow Sang Sang Jewellery Company Limited, 4/F Chow Sang Sang Building, 229 Nathan Road, Kowloon, Hong Kong.

國籍：根據香港法例成立

活動：商業及工業

申請日期：2005/10/13

服務：鈹金、鉑金、飾物、貴金屬、未加工或半加工貴金屬、貴金屬合金、寶石、半寶石、銀飾、包有或鍍有貴金屬的首飾、珍珠、鑽石、玉器、珊瑚、水晶、石髓、珠寶飾品、金幣、銀幣、戒指、耳環、珠寶別針、領帶夾、領帶別針、貴金屬製別針、項鍊、胸針、手鐲、吊墜、手鍊及一切模仿製品；仿貴金屬首飾、貴金屬硬幣、貴金屬皮帶扣、小飾品、人造寶石、人造珠寶製品、計時儀器包括鐘、錶、錶鏈、錶盒、錶帶之零售服務及批發分銷服務。

商標構成：

# EMPHASIS

Nacionalidade: constituída segundo as leis de H.K.

Actividade: comercial e industrial

Data do pedido: 2005/10/13

Serviços: serviços de venda a retalho e de venda por atacado e de distribuição de ouro de paládio, platina, ornamentos, metais preciosos, metais preciosos em estado bruto ou semi-transformados, ligas de metais preciosos, pedras preciosas, pedras semipreciosas, ornamentos de prata, bijutaria em plaqué ou revestida de uma camada de metais preciosos, pérolas, diamantes, jade, coral, cristal, «Chalcedony», artigos de ornamento de joalheria, moedas de ouro, moedas de prata, anéis, brincos, alfinetes de joalheria, molas para gravatas, alfinetes para gravatas, alfinetes em metais preciosos, colares, broches, pulseiras, pendentos, braceletes e todas as suas imitações, imitação de bijutaria de metais preciosos, moedas em metais preciosos, fivelas de cinturão em metais preciosos, artigos de ornamento pequenos, imitação de pedras preciosas, imitação de produtos de pedras preciosas, instrumentos cronométricos incluindo relógios, relógios de pulso, correntes para relógios, caixas para relógios, correias para relógios.

A marca consiste em:

# EMPHASIS

商標編號：N/19097

類別： 14

申請人：周生生珠寶金行有限公司，場所：香港九龍彌敦道229號周生生大廈四樓。

國籍：根據香港法例成立

活動：商業及工業

申請日期：2005/10/13

產品：鈹金、鉑金、飾物、貴金屬、未加工或半加工貴金屬、貴金屬合金、寶石、半寶石、銀飾、包有或鍍有貴金屬的首飾、珍珠、鑽石、玉器、珊瑚、水晶、石髓、珠寶飾品、金幣、銀幣、戒指、耳環、珠寶別針、領帶夾、領帶別針、貴金屬製別針、項鍊、胸針、手鐲、吊墜、手鍊及一切模仿製品；仿貴金屬首飾、貴金屬硬幣、貴金屬皮帶扣、小飾品、人造寶石、人造珠寶製品、計時儀器包括鐘、錶、錶鏈、錶盒、錶帶，全屬14類。

Marca n.º N/19 097

Classe: 14.<sup>a</sup>

Requerente: Chow Sang Sang Jewellery Company Limited, 4/F Chow Sang Sang Building, 229 Nathan Road, Kowloon, Hong Kong.

Nacionalidade: constituída segundo as leis de H.K.

Actividade: comercial e industrial

Data do pedido: 2005/10/13

Produtos: ouro de paládio, platina, ornamentos, metais preciosos, metais preciosos em estado bruto ou semitransformados, ligas de metais preciosos, pedras preciosas, pedras semipreciosas, ornamentos de prata, bijutaria em plaqué ou revestida de uma camada de metais preciosos, pérolas, diamantes, jade, coral, cristal, «Chalcedony», artigos de ornamento de joalheria, moedas de ouro, moedas de prata, anéis, brincos, alfinetes de joalheria, molas para gravatas, alfinetes para gravatas, alfinetes em metais preciosos, colares, broches, pulseiras, pendentos, braceletes e todas as suas imitações; imitação de bijutaria de metais preciosos, moedas em metais preciosos, fivelas de cinturão em metais preciosos, artigos de ornamento pequenos, imitação de pedras preciosas, imitação de produtos de pedras preciosas, instrumentos cronométricos incluindo relógios, relógios de pulso, correntes para relógios, caixas para relógios, correias para relógios, todos incluídos na classe 14.<sup>a</sup>

商標構成：

點 睛 品

A marca consiste em:

點 睛 品

商標編號：N/19098

類別： 35

申請人：周生生珠寶金行有限公司，場所：香港九龍彌敦道229號周生生大廈四樓。

國籍：根據香港法例成立

活動：商業及工業

申請日期：2005/10/13

服務：鈹金、鉑金、飾物、貴金屬、未加工或半加工貴金屬、貴金屬合金、寶石、半寶石、銀飾、包有或鍍有貴金屬的首飾、珍珠、鑽石、玉器、珊瑚、水晶、石髓、珠寶飾品、金幣、銀幣、戒指、耳環、珠寶別針、領帶夾、領帶別針、貴金屬製別針、項鍊、胸針、手鐲、吊墜、手鍊及一切模仿製品；仿貴金屬首飾、貴金屬硬幣、貴金屬皮帶扣、小飾品、人造寶石、人造珠寶製品、計時儀器包括鐘、錶、錶鏈、錶盒、錶帶之零售服務及批發分銷服務。

商標構成：

點 睛 品

Marca n.º N/19 098

Classe: 35.<sup>a</sup>

Requerente: Chow Sang Sang Jewellery Company Limited, 4/F Chow Sang Sang Building, 229 Nathan Road, Kowloon, Hong Kong.

Nacionalidade: constituída segundo as leis de H.K.

Actividade: comercial e industrial

Data do pedido: 2005/10/13

Serviços: serviços de venda a retalho e de venda por atacado e de distribuição de ouro de paládio, platina, ornamentos, metais preciosos, metais preciosos em estado bruto ou semi-transformados, ligas de metais preciosos, pedras preciosas, pedras semipreciosas, ornamentos de prata, bijuteria em plaqué ou revestida de uma camada de metais preciosos, pérolas, diamantes, jade, coral, cristal, «Chalcedony», artigos de ornamento de joalheria, moedas de ouro, moedas de prata, anéis, brincos, alfinetes de joalheria, molas para gravatas, alfinetes para gravatas, alfinetes em metais preciosos, colares, broches, pulseiras, pendentos, braceletes e todas as suas imitações, imitação de bijuteria de metais preciosos, moedas em metais preciosos, fivelas de cinturão em metais preciosos, artigos de ornamento pequenos, imitação de pedras preciosas, imitação de produtos de pedras preciosas, instrumentos cronométricos incluindo relógios, relógios de pulso, correntes para relógios, caixas para relógios, correias para relógios.

A marca consiste em:

點 睛 品

商標編號：N/19099

類別： 5

申請人：龍發製藥（香港）有限公司，場所：Unit 2003 B-5, Yen Sheng Centre, 64 Hoi Yuen Road, Kwun Tong, Kowloon, Hong Kong.

國籍：根據香港法例成立

活動：商業

申請日期：2005/10/13

產品：中式傳統醫藥產品，醫用物質，草藥。

Marca n.º N/19 099

Classe: 5.<sup>a</sup>

Requerente: LONG FAR HERBAL MEDICINE MANUFACTURING (HONG KONG) LTD., Unit 2003 B-5, Yen Sheng Centre, 64 Hoi Yuen Road, Kwun Tong, Kowloon, Hong Kong.

Nacionalidade: constituída segundo as leis de H.K.

Actividade: comercial

Data do pedido: 2005/10/13

Produtos: produtos farmacêuticos de medicina tradicional chinesa, substâncias para uso medicinal, ervas medicinais.

商標構成：



顏色之要求：如提交圖樣所示的紅色，金色，紫色，黑色，黃色，粉紅色，藍色。

A marca consiste em:



Reivindicação de cores: vermelha, dourada, violeta, preta, amarela, cor-de-rosa, azul, tal como apresentado na figura.

商標編號：N/19100

類別： 9

Marca n.º N/19 100

Classe: 9.<sup>a</sup>

申請人：Escada AG, Margaretha-Ley-Ring 1, 85609 Aschheim, Germany.

Requerente: Escada AG, Margaretha-Ley-Ring 1, 85609 Aschheim, Germany.

國籍：德國

Nacionalidade: alemã

活動：商業及工業

Actividade: comercial e industrial

申請日期：2005/10/14

Data do pedido: 2005/10/14

產品：眼鏡及太陽眼鏡，流動電話。

Produtos: óculos e óculos de sol, telemóveis.

商標構成：

A marca consiste em:



商標編號：N/19101

類別： 18

Marca n.º N/19 101

Classe: 18.<sup>a</sup>

申請人：Escada AG, Margaretha-Ley-Ring 1, 85609 Aschheim, Germany.

Requerente: Escada AG, Margaretha-Ley-Ring 1, 85609 Aschheim, Germany.

國籍：德國

Nacionalidade: alemã

活動：商業及工業

Actividade: comercial e industrial

申請日期：2005/10/14

Data do pedido: 2005/10/14

產品：皮革及人造皮革及不屬別類的皮革及人造皮革製品，如沒有指定適用於某類產品的手提箱及其他盒子；皮革製小製品，特別是零錢包，錢包，鑰匙包；旅行衣箱及旅行袋，雨傘，陽傘及手杖。

Produtos: couro e imitações de couro e artigos feitos destes materiais e não incluídos noutras classes, nomeadamente malas de mão e outros estojos não adaptados para os produtos a que são destinados; pequenos artigos feitos de couro, em particular porta-moedas, carteiras, porta-chaves; arcas e malas de viagem, chapéus-de-chuva, chapéus-de-sol e bengalas.

商標構成：

A marca consiste em:



商標編號：N/19102

類別： 25

Marca n.º N/19 102

Classe: 25.<sup>a</sup>

申請人：Escada AG, Margaretha-Ley-Ring 1, 85609 Aschheim, Germany.

Requerente: Escada AG, Margaretha-Ley-Ring 1, 85609 Aschheim, Germany.

國籍：德國  
 活動：商業及工業  
 申請日期：2005/10/14  
 產品：服裝產品，鞋及帽。  
 商標構成：

Nacionalidade: alemã  
 Actividade: comercial e industrial  
 Data do pedido: 2005/10/14  
 Produtos: artigos de vestuário, calçado e chapelaria.  
 A marca consiste em:



商標編號：N/19103 類別： 14  
 申請人：Sotheby's, 34-35 New Bond Street, London W1A 2AA,  
 United Kingdom.

國籍：英國  
 活動：商業及工業  
 申請日期：2005/10/14  
 產品：珠寶；寶石；半寶石；鐘錶及計時儀器；貴重金屬製或鍍有貴重金屬的物品，如珠寶箱及珠寶盒；香煙盒及香煙用箱，梳粧品用盒，唇膏盒，香水噴瓶，零錢包及雕像。

商標構成：

Marca n.º N/19 103 Classe: 14.<sup>a</sup>  
 Requerente: Sotheby's, 34-35 New Bond Street, London W1A  
 2AA, United Kingdom.

Nacionalidade: britânica  
 Actividade: comercial e industrial  
 Data do pedido: 2005/10/14  
 Produtos: joalheria; pedras preciosas; pedras semipreciosas; relojoaria e instrumentos cronométricos; artigos em metais preciosos ou revestidos dos mesmos, nomeadamente caixas e estojos para jóias; cigarreiras e caixas para cigarros, estojos para artigos de toucador, estojos para batons, atomizadores para perfume, porta-moedas e estatuetas.

A marca consiste em:

蘇富比之鑽

蘇富比之鑽

商標編號：N/19104 類別： 35  
 申請人：Sotheby's, 34-35 New Bond Street, London W1A 2AA,  
 United Kingdom.

國籍：英國  
 活動：商業及工業  
 申請日期：2005/10/14  
 服務：與珠寶有關的零售服務。

商標構成：

Marca n.º N/19 104 Classe: 35.<sup>a</sup>  
 Requerente: Sotheby's, 34-35 New Bond Street, London W1A  
 2AA, United Kingdom.

Nacionalidade: britânica  
 Actividade: comercial e industrial  
 Data do pedido: 2005/10/14  
 Serviços: serviços de vendas a retalho relacionados com joalheria.

A marca consiste em:

蘇富比之鑽

蘇富比之鑽

商標編號：N/19105 類別： 32  
 申請人：THE COCA-COLA COMPANY, One Coca-Cola  
 Plaza, Atlanta, Georgia 30313, Estados Unidos da América.

國籍：美國

Marca n.º N/19 105 Classe: 32.<sup>a</sup>  
 Requerente: THE COCA-COLA COMPANY, One Coca-Cola  
 Plaza, Atlanta, Georgia 30313, Estados Unidos da América.

Nacionalidade: norte-americana

活動：商業及工業

申請日期：2005/10/14

產品：飲料，如飲用水，香味水，礦泉水及汽水；其他不含酒精飲料，如清涼飲料，補充能量飲料及運動員用飲料；水果飲料及水果汁；糖漿，製上述飲料用的濃縮液及粉末。

商標構成：

# FREE

Actividade: comercial e industrial

Data do pedido: 2005/10/14

Produtos: bebidas, nomeadamente águas para beber, águas aromatizadas, águas minerais e gasosas; outras bebidas não-alcoólicas, nomeadamente bebidas refrigerantes, bebidas energéticas e bebidas para desportistas; bebidas e sumos de fruta; xaropes, concentrados e pós para fazer as bebidas acima mencionadas.

A marca consiste em:

# FREE

商標編號：N/19106

類別： 5

Marca n.º N/19 106

Classe: 5.ª

申請人：THE COCA-COLA COMPANY, One Coca-Cola Plaza, Atlanta, Georgia 30313, Estados Unidos da América.

Requerente: THE COCA-COLA COMPANY, One Coca-Cola Plaza, Atlanta, Georgia 30313, Estados Unidos da América.

國籍：美國

Nacionalidade: norte-americana

活動：商業及工業

Actividade: comercial e industrial

申請日期：2005/10/14

Data do pedido: 2005/10/14

產品：植物中式茶（醫用），醫藥茶，醫藥飲料；湯力水（醫用）；湯力飲料（醫用）；以植物為主的飲料（醫用）；植物精華（醫用），植物湯劑（醫用），植物茶（醫用），醫用植物合成物，醫用的以植物為主的製劑，植物的醫用湯劑；藥品及藥劑，中草藥，中藥；以草藥為主的果凍，龜苓膏（醫用）。

Produtos: chá chinês de ervas (para uso medicinal), chá medicinal, bebidas medicinais; água tônica (para uso medicinal); bebidas tónicas (para uso medicinal); bebidas à base de ervas (para uso medicinal), extractos de ervas (para fins medicinais), infusões de ervas (para uso medicinal), chá de ervas (para uso medicinal), compostos de ervas para uso medicinal, preparações à base de ervas para fins medicinais, infusões de ervas medicinais; substâncias e preparações farmacêuticas, ervas medicinais chinesas, medicamentos chineses de patente; geleias à base de ervas e geleias de tartaruga (para uso medicinal).

商標構成：

A marca consiste em:

# 顏

# 顏

商標編號：N/19107

類別： 29

Marca n.º N/19 107

Classe: 29.ª

申請人：THE COCA-COLA COMPANY, One Coca-Cola Plaza, Atlanta, Georgia 30313, Estados Unidos da América.

Requerente: THE COCA-COLA COMPANY, One Coca-Cola Plaza, Atlanta, Georgia 30313, Estados Unidos da América.

國籍：美國

Nacionalidade: norte-americana

活動：商業及工業

Actividade: comercial e industrial

申請日期：2005/10/14

Data do pedido: 2005/10/14

產品：湯，湯用製劑，湯用粉，湯用混合物，罐頭湯，超冷凍湯，製湯用料（全為非醫用）。

Produtos: sopas, preparações para sopas, pós para sopas, misturas para sopas, sopas enlatadas, sopas ultracongeladas, ingredientes para fazer sopas (tudo não medicinal).

商標構成：

顏

A marca consiste em:

顏

商標編號：N/19108

類別： 30

申請人：THE COCA-COLA COMPANY, One Coca-Cola Plaza, Atlanta, Georgia 30313, Estados Unidos da América.

國籍：美國

活動：商業及工業

申請日期：2005/10/14

產品：咖啡，茶，可可，咖啡代用品，植物飲料（醫用的除外），植物精華（醫用的除外），植物湯劑（醫用的除外），植物茶（醫用的除外）；甜品；糖，米，澱粉，西米，麵粉及穀類製品，麵包，糕點及糖果，冰製食品，蜂蜜，糖漿，鮮酵母，發酵粉；鹽，芥末，醋，醬汁（調味品）；調味料，清涼用冰；布甸，米糕；供人類食用的食品補充劑；補益食品（非醫用）。

商標構成：

顏

Marca n.º N/19 108

Classe: 30.<sup>a</sup>

Requerente: THE COCA-COLA COMPANY, One Coca-Cola Plaza, Atlanta, Georgia 30313, Estados Unidos da América.

Nacionalidade: norte-americana

Actividade: comercial e industrial

Data do pedido: 2005/10/14

Produtos: café, chá, cacau, sucedâneos do café, bebidas à base de ervas (excepto aquelas para uso medicinal), extractos de ervas (excepto aquelas para fins medicinais), infusões de ervas (excepto aquelas para uso medicinal), chá de ervas (excepto aquele para uso medicinal); sobremesas; açúcar, arroz, tapioca, sagu, farinhas e preparações feitas de cereais, pão, pastelaria e confeitaria, gelados comestíveis, mel, xarope de melaço, levedura, fermento em pó; sal, mostarda, vinagre, molhos (condimentos); especiarias, gelo para refrescar; pudins, bolos de arroz; suplementos alimentares para consumo humano; alimentos tónicos (não medicamentados).

A marca consiste em:

顏

商標編號：N/19109

類別： 32

申請人：THE COCA-COLA COMPANY, One Coca-Cola Plaza, Atlanta, Georgia 30313, Estados Unidos da América.

國籍：美國

活動：商業及工業

申請日期：2005/10/14

產品：水果飲料，水果汁，以水果汁為主的飲料，飲料，湯力水，湯力飲料，全為瓶裝的：水果飲料，水果汁，以水果汁為主的飲料，飲料，湯力水，湯力飲料，全為罐裝的：水果飲料，水果汁，以水果汁為主的飲料，飲料，湯力水，湯力飲料，全為包裝的：水果飲料，水果汁，以水果汁為主的飲料，飲料，湯力水，湯力飲料，全為非醫用；透過預訂製作的不含酒精飲料；以任何其他包裝形式的不含酒精飲料；糖漿及其他製飲料用製劑，粉狀飲料（非醫用及不含酒精）。

Marca n.º N/19 109

Classe: 32.<sup>a</sup>

Requerente: THE COCA-COLA COMPANY, One Coca-Cola Plaza, Atlanta, Georgia 30313, Estados Unidos da América.

Nacionalidade: norte-americana

Actividade: comercial e industrial

Data do pedido: 2005/10/14

Produtos: bebidas de fruta, sumos de fruta, bebidas à base de sumos de fruta, bebidas, água tônica, bebidas tónicas, sendo todas engarrafadas: bebidas de fruta, sumos de fruta, bebidas à base de sumos de fruta, bebidas, água tônica, bebidas tónicas, sendo todas enlatadas; bebidas de fruta, sumos de fruta, bebidas à base de sumos de fruta, bebidas, água tônica, bebidas tónicas, sendo todas empacotadas; bebidas de fruta, sumos de fruta, bebidas à base de sumos de fruta, água tônica, bebidas tónicas, todas não medicamentadas; bebidas não-alcoólicas fabricadas por encomenda; bebidas não alcoólicas sob quaisquer outras formas de embalagem; xarope e outras preparações para fazer bebidas, bebidas em pó (não medicamentadas e não alcoólicas).

商標構成：

顏

A marca consiste em:

顏

商標編號：N/19110

類別： 5

Marca n.º N/19 110

Classe: 5.<sup>a</sup>

申請人：THE COCA-COLA COMPANY, One Coca-Cola Plaza, Atlanta, Georgia 30313, Estados Unidos da América.

Requerente: THE COCA-COLA COMPANY, One Coca-Cola Plaza, Atlanta, Georgia 30313, Estados Unidos da América.

國籍：美國

Nacionalidade: norte-americana

活動：商業及工業

Actividade: comercial e industrial

申請日期：2005/10/14

Data do pedido: 2005/10/14

產品：植物中式茶（醫用），醫藥茶，醫藥飲料；湯力水（醫用）；湯力飲料（醫用）；以植物為主的飲料（醫用）；植物精華（醫用），植物湯劑（醫用），植物茶（醫用），醫用植物合成物，醫用的以植物為主的製劑，植物的醫用湯劑；藥品及藥劑，中草藥，中藥；以草藥為主的果凍，龜苓膏（醫用）。

Produtos: chá chinês de ervas (para uso medicinal), chá medicinal, bebidas medicinais; água tônica (para uso medicinal); bebidas tónicas (para uso medicinal); bebidas à base de ervas (para uso medicinal), extractos de ervas (para fins medicinais), infusões de ervas (para uso medicinal), chá de ervas (para uso medicinal), compostos de ervas para uso medicinal, preparações à base de ervas para fins medicinais, infusões de ervas medicinais; substâncias e preparações farmacêuticas, ervas medicinais chinesas, medicamentos chineses de patente; geleias à base de ervas e geleias de tartaruga (para uso medicinal).

商標構成：

A marca consiste em:

BEAUTIFUL LIFE

BEAUTIFUL LIFE

商標編號：N/19111

類別： 29

Marca n.º N/19 111

Classe: 29.<sup>a</sup>

申請人：THE COCA-COLA COMPANY, One Coca-Cola Plaza, Atlanta, Georgia 30313, Estados Unidos da América.

Requerente: THE COCA-COLA COMPANY, One Coca-Cola Plaza, Atlanta, Georgia 30313, Estados Unidos da América.

國籍：美國

Nacionalidade: norte-americana

活動：商業及工業

Actividade: comercial e industrial

申請日期：2005/10/14

Data do pedido: 2005/10/14

產品：湯，湯用製劑，湯用粉，湯用混合物，罐頭湯，超冷凍湯，製湯用料（全為非醫用）。

Produtos: sopas, preparações para sopas, pós para sopas, misturas para sopas, sopas enlatadas, sopas ultracongeladas, ingredientes para fazer sopas (tudo não medicinal).

商標構成：

A marca consiste em:

BEAUTIFUL LIFE

BEAUTIFUL LIFE

商標編號：N/19112

類別： 30

Marca n.º N/19 112

Classe: 30.<sup>a</sup>

申請人：THE COCA-COLA COMPANY, One Coca-Cola Plaza, Atlanta, Georgia 30313, Estados Unidos da América.

Requerente: THE COCA-COLA COMPANY, One Coca-Cola Plaza, Atlanta, Georgia 30313, Estados Unidos da América.

國籍：美國

Nacionalidade: norte-americana



活動：商業及工業

申請日期：2005/10/14

產品：咖啡，茶，可可，咖啡代用品，植物飲料（醫用的除外），植物精華（醫用的除外），植物湯劑（醫用的除外），植物茶（醫用的除外）；甜品：糖，米，澱粉，西米，麵粉及穀類製品，麵包，糕點及糖果，冰製食品，蜂蜜，糖漿，鮮酵母，發酵粉；鹽，芥末，醋，醬汁（調味品）；調味料，清涼用冰；布甸，米糕；供人類食用的食品補充劑；補益食品（非醫用）。

商標構成：

**BEAUTIFUL LIFE**

Actividade: comercial e industrial

Data do pedido: 2005/10/14

Produtos: café, chá, cacau, sucedâneos do café, bebidas à base de ervas (excepto aquelas para uso medicinal), extractos de ervas (excepto aquelas para fins medicinais), infusões de ervas (excepto aquelas para uso medicinal), chá de ervas (excepto aquele para uso medicinal); sobremesas; açúcar, arroz, tapioca, sagu, farinhas e preparações feitas de cereais, pão, pastelaria e confeitaria, gelados comestíveis, mel, xarope de melaço, levedura, fermento em pó; sal, mostarda, vinagre, molhos (condimentos); especiarias, gelo para refrescar; pudins, bolos de arroz; suplementos alimentares para consumo humano; alimentos tónicos (não medicamentados).

A marca consiste em:

**BEAUTIFUL LIFE**

商標編號：N/19113

類別： 32

申請人：THE COCA-COLA COMPANY, One Coca-Cola Plaza, Atlanta, Georgia 30313, Estados Unidos da América.

國籍：美國

活動：商業及工業

申請日期：2005/10/14

產品：水果飲料，水果汁，以水果汁為主的飲料，飲料，湯力水，湯力飲料，全為瓶裝的：水果飲料，水果汁，以水果汁為主的飲料，飲料，湯力水，湯力飲料，全為罐裝的：水果飲料，水果汁，以水果汁為主的飲料，飲料，湯力水，湯力飲料，全為包裝的：水果飲料，水果汁，以水果汁為主的飲料，飲料，湯力水，湯力飲料，全為非醫用；透過預訂製作的不含酒精飲料；以任何其他包裝形式的不含酒精飲料；糖漿及其他製飲料用製劑，粉狀飲料（非醫用及不含酒精）。

商標構成：

**BEAUTIFUL LIFE**

Marca n.º N/19 113

Classe: 32.<sup>a</sup>

Requerente: THE COCA-COLA COMPANY, One Coca-Cola Plaza, Atlanta, Georgia 30313, Estados Unidos da América.

Nacionalidade: norte-americana

Actividade: comercial e industrial

Data do pedido: 2005/10/14

Produtos: bebidas de fruta, sumos de fruta, bebidas à base de sumos de fruta, bebidas, água tônica, bebidas tónicas, sendo todas engarrafadas: bebidas de fruta, sumos de fruta, bebidas à base de sumos de fruta, bebidas, água tônica, bebidas tónicas, sendo todas enlatadas; bebidas de fruta, sumos de fruta, bebidas à base de sumos de fruta, bebidas, água tônica, bebidas tónicas, sendo todas empacotadas; bebidas de fruta, sumos de fruta, bebidas à base de sumos de fruta, água tônica, bebidas tónicas, todas não medicamentadas; bebidas não-alcoólicas fabricadas por encomenda; bebidas não-alcoólicas sob quaisquer outras formas de embalagem; xarope e outras preparações para fazer bebidas, bebidas em pó (não medicamentadas e não-alcoólicas).

A marca consiste em:

**BEAUTIFUL LIFE**

商標編號：N/19114

類別： 25

申請人：曾少輝，場所：澳門安仿西街125號美華閣15樓E。

國籍：中國

活動：商業

Marca n.º N/19 114

Classe: 25.<sup>a</sup>

Requerente: CHANG SIO FAI, Sede: 澳門安仿西街125號美華閣15樓E。

Nacionalidade: chinesa

Actividade: comercial

申請日期：2005/10/14

產品：服裝，帽。

商標構成：



Data do pedido: 2005/10/14

Produtos: vestuário, chapelaria.

A marca consiste em:



商標編號：N/19119

類別： 34

Marca n.º N/19 119

Classe: 34.<sup>a</sup>

申請人：Single Stick, Inc., 2046 West Rose Garden Lane,  
Phoenix, Arizona 85027, U.S.A.

Requerente: Single Stick, Inc., 2046 West Rose Garden Lane,  
Phoenix, Arizona 85027, U.S.A.

國籍：美國

Nacionalidade: norte-americana

活動：商業及工業

Actividade: comercial e industrial

申請日期：2005/10/17

Data do pedido: 2005/10/17

產品：煙草產品；如屬第34類的雪茄。

Produtos: produtos de tabaco; nomeadamente charutos na  
classe 34.<sup>a</sup>

商標構成：

A marca consiste em:

# GOLD RUSH

# GOLD RUSH

商標編號：N/19120

類別： 4

Marca n.º N/19 120

Classe: 4.<sup>a</sup>

申請人：MANN-HUMMEL GmbH, Hindenburgstrasse 45,  
71638 Ludwigsburg, Alemanha.

Requerente: MANN-HUMMEL GmbH, Hindenburgstrasse  
45, 71638 Ludwigsburg, Alemanha.

國籍：德國

Nacionalidade: alemã

活動：商業及工業

Actividade: comercial e industrial

申請日期：2005/10/17

Data do pedido: 2005/10/17

產品：車輛及馬達用液體，尤指油，潤滑劑，添加劑，冷卻  
液，制動器油。

Produtos: líquidos para veículos e motores, em particular óleos,  
lubrificantes, aditivos, líquidos de refrigeração, óleo de travões.

商標構成：

A marca consiste em:

# MANN FILTER

# MANN FILTER

商標編號：N/19121

類別： 7

Marca n.º N/19 121

Classe: 7.<sup>a</sup>

申請人：MANN-HUMMEL GmbH, Hindenburgstrasse 45,  
71638 Ludwigsburg, Alemanha.

Requerente: MANN-HUMMEL GmbH, Hindenburgstrasse  
45, 71638 Ludwigsburg, Alemanha.

國籍：德國

Nacionalidade: alemã

活動：商業及工業

Actividade: comercial e industrial

申請日期：2005/10/17

Data do pedido: 2005/10/17

產品：馬達或液體和氣體過濾用設備的過濾器及過濾系統，尤指油的過濾器，可更換之油的過濾器如油的過濾器之模樣，空氣過濾器，燃料過濾器，於管線的燃料過濾器，燃料蓄儲池內部用的燃料過濾器，粗柴油過濾器之模樣，離心器，上述提及過濾器用組件。

商標構成：

**MANN  
FILTER**

Produtos: filtros e sistemas de filtros para motores ou aparelhos para a filtração de líquidos e gases, em particular filtros de óleo, filtros de óleo substituíveis, assim como módulos de filtros de óleo, filtros de ar, filtros de combustível, filtros de combustível em linha, filtros de combustível para interiores de tanques de combustível, módulos de filtros de gasóleo, centrifugadores, elementos para os filtros atrás mencionados.

A marca consiste em:

**MANN  
FILTER**

商標編號：N/19122

類別： 11

Marca n.º N/19 122

Classe: 11.<sup>a</sup>

申請人：MANN-HUMMEL GmbH, Hindenburgstrasse 45, 71638 Ludwigsburg, Alemanha.

Requerente: MANN-HUMMEL GmbH, Hindenburgstrasse 45, 71638 Ludwigsburg, Alemanha.

國籍：德國

Nacionalidade: alemã

活動：商業及工業

Actividade: comercial e industrial

申請日期：2005/10/17

Data do pedido: 2005/10/17

產品：過濾器及過濾器組件，油的過濾器及空氣過濾器用之過濾組件；小屋的空氣過濾器，活性碳過濾器，蓄儲池的通風過濾器，尿素過濾器，粗柴油顆粒過濾器，輔助指導用過濾器，制動系統用過濾器，水力懸掛過濾器，冷卻水的過濾器，清洗系統過濾器；離心器；空氣及油的分離器組件；油之蒸汽分離器；空氣除濕箱及 / 或透過有吸收力的液體媒介之氣體乾燥用空氣除濕箱；預防機器腐蝕用過濾器；上述提及過濾器用組件。

Produtos: filtros e elementos de filtros, elementos de filtros para filtros de óleo e de ar; filtros de ar de habitáculos, filtros de carvão activo, filtros de ventilação de tanques, filtros de ureia, filtros de partículas de gasóleo, filtros para direcção assistida, filtros para sistemas de travagem, filtros de suspensão hidráulicos, filtros de água de refrigeração, filtros para sistemas de lavagem; centrifugadores; elementos separadores ar-óleo; separadores de vapor de óleo; caixa de desumidificação de ar e/ou caixa de desumidificação de ar para secagem de gases por meio de absorventes líquidos; filtros para prevenir a erosão de máquinas; elementos para os filtros atrás mencionados.

商標構成：

A marca consiste em:

**MANN  
FILTER**

**MANN  
FILTER**

商標編號：N/19123

類別： 12

Marca n.º N/19 123

Classe: 12.<sup>a</sup>

申請人：MANN-HUMMEL GmbH, Hindenburgstrasse 45, 71638 Ludwigsburg, Alemanha.

Requerente: MANN-HUMMEL GmbH, Hindenburgstrasse 45, 71638 Ludwigsburg, Alemanha.

國籍：德國

Nacionalidade: alemã

活動：商業及工業

Actividade: comercial e industrial

申請日期：2005/10/17

Data do pedido: 2005/10/17

產品：車輛用過濾器及過濾系統，及用於液體和氣體過濾之過濾器組件，尤指油的過濾器，可更換之油的過濾器如油的過濾器

Produtos: filtros e sistemas de filtros para veículos e elementos de filtros para a filtragem de líquidos e gases, em particular filtros

之模樣，空氣過濾器，燃料過濾器，於管線的燃料過濾器，燃料蓄儲池內部用的燃料過濾器，粗柴油過濾器之模樣，小屋用空氣過濾器，活性炭過濾器，蓄儲池的通風過濾器，尿素過濾器，粗柴油顆粒過濾器，輔助指導用過濾器，制動系統用過濾器，水力懸掛過濾器，冷卻水的過濾器，清洗系統過濾器；離心器；空氣及油的分離器組件；油之蒸汽分離器；空氣除濕箱及/或透過有吸收力的液體媒介之氣體乾燥用空氣除濕箱；預防機器腐蝕用過濾器；上述提及過濾器用組件。

商標構成：

**MANN  
FILTER**

de óleos, filtros de óleos substituíveis, assim como módulos de filtros de óleos, filtros de ar, filtros de combustível, filtros de combustível em linha, filtros de combustível para interiores de tanques de combustível, módulos de filtros de gasóleo, filtros de ar para habitáculos, filtros de carvão activo, filtros de ventilação de tanques, filtros de ureia, filtros de partículas de gasóleo, filtros para direcção assistida, filtros para sistemas de travagem, filtros de suspensão hidráulicos, filtros de água de refrigeração, filtros para sistemas de lavagem; centrifugadores; elementos separadores ar-óleo; separadores de vapor de óleo; caixa de desumidificação de ar e/ou caixa de desumidificação de ar para secagem de gases por meio de absorventes líquidos; filtros para prevenir a erosão de máquinas; elementos para os filtros atrás mencionados.

A marca consiste em:

**MANN  
FILTER**

商標編號：N/19124

類別： 37

Marca n.º N/19 124

Classe: 37.ª

申請人：MANN-HUMMEL GmbH, Hindenburgstrasse 45, 71638 Ludwigsburg, Alemanha.

Requerente: MANN-HUMMEL GmbH, Hindenburgstrasse 45, 71638 Ludwigsburg, Alemanha.

國籍：德國

Nacionalidade: alemã

活動：商業及工業

Actividade: comercial e industrial

申請日期：2005/10/17

Data do pedido: 2005/10/17

服務：馬達，設備及車輛的修理、保養服務。

Serviços: serviços de reparação, manutenção de motores, aparelhos e veículos.

商標構成：

A marca consiste em:

**MANN  
FILTER**

**MANN  
FILTER**

商標編號：N/19125

類別： 4

Marca n.º N/19 125

Classe: 4.ª

申請人：MANN-HUMMEL GmbH, Hindenburgstrasse 45, 71638 Ludwigsburg, Alemanha.

Requerente: MANN-HUMMEL GmbH, Hindenburgstrasse 45, 71638 Ludwigsburg, Alemanha.

國籍：德國

Nacionalidade: alemã

活動：商業及工業

Actividade: comercial e industrial

申請日期：2005/10/17

Data do pedido: 2005/10/17

產品：車輛及馬達用液體，尤指油，潤滑劑，添加劑，冷卻液，制動器油。

Produtos: líquidos para veículos e motores, em particular óleos, lubrificantes, aditivos, líquidos de refrigeração, óleo de travões.

商標構成：

A marca consiste em:

**MANN FILTER**

**MANN FILTER**

商標編號：N/19126 類別： 7  
 申請人：MANN-HUMMEL GmbH, Hindenburgstrasse  
 45, 71638 Ludwigsburg, Alemanha.  
 國籍：德國  
 活動：商業及工業  
 申請日期：2005/10/17

產品：馬達或液體和氣體過濾用設備的過濾器及過濾系統，尤指油的過濾器，可更換之油的過濾器如油的過濾器之模樣，空氣過濾器，燃料過濾器，於管線的燃料過濾器，燃料蓄儲池內部用的燃料過濾器，粗柴油過濾器之模樣，離心器，上述提及過濾器用組件。

商標構成：

# MANN FILTER

Marca n.º N/19 126 Classe: 7.<sup>a</sup>  
 Requerente: MANN-HUMMEL GmbH, Hindenburgstrasse  
 45, 71638 Ludwigsburg, Alemanha.  
 Nacionalidade: alemã  
 Actividade: comercial e industrial  
 Data do pedido: 2005/10/17

Produtos: filtros e sistemas de filtros para motores ou aparelhos para a filtração de líquidos e gases, em particular filtros de óleo, filtros de óleo substituíveis, assim como módulos de filtros de óleo, filtros de ar, filtros de combustível, filtros de combustível em linha, filtros de combustível para interiores de tanques de combustível, módulos de filtros de gasóleo, centrifugadores, elementos para os filtros atrás mencionados.

A marca consiste em:

# MANN FILTER

商標編號：N/19127 類別： 11  
 申請人：MANN-HUMMEL GmbH, Hindenburgstrasse  
 45, 71638 Ludwigsburg, Alemanha.  
 國籍：德國  
 活動：商業及工業  
 申請日期：2005/10/17

產品：過濾器及過濾器組件，油的過濾器及空氣過濾器用之過濾組件；小屋的空氣過濾器，活性碳過濾器，蓄儲池的通風過濾器，尿素過濾器，粗柴油顆粒過濾器，輔助指導用過濾器，制動系統用過濾器，水力懸掛過濾器，冷卻水的過濾器，清洗系統過濾器；離心器；空氣及油的分離器組件；油之蒸汽分離器；空氣除濕箱及 / 或透過有吸收力的液體媒介之氣體乾燥用空氣除濕箱；預防機器腐蝕用過濾器；上述提及過濾器用組件。

商標構成：

# MANN FILTER

Marca n.º N/19 127 Classe: 11.<sup>a</sup>  
 Requerente: MANN-HUMMEL GmbH, Hindenburgstrasse  
 45, 71638 Ludwigsburg, Alemanha.  
 Nacionalidade: alemã  
 Actividade: comercial e industrial  
 Data do pedido: 2005/10/17

Produtos: filtros e elementos de filtros, elementos de filtros para filtros de óleo e de ar; filtros de ar de habitáculos, filtros de carvão activo, filtros de ventilação de tanques, filtros de ureia, filtros de partículas de gasóleo, filtros para direcção assistida, filtros para sistemas de travagem, filtros de suspensão hidráulicos, filtros de água de refrigeração, filtros para sistemas de lavagem; centrifugadores; elementos separadores ar-óleo; separadores de vapor de óleo; caixa de desumidificação de ar e/ou caixa de desumidificação de ar para secagem de gases por meio de absorventes líquidos; filtros para prevenir a erosão de máquinas; elementos para os filtros atrás mencionados.

A marca consiste em:

# MANN FILTER

商標編號：N/19128 類別： 12  
 申請人：MANN-HUMMEL GmbH, Hindenburgstrasse  
 45, 71638 Ludwigsburg, Alemanha.  
 國籍：德國  
 活動：商業及工業  
 申請日期：2005/10/17

Marca n.º N/19 128 Classe: 12.<sup>a</sup>  
 Requerente: MANN-HUMMEL GmbH, Hindenburgstrasse  
 45, 71638 Ludwigsburg, Alemanha.  
 Nacionalidade: alemã  
 Actividade: comercial e industrial  
 Data do pedido: 2005/10/17

產品：車輛用過濾器及過濾系統，及用於液體和氣體過濾之過濾器組件，尤指油的過濾器，可更換之油的過濾器如油的過濾器之模樣，空氣過濾器，燃料過濾器，於管線的燃料過濾器，燃料蓄儲池內部用的燃料過濾器，粗柴油過濾器之模樣，小屋用空氣過濾器，活性碳過濾器，蓄儲池的通風過濾器，尿素過濾器，粗柴油顆粒過濾器，輔助指導用過濾器，制動系統用過濾器，水力懸掛過濾器，冷卻水的過濾器，清洗系統過濾器；離心器；空氣及油的分離器組件；油之蒸汽分離器；空氣除濕箱及 / 或透過有吸收力的液體媒介之氣體乾燥用空氣除濕箱；預防機器腐蝕用過濾器；上述提及過濾器用組件。

商標構成：

# MANN FILTER

Produtos: filtros e sistemas de filtros para veículos e elementos de filtros para a filtragem de líquidos e gases, em particular filtros de óleos, filtros de óleos substituíveis, assim como módulos de filtros de óleos, filtros de ar, filtros de combustível, filtros de combustível em linha, filtros de combustível para interiores de tanques de combustível, módulos de filtros de gasóleo, filtros de ar para habitáculos, filtros de carvão activo, filtros de ventilação de tanques, filtros de ureia, filtros de partículas de gasóleo, filtros para direcção assistida, filtros para sistemas de travagem, filtros de suspensão hidráulicos, filtros de água de refrigeração, filtros para sistemas de lavagem; centrifugadores; elementos separadores ar-óleo; separadores de vapor de óleo; caixa de desumidificação de ar e/ou caixa de desumidificação de ar para secagem de gases por meio de absorventes líquidos; filtros para prevenir a erosão de máquinas; elementos para os filtros atrás mencionados.

A marca consiste em:

# MANN FILTER

商標編號：N/19129

類別： 37

Marca n.º N/19 129

Classe: 37.<sup>a</sup>

申請人：MANN-HUMMEL GmbH, Hindenburgstrasse 45, 71638 Ludwigsburg, Alemanha.

Requerente: MANN-HUMMEL GmbH, Hindenburgstrasse 45, 71638 Ludwigsburg, Alemanha.

國籍：德國

Nacionalidade: alemã

活動：商業及工業

Actividade: comercial e industrial

申請日期：2005/10/17

Data do pedido: 2005/10/17

服務：馬達，設備及車輛的修理、保養服務。

Serviços: serviços de reparação, manutenção de motores, aparelhos e veículos.

商標構成：

A marca consiste em:

# MANN FILTER

# MANN FILTER

商標編號：N/19130

類別： 7

Marca n.º N/19 130

Classe: 7.<sup>a</sup>

申請人：MANN-HUMMEL GmbH, Hindenburgstrasse 45, 71638 Ludwigsburg, Alemanha.

Requerente: MANN-HUMMEL GmbH, Hindenburgstrasse 45, 71638 Ludwigsburg, Alemanha.

國籍：德國

Nacionalidade: alemã

活動：商業及工業

Actividade: comercial e industrial

申請日期：2005/10/17

Data do pedido: 2005/10/17

產品：馬達或液體和氣體過濾用設備的過濾器及過濾系統，尤指油的過濾器，可更換之油的過濾器如油的過濾器之模樣，空氣過濾器，燃料過濾器，於管線的燃料過濾器，燃料蓄儲池內部用的燃料過濾器，粗柴油過濾器之模樣，離心器，上述提及過濾器用組件。

Produtos: filtros e sistemas de filtros para motores ou aparelhos para a filtração de líquidos e gases, em particular filtros de óleo, filtros de óleo substituíveis, assim como módulos de filtros de óleo, filtros de ar, filtros de combustível, filtros de combustível em linha, filtros de combustível para interiores de tanques de combustível, módulos de filtros de gasóleo, centrifugadores, elementos para os filtros atrás mencionados.

商標構成：



顏色之要求：如提交圖樣所示的綠色（RAL6016；HKS 57）及黃色（RAL 1018；HKS2）。

A marca consiste em:



Reivindicação de cores: as cores verde (RAL6016; HKS 57) e amarela (RAL 1018; HKS2), tal como representadas na figura.

商標編號：N/19131

類別： 11

Marca n.º N/19 131

Classe: 11.ª

申請人：MANN-HUMMEL GmbH, Hindenburgstrasse 45, 71638 Ludwigsburg, Alemanha.

Requerente: MANN-HUMMEL GmbH, Hindenburgstrasse 45, 71638 Ludwigsburg, Alemanha.

國籍：德國

Nacionalidade: alemã

活動：商業及工業

Actividade: comercial e industrial

申請日期：2005/10/17

Data do pedido: 2005/10/17

產品：過濾器及過濾器組件，油的過濾器及空氣過濾器用之過濾組件；小屋的空氣過濾器，活性炭過濾器，蓄儲池的通風過濾器，尿素過濾器，粗柴油顆粒過濾器，輔助指導用過濾器，制動系統用過濾器，水力懸掛過濾器，冷卻水的過濾器，清洗系統過濾器；離心器；空氣及油的分離器組件；油之蒸汽分離器；空氣除濕箱及 / 或透過有吸收力的液體媒介之氣體乾燥用空氣除濕箱；預防機器腐蝕用過濾器；上述提及過濾器用組件。

Produtos: filtros e elementos de filtros, elementos de filtros para filtros de óleo e de ar; filtros de ar de habitáculos, filtros de carvão activo, filtros de ventilação de tanques, filtros de ureia, filtros de partículas de gasóleo, filtros para direcção assistida, filtros para sistemas de travagem, filtros de suspensão hidráulicos, filtros de água de refrigeração, filtros para sistemas de lavagem; centrifugadores; elementos separadores ar-óleo; separadores de vapor de óleo; caixa de desumidificação de ar e/ou caixa de desumidificação de ar para secagem de gases por meio de absorventes líquidos; filtros para prevenir a erosão de máquinas; elementos para os filtros atrás mencionados.

商標構成：

A marca consiste em:



顏色之要求：如提交圖樣所示的綠色（RAL6016；HKS 57）及黃色（RAL 1018；HKS2）。



Reivindicação de cores: as cores verde (RAL6016; HKS 57) e amarela (RAL 1018; HKS2), tal como representadas na figura.

商標編號：N/19132

類別： 12

Marca n.º N/19 132

Classe: 12.ª

申請人：MANN-HUMMEL GmbH, Hindenburgstrasse 45, 71638 Ludwigsburg, Alemanha.

Requerente: MANN-HUMMEL GmbH, Hindenburgstrasse 45, 71638 Ludwigsburg, Alemanha.

國籍：德國

Nacionalidade: alemã

活動：商業及工業

Actividade: comercial e industrial

申請日期：2005/10/17

Data do pedido: 2005/10/17

產品：車輛用過濾器及過濾系統，及用於液體和氣體過濾之過濾器組件，尤指油的過濾器，可更換之油的過濾器如油的過濾器之模樣，空氣過濾器，燃料過濾器，於管線的燃料過濾器，燃料

Produtos: filtros e sistemas de filtros para veículos e elementos de filtros para a filtragem de líquidos e gases, em particular filtros de óleos, filtros de óleos substituíveis, assim como módulos de

蓄儲池內部用的燃料過濾器，粗柴油過濾器之模樣，小屋用空氣過濾器，活性炭過濾器，蓄儲池的通風過濾器，尿素過濾器，粗柴油顆粒過濾器，輔助指導用過濾器，制動系統用過濾器，水力懸掛過濾器，冷卻水的過濾器，清洗系統過濾器；離心器；空氣及油的分離器組件；油之蒸汽分離器；空氣除濕箱及 / 或透過有吸收力的液體媒介之氣體乾燥用空氣除濕箱；預防機器腐蝕用過濾器；上述提及過濾器用組件。

商標構成：



顏色之要求：如提交圖樣所示的綠色（RAL6016；HKS 57）及黃色（RAL 1018；HKS2）。

filtros de óleos, filtros de ar, filtros de combustível, filtros de combustível em linha, filtros de combustível para interiores de tanques de combustível, módulos de filtros de gasóleo, filtros de ar para habitáculos, filtros de carvão activo, filtros de ventilação de tanques, filtros de ureia, filtros de partículas de gasóleo, filtros para direcção assistida, filtros para sistemas de travagem, filtros de suspensão hidráulicos, filtros de água de refrigeração, filtros para sistemas de lavagem; centrifugadores; elementos separadores ar-óleo; separadores de vapor de óleo; caixa de desumidificação de ar e/ou caixa de desumidificação de ar para secagem de gases por meio de absorventes líquidos; filtros para prevenir a erosão de máquinas; elementos para os filtros atrás mencionados.

A marca consiste em:



Reivindicação de cores: as cores verde (RAL6016; HKS 57) e amarela (RAL 1018; HKS2), tal como representadas na figura.

商標編號：N/19133

類別： 7

Marca n.º N/19 133

Classe: 7.ª

申請人：MANN-HUMMEL GmbH, Hindenburgstrasse 45, 71638 Ludwigsburg, Alemanha.

Requerente: MANN-HUMMEL GmbH, Hindenburgstrasse 45, 71638 Ludwigsburg, Alemanha.

國籍：德國

Nacionalidade: alemã

活動：商業及工業

Actividade: comercial e industrial

申請日期：2005/10/17

Data do pedido: 2005/10/17

產品：馬達或液體和氣體過濾用設備的過濾器及過濾系統，尤指油的過濾器，可更換之油的過濾器如油的過濾器之模樣，空氣過濾器，燃料過濾器，於管線的燃料過濾器，燃料蓄儲池內部用的燃料過濾器，粗柴油過濾器之模樣，離心器，上述提及過濾器用組件。

Produtos: filtros e sistemas de filtros para motores ou aparelhos para a filtração de líquidos e gases, em particular filtros de óleo, filtros de óleo substituíveis, assim como módulos de filtros de óleo, filtros de ar, filtros de combustível, filtros de combustível em linha, filtros de combustível para interiores de tanques de combustível, módulos de filtros de gasóleo, centrifugadores, elementos para os filtros atrás mencionados.

商標構成：



顏色之要求：如提交圖樣所示的綠色（RAL6016；HKS 57）及黃色（RAL 1018；HKS2）。

A marca consiste em:



Reivindicação de cores: as cores verde (RAL6016; HKS 57) e amarela (RAL 1018; HKS2), tal como representadas na figura.

商標編號：N/19134

類別： 11

Marca n.º N/19 134

Classe: 11.ª

申請人：MANN-HUMMEL GmbH, Hindenburgstrasse 45, 71638 Ludwigsburg, Alemanha.

Requerente: MANN-HUMMEL GmbH, Hindenburgstrasse 45, 71638 Ludwigsburg, Alemanha.



國籍：德國

活動：商業及工業

申請日期：2005/10/17

產品：過濾器及過濾器組件，油的過濾器及空氣過濾器用之過濾組件；小屋的空氣過濾器，活性碳過濾器，蓄儲池的通風過濾器，尿素過濾器，粗柴油顆粒過濾器，輔助指導用過濾器，制動系統用過濾器，水力懸掛過濾器，冷卻水的過濾器，清洗系統過濾器；離心器；空氣及油的分離器組件；油之蒸汽分離器；空氣除濕箱及 / 或透過有吸收力的液體媒介之氣體乾燥用空氣除濕箱；預防機器腐蝕用過濾器；上述提及過濾器用組件。

商標構成：



顏色之要求：如提交圖樣所示的綠色 (RAL6016；HKS 57) 及黃色 (RAL 1018；HKS2)。

Nacionalidade: alemã

Actividade: comercial e industrial

Data do pedido: 2005/10/17

Produtos: filtros e elementos de filtros, elementos de filtros para filtros de óleo e de ar; filtros de ar de habitáculos, filtros de carvão activo, filtros de ventilação de tanques, filtros de ureia, filtros de partículas de gasóleo, filtros para direcção assistida, filtros para sistemas de travagem, filtros de suspensão hidráulicos, filtros de água de refrigeração, filtros para sistemas de lavagem; centrifugadores; elementos separadores ar-óleo; separadores de vapor de óleo; caixa de desumidificação de ar e/ou caixa de desumidificação de ar para secagem de gases por meio de absorventes líquidos; filtros para prevenir a erosão de máquinas; elementos para os filtros atrás mencionados.

A marca consiste em:



Reivindicação de cores: as cores verde (RAL6016; HKS 57) e amarela (RAL 1018; HKS2), tal como representadas na figura.

商標編號：N/19135

類別： 12

申請人：MANN-HUMMEL GmbH, Hindenburgstrasse 45, 71638 Ludwigsburg, Alemanha.

國籍：德國

活動：商業及工業

申請日期：2005/10/17

產品：車輛用過濾器及過濾系統，及用於液體和氣體過濾之過濾器組件，尤指油的過濾器，可更換之油的過濾器如油的過濾器之模樣，空氣過濾器，燃料過濾器，於管線的燃料過濾器，燃料蓄儲池內部用的燃料過濾器，粗柴油過濾器之模樣，小屋用空氣過濾器，活性碳過濾器，蓄儲池的通風過濾器，尿素過濾器，粗柴油顆粒過濾器，輔助指導用過濾器，制動系統用過濾器，水力懸掛過濾器，冷卻水的過濾器，清洗系統過濾器；離心器；空氣及油的分離器組件；油之蒸汽分離器；空氣除濕箱及 / 或透過有吸收力的液體媒介之氣體乾燥用空氣除濕箱；預防機器腐蝕用過濾器；上述提及過濾器用組件。

商標構成：



Marca n.º N/19 135

Classe: 12.<sup>a</sup>

Requerente: MANN-HUMMEL GmbH, Hindenburgstrasse 45, 71638 Ludwigsburg, Alemanha.

Nacionalidade: alemã

Actividade: comercial e industrial

Data do pedido: 2005/10/17

Produtos: filtros e sistemas de filtros para veículos e elementos de filtros para a filtragem de líquidos e gases, em particular filtros de óleos, filtros de óleos substituíveis, assim como módulos de filtros de óleos, filtros de ar, filtros de combustível, filtros de combustível em linha, filtros de combustível para interiores de tanques de combustível, módulos de filtros de gasóleo, filtros de ar para habitáculos, filtros de carvão activo, filtros de ventilação de tanques, filtros de ureia, filtros de partículas de gasóleo, filtros para direcção assistida, filtros para sistemas de travagem, filtros de suspensão hidráulicos, filtros de água de refrigeração, filtros para sistemas de lavagem; centrifugadores; elementos separadores ar-óleo; separadores de vapor de óleo; caixa de desumidificação de ar e/ou caixa de desumidificação de ar para secagem de gases por meio de absorventes líquidos; filtros para prevenir a erosão de máquinas; elementos para os filtros atrás mencionados.

A marca consiste em:



顏色之要求：如提交圖樣所示的綠色（RAL6016；HKS 57）及黃色（RAL 1018；HKS2）。

Reivindicação de cores: as cores verde (RAL6016; HKS 57) e amarela (RAL 1018; HKS2), tal como representadas na figura.

商標編號：N/19136 類別： 7  
申請人：MANN-HUMMEL GmbH, Hindenburgstrasse 45, 71638 Ludwigsburg, Alemanha.

國籍：德國

活動：商業及工業

申請日期：2005/10/17

產品：馬達或液體和氣體過濾用設備的過濾器及過濾系統，尤指油的過濾器，可更換之油的過濾器如油的過濾器之模樣，空氣過濾器，燃料過濾器，於管線的燃料過濾器，燃料蓄儲池內部用的燃料過濾器，粗柴油過濾器之模樣，離心器，上述提及過濾器用組件。

商標構成：



顏色之要求：如提交圖樣所示的綠色、黃色及白色。

Marca n.º N/19 136 Classe: 7.ª  
Requerente: MANN-HUMMEL GmbH, Hindenburgstrasse 45, 71638 Ludwigsburg, Alemanha

Nacionalidade: alemã

Actividade: comercial e industrial

Data do pedido: 2005/10/17

Produtos: filtros e sistemas de filtros para motores ou aparelhos para a filtração de líquidos e gases, em particular filtros de óleo, filtros de óleo substituíveis, assim como módulos de filtros de óleo, filtros de ar, filtros de combustível, filtros de combustível em linha, filtros de combustível para interiores de tanques de combustível, módulos de filtros de gásóleo, centrífugadores, elementos para os filtros atrás mencionados.

A marca consiste em:



Reivindicação de cores: as cores verde, amarela e branca, tal como representadas na figura.

商標編號：N/19137 類別： 11  
申請人：MANN-HUMMEL GmbH, Hindenburgstrasse 45, 71638 Ludwigsburg, Alemanha.

國籍：德國

活動：商業及工業

申請日期：2005/10/17

產品：過濾器及過濾器組件，油的過濾器及空氣過濾器用之過濾組件；小屋的空氣過濾器，活性碳過濾器，蓄儲池的通風過濾器，尿素過濾器，粗柴油顆粒過濾器，輔助指導用過濾器，制動系統用過濾器，水力懸掛過濾器，冷卻水的過濾器，清洗系統過濾器；離心器；空氣及油的分離器組件；油之蒸汽分離器；空氣除濕箱及 / 或透過有吸收力的液體媒介之氣體乾燥用空氣除濕箱；預防機器腐蝕用過濾器；上述提及過濾器用組件。

商標構成：



Marca n.º N/19 137 Classe: 11.ª  
Requerente: MANN-HUMMEL GmbH, Hindenburgstrasse 45, 71638 Ludwigsburg, Alemanha

Nacionalidade: alemã

Actividade: comercial e industrial

Data do pedido: 2005/10/17

Produtos: filtros e elementos de filtros, elementos de filtros para filtros de óleo e de ar; filtros de ar de habitáculos, filtros de carvão activo, filtros de ventilação de tanques, filtros de ureia, filtros de partículas de gásóleo, filtros para direcção assistida, filtros para sistemas de travagem, filtros de suspensão hidráulicos, filtros de água de refrigeração, filtros para sistemas de lavagem; centrífugadores; elementos separadores ar-óleo; separadores de vapor de óleo; caixa de desumidificação de ar e/ou caixa de desumidificação de ar para secagem de gases por meio de absorventes líquidos; filtros para prevenir a erosão de máquinas; elementos para os filtros atrás mencionados.

A marca consiste em:



顏色之要求：如提交圖樣所示的綠色、黃色及白色。

Reivindicação de cores: as cores verde, amarela e branca, tal como representadas na figura.

商標編號：N/19138

類別： 12

Marca n.º N/19 138

Classe: 12.<sup>a</sup>

申請人：MANN-HUMMEL GmbH, Hindenburgstrasse 45, 71638 Ludwigsburg, Alemanha.

Requerente: MANN-HUMMEL GmbH, Hindenburgstrasse 45, 71638 Ludwigsburg, Alemanha

國籍：德國

Nacionalidade: alemã

活動：商業及工業

Actividade: comercial e industrial

申請日期：2005/10/17

Data do pedido: 2005/10/17

產品：車輛用過濾器及過濾系統，及用於液體和氣體過濾之過濾器組件，尤指油的過濾器，可更換之油的過濾器如油的過濾器之模樣，空氣過濾器，燃料過濾器，於管線的燃料過濾器，燃料蓄儲池內部用的燃料過濾器，粗柴油過濾器之模樣，小屋用空氣過濾器，活性炭過濾器，蓄儲池的通風過濾器，尿素過濾器，粗柴油顆粒過濾器，輔助指導用過濾器，制動系統用過濾器，水力懸掛過濾器，冷卻水的過濾器，清洗系統過濾器；離心器；空氣及油的分離器組件；油之蒸汽分離器；空氣除濕箱及/或透過有吸收力的液體媒介之氣體乾燥用空氣除濕箱；預防機器腐蝕用過濾器；上述提及過濾器用組件。

Produtos: filtros e sistemas de filtros para veículos e elementos de filtros para a filtragem de líquidos e gases, em particular filtros de óleos, filtros de óleos substituíveis, assim como módulos de filtros de óleos, filtros de ar, filtros de combustível, filtros de combustível em linha, filtros de combustível para interiores de tanques de combustível, módulos de filtros de gasóleo, filtros de ar para habitáculos, filtros de carvão activo, filtros de ventilação de tanques, filtros de ureia, filtros de partículas de gasóleo, filtros para direcção assistida, filtros para sistemas de travagem, filtros de suspensão hidráulicos, filtros de água de refrigeração, filtros para sistemas de lavagem; centrifugadores; elementos separadores ar-óleo; separadores de vapor de óleo; caixa de desumidificação de ar e/ou caixa de desumidificação de ar para secagem de gases por meio de absorventes líquidos; filtros para prevenir a erosão de máquinas; elementos para os filtros atrás mencionados.

商標構成：

A marca consiste em:



顏色之要求：如提交圖樣所示的綠色、黃色及白色。

Reivindicação de cores: as cores verde, amarela e branca, tal como representadas na figura.

商標編號：N/19139

類別： 29

Marca n.º N/19 139

Classe: 29.<sup>a</sup>

申請人：昆明德和罐頭食品有限責任公司，場所：中國雲南省昆明市龍泉路 503 號。

Requerente: KUNMING DEHE CANNED FOOD CO., LTD., N.º 503 Longquan Road, Kunming, Yunnan, People's Republic of China.

國籍：中國

Nacionalidade: chinesa

活動：商業

Actividade: comercial

申請日期：2005/10/17

Data do pedido: 2005/10/17

產品：水果罐頭；香腸；醃臘肉；聽裝（罐裝）魚；罐裝水果；肉罐頭；蔬菜罐頭；水產罐頭；鵪鶉蛋罐頭。

Produtos: frutas enlatadas; salsichas; carne de porco seca e salgada; peixe enlatado; frutas enlatadas; carne enlatada; legumes enlatados; produtos aquáticos enlatados; ovos de codorniz enlatados.

商標構成：



A marca consiste em:



商標編號：N/19140

類別： 7

Marca n.º N/19 140

Classe: 7.<sup>a</sup>

申請人：江蘇蘇寧電器有限公司，場所：中國江蘇省南京市淮海路68號。

Requerente: JIANGSU SUNING APPLIANCE COMPANY LIMITED, N.º 68 Huaihai Road, Nanjing, Jiangsu, China.

國籍：中國

Nacionalidade: chinesa

活動：商業

Actividade: comercial

申請日期：2005/10/17

Data do pedido: 2005/10/17

產品：洗衣機；製食品用電動機械；乾洗機；真空吸塵器；洗碟機；家用電動碾磨機和軋碎機；電動開罐器；廚房用電動機器；家用電動攪拌機；家用電動榨水果機；家用豆漿機；機器和機床；馬達和發動機（陸地車輛用的除外）；機器傳動用聯軸節和傳動機件（陸地車輛用的除外）；非手動農業工具；孵化器。

Produtos: máquinas de lavar roupas; máquinas eléctricas para fabricação de alimentos; máquinas de lavar a seco; aspiradores a vácuo; máquinas de lavar louça; amoladores e esmagadores eléctricos para fins domésticos; abridores de latas eléctricos; máquinas eléctricas para cozinha; batedeiras eléctricas para uso doméstico; espremedores de frutos eléctricos para uso doméstico; máquinas para preparação de leite de soja para uso doméstico; máquinas e máquinas-ferramentas; motores e geradores (com excepção dos motores para veículos terrestres); uniões e peças de transmissão (com excepção das que são para veículos terrestres); instrumentos agrícolas não operados manualmente; incubadoras para ovos.

商標構成：

A marca consiste em:

**SUNING**  
苏宁电器

**SUNING**  
苏宁电器

商標編號：N/19141

類別： 9

Marca n.º N/19 141

Classe: 9.<sup>a</sup>

申請人：江蘇蘇寧電器有限公司，場所：中國江蘇省南京市淮海路68號。

Requerente: JIANGSU SUNING APPLIANCE COMPANY LIMITED, N.º 68 Huaihai Road, Nanjing, Jiangsu, China.

國籍：中國

Nacionalidade: chinesa

活動：商業

Actividade: comercial

申請日期：2005/10/17

Data do pedido: 2005/10/17

產品：計算機；計算器；電腦軟體（錄製好的）；影印機（光電、靜電、熱）；傳真機；電話機；手提電話；電視機；音響管；音響警報器；音響連接器；振動膜（音響）；影碟機；照相機（攝影）；攝像機；眼鏡；電池；電池充電器；電熱捲髮器；電熨斗；筆記本電腦；滑鼠（資料處理設備）；掃描器（資料處理設備）；與計算機聯用的印表機；科學、航海、測地、攝影、

Produtos: calculadoras; aparelhos de calcular; «software» de computador (gravado); fotocopiadores (fotográficos, electrostáticos, térmicos); máquinas de fax; telefones; telefones móveis; televisões; colunas de som; alarmes de som; aparelhos de ligação de som; membranas de vibração (de som); aparelhos de VCD; máquinas fotográficas (fotografar); vídeos; óculos; baterias; carregadores de baterias; aparelhos eléctricos térmicos para frisar o cabelo; ferros de engomar eléctricos; computadores do tipo «note-book»; «mouse» (equipamento do processamento de informações); «scanner» (equipamento do processamento de

電影、光學、衡具、量具、信號、檢驗(監督)、救護(營救)和教學用具及儀器；處理、開關、傳送、積累、調節或控制電的儀器和器具；錄製、通訊、重放聲音和形象的器具；磁性資料載體、錄音盤；自動售貨器和投幣啟動裝置的機械結構；現金收入記錄機、數據處理裝置；滅火器械。

商標構成：

**SUNING**  
**苏宁电器**

informações); impressores para uso com os computadores; aparelhos e instrumentos científicos, náuticos, geodésicos, fotográficos, cinematográficos, ópticos, de pesagem, de medida, de sinalização, de verificação (inspeção), de socorro (salvamento) e de ensino; instrumentos e aparelhos para tratar, abrir e fechar, transmitir, acumular, regular ou controlar a electricidade; aparelhos para o registo, a comunicação, a reprodução de som e de imagens; suportes de registo magnético, discos de gravação; distribuidores automáticos e mecânicos para aparelhos de pré-pagamento; caixas registadoras, equipamentos para o processamento de dados; extintores.

A marca consiste em:

**SUNING**  
**苏宁电器**

商標編號：N/19142

類別： 11

申請人：江蘇蘇寧電器有限公司，場所：中國江蘇省南京市淮海路 68 號。

國籍：中國

活動：商業

申請日期：2005/10/17

產品：燈；烤箱；電爐；電熱壺；煤氣熱水器；電熱水器；熱水器；微波爐；冰箱；空氣調節裝置；空氣調節設備；家用乾衣機（電烘乾）；風扇（空氣調節）；風扇鼓風機（空調部件）；廚房用抽油煙機；頭髮乾燥器；排氣風扇；個人用電風扇；電力煮咖啡機；電炊具；烤麵包器；冰櫃；壁爐；加熱泵；龍頭；太陽能熱水器；衛生器械和設備；消毒碗櫃；水淨化裝置；飲水機；暖器；氣體打火機；照明、加溫、蒸汽、烹調、冷藏、乾燥、通風、供水以及衛生設備和裝置。

商標構成：

**SUNING**  
**苏宁电器**

Marca n.º N/19 142

Classe: 11.ª

Requerente: JIANGSU SUNING APPLIANCE COMPANY LIMITED, N.º 68 Huaihai Road, Nanjing, Jiangsu, China.

Nacionalidade: chinesa

Actividade: comercial

Data do pedido: 2005/10/17

Produtos: lâmpadas; fornos; fornos eléctricos; bules eléctricos; esquentadores de gás; esquentadores eléctricos; esquentadores; fornos micro-ondas; frigoríficos; instalações de ar condicionado; equipamentos de ar condicionado; secadores de roupa para uso doméstico (secadores eléctricos); ventoinhas (ar condicionado); ventiladores de ventoinha (partes de ar condicionado); máquinas exaustores para cozinha; secadores de cabelo; ventoinhas de extracção de ar; ventoinhas eléctricas para uso pessoal; máquinas de café eléctricas; utensílios de cozinha eléctricos; torradeiras de pão; congeladores; lareiras; bombas de aquecimento; torneiras; esquentadores de energia solar; máquinas e equipamentos higiénicos; guarda-louça com esterilizador; dispositivos para a purificação de água; máquinas de água potável; aquecedores; isqueiros de gás; equipamentos e instalações de iluminação, de aquecimento, de produção de vapor, de cozedura, de refrigeração, de secagem, de ventilação, de distribuição de águas e de sanidade.

A marca consiste em:

**SUNING**  
**苏宁电器**

商標編號：N/19143

類別： 35

申請人：江蘇蘇寧電器有限公司，場所：中國江蘇省南京市淮海路 68 號。

Marca n.º N/19 143

Classe: 35.ª

Requerente: JIANGSU SUNING APPLIANCE COMPANY LIMITED, N.º 68 Huaihai Road, Nanjing, Jiangsu, China.

國籍：中國

活動：商業

申請日期：2005/10/17

服務：照相器材、數碼產品、鐘錶、眼鏡、通訊器材、體育用品、醫療器械、音像製品、傢具、運動器械、家電或家用電器、辦公用品、廚具、電子辭典的批發和零售；廣告；廣告代理；實業經營；實業管理；辦公事務。

商標構成：

**SUNING**  
**苏宁电器**

Nacionalidade: chinesa

Actividade: comercial

Data do pedido: 2005/10/17

Serviços: serviços de venda por atacado e de venda a retalho de equipamentos fotográficos, produtos digitais, relojoaria, óculos, equipamentos de comunicação, artigos de ginástica, máquinas medicinais, produtos audiovisuais, móveis, máquinas desportivas, aparelhos eléctricos para uso doméstico, artigos de escritório, utensílios de cozinha e dicionários electrónicos; publicidade; agenciamento de publicidade; exploração de negócios; gestão de negócios; assuntos de escritório.

A marca consiste em:

**SUNING**  
**苏宁电器**

商標編號：N/19144

類別： 37

申請人：江蘇蘇寧電器有限公司，場所：中國江蘇省南京市淮海路 68 號。

國籍：中國

活動：商業

申請日期：2005/10/17

服務：室內裝潢；供暖設備的安裝和修理；電器設備的安裝與修理；空調設備安裝與修理；機械安裝、保養和修理；冷凍設備的安裝與修理；廚房設備的安裝和修理；計算機硬體安裝、維護和修理；車輛保養和修理。

商標構成：

**SUNING**  
**苏宁电器**

Marca n.º N/19 144

Classe: 37.<sup>a</sup>

Requerente: JIANGSU SUNING APPLIANCE COMPANY LIMITED, N.º 68 Huaihai Road, Nanjing, Jiangsu, China.

Nacionalidade: chinesa

Actividade: comercial

Data do pedido: 2005/10/17

Serviços: decoração interior; instalação e reparação de equipamentos de aquecimento; instalação e reparação de equipamentos eléctricos; instalação e reparação de equipamentos de ar condicionado; instalação, manutenção e reparação de máquinas; instalação e reparação de equipamentos de congelação; instalação e reparação de equipamentos de cozinha; instalação, manutenção e reparação de «hardware» de computadores; manutenção e reparação de veículos.

A marca consiste em:

**SUNING**  
**苏宁电器**

商標編號：N/19145

類別： 16

申請人：優越傳訊有限公司，場所：英屬維爾京群島托投拉島路鎮離岸公司成立中心 957 號郵箱。

國籍：英屬維爾京群島

活動：商業

申請日期：2005/10/17

產品：地址印章；紙或紙板製廣告牌；影集；建築模型；包裝用紙袋或塑料袋（信封、小袋）；藍圖；小冊子（手冊）；書籍；

Marca n.º N/19 145

Classe: 16.<sup>a</sup>

Requerente: PRIVILEGE COMMUNICATIONS LIMITED, P.O. BOX 957, Offshore Incorporations Centre, Road Town, Tortola, British Virgin Islands.

Nacionalidade: das Ilhas Virgens Britânicas

Actividade: comercial

Data do pedido: 2005/10/17

Produtos: carimbos de endereço; quadros de publicidade em papel ou em cartão; colecções de filme; miniaturas de construção;

日曆；目錄冊；非電的信用卡蓋印機；圖表；文件夾（文具）；文件夾；夾子（文具）；表格（印製好的）；自來水筆；雕刻印刷品；賀卡；支票夾；非紡織品標籤；雜誌（期刊）；手冊；新聞刊物；報紙；筆記本；鑲框或未鑲框的繪畫（圖畫）；蠟紙；壓紙器；製衣型板；鋼筆盒；期刊；照相架；圖畫；郵票；明信片；海報；印刷品；印刷出版物；紙或紙板製標誌牌；文具；票；便條本。

商標構成：

Privilege

sacos de papel ou sacos plásticos para embrulho (envelopes, sacos pequenos); cópias heliográficas; brochuras (manuais); livros; calendários; livros de índice; máquinas para estampar cartões de crédito não eléctricas; gráficos; pastas (papelaria); pastas; molas (papelaria); impressos (imprimidos); canetas de tinta permanente; impressos esculturais; cartões de felicitações; molas para cheque; etiquetas não têxteis; revistas (periódicas); manuais; publicações de notícia; jornais; cadernos; quadros com ou sem molduras (pinturas); papel encerado; aparelhos para prensar papel; moldes para fabricação de vestuário; caixas para canetas; periódicos; molduras de fotografia; pinturas; selos; postais; cartazes; produtos de imprensa; publicações de imprensa; quadros de insígnia em papel ou em cartão; papelaria; bilhetes; blocos para recados.

A marca consiste em:

Privilege

商標編號：N/19146

類別： 33

申請人：綏芬河市傳峰經濟貿易有限責任公司，場所：中國黑龍江綏芬河市烏蘇里大街 111 號。

國籍：中國

活動：商業

申請日期：2005/10/17

產品：酒精飲料（啤酒除外）；果酒（含酒精）；含酒精濃汁；蜂蜜酒；威士忌酒；酒（飲料）；雞尾酒；白葡萄酒；米酒；含酒精的飲料（啤酒除外）。

商標構成：



巴里贊姆

Marca n.º N/19 146

Classe: 33.<sup>a</sup>

Requerente: 綏芬河市傳峰經濟貿易有限責任公司，Sede: 中國黑龍江綏芬河市烏蘇里大街 111 號。

Nacionalidade: chinesa

Actividade: comercial

Data do pedido: 2005/10/17

Produtos: bebidas alcoólicas (excepto cervejas); vinhos de frutas (alcoólicas); extractos alcoólicos; vinho de mel; uísques, vinho (bebidas); cocktails; vinho branco; vinho de arroz; bebidas contendo álcool (excepto cervejas).

A marca consiste em:



巴里贊姆

商標編號：N/19148

類別： 3

申請人：廣州市好迪化妝品有限公司，場所：中國廣州市白雲區廣花三路 386 號。

國籍：中國

活動：商業及工業

申請日期：2005/10/17

產品：洗髮液；洗面奶；浴液；抑菌洗手液；洗衣用漿粉；去污劑；皮革上光劑；研磨劑；香料；化妝品；摩絲；噴髮膠；啫

Marca n.º N/19 148

Classe: 3.<sup>a</sup>

Requerente: 廣州市好迪化妝品有限公司，Sede: 中國廣州市白雲區廣花三路 386 號。

Nacionalidade: chinesa

Actividade: comercial e industrial

Data do pedido: 2005/10/17

Produtos: champôs; leite para limpeza da cara; loções de banho; sabão líquido desinfectante para lavagem de mãos; goma para

喱水；焗油；髮油；護髮素；花露水；爽身粉；防曬劑；潤膚霜；牙膏；芳香袋（乾花瓣與香料的混合物）；寵物用香波。

商標構成：



lavagem de roupas; detergentes; preparações para polimento de couro; preparações para desgastar; perfumaria; cosméticos; musses; «sprays» para o cabelo; loções em gel; óleos para tratamento; óleos para o cabelo; amaciadores para o cabelo; água-de-colónia; pó-de-talco; protectores solares; cremes de pele; pastas dentífricas; sacos aromáticos (misturas de pétalas secas e perfumaria); champôs para animais de estimação.

A marca consiste em:



商標編號：N/19150

類別： 32

申請人：COORS GLOBAL PROPERTIES, INC., 165 South Union Boulevard, Suite 170, Lakewood, Colorado 80228, E.U.A.

國籍：美國

活動：商業及工業

申請日期：2005/10/17

產品：啤酒；礦泉水和充氣水以及其他不含酒精的飲料；水果飲料及果汁；糖漿及其他供飲料用的製劑。

商標構成：

Marca n.º N/19 150

Classe: 32.<sup>a</sup>

Requerente: COORS GLOBAL PROPERTIES, INC., 165 South Union Boulevard, Suite 170, Lakewood, Colorado 80228, E.U.A.

Nacionalidade: americana

Actividade: comercial e industrial

Data do pedido: 2005/10/17

Produtos: cervejas, águas minerais e gasosas e outras bebidas não alcoólicas; bebidas de fruta e sumos de fruta; xaropes e outras preparações para bebidas.

A marca consiste em:

COORS LIGHT

COORS LIGHT

商標編號：N/19151

類別： 42

申請人：GURKHA INTERNATIONAL MANPOWER SERVICES LIMITED, P.O. Box 71, Road Town, Tortola, British Virgin Islands.

國籍：英屬處女島

活動：商業及工業

申請日期：2005/10/18

服務：保安護衛服務；保鏢服務及培訓；船員（服務）；廓爾喀人及尼泊爾人員（保鏢、保安、司機、私家員工）之安排服務；建築及工程項目中的技術性及半技術性的勞動力之安排服務。

商標構成：



Marca n.º N/19 151

Classe: 42.<sup>a</sup>

Requerente: GURKHA INTERNATIONAL MANPOWER SERVICES LIMITED, P.O. Box 71, Road Town, Tortola, British Virgin Islands.

Nacionalidade: das Ilhas Virgens Britânicas

Actividade: comercial e industrial

Data do pedido: 2005/10/18

Serviços: serviços de guarda; serviços e formações de guarda-costas; tripulação (serviços); serviços de organização de pessoal de Gurkha e de nepalês (guarda-costas, guardas, condutores e pessoal privado); serviços de organização de força de trabalho técnica e semitécnica nos projectos de construção e de obra.

A marca consiste em:





商標編號：N/19152 類別： 14  
 申請人：YEMA Maison Horlogère Française, 10, Avenue  
 Hilaire de Chardonnet - 25000 Besancon, France.

國籍：法國

活動：商業及工業

申請日期：2005/10/18

產品：鐘錶及計時儀器；腕錶；錘；載有鐘錶彈簧的箱子（筒形）；鐘錶盒；鬧鐘；鐘錶（腕錶除外）；鐘錶（腕錶除外）及電鐘；精密計時器；精密測時器；秒錶；控制錶；腕錶，鐘錶（腕錶除外）用箱子及腕錶；鐘錶用展示箱子；錶鏈；錶盒（腕錶除外）；鐘錶（腕錶除外）用運行器及腕錶；錶盤；記錄時間用儀器；錶帶，鐘錶用玻璃；鐘錶用彈簧；皮錶帶；貴重金屬製容器；珠寶；寶石；貴重金屬製箱子。

商標構成：

**YEMA**

Marca n.º N/19 152 Classe: 14.<sup>a</sup>  
 Requerente: YEMA Maison Horlogère Française, 10, Avenue  
 Hilaire de Chardonnet - 25000 Besancon, France.

Nacionalidade: francesa

Actividade: comercial e industrial

Data do pedido: 2005/10/18

Produtos: relojoaria e instrumentos cronométricos; relógios de pulso; âncoras; caixas que contêm as molas dos relógios («barrels»); estojos para relógios; despertadores; relógios (excepto de pulso); relógios (excepto de pulso) e relógios eléctricos; cronógrafos; cronómetros; relógios de parar («stop watches»); relógios de controlo; relógios de pulso; caixas para relógios (excepto de pulso) e relógios de pulso; caixas de apresentação para relógios; correntes de relógios; estojos de relógios (excepto de pulso); movimentos para relógios (excepto de pulso) e relógios de pulso; pêndulos; aparelhos de registar o tempo; correias para relógios; vidros para relógios; molas para relógios; correias de couro para relógios; recipientes em metais preciosos; joalharia; pedras preciosas; caixas em metais preciosos.

A marca consiste em:

**YEMA**

商標編號：N/19153 類別： 14  
 申請人：YEMA Maison Horlogère Française, 10, Avenue  
 Hilaire de Chardonnet - 25000 Besancon, France.

國籍：法國

活動：商業及工業

申請日期：2005/10/18

產品：鐘錶及計時儀器；腕錶；錘；載有鐘錶彈簧的箱子（筒形）；鐘錶盒；鬧鐘；鐘錶（腕錶除外）；鐘錶（腕錶除外）及電鐘；精密計時器；精密測時器；秒錶；控制錶；腕錶，鐘錶（腕錶除外）用箱子及腕錶；鐘錶用展示箱子；錶鏈；錶盒（腕錶除外）；鐘錶（腕錶除外）用運行器及腕錶；錶盤；記錄時間用儀器；錶帶，鐘錶用玻璃；鐘錶用彈簧；皮錶帶；貴重金屬製容器；珠寶；寶石；貴重金屬製箱子。

商標構成：

**YEMA MAISON HORLOGERE FRANCAISE 1948**

Marca n.º N/19 153 Classe: 14.<sup>a</sup>  
 Requerente: YEMA Maison Horlogère Française, 10, Avenue  
 Hilaire de Chardonnet - 25000 Besancon, France.

Nacionalidade: francesa

Actividade: comercial e industrial

Data do pedido: 2005/10/18

Produtos: relojoaria e instrumentos cronométricos; relógios de pulso; âncoras; caixas que contêm as molas dos relógios («barrels»); estojos para relógios; despertadores; relógios (excepto de pulso); relógios (excepto de pulso) e relógios eléctricos; cronógrafos; cronómetros; relógios de parar («stop watches»); relógios de controlo; relógios de pulso; caixas para relógios (excepto de pulso) e relógios de pulso; caixas de apresentação para relógios; correntes de relógios; estojos de relógios (excepto de pulso); movimentos para relógios (excepto de pulso) e relógios de pulso; pêndulos; aparelhos de registar o tempo; correias para relógios; vidros para relógios; molas para relógios; correias de couro para relógios; recipientes em metais preciosos; joalharia; pedras preciosas; caixas em metais preciosos.

A marca consiste em:

**YEMA MAISON HORLOGERE FRANCAISE 1948**

商標編號：N/19154 類別： 30  
 申請人：Price Buster Stores Ltd., 303-651 West 45th Avenue,  
 Vancouver, British Columbia, V5Z 4G2.  
 國籍：加拿大  
 活動：商業及工業  
 申請日期：2005/10/18  
 產品：雪糕，春卷及糕點產品，如餅乾，蛋糕，杯形蛋糕，撻  
 及餡餅。  
 商標構成：



Marca n.º N/19 154 Classe: 30.ª  
 Requerente: Price Buster Stores Ltd., 303-651 West 45th  
 Avenue, Vancouver, British Columbia, V5Z 4G2.  
 Nacionalidade: canadiana  
 Actividade: comercial e industrial  
 Data do pedido: 2005/10/18  
 Produtos: sorvete, crepes e artigos de padaria, nomeadamente  
 biscoitos, bolos, bolos de forma, pastéis e empadas.  
 A marca consiste em:



商標編號：N/19155 類別： 35  
 申請人：Price Buster Stores Ltd., 303-651 West 45th Avenue,  
 Vancouver, British Columbia, V5Z 4G2.  
 國籍：加拿大  
 活動：商業及工業  
 申請日期：2005/10/18  
 服務：雪糕及甜品的零售。  
 商標構成：



Marca n.º N/19 155 Classe: 35.ª  
 Requerente: Price Buster Stores Ltd., 303-651 West 45th  
 Avenue, Vancouver, British Columbia, V5Z 4G2.  
 Nacionalidade: canadiana  
 Actividade: comercial e industrial  
 Data do pedido: 2005/10/18  
 Serviços: venda a retalho de sorvetes e sobremesas.  
 A marca consiste em:



商標編號：N/19156 類別： 35  
 申請人：BiBA + pariscop Daub GmbH, Daimlerstr. 3, 47167  
 Duisburg, Germany.  
 國籍：德國  
 活動：商業及工業  
 申請日期：2005/10/18  
 服務：服裝，鞋，帽，配件，袋，旅行箱，鑽石及首飾，鐘  
 錶，眼鏡的分配、批發及零售服務。  
 商標構成：

**BiBA**

Marca n.º N/19 156 Classe: 35.ª  
 Requerente: BiBA + pariscop Daub GmbH, Daimlerstr.  
 3, 47167 Duisburg, Germany.  
 Nacionalidade: alemã  
 Actividade: comercial e industrial  
 Data do pedido: 2005/10/18  
 Serviços: serviços de distribuição, vendas por grosso e a retalho  
 de vestuário, calçado, chapelaria, acessórios, sacos, malas de  
 viagem, diamantes e bijutaria, relógios, óculos.  
 A marca consiste em:

**BiBA**

商標編號：N/19157 類別： 5  
 申請人：官燕棧國際有限公司，場所：香港九龍旺角彌敦道  
 610號荷李活商業中心1801-1802室。

Marca n.º N/19 157 Classe: 5.ª  
 Requerente: 官燕棧國際有限公司，Sede: 香港九龍旺角彌敦道  
 610號荷李活商業中心1801-1802室。

國籍：根據香港法例成立

活動：商業

申請日期：2005/10/18

產品：醫用和獸醫用製劑，醫用衛生製劑，醫用營養品，嬰兒食品，膏藥，繃敷材料，填塞牙孔和牙模用料，消毒劑，消滅有害動物製劑，殺真菌劑，除銹劑，蜂王精，防腐劑，魚肝油，醫用營養添加劑，醫用食物營養製劑，醫用營養食物，醫用營養品，醫用營養飲料。

商標構成：

Nacionalidade: constituída segundo as leis de H.K.

Actividade: comercial

Data do pedido: 2005/10/18

Produtos: preparações farmacêuticas e veterinárias, preparações higiénicas de uso medicinal, substâncias dietéticas de uso medicinal, alimentos para bebés, emplastos, material para pensos, matérias para chumbar os dentes e para moldes dentários, desinfetantes, preparações para a destruição dos animais nocivos, fungicidas, preparações para tirar a ferrugem, geleia real, preparações preservativas, óleo de fígado de bacalhau, aditivos nutricionais para fins medicinais, preparações dietéticas alimentares para fins medicinais, alimentos dietéticos para fins medicinais, substâncias dietéticas de uso medicinal, bebidas dietéticas de uso medicinal.

A marca consiste em:

商標編號：N/19158

類別： 29

申請人：官燕棧國際有限公司，場所：香港九龍旺角彌敦道610號荷李活商業中心1801-1802室。

國籍：根據香港法例成立

活動：商業

申請日期：2005/10/18

產品：肉，魚，家禽，野味，肉汁，醃漬、乾製水果及製品，醃製、乾製蔬菜，凍水果，果醬，蜜餞，蛋，奶及乳製品，食用油和油脂，罐頭食品，燕窩，燕窩食品，樽裝即食燕窩（無糖）。

商標構成：

Marca n.º N/19 158

Classe: 29.<sup>a</sup>

Requerente: 官燕棧國際有限公司，Sede: 香港九龍旺角彌敦道610號荷李活商業中心1801-1802室。

Nacionalidade: constituída segundo as leis de H.K.

Actividade: comercial

Data do pedido: 2005/10/18

Produtos: carne, peixe, aves, caça, extractos de carne, salmoiras, frutos e produtos secos, legumes salgados e secos, frutos congelados, doce de fruta, compotas, ovos, leite e produtos lácteos, óleos e gorduras comestíveis, alimentos enlatados, ninhos de andorinha, alimentos de ninhos de andorinha, ninhos de andorinha em garrafas instantâneos (sem açúcar).

A marca consiste em:

商標編號：N/19159

類別： 30

申請人：官燕棧國際有限公司，場所：香港九龍旺角彌敦道610號荷李活商業中心1801-1802室。

國籍：根據香港法例成立

活動：商業

申請日期：2005/10/18

產品：咖啡，茶，可可，糖，米，木薯粉，西米，咖啡代用品，麵粉，穀類製品，麵包，糕點，糖果，冰製食品，蜂蜜，糖

Marca n.º N/19 159

Classe: 30.<sup>a</sup>

Requerente: 官燕棧國際有限公司，Sede: 香港九龍旺角彌敦道610號荷李活商業中心1801-1802室。

Nacionalidade: constituída segundo as leis de H.K.

Actividade: comercial

Data do pedido: 2005/10/18

Produtos: café, chá, cacau, açúcar, arroz, tapioca, sagu, sucedâneos do café, farinhas, produtos feitos de cereais, pão, pastelaria, confeitaria, gelados comestíveis, mel, xarope de melaço,

漿，酵母，發酵粉，食鹽，芥末，醋，醬油，食用香料，冰，樽裝有冰糖即食燕窩，燕窩梨膏，蛋糕，月餅。

商標構成：

levedura, pó para levedar, sal, mostarda, vinagre, molhos, especiarias comestíveis, gelo, ninhos de andorinha com açúcar cãdi em garrafas instantâneos, pastas de pêra com ninhos de andorinha, bolos, bolos da Festa da Lua.

A marca consiste em:

商標編號：N/19160

類別： 32

Marca n.º N/19 160

Classe: 32.<sup>a</sup>

申請人：官燕棧國際有限公司，場所：香港九龍旺角彌敦道610號荷李活商業中心1801-1802室。

Requerente: 官燕棧國際有限公司，Sede: 香港九龍旺角彌敦道610號荷李活商業中心1801-1802室。

國籍：根據香港法例成立

Nacionalidade: constituída segundo as leis de H.K.

活動：商業

Actividade: comercial

申請日期：2005/10/18

Data do pedido: 2005/10/18

產品：啤酒，礦泉水，無酒精飲料，果汁，製飲料用糖漿，水，豆奶，汽水，葡萄汁，檸檬水，不含酒精的果汁飲料，汽水製作配料，水果飲料，蔬菜汁。

Produtos: cerveja, águas minerais, bebidas não alcoólicas, sumos de frutos, xaropes para fabrico de bebidas, água, leite de soja, gasosas, sumo de uva, limonada, bebidas de sumos de frutos não alcoólicas, ingredientes para fabrico de gasosas, bebidas de frutos, sumos de legume.

商標構成：

A marca consiste em:

通知：根據十二月十三日第97/99/M號法令第二百零九條第一至三款規定，刪除了“蘋果酒”，因屬其他類別。

Notificações: nos termos dos n.ºs 1 a 3 do artigo 209.º do Decreto-Lei n.º 97/99/M, de 13 de Dezembro, excluiu-se «vinho de maçã», por pertencer a outra classe.

商標編號：N/19161

類別： 35

Marca n.º N/19 161

Classe: 35.<sup>a</sup>

申請人：官燕棧國際有限公司，場所：香港九龍旺角彌敦道610號荷李活商業中心1801-1802室。

Requerente: 官燕棧國際有限公司，Sede: 香港九龍旺角彌敦道610號荷李活商業中心1801-1802室。

國籍：根據香港法例成立

Nacionalidade: constituída segundo as leis de H.K.

活動：商業

Actividade: comercial

申請日期：2005/10/18

Data do pedido: 2005/10/18

服務：樣品散發，廣告，商業管理和組織諮詢，市場分析，組織商業或廣告展覽，出入口代理，中藥、燕窩、參茸藥材、海味、食品雜貨之零售和批發，替他人推銷產品，人事管理諮詢，商業櫥窗佈置，替他人作採購商品或服務。

Serviços: distribuição de exemplares, publicidade, consultadoria de gestão e organização comerciais, análise do mercado, organização de exposição comercial ou de publicidade, agenciamento de exportação e importação, serviços de venda a retalho e de venda por atacado de medicamentos chineses, ninhos de andorinha, materiais medicinais de ginseng e de cornicho de veado, delícias do mar, e alimentos e artigos diversos, serviços de promoção de vendas de produtos por conta de outrem, consultadoria de gestão pessoal, decoração de montras comerciais, fazer compras de mercadorias ou serviços por conta de outrem.

商標構成：

官燕棧

A marca consiste em:

官燕棧

商標編號：N/19162

類別： 29

申請人：官燕棧國際有限公司，場所：香港九龍旺角彌敦道  
610 號荷李活商業中心 1801-1802 室。

國籍：根據香港法例成立

活動：商業

申請日期：2005/10/18

產品：肉，魚，家禽，野味，肉汁，醃漬、乾製水果及製品，  
醃製、乾製蔬菜，凍水果，果醬，蜜餞，蛋，奶及乳製品，食用  
油和油脂，罐頭食品，燕窩，燕窩食品，樽裝即食燕窩（無  
糖）。

商標構成：

官燕棧

Marca n.º N/19 162

Classe: 29.<sup>a</sup>

Requerente: 官燕棧國際有限公司，Sede: 香港九龍旺角彌敦道  
610 號荷李活商業中心 1801-1802 室。

Nacionalidade: constituída segundo as leis de H.K.

Actividade: comercial

Data do pedido: 2005/10/18

Produtos: carne, peixe, aves, caça, extractos de carne, salmoiras,  
frutos e produtos secos, legumes salgados e secos, frutos  
congelados, doce de fruta, compotas, ovos, leite e produtos lácteos,  
óleos e gorduras comestíveis, alimentos enlatados, ninhos de  
andorinha, alimentos de ninhos de andorinha, ninhos de andorinha  
em garrafas instantâneos (sem açúcar).

A marca consiste em:

官燕棧

商標編號：N/19163

類別： 35

申請人：官燕棧國際有限公司，場所：香港九龍旺角彌敦道  
610 號荷李活商業中心 1801-1802 室。

國籍：根據香港法例成立

活動：商業

申請日期：2005/10/18

服務：樣品散發，廣告，商業管理和組織諮詢，市場分析，組  
織商業或廣告展覽，出入口代理，中藥、燕窩、參茸藥材、海  
味、食品雜貨之零售和批發，替他人推銷產品，人事管理諮詢，  
商業櫥窗佈置，替他人作採購商品或服務。

商標構成：

官燕棧

Marca n.º N/19 163

Classe: 35.<sup>a</sup>

Requerente: 官燕棧國際有限公司，Sede: 香港九龍旺角彌敦道  
610 號荷李活商業中心 1801-1802 室。

Nacionalidade: constituída segundo as leis de H.K.

Actividade: comercial

Data do pedido: 2005/10/18

Serviços: distribuição de exemplares, publicidade, consultadoria  
de gestão e organização comerciais, análise do mercado,  
organização de exposição comercial ou de publicidade, agencia-  
mento de exportação e importação, serviços de venda a retalho e  
de venda por atacado de medicamentos chineses, ninhos de  
andorinha, materiais medicinais de ginseng e de cornicho de  
veado, delícias do mar e alimentos e artigos diversos, serviços de  
promoção de vendas de produtos por conta de outrem,  
consultadoria de gestão pessoal, decoração de montras comerciais,  
fazer compras de mercadorias ou serviços por conta de outrem.

A marca consiste em:

官燕棧

商標編號：N/19164 類別： 30  
 申請人：官燕棧國際有限公司，場所：香港九龍旺角彌敦道610號荷李活商業中心1801-1802室。  
 國籍：根據香港法例成立  
 活動：商業  
 申請日期：2005/10/18  
 產品：咖啡，茶，可可，糖，米，木薯粉，西米，咖啡代用品，麵粉，穀類製品，麵包，糕點，糖果，冰製食品，蜂蜜，糖漿，酵母，發酵粉，食鹽，芥末，醋，醬油，食用香料，冰，樽裝有冰糖即食燕窩，燕窩梨膏，蛋糕，月餅。

商標構成：

Marca n.º N/19 164 Classe: 30.<sup>a</sup>  
 Requerente: 官燕棧國際有限公司，Sede: 香港九龍旺角彌敦道610號荷李活商業中心1801-1802室。  
 Nacionalidade: constituída segundo as leis de H.K.  
 Actividade: comercial  
 Data do pedido: 2005/10/18  
 Produtos: café, chá, cacau, açúcar, arroz, tapioca, sagu, sucedâneos do café, farinhas, produtos feitos de cereais, pão, pastelaria, confeitaria, gelados comestíveis, mel, xarope de melação, levedura, pó para levedar, sal, mostarda, vinagre, molhos, especiarias comestíveis, gelo, ninhos de andorinha com açúcar cãndi em garrafas instantâneos, pastas de pêra com ninhos de andorinha, bolos, bolos da Festa da Lua.

A marca consiste em:

商標編號：N/19166 類別： 29  
 申請人：河南眾品食業股份有限公司，場所：河南省長葛市長社路21號。  
 國籍：中國  
 活動：商業  
 申請日期：2005/10/18  
 產品：肉，豬肉食品，火腿，香腸，肉罐頭，果肉，脫水菜，速凍菜，食用油脂，豆腐製品。

商標構成：



Marca n.º N/19 166 Classe: 29.<sup>a</sup>  
 Requerente: 河南眾品食業股份有限公司，Sede: 河南省長葛市長社路21號。  
 Nacionalidade: chinesa  
 Actividade: comercial  
 Data do pedido: 2005/10/18  
 Produtos: carne, alimentos de carne de porco, fiambre, salsichas, carne enlatada, polpas, legumes desidratados, legumes congelados rápidos, gorduras comestíveis, produtos de «tofu».

A marca consiste em:



商標編號：N/19168 類別： 29  
 申請人：Hayel Saeed Anam & Co., Taiz, P.O. Box 5302, República do Iémen.  
 國籍：南也門  
 活動：商業及工業  
 申請日期：2005/10/19  
 產品：食用油及油脂。  
 商標構成：



Marca n.º N/19 168 Classe: 29.<sup>a</sup>  
 Requerente: Hayel Saeed Anam & Co., Taiz, P.O. Box 5302, República do Iémen.  
 Nacionalidade: iemennita  
 Actividade: comercial e industrial  
 Data do pedido: 2005/10/19  
 Produtos: óleos e gorduras comestíveis.  
 A marca consiste em:



商標編號：N/19169 類別： 7  
 申請人：PRESSOL Schmiergeräte GmbH, Bartholomäus-  
 trasse 26 D, D-90489 Nürnberg, Alemanha.

國籍：德國

活動：商業及工業

申請日期：2005/10/19

產品：油罐，油脂用泵（機械），油及油脂用泵，包括用手操作的泵及氣動泵，油脂器械，透過壓縮空氣運作的油脂器械，油脂噴霧器（吸取及壓力的噴霧器），噴霧器的罐，工業及家庭用液體蒸發器，用手操作的液體泵；包括在第七類內所有這些產品的配件，如高壓連接節，嘴口用零件，連接鉤，堅硬及柔韌性連接管，盛滿閥，卸載管，分配槍，卸載鉤及卸載操控鍵。

商標構成：



Marca n.º N/19 169 Classe: 7.<sup>a</sup>  
 Requerente: PRESSOL Schmiergeräte GmbH, Bartholomäus-  
 strasse 26 D, D-90489 Nürnberg, Alemanha.

Nacionalidade: alemã

Actividade: comercial e industrial

Data do pedido: 2005/10/19

Produtos: latas de óleo, bombas (mecanismos) para gorduras, bombas para óleos e gorduras, incluindo bombas manuais e bombas pneumáticas, armas de gordura, armas de gordura activadas por ar-comprimido, pulverizadores de gordura (pulverizadores de sucção e pressão), latas de pulverizadores, vaporizadores para líquidos para fins industriais e domésticos, bombas manuais para líquidos; acessórios para todos estes bens incluídos na classe 7.<sup>a</sup>, nomeadamente elos de união a alta pressão, peças para bocais, ganchos de união, tubos de união rígidos e flexíveis, válvulas de enchimento, tubos de descarga, pistolas dispensadoras, ganchos e manípulos de descarga.

A marca consiste em:



商標編號：N/19170 類別： 3  
 申請人：Watson Enterprises Limited, Trident Chambers, Road  
 Town, Tortola, British Virgin Islands.

國籍：英屬處女島

活動：商業及工業

申請日期：2005/10/19

產品：香皂；香水，精油，化妝品，髮水，牙膏。

商標構成：



Marca n.º N/19 170 Classe: 3.<sup>a</sup>  
 Requerente: Watson Enterprises Limited, Trident Chambers,  
 Road Town, Tortola, British Virgin Islands.

Nacionalidade: das Ilhas Virgens Britânicas

Actividade: comercial e industrial

Data do pedido: 2005/10/19

Produtos: sabonetes; perfumes, óleos essenciais, cosméticos, loções para o cabelo, dentífricos.

A marca consiste em:



商標編號：N/19171 類別： 5  
 申請人：Watson Enterprises Limited, Trident Chambers, Road  
 Town, Tortola, British Virgin Islands.

國籍：英屬處女島

活動：商業及工業

申請日期：2005/10/19

產品：藥品，獸藥及醫用和個人衛生用品，醫用營養品，嬰兒食品，石膏，繃敷材料（儀器除外）；填塞牙孔用料，牙蠟；醫

Marca n.º N/19 171 Classe: 5.<sup>a</sup>  
 Requerente: Watson Enterprises Limited, Trident Chambers,  
 Road Town, Tortola, British Virgin Islands.

Nacionalidade: das Ilhas Virgens Britânicas

Actividade: comercial e industrial

Data do pedido: 2005/10/19

Produtos: preparados farmacêuticos, veterinários e sanitários para fins medicinais e para higiene pessoal, substâncias dietéticas adaptadas para uso medicinal, comida para bebés, gessos, materiais para pensos (excepto instrumentos); chumbo para

用或衛生用消毒劑（肥皂除外）；滅有害動物製劑；殺真菌劑，除草劑。

商標構成：



dentes, cera dental; desinfectantes para uso médico ou sanitário (excepto sabões); preparados para a destruição de animais nocivos; fungicidas, herbicidas.

A marca consiste em:



商標編號：N/19172

類別： 35

申請人：Watson Enterprises Limited, Trident Chambers, Road Town, Tortola, British Virgin Islands.

國籍：英屬處女島

活動：商業及工業

申請日期：2005/10/19

服務：與梳妝品，個人用清潔製劑，香料，化妝品，護理皮膚用製劑，藥品及衛生產品，急救箱，牙膏，健康護理用製劑，鎖匙鏈，鎖，剃鬚器，電動剃鬚器，剃鬚刀，牙刷，電動牙刷，梳子，海綿，鏡框，玻璃鏡子，家用用具及容器，玻璃，瓷器，水晶及陶器產品，刀盒及餐具，聽覺及 / 或視覺儀器和周邊設備，計算機，電腦，電腦軟件，電腦硬件，照相機，底片，數據處理裝置，錄製、傳送或重放聲音或影像的器具，磁性數據載體，錄像帶，音樂帶，錄製用碟，已錄製盒帶及碟，珠寶，鐘錶及計時儀器，紙，紙板及其製品，印刷品，書籍，雜誌，海報，報章，文具，書寫工具，遊戲咭，皮草及人造皮革製品，旅行箱及旅行袋，旅行箱，陽傘，手杖，袋及不屬別類的袋，紡織品，服裝，帽及鞋，遊戲及玩具，體操及運動用品，食品及飲料，保存裝食品，開胃品，糖果，酒精飲料及 / 或不含酒精飲料，啤酒，煙草，香煙，煙具，火柴有關的零售店服務，全屬第 35 類。

商標構成：



Marca n.º N/19 172

Classe: 35.<sup>a</sup>

Requerente: Watson Enterprises Limited, Trident Chambers, Road Town, Tortola, British Virgin Islands.

Nacionalidade: das Ilhas Virgens Britânicas

Actividade: comercial e industrial

Data do pedido: 2005/10/19

Serviços: serviços de lojas de vendas a retalho relacionados com artigos de toilette, preparados de limpeza para uso pessoal, perfumaria, cosméticos, preparados para o tratamento da pele, preparados farmacêuticos e sanitários, estojos de primeiros socorros, dentífricos, preparados para cuidados pessoais, correntes para chaves, fechaduras, máquinas de barbear; máquinas de barbear electrónicas, navalhas para a barba, escovas de dentes, escovas de dentes electrónicas, pentes, esponjas, molduras, espelhos, utensílios e recipientes para fins domésticos, artigos de vidro, porcelana, cristais e faiança, faqueiros e louças de mesa, equipamentos áudio e/ou visuais e dispositivos periféricos, calculadoras, computadores, software para computador, hardware para computador, máquinas fotográficas, negativos, equipamento para o processamento de dados, aparelhos para gravação, transmissão ou reprodução de som ou imagens, suportes de registo magnéticos, cassetes de vídeo, cassetes de música, discos para gravação, cassetes e discos pré-gravados, joalheria, relógios e cronómetros, papel, cartão e produtos feitos nestes materiais, materiais impressos, livros, revistas, cartazes, jornais, artigos de papelaria, instrumentos para escrita, cartas de jogar, artigos feitos de couro e de imitações de couro, arcas e sacos de viagem, malas de viagem, sombrinhas, bengalas, sacos e malas não incluídos noutras classes, artigos têxteis, vestuário, chapelaria e calçado, jogos e brinquedos, artigos de ginástica e de desporto, comidas e bebidas, alimentos em conserva, aperitivos, confeitaria, bebidas alcoólicas e/ou não alcoólicas, cervejas, tabaco, cigarros, artigos para fumadores, fósforos, todos incluídos na classe 35.<sup>a</sup>

A marca consiste em:





商標編號：N/19173 類別： 42  
 申請人：Watson Enterprises Limited, Trident Chambers, Road  
 Town, Tortola, British Virgin Islands.

國籍：英屬處女島

活動：商業及工業

申請日期：2005/10/19

服務：藥房的輔助服務，美容院服務；全屬第 42 類。

商標構成：



Marca n.º N/19 173 Classe: 42.<sup>a</sup>  
 Requerente: Watson Enterprises Limited, Trident Chambers,  
 Road Town, Tortola, British Virgin Islands.

Nacionalidade: das Ilhas Virgens Britânicas

Actividade: comercial e industrial

Data do pedido: 2005/10/19

Serviços: serviços de assessoria para farmácias, serviços de salão  
 de beleza; todos incluídos na classe 42.<sup>a</sup>

A marca consiste em:



商標編號：N/19174 類別： 3  
 申請人：Watson Enterprises Limited, Trident Chambers, Road  
 Town, Tortola, British Virgin Islands.

國籍：英屬處女島

活動：商業及工業

申請日期：2005/10/19

產品：香皂；香水，精油，化妝品，髮水，牙膏。

商標構成：

**MARIONNAUD**

Marca n.º N/19 174 Classe: 3.<sup>a</sup>  
 Requerente: Watson Enterprises Limited, Trident Chambers,  
 Road Town, Tortola, British Virgin Islands.

Nacionalidade: das Ilhas Virgens Britânicas

Actividade: comercial e industrial

Data do pedido: 2005/10/19

Produtos: sabonetes; perfumes, óleos essenciais, cosméticos,  
 loções para o cabelo, dentífricos.

A marca consiste em:

**MARIONNAUD**

商標編號：N/19175 類別： 5  
 申請人：Watson Enterprises Limited, Trident Chambers, Road  
 Town, Tortola, British Virgin Islands.

國籍：英屬處女島

活動：商業及工業

申請日期：2005/10/19

產品：藥品，獸藥及醫用和個人衛生用品，醫用營養品，嬰兒  
 食品，石膏，繃敷材料（儀器除外）；填塞牙孔用料，牙蠟；醫  
 用或衛生用消毒劑（肥皂除外）；滅有害動物製劑；殺真菌劑，  
 除草劑。

商標構成：

**MARIONNAUD**

Marca n.º N/19 175 Classe: 5.<sup>a</sup>  
 Requerente: Watson Enterprises Limited, Trident Chambers,  
 Road Town, Tortola, British Virgin Islands.

Nacionalidade: das Ilhas Virgens Britânicas

Actividade: comercial e industrial

Data do pedido: 2005/10/19

Produtos: preparados farmacêuticos, veterinários e sanitários  
 para fins medicinais e para higiene pessoal, substâncias dietéticas  
 adaptadas para uso medicinal, comida para bebés, gessos,  
 materiais para pensos (excepto instrumentos); chumbo para  
 dentes, cera dental; desinfectantes para uso médico ou sanitário  
 (excepto sabões); preparados para a destruição de animais  
 nocivos; fungicidas, herbicidas.

A marca consiste em:

**MARIONNAUD**

商標編號：N/19176 類別： 35  
 申請人：Watson Enterprises Limited, Trident Chambers, Road  
 Town, Tortola, British Virgin Islands.

Marca n.º N/19 176 Classe: 35.<sup>a</sup>  
 Requerente: Watson Enterprises Limited, Trident Chambers,  
 Road Town, Tortola, British Virgin Islands.

國籍：英屬處女島

活動：商業及工業

申請日期：2005/10/19

服務：與梳妝品，個人用清潔製劑，香料，化妝品，護理皮膚用製劑，藥品及衛生產品，急救箱，牙膏，健康護理用製劑，鎖匙鏈，鎖，剃鬚器，電動剃鬚器，剃鬚刀，牙刷，電動牙刷，梳子，海綿，鏡框，玻璃鏡子，家用用具及容器，玻璃，瓷器，水晶及陶器產品，刀盒及餐具，聽覺及 / 或視覺儀器和周邊設備，計算機，電腦，電腦軟件，電腦硬件，照相機，底片，數據處理裝置，錄製、傳送或重放聲音或影像的器具，磁性數據載體，錄像帶，音樂帶，錄製用碟，已錄製盒帶及碟，珠寶，鐘錶及計時儀器，紙，紙板及其製品，印刷品，書籍，雜誌，海報，報章，文具，書寫工具，遊戲咭，皮草及人造皮革製品，旅行箱及旅行袋，旅行箱，陽傘，手杖，袋及不屬別類的袋，紡織品，服裝，帽及鞋，遊戲及玩具，體操及運動用品，食品及飲料，保存裝食品，開胃品，糖果，酒精飲料及 / 或不含酒精飲料，啤酒，煙草，香煙，煙具，火柴有關的零售店服務，全屬第 35 類。

商標構成：

# MARIONNAUD

Nacionalidade: das Ilhas Virgens Britânicas

Actividade: comercial e industrial

Data do pedido: 2005/10/19

Serviços: serviços de lojas de vendas a retalho relacionados com artigos de toilette, preparados de limpeza para uso pessoal, perfumaria, cosméticos, preparados para o tratamento da pele, preparados farmacêuticos e sanitários, estojos de primeiros socorros, dentífricos, preparados para cuidados pessoais, correntes para chaves, fechaduras, máquinas de barbear; máquinas de barbear electrónicas, navalhas para a barba, escovas de dentes, escovas de dentes electrónicas, pentes, esponjas, molduras, espelhos, utensílios e recipientes para fins domésticos, artigos de vidro, porcelana, cristais e faiança, faqueiros e louças de mesa, equipamentos áudio e/ou visuais e dispositivos periféricos, calculadoras, computadores, software para computador, hardware para computador, máquinas fotográficas, negativos, equipamento para o processamento de dados, aparelhos para gravação, transmissão ou reprodução de som ou imagens, suportes de registo magnéticos, cassetes de vídeo, cassetes de música, discos para gravação, cassetes e discos pré-gravados, joalheria, relógios e cronómetros, papel, cartão e produtos feitos nestes materiais, materiais impressos, livros, revistas, cartazes, jornais, artigos de papelaria, instrumentos para escrita, cartas de jogar, artigos feitos de couro e de imitações de couro, arcas e sacos de viagem, malas de viagem, sombrinhas, bengalas, sacos e malas não incluídos noutras classes, artigos têxteis, vestuário, chapelaria e calçado, jogos e brinquedos, artigos de ginástica e de desporto, comidas e bebidas, alimentos em conserva, aperitivos, confeitaria, bebidas alcoólicas e/ou não alcoólicas, cervejas, tabaco, cigarros, artigos para fumadores, fósforos, todos incluídos na classe 35.<sup>a</sup>

A marca consiste em:

# MARIONNAUD

商標編號：N/19177

類別： 42

Marca n.º N/19 177

Classe: 42.<sup>a</sup>

申請人：Watson Enterprises Limited, Trident Chambers, Road Town, Tortola, British Virgin Islands.

Requerente: Watson Enterprises Limited, Trident Chambers, Road Town, Tortola, British Virgin Islands.

國籍：英屬處女島

Nacionalidade: das Ilhas Virgens Britânicas

活動：商業及工業

Actividade: comercial e industrial

申請日期：2005/10/19

Data do pedido: 2005/10/19

服務：藥房的輔助服務，美容院服務；全屬第 42 類。

Serviços: serviços de assessoria para farmácias, serviços de salão de beleza; todos incluídos na classe 42.<sup>a</sup>

商標構成：

A marca consiste em:

# MARIONNAUD

# MARIONNAUD

商標編號：N/19178 類別： 3  
 申請人：Watson Enterprises Limited, Trident Chambers, Road  
 Town, Tortola, British Virgin Islands.

國籍：英屬處女島

活動：商業及工業

申請日期：2005/10/19

產品：香皂；香水，精油，化妝品，髮水，牙膏。

商標構成：



Marca n.º N/19 178 Classe: 3.<sup>a</sup>  
 Requerente: Watson Enterprises Limited, Trident Chambers,  
 Road Town, Tortola, British Virgin Islands.

Nacionalidade: das Ilhas Virgens Britânicas

Actividade: comercial e industrial

Data do pedido: 2005/10/19

Produtos: sabonetes; perfumes, óleos essenciais, cosméticos,  
 loções para o cabelo, dentífricos.

A marca consiste em:



商標編號：N/19179 類別： 5  
 申請人：Watson Enterprises Limited, Trident Chambers, Road  
 Town, Tortola, British Virgin Islands.

國籍：英屬處女島

活動：商業及工業

申請日期：2005/10/19

產品：藥品，獸藥及醫用和個人衛生用品，醫用營養品，嬰兒  
 食品，石膏，繃敷材料（儀器除外）；填塞牙孔用料，牙蠟；醫  
 用或衛生用消毒劑（肥皂除外）；滅有害動物製劑；殺真菌劑，  
 除草劑。

商標構成：



Marca n.º N/19 179 Classe: 5.<sup>a</sup>  
 Requerente: Watson Enterprises Limited, Trident Chambers,  
 Road Town, Tortola, British Virgin Islands.

Nacionalidade: das Ilhas Virgens Britânicas

Actividade: comercial e industrial

Data do pedido: 2005/10/19

Produtos: preparados farmacêuticos, veterinários e sanitários  
 para fins medicinais e para higiene pessoal, substâncias dietéticas  
 adaptadas para uso medicinal, comida para bebés, gessos,  
 materiais para pensos (excepto instrumentos); chumbo para  
 dentes, cera dental; desinfetantes para uso médico ou sanitário  
 (excepto sabões); preparados para a destruição de animais  
 nocivos; fungicidas, herbicidas.

A marca consiste em:



商標編號：N/19180 類別： 35  
 申請人：Watson Enterprises Limited, Trident Chambers, Road  
 Town, Tortola, British Virgin Islands.

國籍：英屬處女島

活動：商業及工業

申請日期：2005/10/19

服務：與梳妝品，個人用清潔製劑，香料，化妝品，護理皮膚  
 用製劑，藥品及衛生產品，急救箱，牙膏，健康護理用製劑，鎖  
 匙鏈，鎖，剃鬚器，電動剃鬚器，剃鬚刀，牙刷，電動牙刷，梳  
 子，海綿，鏡框，玻璃鏡子，家用用具及容器，玻璃，瓷器，水  
 晶及陶器產品，刀盒及餐具，聽覺及/或視覺儀器和周邊設備，  
 計算機，電腦，電腦軟件，電腦硬件，照相機，底片，數據處理  
 裝置，錄製、傳送或重放聲音或影像的器具，磁性數據載體，錄

Marca n.º N/19 180 Classe: 35.<sup>a</sup>  
 Requerente: Watson Enterprises Limited, Trident Chambers,  
 Road Town, Tortola, British Virgin Islands.

Nacionalidade: das Ilhas Virgens Britânicas

Actividade: comercial e industrial

Data do pedido: 2005/10/19

Serviços: serviços de lojas de vendas a retalho relacionados com  
 artigos de toilette, preparados de limpeza para uso pessoal,  
 perfumaria, cosméticos, preparados para o tratamento da pele,  
 preparados farmacêuticos e sanitários, estojos de primeiros  
 socorros, dentífricos, preparados para cuidados pessoais, correntes  
 para chaves, fechaduras, máquinas de barbear; máquinas de  
 barbear electrónicas, navalhas para a barba, escovas de dentes,  
 escovas de dentes electrónicas, pentes, esponjas, molduras,  
 espelhos, utensílios e recipientes para fins domésticos, artigos de  
 vidro, porcelana, cristais e faiança, faqueiros e louças de mesa,  
 equipamentos áudio e/ou visuais e dispositivos periféricos,

像帶，音樂帶，錄製用碟，已錄製盒帶及碟，珠寶，鐘錶及計時儀器，紙，紙板及其製品，印刷品，書籍，雜誌，海報，報章，文具，書寫工具，遊戲咭，皮草及人造皮革製品，旅行箱及旅行袋，旅行箱，陽傘，手杖，袋及不屬別類的袋，紡織品，服裝，帽及鞋，遊戲及玩具，體操及運動用品，食品及飲料，保存裝食品，開胃品，糖果，酒精飲料及/或不含酒精飲料，啤酒，煙草，香煙，煙具，火柴有關的零售店服務，全屬第35類。

商標構成：



calculadoras, computadores, software para computador, hardware para computador, máquinas fotográficas, negativos, equipamento para o processamento de dados, aparelhos para gravação, transmissão ou reprodução de som ou imagens, suportes de registo magnéticos, cassetes de vídeo, cassetes de música, discos para gravação, cassetes e discos pré-gravados, joalheria, relógios e cronómetros, papel, cartão e produtos feitos nestes materiais, materiais impressos, livros, revistas, cartazes, jornais, artigos de papelaria, instrumentos para escrita, cartas de jogar, artigos feitos de couro e de imitações de couro, arcas e sacos de viagem, malas de viagem, sombrinhas, bengalas, sacos e malas não incluídos noutras classes, artigos têxteis, vestuário, chapelaria e calçado, jogos e brinquedos, artigos de ginástica e de desporto, comidas e bebidas, alimentos em conserva, aperitivos, confeitaria, bebidas alcoólicas e/ou não alcoólicas, cervejas, tabaco, cigarros, artigos para fumadores, fósforos, todos incluídos na classe 35.<sup>a</sup>

A marca consiste em:



商標編號：N/19181

類別：42

Marca n.º N/19 181

Classe: 42.<sup>a</sup>

申請人：Watson Enterprises Limited, Trident Chambers, Road Town, Tortola, British Virgin Islands.

Requerente: Watson Enterprises Limited, Trident Chambers, Road Town, Tortola, British Virgin Islands.

國籍：英屬處女島

Nacionalidade: das Ilhas Virgens Britânicas

活動：商業及工業

Actividade: comercial e industrial

申請日期：2005/10/19

Data do pedido: 2005/10/19

服務：藥房的輔助服務，美容院服務；全屬第42類。

Serviços: serviços de assessoria para farmácias, serviços de salão de beleza; todos incluídos na classe 42.<sup>a</sup>

商標構成：

A marca consiste em:




商標編號：N/19187

類別：32

Marca n.º N/19 187

Classe: 32.<sup>a</sup>

申請人：陳錦揚，場所：澳門黑沙灣馬路44號N利盛閣16樓B座。

Requerente: 陳錦揚，Sede: 澳門黑沙灣馬路44號N利盛閣16樓B座。

國籍：中國

Nacionalidade: chinesa

活動：商業及工業

Actividade: comercial e industrial

申請日期：2005/10/20

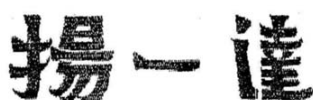
Data do pedido: 2005/10/20

產品：礦泉水和汽水以及其他不含酒精的飲料；水果飲料及果汁；糖漿及其他供飲料用的製劑。

Produtos: águas minerais e gaseificadas e outras bebidas não alcoólicas; bebidas de frutas e sumos de frutas; xaropes e outros preparados para fazer bebidas.

商標構成：

A marca consiste em:




商標編號：N/19188 類別： 39  
 申請人：嘉明旅遊有限公司，場所：澳門南灣大馬路429號南灣商業中心12樓1202室。

國籍：根據澳門法例成立

活動：商業

申請日期：2005/10/20

服務：旅遊服務。

商標構成：



Marca n.º N/19 188 Classe: 39.<sup>a</sup>  
 Requerente: AGÊNCIA DE VIAGENS E TURISMO CARMEN LDA., Sede: 澳門南灣大馬路429號南灣商業中心12樓1202室。

Nacionalidade: constituída segundo as leis de Macau

Actividade: comercial

Data do pedido: 2005/10/20

Serviços: serviços de turismo.

A marca consiste em:



商標編號：N/19189 類別： 42  
 申請人：MGM MIRAGE, 3600 Las Vegas Boulevard South, Las Vegas, Nevada 89109, USA.

國籍：美國德拉瓦州

活動：商業及工業

申請日期：2005/10/20

服務：餐廳服務，酒吧，夜總會，公眾休息室及提供餐食。

商標構成：

# STUDIO 54

Marca n.º N/19 189 Classe: 42.<sup>a</sup>  
 Requerente: MGM MIRAGE, 3600 Las Vegas Boulevard South, Las Vegas, Nevada 89109, USA.

Nacionalidade: Estado de Delaware, norte-americana

Actividade: comercial e industrial

Data do pedido: 2005/10/20

Serviços: serviços de restaurante, bar, clube nocturno, sala de estar para o público e fornecimento de refeições.

A marca consiste em:

# STUDIO 54

商標編號：N/19190 類別： 25  
 申請人：MGM MIRAGE, 3600 Las Vegas Boulevard South, Las Vegas, Nevada 89109, USA.

國籍：美國德拉瓦州

活動：商業及工業

申請日期：2005/10/20

產品：服裝。

商標構成：



Marca n.º N/19 190 Classe: 25.<sup>a</sup>  
 Requerente: MGM MIRAGE, 3600 Las Vegas Boulevard South, Las Vegas, Nevada 89109, USA.

Nacionalidade: Estado de Delaware, norte-americana

Actividade: comercial e industrial

Data do pedido: 2005/10/20

Produtos: vestuário.

A marca consiste em:



商標編號：N/19196 類別： 25  
 申請人：Phat Fashions, LLC, 512 Seventh Avenue 43rd Floor, New York, NY 10018, E.U.A.

國籍：美國

活動：商業及工業

申請日期：2005/10/20

Marca n.º N/19 196 Classe: 25.<sup>a</sup>  
 Requerente: Phat Fashions, LLC, 512 Seventh Avenue 43rd Floor, New York, NY 10018, E.U.A.

Nacionalidade: americana

Actividade: comercial e industrial

Data do pedido: 2005/10/20

產品：服裝，如襯衣，T恤，內襯衫，睡覺襯衣，英式欖球T恤，馬球式襯衣，針織外套，襯衫，制服，連衣裙襯衣，內褲，褲子，長寬褲子，牛仔褲，裙褲，帶袋的褲子，丁尼布牛仔褲，罩衣，連衣褲工作服，羊毛襯衫，騎術服，短褲，拳師短褲，襯衫，體操用襯衫，幼吊帶襯衫，捆於脖子的幼吊帶襯衫，汗恤，運動短褲，運動褲，保暖服，加溫練習用服，慢跑服，訓練服，涎圍，罩衫，半截裙，連衣裙，長袍，外套，背心，皮背心，套頭衫，雪用服，戶外穿着用的派克大衣，短斗篷，滑雪運動衫，套頭斗篷，夾克，雙面夾克，外套，色彩鮮艷的運動上衣，西服，高領襯衫，滑雪服，泳衣，沙灘服裝，網球服裝，衝浪服裝，滑雪用服裝，嬰兒全套服裝用品，兒童服裝，嬰兒成長服，嬰兒短襪，非紙製涎圍，尿布，無邊圓帽，游泳帽，貝雷帽，圓帽，帽子，無邊圓帽帽舌，頭帶（服裝），腕帶，頭部用吸汗帶，頭部用服裝產品，護耳，圍裙，圍巾，印畫巾，腰帶，吊帶，脖子用服裝產品，領帶，頸巾，領帶巾，內穿服裝，保暖的內穿服裝，較大的內穿服裝，內褲，游泳及沐浴短褲，胸圍，運動用胸圍，所有種類的胸圍，緊身胸衣，女用緊身裙，小內褲（女士的或兒童的），腰布，帶子及襪帶，女士內衣，腰帶，女士內衣套裝，無袖內襯衫，襪子，舒適服裝，長袍，長工作服，內衣，睡衣，睡覺用服裝，晚裝，女性內衣，無袖內襯衫（女士用），婦女長罩衣，襯衣，汗衫，片（內褲），紗籠，小腿用襪子，襪子，緊身衣褲，衣服（女士內衣），至膝部襪子，針織褲，襪褲，運動緊身衣，身型服，體操用服，造型服，手套，無指手套，雨衣，鞋類，鞋子，網球鞋，靴，套鞋，涼鞋，露指拖鞋及拖鞋。

商標構成：

# PHAT FARM

# PHAT FARM

商標編號：N/19197

類別： 25

申請人：Phat Fashions, LLC, 512 Seventh Avenue 43rd Floor, New York, NY 10018, E.U.A.

國籍：美國

活動：商業及工業

申請日期：2005/10/20

產品：服裝，如襯衣，T恤，內襯衫，睡覺襯衣，英式欖球T恤，馬球式襯衣，針織外套，襯衫，制服，連衣裙襯衣，內褲，

Produtos: vestuário, nomeadamente camisas, t-shirts, camisolas de interior, camisas de dormir, t-shirts de rugby, camisas pólo, casacos de malha, camisolas, uniformes, camisas vestido, cuecas, calças, calças compridas largas, calças de ganga, saias-calça, calças com bolsos, calças de ganga denim, guardas-pó, fatos-macacos, camisolas de lã, fatos de equitação, calções, calções boxer, camisolas, camisolas para ginástica, camisolas de alcinhas, camisolas de alcinhas de atar ao pescoço, sweat shirts, calções de desporto, calças de desporto, agasalhos, fatos para exercícios de aquecimento, fatos de jogging, fatos de treino, bibes, blusas, saias, vestidos, roupões, casacos, coletes, coletes de pele, pullovers, fatos para a neve, parkas, capas curtas, anoraques, ponchos, jaquetas, jaquetas de duas faces, casacos, blazers, fatos, camisolas de gola alta, fatos de esqui, fatos de banho, vestuário para a praia, vestuário para o ténis, vestuário para o surf, vestuário para o esqui, enxoval de bebé, vestuário para crianças, babygrows, peúgas para bebés, bibes não de papel, fraldas de pano, bonés, toucas para natação, boinas, barretes, chapéus, palas de boné, fitas para a cabeça (vestuário), fitas para o pulso, fitas de absorção do suor para a cabeça, artigos de vestuário para a cabeça, protectores de orelhas, aventais, lenços, lenços estampados, cintos, suspensórios, artigos de vestuário para o pescoço, gravatas, lenços de pescoço, gravata-lenço, vestuário interior, vestuário interior quente, vestuário interior maior, cuecas, calções de natação e de banho, soutiens, soutiens para o desporto, soutiens de todo o tipo, corpetes, espartilhos, calcinhas (de mulher ou de criança), tangas, ligas e jarreteiras, lingerie, cintas, conjuntos de lingerie, camisola interior sem mangas, meias, vestuário confortável, túnicas, batas, roupa interior, pijamas, vestuário para dormir, vestido de noite, roupa interior feminina, camisola interior sem manga (para senhora), negligees, camisas, camisetas, slips (cuecas), sarongs, meias para as pernas, meias, collants, fatos (lingerie), meias até aos joelhos, calças de malha, meias-calças, maillot de desporto, bodys, fatos para ginástica, body shapers (modeladores), luvas, luvas sem dedos, roupa para a chuva, calçado, sapatos, ténis, botas, galochas, sandálias, chinelos de dedo e chinelos.

A marca consiste em:

Marca n.º N/19 197

Classe: 25.<sup>a</sup>

Requerente: Phat Fashions, LLC, 512 Seventh Avenue 43rd Floor, New York, NY 10018, E.U.A.

Nacionalidade: americana

Actividade: comercial e industrial

Data do pedido: 2005/10/20

Produtos: vestuário, nomeadamente camisas, t-shirts, camisolas de interior, camisas de dormir, t-shirts de rugby, camisas pólo,

褲子，長寬褲子，牛仔褲，裙褲，帶袋的褲子，丁尼布牛仔褲，罩衣，連衣褲工作服，羊毛襯衫，騎術服，短褲，拳師短褲，襯衫，體操用襯衫，幼吊帶襯衫，捆於脖子的幼吊帶襯衫，汗恤，運動短褲，運動褲，保暖服，加溫練習用服，慢跑服，訓練服，涎圍，罩衫，半截裙，連衣裙，長袍，外套，背心，皮背心，套頭衫，雪用服，戶外穿着用的派克大衣，短斗篷，滑雪運動衫，套頭斗篷，夾克，雙面夾克，外套，色彩鮮艷的運動上衣，西服，高領襯衫，滑雪服，泳衣，沙灘服裝，網球服裝，衝浪服裝，滑雪用服裝，嬰兒全套服裝用品，兒童服裝，嬰兒成長服，嬰兒短襪，非紙製涎圍，尿布，無邊圓帽，游泳帽，貝雷帽，圓帽，帽子，無邊圓帽帽舌，頭帶（服裝），腕帶，頭部用吸汗帶，頭部用服裝產品，護耳，圍裙，圍巾，印畫巾，腰帶，吊帶，脖子用服裝產品，領帶，頸巾，領帶巾，內穿服裝，保暖的內穿服裝，較大的內穿服裝，內褲，游泳及沐浴短褲，胸圍，運動用胸圍，所有種類的胸圍，緊身胸衣，女用緊身搭，小內褲（女士的或兒童的），腰布，帶子及襪帶，女士內衣，腰帶，女士內衣套裝，無袖內襯衫，襪子，舒適服裝，長袍，長工作服，內衣，睡衣，睡覺用服裝，晚裝，女性內衣，無袖內襯衫（女士用），婦女長罩衣，襯衣，汗衫，片（內褲），紗籠，小腿用襪子，襪子，緊身衣褲，衣服（女士內衣），至膝部襪子，針織褲，襪褲，運動緊身衣，身型服，體操用服，造型服，手套，無指手套，雨衣，鞋類，鞋子，網球鞋，靴，套鞋，涼鞋，露指拖鞋及拖鞋。

商標構成：

# BABY PHAT

# BABY PHAT

商標編號：N/19198

類別： 25

申請人：Phat Fashions, LLC, 512 Seventh Avenue 43rd Floor, New York, NY 10018, E.U.A.

國籍：美國

活動：商業及工業

申請日期：2005/10/20

產品：服裝，如襯衣，T恤，內襯衫，睡覺襯衣，英式欖球T恤，馬球式襯衣，針織外套，襯衫，制服，連衣裙襯衣，內褲，褲子，長寬褲子，牛仔褲，裙褲，帶袋的褲子，丁尼布牛仔褲，罩衣，連衣褲工作服，羊毛襯衫，騎術服，短褲，拳師短褲，襯

casacos de malha, camisolas, uniformes, camisas vestido, cuecas, calças, calças compridas largas, calças de ganga, saias-calça, calças com bolsos, calças de ganga denim, guardas-pó, fatos-macacos, camisolas de lã, fatos de equitação, calções, calções boxer, camisolas, camisolas para ginástica, camisolas de alcinhas, camisolas de alcinhas de atar ao pescoço, sweat shirts, calções de desporto, calças de desporto, agasalhos, fatos para exercícios de aquecimento, fatos de jogging, fatos de treino, bibes, blusas, saias, vestidos, roupões, casacos, coletes, coletes de pele, pullovers, fatos para a neve, parkas, capas curtas, anoraques, ponchos, jaquetas, jaquetas de duas faces, casacos, blazers, fatos, camisolas de gola alta, fatos de esqui, fatos de banho, vestuário para a praia, vestuário para o ténis, vestuário para o surf, vestuário para o esqui, enxoval de bebé, vestuário para crianças, babygrows, peúgas para bebés, bibes não de papel, fraldas de pano, bonés, toucas para natação, boinas, barretes, chapéus, palas de boné, fitas para a cabeça (vestuário), fitas para o pulso, fitas de absorção do suor para a cabeça, artigos de vestuário para a cabeça, protectores de orelhas, aventais, lenços, lenços estampados, cintos, suspensórios, artigos de vestuário para o pescoço, gravatas, lenços de pescoço, gravata-lenço, vestuário interior, vestuário interior quente, vestuário interior maior, cuecas, calções de natação e de banho, soutiens, soutiens para o desporto, soutiens de todo o tipo, corpetes, espartilhos, calcinhas (de mulher ou de criança), tangas, ligas e jarreteiras, lingerie, cintas, conjuntos de lingerie, camisola interior sem mangas, meias, vestuário confortável, túnicas, batas, roupa interior, pijamas, vestuário para dormir, vestido de noite, roupa interior feminina, camisola interior sem manga (para senhora), negligees, camisas, camisetas, slips (cuecas), sarongs, meias para as pernas, meias, collants, fatos (lingerie), meias até aos joelhos, calças de malha, meias-calças, maillot de desporto, bodys, fatos para ginástica, body shapers (modeladores), luvas, luvas sem dedos, roupa para a chuva, calçado, sapatos, ténis, botas, galochas, sandálias, chinelos de dedo e chinelos.

A marca consiste em:

Marca n.º N/19 198

Classe: 25.<sup>a</sup>

Requerente: Phat Fashions, LLC, 512 Seventh Avenue 43rd Floor, New York, NY 10018, E.U.A.

Nacionalidade: americana

Actividade: comercial e industrial

Data do pedido: 2005/10/20

Produtos: vestuário, nomeadamente camisas, t-shirts, camisolas de interior, camisas de dormir, t-shirts de rugby, camisas pólo, casacos de malha, camisolas, uniformes, camisas vestido, cuecas, calças, calças compridas largas, calças de ganga, saias-calça, calças

衫，體操用襯衫，幼吊帶襯衫，捆於脖子的幼吊帶襯衫，汗恤，運動短褲，運動褲，保暖服，加溫練習用服，慢跑服，訓練服，涎圍，罩衫，半截裙，連衣裙，長袍，外套，背心，皮背心，套頭衫，雪用服，戶外穿着用的派克大衣，短斗篷，滑雪運動衫，套頭斗篷，夾克，雙面夾克，外套，色彩鮮艷的運動上衣，西服，高領襯衫，滑雪服，泳衣，沙灘服裝，網球服裝，衝浪服裝，滑雪用服裝，嬰兒全套服裝用品，兒童服裝，嬰兒成長服，嬰兒短襪，非紙製涎圍，尿布，無邊圓帽，游泳帽，貝雷帽，圓帽，帽子，無邊圓帽帽舌，頭帶（服裝），腕帶，頭部用吸汗帶，頭部用服裝產品，護耳，圍裙，圍巾，印畫巾，腰帶，吊帶，脖子用服裝產品，領帶，頸巾，領帶巾，內穿服裝，保暖的內穿服裝，較大的內穿服裝，內褲，游泳及沐浴短褲，胸圍，運動用胸圍，所有種類的胸圍，緊身胸衣，女用緊身裙，小內褲（女士的或兒童的），腰布，帶子及襪帶，女士內衣，腰帶，女士內衣套裝，無袖內襯衫，襪子，舒適服裝，長袍，長工作服，內衣，睡衣，睡覺用服裝，晚裝，女性內衣，無袖內襯衫（女士用），婦女長罩衣，襯衣，汗衫，片（內褲），紗籠，小腿用襪子，襪子，緊身衣褲，衣服（女士內衣），至膝部襪子，針織褲，襪褲，運動緊身衣，身型服，體操用服，造型服，手套，無指手套，雨衣，鞋類，鞋子，網球鞋，靴，套鞋，涼鞋，露指拖鞋及拖鞋。

com bolsos, calças de ganga denim, guardas-pó, fatos-macacos, camisolas de lã, fatos de equitação, calções, calções boxer, camisolas, camisolas para ginástica, camisolas de alcinhas, camisolas de alcinhas de atar ao pescoço, sweat shirts, calções de desporto, calças de desporto, agasalhos, fatos para exercícios de aquecimento, fatos de jogging, fatos de treino, bibes, blusas, saias, vestidos, roupões, casacos, coletes, coletes de pele, pullovers, fatos para a neve, parkas, capas curtas, anoraques, ponchos, jaquetas, jaquetas de duas faces, casacos, blazers, fatos, camisolas de gola alta, fatos de esqui, fatos de banho, vestuário para a praia, vestuário para o ténis, vestuário para o surf, vestuário para o esqui, enxoval de bebé, vestuário para crianças, babygrows, peúgas para bebés, bibes não de papel, fraldas de pano, bonés, toucas para natação, boinas, barretes, chapéus, palas de boné, fitas para a cabeça (vestuário), fitas para o pulso, fitas de absorção do suor para a cabeça, artigos de vestuário para a cabeça, protectores de orelhas, aventais, lenços, lenços estampados, cintos, suspensórios, artigos de vestuário para o pescoço, gravatas, lenços de pescoço, gravata-lenço, vestuário interior, vestuário interior quente, vestuário interior maior, cuecas, calções de natação e de banho, soutiens, soutiens para o desporto, soutiens de todo o tipo, corpetes, espartilhos, calcinhas (de mulher ou de criança), tangas, ligas e jarreteiras, lingerie, cintas, conjuntos de lingerie, camisola interior sem mangas, meias, vestuário confortável, túnicas, batas, roupa interior, pijamas, vestuário para dormir, vestido de noite, roupa interior feminina, camisola interior sem manga (para senhora), negligees, camisas, camisetas, slips (cuecas), sarongs, meias para as pernas, meias, collants, fatos (lingerie), meias até aos joelhos, calças de malha, meias-calças, maillot de desporto, bodys, fatos para ginástica, body shapers (modeladores), luvas, luvas sem dedos, roupa para a chuva, calçado, sapatos, ténis, botas, galochas, sandálias, chinelos de dedo e chinelos.

A marca consiste em:

商標構成：



商標編號：N/19199 類別： 25  
申請人：Phat Fashions, LLC, 512 Seventh Avenue 43rd Floor,  
New York, NY 10018, E.U.A.

國籍：美國

活動：商業及工業

申請日期：2005/10/20

產品：服裝，如襯衣，T恤，內襯衫，睡覺襯衣，英式欖球T恤，馬球式襯衣，針織外套，襯衫，制服，連衣裙襯衣，內褲，褲子，長寬褲子，牛仔褲，裙褲，帶袋的褲子，丁尼布牛仔褲，

Marca n.º N/19 199 Classe: 25.<sup>a</sup>  
Requerente: Phat Fashions, LLC, 512 Seventh Avenue 43rd  
Floor, New York, NY 10018, E.U.A.

Nacionalidade: americana

Actividade: comercial e industrial

Data do pedido: 2005/10/20

Produtos: vestuário, nomeadamente camisas, t-shirts, camisolas de interior, camisas de dormir, t-shirts de rugby, camisas pólo, casacos de malha, camisolas, uniformes, camisas vestido, cuecas,



罩衣，連衣褲工作服，羊毛襯衫，騎術服，短褲，拳師短褲，襯衫，體操用襯衫，幼吊帶襯衫，捆於脖子的幼吊帶襯衫，汗恤，運動短褲，運動褲，保暖服，加溫練習用服，慢跑服，訓練服，涎圍，罩衫，半截裙，連衣裙，長袍，外套，背心，皮背心，套頭衫，雪用服，戶外穿着用的派克大衣，短斗篷，滑雪運動衫，套頭斗篷，夾克，雙面夾克，外套，色彩鮮艷的運動上衣，西服，高領襯衫，滑雪服，泳衣，沙灘服裝，網球服裝，衝浪服裝，滑雪用服裝，嬰兒全套服裝用品，兒童服裝，嬰兒成長服，嬰兒短襪，非紙製涎圍，尿布，無邊圓帽，游泳帽，貝雷帽，圓帽，帽子，無邊圓帽帽舌，頭帶（服裝），腕帶，頭部用吸汗帶，頭部用服裝產品，護耳，圍裙，圍巾，印畫巾，腰帶，吊帶，脖子用服裝產品，領帶，頸巾，領帶巾，內穿服裝，保暖的內穿服裝，較大的內穿服裝，內褲，游泳及沐浴短褲，胸圍，運動用胸圍，所有種類的胸圍，緊身胸衣，女用緊身裙，小內褲（女士的或兒童的），腰布，帶子及襪帶，女士內衣，腰帶，女士內衣套裝，無袖內襯衫，襪子，舒適服裝，長袍，長工作服，內衣，睡衣，睡覺用服裝，晚裝，女性內衣，無袖內襯衫（女士用），婦女長罩衣，襯衣，汗衫，片（內褲），紗籠，小腿用襪子，襪子，緊身衣褲，衣服（女士內衣），至膝部襪子，針織褲，襪褲，運動緊身衣，身型服，體操用服，造型服，手套，無指手套，雨衣，鞋類，鞋子，網球鞋，靴，套鞋，涼鞋，露指拖鞋及拖鞋。

calças, calças compridas largas, calças de ganga, saias-calça, calças com bolsos, calças de ganga denim, guardas-pó, fatos-macacos, camisolas de lã, fatos de equitação, calções, calções boxer, camisolas, camisolas para ginástica, camisolas de alcinhas, camisolas de alcinhas de atar ao pescoço, sweat shirts, calções de desporto, calças de desporto, agasalhos, fatos para exercícios de aquecimento, fatos de jogging, fatos de treino, bibes, blusas, saias, vestidos, roupões, casacos, coletes, coletes de pele, pullovers, fatos para a neve, parkas, capas curtas, anoraques, ponchos, jaquetas, jaquetas de duas faces, casacos, blazers, fatos, camisolas de gola alta, fatos de esqui, fatos de banho, vestuário para a praia, vestuário para o ténis, vestuário para o surf, vestuário para o esqui, enxoval de bebé, vestuário para crianças, babygrows, peúgas para bebés, bibes não de papel, fraldas de pano, bonés, toucas para natação, boinas, barretes, chapéus, palas de boné, fitas para a cabeça (vestuário), fitas para o pulso, fitas de absorção do suor para a cabeça, artigos de vestuário para a cabeça, protectores de orelhas, aventais, lenços, lenços estampados, cintos, suspensórios, artigos de vestuário para o pescoço, gravatas, lenços de pescoço, gravata-lenço, vestuário interior, vestuário interior quente, vestuário interior maior, cuecas, calções de natação e de banho, soutiens, soutiens para o desporto, soutiens de todo o tipo, corpetes, espartilhos, calcinhas (de mulher ou de criança), tangas, ligas e jarreteiras, lingerie, cintas, conjuntos de lingerie, camisola interior sem mangas, meias, vestuário confortável, tónicas, batas, roupa interior, pijamas, vestuário para dormir, vestido de noite, roupa interior feminina, camisola interior sem manga (para senhora), negligees, camisas, camisetas, slips (cuecas), sarongs, meias para as pernas, meias, collants, fatos (lingerie), meias até aos joelhos, calças de malha, meias-calças, maillot de desporto, bodys, fatos para ginástica, body shapers (modeladores), luvas, luvas sem dedos, roupa para a chuva, calçado, sapatos, ténis, botas, galochas, sandálias, chinelos de dedo e chinelos.

商標構成：



A marca consiste em:

商標編號：N/19200

類別： 25

申請人：Phat Fashions, LLC, 512 Seventh Avenue 43rd Floor, New York, NY 10018, E.U.A.

國籍：美國

活動：商業及工業

申請日期：2005/10/20

產品：服裝，如襯衣，T恤，內襯衫，睡覺襯衣，英式欖球T恤，馬球式襯衣，針織外套，襯衫，制服，連衣裙襯衣，內褲，

Marca n.º N/19 200

Classe: 25.<sup>a</sup>

Requerente: Phat Fashions, LLC, 512 Seventh Avenue 43rd Floor, New York, NY 10018, E.U.A.

Nacionalidade: americana

Actividade: comercial e industrial

Data do pedido: 2005/10/20

Produtos: vestuário, nomeadamente camisas, t-shirts, camisolas de interior, camisas de dormir, t-shirts de rugby, camisas pólo,

褲子，長寬褲子，牛仔褲，裙褲，帶袋的褲子，丁尼布牛仔褲，罩衣，連衣褲工作服，羊毛襯衫，騎術服，短褲，拳師短褲，襯衫，體操用襯衫，幼吊帶襯衫，捆於脖子的幼吊帶襯衫，汗恤，運動短褲，運動褲，保暖服，加溫練習用服，慢跑服，訓練服，涎圍，罩衫，半截裙，連衣裙，長袍，外套，背心，皮背心，套頭衫，雪用服，戶外穿着用的派克大衣，短斗篷，滑雪運動衫，套頭斗篷，夾克，雙面夾克，外套，色彩鮮艷的運動上衣，西服，高領襯衫，滑雪服，泳衣，沙灘服裝，網球服裝，衝浪服裝，滑雪用服裝，嬰兒全套服裝用品，兒童服裝，嬰兒成長服，嬰兒短襪，非紙製涎圍，尿布，無邊圓帽，游泳帽，貝雷帽，圓帽，帽子，無邊圓帽帽舌，頭帶（服裝），腕帶，頭部用吸汗帶，頭部用服裝產品，護耳，圍裙，圍巾，印畫巾，腰帶，吊帶，脖子用服裝產品，領帶，頸巾，領帶巾，內穿服裝，保暖的內穿服裝，較大的內穿服裝，內褲，游泳及沐浴短褲，胸圍，運動用胸圍，所有種類的胸圍，緊身胸衣，女用緊身搭，小內褲（女士的或兒童的），腰布，帶子及襪帶，女士內衣，腰帶，女士內衣套裝，無袖內襯衫，襪子，舒適服裝，長袍，長工作服，內衣，睡衣，睡覺用服裝，晚裝，女性內衣，無袖內襯衫（女士用），婦女長罩衣，襯衣，汗衫，片（內褲），紗籠，小腿用襪子，襪子，緊身衣褲，衣服（女士內衣），至膝部襪子，針織褲，襪褲，運動緊身衣，身型服，體操用服，造型服，手套，無指手套，雨衣，鞋類，鞋子，網球鞋，靴，套鞋，涼鞋，露指拖鞋及拖鞋。

casacos de malha, camisolas, uniformes, camisas vestido, cuecas, calças, calças compridas largas, calças de ganga, saias-calça, calças com bolsos, calças de ganga denim, guardas-pó, fatos-macacos, camisolas de lã, fatos de equitação, calções, calções boxer, camisolas, camisolas para ginástica, camisolas de alcinhas, camisolas de alcinhas de atar ao pescoço, sweat shirts, calções de desporto, calças de desporto, agasalhos, fatos para exercícios de aquecimento, fatos de jogging, fatos de treino, bibes, blusas, saias, vestidos, roupões, casacos, coletes, coletes de pele, pullovers, fatos para a neve, parkas, capas curtas, anoraques, ponchos, jaquetas, jaquetas de duas faces, casacos, blazers, fatos, camisolas de gola alta, fatos de esquí, fatos de banho, vestuário para a praia, vestuário para o ténis, vestuário para o surf, vestuário para o esquí, enxoval de bebé, vestuário para crianças, babygrows, peúgas para bebés, bibes não de papel, fraldas de pano, bonés, toucas para natação, boinas, barretes, chapéus, palas de boné, fitas para a cabeça (vestuário), fitas para o pulso, fitas de absorção do suor para a cabeça, artigos de vestuário para a cabeça, protectores de orelhas, aventais, lenços, lenços estampados, cintos, suspensórios, artigos de vestuário para o pescoço, gravatas, lenços de pescoço, gravata-lenço, vestuário interior, vestuário interior quente, vestuário interior maior, cuecas, calções de natação e de banho, soutiens, soutiens para o desporto, soutiens de todo o tipo, corpetes, espartilhos, calcinhas (de mulher ou de criança), tanguas, ligas e jarreteiras, lingerie, cintas, conjuntos de lingerie, camisola interior sem mangas, meias, vestuário confortável, túnicas, batas, roupa interior, pijamas, vestuário para dormir, vestido de noite, roupa interior feminina, camisola interior sem manga (para senhora), negligees, camisas, camisetas, slips (cuecas), sarongs, meias para as pernas, meias, collants, fatos (lingerie), meias até aos joelhos, calças de malha, meias-calças, maillot de desporto, bodys, fatos para ginástica, body shapers (modeladores), luvas, luvas sem dedos, roupa para a chuva, calçado, sapatos, ténis, botas, galochas, sandálias, chinelos de dedo e chinelos.

A marca consiste em:

商標構成：



商標編號：N/19201 類別： 25  
 申請人：Phat Fashions, LLC, 512 Seventh Avenue 43rd Floor, New York, NY 10018, E.U.A.  
 國籍：美國  
 活動：商業及工業  
 申請日期：2005/10/20  
 產品：服裝，如襯衣，T恤，內襯衫，睡覺襯衣，英式欖球T恤，馬球式襯衣，針織外套，襯衫，制服，連衣裙襯衣，內褲，

Marca n.º N/19 201 Classe: 25.<sup>a</sup>  
 Requerente: Phat Fashions, LLC, 512 Seventh Avenue 43rd Floor, New York, NY 10018, E.U.A.  
 Nacionalidade: americana  
 Actividade: comercial e industrial  
 Data do pedido: 2005/10/20  
 Produtos: vestuário, nomeadamente camisas, t-shirts, camisolas de interior, camisas de dormir, t-shirts de rugby, camisas pólo,

褲子，長寬褲子，牛仔褲，裙褲，帶袋的褲子，丁尼布牛仔褲，罩衣，連衣褲工作服，羊毛襯衫，騎術服，短褲，拳師短褲，襯衫，體操用襯衫，幼吊帶襯衫，捆於脖子的幼吊帶襯衫，汗恤，運動短褲，運動褲，保暖服，加溫練習用服，慢跑服，訓練服，涎圍，罩衫，半截裙，連衣裙，長袍，外套，背心，皮背心，套頭衫，雪用服，戶外穿着用的派克大衣，短斗篷，滑雪運動衫，套頭斗篷，夾克，雙面夾克，外套，色彩鮮艷的運動上衣，西服，高領襯衫，滑雪服，泳衣，沙灘服裝，網球服裝，衝浪服裝，滑雪用服裝，嬰兒全套服裝用品，兒童服裝，嬰兒成長服，嬰兒短襪，非紙製涎圍，尿布，無邊圓帽，游泳帽，貝雷帽，圓帽，帽子，無邊圓帽帽舌，頭帶（服裝），腕帶，頭部用吸汗帶，頭部用服裝產品，護耳，圍裙，圍巾，印畫巾，腰帶，吊帶，脖子用服裝產品，領帶，頸巾，領帶巾，內穿服裝，保暖的內穿服裝，較大的內穿服裝，內褲，游泳及沐浴短褲，胸圍，運動用胸圍，所有種類的胸圍，緊身胸衣，女用緊身搭，小內褲（女士的或兒童的），腰布，帶子及襪帶，女士內衣，腰帶，女士內衣套裝，無袖內襯衫，襪子，舒適服裝，長袍，長工作服，內衣，睡衣，睡覺用服裝，晚裝，女性內衣，無袖內襯衫（女士用），婦女長罩衣，襯衣，汗衫，片（內褲），紗籠，小腿用襪子，襪子，緊身衣褲，衣服（女士內衣），至膝部襪子，針織褲，襪褲，運動緊身衣，身型服，體操用服，造型服，手套，無指手套，雨衣，鞋類，鞋子，網球鞋，靴，套鞋，涼鞋，露指拖鞋及拖鞋。

casacos de malha, camisolas, uniformes, camisas vestido, cuecas, calças, calças compridas largas, calças de ganga, saias-calça, calças com bolsos, calças de ganga denim, guardas-pó, fatos-macacos, camisolas de lã, fatos de equitação, calções, calções boxer, camisolas, camisolas para ginástica, camisolas de alcinhas, camisolas de alcinhas de atar ao pescoço, sweat shirts, calções de desporto, calças de desporto, agasalhos, fatos para exercícios de aquecimento, fatos de jogging, fatos de treino, bibes, blusas, saias, vestidos, roupões, casacos, coletes, coletes de pele, pullovers, fatos para a neve, parkas, capas curtas, anoraques, ponchos, jaquetas, jaquetas de duas faces, casacos, blazers, fatos, camisolas de gola alta, fatos de esqui, fatos de banho, vestuário para a praia, vestuário para o ténis, vestuário para o surf, vestuário para o esqui, enxoval de bebé, vestuário para crianças, babygrows, peúgas para bebés, bibes não de papel, fraldas de pano, bonés, toucas para natação, boinas, barretes, chapéus, palas de boné, fitas para a cabeça (vestuário), fitas para o pulso, fitas de absorção do suor para a cabeça, artigos de vestuário para a cabeça, protectores de orelhas, aventais, lenços, lenços estampados, cintos, suspensórios, artigos de vestuário para o pescoço, gravatas, lenços de pescoço, gravata-lenço, vestuário interior, vestuário interior quente, vestuário interior maior, cuecas, calções de natação e de banho, soutiens, soutiens para o desporto, soutiens de todo o tipo, corpetes, espartilhos, calcinhas (de mulher ou de criança), tangas, ligas e jarreteiras, lingerie, cintas, conjuntos de lingerie, camisola interior sem mangas, meias, vestuário confortável, tunicas, batas, roupa interior, pijamas, vestuário para dormir, vestido de noite, roupa interior feminina, camisola interior sem manga (para senhora), negligees, camisas, camisetas, slips (cuecas), sarongs, meias para as pernas, meias, collants, fatos (lingerie), meias até aos joelhos, calças de malha, meias-calças, maillot de desporto, bodys, fatos para ginástica, body shapers (modeladores), luvas, luvas sem dedos, roupa para a chuva, calçado, sapatos, ténis, botas, galochas, sandálias, chinelos de dedo e chinelos.

A marca consiste em:

商標構成：



商標編號：N/19202

類別： 25

Marca n.º N/19 202

Classe: 25.<sup>a</sup>

申請人：Phat Fashions, LLC, 512 Seventh Avenue 43rd Floor, New York, NY 10018, E.U.A.

Requerente: Phat Fashions, LLC, 512 Seventh Avenue 43rd Floor, New York, NY 10018, E.U.A.

國籍：美國

Nacionalidade: americana

活動：商業及工業

Actividade: comercial e industrial

申請日期：2005/10/20

Data do pedido: 2005/10/20

產品：服裝，如襯衣，T恤，內襯衫，睡覺襯衣，英式欖球T恤，馬球式襯衣，針織外套，襯衫，制服，連衣裙襯衣，內褲，

Produtos: vestuário, nomeadamente camisas, t-shirts, camisolas de interior, camisas de dormir, t-shirts de rugby, camisas pólo,

褲子，長寬褲子，牛仔褲，裙褲，帶袋的褲子，丁尼布牛仔褲，罩衣，連衣褲工作服，羊毛襯衫，騎術服，短褲，拳師短褲，襯衫，體操用襯衫，幼吊帶襯衫，捆於脖子的幼吊帶襯衫，汗恤，運動短褲，運動褲，保暖服，加溫練習用服，慢跑服，訓練服，涎圍，罩衫，半截裙，連衣裙，長袍，外套，背心，皮背心，套頭衫，雪用服，戶外穿着用的派克大衣，短斗篷，滑雪運動衫，套頭斗篷，夾克，雙面夾克，外套，色彩鮮艷的運動上衣，西服，高領襯衫，滑雪服，泳衣，沙灘服裝，網球服裝，衝浪服裝，滑雪用服裝，嬰兒全套服裝用品，兒童服裝，嬰兒成長服，嬰兒短襪，非紙製涎圍，尿布，無邊圓帽，游泳帽，貝雷帽，圓帽，帽子，無邊圓帽帽舌，頭帶（服裝），腕帶，頭部用吸汗帶，頭部用服裝產品，護耳，圍裙，圍巾，印畫巾，腰帶，吊帶，脖子用服裝產品，領帶，頸巾，領帶巾，內穿服裝，保暖的內穿服裝，較大的內穿服裝，內褲，游泳及沐浴短褲，胸圍，運動用胸圍，所有種類的胸圍，緊身胸衣，女用緊身搭，小內褲（女士的或兒童的），腰布，帶子及襪帶，女士內衣，腰帶，女士內衣套裝，無袖內襯衫，襪子，舒適服裝，長袍，長工作服，內衣，睡衣，睡覺用服裝，晚裝，女性內衣，無袖內襯衫（女士用），婦女長罩衣，襯衣，汗衫，片（內褲），紗籠，小腿用襪子，襪子，緊身衣褲，衣服（女士內衣），至膝部襪子，針織褲，襪褲，運動緊身衣，身型服，體操用服，造型服，手套，無指手套，雨衣，鞋類，鞋子，網球鞋，靴，套鞋，涼鞋，露指拖鞋及拖鞋。

casacos de malha, camisolas, uniformes, camisas vestido, cuecas, calças, calças compridas largas, calças de ganga, saias-calça, calças com bolsos, calças de ganga denim, guardas-pó, fatos-macacos, camisolas de lã, fatos de equitação, calções, calções boxer, camisolas, camisolas para ginástica, camisolas de alcinhas, camisolas de alcinhas de atar ao pescoço, sweat shirts, calções de desporto, calças de desporto, agasalhos, fatos para exercícios de aquecimento, fatos de jogging, fatos de treino, bibes, blusas, saias, vestidos, roupões, casacos, coletes, coletes de pele, pullovers, fatos para a neve, parkas, capas curtas, anoraques, ponchos, jaquetas, jaquetas de duas faces, casacos, blazers, fatos, camisolas de gola alta, fatos de esquí, fatos de banho, vestuário para a praia, vestuário para o ténis, vestuário para o surf, vestuário para o esquí, enxoval de bebé, vestuário para crianças, babygrows, peúgas para bebés, bibes não de papel, fraldas de pano, bonés, toucas para natação, boinas, barretes, chapéus, palas de boné, fitas para a cabeça (vestuário), fitas para o pulso, fitas de absorção do suor para a cabeça, artigos de vestuário para a cabeça, protectores de orelhas, aventais, lenços, lenços estampados, cintos, suspensórios, artigos de vestuário para o pescoço, gravatas, lenços de pescoço, gravata-lenço, vestuário interior, vestuário interior quente, vestuário interior maior, cuecas, calções de natação e de banho, soutiens, soutiens para o desporto, soutiens de todo o tipo, corpetes, espartilhos, calcinhas (de mulher ou de criança), tanguas, ligas e jarreteiras, lingerie, cintas, conjuntos de lingerie, camisola interior sem mangas, meias, vestuário confortável, tunicas, batas, roupa interior, pijamas, vestuário para dormir, vestido de noite, roupa interior feminina, camisola interior sem manga (para senhora), negligees, camisas, camisetas, slips (cuecas), sarongs, meias para as pernas, meias, collants, fatos (lingerie), meias até aos joelhos, calças de malha, meias-calças, maillot de desporto, bodys, fatos para ginástica, body shapers (modeladores), luvas, luvas sem dedos, roupa para a chuva, calçado, sapatos, ténis, botas, galochas, sandálias, chinelos de dedo e chinelos.

A marca consiste em:

商標構成：



商標編號：N/19203  
 申請人：Phat Fashions, LLC, 512 Seventh Avenue 43rd Floor,  
 New York, NY 10018, E.U.A.  
 國籍：美國  
 活動：商業及工業  
 申請日期：2005/10/20

類別：25  
 Marca n.º N/19 203  
 Classe: 25.<sup>a</sup>  
 Requerente: Phat Fashions, LLC, 512 Seventh Avenue 43rd  
 Floor, New York, NY 10018, E.U.A.  
 Nacionalidade: americana  
 Actividade: comercial e industrial  
 Data do pedido: 2005/10/20

產品：服裝，如襯衣，T恤，內襯衫，睡覺襯衣，英式欖球T恤，馬球式襯衣，針織外套，襯衫，制服，連衣裙襯衣，內褲，褲子，長寬褲子，牛仔褲，裙褲，帶袋的褲子，丁尼布牛仔褲，罩衣，連衣褲工作服，羊毛襯衫，騎術服，短褲，拳師短褲，襯衫，體操用襯衫，幼吊帶襯衫，捆於脖子的幼吊帶襯衫，汗恤，運動短褲，運動褲，保暖服，加溫練習用服，慢跑服，訓練服，涎圍，罩衫，半截裙，連衣裙，長袍，外套，背心，皮背心，套頭衫，雪用服，戶外穿着用的派克大衣，短斗篷，滑雪運動衫，套頭斗篷，夾克，雙面夾克，外套，色彩鮮艷的運動上衣，西服，高領襯衫，滑雪服，泳衣，沙灘服裝，網球服裝，衝浪服裝，滑雪用服裝，嬰兒全套服裝用品，兒童服裝，嬰兒成長服，嬰兒短襪，非紙製涎圍，尿布，無邊圓帽，游泳帽，貝雷帽，圓帽，帽子，無邊圓帽帽舌，頭帶（服裝），腕帶，頭部用吸汗帶，頭部用服裝產品，護耳，圍裙，圍巾，印畫巾，腰帶，吊帶，脖子用服裝產品，領帶，頸巾，領帶巾，內穿服裝，保暖的內穿服裝，較大的內穿服裝，內褲，游泳及沐浴短褲，胸圍，運動用胸圍，所有種類的胸圍，緊身胸衣，女用緊身搭，小內褲（女士的或兒童的），腰布，帶子及襪帶，女士內衣，腰帶，女士內衣套裝，無袖內襯衫，襪子，舒適服裝，長袍，長工作服，內衣，睡衣，睡覺用服裝，晚裝，女性內衣，無袖內襯衫（女士用），婦女長罩衣，襯衣，汗衫，片（內褲），紗籠，小腿用襪子，襪子，緊身衣褲，衣服（女士內衣），至膝部襪子，針織褲，襪褲，運動緊身衣，身型服，體操用服，造型服，手套，無指手套，雨衣，鞋類，鞋子，網球鞋，靴，套鞋，涼鞋，露指拖鞋及拖鞋。

Produtos: vestuário, nomeadamente camisas, t-shirts, camisolas de interior, camisas de dormir, t-shirts de rugby, camisas pólo, casacos de malha, camisolas, uniformes, camisas vestido, cuecas, calças, calças compridas largas, calças de ganga, saias-calça, calças com bolsos, calças de ganga denim, guardas-pó, fatos-macacos, camisolas de lã, fatos de equitação, calções, calções boxer, camisolas, camisolas para ginástica, camisolas de alcinhas, camisolas de alcinhas de atar ao pescoço, sweat shirts, calções de desporto, calças de desporto, agasalhos, fatos para exercícios de aquecimento, fatos de jogging, fatos de treino, bibes, blusas, saias, vestidos, roupões, casacos, coletes, coletes de pele, pullovers, fatos para a neve, parkas, capas curtas, anoraques, ponchos, jaquetas, jaquetas de duas faces, casacos, blazers, fatos, camisolas de gola alta, fatos de esqui, fatos de banho, vestuário para a praia, vestuário para o ténis, vestuário para o surf, vestuário para o esqui, enxoval de bebé, vestuário para crianças, babygrows, peúgas para bebés, bibes não de papel, fraldas de pano, bonés, toucas para natação, boinas, barretes, chapéus, palas de boné, fitas para a cabeça (vestuário), fitas para o pulso, fitas de absorção do suor para a cabeça, artigos de vestuário para a cabeça, protectores de orelhas, aventais, lenços, lenços estampados, cintos, suspensórios, artigos de vestuário para o pescoço, gravatas, lenços de pescoço, gravata-lenço, vestuário interior, vestuário interior quente, vestuário interior maior, cuecas, calções de natação e de banho, soutiens, soutiens para o desporto, soutiens de todo o tipo, corpetes, espartilhos, calcinhas (de mulher ou de criança), tangas, ligas e jarreteiras, lingerie, cintas, conjuntos de lingerie, camisola interior sem mangas, meias, vestuário confortável, tunicas, batas, roupa interior, pijamas, vestuário para dormir, vestido de noite, roupa interior feminina, camisola interior sem manga (para senhora), negligees, camisas, camisetas, slíps (cuecas), sarongs, meias para as pernas, meias, collants, fatos (lingerie), meias até aos joelhos, calças de malha, meias-calças, maillot de desporto, bodys, fatos para ginástica, body shapers (modeladores), luvas, luvas sem dedos, roupa para a chuva, calçado, sapatos, ténis, botas, galochas, sandálias, chinelos de dedo e chinelos.

A marca consiste em:

商標構成：



商標編號：N/19204

類別： 6

Marca n.º N/19 204

Classe: 6.<sup>a</sup>

申請人：Kaba AG, Mühleühlstrasse, Kempten, 8623 Wetzikon, Suíça.

Requerente: Kaba AG, Mühleühlstrasse, Kempten, 8623 Wetzikon, Suíça.

國籍：瑞士

Nacionalidade: suíça

活動：商業及工業

Actividade: comercial e industrial

申請日期：2005/10/20

產品：金屬鎖（非電子的）及鎖匙；金錢用箱子及保險箱；小五金製品；如車輛，窗戶，皮箱及傢具用之金屬配件；門及其部件和金屬製配件；建築用金屬配件；鎖匙用一般金屬圓環。

商標構成：

# 凱 拔

Data do pedido: 2005/10/20

Produtos: fechaduras de metal (sem ser electrónicas) e chaves; caixas para dinheiro e cofres; quinquilharia, nomeadamente acessórios de metal para veículos, janelas, malas e mobiliário; portas e suas partes e acessórios feitos de metal; acessórios de metal para construção; anéis de metal comum para chaves.

A marca consiste em:

# 凱 拔

商標編號：N/19205

類別： 7

Marca n.º N/19 205

Classe: 7.ª

申請人：Kaba AG, Mühleühlstrasse, Kempten, 8623 Wetzikon, Suíça.

Requerente: Kaba AG, Mühleühlstrasse, Kempten, 8623 Wetzikon, Suíça.

國籍：瑞士

Nacionalidade: suíça

活動：商業及工業

Actividade: comercial e industrial

申請日期：2005/10/20

Data do pedido: 2005/10/20

產品：運輸器（機器），運輸器用帶；水力控制器，氣動的及電動的，電梯，壓縮空氣泵及馬達；使用於門、大門及運輸器的傳送器及馬達；機器用泵；上述提及所有產品屬第7類。

Produtos: transportadores (máquinas), correias para transportadores; comandos hidráulicos, pneumáticos e eléctricos, elevadores, bombas a ar comprimido e motores; transmissões e motores para uso em portas, portões e transportadores; bombas para máquinas; todos os produtos atrás mencionados incluídos na classe 7.ª

商標構成：

A marca consiste em:

# 凱 拔

# 凱 拔

商標編號：N/19206

類別： 9

Marca n.º N/19 206

Classe: 9.ª

申請人：Kaba AG, Mühleühlstrasse, Kempten, 8623 Wetzikon, Suíça.

Requerente: Kaba AG, Mühleühlstrasse, Kempten, 8623 Wetzikon, Suíça.

國籍：瑞士

Nacionalidade: suíça

活動：商業及工業

Actividade: comercial e industrial

申請日期：2005/10/20

Data do pedido: 2005/10/20

產品：進入、關閉及安全控制裝置，電動的、電子的、光學的、聲學的控制器，進入和關閉的控制裝置；用於送遞金錢及產品的電子控制裝置；數據處理用裝置及其零件，包括周邊的；斷路器；半導體；數據載體；軟件（錄製的）。

Produtos: dispositivos de controlo de acesso, fecho e segurança, controlados electricamente, electronicamente, opticamente e acusticamente, dispositivos de controlo de acesso e fecho; dispositivos controlados electronicamente para a entrega de dinheiro e produtos; dispositivos para o processamento de dados e suas peças, incluindo periféricos; interruptores; semicondutores; suportes de dados; software (gravado).

商標構成：

A marca consiste em:

# 凱 拔

# 凱 拔

商標編號：N/19207 類別： 12  
申請人：Kaba AG, Mühlebühlstrasse, Kempten, 8623  
Wetzikon, Suíça.  
國籍：瑞士  
活動：商業及工業  
申請日期：2005/10/20  
產品：車輛用零件及配件，如鎖匙，鎖，安全鎖及傳送接收器。

商標構成：

凱 拔

Marca n.º N/19 207 Classe: 12.<sup>a</sup>  
Requerente: Kaba AG, Mühlebühlstrasse, Kempten, 8623  
Wetzikon, Suíça.  
Nacionalidade: suíça  
Actividade: comercial e industrial  
Data do pedido: 2005/10/20  
Produtos: peças e acessórios para veículos, nomeadamente chaves, fechaduras, fechaduras de segurança e transmissores-receptores.  
A marca consiste em:

凱 拔

商標編號：N/19208 類別： 19  
申請人：Kaba AG, Mühlebühlstrasse, Kempten, 8623  
Wetzikon, Suíça.  
國籍：瑞士  
活動：商業及工業  
申請日期：2005/10/20  
產品：建築用材料，如門及其部件和配件，上述提及所有產品非為金屬製。

商標構成：

凱 拔

Marca n.º N/19 208 Classe: 19.<sup>a</sup>  
Requerente: Kaba AG, Mühlebühlstrasse, Kempten, 8623  
Wetzikon, Suíça.  
Nacionalidade: suíça  
Actividade: comercial e industrial  
Data do pedido: 2005/10/20  
Produtos: materiais para a construção, nomeadamente portas e suas partes e acessórios; todos os produtos atrás mencionados sem ser de metal.  
A marca consiste em:

凱 拔

商標編號：N/19209 類別： 35  
申請人：Kaba AG, Mühlebühlstrasse, Kempten, 8623  
Wetzikon, Suíça.  
國籍：瑞士  
活動：商業及工業  
申請日期：2005/10/20  
服務：廣告；商業貿易管理；商業行政；零售服務。

商標構成：

凱 拔

Marca n.º N/19 209 Classe: 35.<sup>a</sup>  
Requerente: Kaba AG, Mühlebühlstrasse, Kempten, 8623  
Wetzikon, Suíça.  
Nacionalidade: suíça  
Actividade: comercial e industrial  
Data do pedido: 2005/10/20  
Serviços: publicidade; gestão de negócios comerciais; administração comercial; serviços de venda a retalho.  
A marca consiste em:

凱 拔

商標編號：N/19210 類別： 37  
申請人：Kaba AG, Mühlebühlstrasse, Kempten, 8623  
Wetzikon, Suíça.

Marca n.º N/19 210 Classe: 37.<sup>a</sup>  
Requerente: Kaba AG, Mühlebühlstrasse, Kempten, 8623  
Wetzikon, Suíça.

國籍：瑞士  
 活動：商業及工業  
 申請日期：2005/10/20  
 服務：建築；修理；設置服務。  
 商標構成：

Nacionalidade: suíça  
 Actividade: comercial e industrial  
 Data do pedido: 2005/10/20  
 Serviços: construção; reparação; serviços de instalação.  
 A marca consiste em:

# 凱 拔 凱 拔

商標編號：N/19211 類別： 40  
 申請人：Kaba AG, Mühlebühlstrasse, Kempten, 8623  
 Wetzikon, Suíça.

國籍：瑞士  
 活動：商業及工業  
 申請日期：2005/10/20  
 服務：製作後備鎖匙。  
 商標構成：

Marca n.º N/19 211 Classe: 40.<sup>a</sup>  
 Requerente: Kaba AG, Mühlebühlstrasse, Kempten, 8623  
 Wetzikon, Suíça.

Nacionalidade: suíça  
 Actividade: comercial e industrial  
 Data do pedido: 2005/10/20  
 Serviços: produção de chaves de substituição.  
 A marca consiste em:

# 凱 拔 凱 拔

商標編號：N/19212 類別： 42  
 申請人：Kaba AG, Mühlebühlstrasse, Kempten, 8623  
 Wetzikon, Suíça.

國籍：瑞士  
 活動：商業及工業  
 申請日期：2005/10/20  
 服務：於進入、關閉及安全控制系統範疇的技術項目研究；於進入、關閉及安全控制系統範疇的電腦軟件的设计；安全及關閉概念的構思；鎖匙及數據的其他載體及為第三者的安全系統用的微電子電路的編製；於進入、關閉及安全控制系統範疇的諮詢。

商標構成：

Marca n.º N/19 212 Classe: 42.<sup>a</sup>  
 Requerente: Kaba AG, Mühlebühlstrasse, Kempten, 8623  
 Wetzikon, Suíça.

Nacionalidade: suíça  
 Actividade: comercial e industrial  
 Data do pedido: 2005/10/20  
 Serviços: estudos de projectos técnicos na área dos sistemas de controlo de acesso, fecho e segurança; concepção de software de computador na área dos sistemas de controlo de acesso, fecho e segurança; elaboração de conceitos de segurança e fecho; programação de circuitos microelectrónicos para chaves e outros suportes de dados e de sistemas de segurança para terceiros; consultadoria na área dos sistemas de controlo de acesso, fecho e segurança.

A marca consiste em:

# 凱 拔 凱 拔

商標編號：N/19213 類別： 12  
 申請人：廣州市番禺華南摩托企業集團有限公司，場所：廣州市番禺區欖核鎮民生工業區（欖核所）。

Marca n.º N/19 213 Classe: 12.<sup>a</sup>  
 Requerente: 廣州市番禺華南摩托企業集團有限公司，Sede: 廣州市番禺區欖核鎮民生工業區（欖核所）。



國籍：中國

活動：工業

申請日期：2005/10/20

產品：車輪，車輪轂，摩托車，後視鏡。

商標構成：



Nacionalidade: chinesa

Actividade: industrial

Data do pedido: 2005/10/20

Produtos: rodas completas, cubos de roda, motociclos, espelhos retrovisores.

A marca consiste em:



商標編號：N/19214

類別： 25

申請人：INDUSTRIA DE DISEÑO TEXTIL, S.A. (INDITEX, S.A.), Avenida de la Diputación, Edificio Inditex 15142 Arteixo, A Coruña, Spain.

國籍：西班牙

活動：商業及工業

申請日期：2005/10/20

產品：女士、男士及兒童服裝，鞋（矯形的除外）；帽；汽車駕駛員及單車運動員用服裝；圍涎（非紙製），頭帶（服裝）；晚裝襯衣；泳衣，沐浴頭巾及涼鞋；女用毛皮長披肩，內衣，嬰兒內褲，圍巾；圓帽（服裝）；披肩；腰帶（服裝）；滑水用衣服；領帶；緊身胸衣（內衣）；皮帶（服裝）；女用毛皮長披肩；保暖衣；無邊圓帽（帽）；手套（服裝）；底層服裝；頭巾；襪子；短襪；圍巾及尿片；皮（服裝）；睡衣；鞋底；鞋跟；面紗（服裝）；吊帶；體操及運動服；嬰兒全套服裝用品；衣領（服裝）；男士內穿襯衫，露指手套；護耳（服裝）；鞋墊；內襯墊；蝴蝶結；芭蕾舞衣。

商標構成：

**OFTEN**

通知：根據十二月十三日第 97/99/M 號法令第二百零九條第一至三款規定，刪除了“餐巾”及“紙衣服”，因屬其他類別。

Marca n.º N/19 214

Classe: 25.<sup>a</sup>

Requerente: INDUSTRIA DE DISEÑO TEXTIL, S.A. (INDITEX, S.A.), Avenida de la Diputación, Edificio Inditex 15142 Arteixo, A Coruña, Spain.

Nacionalidade: espanhola

Actividade: comercial e industrial

Data do pedido: 2005/10/20

Produtos: vestuário confeccionado para homem, senhora e criança, calçado (excepto ortopédico), chapelaria; vestuário de motoristas e ciclistas, babetes (não em papel), fitas para o cabelo (vestuário), camisas de noite; fatos de banho, toucas de banho e sandálias; estolas, roupa interior, cuecas de bebés, cachecóis; gorros (vestuário); xailes; cintos (vestuário); roupa para fazer esqui aquático; gravatas; corpetes (roupa interior); cinturões (vestuário); estolas de pele; abrigos; bonés (chapelaria); luvas (vestuário); roupa de baixo; mantilhas; meias; peúgas; lenços e fraldas; peles (vestuário); pijamas; solas para o calçado; saltos; véus (vestuário); suspensórios; roupa de ginástica e de desporto; enxovais de criança; colarinhos (vestuário); camisolas interiores de homem; mitenes; protectores de orelhas (vestuário); palmilhas; enchumaços; laços; páreos.

A marca consiste em:

**OFTEN**

Notificações: nos termos dos n.ºs 1 a 3 do artigo 209.º do Decreto-Lei n.º 97/99/M, de 13 de Dezembro, excluiu-se «guardanapos» e «roupa de papel», por pertencerem a outra classe.

商標編號：N/19215

類別： 42

申請人：TIN FAT GESTÃO E INVESTIMENTOS, LIMITADA, Avenida da Praia Grande, n.º 594, Edifício Banco Comercial de Macau, 16.º andar, Macau.

國籍：根據澳門法例成立

活動：商業及工業

申請日期：2005/10/21

Marca n.º N/19 215

Classe: 42.<sup>a</sup>

Requerente: TIN FAT GESTÃO E INVESTIMENTOS, LIMITADA, Avenida da Praia Grande, n.º 594, Edifício Banco Comercial de Macau, 16.º andar, Macau.

Nacionalidade: constituída segundo as leis de Macau

Actividade: comercial e industrial

Data do pedido: 2005/10/21

服務：住宿服務，臨時住宿出租，汽車酒店，渡假酒店及酒店；提供食品和飲料服務，酒吧，咖啡廳，小吃店，餐廳，宴會，卡拉OK，舞廳，桑拿，按摩及的士高；酒店預留及提供服務；為展覽會，討論會，節日及事宜出租及預備好場地的服務。

商標構成：

**GOLDEN CROWN CHINA HOTEL**

商標編號：N/19216

類別： 42

申請人：TIN FAT GESTÃO E INVESTIMENTOS, LIMITADA, Avenida da Praia Grande, n.º 594, Edifício Banco Comercial de Macau, 16.º andar, Macau.

國籍：根據澳門法例成立

活動：商業及工業

申請日期：2005/10/21

服務：住宿服務，臨時住宿出租，汽車酒店，渡假酒店及酒店；提供食品和飲料服務，酒吧，咖啡廳，小吃店，餐廳，宴會，卡拉OK，舞廳，桑拿，按摩及的士高；酒店預留及提供服務；為展覽會，討論會，節日及事宜出租及預備好場地的服務。

商標構成：

**金皇冠中國大酒店**

商標編號：N/19217

類別： 42

申請人：TIN FAT GESTÃO E INVESTIMENTOS, LIMITADA, Avenida da Praia Grande, n.º 594, Edifício Banco Comercial de Macau, 16.º andar, Macau.

國籍：根據澳門法例成立

活動：商業及工業

申請日期：2005/10/21

服務：住宿服務，臨時住宿出租，汽車酒店，渡假酒店及酒店；提供食品和飲料服務，酒吧，咖啡廳，小吃店，餐廳，宴會，卡拉OK，舞廳，桑拿，按摩及的士高；酒店預留及提供服務；為展覽會，討論會，節日及事宜出租及預備好場地的服務。

商標構成：

**HOTEL CHINA COROA D'OURO**

Serviços: serviços de alojamento, aluguer de alojamento temporário, motel, pousadas e hotel; serviços de fornecimento de comidas e bebidas, bar, cafés, snack-bar, restaurantes, banquetes, karaoke, salas de dança, saunas, massagens e discotecas; serviços de reservas de hotel e de aprovisionamento; serviços de aluguer e disponibilização de salas para exposições, conferências, festas e eventos.

A marca consiste em:

**GOLDEN CROWN CHINA HOTEL**

Marca n.º N/19 216

Classe: 42.<sup>a</sup>

Requerente: TIN FAT GESTÃO E INVESTIMENTOS, LIMITADA, Avenida da Praia Grande, n.º 594, Edifício Banco Comercial de Macau, 16.º andar, Macau.

Nacionalidade: constituída segundo as leis de Macau

Actividade: comercial e industrial

Data do pedido: 2005/10/21

Serviços: serviços de alojamento, aluguer de alojamento temporário, motel, pousadas e hotel; serviços de fornecimento de comidas e bebidas, bar, cafés, snack-bar, restaurantes, banquetes, karaoke, salas de dança, saunas, massagens e discotecas; serviços de reservas de hotel e de aprovisionamento; serviços de aluguer e disponibilização de salas para exposições, conferências, festas e eventos.

A marca consiste em:

**金皇冠中國大酒店**

Marca n.º N/19 217

Classe: 42.<sup>a</sup>

Requerente: TIN FAT GESTÃO E INVESTIMENTOS, LIMITADA, Avenida da Praia Grande, n.º 594, Edifício Banco Comercial de Macau, 16.º andar, Macau.

Nacionalidade: constituída segundo as leis de Macau

Actividade: comercial e industrial

Data do pedido: 2005/10/21

Serviços: serviços de alojamento, aluguer de alojamento temporário, motel, pousadas e hotel; serviços de fornecimento de comidas e bebidas, bar, cafés, snack-bar, restaurantes, banquetes, karaoke, salas de dança, saunas, massagens e discotecas; serviços de reservas de hotel e de aprovisionamento; serviços de aluguer e disponibilização de salas para exposições, conferências, festas e eventos.

A marca consiste em:

**HOTEL CHINA COROA D'OURO**

商標編號：N/19218 類別： 9  
 申請人：Hutchison Whampoa Enterprises Limited, P.O. Box 71, Craigmuir Chambers, Road Town, Tortola, Ilhas Virgens Britanicas.

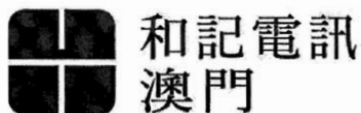
國籍：英屬處女島

活動：商業及工業

申請日期：2005/10/21

產品：電氣、電子、傳真、專線電報、電話、電報、無線電傳呼、電訊、數據通訊及取得數據的儀器和工具；全用作處理、記錄、貯存、傳送、顯示、接收、輸入、輸出或打印非圖畫或圖案數據；錄製、傳送或重放聲音或影像的儀器；碟片、卡式帶及電線，全為磁性數據載體；磁碟閱讀器，聲音或視像訊號用的磁帶，影碟閱讀器，影碟，電子電腦，電腦終端機，電腦鍵盤及與其一起使用的打印機，電腦程式；電腦軟件；電腦記憶體；電腦介面；微處理器；數據機，數碼光學傳送儀器和工具；雷射儀器和工具；觀看由電子照相機記錄的電子影像屬第9類的儀器；傳真電報儀器；上述所有產品的零件及配件，全屬第9類。

商標構成：



商標編號：N/19219 類別： 16  
 申請人：Hutchison Whampoa Enterprises Limited, P.O. Box 71, Craigmuir Chambers, Road Town, Tortola, Ilhas Virgens Britanicas.

國籍：英屬處女島

活動：商業及工業

申請日期：2005/10/21

產品：紙及紙製品，紙板及紙板製品；與電腦有關的印刷材料、報章及定期出版物、書籍及雜誌；文具用品；照片；編製目錄用卡，移印畫；用於基金或數據的電子轉移的非編碼卡、帶、紙帶；電腦用紙；禮物用贈券；印刷表格；裝訂器；書寫用鋼筆；簽條；標籤；卡；電腦用手冊；打印機用帶；錄製電腦程式

Marca n.º N/19 218 Classe: 9.<sup>a</sup>  
 Requerente: Hutchison Whampoa Enterprises Limited, P.O. Box 71, Craigmuir Chambers, Road Town, Tortola, Ilhas Virgens Britânicas.

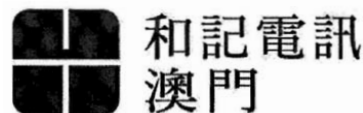
Nacionalidade: das Ilhas Virgens Britânicas

Actividade: comercial e industrial

Data do pedido: 2005/10/21

Produtos: aparelhos e instrumentos eléctricos, electrónicos, de fax, telex, telefone, telegrama, mensagem via rádio, telecomunicações, comunicações de dados e obtenção de dados; todos para processamento, registo, armazenamento, transmissão, visualização, recepção, entrada, saída ou impressão de dados não-picturais ou gráficos; aparelhos para gravação, transmissão ou reprodução de som ou imagens; discos, cassetes e cabos, sendo todos suportes de registo magnético; leitores de disquetes, fitas magnéticas para sinais áudio ou visuais, leitores de vídeos, vídeo-discos, computadores electrónicos, terminais de computador, teclados para computadores e impressoras para utilização com os mesmos, programas informáticos; software para computador; memórias para computadores; interfaces para computadores; microprocessadores; modems; aparelhos e instrumentos para transmissão óptica digital; aparelhos e instrumentos laser; aparelhos incluídos na classe 9.<sup>a</sup> para visualização de imagens electrónicas gravadas com câmaras electrónicas; aparelhos de telecópia; peças e acessórios para todos os produtos supracitados, tudo incluído na classe 9.<sup>a</sup>

A marca consiste em:



Marca n.º N/19 219 Classe: 16.<sup>a</sup>  
 Requerente: Hutchison Whampoa Enterprises Limited, P.O. Box 71, Craigmuir Chambers, Road Town, Tortola, Ilhas Virgens Britânicas.

Nacionalidade: das Ilhas Virgens Britânicas

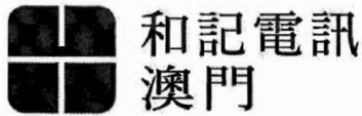
Actividade: comercial e industrial

Data do pedido: 2005/10/21

Produtos: papel e artigos em papel, cartão e artigos em cartão; materiais impressos, jornais e publicações periódicas, livros e revistas relacionadas com computadores; artigos de papelaria; fotografias; cartões para catalogação, decalcomanias; cartões não codificados, fitas, fitas de papel usadas para transferência electrónica de fundos ou dados; papel para computadores; cupões para prendas; formulários impressos; encadernadoras; canetas para escrita; etiquetas; rótulos; cartões; manuais para computadores; fitas para impressoras; cartões e cassetes de papel para gravação de programas de computador; programas impressos de

用卡及紙盒帶；電腦印刷程式；教學及教育材料（儀器除外）；打字機及其他辦公室用品（傢具除外）；全屬第16類。

商標構成：



商標編號：N/19220 類別： 38  
 申請人：Hutchison Whampoa Enterprises Limited, P.O. Box 71, Craigmuir Chambers, Road Town, Tortola, Ilhas Virgens Britanicas.

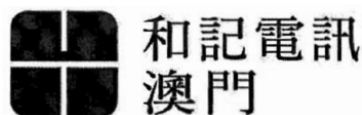
國籍：英屬處女島

活動：商業及工業

申請日期：2005/10/21

服務：電訊，傳真，電傳，電話及電報服務，接收及傳送訊息的服務；透過電子、電腦，電纜，無線電，無線電傳呼，電傳打印機，電子信，電子郵件，電傳複印機，電視機，微波，鐳射線，通訊衛星或其他通訊媒體傳送數據及資訊的服務；提供通訊設施以透過電子媒體作數據交換；與數據通訊有關的諮詢服務；無線電、電話、電報，衛星及電纜網絡系統的提供和操作；視像電文及遠程電文的傳送服務；在電腦內自一空白的庫存數據以商業或家用為目的提供或演示資訊；無線電及電視節目的傳播或傳送服務；電訊儀器的出租；通訊儀器的時間分配服務；與電訊有關的專業諮詢服務；全屬第38類。

商標構成：



商標編號：N/19221 類別： 42  
 申請人：Hutchison Whampoa Enterprises Limited, P.O. Box 71, Craigmuir Chambers, Road Town, Tortola, British Virgin Islands.

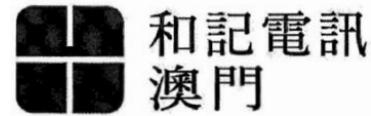
國籍：英屬處女島

活動：商業及工業

申請日期：2005/10/21

computador; materiais de instrução e de ensino (excepto aparelhos); máquinas de escrever e outros artigos para escritório (excepto mobílias); tudo incluído na classe 16.<sup>a</sup>

A marca consiste em:



Marca n.º N/19 220 Classe: 38.<sup>a</sup>  
 Requerente: Hutchison Whampoa Enterprises Limited, P.O. Box 71, Craigmuir Chambers, Road Town, Tortola, Ilhas Virgens Británicas.

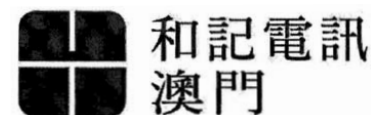
Nacionalidade: das Ilhas Virgens Británicas

Actividade: comercial e industrial

Data do pedido: 2005/10/21

Serviços: serviço de telecomunicações, fax, telex, telefone e telegramas, serviços de recepção e transmissão de mensagens; serviço de transmissão de dados e informações por via electrónica, informática, cabo, rádio, mensagens via rádio, teleimpressora, telecarta, correio electrónico, telecopiadora, televisão, micro-ondas, raios laser, comunicações por satélite ou outros meios de comunicação; provisão de facilidades de comunicação para o intercâmbio de dados por via electrónica; serviços de consultoria relacionados com comunicações de dados; fornecimento e operação de sistemas de redes de rádio, telefone, telegrama, comunicações, satélite e cabo; serviços de transmissão via teletexto e videotexto; serviços de transmissões, fornecimento ou apresentação de informações para fins comerciais ou domésticos a partir de um banco de dados armazenados em computador; serviços de difusão ou transmissão de programas de rádio e televisão; aluguer de aparelhos de telecomunicações; serviços de time-sharing para aparelhos de telecomunicações; serviços de consultoria profissional relacionados com telecomunicações; tudo incluído na classe 38.<sup>a</sup>

A marca consiste em:



Marca n.º N/19 221 Classe: 42.<sup>a</sup>  
 Requerente: Hutchison Whampoa Enterprises Limited, P.O. Box 71, Craigmuir Chambers, Road Town, Tortola, Ilhas Virgens Británicas.

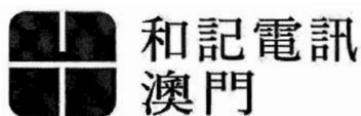
Nacionalidade: das Ilhas Virgens Británicas

Actividade: comercial e industrial

Data do pedido: 2005/10/21

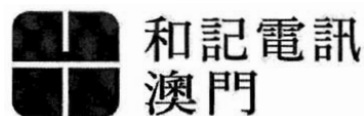
服務：資訊、電訊、電動及電子儀器和工具的測試；電腦編程；軟件的设计和開發；與資訊儀器和工具、資訊網絡、資訊系統和軟件有關的專業諮詢服務；與資訊有關的電動及電子儀器和工具的出租；全屬第 42 類。

商標構成：



Serviços: teste de aparelhos e instrumentos informáticos de telecomunicações, eléctricos e electrónicos; programação para computadores; concepção e desenvolvimento de software; serviços de consultoria profissional relacionados com aparelhos e instrumentos informáticos, redes informáticas, sistemas e software de informações; aluguer de aparelhos e instrumentos eléctricos e electrónicos relacionados com informática; tudo incluído na classe 42.<sup>a</sup>

A marca consiste em:



商標編號：N/19233

類別： 30

申請人：KELSEN A/S, Bredgade 25-35, 8766 Norre-Snede, Denmark.

國籍：丹麥

活動：商業及工業

申請日期：2005/10/21

產品：餅乾。

商標構成：



顏色之要求：如提交圖樣所示的藍色，黃色，橙色，紅色，金色，白色及棕色。

Marca n.º N/19 233

Classe: 30.<sup>a</sup>

Requerente: KELSEN A/S, Bredgade 25-35, 8766 Norre-Snede, Denmark.

Nacionalidade: dinamarquesa

Actividade: comercial e industrial

Data do pedido: 2005/10/21

Produtos: bolachas.

A marca consiste em:



Reivindicação de cores: as cores azul, amarela, laranja, vermelha, dourada, branca e castanha, tal como representadas na figura.

商標編號：N/19234

類別： 30

申請人：KELSEN A/S, Bredgade 25-35, 8766 Norre-Snede, Denmark.

國籍：丹麥

活動：商業及工業

申請日期：2005/10/21

產品：餅乾。

商標構成：



顏色之要求：如提交圖樣所示的藍色，黃色，橙色，紅色，金色，白色及棕色。

Marca n.º N/19 234

Classe: 30.<sup>a</sup>

Requerente: KELSEN A/S, Bredgade 25-35, 8766 Norre-Snede, Denmark.

Nacionalidade: dinamarquesa

Actividade: comercial e industrial

Data do pedido: 2005/10/21

Produtos: bolachas.

A marca consiste em:



Reivindicação de cores: as cores azul, amarela, laranja, vermelha, dourada, branca e castanha, tal como representadas na figura.

商標編號：N/19235

類別： 30

申請人：KELSEN A/S, Bredgade 25-35, 8766 Norre-Snede, Denmark.

Marca n.º N/19 235

Classe: 30.<sup>a</sup>

Requerente: KELSEN A/S, Bredgade 25-35, 8766 Norre-Snede, Denmark.

國籍：丹麥  
 活動：商業及工業  
 申請日期：2005/10/21  
 產品：餅乾。  
 商標構成：



顏色之要求：如提交圖樣所示的棕色，黃色，橙色，紅色，金色及白色。

Nacionalidade: dinamarquesa  
 Actividade: comercial e industrial  
 Data do pedido: 2005/10/21  
 Produtos: bolachas.  
 A marca consiste em:



Reivindicação de cores: as cores castanha, amarela, laranja, vermelha, dourada e branca, tal como representadas na figura.

商標編號：N/19236  
 類別： 9  
 申請人：The Cartoon Network LP, LLLP, 1050 Techwood Drive, NW, Atlanta, Geórgia 30318, E.U.A.

國籍：美國  
 活動：商業及工業  
 申請日期：2005/10/21

產品：電動及電子儀器；預錄的錄影帶系列，如動畫片；預錄的影音帶系列，數碼鐳射影碟及光碟，如聲帶，動畫片的主題音樂及其他錄製聲音；錄製、製作及投影聲音及視像、動畫影像、投影片的儀器；眼鏡，太陽眼鏡，防強光眼鏡，保護及安全眼鏡及鏡片，及其框和盒；收音機，電視機，傳送器——接收器，電話；溫度計，羅盤，拍子機，公制尺，望遠鏡，顯微鏡，潛望鏡，雙筒望遠鏡，放大鏡，計算機；電腦，電腦軟件及電腦周邊設備，電腦遊戲控制桿；警報器，警鐘，警報光及公告及裝置，反光衣服，三角形信號及其他車輛輔助信號，救生背心，保護頭盔及服裝，潛水設備，呼吸管，潛水面具，潛水鏡；攝錄機，影片，投影機，電池組，閃光燈及提燈，攝影機用製造閃光儀器；電子遊戲；視像遊戲；電腦遊戲匣，電腦遊戲帶，電腦遊戲碟，電腦遊戲程式，電腦遊戲軟件，視像遊戲匣，視像遊戲碟，視像遊戲控制桿，互動視像遊戲的遙控單元，用於玩耍電子遊戲的互動視像遊戲手動遙控器，視像遊戲軟件，視像遊戲錄像帶；磁石，磁性卡，滑鼠墊及雪櫃用裝飾磁石。

Marca n.º N/19 236  
 Classe: 9.ª  
 Requerente: The Cartoon Network LP, LLLP, 1050 Techwood Drive, NW, Atlanta, Geórgia 30318, E.U.A.

Nacionalidade: americana  
 Actividade: comercial e industrial  
 Data do pedido: 2005/10/21

Produtos: aparelhos eléctricos e electrónicos; séries de cassetes de vídeo pré-gravadas, nomeadamente desenhos animados; séries de cassetes de áudio pré-gravadas, DVDs e discos compactos, nomeadamente bandas sonoras, músicas de temas principais de desenhos animados e outros registos sonoros; aparelhos para a gravação, produção e projecção de sons e imagens visuais, imagens animadas, slides fotográficos; óculos, óculos de sol, óculos contra o encadeamento, óculos e lentes de protecção e segurança, armações e estojos dos mesmos; rádios, televisões, transmissores-receptores, telefones; termómetros, compassos, pautadores, fitas métricas, telescópios, microscópios, periscópios, binóculos, lupas, máquinas calculadoras; computadores, software de computadores e aparelhos periféricos de computadores, «joysticks» de jogos de computador; alarmes, campainhas de alarme, dispositivos e luzes de alarme e aviso, reflectores para vestir, triângulo de sinalização e outros sinais de auxílio de veículos, coletes de salvação, capacetes e vestuário de protecção, aparelhos de mergulho, tubos de respiração, máscaras de mergulho, óculos de mergulho; câmaras, filmes, projectores de slides, baterias, luzes intermitentes e lanternas, aparelhos para a produção de luzes intermitentes para câmaras; jogos electrónicos; jogos de vídeo; cartuchos de jogos de computador, cassetes de jogos de computador, discos de jogos de computador, programas de jogos de computador, software de jogos de computador, cartuchos de jogos de vídeo, discos de jogos de vídeo, «joysticks» de jogos de vídeo, unidades de controlo remoto de jogos de vídeo interactivos, controlos remotos manuais de jogos de vídeo interactivos para jogar jogos electrónicos, software de jogos de vídeo, fitas de cassette de jogos de vídeo; íman, cartões magnéticos, tapetes para ratos e ímans decorativos para frigoríficos.

商標構成：

**SUNDAY PANTS**

A marca consiste em:

**SUNDAY PANTS**

商標編號：N/19237

類別： 35

Marca n.º N/19 237

Classe: 35.<sup>a</sup>

申請人：The Cartoon Network LP, LLLP, 1050 Techwood Drive, NW, Atlanta, Geórgia 30318, E.U.A.

Requerente: The Cartoon Network LP, LLLP, 1050 Techwood Drive, NW, Atlanta, Geórgia 30318, E.U.A.

國籍：美國

Nacionalidade: americana

活動：商業及工業

Actividade: comercial e industrial

申請日期：2005/10/21

Data do pedido: 2005/10/21

服務：廣告及推銷服務及與其有關的資訊服務；自一電腦數據庫或互聯網於線上提供商業資訊的服務；於互聯網上如網頁般使用的廣告匯編；線上零售商服務（電子商業）。

Serviços: serviços de publicidade e promoção e serviços de informações sobre os mesmos; serviços de informações comerciais, fornecidos on-line a partir de uma base de dados de um computador ou da Internet; compilação de anúncios para uso como páginas da web na Internet; serviços retalhistas on-line (comércio electrónico).

商標構成：

A marca consiste em:

**SUNDAY PANTS****SUNDAY PANTS**

商標編號：N/19238

類別： 38

Marca n.º N/19 238

Classe: 38.<sup>a</sup>

申請人：The Cartoon Network LP, LLLP, 1050 Techwood Drive, NW, Atlanta, Geórgia 30318, E.U.A.

Requerente: The Cartoon Network LP, LLLP, 1050 Techwood Drive, NW, Atlanta, Geórgia 30318, E.U.A.

國籍：美國

Nacionalidade: americana

活動：商業及工業

Actividade: comercial e industrial

申請日期：2005/10/21

Data do pedido: 2005/10/21

服務：電訊服務，如同樣地透過電線、電纜、衛星、無線電、全球或其他電腦網絡及相似的技術設備，電傳及傳送無線電及電視節目、聲音及影像和資訊，資訊（包括網頁）、電腦程式及其他數據的電訊，電郵服務，向使用者提供進入互聯網（提供者服務），提供互聯網或數據庫的電訊連結，進入電訊的門戶服務，新聞、訊息及資訊的選擇和提供，出版社及非商業資訊。

Serviços: serviços de telecomunicações, nomeadamente teledifusão e transmissão de programas de rádio e de televisão, de sons e imagens e informação, igualmente via fio, cabo, satélite, rádio, global ou outras redes de computador e equipamento técnico semelhante, telecomunicações de informação (incluindo páginas da web), programas de computador e outro de dados, serviços de correio electrónico, fornecimento de acesso ao utilizador à Internet (serviço de fornecedores), fornecimento de ligações de telecomunicações à Internet ou bases de dados, serviços de portas de acesso a telecomunicações, selecção e fornecimento de notícias, mensagens e informações, agências de imprensa e informação não-comercial.

商標構成：

A marca consiste em:

**SUNDAY PANTS****SUNDAY PANTS**

商標編號：N/19239

類別： 41

Marca n.º N/19 239

Classe: 41.<sup>a</sup>

申請人：The Cartoon Network LP, LLLP, 1050 Techwood Drive, NW, Atlanta, Geórgia 30318, E.U.A.

Requerente: The Cartoon Network LP, LLLP, 1050 Techwood Drive, NW, Atlanta, Geórgia 30318, E.U.A.

國籍：美國

活動：商業及工業

申請日期：2005/10/21

服務：教育服務；娛樂服務，尤指電視節目，線上娛樂及資訊服務，廣播電台及電視的娛樂，電影影片和視像帶的製作、重放、投影及出租，以不同種類的聲音及/或影像的媒體製作及重放視聽錄製品，主要為視聽帶、盒帶、碟及錄製載體，上述影像及/或聲音媒體的投影和出租，廣播電台及電視節目的製作和處理，透過電腦數據庫或互聯網在線上提供與娛樂或教育有關的資訊；提供線上電子刊物（不可下載的）。

商標構成：

# SUNDAY PANTS

Nacionalidade: americana

Actividade: comercial e industrial

Data do pedido: 2005/10/21

Serviços: serviços de educação; serviços de entretenimento, particularmente programas televisivos, entretenimento on-line e serviços de informação, entretenimento radiofónico e televisivo, produção, reprodução, projecção e aluguer de filmes e vídeos cinematográficos, produção e reprodução de gravações de áudio e vídeo em portadoras áudio e/ou vídeo de diferentes géneros, principalmente fitas de vídeo e de áudio, cassetes, discos e registos, projecção e aluguer destas portadoras de vídeo e/ou áudio, produção e arranjo de programas de rádio e de televisão, informação referente a entretenimento ou educação fornecidos on-line a partir de bases de dados de um computador ou da Internet; fornecimento on-line de publicações electrónicas (sem fazer downloads).

A marca consiste em:

# SUNDAY PANTS

商標編號：N/19240

類別： 33

申請人：COMPAGNIE VRANKEN POUR LE HAUT COMMERCE, Château des Castaignes, 51270 Montmort Lucy, França.

國籍：法國

活動：商業及工業

申請日期：2005/10/24

產品：啤酒除外的酒精飲料；泡沫酒；自原產地名稱“香檳”裝運的酒；葡萄酒。

商標構成：

# PINK FLAMINGO

優先權日期：2005/04/28；優先權國家/地區：法國；優先權編號：053356189。

Marca n.º N/19 240

Classe: 33.<sup>a</sup>

Requerente: COMPAGNIE VRANKEN POUR LE HAUT COMMERCE, Château des Castaignes, 51270 Montmort Lucy, França.

Nacionalidade: francesa

Actividade: comercial e industrial

Data do pedido: 2005/10/24

Produtos: bebidas alcoólicas à excepção das cervejas; vinhos espumantes; vinhos que carregam a denominação da origem «Champanhe»; vinhos.

A marca consiste em:

# PINK FLAMINGO

Data de prioridade: 2005/04/28; País/Território de prioridade: FRANÇA; n.º de prioridade: 053356189.

商標編號：N/19241

類別： 33

申請人：KIRIN BEER KABUSHIKI KAISHA (also trading as Kirin Brewery Co., Ltd.), 10-1, Shinkawa 2-Chome, Chuo-Ku, Tóquio, Japão.

國籍：日本

活動：商業及工業

申請日期：2005/10/24

產品：酒精飲料（啤酒除外）。

Marca n.º N/19 241

Classe: 33.<sup>a</sup>

Requerente: KIRIN BEER KABUSHIKI KAISHA (also trading as Kirin Brewery Co., Ltd.), 10-1, Shinkawa 2-Chome, Chuo-Ku, Tóquio, Japão.

Nacionalidade: japonesa

Actividade: comercial e industrial

Data do pedido: 2005/10/24

Produtos: bebidas alcoólicas (excepto cervejas).



商標構成：

富士山麓

A marca consiste em:

富士山麓

商標編號：N/19242

類別： 25

Marca n.º N/19 242

Classe: 25.<sup>a</sup>

申請人：嘉明洋行有限公司，場所：429 Ave. da Praia Grande,  
19 & 24/fl. Praia Grande Com. Center, Macau.

Requerente: AGÊNCIA COMERCIAL CARMEN (IMP. &  
EXP.) LDA., 429 Ave. da Praia Grande, 19 & 24/fl. Praia Grande  
Com. Center, Macau.

國籍：根據澳門法例成立

Nacionalidade: constituída segundo as leis de Macau

活動：商業

Actividade: comercial

申請日期：2005/10/24

Data do pedido: 2005/10/24

產品：服裝。

Produtos: vestuário.

商標構成：

A marca consiste em:

CARMEN

CARMEN

商標編號：N/19243

類別： 30

Marca n.º N/19 243

Classe: 30.<sup>a</sup>

申請人：Wing Wah Food Manufactory Limited, 5th Floor,  
Flourish Food Manufactory Centre, 18 Tai Lee Street, Yuen Long,  
New Territories, Hong Kong.

Requerente: Wing Wah Food Manufactory Limited, 5th Floor,  
Flourish Food Manufactory Centre, 18 Tai Lee Street, Yuen Long,  
New Territories, Hong Kong.

國籍：根據香港法例成立

Nacionalidade: constituída segundo as leis de H.K.

活動：商業及工業

Actividade: comercial e industrial

申請日期：2005/10/24

Data do pedido: 2005/10/24

產品：曲奇餅、蛋卷、鳳凰卷、可可製品、麥乳精、茶、糖、  
蜂蜜、餡餅、餅乾、零食、月餅、糕點、蓮蓉或紅豆蓉或其他豆  
蓉製之糕點及餡餅、包子、玉米片、麵條、鍋巴、豆漿、粟粉、  
冰糕、冰淇淋、醬油、調味品、辣椒油、酵母、食用香料、家用  
嫩肉劑；全屬 30 類。

Produtos: «cookies», rolos estaladiços de ovo, rolos estaladiços  
«fenghuang», produtos de cacau, extractos de leite de malte, chá,  
açúcar, mel, empadas, bolachas, guloseimas, bolos da Festa da  
Lua, pastelaria, pasteleria e empadas em puré de semente de lótu  
s açucarado ou em puré de feijão vermelho açucarado ou em outro  
puré de feijão açucarado, pão com recheio cozido a vapor, flocos  
de milho, talharim, crostas queimadas de arroz, leite de soja,  
farinha de milho, gelados, sorvetes, molho de soja, condimentos,  
óleo de malagueta, levedura, especiarias comestíveis, amaciadores  
de carne para uso doméstico; tudo incluído na classe 30.<sup>a</sup>

商標構成：

A marca consiste em:

大榮華

大榮華

商標編號：N/19244

類別： 5

Marca n.º N/19 244

Classe: 5.<sup>a</sup>

申請人：Eli Lilly and Company, Lilly Corporate Center,  
Indianapolis, Indiana, United States of America.

Requerente: Eli Lilly and Company, Lilly Corporate Center,  
Indianapolis, Indiana, United States of America.

國籍：美國

Nacionalidade: americana

活動：商業及工業

Actividade: comercial e industrial

申請日期：2005/10/24

產品：藥劑。

商標構成：

Data do pedido: 2005/10/24

Produtos: preparações farmacêuticas.

A marca consiste em:

# FORSTEO

# FORSTEO

商標編號：N/19245

類別： 5

Marca n.º N/19 245

Classe: 5.<sup>a</sup>

申請人：Eli Lilly and Company, Lilly Corporate Center, Indianapolis, Indiana, United States of America.

Requerente: Eli Lilly and Company, Lilly Corporate Center, Indianapolis, Indiana, United States of America.

國籍：美國

Nacionalidade: americana

活動：商業及工業

Actividade: comercial e industrial

申請日期：2005/10/24

Data do pedido: 2005/10/24

產品：藥劑。

Produtos: preparações farmacêuticas.

商標構成：

A marca consiste em:

# HUMATROPE

# HUMATROPE

商標編號：N/19246

類別： 8

Marca n.º N/19 246

Classe: 8.<sup>a</sup>

申請人：Windway Capital Corp., 630 Riverfront Drive, Suite 200, Sheboygan, Wisconsin 53081-4629, U.S.A.

Requerente: Windway Capital Corp., 630 Riverfront Drive, Suite 200, Sheboygan, Wisconsin 53081-4629, U.S.A.

國籍：美國

Nacionalidade: americana

活動：商業及工業

Actividade: comercial e industrial

申請日期：2005/10/24

Data do pedido: 2005/10/24

產品：手工用具和器械，手工操作的；刀叉餐具；佩刀；剃刀及剃鬚機；刀；肉刀及預備食物用屬第8類的手工操作器具。

Produtos: utensílios e instrumentos à mão, conduzidos manualmente; cutelaria, garfos, colheres; armas brancas; navalhas e máquinas de barbear; facas; facas para carne e implementos para preparação de comida operados manualmente na classe 8.<sup>a</sup>

商標構成：

A marca consiste em:




商標編號：N/19247

類別： 11

Marca n.º N/19 247

Classe: 11.<sup>a</sup>

申請人：Windway Capital Corp., 630 Riverfront Drive, Suite 200, Sheboygan, Wisconsin 53081-4629, U.S.A.

Requerente: Windway Capital Corp., 630 Riverfront Drive, Suite 200, Sheboygan, Wisconsin 53081-4629, U.S.A.

國籍：美國

Nacionalidade: americana

活動：商業及工業

Actividade: comercial e industrial

申請日期：2005/10/24

Data do pedido: 2005/10/24

產品：照明、加溫、蒸汽、烹調、冷藏、乾燥、通風、供水，以及衛生設備裝置；食物加熱用砂鍋，食物加熱器，煮食爐，咖

Produtos: aparelhos de iluminação, de aquecimento, de produção de vapor, de cozedura, de refrigeração, de secagem, de ventilação, de distribuição de águas e instalações sanitárias; caçarolas para aquecimento de comida, aquecedores de comida, fogões de cozinha, cafeteiras, utensílios eléctricos para cozinhar,

啡壺，烹調用電器具，保持食物溫熱用小燈，冰箱，加溫燈，照明工具及屬 11 類的加熱食物和冷卻食物用櫃。

商標構成：



lamparinas para conservar comida quente, frigoríficos, lâmpadas de aquecimento, instrumentos de iluminação e baldões de comida para aquecer e refrescar comida na classe 11.<sup>a</sup>

A marca consiste em:



商標編號：N/19248

類別： 21

申請人：Windway Capital Corp., 630 Riverfront Drive, Suite 200, Sheboygan, Wisconsin 53081-4629, U.S.A.

國籍：美國

活動：商業及工業

申請日期：2005/10/24

產品：家庭或廚房用具及容器，分食物用匙，煮食用匙，攪拌用匙，廚房用大匙，匙子，帶孔洞的匙，成斜面的匙，叉，抹刀，過濾器，鑷子，長柄匙，細棍的攪拌棒，非電動汁液壓榨器，攪拌器，冰鏟，雞尾酒用過濾器，酒吧用匙，開塞鑽，冰桶，手用盆，便盆，漏斗，肥皂盒，水罐，調味品用包裝，食物及飲料用暖瓶，鍋，蒸煮用金屬砂鍋，如沸滾般使用的平底鍋，碗，無腳玻璃杯，飲料用瓶，砂鍋，醬汁用砂鍋，嫩煎用砂鍋，油炸用砂鍋，鍋及砂鍋用蓋，酒用瓶，酒罐，木盆，非電動咖啡壺及大型咖啡壺，酒桶，砧板，食物用托盤，食物用長盤子，食物用籃，分食物用杯，加熱食物用長盤子，加熱食物用長盤子之保存及運輸用盒，蒸煮用籃，金屬砂鍋，長盤子用擱板，長盤子用墊，托盤及用具用擱板，分食物用可移動小車，分藥品用杯，水桶，過濾器及漏勺，餡餅用長盤子，蛋糕模及餅乾用托盤；梳子及海綿；刷子（畫筆除外）；製刷材料；清掃材料；屬第21類的鋼絲刷；未加工或半加工玻璃（建築用玻璃除外）；不屬別類的玻璃器皿，瓷器及陶器。

商標構成：



Marca n.º N/19 248

Classe: 21.<sup>a</sup>

Requerente: Windway Capital Corp., 630 Riverfront Drive, Suite 200, Sheboygan, Wisconsin 53081-4629, U.S.A.

Nacionalidade: americana

Actividade: comercial e industrial

Data do pedido: 2005/10/24

Produtos: utensílios e recipientes para uso doméstico ou na cozinha, colheres para servir, colheres para cozinhar, colheres para misturar, conchas para a cozinha, colheres, colheres perfuradas, colheres chanfradas, garfos, espátulas, coadores, pinças, colheres de cabo comprido, batedores de varinhas, espremedores de sumos não-eléctricos, batedeiras, pás para gelo, coadores para cocktails, colheres para bar, saca-rolhas, baldes para gelo, bacias para mãos, arrastadeiras, funis, saboneteiras, jarros para água, embalagens para condimentos, termos para comida e bebida, tachos, caçarolas de metal para cozer a vapor, panelas usadas como fervedouros, tigelas, copos de vidro sem pé, garrafas para bebidas, caçarolas, caçarolas para molhos, caçarolas para saltear, caçarolas para fritar, tampas para tachos e caçarolas, garrafas para vinho, jarros para vinho, selhas, cafeteiras e samovares não-eléctricos, baldes para vinho, tábuas para cortar, tabuleiros para servir comida, travessas para servir comida, cestos para servir comida, copos para dar comida, travessas para aquecer comida, caixas para guardar e transportar travessas para aquecer comida, cestos para cozinhar a vapor, caçarolas de metal, prateleiras para travessas, bases para travessas, tabuleiros e prateleiras para utensílios, carrinhos móveis para servir comidas, copos para dar medicamentos, baldes, coadores e passadores, travessas para empadas, formas para bolos e tabuleiros para biscoitos; pentes e esponjas; escovas (excepto pincéis); materiais para fabricação de escovas; material de limpeza; limalha de ferro (palha-de-aço) na classe 21.<sup>a</sup>; vidro em bruto ou semitrabalhado (com excepção do vidro de construção); vidraria, porcelana e faiança não incluídas noutras classes.

A marca consiste em:



商標編號：N/19249  
 類別： 35  
 申請人：John Swire & Sons Limited, Swire House, 59  
 Buckingham Gate, London SW1E 6AJ, United Kingdom.

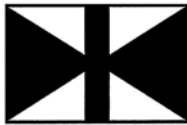
國籍：英國

活動：商業及工業

申請日期：2005/10/24

服務：出入口代理服務；廣告；企業管理；企業行政；會計，調查代理及商業資訊，辦公室機器及設備的出租服務；電力、機械、工業及航空學工程系統及產品的零售及批發；艦隻、船隻、供應船、以錨操作的船、拖船、錨的拖船、透過遙控操作的可潛水設備及車輛的零售及批發；服裝、鞋及帽的零售及批發；運動服裝，運動鞋及運動設備的零售及批發；運動用品的零售及批發；全屬第35類。

商標構成：



Marca n.º N/19 249  
 Classe: 35.<sup>a</sup>  
 Requerente: John Swire & Sons Limited, Swire House, 59  
 Buckingham Gate, London SW1E 6AJ, United Kingdom.

Nacionalidade: britânica

Actividade: comercial e industrial

Data do pedido: 2005/10/24

Serviços: serviços de agência de importação e exportação; publicidade; gestão de empresas; administração de empresas; contabilidade; serviços de agência de pesquisa e informação comercial, aluguer de máquinas e equipamento de escritório; vendas a retalho e por grosso de sistemas e produtos de engenharia eléctrica, mecânica, industrial e aeronáutica; vendas a retalho e por grosso de frotas, navios, barcos de abastecimento, barcos para manuseamento de âncoras, rebocadores, rebocadores de âncoras, equipamentos e veículos submersíveis operados por controlo remoto; vendas a retalho e por grosso de vestuário, calçado e chapelaria; vendas a retalho e por grosso de vestuário, calçado e equipamento desportivo; vendas a retalho e por grosso de artigos desportivos; todos incluídos na classe 35.<sup>a</sup>

A marca consiste em:



商標編號：N/19250  
 類別： 36  
 申請人：John Swire & Sons Limited, Swire House, 59  
 Buckingham Gate, London SW1E 6AJ, United Kingdom.

國籍：英國

活動：商業及工業

申請日期：2005/10/24

服務：保險；金融事務；為僱員的退休計劃及預防基金的實施和管理；不動產租賃；不動產代理及經紀；不動產評估及管理；住宅單位及住房出租；全屬第36類。

商標構成：



Marca n.º N/19 250  
 Classe: 36.<sup>a</sup>  
 Requerente: John Swire & Sons Limited, Swire House, 59  
 Buckingham Gate, London SW1E 6AJ, United Kingdom.

Nacionalidade: britânica

Actividade: comercial e industrial

Data do pedido: 2005/10/24

Serviços: seguros; assuntos financeiros; serviços de investimento, implementação e gestão de planos de reformas e fundos de providência para empregados; locação de imóveis; agências e corretores imobiliários; avaliação e gestão de imóveis; aluguer de apartamentos e habitações; todos incluídos na classe 36.<sup>a</sup>

A marca consiste em:



商標編號：N/19251  
 類別： 37  
 申請人：John Swire & Sons Limited, Swire House, 59  
 Buckingham Gate, London SW1E 6AJ, United Kingdom.

國籍：英國

Marca n.º N/19 251  
 Classe: 37.<sup>a</sup>  
 Requerente: John Swire & Sons Limited, Swire House, 59  
 Buckingham Gate, London SW1E 6AJ, United Kingdom.

Nacionalidade: britânica

活動：商業及工業

申請日期：2005/10/24

服務：樓宇及建築結構，垃圾疏通設施及站的建築、保養及修理；土地及產權的發展；土木工程；建築用機器、設備及設施的出租；資訊設備，商業系統，電子及電訊系統，電力系統及機械系統，工業工程及航空學工程產品的設置、保養及修理；洗衣店及乾洗服務；全屬第 37 類。

商標構成：

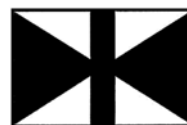


Actividade: comercial e industrial

Data do pedido: 2005/10/24

Serviços: construção, manutenção e reparação de edifícios e estruturas de construção, instalações e estações para despejo de lixo; desenvolvimento de terrenos e propriedades; engenharia civil; aluguer de máquinas, equipamentos e instalações para construção; instalação, manutenção e reparação de equipamento informático, sistemas comerciais, electrónicos e de telecomunicações, sistemas eléctricos e mecânicos, produtos de engenharia industrial e aeronáutica; serviços de lavandaria e limpeza a seco; todos incluídos na classe 37.<sup>a</sup>

A marca consiste em:



商標編號：N/19252

類別： 38

Marca n.º N/19 252

Classe: 38.<sup>a</sup>

申請人：John Swire & Sons Limited, Swire House, 59 Buckingham Gate, London SW1E 6AJ, United Kingdom.

Requerente: John Swire & Sons Limited, Swire House, 59 Buckingham Gate, London SW1E 6AJ, United Kingdom.

國籍：英國

Nacionalidade: britânica

活動：商業及工業

Actividade: comercial e industrial

申請日期：2005/10/24

Data do pedido: 2005/10/24

服務：透過電腦的通訊；全屬第 38 類。

Serviços: comunicações através de computadores; incluídos na classe 38.<sup>a</sup>

商標構成：

A marca consiste em:



商標編號：N/19253

類別： 39

Marca n.º N/19 253

Classe: 39.<sup>a</sup>

申請人：John Swire & Sons Limited, Swire House, 59 Buckingham Gate, London SW1E 6AJ, United Kingdom.

Requerente: John Swire & Sons Limited, Swire House, 59 Buckingham Gate, London SW1E 6AJ, United Kingdom.

國籍：英國

Nacionalidade: britânica

活動：商業及工業

Actividade: comercial e industrial

申請日期：2005/10/24

Data do pedido: 2005/10/24

服務：垃圾運輸及儲存；透過航空及 / 或海上的旅客及貨品運輸；貨物的裝貨及卸貨；貨品的儲存、包裝及送遞；貨品的寄發服務；貨品的裝箱及管理；集裝箱及貯水槽的運輸；為旅行留位；旅客陪同；組織旅行團；透過空中，鐵路，海上的運輸預留服務及汽車出租服務；全屬第 39 類。

Serviços: transporte e armazenamento de lixo; transporte de passageiros e mercadorias via aérea e/ou marítima; carregamento e descarregamento de carga; armazenamento, embalagem e entrega de mercadorias; serviços de expedição de mercadorias; encaixotamento e manejo de mercadorias; transporte de contentores e cisternas; marcação de lugares para viagens; acompanhamento de viajantes; organização de excursões; serviços de reservas para transporte por ar, caminhos-de-ferro, mar e serviços de aluguer de automóveis; todos incluídos na classe 39.<sup>a</sup>

商標構成：



A marca consiste em:



商標編號：N/19254

類別： 40

Marca n.º N/19 254

Classe: 40.<sup>a</sup>

申請人：John Swire & Sons Limited, Swire House, 59  
Buckingham Gate, London SW1E 6AJ, United Kingdom.

Requerente: John Swire & Sons Limited, Swire House, 59  
Buckingham Gate, London SW1E 6AJ, United Kingdom.

國籍：英國

Nacionalidade: britânica

活動：商業及工業

Actividade: comercial e industrial

申請日期：2005/10/24

Data do pedido: 2005/10/24

服務：垃圾及瓦礫的再循環；透過預訂製造飛行器的服務；飛行器的改裝；垃圾及瓦礫的銷毀及焚化；全屬第40類。

Serviços: reciclagem de lixo e entulho; serviços de fabrico de aeronaves por encomenda; modificação de aeronaves; destruição e incineração de lixo e entulho; tudo incluído na classe 40.<sup>a</sup>

商標構成：

A marca consiste em:



商標編號：N/19255

類別： 41

Marca n.º N/19 255

Classe: 41.<sup>a</sup>

申請人：John Swire & Sons Limited, Swire House, 59  
Buckingham Gate, London SW1E 6AJ, United Kingdom.

Requerente: John Swire & Sons Limited, Swire House, 59  
Buckingham Gate, London SW1E 6AJ, United Kingdom.

國籍：英國

Nacionalidade: britânica

活動：商業及工業

Actividade: comercial e industrial

申請日期：2005/10/24

Data do pedido: 2005/10/24

服務：教學，教導及教育服務，全與商業管理，資訊，電腦軟件，帶資訊輔助的調查及開發，設計的電腦化系統有關；與工作站，商業系統，電子及電訊系統的使用和應用有關的培訓服務；組織及指導討論會，書籍及文章的出版，全屬第41類。

Serviços: serviços de ensino, instrução e educação, tudo relacionado com gestão comercial, informática, software para computadores, pesquisa e desenvolvimento com apoio informático, sistemas computarizados de design; serviços de formação relacionados com o uso e aplicação de estações de trabalho, sistemas comerciais, electrónicas e de telecomunicações; organização e condução de conferências; publicação de livros e textos, tudo incluído na classe 41.<sup>a</sup>

商標構成：

A marca consiste em:



商標編號：N/19256

類別： 42

Marca n.º N/19 256

Classe: 42.<sup>a</sup>

申請人：John Swire & Sons Limited, Swire House, 59  
Buckingham Gate, London SW1E 6AJ, United Kingdom.

Requerente: John Swire & Sons Limited, Swire House, 59  
Buckingham Gate, London SW1E 6AJ, United Kingdom.

國籍：英國

Nacionalidade: britânica

活動：商業及工業

申請日期：2005/10/24

服務：建築項目；工程項目；酒店服務；臨時住宿出租；食堂及提供餐食服務；為飛機提供餐食服務；全屬第 42 類。

商標構成：



通知：根據十二月十三日第 97/99/M 號法令第二百零九條第一至三款規定，刪除了“電力、機械、工業及航空學工程系統及產品的零售及批發；艦隻、船隻、供應船、以錨操作的船、拖船、錨的拖船、透過遙控操作的可潛水設備及車輛的零售及批發；垃圾及瓦礫的銷毀及焚化；服裝、鞋及帽的零售及批發；運動服裝，運動鞋及運動設備的零售及批發；運動用品的零售及批發；”因屬其他類別。

Actividade: comercial e industrial

Data do pedido: 2005/10/24

Serviços: projectos de construção; projectos de engenharia; serviços de hotéis; aluguer de acomodação temporária; serviços de cantinas e fornecimento de refeições; serviços de fornecimento de refeições para aviões: tudo incluído na classe 42.<sup>a</sup>

A marca consiste em:



Notificações: nos termos dos n.ºs 1 a 3 do artigo 209.º do Decreto-Lei n.º 97/99/M, de 13 de Dezembro, excluiu-se «Vendas a retalho e por grosso de sistemas e produtos de engenharia eléctrica, mecânica, industrial e aeronáutica; vendas a retalho e por grosso de frotas, navios, barcos de abastecimento, barcos para manuseamento de âncoras, rebocadores, rebocadores de âncoras, equipamentos e veículos submersíveis operados por controlo remoto; destruição e incineração de lixo e entulho; vendas a retalho e por grosso de vestuário, calçado e chapelaria; vendas a retalho e por grosso de vestuário, calçado e equipamento desportivo; vendas a retalho e por grosso de artigos desportivos;», por pertencer a outra classe.

商標編號：N/19257

類別： 35

申請人：John Swire & Sons Limited, Swire House, 59 Buckingham Gate, London SW1E 6AJ, United Kingdom.

國籍：英國

活動：商業及工業

申請日期：2005/10/24

服務：出入口代理服務；廣告；企業管理；企業行政；會計，調查代理及商業資訊，辦公室機器及設備的出租服務；電力、機械、工業及航空學工程系統及產品的零售及批發；艦隻、船隻、供應船、以錨操作的船、拖船、錨的拖船、透過遙控操作的可潛水設備及車輛的零售及批發；服裝、鞋及帽的零售及批發；運動服裝，運動鞋及運動設備的零售及批發；運動用品的零售及批發；全屬第 35 類。

商標構成：

**SWIRE**

Marca n.º N/19 257

Classe: 35.<sup>a</sup>

Requerente: John Swire & Sons Limited, Swire House, 59 Buckingham Gate, London SW1E 6AJ, United Kingdom.

Nacionalidade: britânica

Actividade: comercial e industrial

Data do pedido: 2005/10/24

Serviços: serviços de agência de importação e exportação; publicidade; gestão de empresas; administração de empresas; contabilidade; serviços de agência de pesquisa e informação comercial, aluguer de máquinas e equipamento de escritório; vendas a retalho e por grosso de sistemas e produtos de engenharia eléctrica, mecânica, industrial e aeronáutica; vendas a retalho e por grosso de frotas, navios, barcos de abastecimento, barcos para manuseamento de âncoras, rebocadores, rebocadores de âncoras, equipamentos e veículos submersíveis operados por controlo remoto; vendas a retalho e por grosso de vestuário, calçado e chapelaria; vendas a retalho e por grosso de vestuário, calçado e equipamento desportivo; vendas a retalho e por grosso de artigos desportivos; todos incluídos na classe 35.<sup>a</sup>

A marca consiste em:

**SWIRE**

商標編號：N/19258

類別： 36

Marca n.º N/19 258

Classe: 36.<sup>a</sup>

申請人：John Swire & Sons Limited, Swire House, 59  
Buckingham Gate, London SW1E 6AJ, United Kingdom.

Requerente: John Swire & Sons Limited, Swire House, 59  
Buckingham Gate, London SW1E 6AJ, United Kingdom.

國籍：英國

Nacionalidade: britânica

活動：商業及工業

Actividade: comercial e industrial

申請日期：2005/10/24

Data do pedido: 2005/10/24

服務：保險；金融事務；為僱員的退休計劃及預防基金的實施和管理；不動產租賃；不動產代理及經紀；不動產評估及管理；住宅單位及住房出租；全屬第36類。

Serviços: seguros; assuntos financeiros; serviços de investimento, implementação e gestão de planos de reformas e fundos de providência para empregados; locação de imóveis; agências e corretores imobiliários; avaliação e gestão de imóveis; aluguer de apartamentos e habitações; todos incluídos na classe 36.<sup>a</sup>

商標構成：

A marca consiste em:

**SWIRE****SWIRE**

商標編號：N/19259

類別： 37

Marca n.º N/19 259

Classe: 37.<sup>a</sup>

申請人：John Swire & Sons Limited, Swire House, 59  
Buckingham Gate, London SW1E 6AJ, United Kingdom.

Requerente: John Swire & Sons Limited, Swire House, 59  
Buckingham Gate, London SW1E 6AJ, United Kingdom.

國籍：英國

Nacionalidade: britânica

活動：商業及工業

Actividade: comercial e industrial

申請日期：2005/10/24

Data do pedido: 2005/10/24

服務：樓宇及建築結構，垃圾疏通設施及站的建築、保養及修理；土地及產權的發展；土木工程；建築用機器、設備及設施的出租；資訊設備，商業系統，電子及電訊系統，電力系統及機械系統，工業工程及航空學工程產品的設置、保養及修理；洗衣店及乾洗服務；全屬第37類。

Serviços: construção, manutenção e reparação de edifícios e estruturas de construção, instalações e estações para despejo de lixo; desenvolvimento de terrenos e propriedades; engenharia civil; aluguer de máquinas, equipamentos e instalações para construção; instalação, manutenção e reparação de equipamento informático, sistemas comerciais, electrónicos e de telecomunicações, sistemas eléctricos e mecânicos, produtos de engenharia industrial e aeronáutica; serviços de lavanderia e limpeza a seco; todos incluídos na classe 37.<sup>a</sup>

商標構成：

A marca consiste em:

**SWIRE****SWIRE**

商標編號：N/19260

類別： 38

Marca n.º N/19 260

Classe: 38.<sup>a</sup>

申請人：John Swire & Sons Limited, Swire House, 59  
Buckingham Gate, London SW1E 6AJ, United Kingdom.

Requerente: John Swire & Sons Limited, Swire House, 59  
Buckingham Gate, London SW1E 6AJ, United Kingdom.

國籍：英國

Nacionalidade: britânica

活動：商業及工業

Actividade: comercial e industrial

申請日期：2005/10/24

Data do pedido: 2005/10/24

服務：透過電腦的通訊；全屬第38類。

Serviços: comunicações através de computadores; incluídos na classe 38.<sup>a</sup>

商標構成：

A marca consiste em:

**SWIRE****SWIRE**



商標編號：N/19261 類別： 39  
 申請人：John Swire & Sons Limited, Swire House, 59  
 Buckingham Gate, London SW1E 6AJ, United Kingdom.

國籍：英國

活動：商業及工業

申請日期：2005/10/24

服務：垃圾運輸及儲存；透過航空及 / 或海上的旅客及貨品運輸；貨物的裝貨及卸貨；貨品的儲存、包裝及送遞；貨品的寄發服務；貨品的裝箱及管理；集裝箱及貯水槽的運輸；為旅行留位；旅客陪同；組織旅行團；透過空中，鐵路，海上的運輸預留服務及汽車出租服務；全屬第 39 類。

商標構成：

# SWIRE

Marca n.º N/19 261 Classe: 39.<sup>a</sup>  
 Requerente: John Swire & Sons Limited, Swire House, 59  
 Buckingham Gate, London SW1E 6AJ, United Kingdom.

Nacionalidade: britânica

Actividade: comercial e industrial

Data do pedido: 2005/10/24

Serviços: transporte e armazenamento de lixo; transporte de passageiros e mercadorias via aérea e/ou marítima; carregamento e descarregamento de carga; armazenamento, embalagem e entrega de mercadorias; serviços de expedição de mercadorias; encaixotamento e manejamento de mercadorias; transporte de contentores e cisternas; marcação de lugares para viagens; acompanhamento de viajantes; organização de excursões; serviços de reservas para transporte por ar, caminhos-de-ferro, mar e serviços de aluguer de automóveis; todos incluídos na classe 39.<sup>a</sup>

A marca consiste em:

# SWIRE

商標編號：N/19262 類別： 40  
 申請人：John Swire & Sons Limited, Swire House, 59  
 Buckingham Gate, London SW1E 6AJ, United Kingdom.

國籍：英國

活動：商業及工業

申請日期：2005/10/24

服務：垃圾及瓦礫的再循環；透過預訂製造飛行器的服務；飛行器的改裝；垃圾及瓦礫的銷毀及焚化；全屬第 40 類。

商標構成：

# SWIRE

Marca n.º N/19 262 Classe: 40.<sup>a</sup>  
 Requerente: John Swire & Sons Limited, Swire House, 59  
 Buckingham Gate, London SW1E 6AJ, United Kingdom.

Nacionalidade: britânica

Actividade: comercial e industrial

Data do pedido: 2005/10/24

Serviços: reciclagem de lixo e entulho; serviços de fabrico de aeronaves por encomenda; modificação de aeronaves; destruição e incineração de lixo e entulho; tudo incluído na classe 40.<sup>a</sup>

A marca consiste em:

# SWIRE

商標編號：N/19263 類別： 41  
 申請人：John Swire & Sons Limited, Swire House, 59  
 Buckingham Gate, London SW1E 6AJ, United Kingdom.

國籍：英國

活動：商業及工業

申請日期：2005/10/24

服務：教學，教導及教育服務，全與商業管理，資訊，電腦軟件，帶資訊輔助的調查及開發，設計的電腦化系統有關；與工作站，商業系統，電子及電訊系統的使用和應用有關的培訓服務；組織及指導討論會，書籍及文章的出版，全屬第 41 類。

Marca n.º N/19 263 Classe: 41.<sup>a</sup>  
 Requerente: John Swire & Sons Limited, Swire House, 59  
 Buckingham Gate, London SW1E 6AJ, United Kingdom.

Nacionalidade: britânica

Actividade: comercial e industrial

Data do pedido: 2005/10/24

Serviços: serviços de ensino, instrução e educação, tudo relacionado com gestão comercial, informática, software para computadores, pesquisa e desenvolvimento com apoio informático, sistemas computarizados de design; serviços de formação relacionados com o uso e aplicação de estações de trabalho, sistemas comerciais, electrónicas e de telecomunicações; organização e condução de conferências; publicação de livros e textos, tudo incluído na classe 41.<sup>a</sup>

商標構成：

**SWIRE**

商標編號：N/19264 類別： 42  
 申請人：John Swire & Sons Limited, Swire House, 59  
 Buckingham Gate, London SW1E 6AJ, United Kingdom.

國籍：英國

活動：商業及工業

申請日期：2005/10/24

服務：建築項目；工程項目；酒店服務；臨時住宿出租；食堂  
 及提供餐食服務；為飛機提供餐食服務；全屬第42類。

商標構成：

**SWIRE**

通知：根據十二月十三日第97/99/M號法令第二百零九條第一  
 至三款規定，刪除了“電力、機械、工業及航空學工程系統及產  
 品的零售及批發；艦隻、船隻、供應船、以錨操作的船、拖船、  
 錨的拖船、透過遙控操作的可潛水設備及車輛的零售及批發；垃  
 圾及瓦礫的銷毀及焚化；服裝、鞋及帽的零售及批發；運動服  
 裝，運動鞋及運動設備的零售及批發；運動用品的零售及批  
 發；”因屬其他類別。

A marca consiste em:

**SWIRE**

Marca n.º N/19 264 Classe: 42.<sup>a</sup>  
 Requerente: John Swire & Sons Limited, Swire House, 59  
 Buckingham Gate, London SW1E 6AJ, United Kingdom.

Nacionalidade: britânica

Actividade: comercial e industrial

Data do pedido: 2005/10/24

Serviços: projectos de construção; projectos de engenharia;  
 serviços de hotéis; aluguer de acomodação temporária; serviços  
 de cantinas e fornecimento de refeições; serviços de fornecimento  
 de refeições para aviões: tudo incluído na classe 42.<sup>a</sup>

A marca consiste em:

**SWIRE**

Notificações: nos termos dos n.ºs 1 a 3 do artigo 209.º do Decreto-  
 -Lei n.º 97/99/M, de 13 de Dezembro, excluiu-se «Vendas a retalho  
 e por grosso de sistemas e produtos de engenharia eléctrica,  
 mecânica, industrial e aeronáutica; vendas a retalho e por grosso  
 de frotas, navios, barcos de abastecimento, barcos para  
 manuseamento de âncoras, rebocadores, rebocadores de âncoras,  
 equipamentos e veículos submersíveis operados por controlo  
 remoto; destruição e incineração de lixo e entulho; vendas a  
 retalho e por grosso de vestuário, calçado e chapelaria; vendas a  
 retalho e por grosso de vestuário, calçado e equipamento desportivo;  
 vendas a retalho e por grosso de artigos desportivos;», por pertencer  
 a outra classe.

商標編號：N/19265 類別： 3  
 申請人：永協有限公司，場所：澳門慕拉士大馬路207號泉福  
 工業大廈9G。

國籍：根據澳門法例成立

活動：商業

申請日期：2005/10/24

產品：衣物柔順劑。

商標構成：



顏色之要求：藍色，青綠色及白色。

Marca n.º N/19 265 Classe: 3.<sup>a</sup>  
 Requerente: 永協有限公司，Sede: 澳門慕拉士大馬路207號泉  
 福工業大廈9G。

Nacionalidade: constituída segundo as leis de Macau

Actividade: comercial

Data do pedido: 2005/10/24

Produtos: amaciadores de roupa.

A marca consiste em:



Reivindicação de cores: azul, verde claro e branco.

商標編號：N/19266 類別： 3  
 申請人：吳罩星，場所：澳門黑沙環海邊馬路45號保利達中心4樓N座。  
 國籍：中國  
 活動：商業  
 申請日期：2005/10/25  
 產品：通渠水。  
 商標構成：



顏色之要求：紅色。

Marca n.º N/19 266 Classe: 3.<sup>a</sup>  
 Requerente: 吳罩星, Sede: 澳門黑沙環海邊馬路 45 號保利達中心 4 樓 N 座。  
 Nacionalidade: chinesa  
 Actividade: comercial  
 Data do pedido: 2005/10/25  
 Produtos: líquido para desentupir a canalização.  
 A marca consiste em:



Reivindicação de cores: vermelho.

商標編號：N/19267 類別： 30  
 申請人：MILANO FOOD CONCEPTS PRIVATE LIMITED, 50 Raffles Place, #31-01 Singapore Land Tower, Singapore 048623.  
 國籍：新加坡  
 活動：商業及工業  
 申請日期：2005/10/25  
 產品：咖啡，茶，可可，糖，米，木薯澱粉，西米，咖啡代用品；麵粉及穀類製品，糕點及糖果，冰製食品；蜂蜜及糖漿；鮮酵母及發酵粉，食鹽，芥末；醋，醬油（調味品）；香料；冰；咖啡（已磨形式及飲料形式）及以咖啡為主的飲料；麵包，以麵包為主的產品及與食物有關的產品；意式薄餅。  
 商標構成：

Marca n.º N/19 267 Classe: 30.<sup>a</sup>  
 Requerente: MILANO FOOD CONCEPTS PRIVATE LIMITED, 50 Raffles Place, #31-01 Singapore Land Tower, Singapore 048623.  
 Nacionalidade: singapuriana  
 Actividade: comercial e industrial  
 Data do pedido: 2005/10/25  
 Produtos: café, chá, cacau, açúcar, arroz, tapioca, sagu, sucedâneos do café; farinhas e preparações feitas de cereais, pastelaria e confeitaria, gelados comestíveis; mel e xarope de melaço; levedura e fermento em pó; sal, mostarda; vinagre, molhos (condimentos); especiarias; gelo; café (em forma moída e de bebida) e bebidas à base de café; pão, produtos à base de pão e produtos relacionados com comida; pizzas.  
 A marca consiste em:

# FOCACCINO

# FOCACCINO

商標編號：N/19268 類別： 42  
 申請人：MILANO FOOD CONCEPTS PRIVATE LIMITED, 50 Raffles Place, #31-01 Singapore Land Tower, Singapore 048623.  
 國籍：新加坡  
 活動：商業及工業  
 申請日期：2005/10/25  
 服務：提供食品及飲料；臨時住宿；醫療、衛生及美容護理；獸醫及農業服務；法律服務；科學及工業調查；電腦編程；餐飲服務，包括備辦飲食。

Marca n.º N/19 268 Classe: 42.<sup>a</sup>  
 Requerente: MILANO FOOD CONCEPTS PRIVATE LIMITED, 50 Raffles Place, #31-01 Singapore Land Tower, Singapore 048623.  
 Nacionalidade: singapuriana  
 Actividade: comercial e industrial  
 Data do pedido: 2005/10/25  
 Serviços: provisão de comidas e bebidas; alojamento temporário; cuidados médicos, de higiene e beleza; serviços veterinários e de agricultura; serviços jurídicos; pesquisa científica e industrial; programação de computadores; serviços de restauração, incluindo catering.

商標構成：

**FOCACCINO**

商標編號：N/19269 類別： 30  
 申請人：MILANO FOOD CONCEPTS PRIVATE LIMITED, 50 Raffles Place, #31-01 Singapore Land Tower, Singapore 048623.

國籍：新加坡

活動：商業及工業

申請日期：2005/10/25

產品：咖啡，茶，可可，糖，米，木薯澱粉，西米，咖啡代用品；麵粉及穀類製品，糕點及糖果，冰製食品；蜂蜜及糖漿；鮮酵母及發酵粉，食鹽，芥末；醋，醬油（調味品）；香料；冰；咖啡（已磨形式及飲料形式）及以咖啡為主的飲料；麵包，以麵包為主的產品及與食物有關的產品；意式薄餅。

商標構成：



A marca consiste em:

**FOCACCINO**

Marca n.º N/19 269 Classe: 30.<sup>a</sup>  
 Requerente: MILANO FOOD CONCEPTS PRIVATE LIMITED, 50 Raffles Place, #31-01 Singapore Land Tower, Singapore 048623.

Nacionalidade: singapuriana

Actividade: comercial e industrial

Data do pedido: 2005/10/25

Produtos: café, chá, cacau, açúcar, arroz, tapioca, sagu, sucedâneos do café; farinhas e preparações feitas de cereais, pastelaria e confeitaria, gelados comestíveis; mel e xarope de melaço; levedura e fermento em pó; sal, mostarda; vinagre, molhos (condimentos); especiarias; gelo; café (em forma moída e de bebida) e bebidas à base de café; pão, produtos à base de pão e produtos relacionados com comida; pizzas.

A marca consiste em:



商標編號：N/19270 類別： 42  
 申請人：MILANO FOOD CONCEPTS PRIVATE LIMITED, 50 Raffles Place, #31-01 Singapore Land Tower, Singapore 048623.

國籍：新加坡

活動：商業及工業

申請日期：2005/10/25

服務：提供食品及飲料；臨時住宿；醫療、衛生及美容護理；獸醫及農業服務；法律服務；科學及工業調查；電腦編程；餐飲服務，包括備辦飲食。

商標構成：



Marca n.º N/19 270 Classe: 42.<sup>a</sup>  
 Requerente: MILANO FOOD CONCEPTS PRIVATE LIMITED, 50 Raffles Place, #31-01 Singapore Land Tower, Singapore 048623.

Nacionalidade: singapuriana

Actividade: comercial e industrial

Data do pedido: 2005/10/25

Serviços: provisão de comidas e bebidas; alojamento temporário; cuidados médicos, de higiene e beleza; serviços veterinários e de agricultura; serviços jurídicos; pesquisa científica e industrial; programação de computadores; serviços de restauração, incluindo catering.

A marca consiste em:



商標編號：N/19272 類別： 5  
 申請人：F. Hoffmann-La Roche AG, Grenzacherstrasse 124, 4002 Basel, Suíça.

Marca n.º N/19 272 Classe: 5.<sup>a</sup>  
 Requerente: F. Hoffmann-La Roche AG, Grenzacherstrasse 124, 4002 Basel, Suíça.

國籍：瑞士  
 活動：商業及工業  
 申請日期：2005/10/26  
 產品：藥劑。  
 商標構成：

Nacionalidade: suíça  
 Actividade: comercial e industrial  
 Data do pedido: 2005/10/26  
 Produtos: preparações farmacêuticas.  
 A marca consiste em:

# TAMIFLU

# TAMIFLU

商標編號：N/19273 類別： 14  
 申請人：MAJORICA, S.A., Via Majorica n.º 48, Manacor (Balears), Espanha.

國籍：西班牙  
 活動：商業及工業  
 申請日期：2005/10/26  
 產品：所有種類的珍珠，寶石，珠寶，首飾及鐘錶。

商標構成：

## 美嬌麗佳

Marca n.º N/19 273 Classe: 14.<sup>a</sup>  
 Requerente: MAJORICA, S.A., Via Majorica n.º 48, Manacor (Balears), Espanha.

Nacionalidade: espanhola  
 Actividade: comercial e industrial  
 Data do pedido: 2005/10/26  
 Produtos: pérolas de todos os tipos, pedras preciosas, joalharia, bijutaria e relojoaria.

A marca consiste em:

## 美嬌麗佳

商標編號：N/19274 類別： 14  
 申請人：MAJORICA, S.A., Via Majorica n.º 48, Manacor (Balears), Espanha.

國籍：西班牙  
 活動：商業及工業  
 申請日期：2005/10/26  
 產品：所有種類的珍珠，寶石，珠寶，首飾及鐘錶。

商標構成：

# MAJORICA

Marca n.º N/19 274 Classe: 14.<sup>a</sup>  
 Requerente: MAJORICA, S.A., Via Majorica n.º 48, Manacor (Balears), Espanha.

Nacionalidade: espanhola  
 Actividade: comercial e industrial  
 Data do pedido: 2005/10/26  
 Produtos: pérolas de todos os tipos, pedras preciosas, joalharia, bijutaria e relojoaria.

A marca consiste em:

# MAJORICA

商標編號：N/19277 類別： 35  
 申請人：Miracle City Holdings Limited, Palm Grove House P.O. Box 438 Road Town Tortola, British Virgin Islands.

國籍：英屬處女島  
 活動：商業及工業  
 申請日期：2005/10/26

服務：企業諮詢及管理服務；零售店的諮詢及管理服務；出入口代理；銷售管理服務；廣告、市場學及推銷服務；與香料、精油、個人衛生產品，化妝品，眼鏡，太陽眼鏡，鐘錶，貴重金屬製物品或鍍有貴重金屬的物品，珠寶，寶石，文具用品，皮革製品，袋，手提箱，衣箱及旅行箱，傢具，玻璃器皿，瓷器，陶

Marca n.º N/19 277 Classe: 35.<sup>a</sup>  
 Requerente: Miracle City Holdings Limited, Palm Grove House P.O. Box 438 Road Town Tortola, British Virgin Islands.

Nacionalidade: das Ilhas Virgens Britânicas  
 Actividade: comercial e industrial  
 Data do pedido: 2005/10/26

Serviços: serviços de consultoria e gestão de empresas; serviços de consultoria e de gestão de lojas de vendas a retalho; agência de importação e exportação; serviços de gestão de vendas; serviços de publicidade, marketing e promoção; serviços de venda e distribuição a retalho e por grosso, encomendas pelo correio,

器，服裝，鞋及帽有關的零售及批發、透過郵寄訂購、透過電話訂購及線上訂購的服務；與上述提及服務有關的資訊、諮詢及顧問服務。

商標構成：

# 美麗傳奇

商標編號：N/19278

類別： 35

申請人：Miracle City Holdings Limited, Palm Grove House  
P.O. Box 438 Road Town Tortola, British Virgin Islands.

國籍：英屬處女島

活動：商業及工業

申請日期：2005/10/26

服務：企業諮詢及管理服務；零售店的諮詢及管理服務；出入口代理；銷售管理服務；廣告、市場學及推銷服務；與香料、精油、個人衛生產品，化妝品，眼鏡，太陽眼鏡，鐘錶，貴重金屬製物品或鍍有貴重金屬的物品，珠寶，寶石，文具用品，皮革製品，袋，手提箱，衣箱及旅行箱，傢具，玻璃器皿，瓷器，陶器，服裝，鞋及帽有關的零售及批發、透過郵寄訂購、透過電話訂購及線上訂購的服務；與上述提及服務有關的資訊、諮詢及顧問服務。

商標構成：

# MIRACLE CITY

商標編號：N/19279

類別： 35

申請人：Miracle City Holdings Limited, Palm Grove House  
P.O. Box 438 Road Town Tortola, British Virgin Islands.

國籍：英屬處女島

活動：商業及工業

申請日期：2005/10/26

服務：企業諮詢及管理服務；零售店的諮詢及管理服務；出入口代理；銷售管理服務；廣告、市場學及推銷服務；與香料、精

encomendas pelo telefone e encomendas on-line relacionados com perfumaria, óleos essenciais, produtos de higiene pessoal, cosméticos, óculos, óculos de sol, relógios, artigos em metais preciosos ou revestidos dos mesmos, joalheria, pedras preciosas, artigos de papelaria, artigos em cabedal, sacos, malas de mão, arcas e malas de viagem, mobiliário, artigos de vidro, porcelana e barro, vestuário, calçado e chapelaria; serviços de informação, consultoria e aconselhamento relacionados com os serviços supramencionados.

A marca consiste em:

# 美麗傳奇

Marca n.º N/19 278

Classe: 35.<sup>a</sup>

Requerente: Miracle City Holdings Limited, Palm Grove House  
P.O. Box 438 Road Town Tortola, British Virgin Islands.

Nacionalidade: das Ilhas Virgens Britânicas

Actividade: comercial e industrial

Data do pedido: 2005/10/26

Serviços: serviços de consultoria e gestão de empresas; serviços de consultoria e de gestão de lojas de vendas a retalho; agência de importação e exportação; serviços de gestão de vendas; serviços de publicidade, marketing e promoção; serviços de venda e distribuição a retalho e por grosso, encomendas pelo correio, encomendas pelo telefone e encomendas on-line relacionados com perfumaria, óleos essenciais, produtos de higiene pessoal, cosméticos, óculos, óculos de sol, relógios, artigos em metais preciosos ou revestidos dos mesmos, joalheria, pedras preciosas, artigos de papelaria, artigos em cabedal, sacos, malas de mão, arcas e malas de viagem, mobiliário, artigos de vidro, porcelana e barro, vestuário, calçado e chapelaria; serviços de informação, consultoria e aconselhamento relacionados com os serviços supramencionados.

A marca consiste em:

# MIRACLE CITY

Marca n.º N/19 279

Classe: 35.<sup>a</sup>

Requerente: Miracle City Holdings Limited, Palm Grove House  
P.O. Box 438 Road Town Tortola, British Virgin Islands.

Nacionalidade: das Ilhas Virgens Britânicas

Actividade: comercial e industrial

Data do pedido: 2005/10/26

Serviços: serviços de consultoria e gestão de empresas; serviços de consultoria e de gestão de lojas de vendas a retalho; agência

油、個人衛生產品，化妝品，眼鏡，太陽眼鏡，鐘錶，貴重金屬製物品或鍍有貴重金屬的物品，珠寶，寶石，文具用品，皮革製品，袋，手提箱，衣箱及旅行箱，傢具，玻璃器皿，瓷器，陶器，服裝，鞋及帽有關的零售及批發、透過郵寄訂購、透過電話訂購及線上訂購的服務；與上述提及服務有關的資訊、諮詢及顧問服務。

商標構成：

de importação e exportação; serviços de gestão de vendas; serviços de publicidade, marketing e promoção; serviços de venda e distribuição a retalho e por grosso, encomendas pelo correio, encomendas pelo telefone e encomendas on-line relacionados com perfumaria, óleos essenciais, produtos de higiene pessoal, cosméticos, óculos, óculos de sol, relógios, artigos em metais preciosos ou revestidos dos mesmos, joalheria, pedras preciosas, artigos de papelaria, artigos em cabedal, sacos, malas de mão, arcas e malas de viagem, mobiliário, artigos de vidro, porcelana e barro, vestuário, calçado e chapelaria; serviços de informação, consultoria e aconselhamento relacionados com os serviços supramencionados.

A marca consiste em:

商標編號：N/19280

類別： 25

Marca n.º N/19 280

Classe: 25.<sup>a</sup>

申請人：鄧君方，場所：澳門提督馬路 14-14C 號八樓。

Requerente: 鄧君方，Sede: 澳門提督馬路 14-14C 號八樓。

國籍：中國

Nacionalidade: chinesa

活動：商業及工業

Actividade: comercial e industrial

申請日期：2005/11/01

Data do pedido: 2005/11/01

產品：成衣、鞋、帽、頸巾、服裝（含腰帶）。

Produtos: vestuário, calçado, chapelaria, lenços de pescoço, vestuário (com cintos).

商標構成：

A marca consiste em:

商標編號：N/19281

類別： 29

Marca n.º N/19 281

Classe: 29.<sup>a</sup>

申請人：徐錦雄，場所：澳門宋玉生廣場永泰大廈913號9B。

Requerente: 徐錦雄，Sede: 澳門宋玉生廣場永泰大廈 913 號 9B。

國籍：中國

Nacionalidade: chinesa

活動：商業

Actividade: comercial

申請日期：2005/10/27

Data do pedido: 2005/10/27

產品：肉乾。

Produtos: carne seca grelhada.

商標構成：

A marca consiste em:

顏色之要求：紅色。

Reivindicação de cores: vermelho.

商標編號：N/19282

類別： 30

Marca n.º N/19 282

Classe: 30.<sup>a</sup>

申請人：徐錦雄，場所：澳門宋玉生廣場永泰大廈913號9B。

Requerente: 徐錦雄，Sede: 澳門宋玉生廣場永泰大廈913號9B。

國籍：中國

Nacionalidade: chinesa

活動：商業

Actividade: comercial

申請日期：2005/10/27

Data do pedido: 2005/10/27

產品：糖果、餅乾、蛋卷、杏仁餅。

Produtos: confeitaria, biscoitos, rolos de ovo, biscoitos de amêndoa.

商標構成：

A marca consiste em:



顏色之要求：紅色。

Reivindicação de cores: vermelho.

商標編號：N/19283

類別： 12

Marca n.º N/19 283

Classe: 12.<sup>a</sup>

申請人：CONTINENTAL AKTIENGESELLSCHAFT, Vahrenwalder Str. 9, 30165 Hannover, Germany.

Requerente: CONTINENTAL AKTIENGESELLSCHAFT, Vahrenwalder Str. 9, 30165 Hannover, Germany.

國籍：德國

Nacionalidade: alemã

活動：商業及工業

Actividade: comercial e industrial

申請日期：2005/10/27

Data do pedido: 2005/10/27

產品：車輛；陸、空或海用運輸器；輪胎；輪胎用內胎，輪胎用閥門，車輛用輪子，車輛用車輪殼；車輛用輪圈，車輛輪子用的防滑鏈。

Produtos: veículos; aparelhos de locomoção por terra, ar ou água; pneus, câmaras de ar para pneus, válvulas para pneus, rodas para veículos, cubos de rodas para veículos, jantes para veículos, correntes antiderrapantes para rodas para veículos.

商標構成：

A marca consiste em:

# 寶隆

# 寶隆

商標編號：N/19284

類別： 12

Marca n.º N/19 284

Classe: 12.<sup>a</sup>

申請人：CONTINENTAL AKTIENGESELLSCHAFT, Vahrenwalder Str. 9, 30165 Hannover, Germany.

Requerente: CONTINENTAL AKTIENGESELLSCHAFT, Vahrenwalder Str. 9, 30165 Hannover, Germany.

國籍：德國

Nacionalidade: alemã

活動：商業及工業

Actividade: comercial e industrial

申請日期：2005/10/27

Data do pedido: 2005/10/27

產品：車輛；陸、空或海用運輸器；輪胎；輪胎用內胎，輪胎用閥門，車輛用輪子，車輛用車輪殼；車輛用輪圈，車輛輪子用的防滑鏈。

Produtos: veículos; aparelhos de locomoção por terra, ar ou água; pneus, câmaras de ar para pneus, válvulas para pneus, rodas para veículos, cubos de rodas para veículos, jantes para veículos, correntes antiderrapantes para rodas para veículos.

商標構成：

A marca consiste em:

# 寶龍

# 寶龍



商標編號：N/19285 類別： 30  
 申請人：丞仔官也食品廠澳門有限公司，場所：澳門青洲里62號青洲工業大廈2樓M。  
 國籍：根據澳門法例成立  
 活動：商業及工業  
 申請日期：2005/10/27  
 產品：麵包，糕點，糖果，朱古力，曲奇餅，月餅，杏仁餅，蛋卷，零食。  
 商標構成：



Marca n.º N/19 285 Classe: 30.<sup>a</sup>  
 Requerente: 丞仔官也食品廠澳門有限公司，Sede: 澳門青洲里62號青洲工業大廈2樓M。  
 Nacionalidade: constituída segundo as leis de Macau  
 Actividade: comercial e industrial  
 Data do pedido: 2005/10/27  
 Produtos: pão, pastelaria, confeitaria, chocolate, cookies, bolos da Festa da Lua, biscoitos de amêndoa, rolos de ovo, guloseimas.  
 A marca consiste em:



商標編號：N/19286 類別： 29  
 申請人：Monitor Ltd., Craigmuir Chambers, Road Town, Tortola, British Virgin Islands.  
 國籍：英屬處女島  
 活動：商業及工業  
 申請日期：2005/10/27  
 產品：食用油及乳製品，肉汁；食物用醬汁。  
 商標構成：



Marca n.º N/19 286 Classe: 29.<sup>a</sup>  
 Requerente: Monitor Ltd., Craigmuir Chambers, Road Town, Tortola, British Virgin Islands.  
 Nacionalidade: das Ilhas Virgens Britânicas  
 Actividade: comercial e industrial  
 Data do pedido: 2005/10/27  
 Produtos: óleos alimentares e lacticínios, extractos de carne; molhos para comida.  
 A marca consiste em:



商標編號：N/19287 類別： 5  
 申請人：Eli Lilly and Company, Lilly Corporate Center, Indianapolis, Indiana, United States of America.  
 國籍：美國  
 活動：商業及工業  
 申請日期：2005/10/27  
 產品：藥劑。  
 商標構成：

# HUMULIN

Marca n.º N/19 287 Classe: 5.<sup>a</sup>  
 Requerente: Eli Lilly and Company, Lilly Corporate Center, Indianapolis, Indiana, United States of America.  
 Nacionalidade: americana  
 Actividade: comercial e industrial  
 Data do pedido: 2005/10/27  
 Produtos: preparados farmacêuticos.  
 A marca consiste em:

# HUMULIN

商標編號：N/19378 類別： 14  
 申請人：Sotheby's, 34-35 New Bond Street, London W1A 2AA, United Kingdom.

Marca n.º N/19 378 Classe: 14.<sup>a</sup>  
 Requerente: Sotheby's, 34-35 New Bond Street, London W1A 2AA, United Kingdom.

國籍：英國

活動：商業及工業

申請日期：2005/10/28

產品：珠寶；寶石；半寶石；鐘錶及計時儀器；貴重金屬製或鍍有貴重金屬的物品，如珠寶箱及珠寶盒；香煙盒及香煙用箱，梳粧品用盒，唇膏盒，香水噴瓶，零錢包及雕像。

商標構成：

## SOTHEBY'S DIAMONDS

優先權日期：2005/08/12；優先權國家/地區：歐洲聯盟；優先權編號：4590246。

通知：由呈交澳門特區註冊請求書日期計算三個月期限內，必須附上註冊請求書經認證之副本，作為優先權之依據。

Nacionalidade: britânica

Actividade: comercial e industrial

Data do pedido: 2005/10/28

Produtos: joalheria; pedras preciosas; pedras semipreciosas; relojoaria e instrumentos cronométricos; artigos em metais preciosos ou revestidos dos mesmos, nomeadamente caixas e estojos para jóias; cigarreiras e caixas para cigarros, estojos para artigos de toucador, estojos para batons, atomizadores para perfume, porta-moedas e estatuetas.

A marca consiste em:

## SOTHEBY'S DIAMONDS

Data de prioridade: 2005/08/12; País/Território de prioridade: União Europeia; n.º de prioridade: 4590246.

Notificações: deve juntar cópia autenticada do pedido de registo como fundamento da prioridade no prazo de três meses a contar da data da apresentação do pedido de registo na RAEM.

商標編號：N/19379

類別： 35

申請人：Sotheby's, 34-35 New Bond Street, London W1A 2AA, United Kingdom.

國籍：英國

活動：商業及工業

申請日期：2005/10/28

服務：與珠寶，寶石，半寶石，鐘錶及計時儀器，貴重金屬製物品或鍍有貴重金屬的物品有關的零售服務；透過一全球電腦網絡提供與珠寶有關的資訊。

商標構成：

## SOTHEBY'S DIAMONDS

優先權日期：2005/08/12；優先權國家/地區：歐洲聯盟；優先權編號：4590246。

通知：由呈交澳門特區註冊請求書日期計算三個月期限內，必須附上註冊請求書經認證之副本，作為優先權之依據。

Marca n.º N/19 379

Classe: 35.<sup>a</sup>

Requerente: Sotheby's, 34-35 New Bond Street, London W1A 2AA, United Kingdom.

Nacionalidade: britânica

Actividade: comercial e industrial

Data do pedido: 2005/10/28

Serviços: serviços de vendas a retalho relacionados com joalheria, pedras preciosas, pedras semipreciosas, relojoaria e instrumentos cronométricos, artigos em metais preciosos ou revestidos dos mesmos; prestação de informações relacionadas com joalheria através duma rede informática global.

A marca consiste em:

## SOTHEBY'S DIAMONDS

Data de prioridade: 2005/08/12; País/Território de prioridade: União Europeia; n.º de prioridade: 4590246.

Notificações: deve juntar cópia autenticada do pedido de registo como fundamento da prioridade no prazo de três meses a contar da data da apresentação do pedido de registo na RAEM.

商標編號：N/19380

類別： 14

申請人：Sotheby's, 34-35 New Bond Street, London W1A 2AA, United Kingdom.

國籍：英國

活動：商業及工業

申請日期：2005/10/28

Marca n.º N/19 380

Classe: 14.<sup>a</sup>

Requerente: Sotheby's, 34-35 New Bond Street, London W1A 2AA, United Kingdom.

Nacionalidade: britânica

Actividade: comercial e industrial

Data do pedido: 2005/10/28

產品：珠寶；寶石；半寶石；鐘錶及計時儀器；貴重金屬製或鍍有貴重金屬的物品，如珠寶箱及珠寶盒；香煙盒及香煙用箱，梳粧品用盒，唇膏盒，香水噴瓶，零錢包及雕像。

商標構成：



Produtos: joalharia; pedras preciosas; pedras semipreciosas; relojoaria e instrumentos cronométricos; artigos em metais preciosos ou revestidos dos mesmos, nomeadamente caixas e estojos para jóias; cigarreiras e caixas para cigarros, estojos para artigos de toucador, estojos para batons, atomizadores para perfume, porta-moedas e estatuetas.

A marca consiste em:



商標編號：N/19381

類別： 35

申請人：Sotheby's, 34-35 New Bond Street, London W1A 2AA, United Kingdom.

國籍：英國

活動：商業及工業

申請日期：2005/10/28

服務：與珠寶，寶石，半寶石，鐘錶及計時儀器，貴重金屬製物品或鍍有貴重金屬的物品有關的零售服務；透過一全球電腦網絡提供與珠寶有關的資訊。

商標構成：



Marca n.º N/19 381

Classe: 35.<sup>a</sup>

Requerente: Sotheby's, 34-35 New Bond Street, London W1A 2AA, United Kingdom.

Nacionalidade: britânica

Actividade: comercial e industrial

Data do pedido: 2005/10/28

Serviços: serviços de vendas a retalho relacionados com joalharia, pedras preciosas, pedras semipreciosas, relojoaria e instrumentos cronométricos, artigos em metais preciosos ou revestidos dos mesmos; prestação de informações relacionadas com joalharia através duma rede informática global.

A marca consiste em:



商標編號：N/19382

類別： 25

申請人：Moon Hyo-Su, 204, Elite Ville, 687-9, Naebalsan-Dong, Kangseo-Gu, Seoul, Korea.

國籍：南韓

活動：商業及工業

申請日期：2005/10/28

產品：鞋類，鞋，針織鞋，棉鞋，嬰兒鞋，女士鞋，跑鞋，綁帶鞋，運動鞋，鞋套，冰鞋，防寒靴，涼鞋，沙灘涼鞋，拖鞋，輕便鞋，休閒鞋，便鞋（用於城市），潛水鞋，鞋後跟，釣魚用鞋，高爾夫球鞋，足球鞋，田徑鞋，滑雪靴，滑雪板用靴，靴，

Marca n.º N/19 382

Classe: 25.<sup>a</sup>

Requerente: Moon Hyo-Su, 204, Elite Ville, 687-9, Naebalsan-Dong, Kangseo-Gu, Seoul, Korea.

Nacionalidade: coreana

Actividade: comercial e industrial

Data do pedido: 2005/10/28

Produtos: calçado, sapatos, sapatos de malha, sapatos de algodão, sapatos para bebés, sapatos para senhoras, sapatos para corrida, botas de atacadores, sapatos para desporto, coberturas para sapatos, botas para o gelo, botas protectoras do frio, sandálias, sandália para praia, chinelos, sapatilhas, sapatos de lazer, sapatos casuais (para usar na cidade), sapatos para mergulho, tacões, sapatos para pesca, sapatos para golfe, sapatos para futebol, sapatos para atletismo, botas de esqui, botas para prancha de neve, botas para montanhismo, botas para alpinismo, sapatos para baseball, sapatos para andebol, sapatos para bowling,

爬山運動用靴，登山運動用靴，棒球鞋，手球運動用鞋，保齡球鞋，網球鞋，拳擊靴，曲棍球靴，馬拉松長跑用鞋，欖球靴，跑道及原野用鞋，排球鞋，工作靴，鞋用配件，鞋及靴用防滑產品，鞋及靴和鞋墊用金屬應用品；服裝；帽及其他屬第25類的物品。

商標構成：



sapatos para ténis, botas de boxe, botas de hóquei, sapatos para corrida de maratona, botas para rugby, sapatos para pista e campo, sapatos para voleibol, botas para trabalho, acessórios para sapatos, produtos antiderrapantes para sapatos e botas, aplicações metálicas para sapatos e botas e palmilhas; vestuário; chapelaria e outros artigos incluídos na classe 25.<sup>a</sup>

A marca consiste em:

商標編號：N/19383

類別： 25

Marca n.º N/19 383

Classe: 25.<sup>a</sup>

申請人：Moon Hyo-Su, 204, Elite Ville, 687-9, Naebalsan-Dong, Kangseo-Gu, Seoul, Korea.

Requerente: Moon Hyo-Su, 204, Elite Ville, 687-9, Naebalsan-Dong, Kangseo-Gu, Seoul, Korea.

國籍：南韓

Nacionalidade: coreana

活動：商業及工業

Actividade: comercial e industrial

申請日期：2005/10/28

Data do pedido: 2005/10/28

產品：鞋類，鞋，針織鞋，棉鞋，嬰兒鞋，女士鞋，跑鞋，綁帶鞋，運動鞋，鞋套，冰鞋，防寒靴，涼鞋，沙灘涼鞋，拖鞋，輕便鞋，休閒鞋，便鞋（用於城市），潛水鞋，鞋後跟，釣魚用鞋，高爾夫球鞋，足球鞋，田徑鞋，滑雪靴，滑雪板用靴，靴，爬山運動用靴，登山運動用靴，棒球鞋，手球運動用鞋，保齡球鞋，網球鞋，拳擊靴，曲棍球靴，馬拉松長跑用鞋，欖球靴，跑道及原野用鞋，排球鞋，工作靴，鞋用配件，鞋及靴用防滑產品，鞋及靴和鞋墊用金屬應用品；服裝；帽及其他屬第25類的物品。

Produtos: calçado, sapatos, sapatos de malha, sapatos de algodão, sapatos para bebés, sapatos para senhoras, sapatos para corrida, botas de atacadores, sapatos para desporto, coberturas para sapatos, botas para o gelo, botas protectoras do frio, sandálias, sandália para praia, chinelos, sapatilhas, sapatos de lazer, sapatos casuais (para usar na cidade), sapatos para mergulho, tacões, sapatos para pesca, sapatos para golfe, sapatos para futebol, sapatos para atletismo, botas de esqui, botas para prancha de neve, botas para montanhismo, botas para alpinismo, sapatos para basebol, sapatos para andebol, sapatos para bowling, sapatos para ténis, botas de boxe, botas de hóquei, sapatos para corrida de maratona, botas para rugby, sapatos para pista e campo, sapatos para voleibol, botas para trabalho, acessórios para sapatos, produtos antiderrapantes para sapatos e botas, aplicações metálicas para sapatos e botas e palmilhas; vestuário; chapelaria e outros artigos incluídos na classe 25.<sup>a</sup>

A marca consiste em:

商標構成：



商標編號：N/19384

類別： 41

Marca n.º N/19 384

Classe: 41.<sup>a</sup>

申請人：摩卡角子管理有限公司，場所：澳門洗星海大馬路珠江大廈十九樓 I - J 座。

Requerente: GESTÃO DE SLOT MOCHA LIMITADA (em inglês, MOCHA SLOT MANAGEMENT LIMITED), Sede: 澳門洗星海大馬路珠江大廈十九樓 I - J 座。

國籍：根據澳門法例成立

Nacionalidade: constituída segundo as leis de Macau

活動：商業及工業

Actividade: comercial e industrial

申請日期：2005/10/28

Data do pedido: 2005/10/28

服務：賭場及幸運博彩服務；提供賭場及幸運博彩的設施；娛樂，如現場音樂活動，戲劇製作及喜劇製作；健康俱樂部；消閒中心及拱廊；透過網頁及一全球電腦網絡提供賭場及幸運博彩服務。

商標構成：

# Mocha Club

商標編號：N/19385

類別： 42

申請人：摩卡角子管理有限公司，場所：澳門氹星海大馬路珠江大廈十九樓 I - J 座。

國籍：根據澳門法例成立

活動：商業及工業

申請日期：2005/10/28

服務：酒店；餐廳；酒店門房服務；酒吧服務；警衛及保安服務；美容院；健身俱樂部；按摩；提供飲食服務；為常會，宴會，社交事務，籌募基金及特別事宜提供設施；為其他人預留酒店。

商標構成：

# Mocha Club

商標編號：N/19386

類別： 41

申請人：摩卡角子管理有限公司，場所：澳門氹星海大馬路珠江大廈十九樓 I - J 座。

國籍：根據澳門法例成立

活動：商業及工業

申請日期：2005/10/28

服務：賭場及幸運博彩服務；提供賭場及幸運博彩的設施；娛樂，如現場音樂活動，戲劇製作及喜劇製作；健康俱樂部；消閒中心及拱廊；透過網頁及一全球電腦網絡提供賭場及幸運博彩服務。

商標構成：

# 摩卡會

Serviços: serviços de casino e de jogos de fortuna e azar; providenciar instalações de casino e de jogos de fortuna e azar; entretenimento, nomeadamente actuações musicais ao vivo, produções teatrais e produções de comédias; health clubs; centros e arcadas de diversão; providenciar serviços de casino e de jogos de fortuna e azar através de web sites e de uma rede global de computadores.

A marca consiste em:

# Mocha Club

Marca n.º N/19 385

Classe: 42.<sup>a</sup>

Requerente: GESTÃO DE SLOT MOCHA LIMITADA (em inglês, MOCHA SLOT MANAGEMENT LIMITED), Sede: 澳門氹星海大馬路珠江大廈十九樓 I - J 座。

Nacionalidade: constituída segundo as leis de Macau

Actividade: comercial e industrial

Data do pedido: 2005/10/28

Serviços: hotéis; restaurantes; serviços de portaria de hotéis; serviços de bar; serviços de guardas de segurança; salões; salões de beleza; estâncias termais de saúde; massagens; serviços de catering; providenciar instalações para convenções, banquetes, funções sociais, angariações de fundos e eventos especiais; fazer reservas de hotéis para outros.

A marca consiste em:

# Mocha Club

Marca n.º N/19 386

Classe: 41.<sup>a</sup>

Requerente: GESTÃO DE SLOT MOCHA LIMITADA (em inglês, MOCHA SLOT MANAGEMENT LIMITED), Sede: 澳門氹星海大馬路珠江大廈十九樓 I - J 座。

Nacionalidade: constituída segundo as leis de Macau

Actividade: comercial e industrial

Data do pedido: 2005/10/28

Serviços: serviços de casino e de jogos de fortuna e azar; providenciar instalações de casino e de jogos de fortuna e azar; entretenimento, nomeadamente actuações musicais ao vivo, produções teatrais e produções de comédias; health clubs; centros e arcadas de diversão; providenciar serviços de casino e de jogos de fortuna e azar através de web sites e de uma rede global de computadores.

A marca consiste em:

# 摩卡會

商標編號：N/19387 類別： 42  
 申請人：摩卡角子管理有限公司，場所：澳門洗星海大馬路珠江大廈十九樓I-J座。

國籍：根據澳門法例成立  
 活動：商業及工業  
 申請日期：2005/10/28  
 服務：酒店；餐廳；酒店門房服務；酒吧服務；警衛及保安服務；美容院；健身俱樂部；按摩；提供飲食服務；為常會，宴會，社交事務，籌募基金及特別事宜提供設施；為其他人預留酒店。

商標構成：

摩卡會

Marca n.º N/19 387 Classe: 42.<sup>a</sup>  
 Requerente: GESTÃO DE SLOT MOCHA LIMITADA (em inglês, MOCHA SLOT MANAGEMENT LIMITED), Sede: 澳門洗星海大馬路珠江大廈十九樓I-J座。

Nacionalidade: constituída segundo as leis de Macau  
 Actividade: comercial e industrial  
 Data do pedido: 2005/10/28  
 Serviços: hotéis; restaurantes; serviços de portaria de hotéis; serviços de bar; serviços de guardas de segurança; salões; salões de beleza; estâncias termas de saúde; massagens; serviços de catering; providenciar instalações para convenções, banquetes, funções sociais, angariações de fundos e eventos especiais; fazer reservas de hotéis para outros.

A marca consiste em:

摩卡會

商標編號：N/19388 類別： 30  
 申請人：傅美仙，場所：香港小西灣富怡花園3座17樓A室。

國籍：中國  
 活動：商業  
 申請日期：2005/10/31  
 產品：天然健康食品（非醫用）。  
 商標構成：



顏色之要求：綠色，橙色。

Marca n.º N/19 388 Classe: 30.<sup>a</sup>  
 Requerente: 傅美仙, Sede: 香港小西灣富怡花園3座17樓A室。

Nacionalidade: chinesa  
 Actividade: comercial  
 Data do pedido: 2005/10/31  
 Produtos: alimentos nutritivos naturais (não medicinais).  
 A marca consiste em:



Reivindicação de cores: verde, cor-de-laranja.

商標編號：N/19389 類別： 30  
 申請人：傅美仙，場所：香港小西灣富怡花園3座17樓A室。

國籍：中國  
 活動：商業  
 申請日期：2005/10/31  
 產品：天然健康食品（非醫用）。  
 商標構成：



顏色之要求：綠色，橙色，白色。

Marca n.º N/19 389 Classe: 30.<sup>a</sup>  
 Requerente: 傅美仙, Sede: 香港小西灣富怡花園3座17樓A室。

Nacionalidade: chinesa  
 Actividade: comercial  
 Data do pedido: 2005/10/31  
 Produtos: alimentos nutritivos naturais (não medicinais).  
 A marca consiste em:



Reivindicação de cores: verde, cor-de-laranja, branco.

商標編號：N/19390

類別： 30

Marca n.º N/19 390

Classe: 30.<sup>a</sup>

申請人：傅美仙，場所：香港小西灣富怡花園3座17樓A室。

Requerente: 傅美仙， Sede: 香港小西灣富怡花園3座17樓A室。

國籍：中國

Nacionalidade: chinesa

活動：商業

Actividade: comercial

申請日期：2005/10/31

Data do pedido: 2005/10/31

產品：天然健康食品（非醫用）。

Produtos: alimentos nutritivos naturais (não medicinais).

商標構成：

A marca consiste em:



顏色之要求：草綠色，青綠色，橙色。

Reivindicação de cores: verde relva, verde claro, cor-de-laranja.

商標編號：N/19391

類別： 30

Marca n.º N/19 391

Classe: 30.<sup>a</sup>

申請人：傅美仙，場所：香港小西灣富怡花園3座17樓A室。

Requerente: 傅美仙， Sede: 香港小西灣富怡花園3座17樓A室。

國籍：中國

Nacionalidade: chinesa

活動：商業

Actividade: comercial

申請日期：2005/10/31

Data do pedido: 2005/10/31

產品：天然健康食品（非醫用）。

Produtos: alimentos nutritivos naturais (não medicinais).

商標構成：

A marca consiste em:



顏色之要求：綠色，白色，黃色，粉橙色。

Reivindicação de cores: verde, branco, amarelo, cor-de-laranja claro.

商標編號：N/19392

類別： 42

Marca n.º N/19 392

Classe: 42.<sup>a</sup>

申請人：CHAINTEA (CAYMAN ISLANDS) HOLDING CORP., Scotia Cente, 4th Floor, George Town, Grand Cayman, Cayman Islands.

Requerente: CHAINTEA (CAYMAN ISLANDS) HOLDING CORP., Scotia Cente, 4th Floor, George Town, Grand Cayman, Cayman Islands.

國籍：英國

Nacionalidade: inglesa

活動：商業及工業

Actividade: comercial e industrial

申請日期：2005/10/31

Data do pedido: 2005/10/31

服務：提供食品和飲料服務（餐飲）；臨時住宿；食堂；餐廳；酒店；自助餐廳；小吃店；咖啡廳；酒吧；茶室；提供臨時住宿；住宿代理（酒店；旅館）。

Serviços: serviços de providenciar comida e bebida (restauração); alojamento temporário; cantinas; restaurantes; hotéis; restaurantes de auto-serviço («self-service restaurants»); «snack-bar»; cafés; bar; casas de chá; providenciar alojamento temporário; agências de alojamento; (hotéis; estalagens «boarding houses»).

商標構成：

A marca consiste em:

C H A M A T E

C H A M A T E

商標編號：N/19393 類別： 42  
 申請人：CHAINTEA (CAYMAN ISLANDS) HOLDING CORP., Scotia Cente, 4th Floor, George Town, Grand Cayman, Cayman Islands.

國籍：英國

活動：商業及工業

申請日期：2005/10/31

服務：提供食品和飲料服務（餐飲）；臨時住宿；食堂；餐廳；酒店；自助餐廳；小吃店；咖啡廳；酒吧；茶室；提供臨時住宿；住宿代理（酒店；旅館）。

商標構成：



Marca n.º N/19 393 Classe: 42.<sup>a</sup>  
 Requerente: CHAINTEA (CAYMAN ISLANDS) HOLDING CORP., Scotia Cente, 4th Floor, George Town, Grand Cayman, Cayman Islands.

Nacionalidade: inglesa

Actividade: comercial e industrial

Data do pedido: 2005/10/31

Serviços: serviços de providenciar comida e bebida (restauração); alojamento temporário; cantinas; restaurantes; hotéis; restaurantes de auto-serviço («self-service restaurants»); «snack-bar»; cafés; bar; casas de chá; providenciar alojamento temporário; agências de alojamento; (hotéis; estalagens «boarding houses»).

A marca consiste em:



商標編號：N/19394 類別： 5  
 申請人：阿拉食品有限合作社，場所：丹麥，維比DK-8260，斯坎德博格夫227號。

國籍：丹麥

活動：商業及工業

申請日期：2005/10/31

產品：粉狀的嬰兒食品，母乳代替品。

商標構成：

Marca n.º N/19 394 Classe: 5.<sup>a</sup>  
 Requerente: ARLA FOODS AMBA, Skanderborgvej 227, DK-8260 Viby J, Denmark.

Nacionalidade: dinamarquesa

Actividade: comercial e industrial

Data do pedido: 2005/10/31

Produtos: produtos alimentares para bebés em pó, substitutos para o leite materno.

A marca consiste em:

美乐氏

美乐氏

商標編號：N/19395 類別： 29  
 申請人：阿拉食品有限合作社，場所：丹麥，維比DK-8260，斯坎德博格夫227號。

國籍：丹麥

活動：商業及工業

申請日期：2005/10/31

產品：奶及乳製品，奶粉。

商標構成：

Marca n.º N/19 395 Classe: 29.<sup>a</sup>  
 Requerente: ARLA FOODS AMBA, Skanderborgvej 227, DK-8260 Viby J, Denmark.

Nacionalidade: dinamarquesa

Actividade: comercial e industrial

Data do pedido: 2005/10/31

Produtos: leite e produtos lácteos, leite em pó.

A marca consiste em:

美乐氏

美乐氏



商標編號：N/19396 類別： 20  
 申請人：西德寶富麗（遠東）有限公司，場所：香港沙田火炭黃竹洋街 15-21 號華聯工業中心 B 座 6 字樓 11 室。  
 國籍：根據香港法例成立  
 活動：商業  
 申請日期：2005/10/31  
 產品：牀，書桌，沙發，彈簧牀墊，電腦架，板櫈，牀墊，木製牀架，辦公傢具，傢具，桌子。

商標構成：



Marca n.º N/19 396 Classe: 20.<sup>a</sup>  
 Requerente: 西德寶富麗（遠東）有限公司，Sede: 香港沙田火炭黃竹洋街 15-21 號華聯工業中心 B 座 6 字樓 11 室。  
 Nacionalidade: constituída segundo as leis de H.K.  
 Actividade: comercial  
 Data do pedido: 2005/10/31  
 Produtos: camas, secretárias, sofás, colchões de molas, suportes de computador, bancos, coxins para camas, suportes de cama feitos de madeira, móveis de escritório, móveis, mesas.  
 A marca consiste em:



商標編號：N/19397 類別： 22  
 申請人：歐婉雯，場所：澳門士多紐拜斯大馬路華仁中心 11/C, 49-51 號。  
 國籍：葡萄牙  
 活動：商業及工業  
 申請日期：2005/10/31  
 產品：帆布手袋、斜布手袋、棉布手袋、PVC手袋、絲綢手袋及其他屬第二十二類手袋。

商標構成：



Marca n.º N/19 397 Classe: 22.<sup>a</sup>  
 Requerente: 歐婉雯，Sede: 澳門士多紐拜斯大馬路華仁中心 11/C, 49-51 號。  
 Nacionalidade: portuguesa  
 Actividade: comercial e industrial  
 Data do pedido: 2005/10/31  
 Produtos: mala de mão de lona, mala de mão de sarja, mala de mão de tecido de algodão, mala de mão de PVC, mala de mão de seda e outras malas de mão incluídas na classe 22.<sup>a</sup>  
 A marca consiste em:



商標編號：N/19399 類別： 25  
 申請人：Nike International Ltd., One Bowerman Drive, Beaverton, Oregon 97005-6453, USA.  
 國籍：百慕達  
 活動：商業及工業  
 申請日期：2005/10/31  
 產品：鞋，服裝及帽。  
 商標構成：



Marca n.º N/19 399 Classe: 25.<sup>a</sup>  
 Requerente: Nike International Ltd., One Bowerman Drive, Beaverton, Oregon 97005-6453, USA.  
 Nacionalidade: das Bermudas  
 Actividade: comercial e industrial  
 Data do pedido: 2005/10/31  
 Produtos: calçado, vestuário e chapalaria.  
 A marca consiste em:



商標編號：N/19404 類別： 42  
 申請人：CHAINTEA (CAYMAN ISLANDS) HOLDING CORP., Scotia Cente, 4th Floor, George Town, Grand Cayman, Cayman Islands.

Marca n.º N/19 404 Classe: 42.<sup>a</sup>  
 Requerente: CHAINTEA (CAYMAN ISLANDS) HOLDING CORP., Scotia Cente, 4th Floor, George Town, Grand Cayman, Cayman Islands.

國籍：英國

活動：商業及工業

申請日期：2005/10/31

服務：提供食品和飲料服務（餐飲）；臨時住宿；食堂；餐廳；酒店；自助餐廳；小吃店；咖啡廳；酒吧；茶室；提供臨時住宿；住宿代理（酒店；旅館）。

商標構成：

— 茶 — 坐 — 茶 — 坐

Nacionalidade: inglesa

Actividade: comercial e industrial

Data do pedido: 2005/10/31

Serviços: serviços de providenciar comida e bebida (restauração); alojamento temporário; cantinas; restaurantes; hotéis; restaurantes de auto-serviço («self-service restaurants»); «snack-bars»; cafés; bar; casas de chá; providenciar alojamento temporário; agências de alojamento; (hotéis; estalagens «boarding houses»).

A marca consiste em:

商標編號：N/19405

類別： 5

Marca n.º N/19 405

Classe: 5.<sup>a</sup>

申請人：WYETH, Five Giralda Farms, Madison, New Jersey 07940-0874, United States of America.

Requerente: WYETH, Five Giralda Farms, Madison, New Jersey 07940-0874, United States of America.

國籍：美國

活動：商業及工業

申請日期：2005/11/01

產品：藥品、獸藥及衛生用品；醫用營養品、嬰兒食品；膏藥、繃敷材料；填塞牙孔和牙模用料；消毒劑；滅有害動物製品；殺真菌劑、除草劑。

Nacionalidade: norte-americana

Actividade: comercial e industrial

Data do pedido: 2005/11/01

Produtos: produtos farmacêuticos, veterinários e higiênicos; substâncias dietéticas para uso medicinal; alimentos para bebés; emplastos, material para pensos; matérias para chumbar os dentes e para impressões dentárias; desinfetantes; produtos para a destruição dos animais nocivos; fungicidas, herbicidas.

A marca consiste em:

商標構成：

Loette

Loette

商標編號：N/19406

類別： 5

Marca n.º N/19 406

Classe: 5.<sup>a</sup>

申請人：WYETH, Five Giralda Farms, Madison, New Jersey 07940-0874, United States of America.

Requerente: WYETH, Five Giralda Farms, Madison, New Jersey 07940-0874, United States of America.

國籍：美國

活動：商業及工業

申請日期：2005/11/01

產品：藥品、獸藥及衛生用品；醫用營養品、嬰兒食品；膏藥、繃敷材料；填塞牙孔和牙模用料；消毒劑；滅有害動物製品；殺真菌劑、除草劑。

Nacionalidade: norte-americana

Actividade: comercial e industrial

Data do pedido: 2005/11/01

Produtos: produtos farmacêuticos, veterinários e higiênicos; substâncias dietéticas para uso medicinal; alimentos para bebés; emplastos, material para pensos; matérias para chumbar os dentes e para impressões dentárias; desinfetantes; produtos para a destruição dos animais nocivos; fungicidas, herbicidas.

A marca consiste em:

商標構成：

Benefix

Benefix

商標編號：N/19407 類別： 5  
 申請人：WYETH, Five Giralda Farms, Madison, New Jersey  
 07940-0874, United States of America.  
 國籍：美國  
 活動：商業及工業  
 申請日期：2005/11/01  
 產品：藥品、獸藥及衛生用品；醫用營養品、嬰兒食品；膏藥、繃敷材料；填塞牙孔和牙模用料；消毒劑；滅有害動物製品；殺真菌劑、除草劑。

商標構成：

# 樂盈肌

Marca n.º N/19 407 Classe: 5.<sup>a</sup>  
 Requerente: WYETH, Five Giralda Farms, Madison, New Jersey 07940-0874, United States of America.  
 Nacionalidade: norte-americana  
 Actividade: comercial e industrial  
 Data do pedido: 2005/11/01  
 Produtos: produtos farmacêuticos, veterinários e higiênicos; substâncias dietéticas para uso medicinal; alimentos para bebés; emplastos, material para pensos; matérias para chumbar os dentes e para impressões dentárias; desinfectantes; produtos para a destruição dos animais nocivos; fungicidas, herbicidas.

A marca consiste em:

# 樂盈肌

商標編號：N/19408 類別： 5  
 申請人：WYETH, Five Giralda Farms, Madison, New Jersey  
 07940-0874, United States of America.  
 國籍：美國  
 活動：商業及工業  
 申請日期：2005/11/01  
 產品：藥品、獸藥及衛生用品；醫用營養品、嬰兒食品；膏藥、繃敷材料；填塞牙孔和牙模用料；消毒劑；滅有害動物製品；殺真菌劑、除草劑。

商標構成：

# 樂而美

Marca n.º N/19 408 Classe: 5.<sup>a</sup>  
 Requerente: WYETH, Five Giralda Farms, Madison, New Jersey 07940-0874, United States of America.  
 Nacionalidade: norte-americana  
 Actividade: comercial e industrial  
 Data do pedido: 2005/11/01  
 Produtos: produtos farmacêuticos, veterinários e higiênicos; substâncias dietéticas para uso medicinal; alimentos para bebés; emplastos, material para pensos; matérias para chumbar os dentes e para impressões dentárias; desinfectantes; produtos para a destruição dos animais nocivos; fungicidas, herbicidas.

A marca consiste em:

# 樂而美

商標編號：N/19409 類別： 5  
 申請人：WYETH, Five Giralda Farms, Madison, New Jersey  
 07940-0874, United States of America.  
 國籍：美國  
 活動：商業及工業  
 申請日期：2005/11/01  
 產品：藥品、獸藥及衛生用品；醫用營養品、嬰兒食品；膏藥、繃敷材料；填塞牙孔和牙模用料；消毒劑；滅有害動物製品；殺真菌劑、除草劑。

商標構成：

# 樂意

Marca n.º N/19 409 Classe: 5.<sup>a</sup>  
 Requerente: WYETH, Five Giralda Farms, Madison, New Jersey 07940-0874, United States of America.  
 Nacionalidade: norte-americana  
 Actividade: comercial e industrial  
 Data do pedido: 2005/11/01  
 Produtos: produtos farmacêuticos, veterinários e higiênicos; substâncias dietéticas para uso medicinal; alimentos para bebés; emplastos, material para pensos; matérias para chumbar os dentes e para impressões dentárias; desinfectantes; produtos para a destruição dos animais nocivos; fungicidas, herbicidas.

A marca consiste em:

# 樂意

商標編號：N/19410 類別： 5  
 申請人：WYETH, Five Giralda Farms, Madison, New Jersey  
 07940-0874, United States of America.  
 國籍：美國  
 活動：商業及工業  
 申請日期：2005/11/01  
 產品：藥品、獸藥及衛生用品；醫用營養品、嬰兒食品；膏藥、繃敷材料；填塞牙孔和牙模用料；消毒劑；滅有害動物製品；殺真菌劑、除草劑。

商標構成：

# 老虎素

Marca n.º N/19 410 Classe: 5.<sup>a</sup>  
 Requerente: WYETH, Five Giralda Farms, Madison, New Jersey 07940-0874, United States of America.  
 Nacionalidade: norte-americana  
 Actividade: comercial e industrial  
 Data do pedido: 2005/11/01  
 Produtos: produtos farmacêuticos, veterinários e higiênicos; substâncias dietéticas para uso medicinal; alimentos para bebés; emplastos, material para pensos; matérias para chumbar os dentes e para impressões dentárias; desinfectantes; produtos para a destruição dos animais nocivos; fungicidas, herbicidas.  
 A marca consiste em:

# 老虎素

商標編號：N/19411 類別： 42  
 申請人：南沙置業有限公司，場所：香港九龍尖沙咀廣東道88號地下。  
 國籍：根據香港法例成立  
 活動：商業  
 申請日期：2005/11/01  
 服務：餐廳；餐館；茶館；咖啡館；快餐館；自助餐館；流動飲食供應；飯店；備辦宴席。

商標構成：

**糖朝**  
**THE SWEET DYNASTY**

Marca n.º N/19 411 Classe: 42.<sup>a</sup>  
 Requerente: LANSА PROPЕRTIES LIMITED, Ground Floor, 88 Canton Road, TsimShaTsui, Kowloon, Hong Kong.  
 Nacionalidade: constituída segundo as leis de H.K.  
 Actividade: comercial  
 Data do pedido: 2005/11/01  
 Serviços: restaurantes; refeitórios; casas de chá; café; refeitórios de refeições rápidas; refeitórios de auto-serviço; serviço ambulante de alimentos-bebidas; casa de pasto; serviços de «catering» de banquetes.  
 A marca consiste em:

**糖朝**  
**THE SWEET DYNASTY**

商標編號：N/19414 類別： 5  
 申請人：Sunkist Growers, Inc., 14130 Riverside Drive, Sherman Oaks, California 91423, United States of America.  
 國籍：美國  
 活動：商業及工業  
 申請日期：2005/11/01  
 產品：維生素，藥劑及營養和滋養補充品；醫用衛生製劑；醫用營養物質，嬰兒食品；膏藥，繃敷材料；填塞牙孔及牙模用料；消毒劑；滅有害動物製劑；殺真菌劑，除草劑。

商標構成：

# CHEWCHEWS

Marca n.º N/19 414 Classe: 5.<sup>a</sup>  
 Requerente: Sunkist Growers, Inc., 14130 Riverside Drive, Sherman Oaks, California 91423, United States of America.  
 Nacionalidade: norte-americana  
 Actividade: comercial e industrial  
 Data do pedido: 2005/11/01  
 Produtos: vitaminas, preparações farmacêuticas e suplementos dietéticos e nutricionais; preparações sanitárias para uso medicinal; substâncias dietéticas adaptadas para uso medicinal, alimentos para bebés; emplastos, material para pensos; matérias para chumbar os dentes e para impressões dentárias; desinfectantes; produtos para a destruição dos animais nocivos; fungicidas, herbicidas.  
 A marca consiste em:

# CHEWCHEWS

商標編號：N/19415 類別： 5  
 申請人：Sunkist Growers, Inc., 14130 Riverside Drive,  
 Sherman Oaks, California 91423, United States of America.  
 國籍：美國  
 活動：商業及工業  
 申請日期：2005/11/01  
 產品：維生素，藥劑及營養和滋養補充品；醫用衛生製劑；醫  
 用營養物質，嬰兒食品；膏藥，繃敷材料；填塞牙孔及牙模用  
 料；消毒劑；滅有害動物製劑；殺真菌劑，除草劑。

商標構成：

# C LEAF

Marca n.º N/19 415 Classe: 5.<sup>a</sup>  
 Requerente: Sunkist Growers, Inc., 14130 Riverside Drive,  
 Sherman Oaks, California 91423, United States of America.  
 Nacionalidade: norte-americana  
 Actividade: comercial e industrial  
 Data do pedido: 2005/11/01  
 Produtos: vitaminas, preparações farmacêuticas e suplementos  
 dietéticos e nutricionais; preparações sanitárias para uso  
 medicinal; substâncias dietéticas adaptadas para uso medicinal,  
 alimentos para bebés; emplastos, material para pensos; matérias  
 para chumbar os dentes e para impressões dentárias; desin-  
 fectantes; produtos para a destruição dos animais nocivos;  
 fungicidas, herbicidas.

A marca consiste em:

# C LEAF

商標編號：N/19416 類別： 29  
 申請人：Monitor Ltd., Craigmuir Chambers, Road Town,  
 Tortola, British Virgin Islands.  
 國籍：英屬處女島  
 活動：商業及工業  
 申請日期：2005/11/01  
 產品：肉，魚，家禽及野味；肉汁，保存裝，乾製及煮熟的水  
 果及蔬果；果凍，果醬；蛋，奶及乳製品；食用油及油脂；沙律  
 醬；浸於糖漿的水果；烘乾花生及杏仁；已包裝的堅果；已包裝  
 的花生。

商標構成：



Marca n.º N/19 416 Classe: 29.<sup>a</sup>  
 Requerente: Monitor Ltd., Craigmuir Chambers, Road Town,  
 Tortola, British Virgin Islands.  
 Nacionalidade: das Ilhas Virgens Britânicas  
 Actividade: comercial e industrial  
 Data do pedido: 2005/11/01  
 Produtos: carne, peixe, aves e caça; extractos de carne; frutas e  
 vegetais em conserva, secos e cozinhados; geleias, compotas; ovos,  
 leite e lacticínios; óleos e gorduras alimentares; molhos para  
 salada; frutas em calda; amendoins e amêndoas torrados; nozes  
 empacotadas; amendoins empacotados.

A marca consiste em:



商標編號：N/19417 類別： 29  
 申請人：Monitor Ltd., Craigmuir Chambers, Road Town,  
 Tortola, British Virgin Islands.  
 國籍：英屬處女島  
 活動：商業及工業  
 申請日期：2005/11/01  
 產品：肉，魚，家禽及野味；肉汁，保存裝，乾製及煮熟的水  
 果及蔬果；果凍，果醬；蛋，奶及乳製品；食用油及油脂；沙律

Marca n.º N/19 417 Classe: 29.<sup>a</sup>  
 Requerente: Monitor Ltd., Craigmuir Chambers, Road Town,  
 Tortola, British Virgin Islands.  
 Nacionalidade: das Ilhas Virgens Britânicas  
 Actividade: comercial e industrial  
 Data do pedido: 2005/11/01  
 Produtos: carne, peixe, aves e caça; extractos de carne; frutas e  
 vegetais em conserva, secos e cozinhados; geleias, compotas; ovos,  
 leite e lacticínios; óleos e gorduras alimentares; molhos para

醬；浸於糖漿的水果；烘乾花生及杏仁；已包裝的堅果；已包裝的花生。

商標構成：



salada; frutas em calda; amendoins e amêndoas torrados; nozes empacotadas; amendoins empacotados.

A marca consiste em:



商標編號：N/19418

類別： 35

申請人：John Swire & Sons Limited, Swire House, 59 Buckingham Gate, London SW1E 6AJ, United Kingdom.

國籍：英國

活動：商業及工業

申請日期：2005/11/01

服務：出入口代理服務；廣告；企業管理；企業行政；會計，調查代理及商業資訊，辦公室機器及設備的出租服務；電力、機械、工業及航空學工程系統及產品的零售及批發；艦隻、船隻、供應船、以錨操作的船、拖船、錨的拖船、透過遙控操作的可潛水設備及車輛的零售及批發；服裝、鞋及帽的零售及批發；運動服裝，運動鞋及運動設備的零售及批發；運動用品的零售及批發；全屬第35類。

商標構成：

太古

Marca n.º N/19 418

Classe: 35.<sup>a</sup>

Requerente: John Swire & Sons Limited, Swire House, 59 Buckingham Gate, London SW1E 6AJ, United Kingdom.

Nacionalidade: britânica

Actividade: comercial e industrial

Data do pedido: 2005/11/01

Serviços: serviços de agência de importação e exportação; publicidade; gestão de empresas; administração de empresas; contabilidade; serviços de agência de pesquisa e informação comercial, aluguer de máquinas e equipamento de escritório; vendas a retalho e por grosso de sistemas e produtos de engenharia eléctrica, mecânica, industrial e aeronáutica; vendas a retalho e por grosso de frotas, navios, barcos de abastecimento, barcos para manuseamento de âncoras, rebocadores, rebocadores de âncoras, equipamentos e veículos submersíveis operados por controlo remoto; vendas a retalho e por grosso de vestuário, calçado e chapelaria; vendas a retalho e por grosso de vestuário, calçado e equipamento desportivo; vendas a retalho e por grosso de artigos desportivos; todos incluídos na classe 35.<sup>a</sup>

A marca consiste em:

太古

商標編號：N/19419

類別： 36

申請人：John Swire & Sons Limited, Swire House, 59 Buckingham Gate, London SW1E 6AJ, United Kingdom.

國籍：英國

活動：商業及工業

申請日期：2005/11/01

服務：保險；金融事務；為僱員的退休計劃及預防基金的實施和管理；不動產租賃；不動產代理及經紀；不動產評估及管理；住宅單位及住房出租；全屬第36類。

Marca n.º N/19 419

Classe: 36.<sup>a</sup>

Requerente: John Swire & Sons Limited, Swire House, 59 Buckingham Gate, London SW1E 6AJ, United Kingdom.

Nacionalidade: britânica

Actividade: comercial e industrial

Data do pedido: 2005/11/01

Serviços: seguros; assuntos financeiros; serviços de investimento, implementação e gestão de planos de reformas e fundos de providência para empregados; locação de imóveis; agências e corretores imobiliários; avaliação e gestão de imóveis; aluguer de apartamentos e habitações; todos incluídos na classe 36.<sup>a</sup>

商標構成：

太古

A marca consiste em:

太古

商標編號：N/19420

類別： 37

Marca n.º N/19 420

Classe: 37.<sup>a</sup>

申請人：John Swire & Sons Limited, Swire House, 59  
Buckingham Gate, London SW1E 6AJ, United Kingdom.

Requerente: John Swire & Sons Limited, Swire House, 59  
Buckingham Gate, London SW1E 6AJ, United Kingdom.

國籍：英國

Nacionalidade: britânica

活動：商業及工業

Actividade: comercial e industrial

申請日期：2005/11/01

Data do pedido: 2005/11/01

服務：樓宇及建築結構，垃圾疏通設施及站的建築、保養及修理；土地及產權的發展；土木工程；建築用機器、設備及設施的出租；資訊設備，商業系統，電子及電訊系統，電力系統及機械系統，工業工程及航空學工程產品的設置、保養及修理；洗衣店及乾洗服務；全屬第 37 類。

Serviços: construção, manutenção e reparação de edifícios e estruturas de construção, instalações e estações para despejo de lixo; desenvolvimento de terrenos e propriedades; engenharia civil; aluguer de máquinas, equipamentos e instalações para construção; instalação, manutenção e reparação de equipamento informático, sistemas comerciais, electrónicos e de telecomunicações, sistemas eléctricos e mecânicos, produtos de engenharia industrial e aeronáutica; serviços de lavanderia e limpeza a seco; todos incluídos na classe 37.<sup>a</sup>

商標構成：

A marca consiste em:

太古

太古

商標編號：N/19421

類別： 38

Marca n.º N/19 421

Classe: 38.<sup>a</sup>

申請人：John Swire & Sons Limited, Swire House, 59  
Buckingham Gate, London SW1E 6AJ, United Kingdom.

Requerente: John Swire & Sons Limited, Swire House, 59  
Buckingham Gate, London SW1E 6AJ, United Kingdom.

國籍：英國

Nacionalidade: britânica

活動：商業及工業

Actividade: comercial e industrial

申請日期：2005/11/01

Data do pedido: 2005/11/01

服務：透過電腦的通訊；全屬第 38 類。

Serviços: comunicações através de computadores; incluídos na classe 38.<sup>a</sup>

商標構成：

A marca consiste em:

太古

太古

商標編號：N/19422

類別： 39

Marca n.º N/19 422

Classe: 39.<sup>a</sup>

申請人：John Swire & Sons Limited, Swire House, 59  
Buckingham Gate, London SW1E 6AJ, United Kingdom.

Requerente: John Swire & Sons Limited, Swire House, 59  
Buckingham Gate, London SW1E 6AJ, United Kingdom.

國籍：英國

Nacionalidade: britânica

活動：商業及工業

Actividade: comercial e industrial

申請日期：2005/11/01

Data do pedido: 2005/11/01

服務：垃圾運輸及儲存；透過航空及/或海上的旅客及貨品運輸；貨物的裝貨及卸貨；貨品的儲存、包裝及送遞；貨品的寄發服務；貨品的裝箱及管理；集裝箱及貯水槽的運輸；為旅行留位；旅客陪同；組織旅行團；透過空中，鐵路，海上的運輸預留服務及汽車出租服務；全屬第39類。

商標構成：

太古

Serviços: transporte e armazenamento de lixo; transporte de passageiros e mercadorias via aérea e/ou marítima; carregamento e descarregamento de carga; armazenamento, embalagem e entrega de mercadorias; serviços de expedição de mercadorias; encaixotamento e manejo de mercadorias; transporte de contentores e cisternas; marcação de lugares para viagens; acompanhamento de viajantes; organização de excursões; serviços de reservas para transporte por ar, caminhos-de-ferro, mar e serviços de aluguer de automóveis; todos incluídos na classe 39.<sup>a</sup>

A marca consiste em:

太古

商標編號：N/19423

類別： 40

Marca n.º N/19 423

Classe: 40.<sup>a</sup>

申請人：John Swire & Sons Limited, Swire House, 59 Buckingham Gate, London SW1E 6AJ, United Kingdom.

Requerente: John Swire & Sons Limited, Swire House, 59 Buckingham Gate, London SW1E 6AJ, United Kingdom.

國籍：英國

Nacionalidade: britânica

活動：商業及工業

Actividade: comercial e industrial

申請日期：2005/11/01

Data do pedido: 2005/11/01

服務：垃圾及瓦礫的再循環；透過預訂製造飛行器的服務；飛行器的改裝；垃圾及瓦礫的銷毀及焚化；全屬第40類。

Serviços: reciclagem de lixo e entulho; serviços de fabrico de aeronaves por encomenda; modificação de aeronaves; destruição e incineração de lixo e entulho; tudo incluído na classe 40.<sup>a</sup>

商標構成：

A marca consiste em:

太古

太古

商標編號：N/19424

類別： 41

Marca n.º N/19 424

Classe: 41.<sup>a</sup>

申請人：John Swire & Sons Limited, Swire House, 59 Buckingham Gate, London SW1E 6AJ, United Kingdom.

Requerente: John Swire & Sons Limited, Swire House, 59 Buckingham Gate, London SW1E 6AJ, United Kingdom.

國籍：英國

Nacionalidade: britânica

活動：商業及工業

Actividade: comercial e industrial

申請日期：2005/11/01

Data do pedido: 2005/11/01

服務：教學，教導及教育服務，全與商業管理，資訊，電腦軟件，帶資訊輔助的調查及開發，設計的電腦化系統有關；與工作站，商業系統，電子及電訊系統的使用和應用有關的培訓服務；組織及指導討論會，書籍及文章的出版，全屬第41類。

Serviços: serviços de ensino, instrução e educação, tudo relacionado com gestão comercial, informática, software para computadores, pesquisa e desenvolvimento com apoio informático, sistemas computarizados de design; serviços de formação relacionados com o uso e aplicação de estações de trabalho, sistemas comerciais, electrónicos e de telecomunicações; organização e condução de conferências; publicação de livros e textos, tudo incluído na classe 41.<sup>a</sup>

商標構成：

A marca consiste em:

太古

太古



商標編號：N/19425 類別： 42  
 申請人：John Swire & Sons Limited, Swire House, 59  
 Buckingham Gate, London SW1E 6AJ, United Kingdom.  
 國籍：英國  
 活動：商業及工業  
 申請日期：2005/11/01  
 服務：建築項目；工程項目；酒店服務；臨時住宿出租；食堂  
 及提供餐食服務；為飛機提供餐食服務；全屬第42類。

商標構成：

太古

Marca n.º N/19 425 Classe: 42.<sup>a</sup>  
 Requerente: John Swire & Sons Limited, Swire House, 59  
 Buckingham Gate, London SW1E 6AJ, United Kingdom.  
 Nacionalidade: britânica  
 Actividade: comercial e industrial  
 Data do pedido: 2005/11/01  
 Serviços: projectos de construção; projectos de engenharia;  
 serviços de hotéis; aluguer de acomodação temporária; serviços  
 de cantinas e fornecimento de refeições; serviços de fornecimento  
 de refeições para aviões; tudo incluído na classe 42.<sup>a</sup>  
 A marca consiste em:

太古

商標編號：N/19426 類別： 29  
 申請人：KABUSHIKI KAISHA YAKULT HONSHA, 1-19,  
 Higashi Shimbashi 1-chome, Minato-ku, Tokyo, Japan.  
 國籍：日本  
 活動：商業及工業  
 申請日期：2005/11/01  
 產品：所有屬第29類的產品，如肉、魚、家禽及野味；肉汁；  
 保存裝、乾製及煮熟的水果和蔬菜；啫喱，果凍，果醬；蛋，奶  
 及乳製品；乳酪，發酵奶，以發酵奶為主的飲料，以奶為主的飲  
 料及其他乳製品；食用油及油脂。

商標構成：

益力多

Marca n.º N/19 426 Classe: 29.<sup>a</sup>  
 Requerente: KABUSHIKI KAISHA YAKULT HONSHA,  
 1-19, Higashi Shimbashi 1-chome, Minato-ku, Tokyo, Japan.  
 Nacionalidade: japonesa  
 Actividade: comercial e industrial  
 Data do pedido: 2005/11/01  
 Produtos: todos os produtos na classe 29.<sup>a</sup>, nomeadamente carne  
 peixe, aves e caça; extractos de carne; frutos e legumes em  
 conserva, secos e cozinhados; gelatinas, geleias, compotas; ovos,  
 leite e laticínios; iogurte, leite fermentado, bebidas à base de leite  
 fermentado, bebidas à base de leite e outros produtos lácteos;  
 óleos e gorduras alimentares.  
 A marca consiste em:

益力多

#### 發明專利延伸之保護

根據經十二月十三日第97/99/M號法令核准之《工業產權法律  
 制度》第十條及第一百二十九至一百三十五條之規定，結合《國  
 家知識產權局與澳門特別行政區經濟局關於在知識產權領域合作  
 的協議》第四條及第五條之規定，公佈下列發明專利之延伸。

#### 授權的發明專利之延伸

編號：J/000010  
 延伸申請日期：2005/09/15

#### Protecção de extensão de patente de invenção

De acordo com os artigos 10.º e 129.º a 135.º do RJPI, aprova-  
 do pelo Decreto-Lei n.º 97/99/M, de 13 de Dezembro, conjuga-  
 dos com os artigos 4.º e 5.º do «Acordo de Cooperação entre a  
 Direcção Nacional da Propriedade Intelectual e a Direcção dos  
 Serviços de Economia da RAEM na Área dos Direitos de Pro-  
 priedade Intelectual», a seguir se publica o pedido de extensão  
 de patente de invenção.

#### Extensão de patente de invenção concedida

N.º: J/000010  
 Data de pedido de extensão: 2005/09/15

延伸批示日期：2005/11/03  
申請人：麥克公司  
國籍：美國  
住址 / 地址：126 E. Lincoln Avenue, Rahway, New Jersey  
07065, USA

標題：製備氨磺酰血纖維蛋白原受體對抗劑的方法。

摘要：一組非肽衍生物，它是血纖維蛋白原 II b/III a 受體的對抗劑，因此它是抗血小板聚集化合物，可用於防止和治療血栓形成引起的疾病。

內地申請日：1992/03/26  
內地專利號：92102940.3  
內地公開日：1993/03/17  
內地公告日：1998/06/17  
內地公告號：CN 1038748C  
分類：C07D211/22  
發明人：M · S · 埃格伯森  
G · D · 哈特曼  
W · 哈爾特科  
W · L · 拉斯韋爾  
M · E · 達根

優先權日期：1991/08/30  
優先權國家 / 地區：美國  
優先權編號：750,647

編號：J/000011

延伸申請日期：2005/09/15  
延伸批示日期：2005/11/03  
申請人：麥克公司  
國籍：美國  
住址 / 地址：126 E. Lincoln Avenue, Rahway, New Jersey  
07065, USA

標題：含有碳酸酐酶抑制劑和  $\beta$  - 腎上腺素能拮抗物的眼用組合物。

摘要：一種  $\beta$  - 腎上腺素能拮抗物和一種局部碳酸酐酶抑制劑的結合物特別適用於治療眼血管緊張症，特別是當患者對用  $\beta$  - 腎上腺素能拮抗物治療時不能充分產生反應時更為有用。

內地申請日：1992/04/16  
內地專利號：92103682.5  
內地公開日：1992/12/09  
內地公告日：2001/10/24  
內地公告號：CN 1073421C  
分類：A61K31/535  
發明人：J · J · 包德溫  
優先權日期：1991/04/17  
優先權國家 / 地區：美國  
優先權編號：686,718

優先權日期：1992/02/13  
優先權國家 / 地區：美國  
優先權編號：834,913

Data de despacho de extensão: 2005/11/03  
Requerente: MERCK & CO., INC.  
Nacionalidade: norte-americana  
Domicílio/Sede: 126 E. Lincoln Avenue, Rahway, New Jersey  
07065, USA

Título: 製備氨磺酰血纖維蛋白原受體對抗劑的方法。

Resumo: 一組非肽衍生物，它是血纖維蛋白原 II b/III a 受體的對抗劑，因此它是抗血小板聚集化合物，可用於防止和治療血栓形成引起的疾病。

Data de pedido nacional: 1992/03/26  
Número de patente nacional: 92102940.3  
Data de publicação nacional: 1993/03/17  
Data de anúncio nacional: 1998/06/17  
Número de anúncio nacional: CN 1038748C  
Classificação: C07D211/22  
Inventor: M · S · 埃格伯森  
G · D · 哈特曼  
W · 哈爾特科  
W · L · 拉斯韋爾  
M · E · 達根

Data de prioridade: 1991/08/30  
País/Território de prioridade: ESTADOS UNIDOS  
Número de prioridade: 750,647

N.º: J/000011

Data de pedido de extensão: 2005/09/15  
Data de despacho de extensão: 2005/11/03  
Requerente: MERCK & CO., INC.  
Nacionalidade: norte-americana  
Domicílio/Sede: 126 E. Lincoln Avenue, Rahway, New Jersey  
07065, USA

Título: 含有碳酸酐酶抑制劑和  $\beta$  - 腎上腺素能拮抗物的眼用組合物。

Resumo: 一種  $\beta$  - 腎上腺素能拮抗物和一種局部碳酸酐酶抑制劑的結合物特別適用於治療眼血管緊張症，特別是當患者對用  $\beta$  - 腎上腺素能拮抗物治療時不能充分產生反應時更為有用。

Data de pedido nacional: 1992/04/16  
Número de patente nacional: 92103682.5  
Data de publicação nacional: 1992/12/09  
Data de anúncio nacional: 2001/10/24  
Número de anúncio nacional: CN 1073421C  
Classificação: A61K31/535  
Inventor: J · J · 包德溫  
Data de prioridade: 1991/04/17  
País/Território de prioridade: ESTADOS UNIDOS  
Número de prioridade: 686,718

Data de prioridade: 1992/02/13  
País/Território de prioridade: ESTADOS UNIDOS  
Número de prioridade: 834,913

編號：J/000012

延伸申請日期：2005/09/15

延伸批示日期：2005/11/04

申請人：麥克公司

國籍：美國

住址 / 地址：126 E. Lincoln Avenue, Rahway, New Jersey 07065, USA

標題：治療 AIDS 藥物組合中的 HIV 蛋白酶抑制劑。

摘要：下式化合物是 HIV 蛋白酶抑制劑。其中 R<sup>1</sup> 和 R<sup>2</sup> 獨立地為氫或任意取代或不取代的 C<sub>1-4</sub> 烷基或芳基，或者 R<sup>1</sup> 和 R<sup>2</sup> 結合在一起形成單環或雙環系。這些化合物本身、其可藥用鹽和藥物組合物成分（可以結合或不結合其它的抗病毒劑、免疫調節劑、抗菌素或疫苗）適用於預防或治療 HIV 感染以及治療 AIDS。本發明還描述了治療 AIDS 的方法以及預防或治療 HIV 感染的方法。

內地申請日：1994/03/24

內地專利號：94191671.5

內地公開日：1996/04/10

內地公告日：2002/09/04

內地公告號：CN 1090186C

分類：C07D401/06

發明人：J · P · 瓦卡

J · P · 瓜雷

B · D · 多賽

M · K · 霍羅威

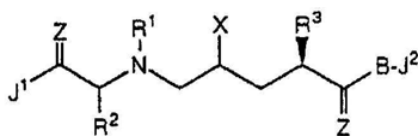
R · W · 亨蓋

優先權日期：1993/03/31

優先權國家 / 地區：美國

優先權編號：08/040,729

附圖



編號：J/000013

延伸申請日期：2005/09/15

延伸批示日期：2005/11/04

申請人：麥克公司

國籍：美國

住址 / 地址：126 E. Lincoln Avenue, Rahway, New Jersey 07065, USA

標題：嗎啉速激肽受體拮抗藥及其製備方法和用途。

摘要：結構通式(1)的有取代雜環或其藥物上可接受的鹽，其中：R<sup>1</sup> 選自下列組成的一組：氫，無取代或有取代的 C<sub>1-6</sub> 烷基，無取代或有取代的 C<sub>2-6</sub> 鏈烯基，C<sub>2-6</sub> 鏈炔基，無取代或有取代的苯基；X 選自下列組成的一組：-O-，-S-，-SO-，-SO<sub>2</sub>-；Y 選自下列組成的一組：單鍵，-O-，-S-，-CO-，-CH<sub>2</sub>-，-CHR<sub>5</sub>-和 -CR<sup>15</sup>R<sup>16</sup>-；Z = C<sub>1-6</sub> 烷基，

N.º: J/000012

Data de pedido de extensão: 2005/09/15

Data de despacho de extensão: 2005/11/04

Requerente: MERCK &amp; CO., INC.

Nacionalidade: norte-americana

Domicílio/Sede: 126 E. Lincoln Avenue, Rahway, New Jersey 07065, USA

Título: 治療 AIDS 藥物組合中的 HIV 蛋白酶抑制劑。

Resumo: 下式化合物是 HIV 蛋白酶抑制劑。其中 R<sup>1</sup> 和 R<sup>2</sup> 獨立地為氫或任意取代或不取代的 C<sub>1-4</sub> 烷基或芳基，或者 R<sup>1</sup> 和 R<sup>2</sup> 結合在一起形成單環或雙環系。這些化合物本身、其可藥用鹽和藥物組合物成分（可以結合或不結合其它的抗病毒劑、免疫調節劑、抗菌素或疫苗）適用於預防或治療 HIV 感染以及治療 AIDS。本發明還描述了治療 AIDS 的方法以及預防或治療 HIV 感染的方法。

Data de pedido nacional: 1994/03/24

Número de patente nacional: 94191671.5

Data de publicação nacional: 1996/04/10

Data de anúncio nacional: 2002/09/04

Número de anúncio nacional: CN 1090186C

Classificação: C07D401/06

Inventor: J · P · 瓦卡

J · P · 瓜雷

B · D · 多賽

M · K · 霍羅威

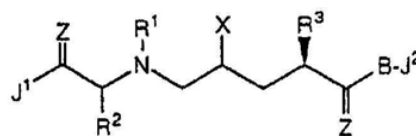
R · W · 亨蓋

Data de prioridade: 1993/03/31

País/Território de prioridade: ESTADOS UNIDOS

Número de prioridade: 08/040,729

Figura



N.º: J/000013

Data de pedido de extensão: 2005/09/15

Data de despacho de extensão: 2005/11/04

Requerente: MERCK &amp; CO., INC.

Nacionalidade: norte-americana

Domicílio/Sede: 126 E. Lincoln Avenue, Rahway, New Jersey 07065, USA

Título: 嗎啉速激肽受體拮抗藥及其製備方法和用途。

Resumo: 結構通式(1)的有取代雜環或其藥物上可接受的鹽，其中：R<sup>1</sup> 選自下列組成的一組：氫，無取代或有取代的 C<sub>1-6</sub> 烷基，無取代或有取代的 C<sub>2-6</sub> 鏈烯基，C<sub>2-6</sub> 鏈炔基，無取代或有取代的苯基；X 選自下列組成的一組：-O-，-S-，-SO-，-SO<sub>2</sub>-；Y 選自下列組成的一組：單鍵，-O-，-S-，-CO-，-CH<sub>2</sub>-，-CHR<sub>5</sub>-和 -CR<sup>15</sup>R<sup>16</sup>-；Z = C<sub>1-6</sub> 烷

是可用於治療發炎性疾病、疼痛或偏頭痛、哮喘和嘔吐的速激肽受體拮抗藥，和可用於治療心血管病症如心絞痛、高血壓或局部缺血的鈣通道阻滯劑。

內地申請日：1994/12/13  
 內地專利號：94195008.5  
 內地公開日：1997/02/12  
 內地公告日：2000/10/11  
 內地公告號：CN 1057296C  
 分類：C07D265/32  
 發明人：C·P·多恩  
 P·E·芬克  
 J·J·哈勒  
 M·麥科斯  
 S·G·米爾斯  
 S·K·沙  
 M·S·錢伯斯  
 T·哈里森  
 T·拉杜瓦赫蒂  
 B·J·威廉斯

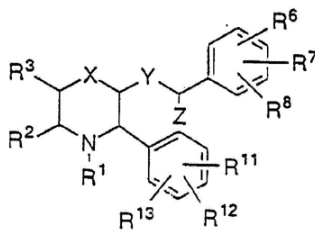
優先權日期：1993/12/17  
 優先權國家/地區：美國  
 優先權編號：08/169,889

基，是可用於治療發炎性疾病、疼痛或偏頭痛、哮喘和嘔吐的速激肽受體拮抗藥，和可用於治療心血管病症如心絞痛、高血壓或局部缺血的鈣通道阻滯劑。

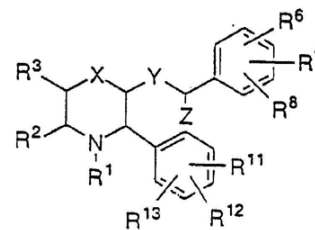
Data de pedido nacional: 1994/12/13  
 Número de patente nacional: 94195008.5  
 Data de publicação nacional: 1997/02/12  
 Data de anúncio nacional: 2000/10/11  
 Número de anúncio nacional: CN 1057296C  
 Classificação: C07D265/32  
 Inventor: C·P·多恩  
 P·E·芬克  
 J·J·哈勒  
 M·麥科斯  
 S·G·米爾斯  
 S·K·沙  
 M·S·錢伯斯  
 T·哈里森  
 T·拉杜瓦赫蒂  
 B·J·威廉斯

Data de prioridade: 1993/12/17  
 País/Território de prioridade: ESTADOS UNIDOS  
 Número de prioridade: 08/169,889

附圖



Figura



編號：J/000014

延伸申請日期：2005/09/15

延伸批示日期：2005/11/03

申請人：麥克公司

國籍：美國

住址/地址：126 E. Lincoln Avenue, Rahway, New Jersey 07065, USA

標題：作為 HIV 逆轉錄酶抑制劑的苯并噁嗪酮。

摘要：某些苯并噁嗪酮可用於抑制 HIV 逆轉錄酶（包括其抗變性），預防或治療 HIV 感染以及治療 AIDS，提及了化合物，藥學上可接受的鹽，藥物組合物成分，或與其他抗病毒劑，免疫調節劑，抗菌素或疫苗結合。其中也描述了治療 AIDS 的方法以及預防或治療被 HIV 感染的方法。

內地申請日：1993/08/06  
 內地專利號：93117660.3  
 內地公開日：1994/08/03  
 內地公告日：2000/04/26  
 內地公告號：CN 1051767C  
 分類：C07D265/06

N.º: J/000014

Data de pedido de extensão: 2005/09/15

Data de despacho de extensão: 2005/11/03

Requerente: MERCK & CO., INC.

Nacionalidade: norte-americana

Domicílio/Sede: 126 E. Lincoln Avenue, Rahway, New Jersey 07065, USA

Título: 作為 HIV 逆轉錄酶抑制劑的苯并噁嗪酮。

Resumo: 某些苯并噁嗪酮可用於抑制 HIV 逆轉錄酶（包括其抗變性），預防或治療 HIV 感染以及治療 AIDS，提及了化合物，藥學上可接受的鹽，藥物組合物成分，或與其他抗病毒劑，免疫調節劑，抗菌素或疫苗結合。其中也描述了治療 AIDS 的方法以及預防或治療被 HIV 感染的方法。

Data de pedido nacional: 1993/08/06  
 Número de patente nacional: 93117660.3  
 Data de publicação nacional: 1994/08/03  
 Data de anúncio nacional: 2000/04/26  
 Número de anúncio nacional: CN 1051767C  
 Classificação: C07D265/06

發明人：S · D · 楊格  
L · S · 佩恩  
小 · W · C · 盧馬  
S · F · 布力查  
L · O · 特蘭

優先權日期：1993/04/27

優先權國家/地區：美國

優先權編號：054,805

優先權日期：1992/08/07

優先權國家/地區：美國

優先權編號：926,607

編號：J/000015

延伸申請日期：2005/09/15

延伸批示日期：2005/11/04

申請人：麥克公司

國籍：美國

住址/地址：126 E. Lincoln Avenue, Rahway, New Jersey

07065, USA

標題：氮氮雜環己肽化合物。

摘要：已發現某些氮雜環己肽化合物有卓越的抗菌能力，還敘述了它們的新穎的製備工藝。

內地申請日：1994/03/10

內地專利號：94191487.9

內地公開日：1996/03/27

內地公告日：2003/01/08

內地公告號：CN 1098274C

分類：C07K7/56

發明人：J · M · 巴爾科維克

F · A · 布發德

R · M · 布拉克

優先權日期：1993/03/16

優先權國家/地區：美國

優先權編號：08/032,847

編號：J/000016

延伸申請日期：2005/09/15

延伸批示日期：2005/11/04

申請人：麥克公司

國籍：美國

住址/地址：126 E. Lincoln Avenue, Rahway, New Jersey

07065, USA

標題：用5- $\alpha$  還原酶抑制劑治療雄激素引起的脫髮的方法。

摘要：本發明包括通過給需要這類治療的患者以低於5mg/天的劑量施用5- $\alpha$  還原酶2抑制劑，如 finasteride，治療和/或逆轉雄激素引起的脫髮和促進頭髮生長的方法以及治療普通粉刺、皮脂溢以及女性多毛的方法。

內地申請日：1994/10/11

內地專利號：94194471.9

Inventor: S · D · 楊格

L · S · 佩恩

小 · W · C · 盧馬

S · F · 布力查

L · O · 特蘭

Data de prioridade: 1993/04/27

País/Território de prioridade: ESTADOS UNIDOS

Número de prioridade: 054,805

Data de prioridade: 1992/08/07

País/Território de prioridade: ESTADOS UNIDOS

Número de prioridade: 926,607

N.º: J/000015

Data de pedido de extensão: 2005/09/15

Data de despacho de extensão: 2005/11/04

Requerente: MERCK & CO., INC.

Nacionalidade: norte-americana

Domicílio/Sede: 126 E. Lincoln Avenue, Rahway, New Jersey

07065, USA

Título: 氮氮雜環己肽化合物。

Resumo: 已發現某些氮雜環己肽化合物有卓越的抗菌能力，還敘述了它們的新穎的製備工藝。

Data de pedido nacional: 1994/03/10

Número de patente nacional: 94191487.9

Data de publicação nacional: 1996/03/27

Data de anúncio nacional: 2003/01/08

Número de anúncio nacional: CN 1098274C

Classificação: C07K7/56

Inventor: J · M · 巴爾科維克

F · A · 布發德

R · M · 布拉克

Data de prioridade: 1993/03/16

País/Território de prioridade: ESTADOS UNIDOS

Número de prioridade: 08/032,847

N.º: J/000016

Data de pedido de extensão: 2005/09/15

Data de despacho de extensão: 2005/11/04

Requerente: MERCK & CO., INC.

Nacionalidade: norte-americana

Domicílio/Sede: 126 E. Lincoln Avenue, Rahway, New Jersey

07065, USA

Título: 用5- $\alpha$  還原酶抑制劑治療雄激素引起的脫髮的方法。

Resumo: 本發明包括通過給需要這類治療的患者以低於5mg/天的劑量施用5- $\alpha$  還原酶2抑制劑，如 finasteride，治療和/或逆轉雄激素引起的脫髮和促進頭髮生長的方法以及治療普通粉刺、皮脂溢以及女性多毛的方法。

Data de pedido nacional: 1994/10/11

Número de patente nacional: 94194471.9

內地公開日：1996/12/04  
 內地公告日：2002/12/25  
 內地公告號：CN 1096861C  
 分類：A61K31/58  
 發明人：G · J · 戈爾姆利  
 K · D · 考夫曼  
 E · 斯托納  
 J · 瓦爾德斯特賴歇爾  
 優先權日期：1993/10/15  
 優先權國家 / 地區：美國  
 優先權編號：08/138,520  
 優先權日期：1994/03/17  
 優先權國家 / 地區：美國  
 優先權編號：08/214,905

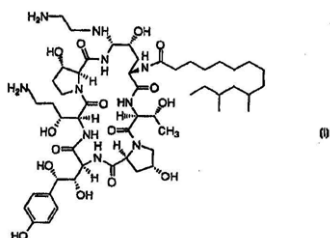
編號：J/000017  
 延伸申請日期：2005/09/15  
 延伸批示日期：2005/11/04  
 申請人：麥克公司  
 國籍：美國  
 住址 / 地址：126 E. Lincoln Avenue, Rahway, New Jersey  
 07065, USA

標題：含有抗真菌劑和乙酸鹽緩衝液的組合物。

摘要：本發明為用於靜脈給予病人的藥用組合物，包括 a) 藥用有效量的式 (I) 的化合物和其藥學上可接受的鹽；b) 藥學上可接受量的賦形劑例如有效的填充劑以形成凍乾餅狀物；和 c) 藥學上可接受量的有效的乙酸鹽緩衝液以得到 pH 在約 4 和 7 之間。

內地申請日：1997/04/15  
 內地專利號：97195514.X  
 內地公開日：1999/07/07  
 內地公告日：2003/12/31  
 內地公告號：CN 1132624C  
 分類：A61K38/12  
 發明人：M · J · 內魯爾卡  
 W · A · 亨克  
 M · J · 考夫曼  
 優先權日期：1996/04/19  
 優先權國家 / 地區：美國  
 優先權編號：60/015,638  
 優先權日期：1996/05/24  
 優先權國家 / 地區：大不列顛  
 優先權編號：9611006.9

附圖



Data de publicação nacional: 1996/12/04  
 Data de anúncio nacional: 2002/12/25  
 Número de anúncio nacional: CN 1096861C  
 Classificação: A61K31/58  
 Inventor: G · J · 戈爾姆利  
 K · D · 考夫曼  
 E · 斯托納  
 J · 瓦爾德斯特賴歇爾  
 Data de prioridade: 1993/10/15  
 País/Território de prioridade: ESTADOS UNIDOS  
 Número de prioridade: 08/138,520  
 Data de prioridade: 1994/03/17  
 País/Território de prioridade: ESTADOS UNIDOS  
 Número de prioridade: 08/214,905

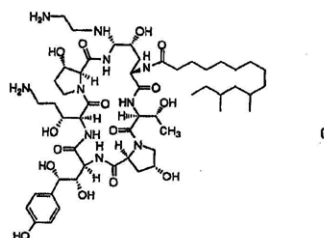
N.º: J/000017  
 Data de pedido de extensão: 2005/09/15  
 Data de despacho de extensão: 2005/11/04  
 Requerente: MERCK & CO., INC.  
 Nacionalidade: norte-americana  
 Domicílio/Sede: 126 E. Lincoln Avenue, Rahway, New Jersey  
 07065, USA

Título: 含有抗真菌劑和乙酸鹽緩衝液的組合物。

Resumo: 本發明為用於靜脈給予病人的藥用組合物，包括 a) 藥用有效量的式 (I) 的化合物和其藥學上可接受的鹽；b) 藥學上可接受量的賦形劑例如有效的填充劑以形成凍乾餅狀物；和 c) 藥學上可接受量的有效的乙酸鹽緩衝液以得到 pH 在約 4 和 7 之間。

Data de pedido nacional: 1997/04/15  
 Número de patente nacional: 97195514.X  
 Data de publicação nacional: 1999/07/07  
 Data de anúncio nacional: 2003/12/31  
 Número de anúncio nacional: CN 1132624C  
 Classificação: A61K38/12  
 Inventor: M · J · 內魯爾卡  
 W · A · 亨克  
 M · J · 考夫曼  
 Data de prioridade: 1996/04/19  
 País/Território de prioridade: ESTADOS UNIDOS  
 Número de prioridade: 60/015,638  
 Data de prioridade: 1996/05/24  
 País/Território de prioridade: GRÃ-BRETANHA  
 Número de prioridade: 9611006.9

Figura



編號：J/000018

延伸申請日期：2005/09/15

延伸批示日期：2005/11/04

申請人：麥克公司

國籍：美國

住址 / 地址：126 E. Lincoln Avenue, Rahway, New Jersey  
07065, USA

標題：碳代青霉烯類抗菌素、組合物及其製備方法。

摘要：本申請公開了含有穩定形式的式(I)化合物或其藥學上適用的鹽、前體藥物或其水合物的藥用組合物，和 / 或者由式(I)化合物或其藥學上適用的鹽、前體藥物或其水合物與二氧化碳源組成的藥用組合物。

內地申請日：1997/05/23

內地專利號：97190911.3

內地公開日：1998/11/04

內地公告日：2001/06/13

內地公告號：CN 1067074C

分類：C07D477/20

發明人：J · A · 茲梅爾曼

J · M · 威廉姆

P · A · 貝奎斯特

L · M · 迪米徹勒

D · C · 杜波斯特

M · J · 考夫曼

D · R · 恩德勒爾

W · A · 亨克

優先權日期：1996/05/28

優先權國家 / 地區：美國

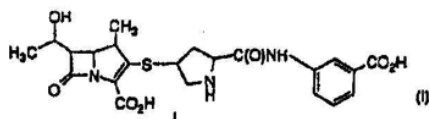
優先權編號：60/018,518

優先權日期：1996/06/18

優先權國家 / 地區：大不列顛

優先權編號：9612668.5

附圖



編號：J/000019

延伸申請日期：2005/09/15

延伸批示日期：2005/11/04

申請人：麥克公司

國籍：美國

住址 / 地址：126 E. Lincoln Avenue, Rahway, New Jersey  
07065, USA

標題：速激肽受體拮抗劑 2 - (R) - (1 - (R) - (3, 5 - 二(三氟甲基)苯基)乙氧基) - 3 - (S) - (4 - 氟)苯基 - 4 - (3 - (5 - 氧代 - 1H, 4H - 1, 2, 4 - 三唑)甲基嗎啉)的晶型。

N.º: J/000018

Data de pedido de extensão: 2005/09/15

Data de despacho de extensão: 2005/11/04

Requerente: MERCK & CO., INC.

Nacionalidade: norte-americana

Domicílio/Sede: 126 E. Lincoln Avenue, Rahway, New Jersey  
07065, USA

Título: 碳代青霉烯類抗菌素、組合物及其製備方法。

Resumo: 本申請公開了含有穩定形式的式(I)化合物或其藥學上適用的鹽、前體藥物或其水合物的藥用組合物，和 / 或者由式(I)化合物或其藥學上適用的鹽、前體藥物或其水合物與二氧化碳源組成的藥用組合物。

Data de pedido nacional: 1997/05/23

Número de patente nacional: 97190911.3

Data de publicação nacional: 1998/11/04

Data de anúncio nacional: 2001/06/13

Número de anúncio nacional: CN 1067074C

Classificação: C07D477/20

Inventor: J · A · 茲梅爾曼

J · M · 威廉姆

P · A · 貝奎斯特

L · M · 迪米徹勒

D · C · 杜波斯特

M · J · 考夫曼

D · R · 恩德勒爾

W · A · 亨克

Data de prioridade: 1996/05/28

País/Território de prioridade: ESTADOS UNIDOS

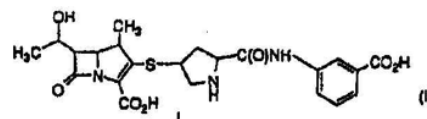
Número de prioridade: 60/018,518

Data de prioridade: 1996/06/18

País/Território de prioridade: GRÃ-BRETANHA

Número de prioridade: 9612668.5

Figura



N.º: J/000019

Data de pedido de extensão: 2005/09/15

Data de despacho de extensão: 2005/11/04

Requerente: MERCK & CO., INC.

Nacionalidade: norte-americana

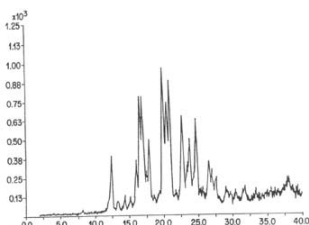
Domicílio/Sede: 126 E. Lincoln Avenue, Rahway, New Jersey  
07065, USA

Título: 速激肽受體拮抗劑 2 - (R) - (1 - (R) - (3, 5 - 二(三氟甲基)苯基)乙氧基) - 3 - (S) - (4 - 氟)苯基 - 4 - (3 - (5 - 氧代 - 1H, 4H - 1, 2, 4 - 三唑)甲基嗎啉)的晶型。

摘要：本發明涉及新的晶型化合物 2-(R)-(1-(R)-(3,5-二(三氟甲基)苯基)乙氧基)-3-(S)-(4-氟)苯基-4-(3-(5-氧代-1H,4H-1,2,4-三唑)甲基嗎啉)，它為速激肽受體拮抗劑，可用於治療或預防中樞神經系統疾病、炎症、疼痛或偏頭痛、哮喘和嘔吐。本發明晶型在藥用製劑中的熱動力學穩定性和適用性均優於其他已知形式的 2-(R)-(1-(R)-(3,5-二(三氟甲基)苯基)乙氧基)-3-(S)-(4-氟)苯基-4-(3-(5-氧代-1H,4H-1,2,4-三唑)甲基嗎啉。

內地申請日：1998/07/01  
 內地專利號：98806703.X  
 內地公開日：2000/08/02  
 內地公告日：2003/04/23  
 內地公告號：CN 1106390C  
 分類：C07D265/32  
 發明人：L·克羅克  
 J·麥考利  
 優先權日期：1997/07/02  
 優先權國家/地區：美國  
 優先權編號：60/051,600  
 優先權日期：1998/01/07  
 優先權國家/地區：大不列顛  
 優先權編號：9800216.5

附圖



編號：J/000020  
 延伸申請日期：2005/09/15  
 延伸批示日期：2005/11/04  
 申請人：麥克公司  
 國籍：美國  
 住址/地址：126 E. Lincoln Avenue, Rahway, New Jersey 07065, USA

標題：使用抗溶劑的逆轉錄酶抑制劑結晶工藝。

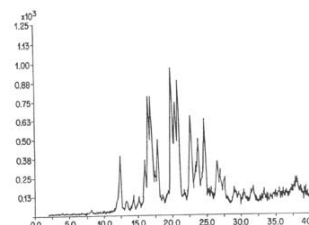
摘要：本發明公開了一種使(-)-6-氟-4-環丙乙炔基-4-三氟甲基-1,4-二氫-2H-3,1-苯并噁嗪-2-酮從溶劑和抗溶劑溶劑體系結晶出來生產結晶產物的方法。當使用甲醇或乙醇時可以生產出所需的最終晶形，即I型。II型可從2-丙醇中分離出來，然後在低的乾燥溫度，如約40°C~50°C的溫度轉變為所需的晶形。

內地申請日：1998/02/02  
 內地專利號：98802171.4  
 內地公開日：2000/03/01  
 內地公告日：2001/10/31

Resumo: 本發明涉及新的晶型化合物 2-(R)-(1-(R)-(3,5-二(三氟甲基)苯基)乙氧基)-3-(S)-(4-氟)苯基-4-(3-(5-氧代-1H,4H-1,2,4-三唑)甲基嗎啉)，它為速激肽受體拮抗劑，可用於治療或預防中樞神經系統疾病、炎症、疼痛或偏頭痛、哮喘和嘔吐。本發明晶型在藥用製劑中的熱動力學穩定性和適用性均優於其他已知形式的 2-(R)-(1-(R)-(3,5-二(三氟甲基)苯基)乙氧基)-3-(S)-(4-氟)苯基-4-(3-(5-氧代-1H,4H-1,2,4-三唑)甲基嗎啉。

Data de pedido nacional: 1998/07/01  
 Número de patente nacional: 98806703.X  
 Data de publicação nacional: 2000/08/02  
 Data de anúncio nacional: 2003/04/23  
 Número de anúncio nacional: CN 1106390C  
 Classificação: C07D265/32  
 Inventor: L·克羅克  
 J·麥考利  
 Data de prioridade: 1997/07/02  
 País/Território de prioridade: ESTADOS UNIDOS  
 Número de prioridade: 60/051,600  
 Data de prioridade: 1998/01/07  
 País/Território de prioridade: GRÃ-BRETANHA  
 Número de prioridade: 9800216.5

Figura



N.º: J/000020  
 Data de pedido de extensão: 2005/09/15  
 Data de despacho de extensão: 2005/11/04  
 Requerente: MERCK & CO., INC.  
 Nacionalidade: norte-americana  
 Domicílio/Sede: 126 E. Lincoln Avenue, Rahway, New Jersey 07065, USA

Título: 使用抗溶劑的逆轉錄酶抑制劑結晶工藝。

Resumo: 本發明公開了一種使(-)-6-氟-4-環丙乙炔基-4-三氟甲基-1,4-二氫-2H-3,1-苯并噁嗪-2-酮從溶劑和抗溶劑溶劑體系結晶出來生產結晶產物的方法。當使用甲醇或乙醇時可以生產出所需的最終晶形，即I型。II型可從2-丙醇中分離出來，然後在低的乾燥溫度，如約40°C~50°C的溫度轉變為所需的晶形。

Data de pedido nacional: 1998/02/02  
 Número de patente nacional: 98802171.4  
 Data de publicação nacional: 2000/03/01  
 Data de anúncio nacional: 2001/10/31



內地公告號：CN 1073991C

分類：C07D265/18

發明人：W · 克拉克

L · S · 克羅克

J · L · 庫庫拉二世

優先權日期：1997/02/05

優先權國家/地區：美國

優先權編號：60/037385

優先權日期：1997/04/08

優先權國家/地區：美國

優先權編號：60/042807

優先權日期：1997/03/24

優先權國家/地區：大不列顛

優先權編號：9706046.1

優先權日期：1997/05/07

優先權國家/地區：大不列顛

優先權編號：9709348.8

編號：J/000021

延伸申請日期：2005/09/15

延伸批示日期：2005/11/04

申請人：麥克公司

國籍：美國

住址/地址：126 E. Lincoln Avenue, Rahway, New Jersey  
07065, USA

標題：不同結晶型的(—) — 6 — 氫 — 4 — 環丙乙炔基 — 4 — 三氟甲基 — 1,4 — 二氫 — 2H — 3,1 — 苯并噁嗪 — 2 — 酮。

摘要：本發明公開了不同結晶型的(—) — 6 — 氫 — 4 — 環丙乙炔基 — 4 — 三氟甲基 — 1,4 — 二氫 — 2H — 3,1 — 苯并噁嗪 — 2 — 酮。

內地申請日：1998/02/02

內地專利號：01122709.5

內地公開日：2002/12/18

內地公告日：2005/03/02

內地公告號：CN 1191242C

分類：C07D265/18

發明人：W · 克拉克

L · S · 克羅克

J · L · 庫庫拉二世

優先權日期：1997/02/05

優先權國家/地區：美國

優先權編號：60/037385

優先權日期：1997/04/08

優先權國家/地區：美國

優先權編號：60/042807

優先權日期：1997/03/24

優先權國家/地區：大不列顛

優先權編號：9706046.1

Número de anúncio nacional: CN 1073991C

Classificação: C07D265/18

Inventor: W · 克拉克

L · S · 克羅克

J · L · 庫庫拉二世

Data de prioridade: 1997/02/05

País/Território de prioridade: ESTADOS UNIDOS

Número de prioridade: 60/037385

Data de prioridade: 1997/04/08

País/Território de prioridade: ESTADOS UNIDOS

Número de prioridade: 60/042807

Data de prioridade: 1997/03/24

País/Território de prioridade: GRÃ-BRETANHA

Número de prioridade: 9706046.1

Data de prioridade: 1997/05/07

País/Território de prioridade: GRÃ-BRETANHA

Número de prioridade: 9709348.8

N.º: J/000021

Data de pedido de extensão: 2005/09/15

Data de despacho de extensão: 2005/11/04

Requerente: MERCK & CO., INC.

Nacionalidade: norte-americana

Domicílio/Sede: 126 E. Lincoln Avenue, Rahway, New Jersey  
07065, USA

Título: 不同結晶型的(—) — 6 — 氫 — 4 — 環丙乙炔基 — 4 — 三氟甲基 — 1,4 — 二氫 — 2H — 3,1 — 苯并噁嗪 — 2 — 酮。

Resumo: 本發明公開了不同結晶型的(—) — 6 — 氫 — 4 — 環丙乙炔基 — 4 — 三氟甲基 — 1,4 — 二氫 — 2H — 3,1 — 苯并噁嗪 — 2 — 酮。

Data de pedido nacional: 1998/02/02

Número de patente nacional: 01122709.5

Data de publicação nacional: 2002/12/18

Data de anúncio nacional: 2005/03/02

Número de anúncio nacional: CN 1191242C

Classificação: C07D265/18

Inventor: W · 克拉克

L · S · 克羅克

J · L · 庫庫拉二世

Data de prioridade: 1997/02/05

País/Território de prioridade: ESTADOS UNIDOS

Número de prioridade: 60/037385

Data de prioridade: 1997/04/08

País/Território de prioridade: ESTADOS UNIDOS

Número de prioridade: 60/042807

Data de prioridade: 1997/03/24

País/Território de prioridade: GRÃ-BRETANHA

Número de prioridade: 9706046.1

優先權日期：1997/05/07  
優先權國家/地區：大不列顛  
優先權編號：9709348.8

編號：J/000022  
延伸申請日期：2005/09/15  
延伸批示日期：2005/11/04  
申請人：麥克公司  
國籍：美國  
住址/地址：126 E. Lincoln Avenue, Rahway, New Jersey  
07065, USA

標題：阿侖麟酸的藥物組合物及其在製備抑制人的骨吸收的藥物中的用途。

摘要：披露了用於哺乳動物抑制骨吸收，同時，能減少胃腸副作用發生或可能發生的方法。還披露了用於實施本文所披露的治療方法的藥用組合物和藥盒。所述化合物是選自下列一組的雙麟酸類：阿侖麟酸類、西馬麟酸類、氯屈麟酸類、替魯麟酸類、羥乙二麟酸類、衣班麟酸類、瑞日麟酸類、吡麟酸類、帕米麟酸類、唑麟酸類，視需要與組胺 H2 拮抗劑相結合使用。

內地申請日：1998/07/17  
內地專利號：98807473.7  
內地公開日：2000/08/30  
內地公告日：2004/09/15  
內地公告號：CN 1166365C  
分類：A61K31/66  
發明人：A·G·戴福蒂斯  
A·C·桑托拉二世  
A·J·雅特斯

優先權日期：1997/07/22  
優先權國家/地區：美國  
優先權編號：60/053351

優先權日期：1997/07/23  
優先權國家/地區：美國  
優先權編號：60/053535

優先權日期：1997/08/20  
優先權國家/地區：大不列顛  
優先權編號：9717590.5

優先權日期：1997/08/22  
優先權國家/地區：大不列顛  
優先權編號：9717850.3

編號：J/000023  
延伸申請日期：2005/09/28  
延伸批示日期：2005/11/04  
申請人：先靈公司  
國籍：美國  
住址/地址：2000 Galloping Hill Road, Kenilworth, New  
Jersey 07033-0530, USA

Data de prioridade: 1997/05/07  
País/Território de prioridade: GRÃ-BRETANHA  
Número de prioridade: 9709348.8

N.º: J/000022  
Data de pedido de extensão: 2005/09/15  
Data de despacho de extensão: 2005/11/04  
Requerente: MERCK & CO., INC.  
Nacionalidade: norte-americana  
Domicílio/Sede: 126 E. Lincoln Avenue, Rahway, New Jersey  
07065, USA

Título: 阿侖麟酸的藥物組合物及其在製備抑制人的骨吸收的藥物中的用途。

Resumo: 披露了用於哺乳動物抑制骨吸收，同時，能減少胃腸副作用發生或可能發生的方法。還披露了用於實施本文所披露的治療方法的藥用組合物和藥盒。所述化合物是選自下列一組的雙麟酸類：阿侖麟酸類、西馬麟酸類、氯屈麟酸類、替魯麟酸類、羥乙二麟酸類、衣班麟酸類、瑞日麟酸類、吡麟酸類、帕米麟酸類、唑麟酸類，視需要與組胺 H2 拮抗劑相結合使用。

Data de pedido nacional: 1998/07/17  
Número de patente nacional: 98807473.7  
Data de publicação nacional: 2000/08/30  
Data de anúncio nacional: 2004/09/15  
Número de anúncio nacional: CN 1166365C  
Classificação: A61K31/66  
Inventor: A·G·戴福蒂斯  
A·C·桑托拉二世  
A·J·雅特斯

Data de prioridade: 1997/07/22  
País/Território de prioridade: ESTADOS UNIDOS  
Número de prioridade: 60/053351

Data de prioridade: 1997/07/23  
País/Território de prioridade: ESTADOS UNIDOS  
Número de prioridade: 60/053535

Data de prioridade: 1997/08/20  
País/Território de prioridade: GRÃ-BRETANHA  
Número de prioridade: 9717590.5

Data de prioridade: 1997/08/22  
País/Território de prioridade: GRÃ-BRETANHA  
Número de prioridade: 9717850.3

N.º: J/000023  
Data de pedido de extensão: 2005/09/28  
Data de despacho de extensão: 2005/11/04  
Requerente: Schering Corporation  
Nacionalidade: norte-americana  
Domicílio/Sede: 2000 Galloping Hill Road, Kenilworth, New  
Jersey 07033-0530, USA

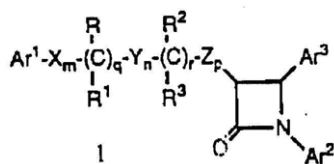
標題：氮雜環丁烷酮類化合物及其醫藥用途。

摘要：本發明公開了降低血中膽固醇劑羥基—取代的氮雜環丁烷酮 (I a) 或其藥學上適用的鹽，以及通過服用本發明化合物降低血清膽固醇的方法，本發明化合物可以單獨服用，或者與膽固醇生物合成抑制劑合併服用，本發明還公開了含有所述化合物的藥用組合物，以及製備它們的方法，其中 Ar<sup>1</sup> 和 Ar<sup>2</sup> 為芳基或 R<sup>4</sup>—取代的芳基；Ar<sup>3</sup> 為芳基或 R<sup>5</sup>—取代的芳基；X、Y 和 Z 為—CH<sub>2</sub>—、—CH（低級烷基）—和—C（二低級烷基）—；R 和 R<sup>2</sup> 為—OR<sup>6</sup>、—O(CO)R<sup>6</sup>、—O(CO)OR<sup>9</sup> 和—O(CO)NR<sup>6</sup>R<sup>7</sup>；R<sup>1</sup> 和 R<sup>3</sup> 為氫、低級烷基；q 為零或 1；r 為零或 1；m、n 和 p 獨立地為零；條件是 q 和 r 中至少 1 個為 1，並且 m、n、p、q 和 r 的總和為 16；並且條件是當 p 為零和 r 為 1 時，m、q 和 n 的總和為 15。R<sup>4</sup> 是低級烷基、R<sup>5</sup>、—CF<sub>3</sub>、—CN、—NO<sub>2</sub> 和鹵素；R<sup>5</sup> 是—OR<sup>6</sup>、—O(CO)R<sup>6</sup>、—O(CO)OR<sup>9</sup>、—O(CH<sub>2</sub>)<sub>1-5</sub>OR<sup>6</sup>、—O(CO)NR<sup>6</sup>R<sup>7</sup>、—NR<sup>6</sup>R<sup>7</sup>、—NR<sup>6</sup>(CO)R<sup>7</sup>、—NR<sup>6</sup>(CO)OR<sup>9</sup>、—NR<sup>6</sup>(CO)NR<sup>7</sup>R<sup>8</sup>、—NR<sup>6</sup>SO<sub>2</sub>R<sup>9</sup>、—COOR<sup>6</sup>、—CONR<sup>6</sup>R<sup>7</sup>、—COR<sup>6</sup>、—SO<sub>2</sub>NR<sup>6</sup>R<sup>7</sup>、S(O)<sub>0-2</sub>R<sup>9</sup>、—O(CH<sub>2</sub>)<sub>1-10</sub>—COOR<sup>6</sup>、—O(CH<sub>2</sub>)<sub>1-10</sub>CONR<sup>6</sup>R<sup>7</sup>、—（低級亞烷基）COOR<sup>6</sup> 和—CH=CH—COOR<sup>6</sup>；R<sup>6</sup>、R<sup>7</sup> 和 R<sup>8</sup> 為氫、低級烷基、芳基或芳基—取代的低級烷基；R<sup>9</sup> 為低級烷基、芳基或芳基—取代的低級烷基。

內地申請日：1994/09/14  
 內地專利號：94193466.7  
 內地公開日：1996/09/18  
 內地公告日：2000/03/29  
 內地公告號：CN 1050830C  
 分類：C07D205/08  
 發明人：S·B·羅森布盧姆  
 S·杜加  
 D·A·本內特  
 J·W·克拉德  
 B·A·麥吉特裏克

優先權日期：1993/09/21  
 優先權國家/地區：美國  
 優先權編號：08/102,440  
 優先權日期：1994/06/09  
 優先權國家/地區：美國  
 優先權編號：08/257,593

附圖



編號：J/000024  
 延伸申請日期：2005/10/27  
 延伸批示日期：2005/11/04  
 申請人：立基工程有限公司

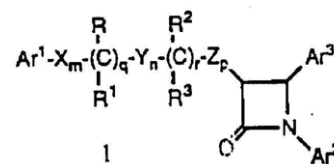
Título: 氮雜環丁烷酮類化合物及其醫藥用途。

Resumo: 本發明公開了降低血中膽固醇劑羥基—取代的氮雜環丁烷酮 (I a) 或其藥學上適用的鹽，以及通過服用本發明化合物降低血清膽固醇的方法，本發明化合物可以單獨服用，或者與膽固醇生物合成抑制劑合併服用，本發明還公開了含有所述化合物的藥用組合物，以及製備它們的方法，其中 Ar<sup>1</sup> 和 Ar<sup>2</sup> 為芳基或 R<sup>4</sup>—取代的芳基；Ar<sup>3</sup> 為芳基或 R<sup>5</sup>—取代的芳基；X、Y 和 Z 為—CH<sub>2</sub>—、—CH（低級烷基）—和—C（二低級烷基）—；R 和 R<sup>2</sup> 為—OR<sup>6</sup>、—O(CO)R<sup>6</sup>、—O(CO)OR<sup>9</sup> 和—O(CO)NR<sup>6</sup>R<sup>7</sup>；R<sup>1</sup> 和 R<sup>3</sup> 為氫、低級烷基；q 為零或 1；r 為零或 1；m、n 和 p 獨立地為零；條件是 q 和 r 中至少 1 個為 1，並且 m、n、p、q 和 r 的總和為 16；並且條件是當 p 為零和 r 為 1 時，m、q 和 n 的總和為 15。R<sup>4</sup> 是低級烷基、R<sup>5</sup>、—CF<sub>3</sub>、—CN、—NO<sub>2</sub> 和鹵素；R<sup>5</sup> 是—OR<sup>6</sup>、—O(CO)R<sup>6</sup>、—O(CO)OR<sup>9</sup>、—O(CH<sub>2</sub>)<sub>1-5</sub>OR<sup>6</sup>、—O(CO)NR<sup>6</sup>R<sup>7</sup>、—NR<sup>6</sup>R<sup>7</sup>、—NR<sup>6</sup>(CO)R<sup>7</sup>、—NR<sup>6</sup>(CO)OR<sup>9</sup>、—NR<sup>6</sup>(CO)NR<sup>7</sup>R<sup>8</sup>、—NR<sup>6</sup>SO<sub>2</sub>R<sup>9</sup>、—COOR<sup>6</sup>、—CONR<sup>6</sup>R<sup>7</sup>、—COR<sup>6</sup>、—SO<sub>2</sub>NR<sup>6</sup>R<sup>7</sup>、S(O)<sub>0-2</sub>R<sup>9</sup>、—O(CH<sub>2</sub>)<sub>1-10</sub>—COOR<sup>6</sup>、—O(CH<sub>2</sub>)<sub>1-10</sub>CONR<sup>6</sup>R<sup>7</sup>、—（低級亞烷基）COOR<sup>6</sup> 和—CH=CH—COOR<sup>6</sup>；R<sup>6</sup>、R<sup>7</sup> 和 R<sup>8</sup> 為氫、低級烷基、芳基或芳基—取代的低級烷基；R<sup>9</sup> 為低級烷基、芳基或芳基—取代的低級烷基。

Data de pedido nacional: 1994/09/14  
 Número de patente nacional: 94193466.7  
 Data de publicação nacional: 1996/09/18  
 Data de anúncio nacional: 2000/03/29  
 Número de anúncio nacional: CN 1050830C  
 Classificação: C07D205/08  
 Inventor: S·B·羅森布盧姆  
 S·杜加  
 D·A·本內特  
 J·W·克拉德  
 B·A·麥吉特裏克

Data de prioridade: 1993/09/21  
 País/Território de prioridade: ESTADOS UNIDOS  
 Número de prioridade: 08/102,440  
 Data de prioridade: 1994/06/09  
 País/Território de prioridade: ESTADOS UNIDOS  
 Número de prioridade: 08/257,593

Figura



N.º: J/000024  
 Data de pedido de extensão: 2005/10/27  
 Data de despacho de extensão: 2005/11/04  
 Requerente: Lap Kai Engineering Company Limited

國籍：根據香港法例成立

住址/地址：香港九龍尖沙咀廣東道30號新港中心第二座5字樓507室

標題：一種嵌岩組合樁及其施工方法。

摘要：本發明公開了一種嵌岩組合樁及其施工方法，用預製鋼筋管或其他樁加附加鋼筋作為土層中的承載構件，用鋼筋或鋼構件加附加鋼筋或預製鋼筋管構件置入較深的預鑽岩孔內，再施以現場灌漿材料形成的組合樁，其中一組鋼筋貫通並澆固於上述構件的內部以承受壓力或拉力，並改善樁段之間的連續性，位於岩孔內的樁體依靠和岩孔側壁的黏結力把上面傳來的荷載均勻地擴散到岩層深處。由於樁的支承面積比先有技術的純端承式樁大幅增加，其灌漿材料與岩石的結合力又遠遠大於現有技術的純摩擦樁與土壤之間的摩擦力，因而大大提高了整樁的承載力。由於整樁所有構件都能工業化大量生產，故能簡化設計、方便施工、降低成本。

內地申請日：2002/05/28

內地專利號：02121959.1

內地公開日：2002/12/25

內地公告日：2005/06/15

內地公告號：CN 1206419C

分類：E02D5/50

發明人：張向東

Nacionalidade: constituída segundo as leis de H.K.

Domicílio/Sede: N.º 507, 5/F., Tower 2, Silvercord, 30 Canton Road, Tsim Sha Tsui, Kowloon, Hong Kong

Título: 一種嵌岩組合樁及其施工方法。

Resumo: 本發明公開了一種嵌岩組合樁及其施工方法，用預製鋼筋管或其他樁加附加鋼筋作為土層中的承載構件，用鋼筋或鋼構件加附加鋼筋或預製鋼筋管構件置入較深的預鑽岩孔內，再施以現場灌漿材料形成的組合樁，其中一組鋼筋貫通並澆固於上述構件的內部以承受壓力或拉力，並改善樁段之間的連續性，位於岩孔內的樁體依靠和岩孔側壁的黏結力把上面傳來的荷載均勻地擴散到岩層深處。由於樁的支承面積比先有技術的純端承式樁大幅增加，其灌漿材料與岩石的結合力又遠遠大於現有技術的純摩擦樁與土壤之間的摩擦力，因而大大提高了整樁的承載力。由於整樁所有構件都能工業化大量生產，故能簡化設計、方便施工、降低成本。

Data de pedido nacional: 2002/05/28

Número de patente nacional: 02121959.1

Data de publicação nacional: 2002/12/25

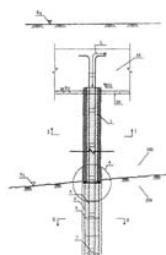
Data de anúncio nacional: 2005/06/15

Número de anúncio nacional: CN 1206419C

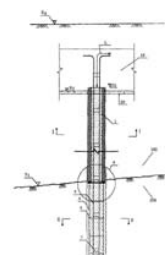
Classificação: E02D5/50

Inventor: 張向東

附圖



Figura



根據經十二月十三日第97/99/M號法令核准之《工業產權法律制度》第十條第一款d)項、第二款及第二百七十五條至第二百七十七條之規定，可於本公布日起計一個月期限內就下列批示向初級法院提起上訴。

Em conformidade com a alínea d) dos n.ºs 1 e 2 do artigo 10.º do RJPI, aprovado pelo Decreto-Lei n.º 97/99/M, de 13 de Dezembro, e de acordo com os artigos 275.º a 277.º do referido diploma, cabe recurso para o Tribunal Judicial de Base, dos despachos abaixo mencionados, no prazo de um mês a contar da data desta publicação.

#### 商標之保護

#### Protecção de marcas

#### 批給

#### Concessões

程序編號 Processo n.º	註冊日期 Data do registo	批示日期 Data do despacho	註冊權利人之名稱 Nome do titular	所屬國/地區 País/Território resid.	分類 Classe
<sup>1</sup> N/007268	2005/11/11	2005/11/11	廣東省食品進出口集團公司 Guangdong Foodstuffs Import & Export (Group) Corporation	CN	33

程序編號 Processo n.º	註冊日期 Data do registo	批示日期 Data do despacho	註冊權利人之名稱 Nome do titular	所屬國/地區 País/Território resid.	分類 Classe
<sup>2</sup> N/007271	2005/11/11	2005/11/11	廣東省食品進出口集團公司 Guangdong Foodstuffs Import & Export (Group) Corporation	CN	33
N/011017	2005/10/26	2005/10/26	Kabushiki Kaisha Sony Computer Entertainment (Sony Computer Entertainment Inc.)	JP	09
N/011018	2005/10/26	2005/10/26	Kabushiki Kaisha Sony Computer Entertainment (Sony Computer Entertainment Inc.)	JP	28
<sup>3</sup> N/015267	2005/11/09	2005/11/09	Shuffle Master, Inc.	US	41
<sup>4</sup> N/015268	2005/11/09	2005/11/09	Shuffle Master, Inc.	US	41
<sup>5</sup> N/015269	2005/11/09	2005/11/09	Shuffle Master, Inc.	US	41
<sup>6</sup> N/015281	2005/11/09	2005/11/09	Spirits International N.V.	AN	32
<sup>6</sup> N/015282	2005/11/09	2005/11/09	Spirits International N.V.	AN	33
N/015426	2005/11/09	2005/11/09	Santa Fe Natural Tobacco Company, Inc.	US	34
<sup>7</sup> N/015455	2005/11/09	2005/11/09	Mikohn Gaming Corporation	US	28
N/015711	2005/11/09	2005/11/09	Atronic International GmbH	DE	09
N/015712	2005/11/09	2005/11/09	Atronic International GmbH	DE	28
N/015713	2005/11/09	2005/11/09	Atronic International GmbH	DE	41
N/015714	2005/11/09	2005/11/09	adp Gauselmann GmbH	DE	06
N/015715	2005/11/09	2005/11/09	adp Gauselmann GmbH	DE	09
N/015716	2005/11/09	2005/11/09	adp Gauselmann GmbH	DE	28
N/016092	2005/11/09	2005/11/09	COMPANHIA MACAU DRAGON GRUPO, LIMITADA	MO	34
N/016093	2005/11/09	2005/11/09	COMPANHIA MACAU DRAGON GRUPO, LIMITADA	MO	34
N/016137	2005/11/09	2005/11/09	LUI WING YEE e LUI WAI KEUNG	HK	05
N/016153	2005/11/09	2005/11/09	宏興遠東有限公司 MARK OCEAN FAR EAST LIMITED	HK	05
N/016342	2005/11/09	2005/11/09	Homeright Properties Limited	VG	29
N/016343	2005/11/09	2005/11/09	Homeright Properties Limited	VG	29
N/016344	2005/11/09	2005/11/09	Homeright Properties Limited	VG	29
N/016378	2005/11/09	2005/11/09	THE B.V.D. LICENSING CORPORATION	US	25
N/016492	2005/11/09	2005/11/09	陳子康	MO	35
N/016505	2005/11/09	2005/11/09	宜昌市關公坊酒業有限公司	CN	33
N/016640	2005/11/09	2005/11/09	天寶（亞洲）商貿有限公司	HK	03
N/016663	2005/11/09	2005/11/09	OSIM International Ltd	SG	35
<sup>8</sup> N/016667	2005/11/09	2005/11/09	Emperor Management Services Limited	VG	42
<sup>9</sup> N/016737	2005/11/09	2005/11/09	羅江超 LUO JIANG CHAO	CN	30
<sup>9</sup> N/016738	2005/11/09	2005/11/09	羅江超 LUO JIANG CHAO	CN	33
N/016768	2005/11/09	2005/11/09	Wal-Mart Stores, Inc.	US	10
N/016822	2005/11/09	2005/11/09	澳門軍正煙草有限公司 JUNZHENG TABACO MACAU LIMITADA	MO	34
N/016823	2005/11/09	2005/11/09	澳門軍正煙草有限公司 JUNZHENG TABACO MACAU LIMITADA	MO	34
N/016861	2005/11/09	2005/11/09	澳門上海捲煙廠有限公司 MACAU SHANGHAI CIGARETTE FACTORY LTD.	MO	34
N/016890	2005/11/09	2005/11/09	梁勇 Liang Yong	MO	25
<sup>10</sup> N/016896	2005/11/09	2005/11/09	Watson Enterprises Limited	VG	32
<sup>10</sup> N/016897	2005/11/09	2005/11/09	Watson Enterprises Limited	VG	32
N/016909	2005/11/09	2005/11/09	BENTLEY WORLDWIDE SHOES LIMITED	GB	25

程序編號 Processo n.º	註冊日期 Data do registo	批示日期 Data do despacho	註冊權利人之名稱 Nome do titular	所屬國/地區 País/Território resid.	分類 Classe
N/016914	2005/11/09	2005/11/09	T.C. Pharmaceutical Industries Co., Ltd.	TH	29
N/016933	2005/11/09	2005/11/09	THE COCA-COLA COMPANY	US	05
N/016935	2005/11/09	2005/11/09	THE COCA-COLA COMPANY	US	30
N/016937	2005/11/09	2005/11/09	Rapunzel Naturkost AG	DE	29
N/016938	2005/11/09	2005/11/09	Rapunzel Naturkost AG	DE	30
N/016939	2005/11/09	2005/11/09	Rapunzel Naturkost AG	DE	32
N/016940	2005/11/09	2005/11/09	Rapunzel Naturkost AG	DE	33
N/016985	2005/11/09	2005/11/09	IGT	US	09
N/016986	2005/11/09	2005/11/09	IGT	US	41
N/016995	2005/11/09	2005/11/09	衍生行有限公司	HK	03
N/016996	2005/11/09	2005/11/09	衍生行有限公司	HK	05
N/017008	2005/11/09	2005/11/09	BASF AKTIENGESELLSCHAFT	DE	01
N/017009	2005/11/09	2005/11/09	BASF AKTIENGESELLSCHAFT	DE	17
N/017010	2005/11/09	2005/11/09	BASF AKTIENGESELLSCHAFT	DE	01
N/017011	2005/11/09	2005/11/09	BASF AKTIENGESELLSCHAFT	DE	17
N/017040	2005/11/09	2005/11/09	Hong Kong Trade Development Council	HK	35
N/017041	2005/11/09	2005/11/09	Hong Kong Trade Development Council	HK	41
N/017042	2005/11/09	2005/11/09	Hong Kong Trade Development Council	HK	35
N/017043	2005/11/09	2005/11/09	Hong Kong Trade Development Council	HK	41
N/017124	2005/11/09	2005/11/09	李福興	HK	05
N/017125	2005/11/09	2005/11/09	李福興	HK	05
N/017412	2005/11/09	2005/11/09	INDUSTRIA DE DISEÑO TEXTIL, S.A. (INDITEX, S.A.)	ES	25
<sup>11</sup> N/017482	2005/11/09	2005/11/09	C & C - Participações Sociais, Limitada	MO	35
<sup>12</sup> N/017483	2005/11/09	2005/11/09	C & C - Secretariado, Limitada	MO	35
<sup>13</sup> N/017484	2005/11/09	2005/11/09	C & C - Sociedade Gestora de Escritórios de Advogados, Limitada	MO	35
<sup>14</sup> N/017485	2005/11/09	2005/11/09	C & C - Edições Multimédia, Limitada	MO	35
<sup>14</sup> N/017486	2005/11/09	2005/11/09	C & C - Edições Multimédia, Limitada	MO	41
<sup>15</sup> N/017487	2005/11/09	2005/11/09	C & C - Centro de Traduções, Limitada	MO	41
<sup>16</sup> N/017488	2005/11/09	2005/11/09	C & C - Consultores, Limitada	MO	35
<sup>17</sup> N/017489	2005/11/09	2005/11/09	陳嘉儀 CHAN KA I	MO	42
<sup>18</sup> N/017491	2005/11/09	2005/11/09	合豐（香港）有限公司 Allied First (H.K.) Limited	HK	42
<sup>19</sup> N/017507	2005/11/09	2005/11/09	峰景餐廳有限公司 Cafe Deco Limited	HK	42
<sup>20</sup> N/017508	2005/11/09	2005/11/09	Daiso Industries Co., Ltd	JP	35
N/017546	2005/11/09	2005/11/09	Michelle Garnaut	HK	42
N/017547	2005/11/09	2005/11/09	Michelle Garnaut	HK	42
N/017575	2005/11/09	2005/11/09	Pharmacia & Upjohn Company LLC	US	05
N/017576	2005/11/09	2005/11/09	Pharmacia & Upjohn Company LLC	US	05
N/017592	2005/11/09	2005/11/09	OVO Limited	HK	11
N/017593	2005/11/09	2005/11/09	OVO Limited	HK	20
N/017594	2005/11/09	2005/11/09	OVO Limited	HK	21
N/017595	2005/11/09	2005/11/09	OVO Limited	HK	24
N/017596	2005/11/09	2005/11/09	OVO Limited	HK	35
N/017597	2005/11/09	2005/11/09	OVO Limited	HK	20
N/017598	2005/11/09	2005/11/09	OVO Limited	HK	11
N/017599	2005/11/09	2005/11/09	OVO Limited	HK	20
N/017600	2005/11/09	2005/11/09	OVO Limited	HK	21
N/017601	2005/11/09	2005/11/09	OVO Limited	HK	24

程序編號 Processo n.º	註冊日期 Data do registo	批示日期 Data do despacho	註冊權利人之名稱 Nome do titular	所屬國/地區 País/Território resid.	分類 Classe
N/017602	2005/11/09	2005/11/09	OVO Limited	HK	35
N/017603	2005/11/09	2005/11/09	OVO Limited	HK	41
N/017604	2005/11/09	2005/11/09	OVO Limited	HK	42
<sup>21</sup> N/017644	2005/11/09	2005/11/09	盧勁新	MO	35
<sup>21</sup> N/017645	2005/11/09	2005/11/09	盧勁新	MO	42
N/017658	2005/11/09	2005/11/09	梁錫坤	CN	29
<sup>22</sup> N/017659	2005/11/09	2005/11/09	眼鏡堡眼鏡有限公司	MO	35
<sup>22</sup> N/017660	2005/11/09	2005/11/09	眼鏡堡眼鏡有限公司	MO	42
N/017670	2005/11/09	2005/11/09	BEIJING DONGLAISHUN GROUP CORPORATION LIMITED	CN	42
N/017690	2005/11/09	2005/11/09	E-Genting Holdings Sdn Bhd	MY	28
N/017691	2005/11/09	2005/11/09	E-Genting Holdings Sdn Bhd	MY	41
N/017705	2005/11/09	2005/11/09	ENGARRAFAMENTO PITÚ LTDA	BR	33
N/017706	2005/11/09	2005/11/09	ENGARRAFAMENTO PITÚ LTDA	BR	33
N/017708	2005/11/09	2005/11/09	MGM Grand Hotel, LLC	US	42
N/017709	2005/11/09	2005/11/09	MGM Grand Hotel, LLC	US	41
N/017719	2005/11/09	2005/11/09	Ongame e-solutions AB	SE	41
N/017730	2005/11/09	2005/11/09	Valser Trading AG	CH	32
N/017731	2005/11/09	2005/11/09	ABERGEL Gabriel	FR	25
N/017736	2005/11/09	2005/11/09	陳錦權 CHAN KAM KUEN MICHAEL	MO	25
N/017737	2005/11/09	2005/11/09	陳錦權 CHAN KAM KUEN MICHAEL	MO	25
<sup>23</sup> N/017738	2005/11/09	2005/11/09	陳錦權 CHAN KAM KUEN MICHAEL	MO	35
<sup>24</sup> N/017739	2005/11/09	2005/11/09	陳錦權 CHAN KAM KUEN MICHAEL	MO	35
<sup>25</sup> N/017740	2005/11/09	2005/11/09	陳錦權 CHAN KAM KUEN MICHAEL	MO	35
<sup>26</sup> N/017741	2005/11/09	2005/11/09	陳錦權 CHAN KAM KUEN MICHAEL	MO	35
<sup>27</sup> N/017742	2005/11/09	2005/11/09	陳錦權 CHAN KAM KUEN MICHAEL	MO	21
<sup>27</sup> N/017743	2005/11/09	2005/11/09	陳錦權 CHAN KAM KUEN MICHAEL	MO	25
<sup>27</sup> N/017744	2005/11/09	2005/11/09	陳錦權 CHAN KAM KUEN MICHAEL	MO	25
<sup>27</sup> N/017745	2005/11/09	2005/11/09	陳錦權 CHAN KAM KUEN MICHAEL	MO	25
<sup>27</sup> N/017746	2005/11/09	2005/11/09	陳錦權 CHAN KAM KUEN MICHAEL	MO	21
<sup>27</sup> N/017747	2005/11/09	2005/11/09	陳錦權 CHAN KAM KUEN MICHAEL	MO	25
<sup>27</sup> N/017748	2005/11/09	2005/11/09	陳錦權 CHAN KAM KUEN MICHAEL	MO	04
<sup>27</sup> N/017749	2005/11/09	2005/11/09	陳錦權 CHAN KAM KUEN MICHAEL	MO	14
<sup>27</sup> N/017750	2005/11/09	2005/11/09	陳錦權 CHAN KAM KUEN MICHAEL	MO	16
<sup>27</sup> N/017751	2005/11/09	2005/11/09	陳錦權 CHAN KAM KUEN MICHAEL	MO	18

程序編號 Processo n.º	註冊日期 Data do registo	批示日期 Data do despacho	註冊權利人之名稱 Nome do titular	所屬國/地區 País/Território resid.	分類 Classe
27 N/017752	2005/11/09	2005/11/09	陳錦權 CHAN KAM KUEN MICHAEL	MO	21
27 N/017753	2005/11/09	2005/11/09	陳錦權 CHAN KAM KUEN MICHAEL	MO	25
27 N/017754	2005/11/09	2005/11/09	陳錦權 CHAN KAM KUEN MICHAEL	MO	35
N/017755	2005/11/09	2005/11/09	TIME FORCE EUROPE S.p.A.	IT	14
N/017756	2005/11/09	2005/11/09	TIME FORCE EUROPE S.p.A.	IT	14
N/017757	2005/11/09	2005/11/09	YVES SAINT LAURENT PARFUMS	FR	03
N/017758	2005/11/09	2005/11/09	Shangri-La International Hotel Management Limited	VG	35
N/017760	2005/11/09	2005/11/09	Shangri-La International Hotel Management Limited	VG	42
N/017761	2005/11/09	2005/11/09	Shangri-La International Hotel Management Limited	VG	35
N/017763	2005/11/09	2005/11/09	Shangri-La International Hotel Management Limited	VG	42
N/017764	2005/11/09	2005/11/09	Shangri-La International Hotel Management Limited	VG	35
N/017766	2005/11/09	2005/11/09	Shangri-La International Hotel Management Limited	VG	42
28 N/017767	2005/11/09	2005/11/09	Shangri-La International Hotel Management Limited	VG	35
28 N/017769	2005/11/09	2005/11/09	Shangri-La International Hotel Management Limited	VG	42
29 N/017770	2005/11/09	2005/11/09	Shangri-La International Hotel Management Limited	VG	35
29 N/017772	2005/11/09	2005/11/09	Shangri-La International Hotel Management Limited	VG	42
N/017773	2005/11/09	2005/11/09	Shangri-La International Hotel Management Limited	VG	35
N/017775	2005/11/09	2005/11/09	Shangri-La International Hotel Management Limited	VG	42
N/017795	2005/11/09	2005/11/09	3M COMPANY	US	09
N/017796	2005/11/09	2005/11/09	3M COMPANY	US	16
N/017797	2005/11/09	2005/11/09	衍生行有限公司	HK	05
N/017798	2005/11/09	2005/11/09	BELLOTA HERRAMIENTAS, S.A.	ES	07
N/017799	2005/11/09	2005/11/09	BELLOTA HERRAMIENTAS, S.A.	ES	08
N/017802	2005/11/09	2005/11/09	莊偉雄	MO	30
N/017811	2005/11/09	2005/11/09	澳門鷹揚航空服務有限公司 Macau Eagle Serviços de Aviação, Limitada	MO	39
30 N/017812	2005/11/09	2005/11/09	MACAU HOTEL COMPANY LIMITED	MO	42
N/017815	2005/11/09	2005/11/09	ITTIERRE S.p.A.	IT	35
N/017816	2005/11/09	2005/11/09	MERCK & CO., INC.	US	05
N/017817	2005/11/09	2005/11/09	龍煙集團煙草有限公司	MO	25
N/017818	2005/11/09	2005/11/09	龍煙集團煙草有限公司	MO	34
N/017819	2005/11/09	2005/11/09	致發貿易集團有限公司	MO	03
N/017820	2005/11/09	2005/11/09	致發貿易集團有限公司	MO	18
N/017821	2005/11/09	2005/11/09	致發貿易集團有限公司	MO	25
N/017823	2005/11/09	2005/11/09	致發貿易集團有限公司	MO	34
N/017825	2005/11/09	2005/11/09	Watson Enterprises Limited	VG	16
N/017826	2005/11/09	2005/11/09	佳龍有限公司 P.T. DJARUM	ID	34
N/017827	2005/11/09	2005/11/09	International Dermal Institute, Inc.	US	03
N/017828	2005/11/09	2005/11/09	International Dermal Institute, Inc.	US	03
31 N/017829	2005/11/09	2005/11/09	皇冠有限公司 Crown Limited	AU	39
31 N/017832	2005/11/09	2005/11/09	皇冠有限公司 Crown Limited	AU	39
N/017841	2005/11/09	2005/11/09	泉州晉江大三豪鞋服有限公司 DASANHAO SHOES & GARMENTS CO., LTD.	CN	25



程序編號 Processo n.º	註冊日期 Data do registo	批示日期 Data do despacho	註冊權利人之名稱 Nome do titular	所屬國/地區 País/Território resid.	分類 Classe
N/017842	2005/11/09	2005/11/09	泉州晉江大三豪鞋服有限公司 DASANHAO SHOES & GARMENTS CO., LTD.	CN	25
N/017846	2005/11/09	2005/11/09	Phenomenon Agents Limited	SG	09
N/017847	2005/11/09	2005/11/09	CYMPHANE ENTERPRISES LIMITED	HK	42
N/017848	2005/11/09	2005/11/09	MORGAN, S. A.	FR	25
N/017849	2005/11/09	2005/11/09	HOYU KABUSHIKI KAISHA (also trading as Hoyu Co., Ltd.)	JP	03
N/017850	2005/11/09	2005/11/09	HOYU KABUSHIKI KAISHA (also trading as Hoyu Co., Ltd.)	JP	03
N/017851	2005/11/09	2005/11/09	HOYU KABUSHIKI KAISHA (also trading as Hoyu Co., Ltd.)	JP	03
N/017855	2005/11/09	2005/11/09	關慶權	MO	07
N/017856	2005/11/09	2005/11/09	關慶權	MO	07
N/017857	2005/11/09	2005/11/09	SKYLARK SPORT MARKETING CORPORATION	US	25
N/017858	2005/11/09	2005/11/09	Octopus Cards Limited	HK	09
N/017859	2005/11/09	2005/11/09	Octopus Cards Limited	HK	18
N/017860	2005/11/09	2005/11/09	Octopus Cards Limited	HK	36
N/017861	2005/11/09	2005/11/09	Octopus Cards Limited	HK	09
N/017862	2005/11/09	2005/11/09	Octopus Cards Limited	HK	18
N/017863	2005/11/09	2005/11/09	Octopus Cards Limited	HK	36
N/017864	2005/11/09	2005/11/09	Octopus Cards Limited	HK	09
N/017865	2005/11/09	2005/11/09	Octopus Cards Limited	HK	18
N/017866	2005/11/09	2005/11/09	Octopus Cards Limited	HK	36
N/017867	2005/11/09	2005/11/09	Watson Enterprises Limited	VG	32
N/017868	2005/11/09	2005/11/09	Watson Enterprises Limited	VG	32
N/017869	2005/11/09	2005/11/09	BiBA + pariscop Daub GmbH	DE	18
N/017870	2005/11/09	2005/11/09	BiBA + pariscop Daub GmbH	DE	25
N/017871	2005/11/09	2005/11/09	黃瑞珍	MO	09
N/017872	2005/11/09	2005/11/09	International Dermal Institute, Inc.	US	42
N/017874	2005/11/09	2005/11/09	OS MFG CO., LTD.	JP	09
N/017875	2005/11/09	2005/11/09	Escada AG	DE	25
N/017876	2005/11/09	2005/11/09	OSIM International Ltd	SG	10
N/017877	2005/11/09	2005/11/09	OSIM International Ltd	SG	16
N/017878	2005/11/09	2005/11/09	OSIM International Ltd	SG	35
N/017879	2005/11/09	2005/11/09	Yang Ziming	CN	18
N/017880	2005/11/09	2005/11/09	Yang Ziming	CN	35
N/017881	2005/11/09	2005/11/09	HISAMITSU PHARMACEUTICAL CO., INC.	JP	03
N/017882	2005/11/09	2005/11/09	僑興集團有限公司 Qiaoxing Group Co., Ltd	CN	09
N/017883	2005/11/09	2005/11/09	僑興集團有限公司 Qiaoxing Group Co., Ltd	CN	09
N/017884	2005/11/09	2005/11/09	怡景（國際）集團有限公司	MO	25
N/017890	2005/11/09	2005/11/09	Beverage Partners Worldwide S.A.	CH	30
N/017891	2005/11/09	2005/11/09	Beverage Partners Worldwide S.A.	CH	32
N/017892	2005/11/09	2005/11/09	LAU SUT MAN	MO	34
N/017908	2005/11/09	2005/11/09	PFIZER PRODUCTS, INC.	US	05
N/017909	2005/11/09	2005/11/09	PFIZER PRODUCTS, INC.	US	05
N/017910	2005/11/09	2005/11/09	Tadashi Shoji	US	25
N/017917	2005/11/09	2005/11/09	Sinphar Pharmaceutical Co., Ltd.	TW	05
N/017918	2005/11/09	2005/11/09	Sinphar Pharmaceutical Co., Ltd.	TW	30
N/017919	2005/11/09	2005/11/09	Grupo Bimbo S.A. de C.V.	MX	02
N/017920	2005/11/09	2005/11/09	Grupo Bimbo S.A. de C.V.	MX	05

程序編號 Processo n.º	註冊日期 Data do registo	批示日期 Data do despacho	註冊權利人之名稱 Nome do titular	所屬國/地區 País/Território resid.	分類 Classe
N/017921	2005/11/09	2005/11/09	Grupo Bimbo S.A. de C.V.	MX	29
N/017922	2005/11/09	2005/11/09	Grupo Bimbo S.A. de C.V.	MX	30
N/017923	2005/11/09	2005/11/09	Grupo Bimbo S.A. de C.V.	MX	31
N/017924	2005/11/09	2005/11/09	Grupo Bimbo S.A. de C.V.	MX	32
N/017925	2005/11/09	2005/11/09	Grupo Bimbo S.A. de C.V.	MX	35
N/017926	2005/11/09	2005/11/09	Grupo Bimbo S.A. de C.V.	MX	42
<sup>31</sup> N/017927	2005/11/09	2005/11/09	王世財	MO	20
N/017930	2005/11/09	2005/11/09	Daring Enterprise Co., Ltd.	TW	14
N/017931	2005/11/09	2005/11/09	WOMEN'S SECRETS, S.A.	ES	03
N/017932	2005/11/09	2005/11/09	WOMEN'S SECRETS, S.A.	ES	25
N/017933	2005/11/09	2005/11/09	QUIRAL S.A.	ES	03
N/017934	2005/11/09	2005/11/09	QUIRAL S.A.	ES	25
N/017935	2005/11/09	2005/11/09	Manufacture et fabriques de montres et chronomètres Ulysse Nardin Le Locle S.A.	CH	14
N/017936	2005/11/09	2005/11/09	JOHNSON & JOHNSON	US	05
N/017938	2005/11/09	2005/11/09	宮坂釀造株式會社	JP	33
N/017939	2005/11/09	2005/11/09	Miyasaka Brewing Co., Ltd. (Miyasaka Jyozo Kabushiki Kaisha) 宮坂釀造株式會社	JP	33
N/017940	2005/11/09	2005/11/09	Miyasaka Brewing Co., Ltd. (Miyasaka Jyozo Kabushiki Kaisha)		
N/017941	2005/11/09	2005/11/09	綠雪生物工程(深圳)有限公司	CN	29
N/017942	2005/11/09	2005/11/09	綠雪生物工程(深圳)有限公司	CN	32
N/017943	2005/11/09	2005/11/09	綠雪生物工程(深圳)有限公司	CN	29
N/017944	2005/11/09	2005/11/09	綠雪生物工程(深圳)有限公司	CN	32
N/017945	2005/11/09	2005/11/09	綠雪生物工程(深圳)有限公司	CN	29
N/017946	2005/11/09	2005/11/09	綠雪生物工程(深圳)有限公司	CN	32
<sup>32</sup> N/017946	2005/11/09	2005/11/09	NOVUS Credit Services Inc.	US	36
<sup>33</sup> N/017947	2005/11/09	2005/11/09	Dainippon Pharmaceutical Co., Ltd.	JP	05
N/017948	2005/11/09	2005/11/09	Dainippon Pharmaceutical Co., Ltd.	JP	05
N/017949	2005/11/09	2005/11/09	Coach, Inc.	US	18
N/017950	2005/11/09	2005/11/09	Coach, Inc.	US	25
N/017951	2005/11/09	2005/11/09	Coach, Inc.	US	18
N/017952	2005/11/09	2005/11/09	Beverage Partners Worldwide S.A.	CH	29
N/017953	2005/11/09	2005/11/09	Beverage Partners Worldwide S.A.	CH	30
N/017954	2005/11/09	2005/11/09	Beverage Partners Worldwide S.A.	CH	32
<sup>34</sup> N/017955	2005/11/09	2005/11/09	林彩葵	MO	42
<sup>35</sup> N/017956	2005/11/09	2005/11/09	LAM CHOI KUAI 林彩葵	MO	42
<sup>36</sup> N/017957	2005/11/09	2005/11/09	LAM CHOI KUAI 林彩葵	MO	30
N/017972	2005/11/09	2005/11/09	THE B.V.D. LICENSING CORPORATION	US	24
N/017973	2005/11/09	2005/11/09	THE B.V.D. LICENSING CORPORATION	US	24
N/017977	2005/11/09	2005/11/09	Fanny Limited	VG	18
N/017978	2005/11/09	2005/11/09	Fanny Limited	VG	25
N/017979	2005/11/09	2005/11/09	Chiron Corporation	US	05
N/017980	2005/11/09	2005/11/09	Chiron Corporation	US	05
N/017981	2005/11/09	2005/11/09	FU IO TOU	MO	30
N/017982	2005/11/09	2005/11/09	Windway Capital Corp.	US	08

程序編號 Processo n.º	註冊日期 Data do registo	批示日期 Data do despacho	註冊權利人之名稱 Nome do titular	所屬國/地區 País/Território resid.	分類 Classe
N/017983	2005/11/09	2005/11/09	Windway Capital Corp.	US	11
N/017984	2005/11/09	2005/11/09	Windway Capital Corp.	US	21
N/017990	2005/11/09	2005/11/09	CASTROL LIMITED	GB	01
N/017991	2005/11/09	2005/11/09	CASTROL LIMITED	GB	04
N/017992	2005/11/09	2005/11/09	CASTROL LIMITED	GB	37
N/017994	2005/11/09	2005/11/09	中山市芬娜日用化工有限公司	CN	03
N/017995	2005/11/09	2005/11/09	中山市芬娜日用化工有限公司	CN	03
N/017996	2005/11/09	2005/11/09	中山市萊寶日用化工有限公司	CN	03
N/017997	2005/11/09	2005/11/09	THE B.V.D. LICENSING CORPORATION	US	24
N/017998	2005/11/09	2005/11/09	THE B.V.D. LICENSING CORPORATION	US	25
N/017999	2005/11/09	2005/11/09	THE B.V.D. LICENSING CORPORATION	US	35
N/018000	2005/11/09	2005/11/09	Beverage Partners Worldwide S.A.	CH	30
N/018001	2005/11/09	2005/11/09	Beverage Partners Worldwide S.A.	CH	32
N/018002	2005/11/09	2005/11/09	Beverage Partners Worldwide S.A.	CH	30
N/018003	2005/11/09	2005/11/09	Beverage Partners Worldwide S.A.	CH	32
N/018004	2005/11/09	2005/11/09	Beverage Partners Worldwide S.A.	CH	30
N/018005	2005/11/09	2005/11/09	Beverage Partners Worldwide S.A.	CH	32
N/018006	2005/11/09	2005/11/09	Beverage Partners Worldwide S.A.	CH	30
N/018007	2005/11/09	2005/11/09	Beverage Partners Worldwide S.A.	CH	32
N/018009	2005/11/09	2005/11/09	JOHNSON & JOHNSON	US	05
N/018010	2005/11/09	2005/11/09	JOHNSON & JOHNSON	US	05
N/018012	2005/11/09	2005/11/09	Madame Jeanne CHANTEREAU, épouse Gobet	FR	05
N/018013	2005/11/09	2005/11/09	Madame Jeanne CHANTEREAU, épouse Gobet	FR	05
N/018014	2005/11/09	2005/11/09	Madame Jeanne CHANTEREAU, épouse Gobet	FR	05
N/018015	2005/11/09	2005/11/09	Laboratoire INNOTECH INTERNATIONAL, Société par Actions Simplifiée	FR	05
N/018017	2005/11/09	2005/11/09	Laboratoire INNOTECH INTERNATIONAL, Société par Actions Simplifiée	FR	05
N/018018	2005/11/09	2005/11/09	Laboratoire INNOTECH INTERNATIONAL, Société par Actions Simplifiée	FR	05
N/018019	2005/11/09	2005/11/09	Laboratoire INNOTECH INTERNATIONAL, Société par Actions Simplifiée	FR	10
N/018020	2005/11/09	2005/11/09	HWA FONG RUBBER IND. CO., LTD.	TW	12
N/018021	2005/11/09	2005/11/09	庄銘雄	MO	34
N/018026	2005/11/09	2005/11/09	鐘遠謙	CN	39
N/018027	2005/11/09	2005/11/09	GOLD HONG YE PAPER (SUZHOU INDUSTRIAL PARK) CO., LTD.	CN	16
N/018028	2005/11/09	2005/11/09	GOLD HONG YE PAPER (SUZHOU INDUSTRIAL PARK) CO., LTD.	CN	16
N/018038	2005/11/09	2005/11/09	帝濠酒店(澳門)有限公司 HOTEL IMPERADOR (MACAU), LIMITADA	MO	42
N/018039	2005/11/09	2005/11/09	帝濠酒店(澳門)有限公司 HOTEL IMPERADOR (MACAU), LIMITADA	MO	42
N/018041	2005/11/09	2005/11/09	KATE SPADE LLC	US	18
<sup>37</sup> N/018042	2005/11/09	2005/11/09	KATE SPADE LLC	US	18
N/018043	2005/11/09	2005/11/09	KATE SPADE LLC	US	18
N/018044	2005/11/09	2005/11/09	Gallaher Limited	GB	34
N/018045	2005/11/09	2005/11/09	Gallaher Limited	GB	34

程序編號 Processo n.º	註冊日期 Data do registo	批示日期 Data do despacho	註冊權利人之名稱 Nome do titular	所屬國/地區 País/Território resid.	分類 Classe
<sup>38</sup> N/018046	2005/11/09	2005/11/09	ASTRO CORPORATION	TW	09
<sup>28</sup> N/018049	2005/11/09	2005/11/09	香港中旅酒店管理有限公司 China Travel Hotel Management Services Hong Kong Ltd.	HK	41
<sup>28</sup> N/018050	2005/11/09	2005/11/09	香港中旅酒店管理有限公司 China Travel Hotel Management Services Hong Kong Ltd.	HK	42
<sup>39</sup> N/018051	2005/11/09	2005/11/09	香港中旅酒店管理有限公司 China Travel Hotel Management Services Hong Kong Ltd.	HK	41
<sup>39</sup> N/018052	2005/11/09	2005/11/09	香港中旅酒店管理有限公司 China Travel Hotel Management Services Hong Kong Ltd.	HK	42
N/018053	2005/11/09	2005/11/09	Pilgrim A/S	DK	03
N/018054	2005/11/09	2005/11/09	Pilgrim A/S	DK	06
N/018055	2005/11/09	2005/11/09	Pilgrim A/S	DK	09
N/018056	2005/11/09	2005/11/09	Pilgrim A/S	DK	14
N/018057	2005/11/09	2005/11/09	Pilgrim A/S	DK	18
N/018058	2005/11/09	2005/11/09	Pilgrim A/S	DK	20
N/018059	2005/11/09	2005/11/09	Pilgrim A/S	DK	25
N/018060	2005/11/09	2005/11/09	Pilgrim A/S	DK	35
N/018061	2005/11/09	2005/11/09	Straight Arrow Products, Inc.	US	03
N/018062	2005/11/09	2005/11/09	Straight Arrow Products, Inc.	US	05
N/018067	2005/11/09	2005/11/09	衍生行有限公司	HK	03
<sup>40</sup> N/018068	2005/11/09	2005/11/09	多多國際幼兒學園有限公司 Little Tots International Learning Limited	HK	41
<sup>40</sup> N/018069	2005/11/09	2005/11/09	多多國際幼兒學園有限公司 Little Tots International Learning Limited	HK	42
N/018082	2005/11/09	2005/11/09	澳門英才網有限公司	MO	42
N/018083	2005/11/09	2005/11/09	Oasis Stores Limited	GB	03
N/018084	2005/11/09	2005/11/09	Oasis Stores Limited	GB	20
N/018085	2005/11/09	2005/11/09	Oasis Stores Limited	GB	24
N/018086	2005/11/09	2005/11/09	Oasis Stores Limited	GB	25
N/018087	2005/11/09	2005/11/09	SALVATORE FERRAGAMO ITALIA S.p.A.	IT	14
N/018088	2005/11/09	2005/11/09	GRUPO GRAND PLAZA-GESTÃO DE ESTABELECIMENTOS DE RESTAURAÇÃO, LIMITADA	MO	30
<sup>41</sup> N/018089	2005/11/09	2005/11/09	GRUPO GRAND PLAZA-GESTÃO DE ESTABELECIMENTOS DE RESTAURAÇÃO, LIMITADA	MO	42
N/018098	2005/11/09	2005/11/09	Japan Epoxy Resin Kabushiki Kaisha (Japan Epoxy Resins Co., Ltd.)	JP	01
N/018109	2005/11/09	2005/11/09	TAIYEN BIOTECH CO., LTD.	TW	32
N/018110	2005/11/09	2005/11/09	Cheerful Investments Limited	VG	25
N/018111	2005/11/09	2005/11/09	Cheerful Investments Limited	VG	25
N/018112	2005/11/09	2005/11/09	Cheerful Investments Limited	VG	25
N/018113	2005/11/09	2005/11/09	SNOW BRAND MILK PRODUCTS CO., LTD.	JP	05
N/018114	2005/11/09	2005/11/09	SNOW BRAND MILK PRODUCTS CO., LTD.	JP	05
N/018115	2005/11/09	2005/11/09	SNOW BRAND MILK PRODUCTS CO., LTD.	JP	05
N/018126	2005/11/09	2005/11/09	Chevron Corporation	US	01
N/018127	2005/11/09	2005/11/09	Chevron Corporation	US	04
N/018128	2005/11/09	2005/11/09	Chevron Corporation	US	37
N/018129	2005/11/09	2005/11/09	Chevron Corporation	US	01
N/018130	2005/11/09	2005/11/09	Chevron Corporation	US	04
N/018131	2005/11/09	2005/11/09	Chevron Corporation	US	37
N/018132	2005/11/09	2005/11/09	TEXACO, INC.	US	04

程序編號 Processo n.º	註冊日期 Data do registo	批示日期 Data do despacho	註冊權利人之名稱 Nome do titular	所屬國/地區 País/Território resid.	分類 Classe
N/018133	2005/11/09	2005/11/09	TEXACO, INC.	US	04
N/018134	2005/11/09	2005/11/09	歐婉雯	MO	22
N/018135	2005/11/09	2005/11/09	BESTILE, S.L.	ES	19
N/018136	2005/11/09	2005/11/09	TODAGRES, S.A.	ES	19
N/018137	2005/11/09	2005/11/09	JAM SESSION HOLDING S.r.l.	IT	03
N/018138	2005/11/09	2005/11/09	JAM SESSION HOLDING S.r.l.	IT	09
N/018139	2005/11/09	2005/11/09	JAM SESSION HOLDING S.r.l.	IT	18
N/018140	2005/11/09	2005/11/09	JAM SESSION HOLDING S.r.l.	IT	25
N/018141	2005/11/09	2005/11/09	Kerry Properties Limited	HK	35
N/018142	2005/11/09	2005/11/09	Kerry Properties Limited	HK	36
N/018143	2005/11/09	2005/11/09	Kerry Properties Limited	HK	39
N/018144	2005/11/09	2005/11/09	Kerry Properties Limited	HK	41
N/018147	2005/11/09	2005/11/09	THE COCA-COLA COMPANY	US	32

<sup>1</sup> 不批給“九江，雙蒸”詞語的專屬使用權利。

Não foi concedido o direito no uso exclusivo da expressão «九江，雙蒸».

<sup>2</sup> 不批給“九江”詞語的專屬使用權利。

Não foi concedido o direito no uso exclusivo da expressão «九江».

<sup>3</sup> 不批給“POKER”詞語的專屬使用權利。

Não foi concedido o direito no uso exclusivo da expressão «POKER».

<sup>4</sup> 不批給“HOLD'EM”詞語的專屬使用權利。

Não foi concedido o direito no uso exclusivo da expressão «HOLD'EM».

<sup>5</sup> 不批給“BONUS”詞語的專屬使用權利。

Não foi concedido o direito no uso exclusivo da expressão «BONUS».

<sup>6</sup> 不批給“MOSKOVSKAYA”詞語的專屬使用權利。

Não foi concedido o direito no uso exclusivo da expressão «MOSKOVSKAYA».

<sup>7</sup> 不批給“TEXAS HOLD'EM BONUS”詞語的專屬使用權利。

Não foi concedido o direito no uso exclusivo da expressão «TEXAS HOLD'EM BONUS».

<sup>8</sup> 不批給“潮州”詞語的專屬使用權利。

Não foi concedido o direito no uso exclusivo da expressão «潮州».

<sup>9</sup> 不批給“CHINA”詞語的專屬使用權利。

Não foi concedido o direito no uso exclusivo da expressão «CHINA».

<sup>10</sup> 不批給“蒸餾水”詞語的專屬使用權利。

Não foi concedido o direito no uso exclusivo da expressão «蒸餾水».

<sup>11</sup> 不批給“Holdings”詞語的專屬使用權利。

Não foi concedido o direito no uso exclusivo da expressão «Holdings».

<sup>12</sup> 不批給“Corporate Services”詞語的專屬使用權利。

Não foi concedido o direito no uso exclusivo da expressão «Corporate Services».

<sup>13</sup> 不批給“Lawyers”詞語的專屬使用權利。

Não foi concedido o direito no uso exclusivo da expressão «Lawyers».

<sup>14</sup> 不批給“Multimedia”詞語的專屬使用權利。

Não foi concedido o direito no uso exclusivo da expressão «Multimedia».

<sup>15</sup> 不批給“Translation Centre”詞語的專屬使用權利。

Não foi concedido o direito no uso exclusivo da expressão «Translation Centre».

<sup>16</sup> 不批給“Consultants”詞語的專屬使用權利。

Não foi concedido o direito no uso exclusivo da expressão «Consultants».

<sup>17</sup> 不批給“菜館”詞語的專屬使用權利。

Não foi concedido o direito no uso exclusivo da expressão «菜館».

18 不批給“拉面，RA-MEN”詞語的專屬使用權利。

Não foi concedido o direito no uso exclusivo da expressão «拉面，RA-MEN».

19 不批給“CAFE，餐廳”詞語的專屬使用權利。

Não foi concedido o direito no uso exclusivo da expressão «CAFE，餐廳».

20 不批給“JAPAN”詞語的專屬使用權利。

Não foi concedido o direito no uso exclusivo da expressão «JAPAN».

21 不批給“Optical Shop，眼鏡”詞語的專屬使用權利。

Não foi concedido o direito no uso exclusivo da expressão «Optical Shop，眼鏡».

22 不批給“Optical，眼鏡”詞語的專屬使用權利。

Não foi concedido o direito no uso exclusivo da expressão «Optical，眼鏡».

23 不批給“boutique”詞語的專屬使用權利。

Não foi concedido o direito no uso exclusivo da expressão «boutique».

24 不批給“Macau, boutique，澳門”詞語的專屬使用權利。

Não foi concedido o direito no uso exclusivo da expressão «Macau, boutique，澳門».

25 不批給“Souvenirs”詞語的專屬使用權利。

Não foi concedido o direito no uso exclusivo da expressão «Souvenirs».

26 不批給“Macau, Souvenirs，澳門”詞語的專屬使用權利。

Não foi concedido o direito no uso exclusivo da expressão «Macau, Souvenirs，澳門».

27 不批給“Macau，澳門”詞語的專屬使用權利。

Não foi concedido o direito no uso exclusivo da expressão «Macau，澳門».

28 不批給“HOTEL”詞語的專屬使用權利。

Não foi concedido o direito no uso exclusivo da expressão «HOTEL».

29 不批給“飯店”詞語的專屬使用權利。

Não foi concedido o direito no uso exclusivo da expressão «飯店».

30 不批給“渡假村，TAIPA ISLAND RESORT, RESORT ILHA DA TAIPA”詞語的專屬使用權利。

Não foi concedido o direito no uso exclusivo da expressão «渡假村，TAIPA ISLAND RESORT, RESORT ILHA DA TAIPA».

31 不批給“MACAU”詞語的專屬使用權利。

Não foi concedido o direito no uso exclusivo da expressão «MACAU».

32 不批給“NETWORK”詞語的專屬使用權利。

Não foi concedido o direito no uso exclusivo da expressão «NETWORK».

33 不批給“Pharma”詞語的專屬使用權利。

Não foi concedido o direito no uso exclusivo da expressão «Pharma».

34 不批給“台北”詞語的專屬使用權利。

Não foi concedido o direito no uso exclusivo da expressão «台北».

35 不批給“台北，TAIPEI”詞語的專屬使用權利。

Não foi concedido o direito no uso exclusivo da expressão «台北，TAIPEI».

36 不批給“台北，台式西餅名店，Taipei Bakery”詞語的專屬使用權利。

Não foi concedido o direito no uso exclusivo da expressão «台北，台式西餅名店，Taipei Bakery».

37 不批給“NEW YORK”詞語的專屬使用權利。

Não foi concedido o direito no uso exclusivo da expressão «NEW YORK».

38 不批給“CORP.”詞語的專屬使用權利。

Não foi concedido o direito no uso exclusivo da expressão «CORP.».

39 不批給“酒店”詞語的專屬使用權利。

Não foi concedido o direito no uso exclusivo da expressão «酒店».

40 不批給“國際幼兒園暨幼稚園”詞語的專屬使用權利。

Não foi concedido o direito no uso exclusivo da expressão «國際幼兒園暨幼稚園».

41 不批給“集團，餐飲管理有限公司，GROUP, CATERING MANAGEMENT, LIMITED”詞語的專屬使用權利。

Não foi concedido o direito no uso exclusivo da expressão «集團，餐飲管理有限公司，GROUP, CATERING MANAGEMENT, LIMITED».

## 發明專利之保護

*Protecção de patente de invenção*

## 批給

*Concessões*

程序編號 Processo n.º	註冊日期 Data do registo	批示日期 Data do despacho	註冊權利人之名稱 Nome do titular	所屬國/地區 País/Território resid.
I/000080	2005/10/21	2005/10/21	四川省成都全興酒廠 Sichuan Quanxing Co., Ltd	CN
I/000086	2005/10/21	2005/10/21	陳永欣 YUNG-HSIN CHEN	TW
			楊清吟 CHING-YIN YANG	TW
			楊書忠 SU-CHUNG YANG	TW
			楊耀賢 YAO-HSIEN YANG	TW
			宋濬宏 CHUN-HUNG SUNG	TW
I/000099	2005/10/21	2005/10/21	精工愛普生株式會社 Seiko Epson Corporation	JP
I/000124	2005/10/21	2005/10/21	Hutchison Whampoa Three G IP (Bahamas) Limited	BS

## 商標之保護

*Protecção de marca*

## 續展

*Renovações*

程序編號 Processo n.º	商標編號 Marca n.º	續展日期 Data da renovação	註冊權利人之名稱 Nome do titular	所屬國/地區 País/Território resid.
248/DSE	8797-M	2005/11/09	K MART CORPORATION	US
1894/INPI	1798-M	2005/10/26	CREDO TECHNOLOGY CORPORATION	US
1895/INPI	1799-M	2005/10/26	CREDO TECHNOLOGY CORPORATION	US
3150/DSE	8914-M	2005/10/20	THE PROCTER & GAMBLE COMPANY	US
3176/INPI	3055-M	2005/10/20	Computer Associates Think, Inc.	US
3580/INPI	3451-M	2005/10/19	PONY INTERNATIONAL, INC., uma sociedade norte-americana do Estado de Delaware	US
3584/INPI	3455-M	2005/10/19	PONY INTERNATIONAL, INC., uma sociedade norte-americana do Estado de Delaware	US
3779/INPI	3650-M	2005/10/17	BURBERRY LIMITED	GB
4101/INPI	3971-M	2005/10/19	NOVO NORDISK A/S	DK
4843/INPI	4704-M	2005/10/19	S-P CONSUMER PRODUCTS LIMITED	GB
4844/INPI	4705-M	2005/10/20	S-P CONSUMER PRODUCTS LIMITED	GB
4845/INPI	4706-M	2005/10/19	S-P CONSUMER PRODUCTS LIMITED	GB
4846/INPI	4707-M	2005/10/19	S-P CONSUMER PRODUCTS LIMITED	GB
4847/INPI	4708-M	2005/10/20	S-P CONSUMER PRODUCTS LIMITED	GB
6818/INPI	6606-M	2005/10/26	UNION CARBIDE CHEMICALS & PLASTICS TECHNOLOGY CORPORATION	US

程序編號 Processo n.º	商標編號 Marca n.º	續展日期 Data da renovação	註冊權利人之名稱 Nome do titular	所屬國/地區 País/Território resid.
7930/INPI	7700-M	2005/10/31	Wyeth	US
7939/INPI	7709-M	2005/10/31	Wyeth	US
8018/DSE	9443-M	2005/10/20	Maria Lee	HK
8020/DSE	9445-M	2005/10/20	Maria Lee	HK
8288/INPI	7999-M	2005/10/31	SOCIÉTÉ DES PRODUITS NESTLÉ S.A.	CH
8289/INPI	8000-M	2005/10/31	SOCIÉTÉ DES PRODUITS NESTLÉ S.A.	CH
8290/INPI	8001-M	2005/10/31	SOCIÉTÉ DES PRODUITS NESTLÉ S.A.	CH
8292/INPI	8003-M	2005/10/17	SOCIÉTÉ DES PRODUITS NESTLÉ S.A.	CH
8325/INPI	8035-M	2005/10/20	MASAI S.A.	LU
8326/INPI	8036-M	2005/10/20	MASAI S.A.	LU
8376/INPI	8086-M	2005/10/17	DORMEUIL FRÈRES Société Anonyme	FR
8377/INPI	8087-M	2005/10/17	DORMEUIL FRÈRES Société Anonyme	FR
8407/INPI	8117-M	2005/10/19	SOCIÉTÉ DES VERRES DE SÉCURITÉ, Société à responsabilité limitée	FR
8409/INPI	8119-M	2005/10/19	VERRERIE ET CRISTALLERIE D'ARQUES - J. G. DURAND & CIE (société anonyme)	FR
8410/INPI	8120-M	2005/10/19	VERRERIE ET CRISTALLERIE D'ARQUES - J. G. DURAND & CIE (société anonyme)	FR
8411/INPI	8121-M	2005/10/19	VERRERIE ET CRISTALLERIE D'ARQUES - J. G. DURAND & CIE (société anonyme)	FR
8412/INPI	8122-M	2005/10/19	VERRERIE ET CRISTALLERIE D'ARQUES - J. G. DURAND & CIE (société anonyme)	FR
8509/INPI	8219-M	2005/10/17	ARAMIS, INC.	US
8510/INPI	8220-M	2005/10/17	ARAMIS, INC.	US
8511/INPI	8221-M	2005/10/17	ARAMIS, INC.	US
8552/INPI	8262-M	2005/10/19	Takeda-Kirin Foods Corporation	JP
8627/INPI	8373-M	2005/10/20	DANNEMANN AG	CH
8643/INPI	8389-M	2005/10/17	MAXIM'S LIMITED	GB
8709/INPI	8457-M	2005/10/18	CERRUTI 1881, sociedade anónima	FR
8710/INPI	8458-M	2005/10/18	CERRUTI 1881, sociedade anónima	FR
8826/INPI	8554-M	2005/11/14	B. BURAGO S.p.A.	IT
8932/INPI	8660-M	2005/11/11	SCHERING CORPORATION	US
8980/INPI	8708-M	2005/10/31	Wyeth	US
9014/INPI	8745-M	2005/10/17	JEAN CACHAREL, Société anonyme	FR
10343/INPI	10253-M	2005/10/18	MARS, INCORPORATED	US
10344/INPI	10254-M	2005/10/18	MARS, INCORPORATED	US
10480/INPI	10368-M	2005/10/31	Wyeth	US
12588/INPI	12462-M	2005/10/18	Mars, Incorporated	US
12589/INPI	12463-M	2005/10/18	Mars, Incorporated	US
12655/INPI	12614-M	2005/10/18	Mars, Incorporated	US
12656/INPI	12615-M	2005/10/18	Mars, Incorporated	US
12741/INPI	12694-M	2005/10/18	MARS, INCORPORATED	US
13311/DSE	13697-M	2005/10/17	CALVIN KLEIN TRADEMARK TRUST	US
13591/INPI	13512-M	2005/10/26	PEPSICO, INC.	US
13662/INPI	13589-M	2005/10/17	Japan Tobacco Inc.	JP
13663/INPI	13590-M	2005/10/17	Japan Tobacco Inc.	JP
13814/INPI	13758-M	2005/10/18	Mars, Incorporated	US
13865/INPI	13814-M	2005/10/18	Mars, Incorporated	US
13868/INPI	13817-M	2005/10/18	MARS, INCORPORATED	US
13929/DSE	14426-M	2005/11/11	SUN MICROSYSTEMS, INC.	US



程序編號 Processo n.º	商標編號 Marca n.º	續展日期 Data da renovação	註冊權利人之名稱 Nome do titular	所屬國/地區 País/Território resid.
13935/INPI	13850-M	2005/10/31	NISSAN JIDOSHA KABUSHIKI KAISHA	JP
13936/INPI	13851-M	2005/10/31	NISSAN JIDOSHA KABUSHIKI KAISHA	JP
14044/INPI	13976-M	2005/10/18	Mars, Incorporated	US
14045/INPI	13977-M	2005/10/18	Mars, Incorporated	US
14165/INPI	14106-M	2005/10/20	FEDERAL EXPRESS CORPORATION	US
14166/INPI	14107-M	2005/10/20	INFONET SERVICES CORPORATION	US
14173/INPI	14114-M	2005/10/18	Mars, Incorporated	US
14183/DSE	14445-M	2005/11/11	Hang Heung Cake Shop Company Limited	HK
14307/INPI	14219-M	2005/10/18	Mars, Incorporated	US
14323/INPI	14235-M	2005/10/24	KABUSHIKI KAISHA HATTORI SEIKO (negociando como SEIKO CORPORATION)	JP
14324/INPI	14236-M	2005/10/24	KABUSHIKI KAISHA HATTORI SEIKO (negociando como SEIKO CORPORATION)	JP
14331/INPI	14255-M	2005/10/17	GOLDWIN INC.	JP
14333/INPI	14257-M	2005/10/17	GOLDWIN INC.	JP
14335/INPI	14259-M	2005/10/17	GOLDWIN INC.	JP
14337/INPI	14261-M	2005/10/17	GOLDWIN INC.	JP
14348/INPI	14272-M	2005/10/18	MARS, INCORPORATED	US
14359/INPI	14284-M	2005/10/31	DaimlerChrysler Corporation	US
14361/INPI	14286-M	2005/10/27	GROUPE DANONE	FR
14362/INPI	14287-M	2005/10/27	GROUPE DANONE	FR
14366/INPI	14291-M	2005/10/27	GROUPE DANONE	FR
14367/INPI	14292-M	2005/10/27	GROUPE DANONE	FR
14369/INPI	14294-M	2005/10/27	GROUPE DANONE	FR
14371/INPI	14296-M	2005/10/27	GROUPE DANONE	FR
14372/INPI	14297-M	2005/10/27	GROUPE DANONE	FR
14373/INPI	14298-M	2005/10/27	GROUPE DANONE	FR
14374/INPI	14299-M	2005/10/27	GROUPE DANONE	FR
14375/INPI	14302-M	2005/10/17	Bayerische Motoren Werke Aktiengesellschaft	DE
14384/INPI	14311-M	2005/11/08	CAPCOM CO., LTD.	JP
14385/INPI	14312-M	2005/11/08	CAPCOM CO., LTD.	JP
14406/INPI	14334-M	2005/10/19	JANUÁRIO & NOÉ - Sociedade Comercial, Industrial, Construção Civil, LDA.	PT
14422/INPI	14350-M	2005/11/04	SUN SEA MATTRESSES MANUFACTURING CO. LTD.	HK
14426/INPI	14354-M	2005/10/17	WOOLWORTHS PLC	GB
14464/DSE	14767-M	2005/10/31	McDonald's International Property Company Limited	US
14465/DSE	14768-M	2005/10/31	McDonald's International Property Company Limited	US
14466/DSE	14769-M	2005/10/31	McDonald's International Property Company Limited	US
14488/INPI	14393-M	2005/10/19	JOHNSON & JOHNSON	US
14489/INPI	14394-M	2005/10/19	JOHNSON & JOHNSON	US
14499/INPI	14422-M	2005/11/14	SOCIÉTÉ DES PRODUITS NESTLÉ S.A.	CH
14503/INPI	14429-M	2005/11/14	SOCIÉTÉ DES PRODUITS NESTLÉ S.A.	CH
14548/INPI	14486-M	2005/10/26	TEVA PHARMACEUTICAL INDUSTRIES LTD	IL
14549/INPI	14487-M	2005/10/26	TEVA PHARMACEUTICAL INDUSTRIES LTD	IL
14552/INPI	14490-M	2005/10/24	SQUIBB FARMACÊUTICA PORTUGUESA, LDA.	PT
14553/INPI	14491-M	2005/10/24	TROPICANA PRODUCTS, INC.	US
14554/INPI	14492-M	2005/10/24	TROPICANA PRODUCTS, INC.	US
14555/INPI	14493-M	2005/10/24	TROPICANA PRODUCTS, INC.	US
14571/INPI	14509-M	2005/10/17	LZB PROPERTIES INC.	US

程序編號 Processo n.º	商標編號 Marca n.º	續展日期 Data da renovação	註冊權利人之名稱 Nome do titular	所屬國/地區 País/Território resid.
14573/INPI	14511-M	2005/10/18	MARS, INCORPORATED	US
14574/INPI	14513-M	2005/10/19	F. ALBUQUERQUE & FILHOS, SOCIEDADE AGRÍCOLA, S.A.	PT
14575/INPI	14514-M	2005/10/19	F. ALBUQUERQUE & FILHOS, SOCIEDADE AGRÍCOLA, S.A.	PT
14576/INPI	14515-M	2005/10/19	F. ALBUQUERQUE & FILHOS, SOCIEDADE AGRÍCOLA, S.A.	PT
14577/INPI	14516-M	2005/10/19	F. ALBUQUERQUE & FILHOS, SOCIEDADE AGRÍCOLA, S.A.	PT
14578/INPI	14517-M	2005/10/19	F. ALBUQUERQUE & FILHOS, SOCIEDADE AGRÍCOLA, S.A.	PT
14579/INPI	14518-M	2005/10/19	F. ALBUQUERQUE & FILHOS, SOCIEDADE AGRÍCOLA, S.A.	PT
14580/INPI	14519-M	2005/10/19	F. ALBUQUERQUE & FILHOS, SOCIEDADE AGRÍCOLA, S.A.	PT
14581/INPI	14520-M	2005/10/19	F. ALBUQUERQUE & FILHOS, SOCIEDADE AGRÍCOLA, S.A.	PT
14585/INPI	14524-M	2005/10/26	WESTERN UNION HOLDINGS, INC.	US
14586/INPI	14525-M	2005/10/26	WESTERN UNION HOLDINGS, INC.	US
14595/INPI	14534-M	2005/10/25	CHANTELLE, société anonyme	FR
14610/DSE	15014-M	2005/10/17	OCEAN SPRAY CRANBERRIES, INC.	US
14612/DSE	15016-M	2005/10/17	OCEAN SPRAY CRANBERRIES, INC.	US
14665/INPI	14581-M	2005/10/19	KABUSHIKI KAISHA SUZUYA (SUZUYA CO. LTD.)	JP
14729/INPI	14656-M	2005/11/04	WATSON ENTERPRISES LIMITED, companhia organizada segundo as leis das Ilhas Virgens Britânicas	VG
14831/INPI	14715-M	2005/10/19	MASTERCARD INTERNATIONAL INC.	US
14961/INPI	14847-M	2005/10/17	PORTUGAL TELECOM, S.A.	PT
14962/INPI	14848-M	2005/10/17	PORTUGAL TELECOM, S.A.	PT
15286/INPI	15192-M	2005/11/14	SOCIÉTÉ DES PRODUITS NESTLÉ S.A.	CH
15335/INPI	15251-M	2005/11/14	SOCIÉTÉ DES PRODUITS NESTLÉ S.A.	CH
15343/INPI	15259-M	2005/10/17	NO FEAR, INC.	US
15392/INPI	15315-M	2005/11/04	WATSON ENTERPRISES LIMITED	VG
15393/INPI	15316-M	2005/11/04	WATSON ENTERPRISES LIMITED	VG
15394/INPI	15317-M	2005/11/04	WATSON ENTERPRISES LIMITED	VG
15500/INPI	15458-M	2005/11/04	WATSON ENTERPRISES LIMITED	VG
15501/INPI	15459-M	2005/11/04	WATSON ENTERPRISES LIMITED	VG
15502/INPI	15460-M	2005/11/04	WATSON ENTERPRISES LIMITED	VG
N/003258	--	2005/11/14	CARREFOUR, société anonyme	FR
N/003259	--	2005/11/14	CARREFOUR, société anonyme	FR
N/003260	--	2005/11/14	CARREFOUR, société anonyme	FR
N/003261	--	2005/11/14	CARREFOUR, société anonyme	FR
N/003262	--	2005/11/14	CARREFOUR, société anonyme	FR
N/003263	--	2005/11/14	CARREFOUR, société anonyme	FR
N/003264	--	2005/11/14	CARREFOUR, société anonyme	FR
N/003265	--	2005/11/14	CARREFOUR, société anonyme	FR
N/003266	--	2005/11/14	CARREFOUR, société anonyme	FR
N/003267	--	2005/11/14	CARREFOUR, société anonyme	FR
N/003268	--	2005/11/14	CARREFOUR, société anonyme	FR
N/003269	--	2005/11/14	CARREFOUR, société anonyme	FR
N/003270	--	2005/11/14	CARREFOUR, société anonyme	FR
N/003271	--	2005/11/14	CARREFOUR, société anonyme	FR
N/003272	--	2005/11/14	CARREFOUR, société anonyme	FR
N/003273	--	2005/11/14	CARREFOUR, société anonyme	FR
N/003274	--	2005/11/14	CARREFOUR, société anonyme	FR
N/003275	--	2005/11/14	CARREFOUR, société anonyme	FR
N/003276	--	2005/11/14	CARREFOUR, société anonyme	FR
N/003277	--	2005/11/14	CARREFOUR, société anonyme	FR

程序編號 Processo n.º	商標編號 Marca n.º	續展日期 Data da renovação	註冊權利人之名稱 Nome do titular	所屬國/地區 País/Território resid.
N/003278	--	2005/11/14	CARREFOUR, société anonyme	FR
N/003279	--	2005/11/14	CARREFOUR, société anonyme	FR
N/003280	--	2005/11/14	CARREFOUR, société anonyme	FR
N/003281	--	2005/11/14	CARREFOUR, société anonyme	FR
N/003282	--	2005/11/14	CARREFOUR, société anonyme	FR
N/003283	--	2005/11/14	CARREFOUR, société anonyme	FR
N/003284	--	2005/11/14	CARREFOUR, société anonyme	FR
N/003285	--	2005/11/14	CARREFOUR, société anonyme	FR
N/003286	--	2005/11/14	CARREFOUR, société anonyme	FR
N/003287	--	2005/11/14	CARREFOUR, société anonyme	FR
N/003341	--	2005/10/24	SUMORE CORPORATION	HK
N/003342	--	2005/10/20	SUMORE CORPORATION	HK
N/003614	--	2005/10/17	Mars, Incorporated, sociedade organizada e existindo segundo as leis do Estado de Delaware	US
N/003867	--	2005/10/17	青海省新遠對外貿易股份有限公司	CN
N/003879	--	2005/10/24	GENERAL MEDIA COMMUNICATIONS, INC., uma sociedade organizada e existindo segundo as leis do Estado de Nova Iorque	US
N/003893	--	2005/10/31	MASTERCARD INTERNATIONAL INC.	US
N/003899	--	2005/10/31	MASTERCARD INTERNATIONAL INC.	US
N/003932	--	2005/10/20	Japan Tobacco Inc.	JP
N/003939	--	2005/10/20	WILDE COSMETICS GmbH, sociedade de responsabilidade limitada organizada de acordo com as leis da Alemanha	DE
N/003986	--	2005/11/03	J.S. Staedtler GmbH & Co. KG	DE
N/003991	--	2005/10/17	Bank of America Corporation	US
N/003994	--	2005/10/17	Bank of America Corporation	US
N/003997	--	2005/10/17	Bank of America Corporation	US
N/003999	--	2005/10/17	Bank of America Corporation	US
N/004003	--	2005/10/19	EPISODE EUROPE TRADEMARKS LIMITED, uma companhia incorporada ao abrigo das British Virgin Islands	VG
N/004004	--	2005/10/19	EPISODE EUROPE TRADEMARKS LIMITED, uma companhia incorporada ao abrigo das British Virgin Islands	VG
N/004005	--	2005/11/03	SEIKO KABUSHIKI KAISHA, conhecida comercialmente sob o nome de Seiko Corporation.	JP
N/004012	--	2005/10/19	FamilyMart Co., Ltd.	JP
N/004013	--	2005/10/19	FamilyMart Co., Ltd.	JP
N/004016	--	2005/10/24	ITOCHU Corporation; DESCENTE, Ltd.; e Toyo Boseki Kabushiki Kaisha	JP
N/004017	--	2005/10/24	ITOCHU Corporation; DESCENTE, Ltd.; e Toyo Boseki Kabushiki Kaisha	JP
N/004057	--	2005/11/14	Leong Ka Kei	MO
N/004058	--	2005/10/17	MAYTAG INTERNATIONAL, INC.	US
N/004087	--	2005/10/31	General Electric Company, uma corporação organizada e existindo segundo as leis do Estado de Nova Iorque	US
N/004088	--	2005/10/31	General Electric Company, uma corporação organizada e existindo segundo as leis do Estado de Nova Iorque	US
N/004089	--	2005/10/31	General Electric Company, uma corporação organizada e existindo segundo as leis do Estado de Nova Iorque	US
N/004090	--	2005/10/31	General Electric Company, uma corporação organizada e existindo segundo as leis do Estado de Nova Iorque	US
N/004096	--	2005/11/09	GD MD HOLDING CO., LTD.	CN
N/004134	--	2005/10/24	PHILIP MORRIS PRODUCTS S.A.	CH
N/004303	--	2005/10/24	ITOCHU Corporation; DESCENTE Ltd.; e Toyo Boseki Kabushiki Kaisha	JP

程序編號 Processo n.º	商標編號 Marca n.º	續展日期 Data da renovação	註冊權利人之名稱 Nome do titular	所屬國 / 地區 País/Território resid.
N/004304	--	2005/10/24	ITOCHU Corporation; DESCENTE Ltd.; e Toyo Boseki Kabushiki Kaisha	JP
N/004495	--	2005/10/26	Chickeeduck International Limited	VG

## 附註

*Averbamentos*

程序編號 Processo n.º	批示日期 Data do despacho	附註之性質 Natureza do avermamento	申請人 / 註冊權利人 Requerente/Titular	更改 Modificação
248/DSE (8797-M)	2005-11-09	更改地址 Modificação de sede	K MART CORPORATION	3333 Beverly Road, Hoffman Estates, Illinois 60179, United States of America
3150/DSE (8914-M)	2005-10-20	轉讓 Transmissão	THE PROCTER & GAMBLE COMPANY	Milton TM Limited, com sede em 1 Stokes Place, St. Stephen's Green, Dublin, Ireland
3230/INPI (3109-M)	2005-11-14	更改地址 Modificação de sede	Licentia Patent-Verwaltungs- -GmbH	Muggenhofer Strasse 135, D-90429 Nürnberg, Alemanha
3231/INPI (3110-M)	2005-11-14	更改地址 Modificação de sede	Licentia Patent-Verwaltungs- -GmbH	Muggenhofer Strasse 135, D-90429 Nürnberg, Alemanha
3232/INPI (3111-M)	2005-11-14	更改地址 Modificação de sede	Licentia Patent-Verwaltungs- -GmbH	Muggenhofer Strasse 135, D-90429 Nürnberg, Alemanha
3233/INPI (3112-M)	2005-11-14	更改地址 Modificação de sede	Licentia Patent-Verwaltungs- -GmbH	Muggenhofer Strasse 135, D-90429 Nürnberg, Alemanha
3580/INPI (3451-M)	2005-10-19	轉讓 Transmissão	PONY INTERNATIONAL, INC., uma sociedade norte-americana do Estado de Delaware	PONY INTERNATIONAL, LLC, com sede em 6500 Hollister Avenue, Santa Barbara, California 93117, E.U.A.
3584/INPI (3455-M)	2005-10-19	轉讓 Transmissão	PONY INTERNATIONAL, INC., uma sociedade norte-americana do Estado de Delaware	PONY INTERNATIONAL, LLC, com sede em 6500 Hollister Avenue, Santa Barbara, California 93117, E.U.A.
3620/INPI (3491-M)	2005-10-28	轉讓 Transmissão	MILLER BREWING COMPANY	MILLER PRODUCTS COMPANY, com sede em 3939 West Highland Boulevard, Milwaukee, Wisconsin 53208, E.U.A.
4843/INPI (4704-M)	2005-10-19	更改認別資料 Modificação de identidade	S-P CONSUMER PRODUCTS LIMITED	SCHOLL CONSUMER PRODUCTS LIMITED

程序編號 Processo n.º	批示日期 Data do despacho	附註之性質 Natureza do averbamento	申請人/註冊權利人 Requerente/Titular	更改 Modificação
4844/INPI (4705-M)	2005-10-20	更改認別資料 Modificação de identidade	S-P CONSUMER PRODUCTS LIMITED	SCHOLL CONSUMER PRODUCTS LIMITED
4845/INPI (4706-M)	2005-10-19	更改認別資料 Modificação de identidade	S-P CONSUMER PRODUCTS LIMITED	SCHOLL CONSUMER PRODUCTS LIMITED
4846/INPI (4707-M)	2005-10-19	更改認別資料 Modificação de identidade	S-P CONSUMER PRODUCTS LIMITED	SCHOLL CONSUMER PRODUCTS LIMITED
4847/INPI (4708-M)	2005-10-20	更改認別資料 Modificação de identidade	S-P CONSUMER PRODUCTS LIMITED	SCHOLL CONSUMER PRODUCTS LIMITED
6137/INPI (5996-M)	2005-10-28	更改地址 Modificação de sede	PININFARINA S.p.A.	Via Bruno Blozzi 6, 10121 Torino, Italy
6138/INPI (5997-M)	2005-10-28	更改地址 Modificação de sede	PININFARINA S.p.A.	Via Bruno Blozzi 6, 10121 Torino, Italy
6139/INPI (5998-M)	2005-10-28	更改地址 Modificação de sede	PININFARINA S.p.A.	Via Bruno Blozzi 6, 10121 Torino, Italy
6140/INPI (5999-M)	2005-10-28	更改地址 Modificação de sede	PININFARINA S.p.A.	Via Bruno Blozzi 6, 10121 Torino, Italy
6175/INPI (6000-M)	2005-10-28	更改地址 Modificação de sede	PININFARINA S.p.A.	Via Bruno Blozzi 6, 10121 Torino, Italy
6818/INPI (6606-M)	2005-10-26	更改地址 Modificação de sede	UNION CARBIDE CHEMICALS & PLASTICS TECHNOLOGY CORPORATION	2030 Dow Center, Midland, Michigan 48674, E.U.A.
7063/DSE (9224-M)	2005-10-20	轉讓 Transmissão	THE PROCTER & GAMBLE COMPANY	Milton TM Limited, com sede em 1 Stokes Place, St. Stephen's Green, Dublin, Ireland
8018/DSE (9443-M)	2005-10-20	更改地址 Modificação de sede	Maria Lee	8C Marlborough House, 154 Tai Hang Road, Hong Kong
8020/DSE (9445-M)	2005-10-20	更改地址 Modificação de sede	Maria Lee	8C Marlborough House, 154 Tai Hang Road, Hong Kong

程序編號 Processo n.º	批示日期 Data do despacho	附註之性質 Natureza do averbamento	申請人/註冊權利人 Requerente/Titular	更改 Modificação
8106/INPI (7816-M)	2005-10-17	更改地址 Modificação de sede	PININFARINA EXTRA, S.r.l.	Torino (Província de Turim) Via Bruno Buozzi, 6 ZIP Code 10100, Italia
8108/INPI (7818-M)	2005-10-17	更改地址 Modificação de sede	PININFARINA EXTRA, S.r.l.	Torino (Província de Turim) Via Bruno Buozzi, 6 ZIP Code 10100, Italia
8109/INPI (7819-M)	2005-10-17	更改地址 Modificação de sede	PININFARINA EXTRA, S.r.l.	Torino (Província de Turim) Via Bruno Buozzi, 6 ZIP Code 10100, Italia
8110/INPI (7820-M)	2005-10-17	更改地址 Modificação de sede	PININFARINA EXTRA, S.r.l.	Torino (Província de Turim) Via Bruno Buozzi, 6 ZIP Code 10100, Italia
8826/INPI (8554-M)	2005-11-14	更改認別資料 Modificação de identidade	B. BURAGO, S.p.A.	INDUSTRIA BRIANTEA GIOCATTOLI S.p.A.
9065/INPI (8802-M)	2005-10-17	更改地址 Modificação de sede	THE TIMBERLAND COMPANY, uma sociedade organizada e existindo segundo as leis do Estado de Delaware	200 Domain Drive, Stratham, New Hampshire, United States of America
9066/INPI (8803-M)	2005-10-17	更改地址 Modificação de sede	THE TIMBERLAND COMPANY, uma sociedade organizada e existindo segundo as leis do Estado de Delaware	200 Domain Drive, Stratham, New Hampshire, United States of America
9539/INPI (9416-M)	2005-10-17	更改地址 Modificação de sede	THE TIMBERLAND COMPANY, uma sociedade organizada e existindo segundo as leis do Estado de Delaware	200 Domain Drive, Stratham, New Hampshire, United States of America
9628/INPI (9543-M)	2005-10-28	更改地址 Modificação de sede	FEDERAL EXPRESS CORPORATION	3620 Hacks Cross Road, 3rd Floor, Building B Memphis, Tennessee 38125, E.U.A.
10482/INPI (10370-M)	2005-10-26	轉讓 Transmissão	WORLD INVESTMENT COMPANY LIMITED	BRITISH AMERICAN TOBACCO (BRANDS) LIMITED, com sede em Globe House, 4 Temple Place, London, WC2R 2PG, United Kingdom
11709/INPI (11636-M)	2005-10-28	更改地址 Modificação de sede	FEDERAL EXPRESS CORPORATION	3620 Hacks Cross Road, 3rd Floor, Building B Memphis, Tennessee 38125, E.U.A.

程序編號 Processo n.º	批示日期 Data do despacho	附註之性質 Natureza do averbamento	申請人 / 註冊權利人 Requerente/Titular	更改 Modificação
12880/INPI (12763-M)	2005-11-03	合併轉讓 Transmissão por fusão	KOOKAI	KOOKAI DISTRIBUTION, com sede em 45 avenue Victor Hugo, 93300 Aubervilliers, France
12880/INPI (12763-M)	2005-11-03	更改認別資料 Modificação de identidade	KOOKAI DISTRIBUTION	KOOKAI
13262/INPI (13142-M)	2005-10-25	合併轉讓 Transmissão por fusão	OFTALDER- -PRODUTOS FARMACÊUTICOS, S.A.	Laboratório Edol-Produtos Farmacêuticos, S.A., com sede na Avenida 25 de Abril, n.ºs 6-6A, Linda-a-Velha, Portugal
13263/INPI (13143-M)	2005-10-25	合併轉讓 Transmissão por fusão	OFTALDER- -PRODUTOS FARMACÊUTICOS, S.A.	Laboratório Edol-Produtos Farmacêuticos, S.A., com sede na Avenida 25 de Abril, n.ºs 6-6A, Linda-a-Velha, Portugal
13662/INPI (13589-M)	2005-10-17	更改地址 Modificação de sede	Japan Tobacco Inc.	2-1, Toranomom 2-chome, Minato-Ku, Tokyo, Japão
13663/INPI (13590-M)	2005-10-17	更改地址 Modificação de sede	Japan Tobacco Inc.	2-1, Toranomom 2-chome, Minato-Ku, Tokyo, Japão
13929/DSE (14426-M)	2005-11-11	更改地址 Modificação de sede	SUN MICROSYSTEMS, INC.	4150 Network Circle, Santa Clara, California 95054, U.S.A.
14164/INPI (14105-M)	2005-10-28	更改地址 Modificação de sede	FEDERAL EXPRESS CORPORATION	3620 Hacks Cross Road, 3rd Floor, Building B Memphis, Tennessee 38125, E.U.A.
14165/INPI (14106-M)	2005-10-28	更改地址 Modificação de sede	FEDERAL EXPRESS CORPORATION	3620 Hacks Cross Road, 3rd Floor, Building B Memphis, Tennessee 38125, E.U.A.
14323/INPI (14235-M)	2005-10-24	更改認別資料 Modificação de identidade	KABUSHIKI KAISHA HATTORI SEIKO (negociando como SEIKO CORPORATION)	Seiko Kabushiki Kaisha
14324/INPI (14236-M)	2005-10-24	更改認別資料 Modificação de identidade	KABUSHIKI KAISHA HATTORI SEIKO (negociando como SEIKO CORPORATION)	Seiko Kabushiki Kaisha
14344/INPI (14268-M)	2005-10-20	轉讓 Transmissão	TOPPY TRADEMARKS LIMITED	GLOBAL RETAIL TRADEMARKS LIMITED, com sede em 27th Floor, Block A, Regent Centre, 63 Wo Yi Hop Road, Kwai Chung, Hong Kong

程序編號 Processo n.º	批示日期 Data do despacho	附註之性質 Natureza do averbamento	申請人/註冊權利人 Requerente/Titular	更改 Modificação
14346/INPI (14270-M)	2005-10-20	轉讓 Transmissão	TOPPY TRADEMARKS LIMITED	GLOBAL RETAIL TRADEMARKS LIMITED, com sede em 27th Floor, Block A, Regent Centre, 63 Wo Yi Hop Road, Kwai Chung, Hong Kong
14347/INPI (14271-M)	2005-10-20	轉讓 Transmissão	TOPPY TRADEMARKS LIMITED	GLOBAL RETAIL TRADEMARKS LIMITED, com sede em 27th Floor, Block A, Regent Centre, 63 Wo Yi Hop Road, Kwai Chung, Hong Kong
14406/INPI (14334-M)	2005-10-19	更改認別資料 Modificação de identidade	JANUÁRIO & NOÉ - SOCIEDADE COMERCIAL, INDUSTRIAL, CONSTRUÇÃO CIVIL, LDA.	Januário & Noé, Sociedade Comercial Industrial, Construção Civil, Unipessoal Lda.
14406/INPI (14334-M)	2005-10-19	更改地址 Modificação de sede	Januário & Noé, Sociedade Comercial Industrial, Construção Civil, Unipessoal Lda.	Caminho do Palheiro n.º 116B, Santa Maria Maior, 9060-023 Funchal
14665/INPI (14581-M)	2005-10-19	轉讓 Transmissão	KABUSHIKI KAISHA SUZUYA (SUZUYA CO. LTD.)	SUZUYA INTERNATIONAL (H.K.) COMPANY LIMITED, com sede em Unit A-B, Floor 21, Roxy Industrial Centre, 58-66 Tai Lin Pai Road, Kwai Chung, New Territories, Hong Kong
14665/INPI (14581-M)	2005-10-19	轉讓 Transmissão	SUZUYA INTERNATIONAL (H.K.) COMPANY LIMITED	GOOD YEAR PROFITS LIMITED, com sede em P.O. Box 957, Offshore Incorporations Centre, Road Town, Tortola, British Virgin Islands
14961/INPI (14847-M)	2005-10-17	轉讓 Transmissão	PORTUGAL TELECOM, S.A.	PT Comunicações, S.A., com sede na Rua Andrade Corvo, n.º 6, Lisboa, Portugal
14962/INPI (14848-M)	2005-10-17	轉讓 Transmissão	PORTUGAL TELECOM, S.A.	PT Comunicações, S.A., com sede na Rua Andrade Corvo, n.º 6, Lisboa, Portugal
15013/INPI (14908-M)	2005-10-26	轉讓 Transmissão	Barry Callebaut Belgium NV	Barry Callebaut AG, com sede em Westpark Pfingstweidstrasse 60, 8004 Zurich, Switzerland
15136/INPI (15110-M)	2005-10-20	轉讓 Transmissão	Fii Footwear Management Limited	BRANDS GLOBAL LIMITED, com sede em Clough Road, Bacup Road, Rawtenstall, Rossendale, Lancashire BB4 7PA, United Kingdom
N/000286 -	2005-10-28	更改地址 Modificação de sede	FEDERAL EXPRESS CORPORATION	3620 Hacks Cross Road, 3rd Floor, Building B Memphis, Tennessee 38125, E.U.A.
N/003879 -	2005-10-24	更改地址 Modificação de sede	GENERAL MEDIA COMMUNICA- TIONS, INC.	2 Pennsylvania Plaza, 11th Floor, Suite 1125, New York, NY 10121, United States of America



程序編號 Processo n.º	批示日期 Data do despacho	附註之性質 Natureza do averbamento	申請人 / 註冊權利人 Requerente/Titular	更改 Modificação
N/005136 -	2005-11-14	更改地址 Modificação de sede	CITIZEN TOKEI KABUSHIKI KAISHA, que também exerce o comércio sob a denominação CITIZEN WATCH CO., LTD.	1-12, 6-chome, Tanashi-cho, Nishi-tokyo-shi, Tokyo, Japão
N/008247 -	2005-10-28	轉讓 Transmissão	Miller Brewing Company	MILLER PRODUCTS COMPANY, com sede em 3939 West Highland Boulevard, Milwaukee, Wisconsin 53208, E.U.A.
N/008724 -	2005-10-19	轉讓 Transmissão	World Investment Company Limited	British American Tobacco (Brands) Inc., com sede em 2711 Centerville Road, Suite 300, Wilmington, Delaware, 19808, United States of America
N/010074 -	2005-10-17	更改地址 Modificação de sede	GÉNÉRALE BISCUIT, (société anonyme)	3 rue Saarinen, Batiment, Saarinen, 94150 Rungis, França
N/012243 -	2005-11-03	轉讓 Transmissão	SINOHILL (MACAU) LIMITADA	澳門宏利煙草有限公司，地址為澳門羅理基博士大馬路223至225號南光大廈9樓 COMÉRCIO DE TABACO MACAU WANG LEI LIMITADA/MACAU WANG LEI TOBACCO LIMITED, com sede na Avenida do Dr. Rodrigo Rodrigues, n.ºs 223-225, Edifício Nam Kwong, 9.º andar, Macau
N/013507 -	2005-10-26	更改認別資料 Modificação de identidade	AUCHAN	歐尚集團 GROUPE AUCHAN
N/013508 -	2005-10-26	更改認別資料 Modificação de identidade	AUCHAN	歐尚集團 GROUPE AUCHAN

## 宣告失效

**Declaração de caducidade**

程序編號 Processo n.º	商標編號 Marca n.º	失效日期 Data da caducidade	註冊權利人名稱 Nome do titular	所屬國 / 地區 País/Território resid.
13593/INPI	13514-M	2005-10-18	THE STROH BREWERY COMPANY	US

備註：根據 12 月 13 日第 97/99/M 號法令核准之《工業產權法律制度》第 231 條第 1 款 b) 項及第 232 條第 5 款。

Obs.: Nos termos da alínea b) do n.º 1 do artigo 231.º e o n.º 5 do artigo 232.º do RJPI, aprovado pelo D.L. n.º 97/99/M, de 13 de Dezembro.

## 因合議庭裁判而重新有效

*Vigências por acórdão*

程序編號 Processo n.º	商標編號 Marca n.º	裁判日期 Data do acórdão	註冊權利人之名稱 Nome do titular	所屬國/地區 País/Território resid.	分類 Classe
3877/INPI	3748-M	2005/09/28	PHILIP MORRIS PRODUCTS S.A.	CH	34
3879/INPI	3750-M	2005/09/28	PHILIP MORRIS PRODUCTS S.A.	CH	34
7659/INPI	7429-M	2005/09/28	PHILIP MORRIS PRODUCTS S.A.	CH	34

備註：根據二零零五年九月二十八日之合議庭裁判，由中級法院宣讀，關於上述程序編號，否定上訴之理由，並維持上訴所針對之裁判。按照經十二月十三日第97/99/M號法令核准之《工業產權法律制度》第四十四條第二款之規定，通知註冊權利人在公布之日起計之一年內繳納有關商標編號 3748-M 及 3750-M 欠繳之續展費用，而無須繳納額外費用。

Obs.: Por acórdão de 28/09/2005, proferido pelo Tribunal de Segunda Instância, nos processos acima identificados, negou-se provimento ao recurso mantendo-se a decisão recorrida. Para efeitos do disposto no n.º 2 do artigo 44.º do RJPI, aprovado pelo D.L. n.º 97/99/M, de 13 de Dezembro, fica notificado o titular para pagar as taxas de renovação em dívida, referentes às marcas n.ºs 3748-M e 3750-M, sem qualquer sobretaxa, no prazo de 1 ano a contar da data desta publicação.

## 拒絕

*Recusas*

程序編號 Processo n.º	批示日期 Data do despacho	申請人之名稱 Nome do requerente	所屬國/地區 País/Território resid.	分類 Classe	備註 Observações
N/7269	2005/10/18	廣東省食品進出口集團公司 Guangdong Foodstuffs Import & Export (Group) Corporation	CN	33	根據經 12 月 13 日第 97/99/M 號法令核准之《工業產權法律制度》第 214 條第 3 款結合第 199 條第 1 款 b) 項。Nos termos do n.º 3 do art. 214.º conjugado com a alínea b) do n.º 1 do art. 199.º do RJPI, aprovado pelo D.L. n.º 97/99/M, de 13 de Dezembro.
N/14695	2005/11/10	澳門咀香園有限公司 Choi Heong Yuen - Macau Limited	MO	30	根據經 12 月 13 日第 97/99/M 號法令核准之《工業產權法律制度》第 214 條第 2 款 a) 項及第 1 款 a) 項結合第 199 條第 1 款 c) 項及第 9 條第 1 款 b) 項。Nos termos da alínea a) do n.º 2 e da alínea a) do n.º 1 do art. 214.º, conjugado com a alínea c) do n.º 1 do art. 199.º e a alínea b) do n.º 1 do art. 9.º do RJPI, aprovado pelo D.L. n.º 97/99/M, de 13 de Dezembro.
N/15042 N/15043	2005/11/07	Watson Enterprises Limited	VG	03 05	根據經 12 月 13 日第 97/99/M 號法令核准之《工業產權法律制度》第 214 條第 2 款 a) 項結合第 9 條第 1 款 c) 項及第 199 條第 1 款 b) 項。Nos termos da alínea a) do n.º 2 do art. 214.º, conjugado com a alínea c) do n.º 1 do art. 9.º e a alínea b) do n.º 1 do art. 199.º do RJPI, aprovado pelo D.L. n.º 97/99/M de 13 de Dezembro.

程序編號 Processo n.º	批示日期 Data do despacho	申請人之名稱 Nome do requerente	所屬國/地區 País/Território resid.	分類 Classe	備註 Observações
N/15044	2005/11/07	Watson Enterprises Limited	VG	35	根據經 12 月 13 日第 97/99/M 號法令核准之《工業產權法律制度》第 214 條第 2 款 a) 項結合第 9 條第 1 款 c) 項。Nos termos da alínea a) do n.º 2 do art. 214.º, conjugado com a alínea c) do n.º 1 do art. 9.º do RJPI, aprovado pelo D.L. n.º 97/99/M, de 13 de Dezembro.
N/15583 N/15584 N/15585	2005/10/18	衍生行有限公司	HK	03 03 05	
N/15045	2005/11/07	Watson Enterprises Limited	VG	42	
N/15279 N/15280	2005/10/20	Spirit International N.V.	AN	32 33	根據經 12 月 13 日第 97/99/M 號法令核准之《工業產權法律制度》第 214 條第 2 款 a) 項結合第 199 條第 1 款 b) 項。Nos termos da alínea a) do n.º 2 do art. 214.º, conjugado com a alínea b) do n.º 1 do art. 199.º do RJPI, aprovado pelo D.L. n.º 97/99/M, de 13 de Dezembro.
N/16547	2005/10/18	Pro-Line International, Inc.	US	03	
N/15978 N/15979	2005/10/25	Starwood Hotels & Resorts Worlwide, Inc.	US	42 41	根據經 12 月 13 日第 97/99/M 號法令核准之《工業產權法律制度》第 214 條第 2 款 a) 項結合第 197 條。Nos termos da alínea a) do n.º 2 do art. 214.º, conjugado com o art. 197.º do RJPI, aprovado pelo D.L. n.º 97/99/M, de 13 de Dezembro.
N/15980	2005/10/18	宏興遠東有限公司 MARK OCEAN FAR EAST LIMITED	HK	05	根據經 12 月 13 日第 97/99/M 號法令核准之《工業產權法律制度》第 214 條第 2 款 b) 項及第 215 條第 1 款結合第 9 條第 1 款 c) 項。Nos termos da alínea b) do n.º 2 do art. 214.º e o n.º 1 do art. 215.º, conjugados com a alínea c) do n.º 1 do art. 9.º do RJPI, aprovado pelo D.L. n.º 97/99/M, de 13 de Dezembro.
N/16891	2005/10/18	梁勇 Liang Yong	MO	25	

程序編號 Processo n.º	批示日期 Data do despacho	申請人之名稱 Nome do requerente	所屬國/地區 País/Território Resid.	分類 Classe	備註 Observações
N/16495	2005/10/20	葉希蔭	MO	02	根據經12月13日第97/99/M號法令核准之《工業產權法律制度》第214條第2款b)項結合第9條第1款c)項。Nos termos da alínea b) do n.º 2 do art. 214.º, conjugado com a alínea c) do n.º 1 do art. 9.º do RJPI, aprovado pelo D.L. n.º 97/99/M, de 13 de Dezembro.
N/16528	2005/11/04	鼎泰豐小吃店股份有限公司	TW	42	根據經12月13日第97/99/M號法令核准之《工業產權法律制度》第214條第2款b)項。Nos termos da alínea b) do n.º 2 do art. 214.º do RJPI, aprovado pelo D.L. n.º 97/99/M, de 13 de Dezembro.
N/16821	2005/11/07	澳門軍正煙草有限公司 JUNZHENG TABACO MACAU LIMITADA	MO	34	根據經12月13日第97/99/M號法令核准之《工業產權法律制度》第214條第2款d)項。Nos termos da alínea d) do n.º 2 do art. 214.º do RJPI, aprovado pelo D.L. n.º 97/99/M, de 13 de Dezembro.
N/16884	2005/11/14	澳龍集團有限公司	MO	34	根據經12月13日第97/99/M號法令核准之《工業產權法律制度》第214條第1款a)項結合第9條第1款b)項。Nos termos da alínea a) do n.º 1 do art. 214.º, conjugado com a alínea b) do n.º 1 do art. 9.º do RJPI, aprovado pelo D.L. n.º 97/99/M, de 13 de Dezembro.
N/16885	2005/11/14	COMPANHIA MACAU DRAGON	34		
N/16886	2005/11/14	GRUPO, LIMITADA	34		
N/16888	2005/11/09		34		
N/17123	2005/11/14	李福興	HK	05	

## 放棄

*Renúncia*

程序編號 Processo n.º	商標編號 Marca n.º	批示日期 Data do despacho	申請人/註冊權利人之名稱 Nome do requerente/Titular	所屬國/地區 País/Território resid.
N/018177	-	2005-11-04	寶利康國際藥業[集團]有限公司 COMPANHIA DE PRODUTOS FARMACÊUTICOS INTERNACIONAL BAOLIKANG (GRUPO), LIMITADA	MO

## 宣佈失效之申請

*Pedido de declaração de caducidade*

程序編號 Processo n.º	申請日期 Data de entrada	註冊權利人之名稱 Nome do titular	所屬國/地區 País/Território resid.	宣佈失效申請人之名稱 Nome do requerente da declaração caducidade	所屬國/地區 País/Território resid.
13691/INPI (13619-M)	2005-10-21	Six Continents Hotels, Inc.	US	TIN FAT GESTÃO E INVESTIMENTOS, LIMITADA	MO
N/000108	2005-10-21	CROWN LIMITED	AU	TIN FAT GESTÃO E INVESTIMENTOS, LIMITADA	MO

程序編號 Processo n.º	申請日期 Data de entrada	註冊權利人之名稱 Nome do Titular	所屬國 / 地區 País/Território resid.	宣佈失效申請人之名稱 Nome do requerente da Declaração Caducidade	所屬國 / 地區 País/Território resid.
N/000111	2005-10-21	CROWN LIMITED	AU	TIN FAT GESTÃO E INVESTIMENTOS, LIMITADA	MO

## 聲明異議

**Reclamação**

程序編號 Processo n.º	申請日期 Data de entrada	申請人之名稱 Nome do requerente	所屬國 / 地區 País/Território resid.	聲明異議人之名稱 Nome do oponente	所屬國 / 地區 País/Território resid.
N/17822	2005/11/07	致發貿易集團有限公司	MO	Fraser & Neave Limited	SG
N/17831 N/17834 N/17837 N/17840	2005/10/21	皇冠有限公司 Crown Limited	AU	TIN FAT GESTÃO E INVESTIMENTOS, LIMITADA	MO
N/17928	2005/11/07	王世財	MO	香江集團有限公司	CN
N/17929	2005/11/07	王世財	MO	Ulferts of Sweden (Far East) Limited	HK
N/17967	2005/11/03	倫錦均	MO	中山欖菊日用製品有限公司	CN
N/18116 N/18117 N/18120	2005/11/07	倫錦均	MO	The Procter & Gamble Company	US
N/18118	2005/11/07	倫錦均	MO	廣州霸王化妝品有限公司	CN
N/18119	2005/11/07	倫錦均	MO	廣州市好迪化妝品有限公司	CN
N/18123	2005/11/07	倫錦均	MO	KABUSHIKI KAISHA YAKULT HONSHA	JP
N/18124	2005/11/04	倫錦均	MO	合肥華泰食品有限責任公司	CN

## 更正

**Rectificação**

N/17640 — 2005年8月3日第31期第二組《澳門特別行政區公報》第5419頁，應加上“根據12月13日第97/99/M號法令第209條第1至3款規定，刪除了‘紡織材料製巾；紙的連衣裙；’因屬其他類別。”

N/ 17640 — A páginas 5419 do *B.O.* da RAEM n.º 31, II Série, de 3 de Agosto de 2005, deve acrescentar-se «Nos termos dos n.ºs 1 a 3 do artigo 209.º do Decreto-Lei n.º 97/99/M, de 13 de Dezembro, excluiu-se «lenços em matérias têxteis; vestidos de papel;», por pertencer a outra classe».

商標編號 Marca n.º	更正項目 Item da rectificação	原文 Onde se lê	應改為 Deve ler-se
2999-M 3000-M 3001-M 3002-M 3003-M 3004-M	更改地址（2005年11月3日第44期第二組《澳門特別行政區公報》） Modificação de sede ( <i>B.O.</i> da RAEM n.º 44, II Série, de 3 de Novembro de 2005)	30-12, Shimomaruko 3-chome, Ohta-Ku, Tóquio, Japão	30-2, Shimomaruko 3-chome, Ohta-Ku, Tóquio, Japão

應各申請人/權利人之要求，更正如下：

A pedido dos requerentes/titulares respectivos, rectificam-se os seguintes:

商標編號 Marca n.º	更正項目 Item da rectificação	原文 Onde se lê	應改為 Deve ler-se
6221-M 6222-M	續展（2005年4月6日第14期第二組《澳門特別行政區公報》） Renovações (B.O. da RAEM n.º 14, II Série, de 6 de Abril de 2005)	Alexander Duckham & Co. Limited	Alexander Duckham & Co., Limited
N/17160 N/17181	產品名單（2005年8月3日第31期第二組《澳門特別行政區公報》） Lista de produtos (B.O. da RAEM n.º 31, II Série, de 3 de Agosto de 2005)	醫用和……除莠劑。 Preparações para a medicina e ..... herbicidas.	藥品及獸藥；醫用衛生產品；醫用營養物質；上述提及所有產品不包括咳嗽及喉嚨用片劑及錠劑，片劑；口氣用片劑，草本植物茶或即溶草本植物茶，咳嗽用草本糖漿，草本植物補充劑，食用補充劑及營養補充劑；錠劑，片劑；嬰兒食品，膏藥，繃敷材料；填塞牙孔和牙模用料；消毒劑；消滅有害動物製劑；殺真菌劑，除莠劑。 Produtos farmacêuticos e veterinários; produtos sanitários para fins medicinais; substâncias dietéticas para uso medicinal; todos os produtos acima mencionados excluindo pastilhas e «lozenges» para a tosse e garganta, pastilhas para o hálito, chás herbáceos ou chás herbáceos instantâneos, xaropes herbáceos para a tosse, suplementos herbáceos, suplementos alimentares e suplementos dietéticos, «lozenges», pastilhas; alimentos para bebés; emplastos, material para pensos; matérias para chumbar os dentes e para impressões dentárias; desinfetantes; produtos para a destruição dos animais nocivos; fungicidas, herbicidas.
N/17224 N/17245	產品名單（2005年8月3日第31期第二組《澳門特別行政區公報》） Lista de produtos (B.O. da RAEM n.º 31, II Série, de 3 de Agosto de 2005)	咖啡……飲用冰。 Café ..... gelo.	咖啡，茶，但不包括草本植物茶或即溶草本植物茶；可可，糖，米，木薯澱粉，西米，咖啡代用品；麵粉及穀類製品，麵包；糕點及主要由巧克力製成的甜品，如糖衣杏仁，有餡或無餡的巧克力塊；蓋有巧克力以吸啜形式的軟糖，和玩具組合一起的巧克力（出奇蛋）；上述提及所有產品不包括咳嗽及喉嚨用片劑及錠劑，片劑；口氣用片劑，咳嗽用草本糖漿，錠劑，片劑；冰；蜂蜜，濃糖漿；鮮酵母，發酵粉，食鹽，芥末，醋，醬汁（調味品）；調味料；冰，不包括草本補充劑，食用補充劑及營養補充劑。

商標編號 Marca n.º	更正項目 Item da rectificação	原文 Onde se lê	應改為 Deve ler-se
			Café, chá, mas não incluindo chás herbáceos ou chás herbáceos instantâneos; cacau, açúcar, arroz, tapioca, sagu, café artificial; farinha e preparados feitos de cereais; pão, pastelaria e doces maioritariamente feitos à base de chocolate, nomeadamente pralinas, barras de chocolate com ou sem recheio; alteias cobertas de chocolate em forma de chupa-chupas, chocolates em combinação com brinquedos (ovos surpresa); todos os produtos acima mencionados excluindo pastilhas e «lozenges» para a tosse e garganta, pastilhas; pastilhas para o hálito, xaropes herbáceos para a tosse, «lozenges», pastilhas; gelos; mel, xarope de melação denso; levedura, fermento em pó; sal, mostarda; vinagre, molhos (condimentos); especiarias; gelos, não incluindo suplementos herbáceos, suplementos alimentares e suplementos dietéticos.
N/17830 N/17833 N/17836 N/17839	服務名單（2005年9月7日第36期第二組《澳門特別行政區公報》） Lista de serviços ( <i>B.O.</i> da RAEM n.º 36, II Série, de 7 de Setembro de 2005)	……包括透過全球資訊網絡提供博彩及賭場服務；……包括藝術展覽、運動事宜及競賽、音樂、文化及消遣性的；事宜及體育表演、戲劇、音樂、文化及消遣性的事宜之組織。	……包括透過全球電腦網絡提供博彩及賭場服務；……包括藝術展覽、體育運動、音樂、文化和娛樂活動及比賽；組織體育、戲劇、音樂、文化和娛樂活動及表演。
N/18022	產品名單（2005年9月7日第36期第二組《澳門特別行政區公報》） Lista de produtos ( <i>B.O.</i> da RAEM n.º 36, II Série, de 7 de Setembro de 2005)	……藥物飲料；消滅附生植物製劑；陰道洗劑；……藥用軟膏；維他命製劑；衛生用消毒劑；嬰兒食品；醫用營養飲品；…… …… bebidas medicinais; preparações para destruir epífise; lavagens vaginais; …… unções para fins farmacêuticos; preparações vitamínicas; desinfectantes para fins de higiene; comida para bebés; bebidas dietéticas adaptadas para fins medicinais; ……	……藥物飲料；陰道洗劑；……藥用軟膏；衛生用消毒劑；醫用營養飲品；…… …… bebidas medicinais; lavagens vaginais; …… unções para fins farmacêuticos; desinfectantes para fins de higiene; bebidas dietéticas adaptadas para fins medicinais; ……
N/18070 N/18074 N/18078	服務名單（2005年10月5日第40期第二組《澳門特別行政區公報》） Lista de serviços ( <i>B.O.</i> da RAEM n.º 40, II Série, de 5 de Outubro de 2005)	……；股票存放；…… ……; depósitos de valores; ……	……；貴重物品存放；…… ……; depósito de objectos valiosos; ……
N/18072 N/18076	服務名單（2005年10月5日第40期第二組《澳門特別行政區公報》）	……，貨物裝圍柵，……，裝船工人，……，帶民事航空權威的航班協調，	……，貨物裝箱，……，搬運服務，……，民事航空的航班協調，……。

商標編號 Marca n.º	更正項目 Item da rectificação	原文 Onde se lê	應改為 Deve ler-se
N/18080	Lista de serviços ( <i>B.O.</i> da RAEM n.º 40, II Série, de 5 de Outubro de 2005)	..... ....., grades para mercadorias, ....., estivadores, ....., coordenação de voos com autoridades da aviação civil, .....	....., encaixotamento de mercadorias, ....., serviços de transporte e mudanças, ....., coordenação de voos com autori- dades da aviação civil, .....
N/18458 N/18459 N/18460 N/18461 N/18462 N/18463 N/18464 N/18465 N/18466 N/18467	申請人地址 (2005年11月3日第44期 第二組《澳門特別行政區公報》) Sede do requerente ( <i>B.O.</i> da RAEM n.º 44, II Série, de 3 de Novembro de 2005)	One Bowerman Drive, Beaverton, Oregon 97005-6453, Bermuda	One Bowerman Drive, Beaverton, Oregon 97005-6453, USA
N/18524	產品名單 (2005年11月3日第44期第 二組《澳門特別行政區公報》) Lista de produtos ( <i>B.O.</i> da RAEM n.º 44, II Série, de 3 de Novembro de 2005)	.....及 “tratamentos para janelas” 。 ..... e tratamentos para janelas.	.....及窗用遮蓋物，窗簾，作為窗用遮 蓋物的紡織材料，窗用紡織裝飾物，紡 織的窗簾（外部的），用於窗的遮蓋物 以紡織材料製成之產品，窗的裝飾物用 布料。 ..... e coberturas para janelas, cortinas para janelas, materiais têxteis para serem usados como coberturas de janelas, têxteis na forma de guarnições para janelas, «blinds» para janelas em têxtil (exte- riores), produtos para coberturas de ja- nelas feitos de material têxtil, tecidos para guarnições de janelas.

3005-M - 2005年11月3日第44期第二組《澳門特別行政區公報》第7696頁，附註表格內刊登的更改地址，應視作無效。

3005-M - A páginas 7696 do *B.O.* da RAEM n.º 44, II Série, de 3 de Novembro de 2005, no mapa dos averbamentos, deve dar-se sem efeito a publicação da modificação da sede.

設計/ 新型編號 Desenho/ /modelo n.º	更正項目 Item da rectificação	原文 Onde se lê	應改為 Deve ler-se
D/183 D/184 D/185	分類 (2005年9月7日第36期第二組 《澳門特別行政區公報》) Classificação ( <i>B.O.</i> da RAEM n.º 36, II Série, de 7 de Setembro de 2005)	分類 Classificação: 14-99	分類 Classificação: 14-02

二零零五年十一月十七日於經濟局

代局長 蘇添平

(是項刊登費用為 \$436,560.00)

Direcção dos Serviços de Economia, aos 17 de Novembro de 2005.

O Director dos Serviços, substituto, *Sou Tim Peng*.

(Custo desta publicação \$ 436 560,00)



**財政局**  
**DIRECÇÃO DOS SERVIÇOS DE FINANÇAS**  
**司庫活動組**  
**Sector de Operações de Tesouraria**

**二零零五年十月份澳門特別行政區總收支一覽表**  
**Resumo do movimento do Cofre Geral da RAEM, no mês de Outubro de 2005**

	中國銀行（澳門分行） Banco da China (Sucursal de Macau)		大西洋銀行 Banco Nacional Ultramarino, S.A.		合共 Total
上月餘額 Saldo do mês anterior		\$ 28,308,011.50		\$ 7,650,867.30	\$ 35,958,878.80
本月收入： Receita do mês:					
庫房	\$ 1,584,042,466.10		\$ .00		\$ 1,584,042,466.10
Própria da Fazenda					
財政運作	\$ 292,000,000.00		\$ 903,566,177.60		\$ 1,195,566,177.60
Por operações de tesouraria		\$ 1,876,042,466.10		\$ 903,566,177.60	\$ 2,779,608,643.70
本月支出： Despesa do mês:		\$ 1,904,350,477.60		\$ 911,217,044.90	\$ 2,815,567,522.50
庫房	\$ 319,359,264.50		\$ 830,144,139.46		\$ 1,149,503,403.96
Própria da Fazenda					
財政運作	\$ 1,567,000,000.00		\$ 72,788,791.60		\$ 1,639,788,791.60
Por operações de tesouraria					
餘額支付	\$ .00		\$ .00		\$ .00
Entrega de saldo		\$ 1,886,359,264.50		\$ 902,932,931.06	\$ 2,789,292,195.56
轉入下月之餘額		\$ 17,991,213.10		\$ 8,284,113.84	\$ 26,275,326.94
Saldo para o mês seguinte		\$ 1,904,350,477.60		\$ 911,217,044.90	\$ 2,815,567,522.50

	中國銀行 (澳門分行) Banco da China (Sucursal de Macau)	大西洋銀行 Banco Nacional Ultramarino, S.A.	合共 Total
二零零五年十月三十一日的結餘 Desenvolvimento do saldo em 31/10/2005			
M/16 號賬冊顯示之結算： As contas do livro M/16 apresentam os saldos seguintes:			
釐印印花 Valores selados	\$ .00	\$ 2,700,000.00	\$ 2,700,000.00
貴重物品 Jóias	\$ .00	\$ 40,250.00	\$ 40,250.00
貴重物品及釐印之總額 Total das jóias e valores selados	\$ .00	\$ 2,740,250.00	\$ 2,740,250.00
政府庫房之出納 Tesouraria de Fazenda Pública	\$ .00	\$ 13,742,209,984.44	\$ 13,742,209,984.44
於澳門金融管理局之存款 Depósito na A.M.C.M.	\$ -68,890,100,000.00	\$ 47,141,200,000.00	\$ -21,748,900,000.00
各項存款——需清償之費用 Depósitos diversos — Despesas a liquidar	\$ .00	\$ .00	\$ .00
雜項——需清償之費用 Diversos — Despesas a liquidar	\$ .00	\$ -1,868,280.00	\$ -1,868,280.00
其他 Outras	\$ .00	\$ 14,786,792.85	\$ 14,786,792.85
總金額 Total em dinheiro	\$ -68,890,100,000.00	\$ 60,896,328,497.29	\$ -7,993,771,502.71
現行預算費用之收支餘額 Saldo das receitas sobre as despesas do orçamento vigente	\$ 16,541,039,004.82	\$ -8,523,732,425.17	\$ 8,017,306,579.65

\$ 10,185,054,294.29

澳門特別行政區儲備基金  
Fundo da Reserva RAEM

備註：庫房本身收入中的澳門幣 \$ 980,284.80 為從支付中扣減之退回款額。

Obs: A receita própria da Fazenda engloba MOP 980 284.80, respeitantes às reposições abatidas nos pagamentos.

二零零五年十二月一日於財政局

Direcção dos Serviços de Finanças, 1 de Dezembro de 2005.

制訂：施利華

Elaborado por *Carlos J. J. R. Silva*.

覆核：司庫活動組組長 陳美蓮

Verificado.

A Chefe de S.O.T., *Isabel Jacques*.

簽署：局長 艾衛立

Visto.

O Director dos Serviços, *Carlos Fernando de Abreu Ávila*.

(是項刊登費用為 \$5,350.00)

(Custo desta publicação \$ 5 350.00)

## 治安警察局

## CORPO DE POLÍCIA DE SEGURANÇA PÚBLICA

## 通告

## Aviso

遵照經十二月三十日第66/94/M號法令核准之《澳門保安部隊軍事化人員通則》第二百八十五條第一款、第二百八十九條第六款及第三百一十一條第三款a)項之規定，現公佈關於治安警察局警員盧家明，編號283951，亦即第13/2005號紀律程序之嫌疑人，因下落不明，由保安司司長於二零零五年十月二十七日所作的處分批示如下：

## 第110/2005號保安司司長批示

在當前紀律程序的卷宗內，充分證實了嫌疑人，治安警察局警員盧家明，編號283951，在二零零五年一月九日至一月十四日期間，在無合理解釋的情況下，合共構成連續6天的不正當缺勤，而有關缺勤狀況一直繼續維持至今。

從上述卷宗內得以證實嫌疑人是自願放棄繼續於所屬部隊內提供服務，此等行為嚴重損害了部隊的運作。

嫌疑人獲依法通知依據上述違法事實作出的指控，但沒有在刊登於《澳門特別行政區公報》的通告所給予的期限內遞交其書面辯護。

上述被歸責的違紀行為，違反了載於現行《澳門保安部隊軍事化人員通則》第六條第二款a)項及第十三條第二款a)項規定的義務，並同時符合適用上述《通則》第二百零二條第二款b)項規定的減輕情節。

經聽取司法暨紀律委員會一致意見，考慮到不正當缺勤的嚴重性，遂決定根據經由第25/2001號行政法規修訂的第6/1999號行政法規第四條第二款所指附件四第(四)項，以及第13/2000號行政命令賦予本人之權限，並按照《澳門保安部隊軍事化人員通則》第二百三十八條第二款i)項及第二百四十條c)項的規定，酌科處治安警察局警員盧家明，編號283951，撤職處分。

通知嫌疑人可就本批示，於法律規定的期限內向中級法院提起司法上訴。

二零零五年十一月十一日於治安警察局

代局長 李小平副警務總監

(是項刊登費用為\$2,140.00)

Em cumprimento do disposto nas disposições conjugadas dos artigos 285.º, n.º 1, 289.º, n.º 6, e 311.º, n.º 3, alínea a), do Estatuto dos Militarizados das Forças de Segurança de Macau, aprovado pelo Decreto-Lei n.º 66/94/M, de 30 de Dezembro, é notificado o guarda n.º 283 951, Lou Ka Meng, do Corpo de Polícia de Segurança Pública, ausente em parte incerta, de que no processo disciplinar n.º 13/2005, em que é arguido, foi proferido pelo Ex.º Senhor Secretário para a Segurança, em 27 de Outubro de 2005, o seguinte despacho punitivo:

## Despacho do Secretário para a Segurança n.º 110/2005

Nos presentes autos de processo disciplinar, vem suficientemente provado que o arguido, guarda n.º 283 951, Lou Ka Meng, do Corpo de Polícia de Segurança Pública, se ausentou do serviço durante o período de 9 a 14 de Janeiro de 2005, sem qualquer justificação que o legitimasse, assim se constituindo em ausência ilegítima, sucessiva e ininterruptamente, por 6 dias, situação em que, aliás, ainda se encontra.

Conforme comprovado nos autos, o arguido voluntariamente desistiu da sua prestação de serviço à Corporação em que se integrou, tendo com este comportamento causado grandes prejuízos ao funcionamento do serviço.

O arguido foi legalmente notificado da acusação fundamentada nos factos acima referidos, mas não apresentou a sua defesa escrita no prazo concedido em aviso publicado no *Boletim Oficial* da Região Administrativa Especial de Macau.

Pela prática da infracção de que foi acusado, o arguido violou os deveres previstos na alínea a) do n.º 2 do artigo 6.º e alínea a) do n.º 2 do artigo 13.º do Estatuto dos Militarizados das FSM, com o que concorrem as circunstâncias atenuantes previstas na alínea b) do n.º 2 do artigo 200.º do mesmo diploma.

Ouvido o parecer unânime do Conselho de Justiça e Disciplina, e ponderada a gravidade da ausência ilegítima, puno o arguido, guarda n.º 283 951, Lou Ka Meng, do CPSP, de acordo com a competência que me advém das disposições conjugadas da alínea 4) do Anexo IV a que se refere o n.º 2 do artigo 4.º do Regulamento Administrativo n.º 6/1999, com a nova redacção dada pelo Regulamento Administrativo n.º 25/2001, e da Ordem Executiva n.º 13/2000, com a pena de demissão, com referência ao disposto na alínea i) do n.º 2 do artigo 238.º e alínea c) do artigo 240.º do EMFSM.

Notifique o arguido de que do presente despacho cabe recurso contencioso no prazo legal para o Tribunal de Segunda Instância.

Corpo de Polícia de Segurança Pública, aos 11 de Novembro de 2005.

O Comandante, substituto, *Lei Siu Peng*, superintendente.

(Custo desta publicação \$ 2 140,00)

**司 法 警 察 局****公 告****司法警察局 CCTV 系統之購置**

根據保安司司長二零零五年十一月二十五日所作的批示，司法警察局現為“司法警察局 CCTV 系統之購置”進行公開招標。

招標方案及承投規則——現正存放於負責是項公開招標程序的司法警察局內（位於龍嵩街），有意者可於工作日之辦公時間內，前往本局人事管理暨一般行政事務科索閱。

競標價格：不得超過澳門幣玖佰萬元整（\$ 9,000,000.00）。

投標書須於二零零六年一月十七日十二時前送達司法警察局人事管理暨一般行政事務科。

遞交投標書時，應附同透過銀行擔保或於澳門大西洋銀行以司法警察局為受款人作現金存款的方式提供金額為澳門幣壹拾捌萬元整（\$ 180,000.00）的臨時擔保。

司法警察局在二零零五年十二月十九日下午三時，將為有意投標者安排解釋會及參觀安裝 CCTV 系統的場地。

開標地點為南灣大馬路 517 號南通商業大廈十四樓司法警察學校，開標日期為二零零六年一月十八日上午九時三十分。

二零零五年十一月三十日於司法警察局

局長 黃少澤

（是項刊登費用為 \$1,635.00）

**POLÍCIA JUDICIÁRIA****Anúncio****Aquisição de Sistema de CCTV destinado à Polícia Judiciária**

A Polícia Judiciária de Macau faz público que, de acordo com o despacho do Ex.<sup>mo</sup> Senhor Secretário para a Segurança, de 25 de Novembro de 2005, se encontra aberto o concurso público para a «Aquisição de Sistema de CCTV destinado à Polícia Judiciária».

O programa do concurso e caderno de encargos encontram-se patentes na Sede da Polícia Judiciária, sita na Rua Central, onde correrá o processo do concurso, e poderão ser consultados e levantados na Secção de Administração de Pessoal e Expediente Geral da mesma Polícia, nos dias úteis e durante o horário normal de expediente.

O valor de licitação não pode ser superior a \$ 9 000 000,00 (nove milhões de patacas).

As propostas para efeitos do presente concurso deverão ser entregues à Secção de Administração de Pessoal e Expediente Geral da Polícia Judiciária até às 12,00 horas do dia 17 de Janeiro de 2006.

Com a proposta deve ser apresentada caução provisória no valor correspondente a \$ 180 000,00 (cento e oitenta mil patacas), mediante garantia bancária ou depósito em dinheiro, efectuado no Banco Nacional Ultramarino através de depósito à ordem da Polícia Judiciária.

No dia 19 de Dezembro do corrente ano, pelas 15,00 horas, a Polícia Judiciária realizará uma Sessão de Esclarecimento e a visita aos locais para instalação do sistema de CCTV.

O acto público do concurso realizar-se-á na Escola de Polícia Judiciária, sita na Avenida da Praia Grande, n.º 517, Edifício Comercial Nam Tung, 14.º andar, pelas 9,30 horas do dia 18 de Janeiro de 2006.

Polícia Judiciária, aos 30 de Novembro de 2005.

O Director, *Wong Sio Chak*.

(Custo desta publicação \$ 1 635,00)

**教 育 暨 青 年 局****公 告**

教育暨青年局為填補人員編制內高級技術員人員組別第一職階首席高級技術員十缺，經於二零零五年十一月十六日第四十六期《澳門特別行政區公報》第二組刊登以文件審閱、有限制的方式進行普通晉升開考的招考公告，現根據十二月二十一日第 87/89/M 號法令核准，並經十二月二十八日第 62/98/M 號法令修訂之

**DIRECÇÃO DOS SERVIÇOS DE EDUCAÇÃO  
E JUVENTUDE****Anúncios**

Faz-se público que se encontra afixada e pode ser consultada, na Avenida de D. João IV, n.ºs 7-9, 1.º andar, a lista provisória dos candidatos admitidos ao concurso comum, de acesso, documental, condicionado, para o preenchimento de dez lugares de técnico superior principal, 1.º escalão, do grupo de pessoal técnico superior do quadro de pessoal da Direcção dos Serviços de Educação e Juventude, aberto por anúncio publicado

《澳門公共行政工作人員通則》第五十七條第三款的規定，准考人臨時名單張貼在約翰四世大馬路7-9號一樓，以供查閱。

根據上述通則第五十七條第五款的規定，上述臨時名單被視為確定名單。

二零零五年十一月二十九日於教育暨青年局

局長 蘇朝暉

(是項刊登費用為 \$1,047.00)

教育暨青年局為填補人員編制內專業技術人員組別第一職階首席助理技術員一缺，經於二零零五年十一月十六日第四十六期《澳門特別行政區公報》第二組刊登以文件審閱、有限制的形式進行普通晉升開考的招考公告，現根據十二月二十一日第87/89/M號法令核准，並經十二月二十八日第62/98/M號法令修訂之《澳門公共行政工作人員通則》第五十七條第三款的規定，准考人臨時名單張貼在約翰四世大馬路7-9號一樓，以供查閱。

根據上述通則第五十七條第五款的規定，上述臨時名單被視為確定名單。

二零零五年十一月二十九日於教育暨青年局

局長 蘇朝暉

(是項刊登費用為 \$852.00)

## 通告

按照社會文化司司長於二零零五年十一月十四日的批示，以及根據十二月二十一日第87/89/M號法令核准，並經十二月二十八日第62/98/M號法令所修訂之《澳門公共行政工作人員通則》的規定，現通過考試方式進行普通入職開考，以填補教育暨青年局編制內教學人員組別中葡公立學校的小學教師六缺，以便教授葡語科目。

### 1. 方式、期限及有效期

本普通入職開考以考試方式進行。報考申請表應自本通告於《澳門特別行政區公報》公布之日緊接第一個辦公日起計二十天內遞交。

no *Boletim Oficial* da Região Administrativa Especial de Macau n.º 46, II Série, de 16 de Novembro de 2005, nos termos do artigo 57.º, n.º 3, do Estatuto dos Trabalhadores da Administração Pública de Macau, aprovado pelo Decreto-Lei n.º 87/89/M, de 21 de Dezembro, com a nova redacção dada pelo Decreto-Lei n.º 62/98/M, de 28 de Dezembro.

A lista provisória acima referida é considerada definitiva, ao abrigo do artigo 57.º, n.º 5, do supracitado Estatuto.

Direcção dos Serviços de Educação e Juventude, aos 29 de Novembro de 2005.

O Director dos Serviços, *Sou Chio Fai*.

(Custo desta publicação \$ 1 047,00)

Faz-se público que se encontra afixada e pode ser consultada, na Avenida de D. João IV, n.ºs 7-9, 1.º andar, a lista provisória do candidato admitido ao concurso comum, de acesso, documental, condicionado, para o preenchimento de um lugar de técnico auxiliar principal, 1.º escalão, do grupo de pessoal técnico-profissional do quadro de pessoal da Direcção dos Serviços de Educação e Juventude, aberto por anúncio publicado no *Boletim Oficial* da Região Administrativa Especial de Macau n.º 46, II Série, de 16 de Novembro de 2005, nos termos do artigo 57.º, n.º 3, do Estatuto dos Trabalhadores da Administração Pública de Macau, aprovado pelo Decreto-Lei n.º 87/89/M, de 21 de Dezembro, com a nova redacção dada pelo Decreto-Lei n.º 62/98/M, de 28 de Dezembro.

A lista provisória acima referida é considerada definitiva, ao abrigo do artigo 57.º, n.º 5, do supracitado Estatuto.

Direcção dos Serviços de Educação e Juventude, aos 29 de Novembro de 2005.

O Director dos Serviços, *Sou Chio Fai*.

(Custo desta publicação \$ 852,00)

## Aviso

Faz-se público que, por despacho do Ex.º Senhor Secretário para os Assuntos Sociais e Cultura, de 14 de Novembro de 2005, se acha aberto o concurso comum, de ingresso, de prestação de provas, nos termos definidos no Estatuto dos Trabalhadores da Administração Pública de Macau (ETAPM), aprovado pelo Decreto-Lei n.º 87/89/M, de 21 de Dezembro, com a nova redacção dada pelo Decreto-Lei n.º 62/98/M, de 28 de Dezembro, para o preenchimento de seis vagas para professores do ensino primário dos estabelecimentos de ensino oficial luso-chinês, para a docência da disciplina de Português do grupo de pessoal docente do quadro da Direcção dos Serviços de Educação e Juventude (DSEJ):

### 1. Tipo, prazo e validade

Trata-se de um concurso comum, de ingresso, de prestação de provas, com vinte dias de prazo para a apresentação de candidaturas, a contar do primeiro dia útil imediato ao da publicação do presente aviso no *Boletim Oficial* da Região Administrativa Especial de Macau.

本開考之有效期於有關空缺被填滿後屆滿。

## 2. 投考條件

投考人必須符合以下條件，方可投考：

a) 根據《澳門特別行政區基本法》第九十七條之規定，投考人必須是澳門特別行政區永久性居民；

b) 符合根據十二月二十一日第87/89/M號法令核准的《澳門公共行政工作人員通則》第十條第一款b)至f)項所規定的擔任公職之一般要件；

c) 具有葡語小學教學範疇的專業資格。

## 3. 應遞交的文件

與公職無聯繫的投考人應遞交：

a) 身份證明文件副本；

b) 本通告所要求的學歷證明文件；

c) 履歷。

與公職有聯繫的投考人應遞交：

a) 身份證明文件副本；

b) 本通告所要求的學歷證明文件；

c) 履歷；

d) 任職部門發出的個人資料紀錄，其內載明曾擔任的職務、現所屬職程和職級、與公職聯繫的性質、在現職級和在公職的年資，以及參加開考所需之工作評核。

投考人如屬教育暨青年局人員，以及上述a)、b)和d)項所指的文件已存放在其個人檔案內，則可豁免遞交，但須在報名表上明確聲明。

## 4. 報名方式及地點

投考人須填寫《澳門公共行政工作人員通則》第五十二條第二款所指的專用印件連同上指應遞交之文件，並於指定期限及辦公時間內遞交至約翰四世大馬路7-9號一樓教育暨青年局。

## 5. 工作性質

教學人員負責在中葡公立學校教授葡語。

O prazo de validade esgota-se com o preenchimento das referidas vagas.

## 2. Condições de candidatura

Podem candidatar-se todos os indivíduos que satisfaçam as seguintes condições:

a) Sejam residentes permanentes da Região Administrativa Especial de Macau, nos termos do artigo 97.º da Lei Básica da RAEM;

b) Preencham os requisitos gerais para o desempenho de funções públicas, previstos nas alíneas b) a f) do n.º 1 do artigo 10.º do Estatuto dos Trabalhadores da Administração Pública de Macau, vigente; e

c) Possuam profissionalização na área de ensino primário da língua portuguesa.

## 3. Documentos a apresentar

Os candidatos não vinculados à função pública devem apresentar:

a) Cópia do documento de identificação;

b) Documento comprovativo das habilitações académicas exigidas no presente aviso; e

c) Nota curricular.

Os candidatos vinculados à função pública devem apresentar:

a) Cópia do documento de identificação;

b) Documento comprovativo das habilitações académicas exigidas no presente aviso;

c) Nota curricular; e

d) Registo biográfico, emitido pelo respectivo Serviço, donde constem, designadamente, os cargos anteriormente exercidos, a carreira e categoria que detêm, a natureza do vínculo, a antiguidade na categoria e na função pública e as classificações de serviço, relevantes para a apresentação a concurso.

Os candidatos pertencentes à DSEJ ficam dispensados da apresentação dos documentos referidos nas alíneas a), b) e d), se os mesmos se encontrarem arquivados nos respectivos processos individuais, devendo, neste caso, ser declarado, expressamente, tal facto na ficha de inscrição.

## 4. Forma de admissão e local

A admissão ao concurso é feita mediante o preenchimento de impresso próprio, a que se refere o n.º 2 do artigo 52.º do ETAPM, o qual deve ser entregue, conjuntamente com os documentos acima indicados, até ao termo do prazo fixado e durante as horas normais de expediente, na Direcção dos Serviços de Educação e Juventude, sita na Avenida de D. João IV, n.ºs 7-9, 1.º andar.

## 5. Conteúdo funcional

Ao docente cabem funções de leccionação da língua portuguesa nos estabelecimentos de ensino oficial luso-chinês.

## 6. 薪俸

三級第一階段小學教師薪俸點為十二月二十一日第 86/89/M 號法令附件二取代之四月二十七日第 21/87/M 號法令附表內所載的 350 點。

## 7. 甄選方法

甄選將以不超過三小時筆試的知識考試進行，並輔以履歷分析和專業面試，在知識考試中得分少於六十分者，即被淘汰，不能進入專業面試階段。

甄選方式之評分比例如下：

- a) 筆試——百分之四十；
- b) 專業面試——百分之二十；
- c) 履歷分析——百分之四十。

專業面試是根據職務要求之特點，確定及評估與投考人之專業資歷及專業經驗有關之專業條件。

履歷分析是透過衡量投考人之學歷資格、專業資格、工作評核、專業資歷、專業經驗、傑出之工作成果及職業補充培訓，以審核其擔任特定職務之能力。

## 8. 考試範圍

考試範圍將包括以下內容：

- a) 《澳門特別行政區基本法》；
- b) 《回歸法》（第 1/1999 號法律）；
- c) 澳門教育制度（非高等）、教育暨青年局組織法規及教學人員通則：
  - 八月二十九日第 11/91/M 號法律；
  - 經第 24/97/M 號法令及經第 26/97/M 號法令修改之十二月二十一日第 81/92/M 號法令；
  - 十一月一日第 67/99/M 號法令；
- d) 《澳門公職法律制度》：
  - 經六月二十三日第 25/97/M 號法令修改之第 85/89/M 號法令；
  - 十二月二十一日第 86/89/M 號法令；
  - 經十二月二十八日第 62/98/M 號法令修改之十二月二十一日第 87/89/M 號法令核准之《澳門公共行政工作人員通則》；

6. *Vencimento*

O professor do ensino primário, nível 3, 1.ª fase, vence pelo índice 350, do mapa anexo ao Decreto-Lei n.º 21/87/M, de 27 de Abril, substituído pelo mapa do anexo II ao Decreto-Lei n.º 86/89/M, de 21 de Dezembro.

7. *Método de selecção*

A selecção será efectuada mediante prova de conhecimentos que revestirá a forma de prova escrita com a duração máxima de três horas, complementada por análise curricular e entrevista profissional, sendo excluídos desta última prova os candidatos que obtiverem classificação inferior a 60% na prova escrita.

Os métodos de selecção são ponderados da seguinte forma:

- a) Prova escrita — 40%;
- b) Entrevista profissional — 20%; e
- c) Análise curricular — 40%.

A entrevista profissional visa determinar e avaliar elementos de natureza profissional relacionados com a qualificação e a experiência profissional dos candidatos, por comparação com o perfil das exigências da função.

A análise curricular visa examinar a preparação do candidato para o desempenho de determinada função, ponderando a habilitação académica e profissional, a classificação de serviço, a qualificação e experiência profissionais, os trabalhos realizados e a formação profissional complementar.

8. *Programa*

O programa do concurso abrangerá as seguintes matérias:

- a) Lei Básica da Região Administrativa Especial de Macau;
- b) Lei de Reunificação (Lei n.º 1/1999);
- c) Sistema Educativo de Macau (ensino não superior), Diploma Orgânico da DSEJ e Estatuto do Pessoal Docente:
  - Lei n.º 11/91/M, de 29 de Agosto;
  - Decreto-Lei n.º 81/92/M, de 21 de Dezembro, com as alterações dadas pelos Decretos-Leis n.ºs 24/97/M e 26/97/M;
  - Decreto-Lei n.º 67/99/M, de 1 de Novembro;
- d) Regime Jurídico da Função Pública de Macau:
  - Decreto-Lei n.º 85/89/M, com as alterações dadas pelo Decreto-Lei n.º 25/97/M, de 23 de Junho;
  - Decreto-Lei n.º 86/89/M, de 21 de Dezembro;
  - Estatuto dos Trabalhadores da Administração Pública de Macau, aprovado pelo Decreto-Lei n.º 87/89/M, de 21 de Dezembro, com a nova redacção que lhe foi dada pelo Decreto-Lei n.º 62/98/M, de 28 de Dezembro.



投考人在知識考試(筆試)時，可參閱上述法例。知識考試的地點、日期及時間將於公布准考人確定名單時通知。

#### 9. 適用法例

本開考由現行《澳門公共行政工作人員通則》所規範。

#### 10. 典試委員會

典試委員會由下列成員組成：

主席：葡文中學教師 Margarida Isaura Conde

委員：中葡預備中學及中學教師 Anabela Ribeiro Osório  
da Rocha

科長 Arlete de Fátima Jesus Pereira Xavier

候補委員：校長 Felizbina Carmelita Gomes

科長 Fátima Augusto de Assis do Rosário

二零零五年十一月二十五日於教育暨青年局

局長 蘇朝暉

(是項刊登費用為 \$6,218.00)

Os candidatos podem utilizar como elementos de consulta, na prova escrita de conhecimentos, os diplomas legais acima mencionados. O local, a data e a hora da realização da prova de conhecimentos constarão do aviso referente à lista definitiva dos candidatos admitidos.

#### 9. Legislação aplicável

O presente concurso rege-se pelas normas constantes do Estatuto dos Trabalhadores da Administração Pública de Macau, em vigor.

#### 10. Júri

O júri do concurso terá a seguinte composição:

*Presidente:* Margarida Isaura Conde, professora do Ensino Secundário Português.

*Vogais efectivos:* Anabela Ribeiro Osório da Rocha, professora dos Ensinos Preparatório e Secundário Luso-Chinês; e

Arlete de Fátima Jesus Pereira Xavier, chefe de secção.

*Vogais suplentes:* Felizbina Carmelita Gomes, directora de Escola; e

Fátima Augusto de Assis do Rosário, chefe de secção.

Direcção dos Serviços de Educação e Juventude, aos 25 de Novembro de 2005.

O Director dos Serviços, *Sou Chio Fai*.

(Custo desta publicação \$ 6 218,00)

## 旅遊局

### 名單

旅遊局為填補人員編制之專業技術人員組別一般制度職程第一職階特級技術輔導員六缺，經於二零零五年十一月九日第四十五期《澳門特別行政區公報》第二組刊登，以文件審閱、有限制的方式進行一般晉升開考的招考公告。現公布報考人臨時名單如下：

准考人：

錢淑儀；

何玉儀；

余慧清；

Pereira, Juliana Maria；

韋翠珊；

黃愛蓮。

根據十二月二十八日第 62/98/M 號法令修訂的十二月二十一日第 87/89/M 號法令核准的《澳門公共行政工作人員通則》第五十七條第五款的規定，本名單被視為確定名單。

## DIRECÇÃO DOS SERVIÇOS DE TURISMO

### Listas

Provisória dos candidatos admitidos ao concurso comum, de acesso, documental, condicionado, para o preenchimento de seis lugares de adjunto-técnico especialista, 1.º escalão, da carreira de regime geral do grupo técnico-profissional do quadro de pessoal da Direcção dos Serviços de Turismo, aberto por anúncio publicado no *Boletim Oficial* da Região Administrativa Especial de Macau n.º 45, II Série, de 9 de Novembro de 2005:

#### Candidatos admitidos:

Chin, Sok I;

Ho, Iok I;

Iu, Wai Cheng;

Pereira, Juliana Maria;

Vai, Choi San; e

Wong, Oi Lin.

A presente lista é considerada definitiva, nos termos do n.º 5 do artigo 57.º do Estatuto dos Trabalhadores da Administração Pública de Macau, aprovado pelo Decreto-Lei n.º 87/89/M, de 21 de Dezembro, na nova redacção dada pelo Decreto-Lei n.º 62/98/M, de 28 de Dezembro.

二零零五年十一月二十四日於旅遊局

典試委員會：

主席：特級技術輔導員 Lourenço, Ema António

委員：特級技術輔導員 張,玉貞

特級技術輔導員 區,艷玲

(是項刊登費用為 \$1,498.00)

為填補旅遊局人員編制內技術人員組別一般制度職程之第一職階首席技術員五缺，經於二零零五年十一月九日第四十五期《澳門特別行政區公報》第二組刊登，以文件審查、有限制方式進行普通晉升開考的招考公告。現公布報考人臨時名單如下：

准考人：

Da Silva, Herminia Celeste；

De Souza Fão da Luz, Daniela；

余,萬菁；

Ritchie, Emilia Madalena Canavarro；

黃,富華。

根據十二月二十一日第 87/89/M 號法令核准的《澳門公共行政工作人員通則》第五十七條第五款的規定，本名單被視為確定名單。

二零零五年十一月二十五日於旅遊局

典試委員會：

主席：特級技術員 葉,綠寶

委員：首席技術員 何,仲儀

首席技術員 鄭,錦霞

(是項刊登費用為 \$1,155.00)

旅遊局為填補人員編制內專業技術人員組別第一職階特級繪圖員一缺，經於二零零五年十一月九日第四十五期《澳門特別行政區公報》第二組刊登，以文件審閱、有限制的方式進行一般晉升開考的招考公告。現公布報考人臨時名單如下：

准考人：

李耀斌。

根據十二月二十八日第 62/98/M 號法令修訂的十二月二十一日第 87/89/M 號法令核准的《澳門公共行政工作人員通則》第五十七條第五款的規定，本名單被視為確定名單。

Direcção dos Serviços de Turismo, aos 24 de Novembro de 2005.

O Júri:

*Presidente:* Lourenço, Ema António, adjunto-técnico especialista.

*Vogais:* Cheong, Ioc Cheng, adjunto-técnico especialista; e

Ao, Im Leng Maria Fátima, adjunto-técnico especialista.

(Custo desta publicação \$ 1 498,00)

Provisória dos candidatos admitidos ao concurso comum, de acesso, documental, condicionado, para o preenchimento de cinco lugares de técnico principal, 1.º escalão, da carreira de regime geral do grupo técnico do quadro de pessoal da Direcção dos Serviços de Turismo, aberto por anúncio publicado no *Boletim Oficial* da Região Administrativa Especial de Macau n.º 45, II Série, de 9 de Novembro de 2005:

*Candidatos admitidos:*

Da Silva, Herminia Celeste;

De Souza Fão da Luz, Daniela;

Iu, Man Cheng;

Ritchie, Emilia Madalena Canavarro; e

Vong, Fu Va.

A presente lista é considerada definitiva, nos termos do n.º 5 do artigo 57.º do Estatuto dos Trabalhadores da Administração Pública de Macau, aprovado pelo Decreto-Lei n.º 87/89/M, de 21 de Dezembro.

Direcção dos Serviços de Turismo, aos 25 de Novembro de 2005.

O Júri:

*Presidente:* Ip, Lok Pou, técnica especialista.

*Vogais:* Ho, Chong I, técnica principal; e

Cheang, Kam Ha, técnica principal.

(Custo desta publicação \$ 1 155,00)

Provisória do candidato admitido ao concurso comum, de acesso, documental, condicionado, para o preenchimento de uma vaga de desenhador especialista, 1.º escalão, do quadro de pessoal da Direcção dos Serviços de Turismo, aberto por anúncio publicado no *Boletim Oficial* da Região Administrativa Especial de Macau n.º 45, II Série, de 9 de Novembro de 2005:

*Candidato admitido:*

Lei Io Pan.

A presente lista é considerada definitiva, nos termos do n.º 5 do artigo 57.º do Estatuto dos Trabalhadores da Administração Pública de Macau, aprovado pelo Decreto-Lei n.º 87/89/M, de 21 de Dezembro, na nova redacção dada pelo Decreto-Lei n.º 62/98/M, de 28 de Dezembro.

二零零五年十一月二十五日於旅遊局

典試委員會：

主席：一等高級技術員 顧，金梅

委員：首席技術員 Xavier Anok, Raquel

二等技術員 林，小庄

(是項刊登費用為 \$1,047.00)

旅遊局為填補人員編制內專業技術人員組別一般制度職程之第一職階首席督察兩缺，經於二零零五年十一月九日第四十五期《澳門特別行政區公報》第二組之開考公告，以文件審閱、有限制的方式進行普通晉升開考的招考公告。現公布報考人臨時名單如下：

准考人：

Aquilino Au；

Felipe da Silva。

根據十二月二十一日第 87/89/M 號法令核准的《澳門公共行政工作人員通則》第五十七條第五款的規定，本名單被視為確定名單。

二零零五年十一月二十八日於旅遊局

典試委員會：

主席：稽查處代處長 姚利民

委員：特級督察 Paulo Nascimento Leão

候補委員：特級督察 林瑞源

(是項刊登費用為 \$1,224.00)

Direcção dos Serviços de Turismo, aos 25 de Novembro de 2005.

O Júri:

*Presidente:* Gu, Jin Mei, técnica superior de 1.ª classe.

*Vogais:* Xavier Anok, Raquel, técnica principal; e

Lam, Sio Chong, técnica de 2.ª classe.

(Custo desta publicação \$ 1 047,00)

Provisória dos candidatos admitidos ao concurso comum, de acesso, documental, condicionado, para o preenchimento de duas vagas de inspector principal, 1.º escalão, da carreira de regime geral do grupo técnico-profissional do quadro de pessoal da Direcção dos Serviços de Turismo, aberto por anúncio publicado no *Boletim Oficial* da Região Administrativa Especial de Macau n.º 45, II Série, de 9 de Novembro de 2005:

*Candidatos admitidos:*

Aquilino Au; e

Felipe da Silva.

A presente lista é considerada definitiva, nos termos do n.º 5 do artigo 57.º do Estatuto dos Trabalhadores da Administração Pública de Macau, aprovado pelo Decreto-Lei n.º 87/89/M, de 21 de Dezembro.

Direcção dos Serviços de Turismo, aos 28 de Novembro de 2005.

O Júri:

*Presidente:* Leonardo Bañares de Assunção, chefe da Divisão de Inspeção, substituto.

*Vogal:* Paulo Nascimento Leão, inspector especialista.

*Vogal suplente:* Lim Soei Njan, inspector especialista.

(Custo desta publicação \$ 1 224,00)

澳門大學

公告

公開拍賣

茲公佈，經由澳門大學管理委員會於二零零五年十一月二十四日第四十三次會議內審議及批准公開拍賣大學各類廢置之傢俬及電器用品。

UNIVERSIDADE DE MACAU

Anúncio

Venda em hasta pública

Faz-se público que se realizará a venda em hasta pública de diversos mobiliários e aparelhos electrónicos, julgados incapazes pela Universidade de Macau. A lista das mercadorias acima mencionadas foi aprovada pela deliberação do Conselho de Gestão na sua 43.ª sessão realizada no dia 24 de Novembro de 2005.

有關安排如下：

物品陳列日

日期：二零零五年十二月十二日。

時間：上午九時三十分至十二時三十分；

下午二時四十五分至五時十五分。

地點：氹仔布拉干薩街404號濠景花園第28座——翠菊苑2樓A座及；

氹仔布拉干薩街442號濠景花園第30座——翠菊苑2樓M座。

公開拍賣

日期：二零零五年十二月十三日。

時間：上午九時十五分至上午十時正（繳交保證金）；

上午十時零五分至下午十二時零五分（公開拍賣）；

下午二時四十五分至五時正（如尚有拍賣物品於早上未能完成拍賣）。

繳交保證金及拍賣會地點：澳門大學中葡樓L105會議室。

查詢

地址：氹仔澳門大學行政樓2樓A204室（文書暨總務組）。

查詢資料：有關拍賣登記表、物品目錄表、拍賣安排及條件、公開拍賣交收細則可瀏覽澳門大學網頁（網址：[www.umac.mo](http://www.umac.mo)）；

或到澳門大學行政樓2樓A204室之服務櫃檯（文書暨總務組）索取。

查詢電話：3974125（馮先生或陳先生）或3974853（李小姐）。

二零零五年十二月七日於澳門大學

拍賣委員會主席：吳樣儂

委員：陳惠燕

李鳳霏

李妙媚

（是項刊登費用為 \$2,554.00）

O horário e local para a exibição das mercadorias e para a realização da hasta pública é o seguinte:

*Exibição das mercadorias:*

Data: 12 de Dezembro de 2005.

Horário: 9,30 horas às 12,30 horas;

14,45 horas às 17,15 horas.

Local: Rua de Bragança, n.º 404, Edifício Nova Taipa Garden, Bloco 28-Crisântemo, 2.º andar-A, Taipa.

Rua de Bragança, n.º 442, Edifício Nova Taipa Garden, Bloco 30-Crisântemo, 2.º andar-M, Taipa.

*Hasta pública:*

Data: 13 de Dezembro de 2005.

Horário: 9,15 horas às 10,00 horas (Entrega da caução);

10,05 horas às 12,05 horas (Hasta pública);

14,45 horas às 17,00 horas (Hasta pública).

*Local da entrega da caução e da realização da hasta pública:*

Sala L-105 no Edifício Luso-Chinês, Universidade de Macau.

*Pedido de informações:*

Local: sala A204, 2.º andar do Edifício Administrativo (Núcleo de Secretaria e Expediente), Universidade de Macau, Taipa.

Dados: os dados da hasta pública, incluindo o formulário de registo, listagem das mercadorias, condições e programa, e regulamentos detalhados sobre a entrega das mercadorias encontram-se disponíveis no endereço electrónico: [www.umac.mo](http://www.umac.mo). Podem também ser levantados no Núcleo de Secretaria e Expediente, sito na sala A-204, no 2.º andar do Edifício Administrativo da Universidade de Macau.

Telefone de informações: 3974125 (Sr. Fong ou Sr. Chan) e 3974853 (Sra. Lei).

Universidade de Macau, aos 7 de Dezembro de 2005.

*Comissão de venda:*

*Presidente:* Yuing Guing Ahchi Silva Aguiar.

*Vogais:* Chan Wai In;

Lei Fong Fei;

Lei Miu Mei.

(Custo desta publicação \$ 2 554,00)

# 公證署公告及其他公告 ANÚNCIOS NOTARIAIS E OUTROS

## 第一公證署

### 1.º CARTÓRIO NOTARIAL DE MACAU

#### 證明書

#### CERTIFICADO

#### 啟基閣明珠樓、翡翠樓業主會

為公佈的目的，茲證明上述社團的設立章程文本自二零零五年十一月二十四日起，存放於本署的社團及財團存檔文件內，檔案組2號123/2005。

#### 啟基閣明珠樓、翡翠樓業主會章程

##### 第一章

##### 會址與宗旨

第一條——本會採用名稱為“啟基閣明珠樓、翡翠樓業主會”，簡稱“啟基閣業主會”。

第二條——會址設於澳門提督馬路28號啟基閣翡翠樓13樓G座。

第三條——會之宗旨是在澳門法律制度下保障業主合法權益，發揚愛國愛澳精神，聯絡左鄰右舍感情，共創美好環境。本會屬非牟利團體。

##### 第二章

##### 會務及入會條件

第四條——本會會務：

- (1) 發展會員福利事項；
- (2) 協助大廈管理工作，促進清潔、美好環境；
- (3) 舉辦文娛、康體活動；
- (4) 發揚左鄰右舍互助互愛精神。

第五條——啟基閣明珠樓、翡翠樓舖位、住宅業主均得加入本會。

##### 第三章

##### 會員的權利與義務

第六條——會員權利：

- (1) 參加全體會員大會；
- (2) 投票權、選舉權和被選權；
- (3) 參加業主會舉辦的活動；

(4) 享受會員福利。

第七條——會員的義務：

- (1) 出席大會的會議及於會上表決事項；
- (2) 遵守業主會章程和一切決議；
- (3) 履行法律規定其須負責之責任。

第八條——處罰：若會員違反本會章程和從事有損業主會聲譽的行為，理事會可採取以下處分：

- (1) 口頭警告；
- (2) 書面警告；
- (3) 由理事會入稟法院以法律途徑追討。

##### 第四章

##### 組織

第九條——會員大會：

(1) 會員大會是業主會的最高權力機構，設主席壹名，副主席若干名，秘書壹名，單數成員組成，均由大會選舉產生。

(2) 會員大會每年召開一次，如遇必要情況時，理事會可隨時召開臨時會員大會，會員大會及臨時會員大會必須八日前通知所有會員，以書面方式及刊登於報章。有關會議在原定召開時間，若出席人未能超過半數，便在當日原定召開會議時間的半小時後於同一地點召開第二次會議。第二次會議中，有關上述議程則以出席人數的絕對多數票作決議通過，但法律另有規定除外。

(3) 會員大會之職權：

- 一、決議修改章程；
- 二、通過由理事會每年會務報告；
- 三、審查及核准由監事會所交的每年會務報告及財務帳目結算；
- 四、選舉大會、理事會及監事會成員。

第十條——理事會：

(1) 理事會為本會之最高行政管理架構。由會員大會選舉產生至少三名或以上單數成員組成，再由理事中互選出理事長一名，秘書長一名，副理事長若干名，連同每屆之當屆理事共同處理會務。

(2) 理事會會議通常每月召開例會一次，商議會務，如有必要，可由理事長隨時召開特別會議或應半數以上會員向理事會提出申請而召開。

(3) 理事會之職權：

- 一、執行會員大會所有決議；
- 二、領導及執行本會之日常會務、行政管理、財政運作及每月結算；
- 三、研究和制定本會的工作計劃及財政預算；

四、審核新會員入會資格；聘任會員對本會有卓越貢獻為永遠會長、榮譽會長、名譽會長、名譽顧問等，在下次會員大會時給予追認。

第十一條——監事會：

(1) 監事會為本會監督組織，公選三位以上單數成員組成，互選監事長一名，監事若干名。

(2) 監事會通常每月同理事會一起召開例會一次，共商會務。

(3) 監事會職權：

- 一、監察會方的會務發展；
- 二、審核理事會的工作、財政收支報告。

第十二條——會員大會、理事會、監事會各成員，在任期間如將單位出售，而該成員已不是本大廈之小業主時，其職位自動罷免。而其職位由會員大會另選一名會員填補。

第十三條——召開理事會、監事會時，有過半數成員出席時，方可進行議決，但法律另有規定除外。會議之任何議案，須有出席者絕對多數贊成方得通過，如表決時票數相等，則理事長或監事長有權投決定性一票。

第十四條——每屆會員大會主席、當屆會長、理事長、監事長及其成員均屬義務性質，職任期定兩年，連選得連任。

##### 第五章

##### 附則

第十五條——本會章程如有疑問或未盡善處，得依《民法典》有關規定為依據而處理之。

第十六條——本章程於二零零五年三月五日會員大會一致通過，並即時生效。

二零零五年十一月二十四日於第一公證署

助理員 李玉蓮 Isabel Dillon Lei do Rosario

(是項刊登費用為 \$2,182.00)  
(Custo desta publicação \$ 2 182,00)

### 第一公證署

1.º CARTÓRIO NOTARIAL  
DE MACAU

#### 證明書

CERTIFICADO

#### 澳門競賽槍會大聯盟

為公佈的目的，茲證明上述社團的修改章程文本自二零零五年十一月二十五日起，存放於本署的社團及財團存檔文件內，檔案組2號124/2005。

第一條——本會名稱：中文為“澳門競賽槍會大聯盟”，葡文為“Associação da Pistola de Competição União de Macau”，總址設在澳門亞豐素街5號B，B座地下。澳門競賽槍會大聯盟(簡稱為射聯)為澳門射擊體育活動的聯盟組織，其總址必須設在澳門，並在該地區進行其活動及推廣所有競賽槍射擊活動。本會為非牟利團體，以推廣及發展競賽槍射擊康樂體育為主，參與社會公益活動，服務社群為宗旨。

第二十四條——須有絕對多數的正式會員出席，第一次召開會員大會方為有效；在第一次召開後半小時的第二次召開，不論會員的數目多少，決議取決於出席社員之絕對多數票，但不影響以下各款規定之適用：

一、修改章程之決議，須獲出席會員四分之三之贊同票。

二、解散本會法人或延長本會法人存續期之決議，須獲全體會員四分之三之贊同票。

第二十五條——倘需要時，主席團的主席有權作決定性投票。

二零零五年十一月二十五日於第一公證署

助理員 李玉蓮 Isabel Dillon Lei do Rosario

(是項刊登費用為 \$578.00)  
(Custo desta publicação \$ 578,00)

### 第一公證署

1.º CARTÓRIO NOTARIAL  
DE MACAU

#### 證明書

CERTIFICADO

#### 澳門實彈射擊槍會

為公佈的目的，茲證明上述社團的修改章程文本自二零零五年十一月二十五日起，存放於本署的社團及財團存檔文件內，檔案組2號125/2005。

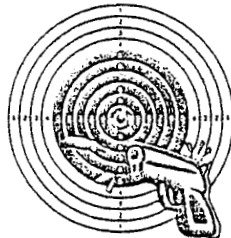
第一條——澳門實彈射擊槍會，總址設在澳門賈伯樂提督巷17號地下，並使用經澳門保安部隊許可之射擊場地。

第二條——澳門實彈射擊槍會宗旨在對其會員提供包括IPSC、射靶等實彈射擊練習。本會為非牟利團體，以推廣及發展實彈射擊康樂體育為主，參與社會公益活動，服務社群為宗旨。

第三十八條——本會章未有規定之處由會員大會討論修訂，和補充適用民法典的規定。

第三十九條——附圖為本會會徽。

#### 澳門實彈射擊槍會



二零零五年十一月二十五日於第一公證署

助理員 李玉蓮 Isabel Dillon Lei do Rosario

(是項刊登費用為 \$568.00)  
(Custo desta publicação \$ 568,00)

### 第一公證署

1.º CARTÓRIO NOTARIAL  
DE MACAU

#### 證明書

CERTIFICADO

#### 澳門商舖互助會

為公佈的目的，茲證明上述社團的設立章程文本自二零零五年十一月二十五日

起，存放於本署的社團及財團存檔文件內，檔案組2號126/2005。

### 澳門商舖互助會

#### 章程

#### 第一章

#### 總則

第一條——本會定名為“澳門商舖互助會”。

第二條——本會會址設於澳門提督馬路166號賈梅士商場地下N舖。

第三條——本會宗旨：愛國愛澳，遵法守法，攜手振興澳門經濟；維護各商戶合法權益，和睦互助，守望相顧，防賊防盜及協助調解商戶間或商戶與社會各方之利益矛盾及衝突。

第四條——本會為非牟利社團。

#### 第二章

#### 會員

第五條——凡澳門商戶均可申請成為本會會員。

第六條——會員權利：

a) 參加會員大會及本會所舉辦之各項活動；

b) 有選舉權及被選舉權。

第七條——會員義務：

a) 遵守本會章程，會員大會決議及理事會決定。

b) 按時繳交會費。

c) 不得作出損害本會聲譽之行為。

第八條——如嚴重損壞本會聲譽，將由理事會與監事會聯合商議後作出決定終止該會員之會籍。

#### 第三章

#### 組織

第九條——會員大會：

a) 會員大會有權選舉和罷免理事會及監事會成員。

b) 會員大會由全體會員組成，主席團由主席壹名，秘書壹名，主席團任期兩年，可連選連任，每年最少召開一次。

c) 五分之一以上人數之會員聯名，便可召開特別會員大會。

d) 會員大會之決議是取決於出席會員之絕對多數票通過。(缺席會議當放棄權利。)

**第十條——理事會：**

a) 理事會為本會之最高決策及執行機構。

b) 理事會由會員大會選出，以單數成員組成，其中包括理事長，副理事長，理事，秘書及司庫等。

c) 除理事長或副理事長授權外，理事會成員不得代表本會向外發表意見。

d) 理事會每屆兩年，可連選連任，唯理事長一職任期不得連續超過兩屆。

**第十一條——監事會：**

a) 監事會之職責為監察理事會之工作，並向會員大會作報告。

b) 監事會為三成員組成，由會員大會選出，其中包括監事長及兩名監事。

c) 監事會成員不得代表本會發表意見。

d) 監事會任期兩年，可連選連任。

**第四章****副則**

第十二條——本會財政收入由會員會費，不附帶條件之捐款及相關機構之資助。

第十三條——本會會費金額由會員大會授權理事會決定。

第十四條——本會章程之修改由會員大會決定。

**第五章**

第十五條——本章程解釋權屬理事會。

二零零五年十一月二十五日於第一公證署

助理員 李玉蓮 Isabel Dillon Lei do Rosario

(是項刊登費用為 \$1,449.00)

(Custo desta publicação \$ 1 449,00)

**第一公證署**

1.º CARTÓRIO NOTARIAL  
DE MACAU

**證明書**

CERTIFICADO

**中國戲劇文學學會（澳門）**

為公佈的目的，茲證明上述社團的設立章程文本自二零零五年十一月三十日

起，存放於本署的社團及財團存檔文件內，檔案組 2 號 128/2005。

**中國戲劇文學學會（澳門）****章程****（一）宗旨：**

1.本會定名為“中國戲劇文學學會（澳門）”。

2.本會從事戲劇研究，加強本澳與外地相關藝術交流，促進本澳的文化活動。

3.本會地址：澳門鮑思高圓形地 63 號海富花園 20 樓 A 座。

**（二）會員資格、權利與義務：**

1.凡本澳愛好戲劇文學研究，具相當資歷，有較高水平或熱心支持該項活動者，願意遵守會章，均可申請入會，經理事會通過，方為會員。

**2.會員有下列權利和義務：**

(1) 選舉權與被選舉權；(2) 批評及建議；(3) 參加本會各項活動；(4) 遵守會章及決議；(5) 繳納會費。

3.會員如有違反會章或有損本會聲譽者，經理事會通過，可取消其會員資格。

**（三）組織機構：**

1.會員大會為本會最高權力機構，設會長一人、副會長一人，秘書一人，任期三年。其職權如下：

(1) 制定或修改會章；(2) 選舉理事會及監事會成員；(3) 決定工作方針、任務及計劃。

2.理事會為本會執行機關，其職權如下：

(1) 籌備召開會員大會；(2) 執行會員大會決議；(3) 向會員大會報告工作及財務狀況。

3.理事會設理事長一人，副理事長一人、理事若干（總人數必為單數），任期三年；理事會視工作需要，可增聘名譽會長、顧問；

4.監事會負責稽核及督促理事會各項工作，設監事長一人，監事二人，人數必為單數，任期三年。

**（四）會議：**

1.會員大會每年召開一次，如有需要，會長可召開會員大會，而大會決議取決於出席社員之絕對多數票方得通過；但法律規定特定多人者除外。

2.理事會及監事會每二月召開一次，如有特殊情況可臨時召開。

3.每季度舉行一次會員學術交流研討活動。

**（五）經費：**

社會贊助和會費。

二零零五年十一月三十日於第一公證署

助理員 李玉蓮 Isabel Dillon Lei do Rosario

(是項刊登費用為 \$1,096.00)

(Custo desta publicação \$ 1 096,00)

**第一公證署**

1.º CARTÓRIO NOTARIAL  
DE MACAU

**證明書**

CERTIFICADO

**澳門新光明養生學會**

為公佈的目的，茲證明上述社團的設立章程文本自二零零五年十一月三十日起，存放於本署的社團及財團存檔文件內，檔案組 2 號 127/2005。

**澳門新光明養生學會章程****第一章****總則**

第一條——名稱——中文：澳門新光明養生學會；

葡文：Associação de Estudo de Preservação de Saúde “San Kong Meng” de Macau；

英文：Macao “San Kong Meng” Health Preservation Society。

第二條——地址：澳門渡船街 52 號一樓。經理事會批准，會址可遷往本澳任何地方。

第三條——宗旨：A. 本會為非牟利社團。

B. 弘揚太極導引養生，推廣瑜伽修煉活動，以期達至強身健體、平和身心的養生之道。

C. 通過與本澳及鄰近地區同類組織的交流，促進相互的友誼，為提升本澳居民的健康而作出貢獻。

**第二章****會員資格、權利及義務**

第四條——凡本澳居民，對養生有興趣的人士，認同本會章程均可申請加入本會。經理事會通過後，可成為本會會員。

第五條——本會會員有選舉及被選舉權、批評和建議、遵守會章和執行決議、積極參與及協助支持本會舉辦各項活動、繳納基金及會費等權利和義務。

第六條——會員因違反章程及嚴重損害本會聲譽及利益，經理事會通過，即被開除會籍。

**第三章****組織架構****第七條——會員大會**

會員大會為本會最高權力機構。

A. 制訂和修改章程，審查及批准理、監事會工作報告；

B. 選舉會員大會主席團、理事會及監事會成員；

C. 決定工作計劃、方針和任務；

D. 會員大會主席團由會長一人、副會長及秘書（最少三人單數成員）組成，任期三年，連選得連任；

E. 會員大會每年召開一次。若會務需要時，會長可召開會員大會。

**第八條——理事會**

理事會為本會執行機構。

A. 召開會員大會；

B. 執行會員大會決議；

C. 向會員大會報告工作，提出建議及處理日常會務；

D. 由理事長一人、副理事長、常務理事及理事（最少七人單數成員）組成，任期三年，連選得連任。

**第九條——監事會**

監事會為本會監察機構。

A. 監事會監察理事會之運作及定期審查帳目；

B. 向會員大會報告工作；

C. 由監事長一人、副監事長及監事（最少三人單數成員）組成，任期三年，連選得連任。

**第四章****經費**

第十條——入會基金、會費；會員及熱心人士之捐贈；社會機構及政府等資助。

**第五章****附則**

第十一條——本章程未訂明之處，按澳門特區現行有關法律之規定辦理。

二零零五年十一月三十日於第一公證署

助理員 李玉蓮 Isabel Dillon Lei do Rosario

（是項刊登費用為\$1,498.00）  
（Custo desta publicação \$ 1 498,00）

**第一公證署**

1.º CARTÓRIO NOTARIAL  
DE MACAU

**證明書****CERTIFICADO****建華工業大廈業主會**

為公佈的目的，茲證明上述社團的設立章程文本自二零零五年十一月三十日起，存放於本署的社團及財團存檔文件內，檔案組2號129/2005。

**建華工業大廈業主會**

**Associação dos Condóminos do Edifício Industrial Kin Va**

**章程****會址與目標**

第一條——本會定名為：“建華工業大廈業主會”為中文名稱，«Associação dos Condóminos do Edifício Industrial Kin Va»為葡文名稱。

第二條——本會臨時會址設於澳門馬交石巷7-15號，建華工業大廈5樓A。

第三條——本會是非牟利團體。本會之目的是在澳門法律制度下保障會員的合法權益，以利會員安居樂業。參與社會公益活動，服務社群為宗旨。

第四條——建華工業大廈各物業單位之業權人，交納管理費的承租人均得加入本會。

**第五條——會員權利：**

A. 參加會員大會；

B. 有選舉權和被選舉權。

**第六條——會員的義務：**

A. 遵守本會章程和決議；

B. 向本會及其管理執行委員會提供聯絡資料。

第七條——若會員違反本會章程和從事有損壞本會聲譽的行為，執委會可採取以下處分：

A. 忠告；

B. 書面警告。

**會員大會**

第八條——會員大會是本會的最高權力機構、由所有會員組成。每年最少召開會議一次，至少十天前通知召集。由主席一名，副主席一名，秘書一名，三名以上單數成員組成。任期為兩年，連選可以繼續連任。

第九條——經十分之一的會員提議或經執委的要求可召開本會緊急會議。

**第十條——會員大會的會議的職能：**

A. 審議本會的年度報告；

B. 選舉會員為管理執行委員會和監事會；

C. 決定本會公共基金的使用方式；

D. 修改本會章程。

**管理執行委員會**

第十一條——管理執行委員會。（以下簡稱執委會）由三名至十一名單數執委組成。

第十二條——執委任職兩年。由會員大會選出。

第十三條——由執委互選出執委會主席一名，副主席一名，秘書一名。

第十四條——執委會主席可召開臨時會議。

**第十五條——執委會的職能：**

A. 執行會員大會的決議，執委會的決議以出席四份之三多數人的意見通過；

B. 管理本會的事務，及發表工作報告；



## C. 召開會員大會。

**監事會**

第十六條——監事會由三名監事組成，兩年一任，並互選其中一名為主席。

第十七條——監事會職權如下：

- A. 監督本會管理執行委員會之運作；
- B. 查核本會之財產；
- C. 就其監察活動編制年度報告；
- D. 履行法律及章程所載之其他義務；
- E. 監事會得要求行政管理機關提供必要或適當之資源及方法，以履行其職務。

**附則**

第十八條——本會章未有規定之處可由會員大會討論修訂，和補充適用《民法典》的規定。

第十九條——附圖為本會印章。



二零零五年十一月三十日於第一公證署

助理員 李玉蓮 Isabel Dillon Lei do Rosario

(是項刊登費用為 \$1,723.00)

(Custo desta publicação \$ 1 723,00)

**第一公證署**

1.º CARTÓRIO NOTARIAL  
DE MACAU

**證明書**

CERTIFICADO

**澳門粵曲研究會**

為公佈的目的，茲證明上述社團的設立章程文本自二零零五年十二月一日起，存放於本署的社團及財團存檔文件內，檔案組 2 號 131/2005。

**澳門粵曲研究會章程****(一) 宗旨**

1. 本會定名為“澳門粵曲研究會”，會址設於澳門麻子街75號A地下，屬於非牟利藝術團體。

**(二) 會員資格、權利與義務**

2. 凡本澳熱心和支持粵曲唱腔研究的活動家及粵曲愛好者均可申請入會，經理事會通過方為本會會員；

3. 會員有下列權利和義務：

有選舉權與被選舉權；批評及建議；參加本會各項活動和藝術研究；遵守會章及決議；會員如有違反會章或對本會有破壞行為者，經理事會通過可取消其會員資格。

**(三) 組織機構**

4. 會員大會為本會最高權力機關，設會長一名、副會長若干名，任期兩年；職權：制定或修改會章；選舉理監會及監事會成員；決定工作方針和研究項目、完成任務和計劃；

5. 理事會為本會執行機關，其職權如下：召開會員大會及執行會員大會決議；向會員大會報告工作及提出建議，處理日常會務；

6. 理事會設理事長一名、理事若干名（總人數必為單數），任期兩年；理事會視工作需要，可增聘名譽會長、顧問；

7. 監事會職權負責稽核督促理事會工作，設監事長一名，監事二名，任期兩年。

**(四) 會議**

8. 會員大會每年召開一次，除法律另有規定除外，大會決議取決於絕對多數票之出席會員贊成方得通過決議；

9. 理事會、監事會每六個月召開一次，如有特殊情況可臨時召開；

10. 每半年舉行一次學術交流研討會。

**(五) 經費**

11. 社會機構贊助、會費、入會基金。

二零零五年十二月一日於第一公證署

助理員 李玉蓮 Isabel Dillon Lei do Rosario

(是項刊登費用為 \$901.00)

(Custo desta publicação \$ 901,00)

**第一公證署**

1.º CARTÓRIO NOTARIAL  
DE MACAU

**證明書**

CERTIFICADO

**桑拿職工聯誼會**

為公佈的目的，茲證明上述社團的設立章程文本自二零零五年十二月一日起，存放於本署的社團及財團存檔文件內，檔案組 2 號 130/2005。

**桑拿職工聯誼會****章程****(一) 宗旨**

1. 稱為：桑拿職工聯誼會。

2. 本會為非牟利團體、其宗旨是為會員組織文娛及慈善健康活動，發揮互助互愛的精神，增加會員之間的聯繫，維護會員基本利益。

3. 會址：澳門花王堂街一號容祥大廈一樓 B。

**(二) 會員資格、權利和義務**

1. 凡本澳桑拿職工，愛好文娛慈善活動，願意遵守會章者，經理事會批准通過，方為本會會員。

2. 會員有下列權利和義務：

(1) 選舉權與被選舉權；

(2) 批評及建議；

(3) 參加本會各項活動；

(4) 遵守會章及決議；

(5) 繳納會費。

**(三) 組織架構**

1. 會員大會為本會的最高權力機構，其職權如下：

(1) 制定或修改會章；

(2) 選舉理監事會成員；

(3) 決定工作方針、任務及計劃。

2. 會員大會設：會長一人、副會長一人、秘書一人、會員若干，任期二年。

3. 理事會為本會執行機關，其職權如下：

(1) 籌備召開會員大會；

(2) 執行會員大會決議；

(3) 向會員大會報告工作及提出建議。

4. 理事會設理事長一人、副理事長一人、秘書一人、財政一人、理事若干，人數必為單數，由理事會成員互選產生，任期二年。如理事會工作需要，可增聘名譽會長、顧問。

5. 監事會職權負責查核及督促理事會各項工作，設監事長一人，副監事長一人，監事一人，人數必為單數，由監事會成員互選產生，任期二年。

(四) 會議

1. 會員大會每年召開一次，大會決議以絕對多數出席會員贊成方得通過決議；但法律另有規定特定多人者除外。

2. 理事會和監事會每二月召開一次，如有特殊情況可臨時召開。

3. 每月舉行一次會員體育活動。

(五) 經費

社會贊助及會費。

二零零五年十二月一日於第一公證署

助理員 李玉蓮 Isabel Dillon Lei do Rosario

(是項刊登費用為 \$1,175.00)

(Custo desta publicação \$ 1 175,00)

## 第二公證署

2.º CARTÓRIO NOTARIAL  
DE MACAU

證明書

CERTIFICADO

澳門時裝業商會

為公佈之目的，茲證明上述社團的章程之修改文本已於二零零五年十一月二十九日，存檔於本署之2005/ASS/M2 檔案組內，編號為109號，有關修改之條文內容如下：

第一條——本會定名為澳門時裝業商會，英文名稱：“Macau Fashion Commerce Association”，葡文名稱：“Associação dos Comerciantes de Pronto-A-Vestir de Macau”。

Está conforme.

Segundo Cartório Notarial de Macau, aos vinte e nove de Novembro de dois mil e cinco. — O Ajudante, *António de Oliveira*.

(是項刊登費用為 \$382.00)

(Custo desta publicação \$ 382,00)

## 私人公證員

CARTÓRIO PRIVADO  
MACAU

證明書

CERTIFICADO

### Associação dos Tailandeses de Macau

Certifico, para efeitos de publicação, que, por escritura de rectificação de vinte e três de Novembro de dois mil e cinco, lavrada a folhas cento e quarenta e quatro e seguintes do livro número quarenta e três deste Cartório, foi alterada a denominação da referida associação passando a ser Associação dos Tailandeses de Macau, em chinês 澳門泰僑總會 e em inglês The Association of Thais in Macau.

Cartório Privado, em Macau, aos vinte e cinco de Novembro de dois mil e cinco. — O Notário, *Adelino Correia*.

(是項刊登費用為 \$333.00)

(Custo desta publicação \$ 333,00)

## 私人公證員

CARTÓRIO PRIVADO  
MACAU

證明書

CERTIFICADO

### SKAL Internacional — Macau

Certifico, para efeitos de publicação, que, por escritura de vinte e oito de Novembro de dois mil e cinco, exarada a folhas cento e quatro e seguintes do Livro de Notas para Escrituras Diversas número cento e sessenta e três, deste Cartório, foi constituída entre Williams, Anthony, Bowie, Grant Ronald, Ian, Mei Kun 甄, 美娟 (3914 5019 1227), uma associação com a denominação em epígrafe, que se regerá pelas cláusulas constantes dos artigos em anexo:

## CAPÍTULO I

### Denominação, natureza e duração

#### Cláusula primeira

*Um.* A associação adopta a denominação de «SKAL Internacional — Macau», em chinês 「澳門國際順風會」, e em inglês «SKAL Internacional — Macau».

*Dois.* A associação é uma pessoa colectiva de direito privado, sem fins lucrativos, afiliada da «Association Internationale des SKAL Clubs, A.I.S.C. (Amicale Internationale de Professionels du Tourisme).

#### Cláusula segunda

*Um.* A Associação tem os seguintes objectivos:

1) Desenvolver as relações e interesses comuns entre os profissionais da indústria de turismo;

2) Incentivar a boa vontade e a compreensão mútua entre as pessoas através do turismo internacional;

3) Manter relações e promover a cooperação com outras associações, locais ou internacionais, da indústria do turismo;

4) Melhorar o intercâmbio com as várias organizações da indústria do turismo em Macau ou no exterior, especialmente através da organização e participação em reuniões, conferências, congressos ou quaisquer outras iniciativas, cujo objectivo seja analisar e debater tópicos de interesse para a indústria do turismo;

5) Promover, entre os seus membros, um conhecimento mais profundo de Macau enquanto área de desenvolvimento turístico; e

6) Promover actividades que contribuam para o progresso dos seus membros.

*Dois.* De forma a atingir os seus objectivos, as actividades da Associação, não poderão em caso algum ter finalidades de carácter comercial ou sindical, ou impor limitações de qualquer natureza aos seus membros, nomeadamente derivadas do sexo, raça, religião, convicção política ou estatuto social.

#### Cláusula terceira

A sede da Associação é em Macau, no Centro de Entretenimento e Convenções da Torre de Macau, situada no Largo da Torre de Macau, a qual poderá ser transferida, quando se revele conveniente, para outro local de Macau, mediante deliberação da Direcção.

## CAPÍTULO II

**Membros***Cláusula quarta*

A Associação é composta por quatro categorias de membros: activos; associados; honorários e vitalícios.

*Cláusula quinta*

*Um.* Poderão ser membros activos todas as pessoas residentes em Macau com bom carácter e boa reputação profissional que tenham como actividade profissional a gestão, ou que exerçam cargos de responsabilidade considerada, em uma ou mais organizações genuína e activamente dedicadas à promoção e/ou venda de produtos turísticos ou em qualquer outra indústria com esta relacionada, tal como aprovado pela A.I.S.C.

*Dois.* Os membros activos serão considerados membros activos em processo de transferência quando tenham mudado de domicílio pessoal ou profissional e não tenham sido aceites pela associação correspondente do seu novo domicílio.

*Cláusula sexta*

*Um.* Poderão ser membros associados todas as pessoas com bom carácter e boa reputação profissional, que a Associação discricionariamente decida admitir como membros, desde que tenham sido membros activos e que o tenham deixado de ser por motivo de reforma ou mudança de actividade profissional, e não sejam membros vitalícios, ou sejam membros com responsabilidade em qualquer organização associada ao turismo mas não incluída na lista de organizações aprovada pela Assembleia Geral para o efeito.

*Dois.* Qualquer pessoa elegível para membro activo não pode, em nenhuma circunstância, ser admitida como membro associado.

*Cláusula sétima*

Poderão ser membros honorários as pessoas que tenham sido membros activos e que se tenham distinguido por serviços prestados à Associação, ou as pessoas residentes em Macau que se tenham distinguido ao serviço do turismo internacional, e que não preencham os requisitos que lhes permitam ser membros activos ou associados.

*Cláusula oitava*

*Um.* Poderão ser membros vitalícios todas as pessoas que tenham sido membros

activos e tenham cessado a sua actividade profissional na área do turismo por motivo de reforma por limite de idade.

*Dois.* A aprovação para a categoria de associado vitalício será dada pela Direcção.

*Cláusula nona*

*Um.* Os membros gozam dos seguintes direitos:

*i.* Participar na Assembleia Geral, discutindo e votando, sem prejuízo do disposto no número dois da presente cláusula;

*ii.* Eleger e ser eleito, sem prejuízo do disposto no número dois da presente cláusula;

*iii.* Participar e ser informado de todas as actividades promovidas pela Associação;

*iv.* Participar em seminários, debates, congressos e outras actividades promovidas ou organizadas pela Associação; e

*v.* Utilizar os serviços prestados pela Associação, de acordo com os termos estabelecidos pela Direcção.

*Dois.* Apenas os membros activos poderão ser eleitos para os órgãos sociais da Associação e votar na Assembleia Geral.

*Cláusula décima*

*Um.* São deveres dos membros:

*1.* Cumprir os estatutos e as deliberações dos órgãos da Associação;

*2.* Participar e apoiar as actividades da Associação;

*3.* Cumprir as funções inerentes aos cargos dirigentes dos órgãos sociais para que tenham sido eleitos durante o período do respectivo mandato;

*4.* Pagar as quotas;

*5.* Actuar no interesse comum da Associação; e

*6.* Informar a Direcção da qualquer alteração de domicílio pessoal ou profissional.

*Dois.* Os membros que não procedam ao pagamento das suas quotas por um período superior a doze meses e, depois de notificados pela Direcção para o efeito, não o façam no período de trinta dias subsequente, serão suspensos.

*Três.* De acordo com a deliberação da Assembleia Geral, e por recomendação emanada da Direcção, os membros que não cumpram as suas obrigações perderão o direito de serem membros da Associação.

## CAPÍTULO III

**Órgãos sociais***Cláusula décima primeira*

São órgãos da Associação: a Assembleia Geral, a Direcção e o Conselho Fiscal.

*Cláusula décima segunda*

Os membros dos órgãos da Associação são eleitos pela Assembleia Geral, sendo o mandato de dois anos, e podendo ser reeleitos uma só vez.

*Cláusula décima terceira*

*Um.* A Assembleia Geral é o órgão máximo da Associação, constituída por todos os membros.

*Dois.* São atribuições da Assembleia Geral:

*I.* Aprovar e alterar os estatutos;

*II.* Eleger e destituir os titulares dos órgãos da Associação;

*III.* Aprovar os valores das quotas propostos pela Direcção;

*IV.* Apreciar o balanço, relatório e as contas anuais;

*V.* Definir as orientações e princípios gerais das actividades da Associação;

*VI.* Aprovar o orçamento anual proposto pela Direcção;

*VII.* Autorizar a instauração de qualquer acção judicial contra os membros da Direcção por actos praticados no âmbito do exercício daquelas funções;

*VIII.* Dissolver a Associação; e

*IX.* Quaisquer outras que a lei e os estatutos especialmente lhe atribuam.

*Três.* A Assembleia Geral possui um presidente, um vice-presidente e um secretário.

*Quatro.* O presidente e o vice-presidente são eleitos pela Assembleia Geral de entre os seus membros. Ao presidente, entre outras atribuições, cabe-lhe presidir às reuniões da Assembleia Geral. Na ausência ou impedimento, o presidente será substituído pelo vice-presidente.

*Cinco.* A Assembleia Geral reunirá ordinariamente mediante convocatória da Direcção uma vez por ano, e extraordinariamente por convocação da Direcção, do Conselho Fiscal ou de um terço dos seus membros.

*Seis.* O aviso convocatório, que deverá indicar o dia, hora, local e ordem de trabalhos da reunião, será enviado por carta registada aos membros com antecedência não inferior a dez dias relativamente à realização da reunião.

*Sete.* A Assembleia Geral considera-se legalmente constituída à hora marcada para a sua realização, estando presentes, pelo menos, metade dos seus membros. Na falta de *quorum* e decorrida uma hora sobre a hora prevista na convocação, a Assembleia Geral considerar-se-á legalmente constituída, em segunda convocação, com qualquer número de presenças, podendo proceder às deliberações independentemente do número dos membros presentes.

#### Cláusula décima quarta

*Um.* O órgão executivo da Associação é a Direcção, composta por um presidente, um vice-presidente, um tesoureiro, um secretário e um máximo de cinco directores, devendo o número total dos membros ser ímpar.

*Dois.* São atribuições da Direcção:

*I.* Executar as deliberações da Assembleia Geral;

*II.* Planear e organizar as actividades da Associação;

*III.* Gerir e organizar os serviços e admitir os membros;

*IV.* Propor os valores das quotas para aprovação da Assembleia Geral;

*V.* Gerir os fundos da Associação;

*VI.* Gerir a actividade diária da Associação;

*VII.* Preparar e apresentar anualmente à Assembleia Geral, o orçamento para o ano seguinte e, conjuntamente com o Conselho Fiscal, apresentar o balanço, relatório e as contas anuais, bem como um plano de actividades para o ano seguinte; e

*VIII.* Quaisquer outras que lhe sejam atribuídas pela lei ou pelos presentes estatutos.

*Três.* O presidente representa a Associação e dirige as suas actividades. O vice-presidente coadjuva os trabalhos do presidente, e os directores são responsáveis pela participação nos trabalhos da Associação. Na sua ausência ou impedimento, o presidente será substituído pelo vice-presidente.

*Quatro.* Para que a Associação se considere validamente obrigada, é necessário que os documentos ou contratos se mostrem assinados conjuntamente por dois membros da Direcção.

*Cinco.* A Direcção reunirá ordinariamente uma vez por mês, sendo a reunião presidida pelo seu presidente, e extraordinariamente a pedido do seu presidente ou de mais de metade dos directores.

*Seis.* Para se considerarem válidas, as deliberações da Direcção têm de ser tomadas por maioria em reunião onde estejam presentes mais de metade dos seus membros. Em caso de empate na votação o presidente tem voto de qualidade.

#### Cláusula décima quinta

*Um.* O órgão fiscalizador da Associação é o Conselho Fiscal, composto por um presidente, um vice-presidente e um secretário.

*Dois.* São atribuições do Conselho Fiscal:

*I.* Fiscalizar o funcionamento da Direcção e verificar o orçamento por esta apresentado;

*II.* Verificar trimestralmente as contas da Associação, em reunião conjunta com a Direcção, para este fim convocada;

*III.* Elaborar relatório quanto à sua actividade fiscalizadora, a ser apresentado à Assembleia Geral; e

*IV.* Quaisquer outras que a lei ou os presentes estatutos especialmente lhe atribuem.

*Três.* O Conselho Fiscal reunirá ordinariamente uma vez por ano, convocado e presidido pelo seu presidente, e extraordinariamente a pedido do seu presidente ou de dois dos seus membros.

### CAPÍTULO IV

#### Recitas

#### Cláusula décima sexta

São recitas da Associação, designadamente:

*I.* As quotas pagas anualmente;

*II.* As doações feitas por pessoas singulares ou colectivas; e

*III.* Os subsídios de serviços públicos da Administração.

### CAPÍTULO V

#### Outras disposições

#### Cláusula décima sétima

No omissos nos presentes estatutos seguir-se-á o disposto no Código Civil e demais legislação aplicável.

Cartório Privado, em Macau, aos vinte e oito de Novembro de dois mil e cinco. — A Notária, *Manuela António*.

(是項刊登費用為 \$4,633.00)

(Custo desta publicação \$ 4 633,00)

### 私人公證員

#### CARTÓRIO PRIVADO

MACAU

證明書

CERTIFICADO

志清慈善會

Certifico, para efeitos de publicação, que se encontra arquivado, neste Cartório, desde vinte e um de Novembro de dois mil e cinco, sob o número um do Maço número um de documentos referente a Associações e Fundações do ano de dois mil e cinco, um exemplar dos Estatutos da Associação “志清慈善會”, do teor em anexo:

志清慈善會

組織章程

第一章

第一條

名稱

本會定名為“志清慈善會”，葡文名稱為“Associação de Caridade Chi Cheng”，英文名稱為“Chi Cheng Charity Association”。

第二條

地址

會址設於澳門北京街125號中華總商會大廈地下G舖。如經理事會決議，可遷往澳門其他地點。

第三條

宗旨

本會為一非牟利慈善組織，延續耶穌會扶貧助弱之精神於各界有需要人士，推動社會慈善活動，關懷社群，不分宗教、種族，參與社會服務。

第二章

會員

第四條

會員之資格

凡有意貫徹本會宗旨者均可透過申請，並經理事會批准後，成為會員。

## 第五條

## 會員之權利

- a) 出席會員大會，並有發言、提名及投票權；
- b) 根據章程選舉或被選舉入領導架構；
- c) 可參與本會舉辦之任何活動。

## 第六條

## 會員之義務

- a) 維護本會的聲譽，促進本會的進步和發展；
- b) 遵守本會章程及領導架構所定的決議；
- c) 繳交會費。

## 第七條

## 入會及開除

- a) 申請人需填寫入會申請表格後，經理事會審核通過，即可成為會員；
- b) 凡破壞本會聲譽及規條或無故欠交會費之會員，經理事會通過後可給予警告或開除會籍。

## 第三章

## 組織

## 第八條

## 組織架構

本會設會員大會、理事會及監事會。

## 第九條

## 會員大會

- a) 會員大會為本會最高權力架構，設永遠會長一名、會長一名、副會長兩名及秘書長一名，任期為三年，連選可連任。
- b) 永遠會長由譚志清神父擔任。
- c) 大會職權為制定會務方針，批評及選舉理事、監事之權，並於需要時修改本會章程。
- d) 大會會議每年最少召開一次。
- e) 會員大會可應理事會、監事會或最少三分一的會員的請求，召開會員大會特別會議。
- f) 在第一次召集的會議，須最少有一半會員出席方可議決；但在隨後一小時召集的第二次會議，只須有四分一會員出席，即可議決。

## 第十條

## 理事會

- a) 理事會由五至九人組成，設有理事長一名，任期三年。
- b) 理事會成員須二十一歲或以上。
- c) 負責計劃及制定各類活動，處理日常會務，執行會員大會決議及提交工作報告及向委員會申請撥款。

## 第十一條

## 監事會

- a) 監事會由三人組成，設有監事長一名，任期三年。
- b) 監事會成員須二十一歲或以上。
- c) 負責監察各項會務工作之進行及提交報告，並審查財務狀況及年度帳目。

## 第四章

## 經費

## 第十二條

## 活動經費及公款運用

- a) 本會財政來源是會費、捐贈和其他資助；
- b) 本會之公款必須由一名當屆理事長及一名會長或副會長二人聯署才可合法提取；
- c) 一切公款只可用於本會有關活動及工作，嚴禁運用公款作私人用途；
- d) 本會收支記錄，需交由認可資格核數師查核，再交理監會確認。

## 第五章

## 第十三條

## 附則

- a) 會員若參加活動時，如遇任何意外，身體及生命損傷，本會不需負上任何法律責任或賠償；
- b) 本章程如有遺漏或錯誤，由會員大會修改。

二零零五年十一月三十日

私人公證員 高步輝

Cartório Privado, em Macau, aos trinta de Novembro de dois mil e cinco. — O Notário,  
*Porfírio Azevedo Gomes.*

(是項刊登費用為 \$2,085.00)

(Custo desta publicação \$ 2 085,00)

## 私人公證員

## CARTÓRIO PRIVADO

MACAU

## 證明書

## CERTIFICADO

**Associação dos Guineenses, Naturais e Amigos da Guiné-Bissau (AGNAGB)**

Certifico, para efeitos de publicação, que, por Termo de Autenticação outorgado em vinte e nove de Novembro de dois mil e cinco, arquivado neste Cartório e registado sob o número dois barra dois mil e cinco no Livro de Registo de Instrumentos Avulsos e de Outros Documentos, foi constituída a associação com a denominação em epígrafe, que passa a reger-se pelo estatuto em anexo e que vai conforme ao original a que me reporto:

**Estatuto da Associação dos Guineenses, Naturais e Amigos da Guiné-Bissau (AGNAGB)**

## CAPÍTULO I

## Disposições gerais

*Artigo primeiro***(Denominação e natureza)**

1. A associação denomina-se Associação dos Guineenses, Naturais e Amigos da Guiné-Bissau (AGNAGB), em chinês 幾內亞比紹本土人及友人聯合會, e em inglês Association of the Guineans, Natural and Friends of the Guinea-Bissau (AGNFGB), adiante apenas designada por Associação.

2. A Associação é uma pessoa colectiva de direito privado, sem fins lucrativos, dotada de personalidade jurídica, que se rege pelo presente estatuto e pela legislação aplicável na Região Administrativa Especial de Macau (RAEM).

3. A Associação durará por tempo indeterminado, contando-se o seu início a partir da data da sua constituição.

*Artigo segundo***(Sede)**

1. A Associação tem a sede provisória no Bloco 21, 2.º andar «B» do Edifício Jardins da Nova Taipa, sito na Rua Seng Tou, na Ilha da Taipa, Macau.

2. Por deliberação da Direcção, a sede pode ser transferida para qualquer outro local da RAEM.

*Artigo terceiro***(Objectivos)**

A Associação tem por objectivos:

- a) Contribuir para a ajuda de todos os guineenses, especialmente os estudantes, incentivando o seu enquadramento na RAEM;
- b) Promover o incremento das relações e dos laços de cooperação entre instituições da Guiné-Bissau e de Macau;
- c) Afirmar-se como parceiro social institucionalizado, bem como interlocutor privilegiado, na procura de soluções junto das entidades da Guiné-Bissau;
- d) Promover e divulgar a cultura guineense; e
- e) Cooperar e estabelecer intercâmbio com as demais comunidades residentes na RAEM, nomeadamente as de língua oficial portuguesa.

## CAPÍTULO II

**Dos Associados***Artigo quarto***(Categoria dos associados)**

- 1. Podem ser sócios os guineenses, os naturais e os amigos da Guiné-Bissau.
- 2. Os sócios podem ser fundadores, ordinários, honorários e beneméritos.
  - a) São sócios fundadores os que tiverem subscrito o título de constituição e, bem assim, os que se associarem nos trinta dias após a constituição da Associação;
  - b) São sócios ordinários os guineenses, naturais e amigos da Guiné-Bissau desde que a sua admissão seja aprovada pela Direcção;
  - c) São sócios honorários os que pertencendo à Associação, tenham desenvolvido papel meritório em prol da mesma e, sob proposta da Direcção, sejam consagrada essa distinção em Assembleia Geral; e
  - d) São sócios beneméritos os que, de forma generosa e desinteressada, tenham contribuído para a prossecução dos objectivos da Associação e sejam, mediante proposta da Direcção, consagrada essa distinção em Assembleia Geral.
- 3. Os sócios beneméritos não podem eleger nem ser eleitos para os órgãos da Associação.

*Artigo quinto***(Amigos da Guiné-Bissau)**

- 1. Podem ser considerados amigos da Guiné-Bissau quaisquer pessoas singulares ou colectivas não guineenses que, verdadeiramente, se identifiquem com a cultura guineense e os objectivos que a Associação se propõe alcançar.
- 2. A designação de amigo da Guiné-Bissau é conferida pela Direcção, por iniciativa desta.

*Artigo sexto***(Direitos e deveres)**

- 1. Constituem direitos dos sócios fundadores e dos sócios ordinários:
  - a) Participar nas actividades da Associação, solicitar esclarecimentos, elaborar e apresentar propostas, sugestões ou tecer críticas e reclamar contra actos considerados como atentatórios dos seus direitos;
  - b) Participar na Assembleia Geral e votar, desde que tenha saldada a quotização correspondente ao mês anterior;
  - c) Eleger e ser eleito para os órgãos sociais;
  - d) Usufruir das regalias concedidas aos associados; e
  - e) Solicitar a sua exoneração.
- 2. Constituem deveres dos sócios fundadores e dos sócios ordinários:
  - a) Zelar pelo bom nome e os interesses da Associação, prestando-lhe a colaboração e contribuindo para o seu bom funcionamento;
  - b) Respeitar e cumprir o Estatuto e Regulamentos internos;
  - c) Respeitar e cumprir as deliberações da Assembleia Geral e da Direcção;
  - d) Desempenhar com dedicação os cargos ou funções para que for eleito ou vier a ser designado; e
  - e) Pagar atempadamente a jóia e a quotização aprovada.

*Artigo sétimo***(Sanções)**

- 1. Aos sócios que violarem o Estatuto ou os Regulamentos internos poderão ser, nos termos das normas disciplinares que vierem a ser aprovadas, aplicadas por deliberação da Direcção as seguintes sanções:
  - a) Advertência;
  - b) Multa;

- c) Suspensão até seis meses; e
- d) Expulsão.

- 2. Os sócios que, sem justificação plausível, se atrasem por mais de três meses no pagamento de quotas pagarão o dobro das quotas em dívida.

*Artigo oitavo***(Jóia e quotização)**

- 1. Quando da sua admissão, os sócios fundadores e os ordinários pagam uma jóia no montante de MOP \$ 100,00 e uma quota mensal de MOP \$ 50,00.
- 2. Os valores acima referidos podem ser revistos e alterados por proposta da Direcção, aprovada em Assembleia Geral.
- 3. O pagamento far-se-á por entrega directa dos sócios na sede ou por qualquer outro modo que venha a ser devidamente aprovado.

*Artigo nono***(Receitas e despesas)**

- 1. As receitas da Associação provêm do pagamento das jóias, das quotas mensais, de donativos e subsídios que vierem a ser concedidos, assim como do rendimento do seu património.
- 2. Constituem despesas da Associação os encargos resultantes da sua actividade.

## CAPÍTULO III

**Órgãos da Associação**

## SECÇÃO I

**Órgãos sociais***Artigo décimo***(Órgãos e mandatos)**

- 1. São órgãos da Associação:
  - a) A Assembleia Geral;
  - b) A Direcção; e
  - c) O Conselho Fiscal.
- 2. É de dois anos a duração do mandato dos órgãos sociais, podendo haver lugar a reeleição.

## SECÇÃO II

**Assembleia Geral***Artigo décimo primeiro***(Definição e composição)**

- 1. A Assembleia Geral é composta por todos os sócios fundadores e ordinários no pleno gozo dos seus direitos.

2. A Assembleia Geral reúne ordinariamente uma vez por ano nos termos legais, e extraordinariamente sempre que convocada pelo seu presidente, por sua iniciativa ou a requerimento da Direcção, do Conselho Fiscal ou de um terço dos seus sócios fundadores ou efectivos, devendo a convocação ser, neste caso, acompanhada da indicação precisa dos assuntos a tratar.

3. A Assembleia Geral é dirigida pela respectiva Mesa que se compõe de:

- a) Um presidente;
- b) Um vice-presidente; e
- c) Um secretário.

4. A convocação da Assembleia Geral é feita, por qualquer meio idóneo, com oito dias de antecedência mínima.

5. Compete ao presidente abrir, dirigir e encerrar a sessão, o qual, na sua ausência ou impedimento, será substituído pelo vice-presidente.

6. As deliberações são tomadas por maioria dos votos dos titulares presentes, tendo, em caso de empate, o presidente voto de qualidade.

*Artigo décimo segundo*

**(Competência da Mesa)**

Compete à Mesa da Assembleia Geral dirigir, orientar e disciplinar os trabalhos da Assembleia, representá-la e, designadamente:

- a) Decidir sobre as reclamações respeitantes aos actos eleitorais, sem prejuízo de recursos nos termos legais; e
- b) Conferir posse aos membros dos órgãos associativos eleitos.

*Artigo décimo terceiro*

**(Competência)**

Compete à Assembleia Geral:

- a) Deliberar sobre todas as matérias não compreendidas nas competências legais ou estatutárias de outro órgão;
- b) Orientar e definir as actividades da Associação;
- c) Eleger e destituir os membros da Mesa da Assembleia, da Direcção e do Conselho Fiscal;
- d) Apreciar e votar as propostas de alterações, quer do Estatuto, quer dos Regulamentos Internos;

e) Apreciar e votar anualmente o orçamento e o programa de acção para o exercício seguinte, bem como o relatório e contas da gerência, assim como apreciar e votar orçamentos suplementares;

f) Apreciar e votar as propostas que a Direcção entender dever submeter, nomeadamente a contracção de empréstimos, aquisição, alienação ou oneração de bens, assim como à distinção de sócios honorários ou beneméritos;

g) Autorizar a Associação a demandar os membros dos órgãos associativos, por actos praticados no exercício das suas funções;

h) Funcionar como última instância nos recursos em matéria disciplinar e rectificar as sanções aplicadas; e

i) Deliberar sobre a dissolução da Associação em Assembleia Geral expressamente convocada para o efeito, bem como o destino a dar ao seu património, para o que é requerida a maioria qualificada de 4/5 dos sócios fundadores e ordinários, em pleno gozo dos seus direitos.

**SECÇÃO III**

**Direcção**

*Artigo décimo quarto*

**(Composição)**

A Direcção é composta por:

- a) Um presidente;
- b) Um vice-presidente;
- c) Um tesoureiro;
- d) Um secretário; e
- e) Um vogal.

*Artigo décimo quinto*

**(Competência)**

1. Compete à Direcção:

- a) Assegurar o seu funcionamento, assim como exercer as actividades tendentes a garantir a prossecução dos fins da Associação e exercer as demais competências previstas na lei ou decorrentes do presente estatuto;
- b) Assegurar a representação permanente da Associação;
- c) Apreciar a candidatura de admissão de sócios;
- d) Apresentar à Assembleia Geral e ao Conselho Fiscal o relatório anual das suas actividades e contas;

e) Elaborar regulamentos e submetê-los à aprovação da Assembleia Geral;

f) Executar as deliberações aprovadas pela Assembleia Geral; e

g) Nomear, por sua iniciativa, consultores para apoiar os trabalhos da Associação.

2. O presidente, e na sua ausência ou impedimento o vice-presidente, representa a Associação, cabendo-lhe convocar as reuniões da Direcção, preparar a ordem do dia, dirigir as reuniões e, juntamente com o tesoureiro, organizar a contabilidade e assinar os documentos de tesouraria.

3. Ao secretário cabe proceder à elaboração das actas, orientar a correspondência, assim como organizar os livros e arquivos.

4. Ao tesoureiro compete assinar os documentos de tesouraria, guardar os valores da Associação e organizar a contabilidade.

5. Ao vogal cabe coadjuvar o presidente e, sempre que possível, apoiar os demais elementos da Direcção.

**SECÇÃO IV**

**Conselho Fiscal**

*Artigo décimo sexto*

**(Composição)**

O Conselho Fiscal é composto por:

- a) Um presidente;
- b) Um vice-presidente; e
- c) Um secretário.

*Artigo décimo sétimo*

**(Competência)**

1. Compete ao Conselho Fiscal:

- a) Fiscalizar os actos administrativos da Direcção;
- b) Emitir parecer sobre todos os assuntos que lhe sejam submetidos pela Direcção ou pela Assembleia Geral;
- c) Examinar as contas da Associação e, regularmente, fiscalizar a sua situação financeira;
- d) Elaborar o relatório anual a sua acção fiscalizadora; e
- e) Cumprir as demais obrigações constantes da lei e do estatuto.

## CAPÍTULO IV

**Disposições finais e transitórias***Artigo décimo oitavo***(Comissão Instaladora)**

1. A promoção de todas as diligências subsequentes à criação da Associação, bem como a organização da primeira eleição dos órgãos estatutários, compete a uma Comissão Instaladora, composta por sete membros.

2. À Comissão Instaladora compete promover e organizar o acto eleitoral previsto no número anterior, no prazo máximo de seis meses.

3. Até à realização do acto eleitoral, a competência relativa à admissão de novos sócios, bem como a gestão corrente da Associação, pertence à Comissão Instaladora.

4. A Comissão Instaladora prevista no número um obriga-se pela assinatura conjunta de três membros.

5. A Comissão Instaladora é desde já constituída e tem a seguinte composição:

a) Gomes Teixeira, Felix, como presidente;

b) Boulcair Sulai So, Carlos Wilson, como vice-presidente;

c) Djassi, Henriqueta, como tesoureira;

d) De Oliveira Barai, Ludimila Samira, como secretária;

e) Evaristo Dias Barai, como vogal;

f) Ferreira De Barros, António Augusto De Jesus, como vogal; e

g) António Júlio Emerenciano Estácio, como vogal, todos naturais da Guiné-Bissau e com residência em Macau.

Está conforme.

Notário Privado, em Macau, aos trinta de Novembro de dois mil e cinco. — O Notário, *Frederico Rato*.

(是項刊登費用為 \$5,631.00)  
(Custo desta publicação \$ 5 631,00)

**法律及社會事務學會**

刊登於二零零五年八月三日第三十一期《澳門特別行政區公報》第二組的“法律及社會事務學會”章程中，在尾段應加插以下部份：

“二零零四年十二月二十三日第五次大會通過並公布。”。

二零零五年十二月七日於印務局

局長 馬丁士



印務局

Imprensa Oficial

每份價銀 \$310.00

PREÇO DESTE NÚMERO \$ 310,00